



MANUALUL UTILIZATORULUI

ACEST MANUAL TREBUIE SĂ ÎNSOȚEASCĂ ÎNTOTDEAUNA UTILAJUL
ÎNCĂRCĂTOR CU CUPĂ SPATE - 3CX, 4CX (P390)

ROMANIAN - 9811/9631 - EDIȚIA 1 - JUNE 2010



Stimate client JCB,

Chiar dacă ați mai folosit acest tip de echipament, mai înainte, este foarte important ca, după livrarea noului dumneavoastră utilaj, operațiunile și funcțiile acestuia să vă fie explicate de către un reprezentant JCB.

Odată ce a fost instalat, veți ști cum să obțineți de la produsul dumneavoastră productivitate și performanță maximă.

Vă rugăm să contactați reprezentanța locală JCB dacă Formularul de instalare nu a fost încă completat în cazul dumneavoastră.

Reprezentanța dumneavoastră locală JCB este:

MANUALUL UTILIZATORULUI

**ACEST MANUAL TREBUIE SĂ ÎNSOȚEASCĂ ÎNTOTDEAUNA UTILAJUL
ÎNCĂRCĂTOR CU CUPĂ SPATE - 3CX, 4CX (P390)**

ROMANIAN - 9811/9631 - EDIȚIA 1 - JUNE 2010

Drepturi de autor © 2004 JCB SERVICE

Toate drepturile rezervate. Fără o aprobare prealabilă din partea JCB SERVICE, nu este permisă reproducerea, memorarea într-o arhivă sau transmiterea sub orice formă electronică, mecanică, prin fotocopiere sau în alt mod, chiar și parțial a acestei publicații.

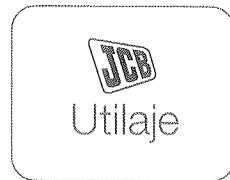
A4-2-BHL - Printed In England



Observație:



INSTALAREA UTILAJULUI - LISTĂ DE VERIFICARE



DISTRIBUITOR/REPREZENTANȚĂ	
COD CONT REPREZENTANȚĂ	
MODEL UTILAJ	
NR. DE SERIE UTILAJ	

CITIRE CONTOR ORAR	ORE
NUMĂR DE SERIE MOTOR	
DATA LIVRĂRII	
DATA DE ASTĂZI	

ACCESORII INSTALATE: cupă, lungimea brațului, transmisie/ax, detalii privind componentele principale etc.

Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie
Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie

Nume client (cu litere de tipar)

Adresă completă

Cod poștal Țară Telefon (inclusiv prefix)

Instalarea acestui utilaj a fost încheiată, incluzând operațiunile de mai jos.

Bifați (✓) pe măsura efectuării fiecărei operațiuni.

- 1. Manualul operatorului a fost livrat împreună cu utilajul; comenzile operatorului și etichetele de avertisment au fost explicate utilizatorului.
- 2. Capitolul privind întreținerea, intervalele de service, verificarea și completarea nivelului lichidelor au fost explicate utilizatorului.
- 3. Manual pentru piese livrat odată cu echipamentul (dacă s-a specificat).
- 4. Toate punctele de pe lista de verificare au fost completate.
- 5. Importanța service-ului inițial a fost explicată, iar data acestuia convenită - zz/ll/aa ____/____/____

Semnătură operatoruluiSemnătura angajatului reprezentanței

Nume cu litere de tiparNume cu litere de tipar

Exemplarul alb - Reprezentanță

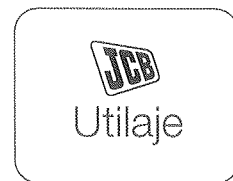
Exemplarul verde - Garanția JCB

Exemplarul roz - Filiala reprezentanței

Exemplarul galben - Utilizator



INSTALAREA UTILAJULUI - LISTĂ DE VERIFICARE



DISTRIBUITOR/REPREZENTANȚĂ	
COD CONT REPREZENTANȚĂ	
MODEL UTILAJ	
NR. DE SERIE UTILAJ	

CITIRE CONTOR ORAR	ORE
NUMĂR DE SERIE MOTOR	
DATA LIVRĂRII	
DATA DE ASTĂZI	

ACCESORII INSTALATE: cupă, lungimea brațului, transmisie/ax, detalii privind componentele principale etc.

Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie
Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie

Nume client (cu litere de tipar)

Adresă completă

Cod poștal Țară Telefon (inclusiv prefix)

Instalarea acestui utilaj a fost încheiată, incluzând operațiunile de mai jos.

Bifați (✓) pe măsura efectuării fiecărei operațiuni.

1. Manualul operatorului a fost livrat împreună cu utilajul; comenzile operatorului și etichetele de avertisment au fost explicate utilizatorului.
2. Capitolul privind întreținerea, intervalele de service, verificarea și completarea nivelului lichidelor au fost explicate utilizatorului.
3. Manual pentru piese livrat odată cu echipamentul (dacă s-a specificat).
4. Toate punctele de pe lista de verificare au fost completate.
5. Importanța service-ului inițial a fost explicată, iar data acestuia convenită - zz/ll/aa ____/____/____

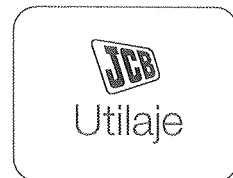
Semnătură operatoruluiSemnătura angajatului reprezentanței

Nume cu litere de tiparNume cu litere de tipar

Exemplarul alb - Reprezentanță Exemplarul verde - Garanția JCB Exemplarul roz - Filiala reprezentanței Exemplarul galben - Utilizator



INSTALAREA UTILAJULUI - LISTĂ DE VERIFICARE



DISTRIBUITOR/REPREZENTANȚĂ	
COD CONT REPREZENTANȚĂ	
MODEL UTILAJ	
NR. DE SERIE UTILAJ	

CITIRE CONTOR ORAR	ORE
NUMĂR DE SERIE MOTOR	
DATA LIVRĂRII	
DATA DE ASTĂZI	

ACCESORII INSTALATE: cupă, lungimea brațului, transmisie/ax, detalii privind componentele principale etc.

Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie
Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie

Nume client (cu litere de tipar)

Adresă completă

Cod poștal Țară Telefon (inclusiv prefix)

Instalarea acestui utilaj a fost încheiată, incluzând operațiunile de mai jos.

Bifați (✓) pe măsura efectuării fiecărei operațiuni.

1. Manualul operatorului a fost livrat împreună cu utilajul; comenzile operatorului și etichetele de avertisment au fost explicate utilizatorului.
2. Capitolul privind întreținerea, intervalele de service, verificarea și completarea nivelului lichidelor au fost explicate utilizatorului.
3. Manual pentru piese livrat odată cu echipamentul (dacă s-a specificat).
4. Toate punctele de pe lista de verificare au fost completate.
5. Importanța service-ului inițial a fost explicată, iar data acestuia convenită - zz/ll/aa ____/____/____

Semnătură operatoruluiSemnătura angajatului reprezentanței

Nume cu litere de tiparNume cu litere de tipar

Exemplarul alb - Reprezentanță Exemplarul verde - Garanția JCB Exemplarul roz - Filiala reprezentanței Exemplarul galben - Utilizator



INSTALAREA UTILAJULUI - LISTĂ DE VERIFICARE



DISTRIBUITOR/REPREZENTANȚĂ	
COD CONT REPREZENTANȚĂ	
MODEL UTILAJ	
NR. DE SERIE UTILAJ	

CITIRE CONTOR ORAR	ORE
NUMĂR DE SERIE MOTOR	
DATA LIVRĂRII	
DATA DE ASTĂZI	

ACCESORII INSTALATE: cupă, lungimea brațului, transmisie/ax, detalii privind componentele principale etc.

Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie
Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie	Fabricant și model/Piesă nr./Descriere: Nr. de serie

Nume client (cu litere de tipar)

Adresă completă

Cod poștal Țară Telefon (inclusiv prefix)

Instalarea acestui utilaj a fost încheiată, incluzând operațiunile de mai jos.

Bifați (✓) pe măsura efectuării fiecărei operațiuni.

1. Manualul operatorului a fost livrat împreună cu utilajul; comenzile operatorului și etichetele de avertisment au fost explicate utilizatorului.
2. Capitolul privind întreținerea, intervalele de service, verificarea și completarea nivelului lichidelor au fost explicate utilizatorului.
3. Manual pentru piese livrat odată cu echipamentul (dacă s-a specificat).
4. Toate punctele de pe lista de verificare au fost completate.
5. Importanța service-ului inițial a fost explicată, iar data acestuia convenită - zz/ll/aa ____/____/____

Semnătură operatoruluiSemnătura angajatului reprezentanței

Nume cu litere de tiparNume cu litere de tipar

Exemplarul alb - Reprezentantă Exemplarul verde - Garanția JCB Exemplarul roz - Filiala reprezentanței Exemplarul galben - Utilizator

Livrare - Lista de verificare continuă pe verso

La reprezentantă:

- Verificați ca Instrucțiunile de service de teren necesare să fi fost completate.
- Verificați ca toate certificatele și materialele necesare să fie disponibile.
- Verificați ca toate abțibildurile să fie lipite.
- Verificați ca toate accesoriile să fie instalate/disponibile.

Completați Formularul de instalare cu clientul/utilizatorul
Predați formularul persoanei corespunzătoare.

La punctul de livrare cu clientul (proprietar, operator):

- Explicare manual pentru piese (dacă s-a specificat).
- Explicați toate etichetele de avertisment de pe utilaj.
- Arătați locul tuturor numerelor de serie de pe utilaj.

Lubrifiere și întreținere

- Explicați cerințele de întreținere, specificațiile combustibilului și lubrifiantului.
- Explicați cum trebuie folosite paginile de planificare a operațiunilor de service din Manualul operatorului.
- Arătați toate punctele de lubrifiere de pe utilaj și accesorii.

NIVELUL LICHIDELOR – explicați cum se măsoară nivelul tuturor lichidelor și cum se completează compartimentele

- Combustibil
- Rezervor hidraulic
- Uleiul din motor
- Baterii
- Transmisie/Tren de rulare (inclusiv axe/diferențiale și butuci)
- Lichid de răcire (verificați cu motorul oprit și rece)
- Rezervor de spălare a parbrizului
- Mecanism de rotire
- Rezervor de lichid de frână
- Diverse (vă rugăm specificați).....

ARĂTAȚI POZIȚIA TUTUROR FILTRELOR

- Hidraulic și servomecanism
- Uleiul din motor
- Combustibil
- Transmisie/Tren de rulare
- Aer motor
- Aparat de condiționare a aerului din cabină (dacă este în dotare)

FILTRE PENTRU APĂ ȘI IMPURITĂȚI

- Rezervor de combustibil
- Separator de apă/combustibil
- Rezervoare de aer (dacă sunt în dotare)

SCURGERI – Explicați cum se identifică originea scurgerii/importanța opririi scurgerii

- Hidraulic
- Uleiul din motor
- Transmisie/Tren de rulare
- Lichid de răcire
- Combustibil
- Axe/transmisie finală
- Frâne
- Supape
- Furtunuri
- Cilindri
- Fitinguri
- Șasiu (role de ghidare etc.)

VERIFICARE VIZUALĂ

- Atingeri ale furtunurilor și cablurilor (frecare, răsucire, coturi ascuțite)
- Cabluri desfăcute
- Bolțuri și șuruburi de fixare desfăcute sau lipsă
- Întinderea curelei
 - ventilatorului
 - alternatorului
 - compresorului (aparatură de condiționare a aerului)

OPERAȚIUNI IMPORTANTE DE EXPLICAT ȘI/SAU DEMONSTRAT

- Ajustarea întinderii șenilei (utilaje pe șenile)
- Umflarea anvelopelor până când se ajunge la presiunea corectă (utilaje pe roți)

9804/8709 (Romanian)

OPERARE

- Revizuiți Manualul operatorului
- Accesorii

DEMONSTRAȚI

- Pornirea și oprirea operațiunilor
- Operațiunea de transmisie (inclusiv moduri de funcționare la utilaje cu reglare automată a vitezei)
- Direcția (include toate modurile de funcționare i.e. direcție integrală etc.)
- Frâna
- Frâna de picior
- Frâna de parcare
- Comenzile hidraulice și operațiunea de implementare
- Fixatorul cutiei de viteze (încărcătoare pe roți)
- Neutralizatorul cutiei de viteze/ambreiajul (aplicații de încărcare)
- Dispozitivul de poziționare a cupei/reglajul „return to dig” (utilaje de încărcare)
- Cabină
 - _____ Lumini
 - _____ Spălător/ștergător de parbriz
 - _____ Comenzi sistem de încălzire/dispozitiv contra aburirii
 - _____ Aparat de condiționare a aerului (dacă este în dotare)
 - _____ Reglaje scaun/coloană de direcție
 - _____ Centură de siguranță
 - _____ Instrumente de măsură
 - _____ Opțiuni și moduri de funcționare afișaje/comenzi

CUNOAȘTEREA LEGISLAȚIEI

- Asigurați-vă că utilizatorul este la curent cu legislația locală, națională și internațională din domeniul sănătății și securității în muncă, de ex. PUWER și LOLER în Marea Britanie, și cu orice alte cerințe privind verificările tehnice ale utilajului și păstrarea de înregistrări scrise.
- (Utilaje Fastrac) Asigurați-vă că utilizatorul este la curent cu reglementările rutiere aplicabile utilajului și aplicației, inclusiv cu cele privind combustibilul, impozitarea și autorizarea șoferilor. (Pentru informații suplimentare în Marea Britanie, contactați DVLA în Swansea, SA99 1BD.)

PACHETE OPȚIONALE (dacă nu sunt deja furnizate)

- Explicați opțiunile de prelungire a garanțiilor și contractelor de service disponibile pentru utilaj.

CONTACTAȚI SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ AL DISTRIBUITORULUI (inclusiv în afara orelor de program)

Director/Departament Service:

Telefon:

Urgențe în afara orelor de program:.....

Director/Departament Piese:

Telefon:

Urgențe în afara orelor de program:.....

Numărul 4 09/02

Cuprins	Nr. Pagină
Notificări despre siguranță	
Informații importante	ix
Manualul utilizatorului	ix
Avertizări privind siguranța	ix
Introducere	
Despre acest manual	1
Model mașină și serie șasiu	1
Utilizarea acestui manual	1
Partea stângă, partea dreaptă	1
Cabina/apărătoare de cabină	1
Referințe indexate	1
Descrierea mașinii	2
Încărcătorul cu cupă spate JCB	2
Destinația de utilizare	2
Lista componentelor	2
Informații pentru securitate la operarea utilajului	3
Siguranța dumneavoastră și a celorlalți	3
Informații generale privind siguranța	3
Siguranța la exploatarea utilajului	5
Siguranța în timpul operațiilor de întreținere	8
Plăcuțe de siguranță	13
Introducere	13
Identificarea etichetelor de siguranță	14
Identificarea mașinii dvs.	17
Plăcuța de identificare a mașinii	17
Plăcuțe identificare componente	18
Numere identificare sistem de transmisie	19
Plăcuță certificare ROPS/FOPS	21
Plăcuța cu date FOPS	21
Siguranța mașinii	22
Introducere	22
JCB Plantguard	22
Operație	
Introducere	23
Înainte a intra în cabină	24
Intrarea și ieșirea din cabină	25
Ușile și ferestrele	26
Deschiderea și închiderea ușii	26
Deschiderea și închiderea ferestrelor laterale	26
Deschiderea și închiderea ferestrei din spate	27
Comenzile scaunului	28
Introducere	28
Scaun standard	28
Opțiuni electrice	30
Centura de siguranță	31
Centură de siguranță cu rolă inertială	31
Mijloace auxiliare de vizibilitate	33
Oglinzi	33
Plan cabină (Comenzi manuale)	34
Semnificația componentelor	35
Detalii cabină ("Comenzi ușoare")	36
Semnificația componentelor	37

Cuprins	Nr. Pagină
Prezentarea cabinei (Comenzi simple și avansate)	38
Semnificaia componentelor	39
Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente	40
Comenzile de acționare	40
Comutatoare	47
Instrumente	55
Contralul debitului hidraulic (mod ECO / LO)	60
Blocare cuplu	61
Comutator radiator pentru vreme extrem de rece (opțional)	62
Aerul condiționat și comenzile de încălzire cabină	66
Manetele de lucru	67
Introducere	67
Planuri de control	67
Comenzile încărcătorului	68
Comenzi cupă întoarsă	77
Comenzi stabilizator	98
Comenzi auxiliare	100
Echipamentul de siguranță	105
Blocajele brațului principal și ale pivotului	105
Clemele de blocare ale manetei de comandă (Dacă sunt montate)	107
Sistem de avertizare supraîncărcătură (dacă este montat)	108
Girofar	109
Stingător de incendiu (dacă este montat)	110
Înainte de a porni motorul	111
Pornirea motorului	113
Pregătirea mașinii pentru deplasare	115
Accesorii cupă întoarsă	115
Poziția de deplasare Retras	115
Poziția de deplasare Retragere centrală	116
Poziția de deplasare pe carosabil	116
Poziția de deplasare pe șantier	118
Deplasarea mașinii	120
Modalitățile de lucru	120
Oprirea și parcare mașinii	123
Lucrul cu mașina	125
Practici de operare și siguranța pe șantier	125
Îmbrăcăminte și echipamentul de siguranță	125
Zona de pericol	125
Deplasarea/manipularea buștenilor	125
Proceduri de siguranță	125
Lucrul cu încărcătorul	127
Lucrul cu cupa întoarsă	131
Manevrarea obiectelor (dacă este montat)	150
Deblocarea mașinii	152
Mediul de operare	153
Operarea în temperaturi reduse	153
Operarea la temperaturi ridicate	153
Operare în mediu cu praf și nisip	153
Operare în zone de coastă	153
Operare pe teren umed sau moale	153
Realimentarea mașinii	154
Nivel scăzut al combustibilului	154
Umplerea rezervorului	154

Cuprins	Nr. Pagină
Deplasarea unei mașini cu defecțiuni	156
Tractare și restabilire	156
Lăsarea în jos a unei încărcături	158
Transportarea mașinii	159
Ridicarea unei mașini	161
Depozitarea mașinii	164
Introducere	164
Zona de depozitare	164
Pregătirea mașinii de depozitare	164
Depozitarea mașinii	164
În timpul depozitării	164
Scoaterea mașinii din depozitare	165
Operații de întreținere zilnică	
Cerințe de service	167
Introducere	167
Asistență deținător/operator	167
Contracte de service/întreținere	167
Operația de service și verificare inițială	167
Teste pentru adecvarea echipamentului de ridicat pentru scopul respectiv	168
Obținerea pieselor de schimb	168
Sănătate și siguranță	169
Lubrifianti	169
Baterie	171
Programe de service	173
Introducere	173
Utilizarea intervalelor de service	173
Echivalențe calendaristice	173
Verificări la rece înainte de a porni, Punctele de service și nivelurile lichidelor	174
Test funcționare și verificare finală	178
Lichide, lubrifianti și capacități	180
Amestecuri de lichid de răcire	182
Combustibili	183
Scule	186
Cutie scule (dacă este prevăzut)	186
Deplasarea de unelte pe mașină	186
Pregătiți mașina pentru deplasare	187
Introducere	187
Creșterea siguranței mașinii (Brațul încărcătorului lăsat în jos)	187
Cum să asigurați mașina (Brațul de încărcare ridicat)	188
Curățarea mașinii	190
Introducere	190
Pregătirea mașinii pentru curățat	190
Curățarea mașinii	191
Verificări pentru identificarea defecțiunilor	194
Verificați corpul și structura mașinii	194
Verificați pneurile	194
Verificarea stării centurii de siguranță	194
Verificarea furtunurilor hidraulice și a racordurilor	194
Verificarea structurii ROPS/FOPS	195

Cuprins	Nr. Pagină
Gresarea	196
Introducere	196
Pregătirea mașinii pentru lubrifiere	196
Brațe încărcător	197
Cupă întoarsă și cârlig cu prindere rapidă	198
Punte față (Mașini cu tracțiune pe 2 roți)	199
Punte față (Mașini cu tracțiune pe 4 roți)	199
Punte față (Mașinile cu tracțiune integrală)	200
Punte spate (Mașinile cu tracțiune integrală)	200
Braț articulată spate extensibil	201
Axuri cardanice	201
Cupă cu clapetă 6 - în - 1	202
Stabilizatori (Mașini montate central)	202
Cârlig cu prindere rapidă încărcător	202
Cutie de viteze lateral	202
Stâlp	203
Articulație (dacă este cazul)	203
Cârlig cu prindere rapidă cu cupă spate (Hidraulic)	204
Panouri de acces	205
Capota motorului	205
Grătarul frontal	208
Radiatorul și aerul condiționat	209
Curățarea Filtrului de aer al radiatorului din cabină	209
Schimbarea Filtrului de recirculare a aerului condiționat din cabină (dacă este cazul)	210
Frânele	211
Frâna de parcare	211
Sistemul electric	213
Baterie	213
Pornirea motorului cu ajutorul unei baterii auxiliare	215
Siguranțe (Comenzi manuale)	216
Sigurane (Comenzi simple / Comenzi simple și avansate)	217
Casetă siguranțe	218
Relee (Comenzi manuale)	219
Relee (Comenzi simple / Comenzi simple și avansate)	220
Motorul	221
Ulei și filtru	221
Sistemul de răcire	223
Cureaua de acționare a accesoriului frontal	225
Filtrul de aer	227
Sistemul de alimentare cu carburant	228
Introducere	228
Separator apă și Filtru de carburant motor	228
Aerisirea sistemului	233
Sistemul hidraulic	234
Introducere	234
Descărcarea Presiunii Hidraulice	234
Capacul de umplere al rezervorului hidraulic	235
Ulei și filtru	236
Supape de protecție furtunuri (dacă au fost montate)	239
Cutie de viteze	240
Cutia de viteze	240
Punți (Mașini cu tracțiune integrală)	243
Punți (Mașini cu tracțiune pe două roți)	245

Cuprins	Nr. Pagină
Pneuri și roți	247
Umflarea pneurilor	247
Piulițe roată	248
Alinierea roților	249
Introducere	249
Selectorul electronic mod direcție	249
Plăcuțe de uzură	250
Plăcuțe de uzură suplimentare pentru braț articulat spate	250
Picioare stabilizatoare (numai pentru mașinile cu deplasare laterală)	252
Spălătorul de parbriz	253
Verificarea nivelului	253
Stingător de incendiu (dacă este montat)	254
Utilizarea stingătorului de incendiu	254
Accesorii opționale	
Introducere	255
Accesorii pentru mașina dvs.	256
Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice	257
Introducere	257
Conectarea furtunurilor hidraulice	257
Deconectarea furtunurilor hidraulice	258
Cuplaje rapide	259
Accesorii montate direct pe cupa întoarsă	261
Instalarea accesoriilor montate direct pe cupa întoarsă	261
Operarea accesoriului auxiliar (dacă s-a montat)	262
Opuni pentru furtunul de retur auxiliar	262
Cârligul cu prindere rapidă a încărcătorului (dacă este montat)	263
Căruciorul cârligului cu prindere rapidă al încărcătorului	263
Montarea căruciorului cârligului cu prindere rapidă	263
Accesoriile cârligului cu prindere rapidă a încărcătorului	265
Cârlig cu prindere rapidă a cupei întoarse - tip mecanic (dacă s-a montat)	272
Montarea cârligului cu prindere rapidă	272
Demontarea cârligului cu prindere rapidă	273
Montarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă pentru cupa întoarsă	273
Demontarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă pentru cupă întoarsă	274
Opțiunea cupă - furci (dacă s-a montat)	276
Siguranța și comenzile de control	276
Pregătirea furcilor pentru utilizare	276
Pregătirea pentru deplasarea pe drum	277
Pregătirea pentru deplasarea pe șantier	277
Reglați spațierea furcilor	277
Întreținerea zilnică	277
Dispozitiv transport (dacă s-a montat)	278
Siguranța și comenzile de control	278
Pregătirea furcilor pentru utilizare	278
Reglați spațierea furcilor	279
Pregătirea pentru deplasarea pe drum	279
Pregătirea pentru deplasarea pe șantier	279
Pregătirea pentru funcționarea cupei	279
Întreținerea zilnică	279

Cuprins	Nr. Pagină
Ciocan (dacă este montat)	280
Operarea ciocanului (Mașini cu comandă manuală și ușoară)	280
Dispozitive de prindere cu debit ridicat și redus (Mașini cu comandă manuală și ușoară)	282
Schimbarea filtrului 1 inch (diametru) conductă de retur (dacă este montat)	283
Circuite bi-direcționale și ciocan (dacă este cazul)	284
Procedura	284
Circuit hidraulic pentru scule (H.T.C.) (dacă este cazul)	288
Conectarea la Sculele de mână	288
Funcționarea sculelor	289
Decuplarea sculelor de mână	289
Bobină furtun (dacă este cazul)	290
Localizarea mașinii	290
Utilizarea bobinei pentru furtun	290
Cupă excavator cu înclinare laterală (dacă s-a montat)	291
Plăcuțe de siguranță	291
Siguranța și comenzile de control	292
Operarea cu înclinare laterală	292
Întreținerea zilnică	294
Platforme de lucru	295
Specificații	
Reglementări privind operațiunile de ridicare (Manevrare obiecte) și Sarcini de lucru recomandate	297
Introducere	297
Sarcini de lucru recomandate	297
Sarcini de lucru recomandate - Furci	298
Sarcini de lucru redomandate - Încărcător	298
Sarcini de lucru recomandate - Capacitatea furcilor	299
Sarcini de lucru recomandate - Capacitatea cupei	299
Dimensiuni și greutatea cupă excavator cupă întoarsă 3CX/4CX	300
Cupe universale (profil standard) - șuruburi pentru dini	300
Cupe universale (profil adâncime) - șuruburi pentru dini	300
Cupe de capacitate mare (profil standard) - șuruburi pentru dini	300
Cupe de capacitate mare (profil standard) - S.U.A.	301
Cupe săpare șanuri/nivelare	301
Cupă conică de săpare șanuri	301
Cupă cu fălci	302
Cârlig prindere rapidă excavator	302
Dimensiuni și greutatea cupă încărcător 3CX/4CX	303
Cupe încărcător	303
Cârlige cu prindere rapidă încărcător	304
Cadre furci, furci și accesorii	304
Dimensiuni statice	305
Mașinile 3CX	305
3CX Mașini super	307
Mașinile 4CX	309
Presiunile de crăpare a furtunurilor hidraulice	311
Informații despre zgomot	312
Introducere	312
Toate mașinile	312

Cuprins	Nr. Pagină
Date despre vibrații	313
Introducere	313
4CX, 3CX Super	314
3CX	316
Dimensiuni și presiune pneuri	318
Viteza de deplasare	322
Informații despre garanție	
Fișa de evidență a lucrărilor de service ale mașinii	323
Date de înregistrare	325
Standardele Comunității europene	
Declarația de Conformitate a CE	327
Introducere	327
Explicația Declarației de conformitate CE	329

Pagină lăsată intenționat goală

Notificări despre siguranță

Informații importante

RO-T1-042

Manualul utilizatorului

AVERTIZARE

În cazul operării mașinii fără citirea cu atenție a manualului de utilizare, vă supuneți, dvs. și alte persoane, riscului de deces sau de vătămare gravă. Trebuie să înțelegeți și să respectați instrucțiunile din Manualul de exploatare. Dacă aveți nelămuriri, solicitați sprijinul angajatorului sau distribuitorului dvs. JCB.

RO-INT-1-4-2

Nu utilizați mașina în lipsa unui manual de utilizare sau în cazul în care există ceva pe mașină care nu înțelegeți.

Tratați manualul utilizatorului ca pe o componentă a mașinii. Mențineți-l curat și în stare bună. Înlocuiți manualul utilizatorului imediat dacă se pierde, dacă se deteriorează sau dacă devine ilizibil.

Avertizări privind siguranța



Acest sistem de alertă pentru siguranță identifică mesajele importante privind siguranța cuprinse în acest manual. Când vedeți acest simbol, fiți precaut - este vorba despre siguranța dvs.; citiți cu atenție mesajul următor și informați-i și pe ceilalți operatori.

În acest manual și pe mașină, există avertizări de siguranță. Fiecare avertizare începe cu un cuvânt de avertizare. Semnificațiile cuvintelor de avertizare sunt indicate mai jos.

PERICOL

Indică existența unui pericol extrem. Dacă nu sunt luate măsuri de precauție adecvate, există pericolul iminent al rănirii grave a operatorului (sau a altor persoane).

RO-INT-1-2-1

AVERTIZARE

Indică existența unui pericol. Dacă nu sunt luate măsuri de precauție adecvate, există pericolul rănirii grave a operatorului (sau a altor persoane).

RO-INT-1-2-2

ATENȚIE

Semnaleză procedurile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță ar putea provoca rănirea operatorului (sau a altor persoane) și defecțiuni ale mașinii.

RO-INT-1-2-3



Pagină lasată intenționat goală

Introducere

Despre acest manual

Model mașină și serie șasiu

Acest manual furnizează informații despre următoarele modele din gama de mașini JCB:

- 3CX / 4CX de la 2000000 mai departe

Utilizarea acestui manual

RO-T1-044

Acest manual este astfel structurat încât să vă ofere o bună înțelegere a mașinii și operării sigure. Conține, de asemenea, informații referitoare la întreținere și specificații tehnice. Citiți integral acest manual înainte de a utiliza mașina pentru prima oară. O atenție deosebită trebuie acordată tuturor aspectelor legale de siguranța lucrului cu mașina și operațiilor de întreținere a acesteia.

Dacă aveți nelămuriri, contactați distribuitorul dvs. JCB sau angajatorul. Nu procedați intuitiv, există pericolul rănirii sau chiar decesului dvs. și a altor persoane.

Avertizările generale din acest capitol sunt reluate în manual, alături de avertizări specifice. Citiți toate mesajele de avertizare în mod regulat, pentru a nu le uita. Rețineți că cei mai buni operatori sunt întotdeauna în siguranță.

Exemplele din acest manual au valoare pur informativă. Dacă mașinile diferă, acest lucru se va specifica în text sau în exemple.

Acest manual cuprinde instrucțiuni originale, verificate de către producător (sau de către reprezentantul autorizat al acestuia).

Politica producătorului este una de perfecționare permanentă. Dreptul de a efectua schimbări ale specificațiilor mașinii fără notificare prealabilă ne este rezervat. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru discrepanțele care pot să apară între specificațiile tehnice ale mașinii și descrierile din această publicație.

Nu toate echipamentele opționale prezentate în acest manual sunt disponibile în toate zonele.

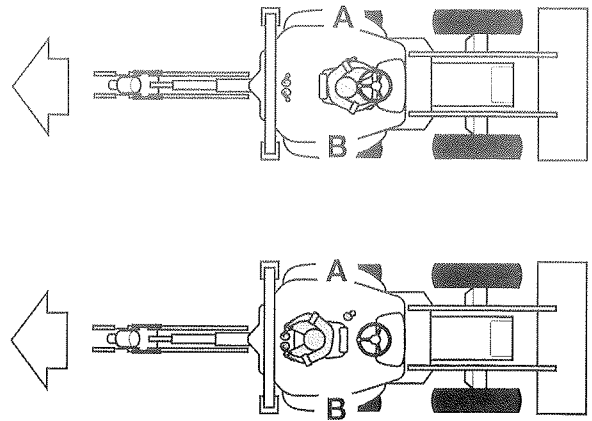
Dacă este necesar, se poate obține un exemplar în limba engleză a acestui manual de la Departamentul de publicații tehnice din cadrul JCB Service. Vă rugăm să luați legătura cu Distribuitorul JCB din zona dvs, menționând numărul publicației și versiunea.

Partea stângă, partea dreaptă

RO-P2-1002

În acest manual, stânga **A** și dreapta **B** desemnează stânga și dreapta dvs. când sunteți așezat corect în mașină.

Acest lucru este valabil, fie că sunteți poziționat cu fața spre încărcător (partea din față), sau spre cupa întoarsă (partea din spate).



F-1.

C003690

Cabina/apărătoare de cabină

RO-T1-003_2

În acest manual se fac referiri repetate la cabină. De exemplu, "nu utilizați mașina fără a avea un manual în cabină". Este de reținut faptul că aceste afirmații se aplică și în cazul mașinilor prevăzute cu apărătoare de cabină.

Referințe indexate

RO-T1-004_2

În acest document, referirile indexate sunt marcate prin prezentarea subiectului cu cactere aldine, cursive și subliniate. Aceste referințe sunt precedate de simbolul "salt la". Numărul paginii la care începe subiectul respectiv este indicat în paranteze. De exemplu: ⇒ Referințe indexate (□ 1).

Descrierea mașinii

Încărcătorul cu cupă spate JCB

RO-P2-1001_3

Încărcătorul cu cupă spate este o mașină pe roți cu auto-propulsare cu cadrul principal proiectat să transporte atât echipament montat în față, precum și echipament montat în cupă spate cu stabilizatori.

Când folosiți modul cupă spate, mașina este staționată și excavează normal sub nivelul solului. Un ciclu de lucru cu cupă spate cuprinde în mod normal excavarea, ridicarea, înclinarea și descărcarea materialului.

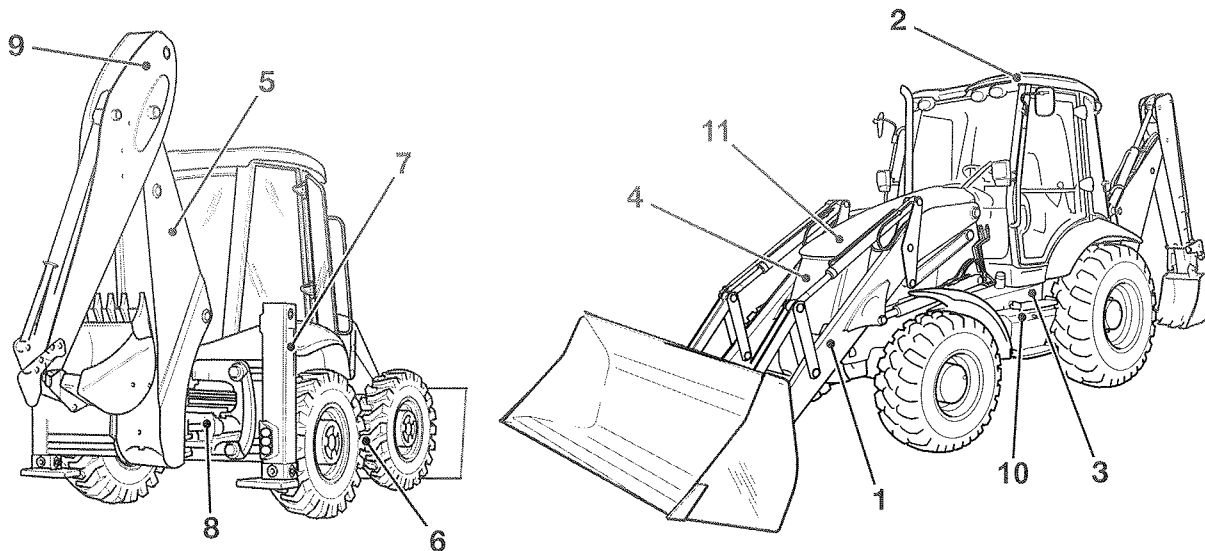
Când este folosit modul pentru încărcare (folosire cupă), mașina încarcă prin mișcări în față. Un ciclu de al încărcătorului cuprinde în mod normal umplerea, ridicarea, transportarea și descărcarea materialului.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată utilizării în condiții normale, pentru aplicațiile descrise în acest manual. În cazul în care mașina este folosită pentru alte scopuri sau în medii periculoase, de exemplu în atmosferă inflamabilă sau în zone cu praf, care conține azbest, trebuie respectate reglementările speciale de siguranță și mașina trebuie echipată pentru utilizarea în aceste medii.

Lista componentelor

- 1 Braț încărcător
- 2 Cabină ROPS (Roll Over Protection Structure - Sistem de protecție la răsturnare)/FOPS (Falling Object Protective Structure - Sistem de protecție contra căderii obiectelor)
- 3 Rezervor de ulei hidraulic
- 4 Compartiment baterie
- 5 Braț
- 6 Rezervor de carburant
- 7 Stabilizatori
- 8 Stâlp
- 9 Braț articulat spate
- 10 Cutie scule (dacă este prevăzut)
- 11 Suport roți și bară de manipulare



F-2.

T052810-1

Informatii pentru securitate la operarea utilajului

RO-P2-1005_3

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți

RO-INT-1-3-1_3

Toate aparatele pot fi periculoase. Dacă o mașină este utilizată și întreținută corect, se poate lucra în siguranță cu aceasta. Dar dacă este utilizată neglijent sau întreținută necorespunzător, aceasta poate deveni periculoasă pentru dvs. (operatorul) și pentru ceilalți.

În acest manual și pe mașină, veți găsi mesaje de avertizare. Citiți și înțelegeți aceste mesaje. Ele vă informează asupra potențialelor pericole și asupra modului de evitare a acestora. Dacă nu înțelegeți pe deplin mesajele de avertizare, rugați angajatorul sau distribuitorul JCB să vi le explice.

Dar siguranța nu înseamnă doar respectarea acestor mesaje. De fiecare dată când lucrați asupra mașinii sau cu acesta, trebuie să luați în considerare posibilele pericole și modul de evitare a acestora.

Nu lucrați cu mașina dacă nu sunteți sigur că o puteți controla.

Nu începeți nici o operație decât dacă aveți certitudinea siguranței dvs. și a celor din jurul dvs.

Dacă aveți incertitudini referitoare la mașină sau la operația respectivă, întrebați un cunoscător. Nu faceți nici un fel de supoziții.

Rețineți

FIȚI PRECAUT

FIȚI ATENT

LUCRAȚI ÎN SIGURANȚĂ

Informații generale privind siguranța

RO-T1-043

AVERTIZARE

Pentru operarea în siguranță a mașinii, trebuie să cunoașteți mașina și să aveți capacitatea de a o folosi. Trebuie respectată legislația aplicabilă, reglementările de sănătate și protecția muncii aplicabile în țara în care utilizați mașina. În manualul de utilizare, veți regăsi instrucțiuni referitoare la mașină, la comenzile acesteia și la operarea în siguranță; manualul de utilizare nu este un manual de instruire. Dacă lucrați de puțin timp cu mașina, obțineți instrucțiuni de utilizare a mașinii înainte de a încerca să lucrați cu aceasta. Dacă nu beneficiați de o astfel de pregătire, nu vă veți îndeplini corespunzător sarcinile și veți reprezenta un pericol pentru dvs. și pentru cei din jur.

RO-INT-1-4-1

AVERTIZARE

Precauție și atenție

De fiecare dată când lucrați cu sau asupra mașinii, procedați cu precauție și fiți permanent atent. Procedați întotdeauna cu grijă. Fiți întotdeauna atent la posibilele pericole.

RO-INT-1-3-5

AVERTIZARE

Îmbrăcămintea

Dacă nu purtați îmbrăcămintea adecvată, există pericolul producerii de accidente. Îmbrăcămintea largă ar putea fi prinsă în mașină. Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată operației respective. Exemple de îmbrăcăminte de protecție sunt: cască, încălțăminte de protecție, ochelari de protecție, o salopetă adecvată, accesorii anti-zgomot pentru urechi și mănuși industriale. Păstrați-vă manșetele încheiate. Nu purtați cravată sau eșarfă. Prindeți-vă părul. Lăsați la o parte inelele, ceasurile și bijuteriile personale.

RO-INT-1-3-6_2

AVERTIZARE

Alcoolul și narcoticile

Lucrul cu mașina sub influența alcoolului sau a narcoticelor este extrem de periculos. Nu consumați băuturi alcoolice și substanțe stupefiante înainte sau în timpul lucrului cu mașina. Fiți atenți la medicamentele care pot provoca stări de amețeală.

RO-INT-1-3-9_2

 **AVERTIZARE**

Dacă nu vă simțiți bine
Nu încercați să lucrați cu mașina dacă nu vă simțiți bine. Acționând astfel, puteți deveni un pericol pentru dvs. și pentru cei care lucrează cu dvs.

RO-8-1-2-4

 **AVERTIZARE**

Telefoanele mobile
Înainte de a pătrunde într-o zonă cu potențial de explozie, opriți telefoanele mobile. Scânteele într-o astfel de zonă ar putea provoca explozii sau incendii, cauzând moartea sau accidentarea gravă.

Opriți și nu utilizați telefonul mobil când realimentați mașina.

RO-INT-3-3-9

 **AVERTIZARE**

Echipament de ridicare
Puteți fi rănit în cazul în care utilizați echipamentul de ridicare în mod incorect sau greșit. Întâi trebuie să identificați greutatea obiectului de ridicat, iar apoi să alegeți echipamentul de ridicat care este destul de puternic și de adecvat pentru sarcina respectivă. Verificați că echipamentul de ridicare este într-o stare bună și respectă toate reglementările de pe plan local.

RO-INT-1-3-7_2

 **AVERTIZARE**

Echipament ridicat
Nu vă deplasați și nu lucrați niciodată sub un accesoriu ridicat decât dacă este fixat printr-un dispozitiv mecanic. Echipamentul fixat numai printr-un dispozitiv hidraulic poate cădea provocând răni, dacă sistemul hidraulic se defectează sau dacă este acționată comanda (chiar dacă motorul este oprit).

Asigurați-vă că nimeni nu se deplasează în apropierea mașinii pe durata instalării sau îndepărtării unui dispozitiv mecanic.

RO-13-2-3-7_3

 **AVERTIZARE**

Mașina ridicată
Nu vă așezați **NICIODATĂ** și nu așezați **NICIODATĂ** nicio parte a corpului dvs. sub o mașină care nu este susținută în mod corespunzător. Dacă mașina se deplasează în mod neașteptat, ați putea fi prins sub acesta și ați putea suferi răni grave.

RO-INT-3-3-7_1

 **PERICOL**

Fulgerele
Fulgerele vă pot ucide. Nu lucrați cu mașina dacă în zona dvs. fulgeră frecvent.

RO-5-1-1-2

 **AVERTIZARE**

Modificările mașinii
Această mașină este fabricată în conformitate cu cerințele legislative și de alt gen. Modificările efectuate asupra mașinii nu trebuie să afecteze în nici un mod aceste cerințe. Pentru asistență, consultați distribuitorul JCB.

RO-INT-1-3-10_2

Siguranța la exploatarea utilajului
AVERTIZARE
Starea mașinii

O mașină defectă poate provoca rănirea dvs. și a celorlalți. Nu lucrați cu o mașină defectă sau cu piese lipsă. Înainte de a utiliza mașina, asigurați-vă că sunt respectate procedurile de întreținere din acest manual.

RO-INT-2-1-2_2

AVERTIZARE
Limitele mașinii

Lucrul cu mașina dincolo de limitele sale constructive poate deteriora mașina și poate fi, de asemenea, periculoasă. Nu lucrați cu mașina dincolo de limitele acesteia. Nu încercați să îmbunătățiți mașina cu modificări neaprobate.

RO-INT-2-1-4

AVERTIZARE
Defecțiuni ale motorului/sistemului de direcție

Dacă motorul sau sistemul de direcție se defectează, opriți mașina cât mai curând cu putință. Nu utilizați mașina până la remedierea defecțiunii.

RO-INT-2-1-5

AVERTIZARE
Gazele de eșapament

Inspirarea gazelor de eșapament vă poate răni sau chiar ucide. Nu lucrați cu mașina în spații închise fără a vă asigura că acestea sunt bine ventilate. Dacă este posibil, montați o prelungire de evacuare. În cazul apariției unei stări de somnolență, opriți imediat mașina și ieșiți la aer.

RO-INT-2-1-10_2

AVERTIZARE
Șantierele

Șantierele pot fi periculoase. Verificați zona înainte de a lucra pe ea. Dacă solul cedează sub greutatea mașinii dvs. sau dacă materialul stivuit se prăbușește peste aceasta, există pericolul de deces sau rănire. Verificați dacă nu există gropi și reziduuri ascunse, bușteni, articole din fier etc. Oricare dintre acestea poate cauza pierderea controlului asupra mașinii. Verificați dacă nu există utilități cum ar fi cablurile electrice (suspendate și subterane), conducte de gaz și apă etc. Marcați pozițiile cablurilor și țevilor subterane. Asigurați-vă că există spațiu suficient sub cabluri și structuri.

RO-INT-2-2-1_2

AVERTIZARE
Comunicarea

Comunicarea necorespunzătoare poate provoca accidente. Informați permanent persoanele din jur despre ceea ce veți face. Când lucrați împreună cu alte persoane, asigurați-vă că semnele cu mâna utilizate în echipă sunt înțelese de toată lumea. Șantierele pot fi zgomotoase, nu vă bazați pe comenzi verbale.

RO-INT-2-2-3

AVERTIZARE
Parcarea

O mașină parcată incorect se poate deplasa fără operator. Urmăriți instrucțiunile din Manualul de operare pentru a parca corect mașina.

RO-INT-2-2-4_2

AVERTIZARE
Bancuri și șanțuri

Materialul stivuit și șanțurile se pot dărâma. Nu vă deplasați și nu conduceți prea aproape de bancuri și șanțuri, dacă există pericol de prăbușire.

RO-INT-2-2-5

AVERTIZARE
Barierile de protecție

Mașinile neprotejate pot reprezenta un pericol în spațiile publice. În spațiile publice sau în care vizibilitatea dvs. este redusă, amplasați bariere în zona de lucru pentru a-i menține pe ceilalți la distanță.

RO-INT-2-2-8

PERICOL
Scânteele

Exploziile și incendiile pot fi cauzate de scânteele din sistemul de eșapament sau din cel electric. Nu utilizați mașina în spații închise unde există material inflamabil, vapori sau praf.

RO-INT-2-2-10

AVERTIZARE
Atmosferă periculoasă

Mașina este destinată utilizării în condiții atmosferice normale. Nu trebuie utilizată într-un spațiu închis, fără o ventilație adecvată. Nu utilizați mașina într-o atmosferă potențial explozivă, de ex. vapori de combustibil, gaz sau praf, fără a consulta mai întâi distribuitorul dvs. JCB.

RO-INT-2-1-14

ATENȚIE
Reglementări

Respectați legislația, reglementările de șantier și pe cele locale aplicabile în cazul dvs. și al mașinii dvs.

RO-INT-1-3-3

AVERTIZARE
Exersarea

Dacă efectuați operații cu care nu sunteți familiarizat fără a le fi exersat mai întâi, există pericolul rănirii dvs. sau a celorlalte persoane. Exersați departe de șantier, într-o zonă liberă. Mențineți celelalte persoane la distanță. Nu efectuați operații noi decât dacă aveți certitudinea ca le puteți efectua în siguranță.

RO-INT-2-1-1

AVERTIZARE

Nu trebuie să permiteți acumularea particulelor purtate de aer de materiale combustibile ușoare cum ar fi paie, iarba, așchiile de lemn, etc. în compartimentul motorului sau în apărătoarele arborilor (dacă este cazul). Verificați aceste zone în mod regulat și curățați-le la începutul fiecărui ciclu de lucru sau mai des, dacă este cazul. Înainte de a deschide capota motorului, asigurați-vă că pe acesta nu există reziduuri.

RO-5-3-1-12_3

AVERTIZARE

Mențineți comenzile mașinii curate și uscate. Măinile și picioarele dvs. ar putea aluneca. Dacă se întâmplă acest lucru, ați putea pierde controlul asupra mașinii.

RO-2-2-3-6

AVERTIZARE
Cablurile electrice

Apropierea excesivă a mașinii sau a accesoriilor acesteia de cablurile electrice poate provoca electrocutarea sau rănirea gravă.

Vi se recomandă să vă asigurați că măsurile de siguranță de pe șantier sunt în conformitate cu legislația și reglementările locale referitoare la lucrul în apropierea cablurilor electrice.

Înainte de a începe să utilizați mașina, consultați furnizorul local de energie electrică pentru a afla dacă există cabluri electrice subterane în zona de lucru.

Există o distanță minimă necesară la lucrul sub liniile electrice aeriene. Consultați furnizorul local de energie electrică pentru detalii.

RO-2-2-5-4

ATENȚIE

Dacă aveți un accesoriu care nu este menționat în Manualul de exploatare, nu îl montați, nu îl folosiți și nu îl demontați decât după ce ați obținut, citit și înțeles informațiile relevante. Montați accesoriile numai pe mașina pentru care au fost proiectate.

RO-5-5-1-1_2

AVERTIZARE

Utilizați numai accesoriile aprobate de JCB pentru utilizarea împreună cu mașina dvs. Operarea cu accesoriile nerecomandate poate supraîncărca mașina, provocând posibile defecțiuni și instabilitatea mașinii care ar putea avea drept rezultat rănirea dvs. și a celorlalți.

Utilizarea de accesorii neaprobate ar putea anula garanția.

RO-2-4-5-2_1

PERICOL
Platforma de lucru

Este periculos să se utilizeze mașina ca platformă de lucru; se poate cădea și deceda sau puteți fi vătămat. Nu utilizați niciodată mașina în rolul de platformă de lucru.

RO-5-1-5-9

AVERTIZARE
Siguranța mașinii

Opriiți imediat operarea dacă se observă semne de avarie. Sunetele anormale și mirosurile pot reprezenta semne de pericol. Înainte de reluarea lucrului, efectuați o inspecție și executați reparațiile ce se impun.

RO-8-1-2-3

AVERTIZARE

Atingerea suprafețelor fierbinți pot arde pielea. Motorul și părțile componente ale mașinii sunt fierbinți după ce unitatea a funcționat. Lăsați motorul să se răcească înainte de repararea unității.

RO-10-1-1-40

AVERTIZARE
Deplasarea la viteze ridicate

Deplasarea la viteze ridicate poate cauza producerea de accidente. Nu deplasați mașina în marșalier la viteze ridicate cu accelerația acționată complet. Deplasați-vă în permanență la o viteză sigură, adecvată condițiilor de lucru.

RO-INT-5-3-3

AVERTIZARE

Motorul are părți expuse în mișcare. **OPRIȚI** motorul înainte de a lucra în compartimentul motorului. Nu utilizați mașina cu capota motorului deschisă.

RO-5-2-6-5

AVERTIZARE

Lucrul cu mașina fără sisteme ROPS (Roll Over Protection Structure - Sistem de protecție la răsturnare)/FOPS (Falling Object Protective Structure - Sistem de protecție contra căderii obiectelor) sau dacă acestea sunt defecte, poate provoca rănirea gravă sau decesul. Dacă Sistemul de protecție la răsturnare (ROPS)/Sistemul de protecție contra căderii obiectelor (FOPS) a fost implicat într-un accident, nu utilizați mașina până la înlocuirea sistemului. Modificările și reparațiile neaprobate de către producător pot fi periculoase și vor anula certificarea ROPS/FOPS.

RO-INT-2-1-9_6

AVERTIZARE
Încărcături grele

O încărcătură înaltă poate bloca vizibilitatea și reduce stabilitatea mașinii. Deplasați-vă cu încărcătura cât mai aproape de sol. Deplasați-vă încet și cu atenție pe suprafețe accidentate, noroioase sau instabile.

RO-5-1-3-2

AVERTIZARE
Pante

Când transportați o încărcătură pe o pantă, conduceți încet și păstrați încărcătura în urcușul mașinii. În acest fel va crește stabilitatea.

RO-5-1-4-1

AVERTIZARE
Pantele

Lucrul cu mașina în pantă poate fi periculos, dacă nu sunt luate măsuri de siguranță. Starea solului poate fi modificată de ploi, ninsori, gheață etc. Verificați cu atenție zona de lucru. Lucrați în treapta întâi de viteză în pantă, iar când acest lucru este posibil, mențineți toate accesoriile aproape de sol. Nu vă coborâți niciodată o pantă cu motorul oprit sau cutia de viteze în poziția neutru.

RO-INT-2-2-7

AVERTIZARE
Vizibilitatea

Lucrul în condiții de vizibilitate redusă poate cauza producerea de accidente. Utilizați farurile pentru a crește vizibilitatea. Mențineți luminile de drum, ferestrele și oglinzile curate.

Nu lucrați cu mașina dacă vizibilitatea este redusă.

RO-5-1-4-7

AVERTIZARE

Nu scoateți mâinile și picioarele în afara vehiculului. Când mașina este în modul de operare, nu vă apropiați cu mâinile și cu picioarele de piesele în mișcare. În timp ce vehiculul se află în mișcare, stați cu mâinile și cu picioarele în interiorul compartimentului pentru operator.

RO-13-1-1-17

AVERTIZARE
Comenzile

Acționarea manetelor de comandă din afara mașinii poate provoca rănirea dvs. și a altor persoane. Acționați manetele de comandă doar când stați în mod corect pe scaun.

RO-0179_2

ATENȚIE
Pasagerii

Pasagerii din sau de pe mașină pot cauza accidente. Nu transportați pasageri.

RO-INT-2-2-2_1

AVERTIZARE
Incendii

Dacă mașina dvs. este echipată cu un stingător de incendiu, asigurați-vă că acesta este verificat în mod regulat. Păstrați-l în locația adecvată din mașină până când va fi necesar să îl utilizați.

Nu folosiți apă pentru a stinge un incendiu din mașină, ați putea provoca extinderea unui incendiu cauzat de ulei sau ați putea fi electrocutat de un incendiu provocat de sistemul electric. Folosiți dioxid de carbon, substanțe chimice uscate sau stingătoare cu spumă. Contactați cel mai apropiat departament de pompieri, cât mai curând cu putință. Pompierii trebuie să utilizeze un aparat de respirație.

RO-INT-3-2-7_2

AVERTIZARE

Dacă mașina începe să se răstoarne, există pericolul rănirii grave dacă părăsiți cabina. Dacă mașina începe să se răstoarne, nu încercați să săriți din cabină. Rămâneți în cabină, cu centura de siguranță cuplată.

RO-INT-2-1-12

Siguranța în timpul operațiilor de întreținere

AVERTIZARE

Comunicația

Comunicația necorespunzătoare poate provoca accidente. Dacă două sau mai multe persoane lucrează pe mașină, asigurați-vă că fiecare dintre aceștia știe ce fac ceilalți. Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că nu există nici o persoană în zonele periculoase; exemple de zone periculoase sunt: lamele mobile și cureaua motorului, accesoriile și conectorii și orice zonă de sub mașină sau din spatele acesteia. Nerespectarea acestor măsuri de precauție poate provoca rănirea sau decesul.

RO-INT-3-1-5

AVERTIZARE

Operațiile de reparație

Dacă mașina dvs. nu funcționează corect, reparați-o imediat. Neglijarea operațiilor de reparare necesare poate cauza accidente și vă poate afecta sănătatea. Nu încercați să efectuați operații de reparare sau întreținere pe care nu le înțelegeți. Pentru a evita rănirea și/sau defecțiunile, se recomandă efectuarea acestor reparații de către un inginer specialist.

RO-GEN-1-5_2

AVERTIZARE

Așchiile metalice

La introducerea sau scoaterea axelor metalice, așchiile metalice provenite din acestea pot provoca rănirea. Utilizați un ciocan moale sau un bolț de cupru pentru a demonta și monta țijele metalice. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

RO-INT-3-1-3_2

AVERTIZARE

Circuitele electrice

Înainte de a conecta sau deconecta o componentă electrică, trebuie să cunoașteți circuitul electric. O conexiune greșită poate cauza răniri și/sau defectări.

RO-INT-3-1-4

AVERTIZARE

Lichid sub presiune

Jeturile fine de lichid cu presiune ridicată pot pătrunde în piele. Mențineți fața și mâinile la distanță față de fluidul sub presiune și purtați ochelari și mănuși de protecție. Așezați un carton în zona în care se suspectează scurgeri și apoi verificați cartonul pentru identificarea urmelor de lichid. Dacă lichidul vă pătrunde în piele, consultați imediat medicul.

RO-INT-3-1-10_3

AVERTIZARE

Presiunea hidraulică

Lichidul hidraulic la presiunea din sistem poate provoca rănirea persoanelor. Înainte de a conecta sau deconecta un furtun hidraulic, trebuie eliberată presiunea de pe conductă. Înainte de a conecta sau deconecta furtunuri asigurați-vă că presiunea din conductă a fost eliberată. Asigurați-vă că motorul nu poate fi pornit în timp ce furtunurile sunt deschise.

RO-INT-3-1-11_2

AVERTIZARE

Carburant

Carburantul este inflamabil; țineți flăcările deschise departe de sistemul de alimentare. Opriți imediat mașina dacă se suspectează o scurgere de motorină. Nu fumați în timpul alimentării sau a operațiilor efectuate asupra sistemului de alimentare cu carburant. Nu alimentați în timp ce motorul funcționează. Ștergeți complet carburantul vărsat care ar putea provoca incendii. Dacă nu urmați aceste instrucțiuni, există pericolul producerii de incendii și răniri.

RO-INT-3-2-2_3

AVERTIZARE

Uleiul

Uleiul este toxic. În cazul înghițirii de ulei, nu provocați vomă, consultați medicul. Uleiul de motor folosit conține substanțe dăunătoare care pot cauza cancer de piele. Nu manipulați ulei de motor folosit mai mult decât este cazul. Utilizați întotdeauna cremă de protecție sau purtați mănuși, pentru a evita contactul cu pielea. Spălați zona contaminată cu săpun și apă caldă. Nu folosiți benzină, motorină sau parafină pentru curățarea pielii.

RO-INT-3-2-3

ATENȚIE

Poluarea scurgerilor, a canalizărilor sau a solului este ilegală. Curățați lichidele și/sau lubrifianții vărsați.

Lichidele și/sau lubrifianții uzați, filtrele și materialele contaminate trebuie evacuate conform reglementărilor locale. Folosiți spații aprobate de evacuare a reziduurilor.

RO-INT-3-2-14

AVERTIZARE

Teren moale

Mașina se poate împotmoli pe teren moale. Nu lucrați niciodată sub mașină pe teren moale.

RO-INT-3-2-4

AVERTIZARE

Purtați întotdeauna ochelari de siguranță atunci când demontați subansamble care conțin componente presate de arcuri. În acest fel vă protejați ochii împotriva rănirii accidentale cu componente care pot zbura spre exterior.

RO-GEN-6-2

ATENȚIE

Barele

Eficiența barelor va fi afectată dacă acestea nu sunt curățate de impuritățile solide. Curățați în mod regulat impuritățile din jurul barelor. Când coborâți din mașină sau la parcarele acestora, retrageți toate barele, dacă acest lucru este posibil, pentru a reduce riscul de corodare cauzată de condițiile atmosferice.

RO-INT-3-2-10

ATENȚIE

Curățarea

Curățarea pieselor metalice cu solvenți necorespunzători poate provoca coroziuni. Utilizați numai substanțe și solvenți de curățare recomandați/recomandați.

RO-INT-3-2-11

AVERTIZARE

Când utilizați agenți de curățare, solvenți sau alte substanțe chimice, trebuie să respectați instrucțiunile și măsurile de siguranță ale producătorului.

RO-GEN-1-9

ATENȚIE

Șalbe, garnituri și coliere

Șalbele, garniturile și colierele montate greșit sau deteriorate pot provoca scurgeri și posibile accidente. Dacă nu există alte instrucțiuni, schimbați-le la orice neregulă. Nu utilizați cloroform sau diluanți pentru vopsele în vecinătatea șabelor și a garniturilor.

RO-INT-3-2-12

AVERTIZARE

Furtunurile hidraulice

Furtunurile deteriorate pot provoca accidente fatale. Inspectați furtunurile cu regularitate. Nu utilizați mașina în cazul avarierii unui furtun sau a unei garnituri de furtun.

RO-INT-3-3-2_4

ATENȚIE

Waxoyl conține substanțe echivalente cu terbentina, care sunt inflamabile. Aplicați Waxoyl la distanță de sursele de foc. Uscarea completă a Waxoyl poate dura câteva săptămâni. Mențineți la distanță de sursele de foc în timpul perioadei de uscare.

Nu sudați în apropierea zonei afectate în timpul perioadei de uscare. Luați măsurile de precauție necesare pentru a evita contactul Waxoyl cu pielea. Nu inspirați vaporii. A se aplica într-o zonă bine ventilată.

RO-5-3-1-9

AVERTIZARE

Lucrul sub mașină

Înainte de a intra sub mașină, asigurați-o. Asigurați-vă că toate subsamblele mașinii sunt bine fixate; cuplați frâna de parcare, scoateți cheia din contact, deconectați bateria.

RO-INT-3-3-8_2

AVERTIZARE

Anumite garnituri (ex., garnitură ulei arbore cotit) de pe mașinile JCB conțin materiale fluoroelastomerice precum: vitonul, fluorelul și tehnoflonul. Materialele fluoroelastomerice supuse unor temperaturi ridicate pot produce acid fluorhidric coroziv. **ACEST ACID POATE PROVOCA ARSURI GRAVE.**

Componentele fluoroelastomerice noi nu necesită măsuri de precauție speciale, la o temperatură normală.

Componentele fluoroelastomerice folosite ale căror temperaturi nu au depășit 300°C nu necesită măsuri de precauție speciale. Dacă există dovezi de descompunere (de ex., carbonizarea), consultați paragraful următor pentru instrucțiuni de siguranță **NU ATINGEȚI COMPONENTA SAU ZONA DIN JURUL ACESTEIA.**

Componentele fluoroelastomerice folosite supuse unor temperaturi mai mari de 300°C (de ex., incendii la motor) trebuie tratate utilizând următoarea procedură de siguranță. Purtați mănuși rezistente și ochelari de protecție speciali:

- 1 Spălați cu grijă zona contaminată cu hidroxid de calciu într-o concentrație de 10% sau o altă substanță alcalină adecvată, dacă este necesar utilizați o perie de sârmă pentru a curăța reziduurile arse.
- 2 Spălați cu grijă zona contaminată cu apă și detergent.
- 3 Așezați tot materialul colectat, mănușile etc. utilizate în această procedură în pungi de plastic

Informații pentru securitate la operarea utilajului

sigilate și evacuați-le conform Reglementărilor autorității locale.

NU ARDEȚI MATERIALELE FLUOROELASTOMERICE.

RO-INT-3-3-5_3

AVERTIZARE

Protejați-vă ochii atunci când lustruiți componente metalice. Purtați ochelari de siguranță sau de protecție. Îndepărtați sau protejați toate materialele combustibile din zonele în care pot fi aprinse de scânteii.

RO-GEN-1-12

AVERTIZARE

Pentru a evita arsurile, purtați mănuși de protecție atunci când manevrați componente încinse. Pentru protejarea ochilor, purtați ochelari de protecție când folosiți peria pentru operațiunea de curățare a pieselor componente.

RO-HYD-1-3_2

AVERTIZARE

Sudură cu arc electric

Pentru a evita posibilitatea producerii de defecțiuni ale componentelor electrice, deconectați bateria și alternatorul înainte de a efectua operații de sudură cu arc electric asupra mașinii sau accesoriilor.

Dacă mașina este prevăzută cu echipament electric sensibil, cum sunt amplificatoare, unități electronice de comandă (E.C.U.), monitoare, etc., deconectați-le înainte de a suda. Nedeconectarea echipamentului electric sensibil poate provoca defectarea permanentă a acestor componente.

Unele componente ale mașinii sunt fabricate din fontă; sudurile pe fontă pot slăbi și rupe structura. Nu sudați pe fontă. Nu conectați cablul aparatului de sudură la motor și nu sudați nici o componentă a motorului.

Conectați întotdeauna cablul aparatului de sudură la componenta care se sudează, braț principal sau braț articulat spate, pentru a evita defectarea axelor pivoților, a rulmenților și bușelor. Cuplați cablul aparatului de sudură la o distanță nu mai mare de 0,6 metri de componenta sudată.

RO-INT-3-1-15_2

AVERTIZARE

Contragreutățile

Este posibil ca mașina dvs. să fie echipată cu contragreutăți. Acestea sunt extrem de grele. Nu încercați să le îndepărtați.

RO-INT-3-2-5

AVERTIZARE

Aerul comprimat este periculos. Purtați protecție adecvată pentru ochi și mănuși. Nu îndreptați niciodată un jet de aer comprimat către dvs. sau alte persoane.

RO-0147_1

AVERTIZARE

Acumulatorii

Acumulatorii conțin lichid hidraulic și gaz cu presiune ridicată. Înainte de efectuarea oricărei intervenții asupra sistemelor care conțin acumulatori, trebuie evacuată presiunea de către un reprezentant JCB, deoarece eliberarea bruscă a lichidului hidraulic sau a gazului poate provoca rănirea.

RO-INT-3-1-17

AVERTIZARE

Benzină

Nu alimentați această mașină cu benzină. Nu amestecați benzina cu motorină; benzina din rezervor se va ridica la suprafață și va forma vapori inflamabili.

RO-INT-3-1-6

ATENȚIE

Nu decuplați bateria în timpul funcționării motorului, în caz contrar există pericolul defectării circuitelor electrice.

RO-INT-3-1-14

AVERTIZARE

Dacă încercați să încărcați o baterie înghețată sau să porniți motorul de la o baterie auxiliară, turându-l imediat după pornire, bateria poate exploda. Nu utilizați o baterie dacă electrolitul acesteia este înghețat. Pentru a evita înghețarea electrolitului în baterie, mențineți bateria încărcată complet.

RO-0125

AVERTIZARE

Gazele bateriei

Bateriile emană gaze explozive. Mențineți bateria la distanță de scânteii și flacără. Nu fumați în apropierea bateriei. Asigurați-vă că spațiile în care se utilizează sau se încarcă bateria sunt ventilate corespunzător. Nu verificați încărcarea bateriei prin scurtcircuitarea bornelor cu metal; utilizați un hidrometru sau un voltmetru.

RO-INT-3-1-8

PERICOL

Electrolitul

Electrolitul bateriei este toxic și coroziv. Nu inspirați gazele emanate de baterie. Mențineți electrolitul la distanță de îmbrăcăminte, piele, gură și ochi. Purtați ochelari de protecție.

RO-INT-3-2-1_3

AVERTIZARE

Bornele bateriei

Mașina are minusul la masă. Conectați întotdeauna borna negativă a bateriei la masă.

La deconectarea bateriei, conectați cablul negativ (-) ultimul.

La deconectarea bateriei, deconectați mai întâi cablul negativ (-).

RO-INT-3-1-9

AVERTIZARE

Explozia unui cauciuc poate cauza decesul. Cauciucurile umflate pot exploda dacă sunt supraîncălzite sau umflate excesiv. La umflarea cauciucurilor, urmați instrucțiunile furnizate. Nu tăiați și nu îndoiți jentile. Pentru toate operațiunile de reparare, apelați la ajutorul unui specialist în pneuri/roți.

RO-2-3-2-7_2

AVERTIZARE

Ridicarea pe cric

Mașina se poate deplasa de pe cric și vă poate strivi, dacă roțile nu au fost blocate. Blocați întotdeauna roțile din celalalt capăt al mașinii care urmează a fi ridicat pe cric. Nu lucrați sub o mașină suspendată numai pe cricuri. Sprijiniți întotdeauna mașina ridicată pe cric cu berbeci, înainte de a lucra sub aceasta.

RO-INT-3-2-8

AVERTIZARE

Motorul nu trebuie în nici un caz turat cu una dintre treptele de viteză cuplate și cu o singură roată ridicată de la sol, deoarece roata de pe sol va deplasa mașina.

RO-INT-3-1-16

AVERTIZARE

Roțile și pneurile sunt grele. Aveți grijă când le ridicați și când le mutați.

Depozitați-le cu atenție pentru a vă asigura că nu pot să cadă și să provoace rănirea cuiva.

RO-13-3-1-7_1

 **AVERTIZARE**

Azbest

Praful de azbest poate dăuna plămânilor. Anumite garnituri ale motorului conțin azbest. Nu demontați motorul sau sistemul de eșapament; lăsați aceste sarcini în seama unei persoane calificate care are o copie a manualului de service.

RO-5-1-6-1

Plăcuțe de siguranță

Introducere

RO-T1-014_2

AVERTIZARE

Etichete cu instrucțiuni de siguranță

Etichetele cu instrucțiuni de siguranță de pe utilajul dvs. vă previne de anumite pericole. În cazul în care nu respectați instrucțiunile de siguranță indicate, vă puteți răni.

RO-INT-1-3-11

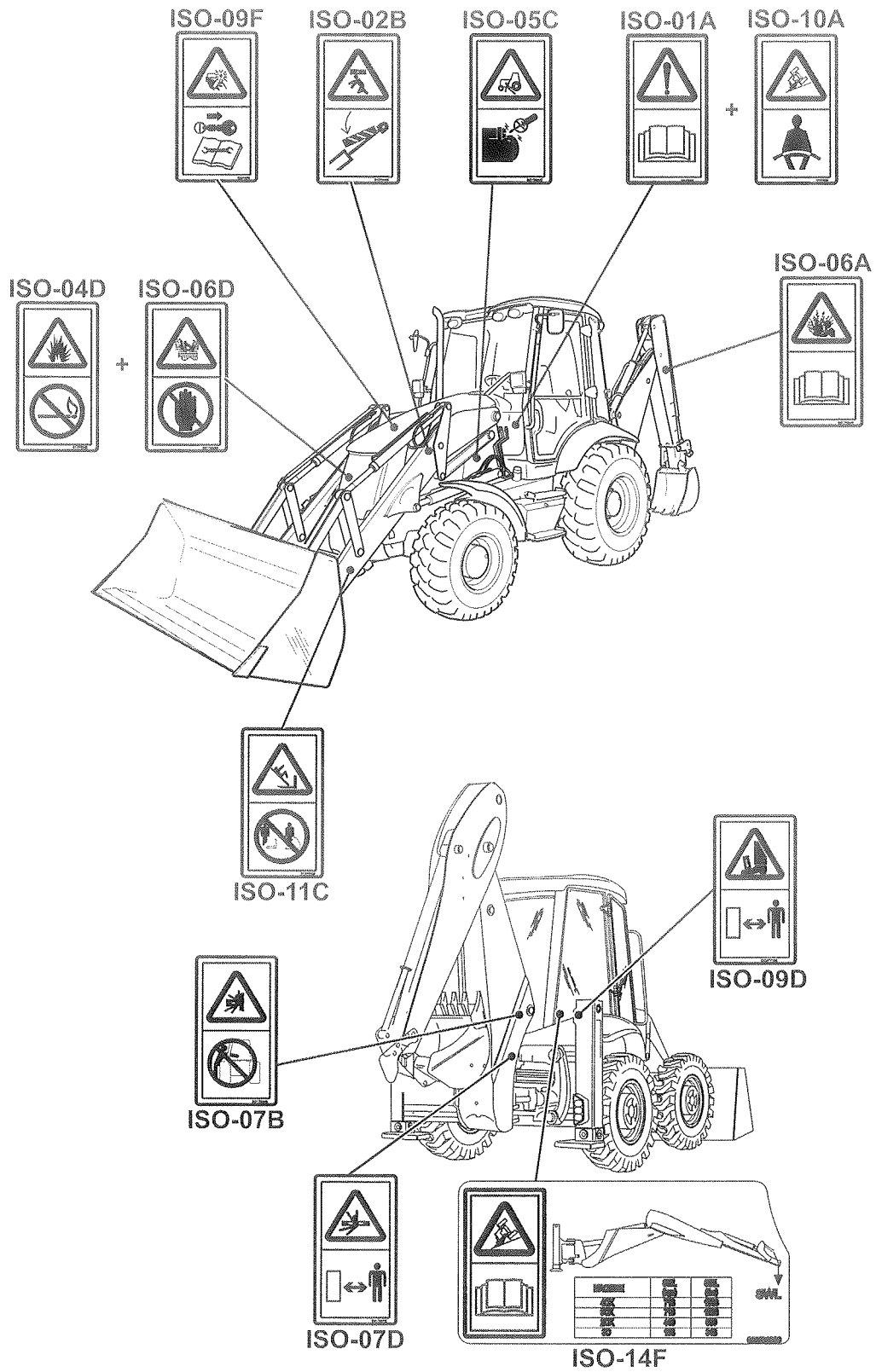
Etichetele de siguranță sunt amplasate strategic în apropierea utilajului, pentru a vă reaminti de posibilele pericole.

În cazul în care aveți nevoie de ochelari de vedere pentru citire, aveți grijă să îi purtați când citiți etichetele cu instrucțiuni de siguranță. Nu vă întindeți prea mult sau nu stați în poziții periculoase pentru citirea etichetelor cu instrucțiuni de siguranță. În cazul în care nu înțelegeți pericolul reprezentat pe eticheta cu instrucțiuni de siguranță, atunci consultați secțiunea **Identificarea etichetelor cu instrucțiuni de siguranță**.

Observație: În ilustrații este prezentat un model de mașină standard; este posibil ca aspectul mașinii dvs. să fie diferite față de modelul prezentat.

Păstrați toate etichetele cu instrucțiuni de siguranță curate și lizibile. Înlocuiți etichetele de siguranță care s-au pierdut sau care sunt avariate. Verificați ca piesele de înlocuire să includă etichetele cu instrucțiuni de siguranță, atunci când acest lucru este necesar. Fiecare etichetă cu instrucțiuni de siguranță are un număr de piesă tipărit pe ea, utilizați acest număr pentru comandarea noii etichete de la distribuitorul dvs. JCB.

Identificarea etichetelor de siguranță



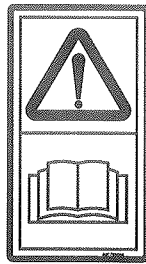
F-3.

711680-14

ISO-01A

Piesă schimb numărul: 817/70014

Descriere: Avertizare. Citiți manualul operatorului înainte de a opera utilajul.

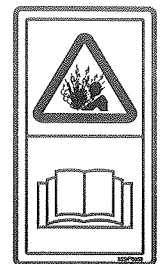


817-70014-3

ISO-06A

Numărul piesei : 332-F5855

Descriere: Pericol legat de presiune. Înainte de demararea lucrărilor de întreținere a pieselor sau a sistemului, eliberați toată presiunea reziduală.

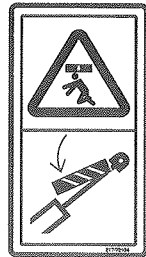


332-F5855-1

ISO-02B

Cod reper: 817/70104

Descriere: Strivirea corpului. Montați suportul de întreținere înainte de a începe lucrările de întreținere sub un accesoriu ridicat. Consultați **Asigurarea mașinii (secțiunea Întreținere zilnică)**.

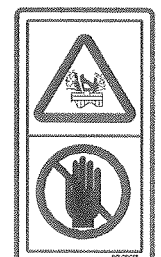


817-70104-4

ISO-06D

Număr piesă: 817/70005

Descriere: Fluid fierbinte sub presiune. Consultați **Sistemul de răcire (Secțiunea privind întreținerea de rutină)**.



817-70005-3

ISO-04D

Cod reper: 817/70042

Descriere: Pericol de explozie. Îndepărtați sursa de aprindere. Consultați **Sănătate și siguranță, Baterie (secțiunea Întreținere zilnică)**.



817-70042-2

ISO-07B

Cod reper: 817/70018

Descriere: Pericol de strivire. Nu acionați comenzile din exteriorul mașinii.



817-70018-2

ISO-05C

Piesă schimb numărul: 817/70012

Descriere: Călcare. Porniți motorul doar din scaunul operatorului. Nu faceți scurt circuit la contacte.



817-70012-2

ISO-07D

Număr piesă: 817/70112

Descriere: Pericol de zdrobire. Păstrați distanța de siguranță față de piesele în mișcare.



817-70112-2

ISO-09D

Cod reper: 332/P7135-1

Descriere: Pericol de strivire (la picioare). Păstrați o distanță de siguranță. Accesoriul/piesa se poate deplasa când se eliberează.

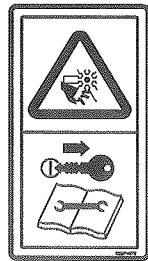


332-P7135-1

ISO-09F

Numărul piesei 332/P4679

Descriere: Retezarea mâinilor sau a degetelor. Păstrați distanța/nu atingeți piesele în mișcare. Opriți motorul și scoateți cheia de pornire înainte de începerea lucrărilor de reparații. Consultați *Asigurarea siguranței mașinii (Secțiunea întreținere de rutină)*.



332-P4679-1

ISO-010A

Piesă schimb numărul: 817/70029

Descriere: Pericol de strivire. Purtați centura de siguranță când operați utilajul.



817-70029-3

ISO-011C

Cod reper: 817/70108

Descriere: Cădere de pe accesoriul ridicat. Nu stai în picioare/nu vă urcai în cupă sau pe furci.



817-70108-4

ISO-014F

Cod reper:

Specificații cu excepția Europei - 332/D6029

Specificații europene - Contactați reprezentantul JCB.

Descriere: Pericol de instabilitate. Asigurați-vă că sarcina se încadrează în capacitatea mașinii. Consultați *Manevrarea obiectelor (secțiunea Utilizare)*.

MACHINE	SWL (kg)	SWL (lbs)
4CX	718	1583
3CX	718	1583
2CX	440	969
3C	158	348

332/D6029
332-D6029-1

Identificarea mașinii dvs.

Plăcuța de identificare a mașinii

Este o plăcuță de identificare instalată pe utilajul dvs., conform ilustrației. Numerele de serie ale mașinii și ale componentelor sale principale sunt indicate pe plăcuță.

Observație: Modelul utilajului și specificațiile incorporate sunt indicate cu ajutorul PIN. Consultați **Numărul specific de identificare al produsului (PIN)**.

Numărul de serie al fiecărei componente majore este, de asemenea, indicat pe unitate. Dacă o componentă principală este înlocuită cu una nouă, numărul de serie indicat pe plăcuța de identificare va fi incorect. Ștanțați numărul de serie nou al componentei pe plăcuța de identificare sau radiați pur și simplu numărul de serie vechi. Astfel se va evita indicarea de serii eronate când se comandă piese de schimb.

Numerele de serie ale mașinii și ale motorului pot ajuta la stabilirea exactă a tipului de echipament pe care îl dețineți.

Numărul unic de identificare produs (PIN)

RO-P2-1006

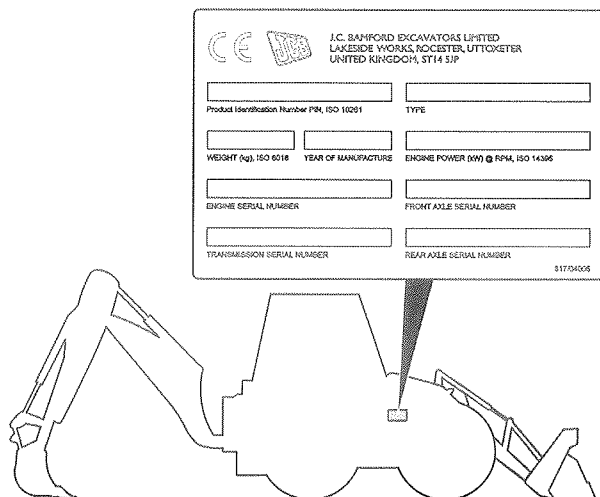


F-5.

T016220-8

- 1 Identificare producător internațional (3 cifre)
 - 2 Model mașină (5 cifre)
 - 3 Literă de verificare (1 cifră)
- Litera de verificare se utilizează pentru a verifica autenticitatea codului PIN al mașinii.
- 4 Număr de serie mașină (8 cifre)

Fiecare mașină are un număr de serie unic.



F-4.

T025210-3

Plăcuțe identificare componente

Număr standard identificare motor

RO-T1-005_3

Etichetele datelor motorului **A** sunt localizate pe blocul cilindrului la poziția **C** și pe capota basculantă **D** (dacă este montat). → *F-6.* (□ 18). Eticheta de date conține informații importante despre motor și include numărul identificare a motorului **E**.

Un număr tipic de identificare a motorului este explicat după cum urmează:

SA	320/40001	U	00001	04
1	2	3	4	5

1 Tip motor

S = Serie 4,4 litri.

Dieselmax JCB (Rândul 2)

A = Aspirație naturală

B = Turbocompresie

C = Turbocompresie și intercooler

Dieselmax JCB (Rândul 3)

D = Turbocompresie

E = Sistem electronic cu injecție separată cu mare presiune

F = Încărcat turbo și răcit ulterior

2 Număr reper motor

3 Țara de fabricație

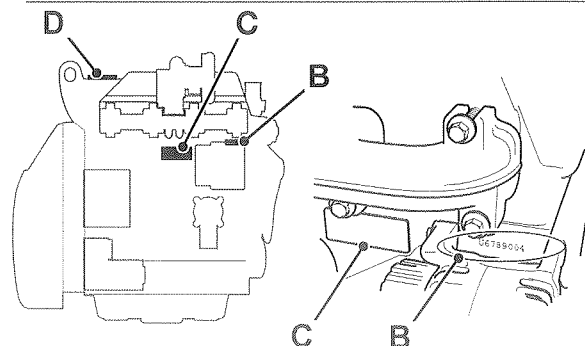
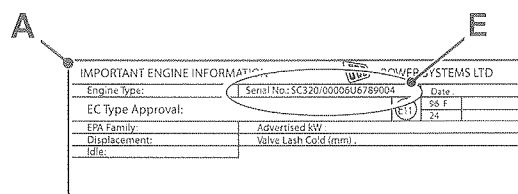
U = Marea Britanie

4 Serie motor

5 Anul de fabricație

Ultimele trei părți ale numărului de identificare a motorului sunt imprimate pe blocul cilindrului la poziția **B**.

U 00001 04



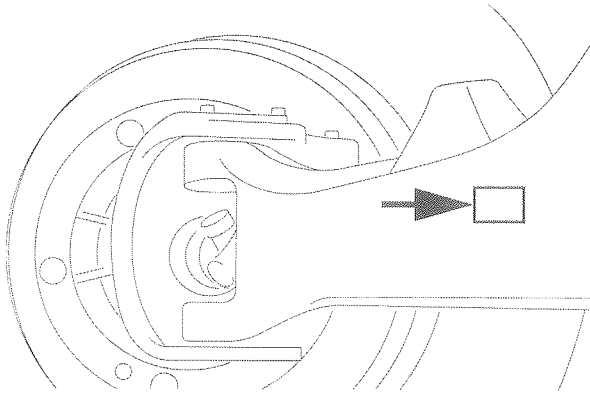
F-6. Motorul

C007820-C2

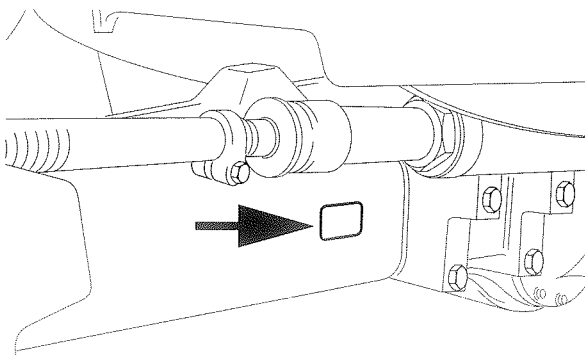
Numere identificare sistem de transmisie

Puni

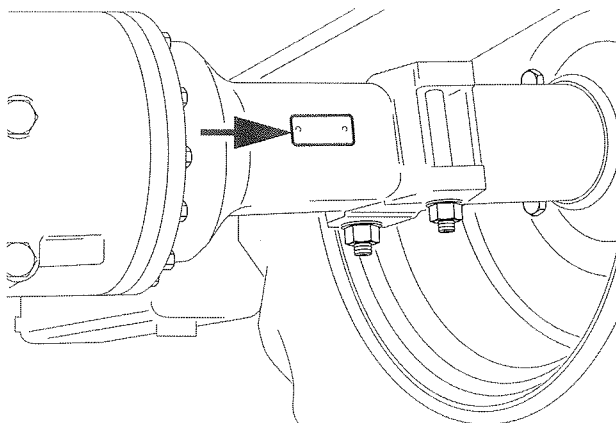
Punile au un număr de serie ștanat pe o plăcuță informativă, conform ilustrației.



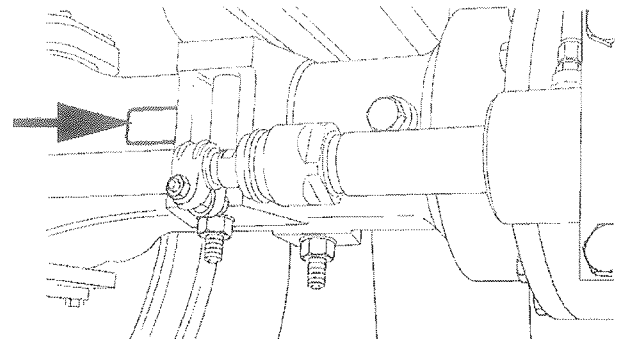
F-7. Punte față (mașină 2WS)



F-8. Punte față (mașină 4WS)



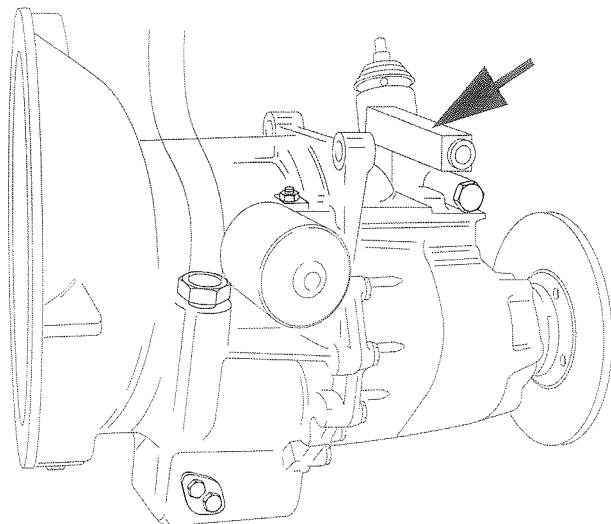
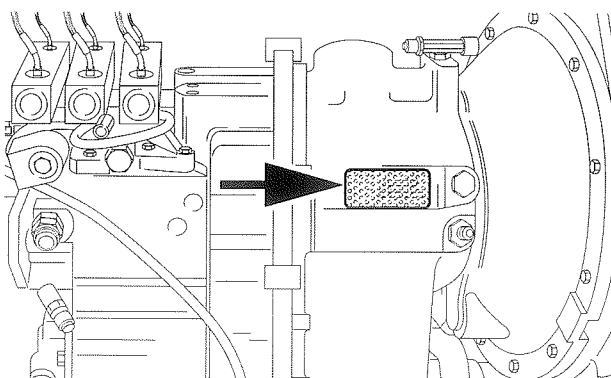
F-9. Punte spate (mașină 2WS)



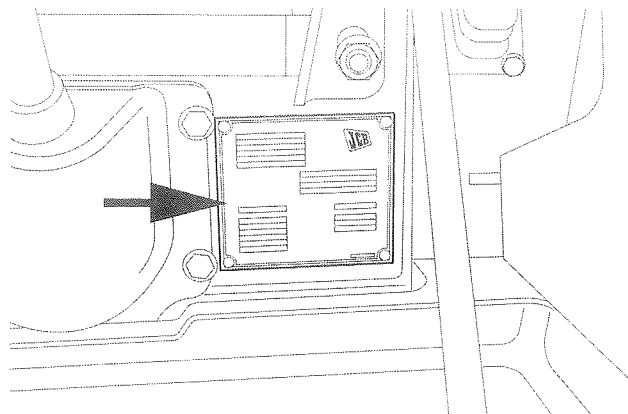
F-10. Punte spate (mașină 4WS)

Cutia de viteze

Cutia de viteze are un număr de serie ștanat pe o plăcuță informativă, conform ilustrației.


F-11. Bloc sincron

F-12. Cutia de viteze

Plăcuță certificare ROPS/FOPS



F-13. Cabina

Mașinile construite la standarde ROPS/FOPS au o etichetă de identificare în interiorul cabinei.
⇒ F-13. (□ 21)

Structura FOPS prevede Protecție la impact nivel II împotriva obiectelor ce cad (după cum este definit în ISO 3449:2005).

Definirea termenilor:

- ROPS Structura de protecție împotriva răsturnării, ROPS (Roll Over Protection Structure)
- FOPS Structura de protecție împotriva obiectelor ce cad

Plăcuța cu date FOPS

AVERTIZARE

Nu utilizați mașina în cazul în care nivelul de protecție oferit de structură, împotriva obiectelor care se află în cădere, nu este suficient pentru aplicare. Obiectele aflate în cădere pot cauza vătămarea gravă.

RO-8-2-8-17

În cazul în care mașina este utilizată într-o activitate cu risc de obiecte care cad, atunci trebuie instalată o structură de protecție împotriva obiectelor care cad (FOPS). Pentru informații suplimentare, luați legătura cu reprezentantul JCB

Structura de protecție împotriva obiectelor care cad (FOPS) este dotată cu o plăcuță cu date. Plăcuța cu date indică nivelul de protecție oferit de structură.

Există două niveluri ale FOPS:

- **Protecția împotriva impactului Nivel I** - forța impactului pentru protecția împotriva obiectelor care cad (de exemplu, cărămizi mici din beton, unelte manuale) care apare în operațiuni precum

întreținerea autostrăzilor, peisagistică și alte servicii din domeniul construcțiilor.

- **Protecția împotriva impactului Nivel II** - forța impactului pentru protecția împotriva obiectelor grele care cad (de exemplu, copaci, pietre), în cazul mașinilor implicate în operațiunea de curățare a amplasamentului, demolarea supraterană sau toaletarea copacilor.

Siguranța mașinii

Introducere

RO-T1-019

Distrugerea și furtul mașinilor lăsate neobservate este o problemă din ce în ce mai acută, iar JCB face tot posibilul pentru a o combate.

Distribuitorul dvs. JCB sau furnizorul vă vor oferi cu plăcere informații referitoare la toate aceste măsuri de precauție indicate. **ACIONAI ACUM!**

JCB Plantguard

JCB PLANTGUARD este un pachet complex disponibil pentru a vă ajuta să vă protejați mașina. Include dispozitive cum ar fi capace anti-furt, protecție ferestre, imobilizator, serie șasiu ascunsă, izolator baterie, sistem de securitate de urmărire și multe altele.

Rețineți că montarea oricăruia dintre aceste dispozitive de siguranță vă va ajuta să minimizați nu numai potențialele pericole sau pierderea mașinii dvs., dar și pierderile ulterioare de productivitate. Poate, de asemenea, avea drept rezultat reducerea primelor de asigurare.

Operație

Introducere

RO-T2-006_2

Scopul acestei secțiunii a manualului este acela de a ghida pas cu pas operator în a învăța cum să utilizeze mașina într-un mod eficient și în condiții de siguranță. Citiți integral secțiunea de **Operare**.

Înainte de a porni utilajul trebuie să știți cum funcționează acesta. Utilizați manualul pentru a identifica fiecare manetă de comandă, comutator, indicator, buton și pedală. Nu presupuneți. Dacă aveți nelămuriri, contactați distribuitorul dvs. JCB.

Operatorul trebuie întotdeauna să fie atent la evenimentele care se petrec în sau în jurul mașinii. Siguranța trebuie să reprezinte cel mai important factor când acționați mașina.

Când ați înțeles cum funcționează comenzile, aparatele și butoanele, exersați utilizarea acestora. Conduceți mașina într-un spațiu deschis, în care nu se află persoane. Cunoașteți mașina și comenzile acesteia.

În fine, nu grăbiți procesul de învățare, asigurați-vă că înțelegeți toate elementele prezentate în secțiunea de **Operare**. Acordați-vă timp pentru a lucra eficient și în condiții de siguranță.

Rețineți

FIȚI PRECAUT

FIȚI ATENT

LUCRAȚI ÎN SIGURANȚĂ

Înainte a intra în cabină

RO-T2-025_3

Următoarele verificări trebuie efectuate de fiecare dată când reveniți la mașină, după ce aceasta a fost lăsată nesupravegheată o anumită perioadă de timp. Vă sfătuim, de asemenea, ca în timpul ciclurilor de lucru îndelungate să opriți ocazional mașina pentru a efectua din nou verificările.

Toate aceste verificări au în vedere asigurarea funcționării mașinii. O parte dintre acestea sunt legate de siguranța dvs. Rugați inginerul de service să verifice și să corecteze orice defecte.

AVERTIZARE

Deplasarea sau lucrul sub accesoriile ridicate pot fi periculoase. Puteți fi strivit de accesoriile în cădere sau puteți fi prins între articulații.

Înainte de a efectua aceste verificări, coborâți accesoriile la sol. Dacă utilizați de curând această mașină, rugați un operator cu experiență să le coboare în locul dvs.

Dacă nu vă poate ajuta nimeni, citiți acest manual până când înțelegeți cum să coborâți accesoriile. De asemenea, înainte de a efectua aceste verificări asigurați-vă că frâna de parcare este acționată.

RO-2-2-1-1

- 1 Verificați dacă mașina este curată.
 - a Curățați ferestrele, farurile și oglinzile retrovizoare.
 - b Îndepărtați mizeria și impuritățile, în special în zona racordurilor, barelor, pivoților și radiatorului.
 - c Asigurați-vă că treapta și mânerul cabinei sunt curate și uscate.
 - d Curățați toate etichetele de siguranță și cu instrucțiuni. Înlocuiți orice plăcuțe lipsă sau care nu pot fi citite.
- 2 Verificați dacă nu există defecțiuni.
 - a Verificați starea generală a mașinii pentru identificarea pieselor deteriorate și lipsă.
 - b Verificați faptul că atașamentul este asigurat și în stare bună de funcționare.
 - c Asigurați-vă că toate știfturile pivoților sunt fixate corect.
 - d Verificați ferestrele pentru identificarea fisurilor și defecțiunilor. Cioburile de sticlă pot cauza orbire.

- e Verificați dacă există scurgeri de ulei, carburant sau lichid de răcire sub mașină.

AVERTIZARE

Explozia pneului mașinii poate cauza rănirea sau decesul. Nu utilizați mașina cu pneuri deteriorate, desumflate sau cu o uzură excesivă.

RO-2-2-1-2

- 3 Asigurați-vă că acestea sunt umflate corect.

Verificați dacă există bucăți rupte sau perforări cauzate de obiecte ascuțite. Nu utilizați o mașină cu pneuri deteriorate.
- 4 Asigurați-vă că toate capacele sunt instalate corect.
- 5 Asigurați-vă că toate tablourile de acces sunt închise și sigure.

Observație: Dacă capacele și tablourile de acces sunt prevăzute cu sisteme de blocare, recomandăm să le blocați pentru a preveni furtul sau poluarea carburantului.

Intrarea și ieșirea din cabină

AVERTIZARE

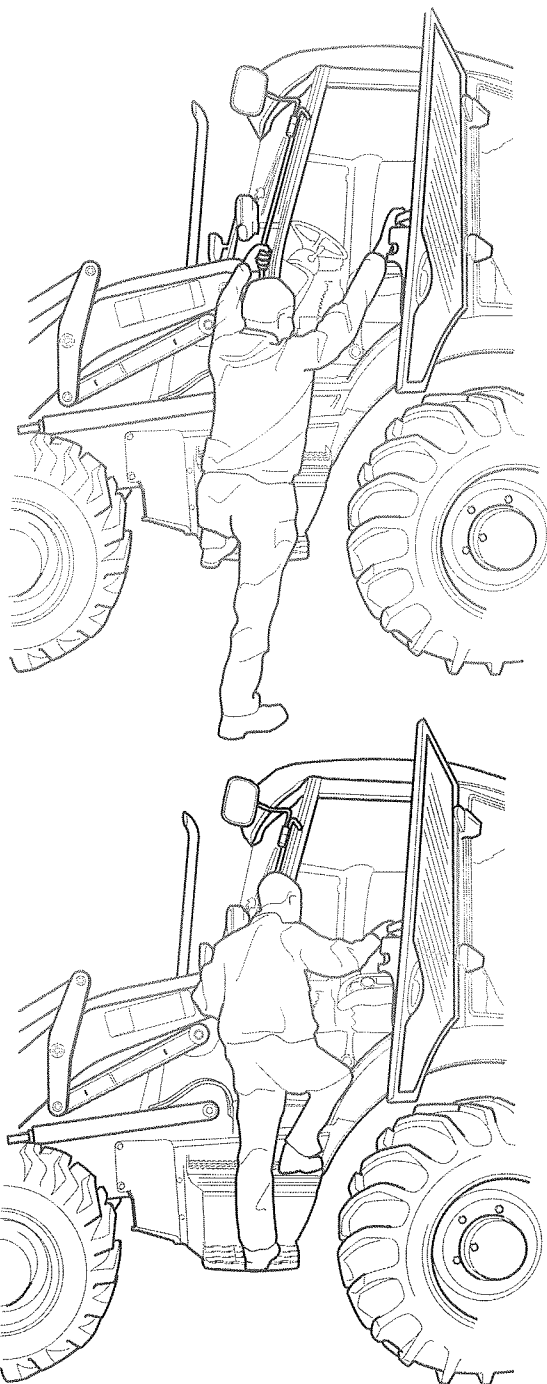
Urcarea/coborârea

Urcați sau coborâți din cabină sau din apărătoarea de cabină numai prin locurile prevăzute cu scări sau mânere. Urcați și coborâți din mașină cu fața orientată întotdeauna spre mașină. Asigurați-vă că scările, mânerele și încălțăminte dvs. sunt curate și uscate. Nu săriți din mașină. Nu utilizați comenzile mașinii pe post de mânere, utilizați mânerele.

RO-INT-2-1-7_1

Asigurați-vă că mașina este oprită și parcată corect înainte de a intra în cabină sau de a ieși din ea. În cazul în care este necesar, consultați ***Oprirea și parcare mașinii.***

Când urcați și coborâți din mașină, asigurați-vă cel puțin trei puncte de sprijin cu ajutorul mânerelor și al treptei. Nu utilizați drept mânere comenzile mașinii sau volanul.



F-14.

805130-2

Ușile și ferestrele

Deschiderea și închiderea ușii

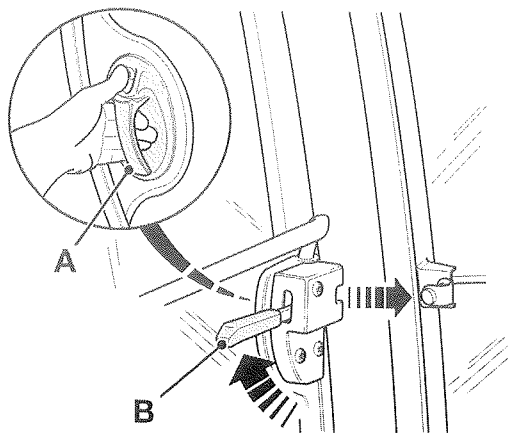
RO-T2-060

Pentru a deschide ușa din exterior, deblocați-o cu cheia și trageți de mâner **A**. Mașina este prevăzută cu un dispozitiv care o va deschide și o va menține deschisă.

Închideți ușa din interior trăgând-o cu forță; aceasta se va autobloca.

Pentru a deschide ușa din interior, acționați maneta **B**.

Observație: Nu conduceți mașina cu ușa deschisă.



F-15.

770810-3

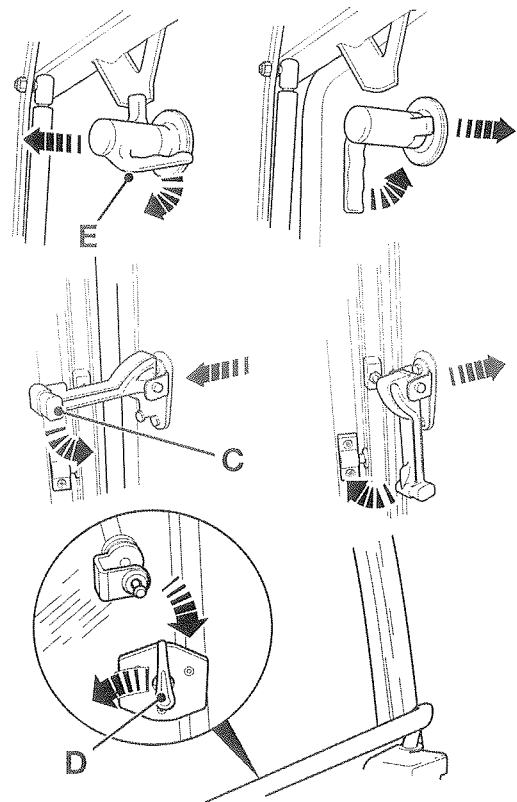
Deschiderea și închiderea ferestrelor laterale

Pentru deschiderea ușii laterale, deblocați **E**. Împingeți maneta **C** către partea din față a mașinii, apoi ridicați maneta, în timp ce împingeți în exterior ferestrele, până la deblocare. Pentru închiderea ferestrei, mai întâi ridicați de manetă spre partea din față a mașinii și apoi trageți de fereastră spre interior, lăsați în jos maneta **C** și **E** pentru fixarea acesteia.

Fereastra poate fi deschisă complet și prinsă de ușă. Deschideți fereastra apoi trageți de manetă **C** înaintea puțin pentru a o debloca din știftul de pe cadru.

Înclinați fereastra complet pentru a se întâlni cu partea din exterior a ușii. Fereastra se va fixa de ușă.

Pentru închiderea ferestrei, deplasați mânerul **D**, înclinați fereastra închisă și setați maneta **C** înapoi pe știft. Închideți fereastra în modul descris mai sus.



F-16.

Deschiderea și închiderea ferestrei din spate

ATENȚIE

Fereastra din spate este grea. Procedați cu grijă la ridicarea și coborârea acesteia. Dacă este necesar, glisați scaunul către capătul încărcătorului pentru a avea mai mult spațiu la mișcarea ferestrei.

RO-2-2-1-5

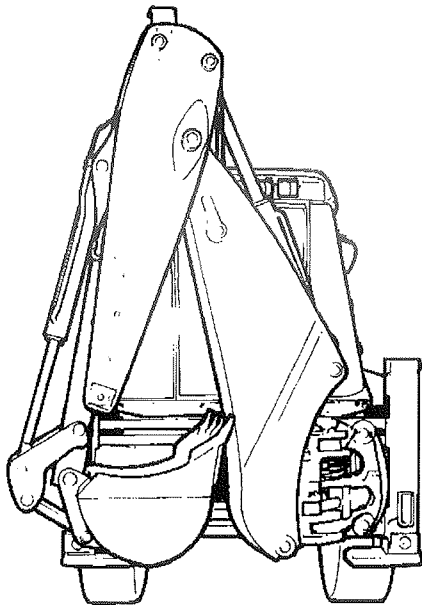
ATENȚIE

La mașinile cu deplasare laterală, fereastra din spate poate atinge dinții cupei la închidere sau la deschidere.

Fereastra din spate poate lovi dinții cupei la închidere sau deschidere, în cazul în care cupa întoarsă este poziționată în spatele mașinii, iar cupa este închisă.

RO-2-2-1-11

Când cupa întoarsă este rulată de-a lungul părții din spate a mașinii și cupa este închisă, fereastra din spate poate lovi dinții cupei. În cazul în care cupa întoarsă este în poziția ilustrată, deplasați cupa înainte de a închide sau a deschide fereastra din spate. ⇒ F-17. (□ 27).



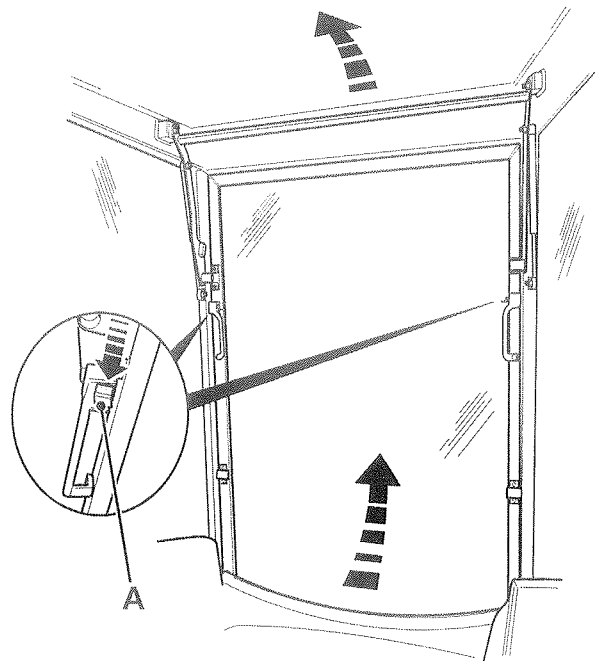
F-17.

Pentru a deschide fereastra din spate, apăsați manetele de blocare A. Prindeți cu putere mânerul, deplasați la maximum fereastra către partea din față a mașinii și în sus.

Blocați fereastra în poziția deschis eliberând manetele de blocare A, asigurați-vă că fereastra este în poziția blocat.

Se recomandă închiderea ferestrei din spate înainte de a începe deplasarea.

Observație: Când se închide fereastra, verificați că ștergătorul nu este blocat.



F-18.

Comenzile scaunului

Introducere

RO-T2-007_3

AVERTIZARE

Scaunul

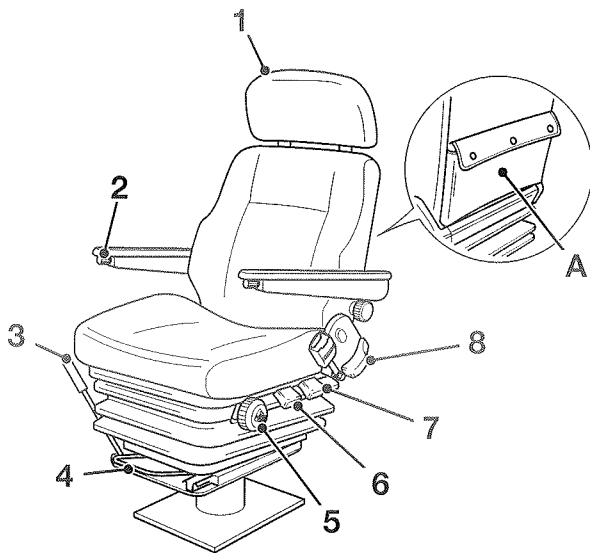
Poziționați scaunul astfel încât să puteți ajunge în mod confortabil la comenzi. Nu reglați scaunul atâta timp cât mașina se află în mișcare. În cazul în care acționați mașina cu scaunul în poziție incorectă, puteți suferi un accident.

RO-13-1-1-9_1

Scaunul operatorului poate fi reglat pentru confortul dvs. Un scaun reglat corect va reduce efortul operatorului. Poziționați scaunul astfel încât să aveți acces cu ușurință la comezile mașinii. Pentru a conduce mașina, reglați scaunul astfel încât să puteți apăsa complet pedala de frână cu spatele sprijinit de spătarul scaunului.

Scaun standard

RO-P2-2004_2

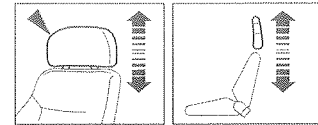


F-19.

795440

Observație: Manualul de utilizare este amplasat pe suportul A din spatele scaunului.

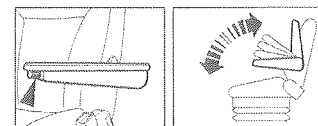
1 Tetieră (opțional)



795010a

Tetiera poate fi reglată corespunzător. Prindeți brațul și ridicați sau coborâți tetiera, după caz.

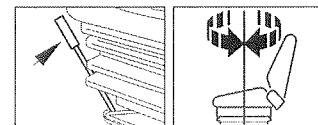
2 Cotieră



795010b

Unghiul cotierei poate fi reglat. Rotiți butonul de reglaj în sensul ceasornicului pentru a ridica cotiera sau în sens antiorar pentru a o coborî.

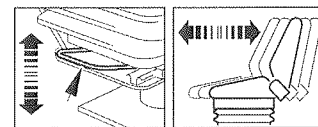
3 Rotire



795450a

Pentru a roti scaunul, ridicați maneta, rotiți complet scaunul pentru a-l aduce în poziția opusă și eliberați maneta. Asigurați-vă că scaunul este în poziția blocat.

4 Înainte și înapoi



795450b-1

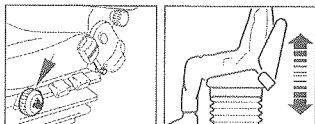
Pentru a deplasa scaunul înainte și înapoi, ridicați bara și glisați scaunul în poziția dorită, eliberați bara pentru a bloca scaunul. Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziție.

AVERTIZARE

După ce v-ați așezat pe scaun, reglați butonul din partea stângă a scaunului până când greutatea dvs. în kilograme este afișată în zona roșie a butonului. Nereglairea butonului de ajustare a greutății va reduce efectul de amortizare a suspensiei scaunului și poate provoca disconfortul sau rănirea personală.

RO-2-2-1-12

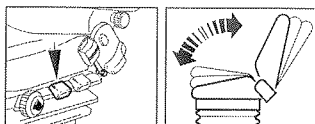
5 Greutate



795450c

În timp ce sunteți așezat pe scaun, rotiți reglajul pentru greutate până când greutatea dvs. este afișată în zona roșie a reglajului. Acest lucru va regla scaunul în poziția cea mai confortabilă pentru greutatea dvs. Greutatea este măsurată în kilograme (kg).

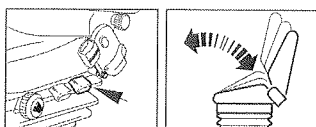
6 Înălțime și înclinație (față)



795450d

Pentru a ridica sau a coborî partea din față a scaunului ridicați maneta de reglaj. Lăsați scaunul să se deplaseze în poziție și apoi eliberați maneta. Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziție.

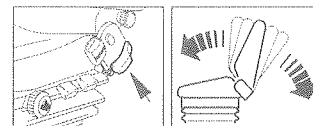
7 Înălțime și înclinație (spate)



795450e-1

Pentru a ridica sau a coborî partea din spate a scaunului, ridicați maneta de reglaj. Lăsați scaunul să se deplaseze în poziție și apoi eliberați maneta. Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziție.

8 Unghi spătar



795450f

Împingeți cu putere spătarul cu spatele. Ridicați maneta de reglaj și poziționați corespunzător spătarul. Când spătarul este în poziția dorită, eliberați maneta de reglaj. Asigurați-vă că spătarul este blocat în poziție.

Opțiuni electrice

9 Eticheta de identificare a comutatorului de căldură ^{RG-P2-2005}

10 Comutator radiator

Activați comutatorul radiatorului pe poziția ON. Lumina roșie a comutatorului se va aprinde. Încălzirea din scaune este reglată în mod automat și va comuta pe ON sau OFF. Funcționează numai dacă este cuplată cheia de contact

11 Comutator înainte / înapoi compresor

Apăsați și mențineți apăsat pe simbolul +, acesta va porni motorul compresorului, ceea ce va crește rezistența la deplasare. Apăsați și mențineți apăsat pe -, acesta va descrește rezistența la deplasare

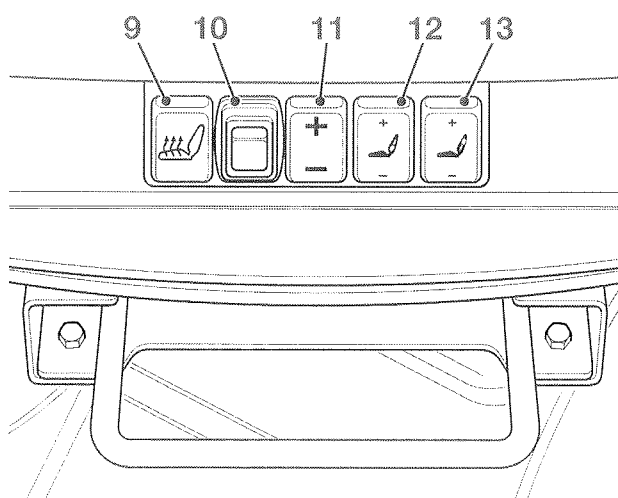
Când a fost setată maneta de confort, manetele de înălțime mecanică și înclinare 7 și 8 ar trebui utilizate pentru reglarea scaunului la înălțimea dorită.

12 Lăsați în jos comutatorul înainte / înapoi pentru susținere

Apăsați și mențineți apăsat pe simbolul + pentru creșterea sau simbolul - pentru descreșterea susținerii

13 Comutatorul de sus înainte / înapoi pentru susținere

Apăsați și mențineți apăsat pe simbolul + pentru creșterea sau simbolul - pentru descreșterea susținerii.



F-20.

801450-1

Centura de siguranță

Centură de siguranță cu rolă inerțială

RO-T2-001_2

AVERTIZARE

Dacă nu purtați centura de siguranță, este posibil să vă deplasați dintr-o parte în alta a mașinii sau să fiți aruncat din mașină și strivit. La utilizarea mașinii trebuie să purtați o centură de siguranță. Cuplați centura de siguranță înainte de a porni motorul.

RO-8-2-9-2_1

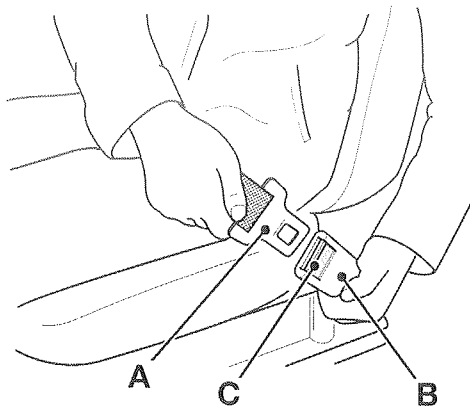
AVERTIZARE

În cazul în care centura de siguranță montată în mașina dvs. se defectează, înlocuiți-o cu una nouă dacă materialul este uzat sau dacă mașina a fost implicată într-un accident. Montați o centură de siguranță nouă la fiecare trei ani.

RO-2-3-1-7_1

Poziționarea centurii de siguranță

- 1 Așezați-vă corect pe scaun. Scoateți centura din suportul său cu rolă printr-o singură mișcare continuă.
- 2 Împingeți conectorul tată A în cuplă B până la blocarea acestuia în poziție. Asigurați-vă că centura de siguranță nu este îndoită și că este poziționată în jurul șoldurilor și nu în jurul stomacului.



F-21.

C006840-1

Observație: În cazul în care centura se blochează înainte de cuplarea conectorului tată A, permiteți retragerea completă a suportului cu rolă și apoi încercați din nou. Dacă trageți centura brusc sau dacă mașina este parcată pe un teren înclinat este posibil ca mecanismul inerțial să se blocheze. În astfel de cazuri, eliberați lent centura din suportul său cu rolă.

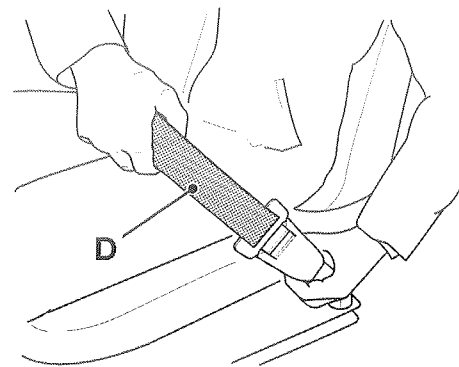
Verificarea funcționării corecte a centurii de siguranță

- 1 Așezați-vă corect pe scaun și puneți-vă centura de siguranță în modul descris.
- 2 Țineți de partea din mijloc a centurii după cum se arată la D și trageți. Centura ar trebui să se blocheze.

AVERTIZARE

Dacă la verificarea funcționării corecte a centurii de siguranță constatați că aceasta nu se blochează, nu conduceți mașina. Reparați sau înlocuiți imediat centura de siguranță.

RO-2-2-2-1



F-22.

C006850-1

Eliberarea centurii de siguranță

AVERTIZARE

Eliberați centura de siguranță numai după oprirea motorului.

RO-2-2-1-10

- 1 Apăsăți butonul C și trageți conectorul tată A din cuplă.
- 2 Lăsați centura să se retragă în suportul cu rolă.

Pagină lasată intenționat goală

Mijloace auxiliare de vizibilitate

Oglinzi

Introducere

Atunci când lucrează cu mașina, operatorul trebuie să supravegheze continuu câmpul vizual. Este important ca oglinzile retrovizoare să fie montate corespunzător și să ofere o vedere maximă în jurul mașinii.

Atunci când există o altă oglindă pentru a suplimenta câmpul vizual direct al operatorului, aceasta trebuie montată în așa fel încât să fie de ajutor operatorului pentru a vedea oamenii sau obstacolele din jurul mașinii. Oglinda oferă o vedere indirectă a zonelor ascunse și îmbunătățește eficacitatea utilizării mașinii.

Reglarea oglinzii

RO-T2-054

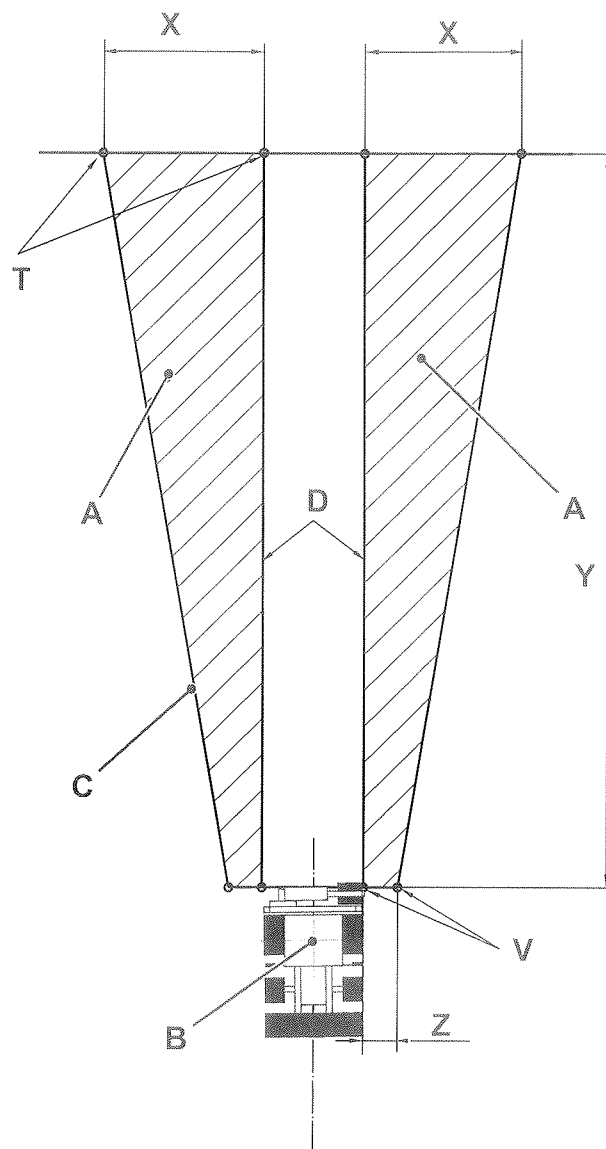
- 1 Reglarea scaunului pe măsura operatorului.
- 2 Reglai oglinzile conform cerințelor specifice de lucru înainte de a conduce sau utiliza mașina.
- 3 Verificai dacă există câmpul de vizibilitate A. Consultai **Verificarea câmpului de vizibilitate**.

Verificarea câmpului de vizibilitate

Oglinzi laterale

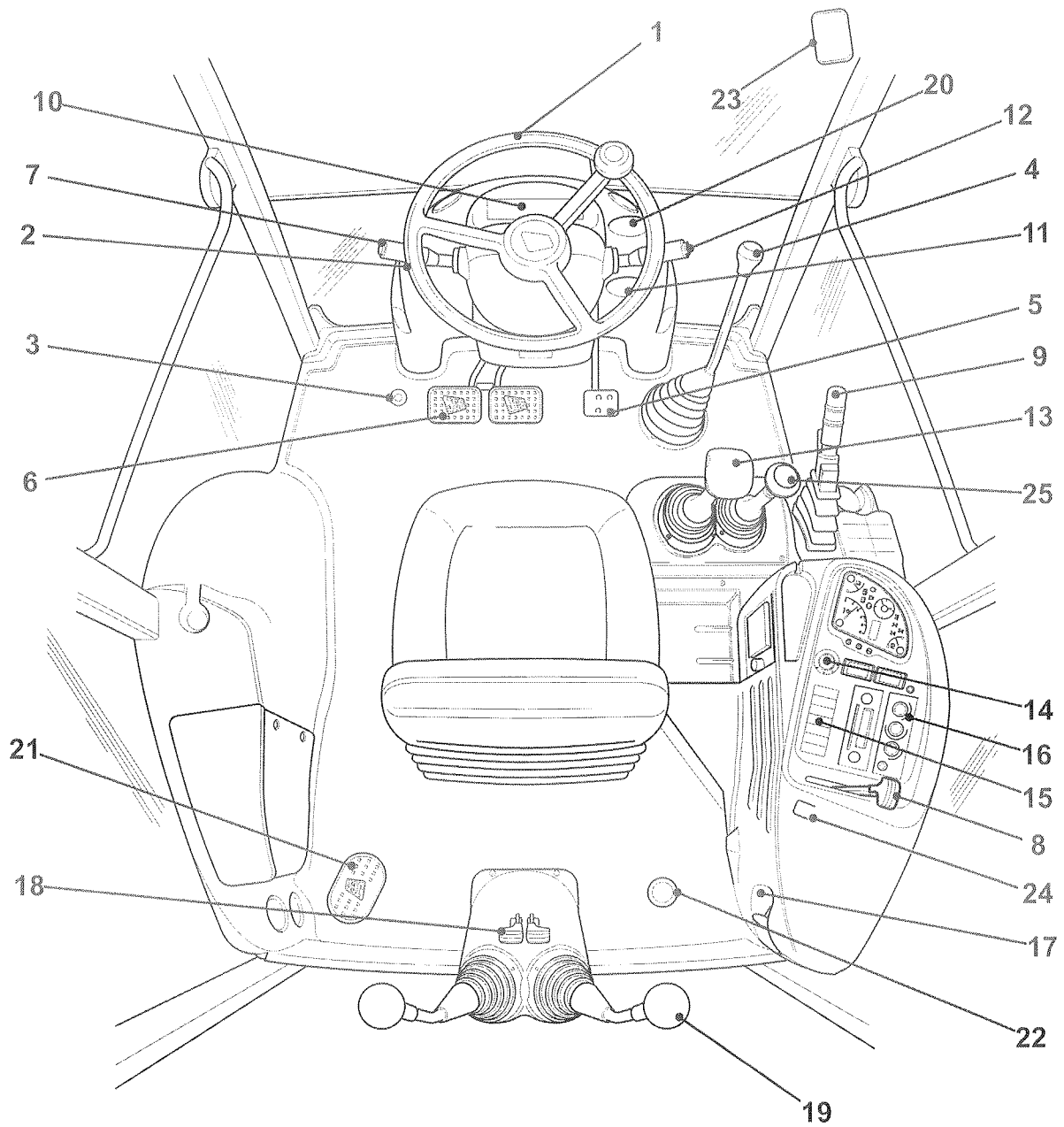
Verificați dacă câmpul vizual A este același pe care îl puteți vedea, folosind oglinzile retrovizoare cel puțin o porțiune plană delimitată în partea stângă și dreaptă a mașinii, începând cu capătul din spate al mașinii la o înălțime de 1 metru deasupra nivelului pământului și o lățime de 0,75 metri (Z), continuând cu o lățime de 3,5 metri (X) la nivelul pământului, 30 metri (Y) în spatele mașinii.

- A Câmp vizual
- B Poziția punctului central
- C Limita exterioară
- D Limita interioară
- T Măsurare la nivelul pământului
- V Măsurare la 1 metru deasupra pământului


F-23. Oglinzi laterale

T032700-3

Plan cabină (Comenzi manuale)



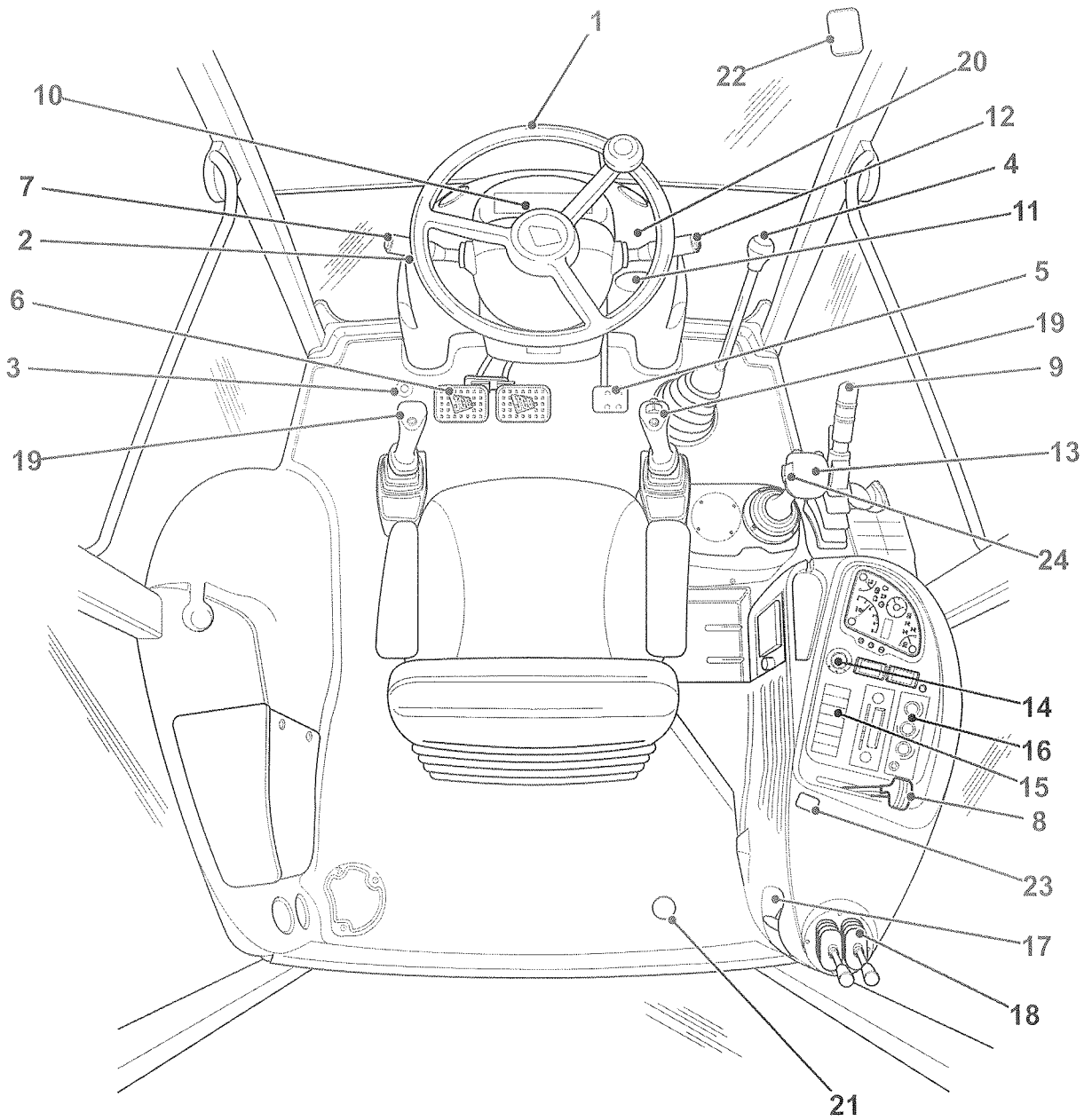
F-24.

T039550-7

Semnificația componentelor

- 1 ⇒ Volanul (□ 40).
- 2 ⇒ Selectarea vitezei (□ 42).
- 3 ⇒ Comutatorul de schimbare a vitezelor (transmisie prin cutie cu 6 viteze) (□ 44).
- 4 ⇒ Schimbătorul de viteze (Transmisia pneumatică Syncro) (□ 44).
- 5 ⇒ Pedala de accelerație (□ 41).
- 6 ⇒ Pedala de frână de picior (□ 41).
- 7 ⇒ Schimbătorul de viteze (transmisie prin cutie cu 4 și 6 viteze) (□ 42).
- 7 ⇒ Manetă de transmisie (sistem de transmisie cu bloc sincron cu 4 viteze) (□ 43).
- 8 ⇒ Manetă accelerație de mână (□ 41).
- 9 ⇒ Maneta frânei de parcare (□ 41).
- 10 ⇒ Instrumente (□ 55).
- 11 ⇒ Comutatoare consolă față (□ 47).
- 12 ⇒ Comutator volan universal (□ 51).
- 13 ⇒ Comenzile încărcătorului (□ 68).
- 14 ⇒ Comutator demaror (□ 53).
- 15 ⇒ Comutatoare consolă laterală (□ 48).
- 16 ⇒ Comenzile de încălzire cabină (□ 66).
- 17 ⇒ Blocajele brațului principal și ale pivotului (□ 105).
- 18 ⇒ Comenzi stabilizator (□ 98).
- 19 ⇒ Comenzi cupă întoarsă (□ 77).
- 20 ⇒ Opțiune vitezometru (□ 56).
- 21 ⇒ Comenzi opționale auxiliare (□ 103).
- 22 ⇒ Ciocan (dacă este montat) (□ 280)
- 23 ⇒ Mijloace auxiliare de vizibilitate (□ 33).
- 24 ⇒ Comutator de avertizare supraîncărcătură (□ 151).
- 25 ⇒ Comenzi auxiliare (□ 100).

Detalii cabină ("Comenzi ușoare")



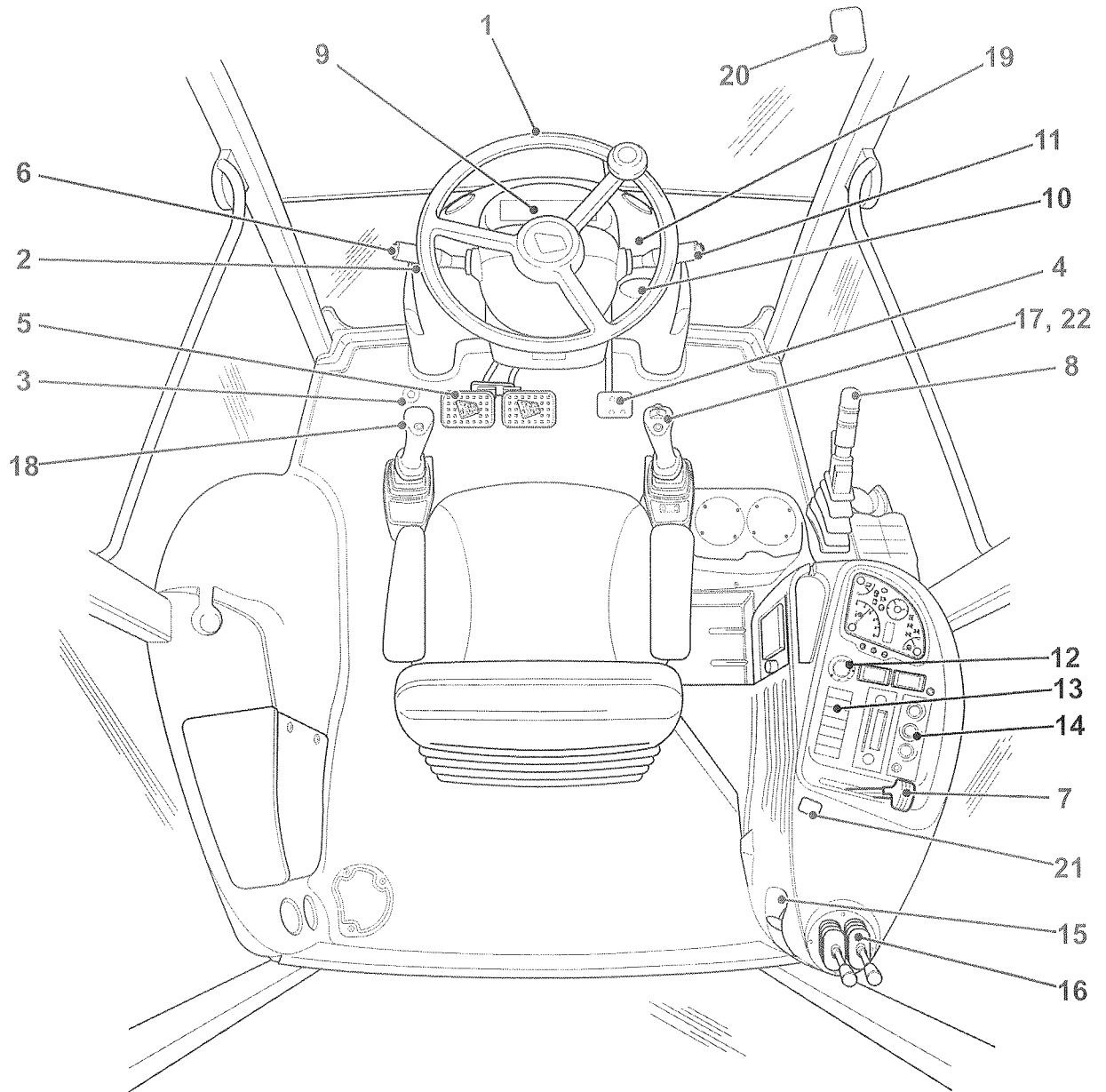
F-25.

T039550-8

Semnificația componentelor

- 1 ⇒ Volanul (□ 40).
- 2 ⇒ Selectarea vitezei (□ 42).
- 3 ⇒ Comutatorul de schimbare a vitezelor (transmisie prin cutie cu 6 viteze) (□ 44).
- 4 ⇒ Schimbătorul de viteze (Transmisia pneumatică Syncro) (□ 44).
- 5 ⇒ Pedala de accelerație (□ 41).
- 6 ⇒ Pedala de frână de picior (□ 41).
- 7 ⇒ Schimbătorul de viteze (transmisie prin cutie cu 4 și 6 viteze) (□ 42).
- 7 ⇒ Manetă de transmisie (sistem de transmisie cu bloc sincron cu 4 viteze) (□ 43).
- 8 ⇒ Manetă accelerație de mână (□ 41).
- 9 ⇒ Maneta frânei de parcare (□ 41).
- 10 ⇒ Instrumente (□ 55).
- 11 ⇒ Comutatoare consolă față (□ 47).
- 12 ⇒ Comutator volan universal (□ 51).
- 13 ⇒ Comenzile încărcătorului (□ 68).
- 14 ⇒ Comutator demaror (□ 53).
- 15 ⇒ Comutatoare consolă laterală (□ 48).
- 16 ⇒ Comenzile de încălzire cabină (□ 66).
- 17 ⇒ Blocajele brațului principal și ale pivotului (□ 105).
- 18 ⇒ Comenzi stabilizator (□ 98).
- 19 ⇒ Comenzi cupă întoarsă (□ 77).
- 20 ⇒ Opțiune vitezometru (□ 56).
- 21 ⇒ Ciocan (dacă este montat) (□ 280)
- 22 ⇒ Mijloace auxiliare de vizibilitate (□ 33).
- 23 ⇒ Comutator de avertizare supraîncărcătură (□ 151).
- 24 ⇒ Comenzi auxiliare (□ 100).

Prezentarea cabinei (Comenzi simple și avansate)



F-26.

T039550-26

Semnificaia componentelor

- 1 ⇒ Volanul (□ 40).
- 2 ⇒ Selectarea vitezei (□ 42).
- 3 ⇒ Comutatorul de schimbare a vitezelor (transmisie prin cutie cu 6 viteze) (□ 44).
- 4 ⇒ Pedala de accelerație (□ 41).
- 5 ⇒ Pedala de frână de picior (□ 41).
- 6 ⇒ Schimbătorul de viteze (transmisie prin cutie cu 4 și 6 viteze) (□ 42).
- 6 ⇒ Manetă de transmisie (sistem de transmisie cu bloc sincron cu 4 viteze) (□ 43).
- 7 ⇒ Manetă accelerație de mână (□ 41).
- 8 ⇒ Maneta frânei de parcare (□ 41).
- 9 ⇒ Instrumente (□ 55).
- 10 ⇒ Comutatoare consolă față (□ 47).
- 11 ⇒ Comutator volan universal (□ 51).
- 12 ⇒ Comutator demaror (□ 53).
- 13 ⇒ Comutatoare consolă laterală (□ 48).
- 14 ⇒ Comenzile de încălzire cabină (□ 66).
- 15 ⇒ Blocajele brațului principal și ale pivotului (□ 105).
- 16 ⇒ Comenzi stabilizator (□ 98).
- 17 ⇒ Comenzile încărcătorului (□ 68) sau ⇒ Comenzi cupă întoarsă (□ 77).
- 18 ⇒ Comenzi cupă întoarsă (□ 77).
- 19 ⇒ Opțiune vitezometru (□ 56).
- 20 ⇒ Mijloace auxiliare de vizibilitate (□ 33).
- 21 ⇒ Comutator de avertizare supraîncărcătură (□ 151).
- 22 ⇒ Comenzi auxiliare (□ 100).

Comenzile de acțiune, comutatoare și instrumente

Comenzile de acțiune

Volanul

RO-T2-010

Rotiți volanul în direcția în care doriți să vă deplasați.

Important: Această mașină este o mașină cu 4-roți de direcție. Înainte de a conduce mașina, învățați cum cele trei moduri de direcție schimbă funcționarea mașinii (de exemplu, mașina se întoarce în cerc). Consultați **Selectorul modului de direcție**.

Reglajul coloanei de direcție

RO-P2-2006

AVERTIZARE

Asigurați-vă că bara de direcție este blocată pe poziție. Nu reglați bara de direcție în timp ce conduceți.

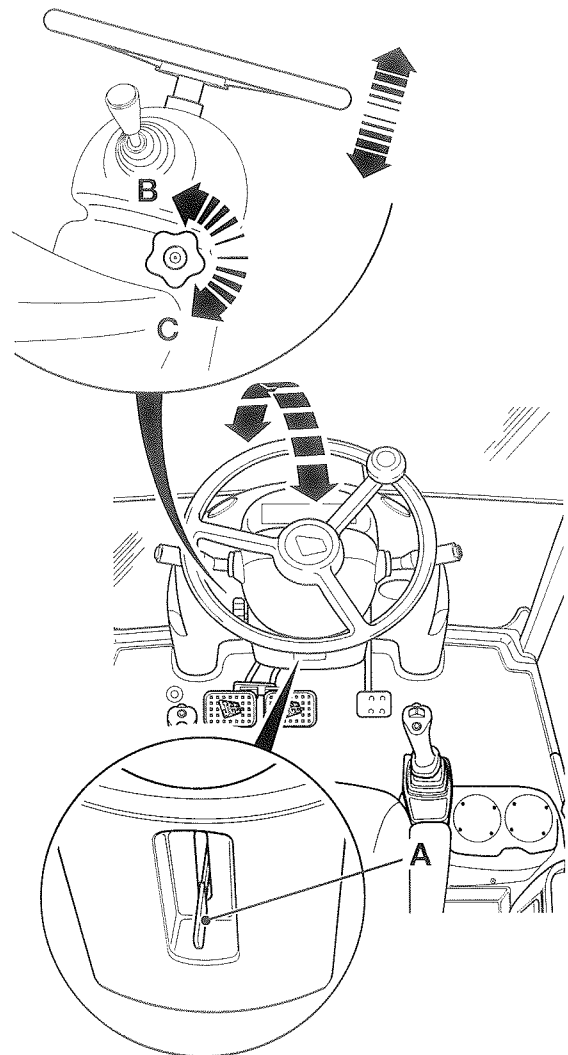
RO-INT-2-1-16

Reglarea înclinării

Trageți de maneta **A** pentru deblocarea coloanei de direcție în poziția necesară, eliberați maneta pentru fixarea în poziție.

Opțiune de reglaj înălțime

Pentru deblocarea coloanei de direcție, rotiți de mâner în sens contrar acelor de ceasornic **B**. Ridicați sau coborâți volanul, rotiți mânerul în sensul acelor de ceasornic **C** pentru fixarea în poziție.



F-27.

807820

Pedala de accelerație

RO-T2-031

AVERTIZARE

Când conduceți mașina, folosiți numai pedala de accelerație pentru a controla turația motorului. Nu utilizați maneta accelerației de mână pentru ajustarea vitezei în timpul deplasării.

RO-2-2-2-2

Apăsati această pedală pentru a crește turația motorului. Ridicați pedala pentru a reduce turația motorului. Dacă luați piciorul de pe pedală motorul va reduce turația la ralanti.

Manetă accelerație de mână

RO-T2-032

AVERTIZARE

Când conduceți mașina, folosiți numai pedala de accelerație pentru a controla turația motorului. Nu utilizați maneta accelerației de mână pentru ajustarea vitezei în timpul deplasării.

RO-2-2-2-2

Deplasați această manetă pentru a mări sau a micșora turația motorului. Dacă apăsați complet pedala de accelerație, maneta pentru accelerație de mână va reveni în poziția de ralanti.

Pedala de frână de picior

RO-T2-033_2

Apăsati pedalele de frână pentru a încetini deplasarea mașinii sau pentru a o opri. Folosiți frânele pentru a evita viteza excesivă la coborârea unei pante. La acționarea frânei trebuie să se aprindă luminile de frână. Nu conduceți mașina decât dacă ambele lumini de frână funcționează corect.

Mașini cu două pedale de frână

Frâna din stânga spate este acționată cu ajutorul pedalei din stânga. Frâna dreapta spate este acționată cu pedala dreaptă. Pedalele pot fi blocate împreună cu ajutorul unei bare de blocare din oțel.

AVERTIZARE

Necuplarea corespunzătoare a barei de blocare a pedalei de frână poate cauza decesul dvs. și al altor persoane. Dacă pentru o oprire rapidă este acționată numai una dintre pedalele de frână, este posibil să pierdeți controlul asupra mașinii.

RO-2-2-2-3

La deplasarea pe carosabil, indiferent de treapta de viteză, blocați pedalele împreună.

Separați pedalele numai când conduceți în treapta de viteză 1 sau 2, în afara carosabilului.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

Mașini cu o singură pedală de frână

Frânele din stânga și din dreapta sunt acționate în mod simultan, cu ajutorul pedalei de frână.

Maneta frânei de parcare

Utilizați această manetă pentru a acționa frâna de parcare înainte de a părăsi mașina.

Observație: *Cutia de viteze este deconectată automat când este acționată frâna de parcare.*

Observație: *4WD este conectată în mod automat când este acționată frâna de parcare.*

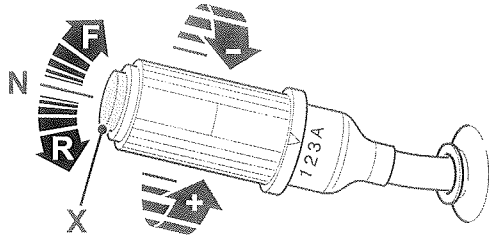
Pentru a acționa frâna de parcare, trageți maneta în sus (vertical).

Observație: *În cazul în care frâna de parcare este acționată când este selectat modul înainte/înapoi, Indicatorul de frână de parcare este pornit.*

Pentru decuplarea frânei de mână, apăsați pe maneta de eliberare și lăsați în jos maneta la maxim (orizontal).

Schimbătorul de viteze (transmisie prin cutie cu 4 și 6 viteze)

RO-T2-068_2

Funcii

F-28.

S240120-9

- +/- ⇒ *Selectarea vitezei (□ 42).*
- F/N/R ⇒ *Selectarea modului de deplasare (□ 42).*
- X ⇒ *Claxon (□ 42).*

Selectarea vitezei

Există două tipuri de cutii de viteze, cu 4 viteze și cu 6 viteze.

AVERTIZARE
Cutie de viteze

Nu schimbați dintr-o viteză superioară într-una inferioară (de exemplu, din viteza a patra în viteza întâi) într-o mișcare bruscă în timp ce mașina se află în deplasare. În caz contrar, mașina va intra în decelerare rapidă, iar dvs și cei care vă însoțesc puteți fi omorâți sau răniți grav. Când selectați vitezele inferioare, lăsați să scadă viteza motorului înainte de schimbarea fiecărei viteze.

RO-2-1-1-9_1

Când selectați vitezele inferioare, lăsați ca viteza motorului să scadă înainte de schimbarea vitezei. Aveți grijă la avertizarea de mai sus, nu treceți de la o viteză superioară la una inferioară printr-o mișcare rapidă în timp ce mașina se deplasează, în caz contrar, mașina va intra rapid în decelerație.

Când vă deplasați sau sunteți staionar, pentru selectarea unei viteze, rotiți dispozitivul astfel încât săgeata de pe dispozitiv să se alinieze cu viteza dorită.

Toate vitezele sunt selectate prin rotirea comutatorului de pe bară în poziția dorită.

1 4 viteze.

Vitezele întâi, a doua și a treia sunt selectate prin rotirea comutatorului de pe bară în poziția dorită.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente
2 6 viteze.

Vitezele întâi, a doua și a treia sunt selectate prin rotirea comutatorului de pe bară în poziția dorită. Când comutatorul de pe bară este rotit în poziția "A", mașina va schimba viteza în mod automat în funcție de viteza de deplasare (doar viteza a patra, a cincea și a șasea).

Comutator poziție **A** este recomandat doar pentru utilizare pe drumuri. În marșarier, sunt disponibile doar vitezele întâi până la a patra.

Se va auzi un semnal sonor dacă se alege o opțiune care nu este permisă de unitatea electronică de comandă (E.C.U.). Se va auzi în continuare sunetul în doi timpi până când condițiile de selecție sunt îndeplinite (de exemplu este redusă viteza de deplasare), sau solicitarea se deselectedează.

Selectarea modului de deplasare
AVERTIZARE

Puteți suferi leziuni sau puteți fi rănit mortal dacă mișcați maneta față/spate în timp ce utilajul se află în mișcare. Utilajul va schimba imediat direcția fără a vă avertiza. Pentru o utilizare corectă a acestei comenzi, urmați procedura recomandată.

RO-2-2-2-4_2

Înainte de a mișca această manetă, opriți mașina. Pentru a alege direcția de deplasare înainte, în marșarier sau neutru, ridicați și deplasați maneta în poziția dorită. Motorul va porni numai dacă maneta este în poziția neutru.

Toate treptele de viteză sunt disponibile pentru deplasarea înainte și înapoi, cu excepția cutiilor cu 6 trepte de viteză, unde doar 4 trepte sunt disponibile pentru marșarier.

Pentru a inversa direcția de deplasare:

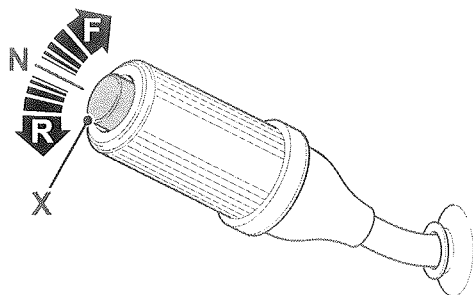
- 1 Opii mașina, menineți frâna de picior în funcțiune.
- 2 Așteptați până când turaia motorului scade la ralanti.
- 3 Selectați noua direcție de deplasare.
- 4 Eliberați frâna de picior și accelerați.

Claxon

Butonul claxonului **X** se află la capătul manetei de deplasare înainte/în marșarier. Apăsai pe buton pentru a claxona. Acesta funcționează exclusiv cu demarorul pe poziția de pornire.

Manetă de transmisie (sistem de transmisie cu bloc sincron cu 4 viteze)

RO-T2-023_2

Funcții


S240120-8

F-29.
F/N/R ⇒ Selectarea modului de deplasare (□ 43)
X ⇒ Claxon (□ 43)
Selectarea modului de deplasare
AVERTIZARE

Puteți suferi leziuni sau puteți fi rănit mortal dacă mișcați maneta față/spate în timp ce utilajul se află în mișcare. Utilajul va schimba imediat direcția fără a vă avertiza. Pentru o utilizare corectă a acestei comenzi, urmați procedura recomandată.

RO-2-2-2-4_2

Înainte de a mișca această manetă, opriți mașina. Pentru a alege mersul înainte (F), mersul înapoi (R) sau poziția neutră (N), ridicați și deplasați maneta în poziția dorită. La deplasarea în față și în marșarier sunt disponibile toate treptele de viteză. Când este selectat marșarierul, se aude o alarmă sonoră. Motorul va porni numai dacă maneta este în poziția neutră.

Maneta are poziții de blocare înainte, în spate și pe liber/neutru. Pentru deplasarea manetei din poziția de blocare, trageți de manetă spre dvs.

Procedura pentru direcția de întoarcere:

- 1 Oprii mașina, menineți frâna de picior în funcțiune.
- 2 Așteptați până când turaia motorului scade la ralanti.
- 3 Selectați noua direcție de deplasare.
- 4 Eliberați frâna de picior și accelerați.

Observație: În cazul în care este activată frâna de mână/parcare când este selectat modul de deplasare în față/în marșarier, indicatorul de activare a frânei de mână este pornit.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

Claxon

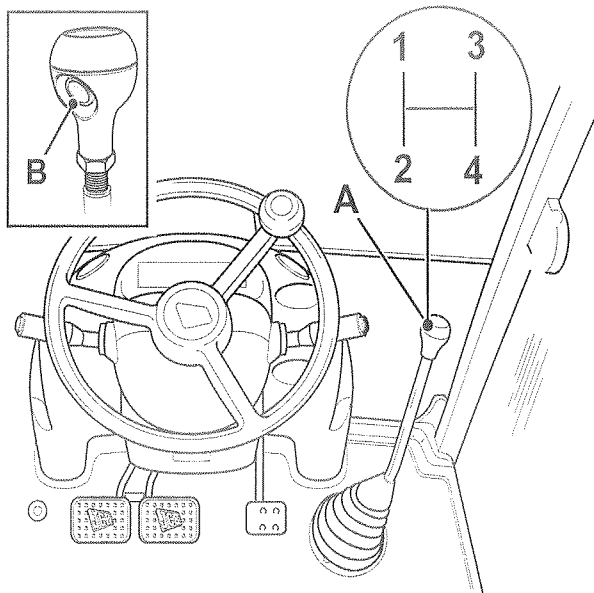
Butonul claxonului X se află la capătul manetei de deplasare înainte/în marșarier. Apăsai pe buton pentru a claxona. Acesta funcționează exclusiv cu demarorul pe poziția de pornire.

Schimbătorul de viteze (Transmisia pneumatică Syncro)

Pentru alegerea vitezei, deplasați maneta **A** conform desenului de pe schimbător. Când mașina staționează, verificați că maneta înainte/înapoi este în poziția neutră (**N**) și motorul este pornit, înainte de selectarea vitezei.

Mașina poate fi pornită de pe loc în orice treaptă de viteză, în funcție de starea solului. Pentru a schimba viteza în deplasare:

- 1 Apăsați comutatorul cutiei de viteză **B**.
- 2 Alegeți o nouă treaptă de viteză.
- 3 Eliberați comutatorul cutiei de viteză **B**.
- 4 Utilizați pedala de accelerație pentru a schimba încet turația motorului.



F-30.

765300-2

Comutatorul de schimbare a vitezelor (transmisie prin cutie cu 6 viteze)

RO-T2-067

Apăsai de comutatorul de picior pentru schimbarea vitezelor.

Când este apăsat comutatorul de schimbare a vitezelor, se selectează treapta de viteză inferioară. Prin apăsarea din nou a comutatorului de schimbare a vitezelor, se va selecta viteza superioară anterioară. Va fi de asemenea selectată viteza mai superioară anterioară dacă este deplasată maneta înainte/înapoi prin poziție neutră.

Mașina va rămâne în viteza selectată, chiar dacă viteza crește, până când fie este apăsat comutatorul de

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

schimbare a vitezelor fie se selectează viteza superioară următoare.

Se va auzi un semnal sonor (în doi timpi) dacă se alege o opțiune care nu este permisă de unitatea electronică de comandă (E.C.U.). De exemplu, este posibil ca viteza de deplasare să fie prea mare. În această situație, reduceți viteza și selectați din nou schimbarea vitezelor.

Comutatoare de transmisie de securitate

RO-T2-024_2

În cazul mașinilor pneumatice sincrone (Syncro Shuttle), apăsați și mențineți butonul de pe maneta de viteză pentru decuplarea transmisiei, în timp ce se schimbă vitezele din mers.

În cazul mașinilor de tip Powershift, nu este nevoie ca, la schimbarea vitezelor, să apăsați comutatorul.

În cazul ambelor tipuri de mașini, Powershift și pneumatice sincrone (Syncro Shuttle), comutatorul de pe brațul macaralei și maneta de comandă încărcătură pot fi folosite momentan pentru reducerea presiunii de transmisie, în vederea îmbunătățirii performanței hidraulice și reducerea sarcinii motorului.

Selector mod direcție

Introducere

RO-T2-016

AVERTIZARE

În tracțiune pe 4 roți partea din spate a mașinii se va balansa spre exterior când se virează. Verificați dacă, înainte de virare, nu există obstacole.

RO-5-2-3-3

Această mașină are comandă direcție pe 4 roți. Înainte de conducerea mașinii, înțelegeți modul în care comanda direcție modifică operarea mașinii (de exemplu, ciclul de virare al mașinii). Alegeți modul comandă direcție care este cel mai adecvat pentru teren și tipul de activitate.

PERICOL

Nealinierea direcției înainte de alegerea modului necesar de stabilire a direcției conduce la manevrarea incorectă a mașinii.

RO-5-2-6-7

AVERTIZARE

Dacă nu reușiți să setați tracțiunea pe 4 roți cel puțin o dată pe zi, acest lucru poate însemna o reducere a eficienței tracțiunii.

RO-5-2-1-6

Comanda direcție trebuie fazată din nou:

- 1 Cel puțin o dată pe zi.
- 2 Dacă există dificultăți la direcție.
- 3 După deplasarea pe un drum de 24 de km sau mai mult (în mod comandă direcție 2 roți).

Pentru informații suplimentare, consultați **Alinierea roților**.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

Comutator selector mod direcție

Acesta este un comutator rotativ cu trei poziții, echipat cu o plăcuță de blocare flexibilă. Plăcuța de blocare fixează modul de transmisie cu tracțiune pe 2 roți, când mașina se deplasează pe drumuri publice. Pentru deblocarea comutatorului, slăbiți plăcuța de blocare **B** și rotiți comutatorul în poziția dorită.

Nu schimbați niciodată modul de transmisie în deplasare, mașina trebuie să fie staționară. Modificați modul de transmisie doar când motorul are rpm reduse/este pe liber. Nu modificați niciodată tracțiunea pe 4 roți cu transmisia sincronă (sau invers) fără selectarea prealabilă a tracțiunii pe 2 roți timp de aproximativ 5 secunde (cum este ilustrat pe plăcuță **A**).

- 1 Tracțiunea pe 2 roți.

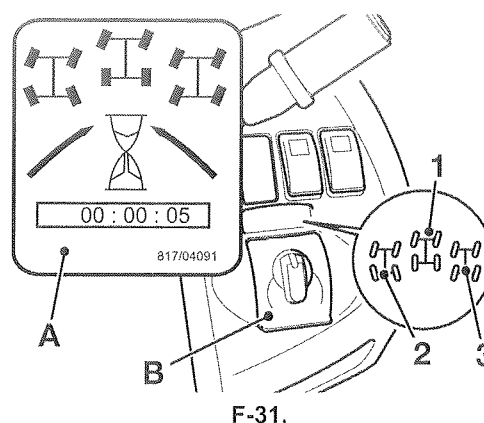
Roțile din față sunt controlate doar de volan. Această poziție trebuie folosită la deplasarea pe drumurile publice. Verificați ca plăcuța de blocare să fie acționată.

- 2 Tracțiune pe 4 roți.

Roțile din față iau o direcție, iar cele din spate se duc în direcția opusă. Această poziție oferă cea mai strânsă rază de giraj.

- 3 Transmisia sincronă

Roțile din față și din spate iau aceeași direcție. Această poziție îmbunătățește manevrabilitatea în spații înguste. Este posibil ca transmisia sincronă să nu fie disponibilă pentru toate modelele.



Lumini de indicare mod direcție

Senzorii de pe punți împiedică modificarea modului de direcție până când toate roțile sunt aranjate în poziție dreaptă față. Din cauza acestui lucru va fi o scurtă perioadă de timp când luminile indicatoare nu se vor sincroniza cu poziția comutatorului.

Luminile indicatoare de pe panoul de comandă vă dau indicații referitoare la modul în care se află mașina. În cazul în care aveți dubii referitoare la modul de transmisie în care se află mașina, aduceți-vă întotdeauna aminte de lumina indicatoare care este corectă.

Lumina indicatoare pentru modul curent de direcție va rămâne luminată până când modificarea este completă, apoi lumina se va stinge.

1 Acționat tracțiunea pe 2 roți.

Amplasat pe consola din față și consola laterală. Se luminează când este acționat modul de tracțiune pe 2 roți.

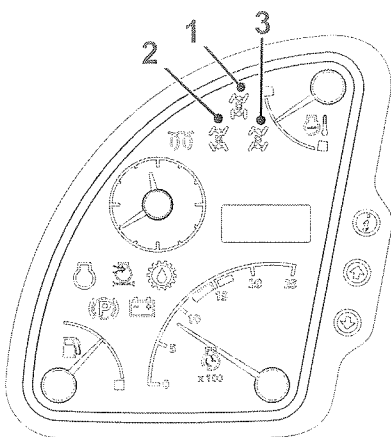
2 Acționat tracțiune pe 4 roți.

Se luminează când este acționat modul de tracțiune pe 4 roți.

3 Acționat transmisia sincronă.

Se luminează când este acționat modul de transmisie sincronă.

Observație: Este posibil ca lumina să nu fie corelată cu poziția selectorului modului de transmisie. ⇒ Comutator selector mod direcție (□ 45).



F-32. Consola laterală

T039550-50

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

Unitatea de comandă electronică

Sistemul mod de transmisie este controlat de o unitate de comandă electronică (ECU). Luminile de indicare mod de transmisie sunt utilizate la indicarea erorilor din sistemul de transmisie.

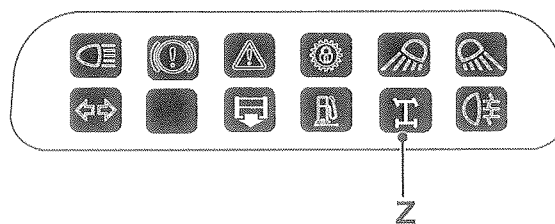
1 Ca verificare a becurilor și a sistemului, fiecare dintre luminile de indicare va lumina pentru puțin timp când cheia de contact **C** este setată în poziția 1. ⇒ F-32. (□ 46).

2 Lumina de avertizare pentru tracțiune pe 2 roți **Z** de pe consola frontală va pâlpâi, (2 pâlpâiri pe secundă) până ce schimbarea de tracțiune este completă. Lumina indicatoare va rămâne aprinsă când este selectat modul de tracțiune pe 2 roți. ⇒ F-33. (□ 46).

3 În cazul în care lumina de indicare tracțiune pe 2 roți de pe consola frontală pâlpâie în mod repetat, (patru pâlpâiri pe secundă), când mașina se află în oricare dintre modurile de transmisie, transmisia este defazată.

4 În cazul în care lumina de indicare tracțiune pe 2 roți de pe consola frontală pâlpâie în mod repetat (mod neregulat de pâlpâire), când mașina se află în oricare dintre modurile de transmisie, luați legătura cu reprezentantul dvs. JCB.

Important: Până la rectificarea erorii, restricționați mașina la modul de transmisie pe 2 roți.



F-33. Consola frontală

T052360

Comutatoare

Comutatoarele consolei

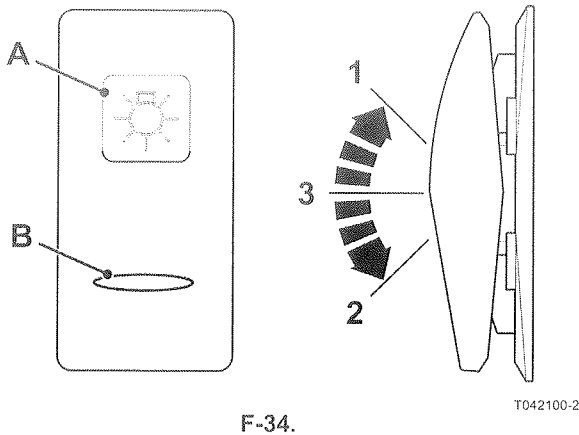
Introducere

Butoanele instalate și pozițiile acestora pot fi modificate în funcție de specificațiile mașinii.

Fiecare buton dispune de un simbol grafic **A** pentru specificarea funcției fiecărui buton. Înainte de acționarea unui buton, verificați că îi cunoașteți funcția.

Butonul de basculare are două sau trei poziții (conform celor indicate).

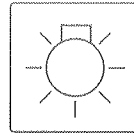
În cazul în care comutatorul este activ, atunci lumina **B** se activează pentru a arăta că funcția comutator este activă.



Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

Comutatoare consolă față

Lumini laterale și faruri



340151-1

Comutator cu trei poziții, cu iluminare din spate. Funcțiile butonului sunt active când butonul de pornire este în poziție de PORNIT (ON) și de OPRIT (OFF).

Poziția 1: OPRIT (OFF) (Iluminarea din spate OPRITĂ (OFF))

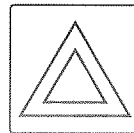
Poziția 3: Luminile laterale PORNITE (ON) (Iluminarea din spate PORNITĂ (ON))

Poziția 2 (butonul de pornire este în poziția PORNIT (ON)): Farurile PORNITE (ON) (Iluminarea din spate PORNITĂ (ON))

Poziția 2 (butonul de pornire este în poziția OPRIT (OFF)): Luminile laterale PORNITE (ON) (Iluminarea din spate PORNITĂ (ON))

Mașinile care nu dispun de faruri sau de lumini laterale sunt proiectate pentru utilizare pe șantier. Este posibil să încălcați legislația de pe plan local în cazul în care vă deplasați pe drum în lipsa farurilor sau a luminilor laterale.

Lămpi semnalizare avarie



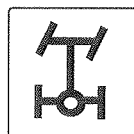
339861-1

Comutator cu două poziții cu iluminare din spate. Funcțiile butonului sunt active când butonul de pornire este în poziție de PORNIT (ON) și de OPRIT (OFF).

Poziția 1: OPRIT (OFF) (Iluminarea din spate OPRITĂ (OFF)).

Poziția 2: PORNIT (ON) (Iluminarea din spate PORNITĂ (ON)). Pe panoul de comandă se va aprinde intermitent un indicator luminos simultan cu luminile exterioare.

Comutator traciune pe 2 roi



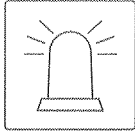
339650-2

Comutator basculant cu două poziții cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT (OFF) (Iluminare de fundal OPRITĂ).

Poziția 2: traciune pe 2 roi cuplată (Iluminare de fundal PORNITĂ).

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Deplasarea mașinii**.

Comutatoare consolă laterală
Girofar


339711-1

Comutator electric cu două poziții. Funcțiile butonului sunt active când butonul de pornire este în poziție de PORNIT (ON) și de OPRIT (OFF).

Poziția 1: OFF

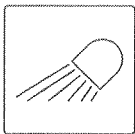
Poziția 2: ON

Înainte de acționarea butonului, consultați **Girofarul**.

AVERTIZARE

Nu conduceți pe carosabil cu proiectoarele de lucru aprinse. Puteți deranja vizibilitatea celorlalți participanți la trafic și puteți produce accidente.

RO-2-2-2-5_1

Proiectoare față


340100-1

Comutator basculant cu trei poziții. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

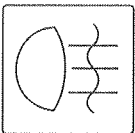
Poziția 1: OPRIT

Poziția 3: Proiectoare exterioare PORNITE

Poziția 2: Proiectoare exterioare și interioare PORNITE

Observație: Proiectoarele funcionează independent de circuitul luminilor principale.

Observație: Pe mașinile italiene și germane, nu este posibilă acționarea simultană a farurilor și a proiectoarelor față.

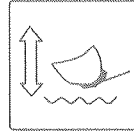
Lumini ceaș spate (dacă sunt montate)


340051-1

Comutator basculant cu două poziții. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT

Poziția 2: PORNIT

Sistem deplasare lină (dacă este montat)


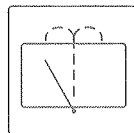
340161-1

Comutator cu două poziții cu iluminare din spate. Funcțiile comutatorului sunt active când butonul de pornire este în poziția PORNIT (ON).

Poziția 1: OPRIT (OFF) (Iluminarea din spate OPRITĂ (OFF))

Poziția 2: PORNIT (ON) (Iluminarea din spate PORNITĂ (ON))

Înainte de acționarea comutatorului, consultați **Pregătirea mașinii pentru deplasare**.

Ștergător geam spate (dacă s-a montat)


340070-1

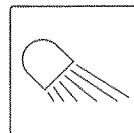
Comutator basculant cu trei poziții. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT

Poziția 3: Ștergătoare PORNITE (ON) (dacă este cazul)

Poziția 2: Spălare/Ștergere PORNITE (ON) - Apăsați și mențineți (dacă este cazul)

Observație: Ștergătorul se va opri la punct fix când este decuplat.

Proiectoare spate


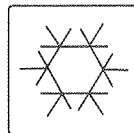
340090-1

Comutator basculant cu două poziții. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT

Poziția 2: PORNIT

Observație: Proiectoarele funcionează independent de circuitul luminilor principale.

Sistem de climatizare (dacă s-a montat)


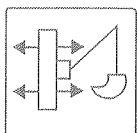
339681-1

Comutator cu acționare prin apăsare cu două poziții. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT

Poziția 2: PORNIT

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Sistemul de climatizare și comenzile radiatorului**.

Clemele tijei


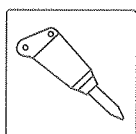
339970-3

Comutator basculant cu două pozii cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT (Iluminare de fundal OPRITĂ)

Poziția 2: PORNIT (Iluminare de fundal PORNITĂ)

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Lucrul cu cupa întoarsă**.

Comutator ciocan (dacă este cazul)


-332-F8808-2

Înterupător cu basculare cu două sau trei poziții cu iluminare fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT (Iluminare de fundal OPRITĂ)

Poziție 2: PORNIT (ON) Vâscozitate mare pompă hidraulică (Iluminare fundal PORNITĂ (ON))

Poziție 3: (dacă este cazul) PORNIT (ON) Vâscozitate redusă pompă hidraulică (Iluminare fundal PORNITĂ (ON))

Înainte de acționarea comutatorului, consultați **Ciocan (dacă este cazul), Circuit instrument unelte hidraulice (IUH/HTC) sau Control debit hidraulic (mod ECO / LO)**.

Comutator circuit unelte hidraulice (dacă este cazul)

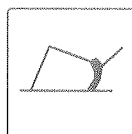

-701-E8866

Comutator basculant cu două pozii cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT (Iluminare de fundal OPRITĂ)

Poziție 2: PORNIT (ON) Vâscozitate pompă hidraulică (iluminare fundal pornită (ON))

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Circuit hidraulic pentru scule (HTC)**.

Revenii la Comutatorul de acționare excavare (dacă s-a montat)


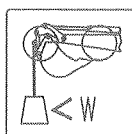
340110-2

Comutator basculant cu două pozii cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT (Iluminare de fundal OPRITĂ)

Poziția 2: PORNIT (Iluminare de fundal PORNITĂ)

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Comenzile încărcătorului**.

Comutator avertizare la suprasarcină (dacă s-a montat)


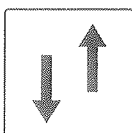
T032730-8

Comutator basculant cu două pozii. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziție 1: PORNIT (ON) - Poziție de ridicare (Lumini PORNITE (ON) Avertizare sonoră suprasarcină și sonerie)

Poziție 2: OPRIT (OFF) - Poziție de săpare (iluminare fundal OPRITĂ (OFF))

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Sistem de avertizare la suprasarcină (dacă s-a montat)**.

Cârlig cu prindere rapidă încărcător


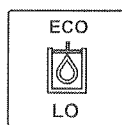
A339941-1

Comutator basculant cu două pozii cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: OPRIT (Iluminare de fundal OPRITĂ)

Poziție 2: PORNIT (ON) - Apăsați și mențineți (sunet de sonerie)

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Cârlig cu prindere rapidă încărcător (echipat) (seciunea Accesorii)**.

Selector nivel debit (dacă este cazul)


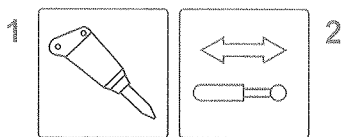
332-G0109-2

Comutator basculant cu două pozii cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziție 1: Nivel mare debit (iluminare verde fundal PORNITĂ (ON))

Poziție 2: Nivel redus debit (iluminare roșie fundal PORNITĂ (ON))

Înainte de acționarea comutatorului, consultați **Controlul debitului hidraulic (mod ECO / LO)**.

**Selector mod bi-direcțional și ciocan
(dacă este cazul)**


332-F8808-1

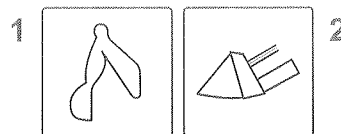
Comutator basculant cu trei poziții cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziție 1: Mod ciocan - de utilizat la dispozitivele de prindere cu acționare singulară (Iluminare fundal ciocan PORNITĂ (ON))

Poziție 3: OPRIT (OFF) (Iluminare fundal OPRITĂ (OFF))

Poziție 2: Mod bi-direcțional - de utilizat cu atașamentele cu dublă acționare (Iluminare fundal bi-direcțională PORNITĂ (ON))

Înainte de operarea comutatorului, consultați **Circuitele bi-direcționale și ciocan (secțiunea dispozitivele opționale de prindere)** sau **Control debit hidraulic (mod ECO / LO)**.

Comutatoare montate pe scaun
Comutator comandă excavator/încărcător (dacă s-a montat)


T027680-5

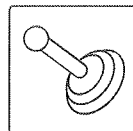
Comutator basculant cu trei poziții cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziția 1: Comenzi excavator activate (Iluminare de fundal excavator PORNITĂ)

Poziția 3: Neutră (Iluminare de fundal OPRITĂ)

Poziția 2: Comenzi excavator activate (Iluminare de fundal încărcător PORNITĂ)

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Manetele de lucru**.

Comutator comandă excavator/încărcător (dacă s-a montat)


A340000-1

Comutator basculant cu două poziții cu iluminare de fundal. Funcțiile comutatorului sunt active atunci când contactul este în poziția PORNIT.

Poziție 1: Activare comenzi excavator (Fereastra din față OPRITĂ)

Poziție 2: Activare comenzi încărcător (Fereastra din spate PORNITĂ)

Înainte de a utiliza comutatorul, consultați **Manetele de lucru**.

Comutator volan universal

RO-T2-058

1 Semnalizare întoarcere (dreapta)

Trageți maneta spre dvs. pentru a indica un viraj la dreapta. OPRIȚI luminile de semnalizare la finalul virajului. Funcționează numai cu comutatorul demarorului pe poziția I.

2 Semnalizare întoarcere (stânga)

Împingeți maneta depărtând-o de dvs. pentru a indica un viraj la stânga. OPRIȚI luminile de semnalizare la finalul virajului. Funcționează numai cu comutatorul demarorului pe poziția I.

3 Ștergător parbriz

Rotiți de dispozitivul manetă pentru pornirea și oprirea ștergătoarelor. Sunt disponibile următoarele funcții (doar când cheia este în contact și pornită).

J Ștergere intermitentă

0 Oprit

I Încet

II Rapid

4 Spălătorul de parbriz

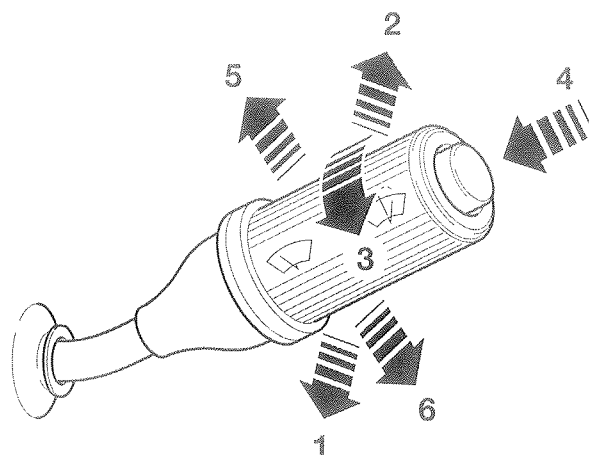
Apăsați de buton spre volan pentru acționarea spălătorului de parbriz. Funcționează numai cu comutatorul demarorului pe poziția I.

5 Semnal faruri

Ridicați maneta pentru a semnaliza cu farurile. Funcționează numai cu comutatorul demarorului pe poziția I.

6 Far / Braț principal

Împingeți maneta în jos pentru proiectorul principal. Poziția centrală înseamnă proiectorul încastrat. Funcționează doar când sunt pornite luminile laterale/față. Opriți faza lungă pentru a nu fi deranja în trafic pe cei care vin din sens opus.



F-35.

146040-1

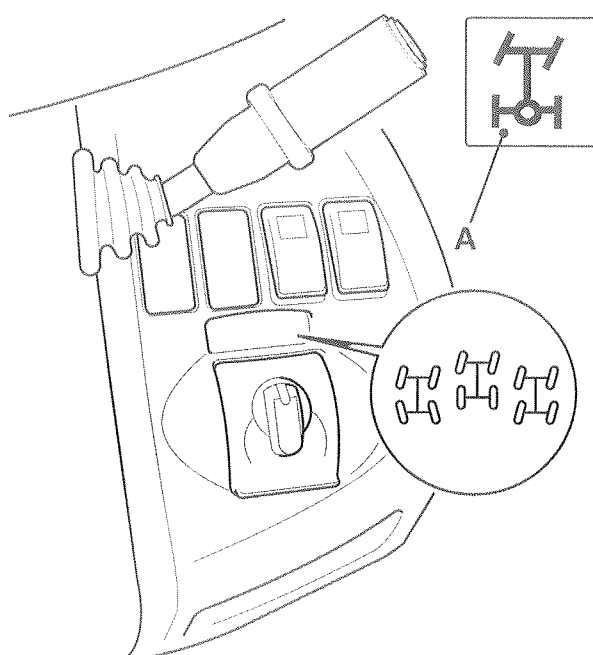
Comutator sistem de tracțiune pe 2 roți

Observație: Cutia de viteze va trece implicit la tracțiunea pe două roți când este selectată a patra viteză (doar în cazul mașinilor cu cutie de viteză).

Doar în cazul mașinilor cu tracțiune pe 4 roți

Observație: Cu selectarea deplasării pe două roți, când pedale de frână sau frâna de mână este activată, mașina va trece în mod automat în modul de deplasare pe patru roți, iar lumina indicatoare de pe comutator se stinge.

Apăsați în jos comutatorul cu basculare **A** pentru deplasarea pe două roți, iar comutatorul se va ilumina.


F-36. Doar pentru mașinile 4WS

402520-2

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente
Doar pentru mașinile cu conducere pe două roți

Acesta este un comutator rotativ cu trei poziții **C** care permite operatorului selectarea stării sistemului de deplasare/frânare. Cele două moduri sunt:

- Poziția 2 - Tracțiune pe două roți - Frânare pe toate roțile

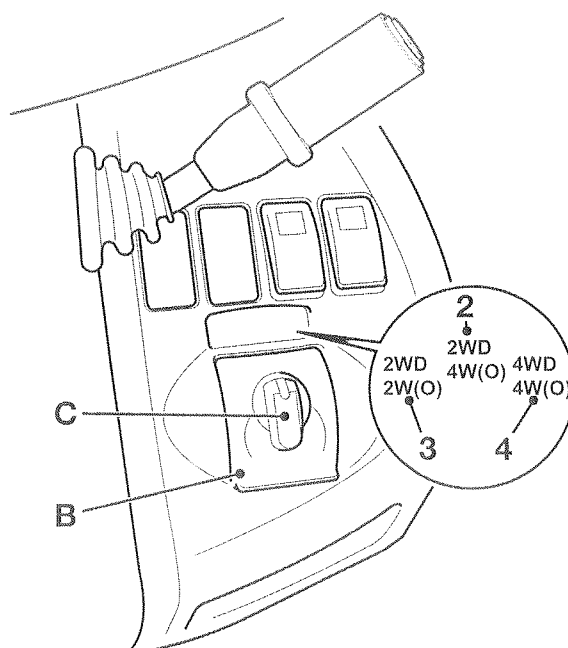
Utilizați această poziție la deplasarea pe drumuri publice. Verificați să este acționată plăcuța de blocare.

- Poziția 3 - Deplasare pe două roți - Frânare cu două roți
- Poziția 4 - Tracțiune pe patru roți - Frânare pe toate roțile

Utilizați această poziție când operați în condiții grele de șantier, de exemplu, în noroi, suprafețe denivelate, mâl, etc.

Comutatorul are o plăcuță de blocare flexibilă. Plăcuța de blocare fixează comutatorul selector în Poziția 2 (2WD - Frânare pe toate roțile) când mașina se deplasează pe drumuri publice. Pentru deblocarea comutatorului, slăbiți plăcuța de blocare **B** și rotiți comutatorul în poziția dorită.

Observație: Frânarea pe patru roți se face prin tracțiunea pe puntea din față (nu există frâne pe puntea din față). Când este selectată Poziția 2, mașina este pe tracțiune pe 2 roți. Cu toate acestea, când se frânează, un microcomutator acționat de mișcarea pedalelor de frână acționează în mod automat tracțiunea pe patru roți. Acest lucru are efectul unei 'frânări cu tracțiune integrală'.


F-37.

402531-2

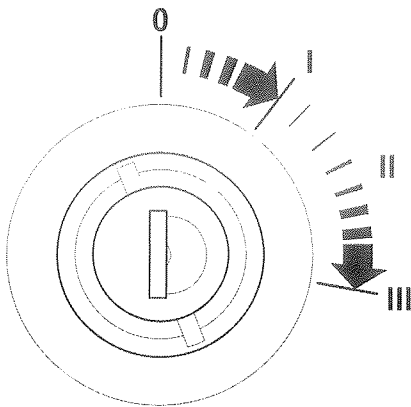
Comutator demaror

RO-T2-019_2

Acesta este acționat cu ajutorul cheii de contact. Are patru poziții. Cheia poate fi scoasă numai când comutatorul este setat pe 0.

- 0 Pentru a opri motorul, rotiți cheia în această poziție. Înainte de a opri motorul, asigurați-vă că ați trecut cutia de viteze în poziția neutră, că accesoriile au fost coborâte și că frâna de parcare este acționată.
- I Comutatorul în această poziție cuplează bateria la toate circuitele electrice, cu excepția luminilor și a circuitului de avertizare pericol. (Circuitul luminilor și circuitul de avertizare în caz de avarie sunt active permanent.) Cheia de contact va reveni în poziția inițială la eliberarea din II sau III. La -6°C, se va aprinde lumina de avertizare Pornire la rece, pentru indicarea acționării radiatorului colectorului de admisie pornire la rece. Consultați **Luminile de avertizare**.
- II Această poziție nu este utilizată în acest caz
- III Acționează demarorul pentru a porni motorul.

Observație: Dacă motorul nu pornește, nu acționați demarorul pentru mai mult de 10 secunde. Dacă motorul face aprindere dar nu pornește complet, nu acționați demarorul pentru mai mult de 40 de secunde. Lăsați demarorul să se răcească timp de cel puțin două minute între porniri.



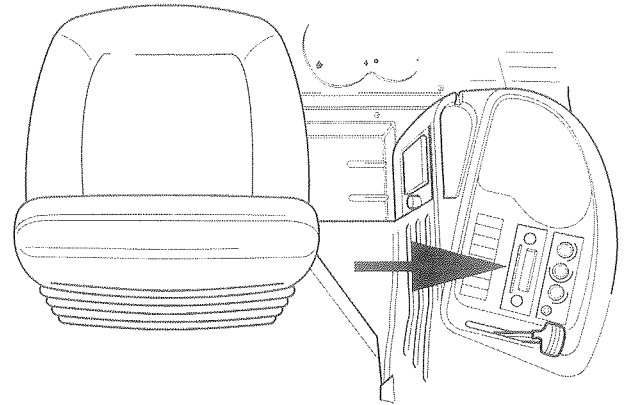
F-38.

H04432-4

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente
Scoaterea și montarea aparatului radio (dacă este cazul)

În cazul în care mașina dvs dispune de aparat radio, vă sugerăm să îl scoateți din suport la încheierea fiecărei zile de lucru.

Pentru scoaterea radioului, trageți cu grijă de mânerul suportului pentru radio. Pentru montare, verificați că aparatul radio este poziționat pe fața corectă. În caz contrar, veți strica bolturile de prindere. Apăsați încet radioului înapoi în locul său.



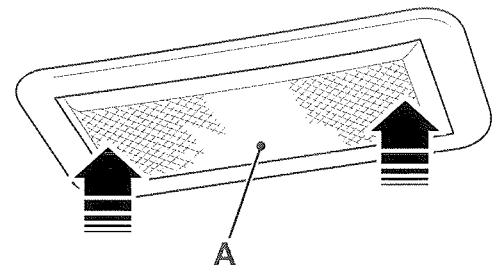
T039550-10

F-39. Ilustrarea unei proceduri tipice de montare a radioului
Lumina din interiorul cabinei

RO-T2-020

Apăsați pe oricare dintre capetele comutatorului de lumină A pentru pornirea luminii interioare din cabină. Apăsați celalalt capăt pentru oprire.

Aveți grijă să stingeți lampa când intenționați să părăsiți mașina pentru o perioadă mai lungă de timp.



F-40.

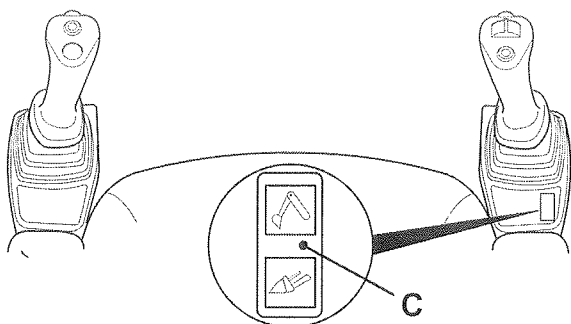
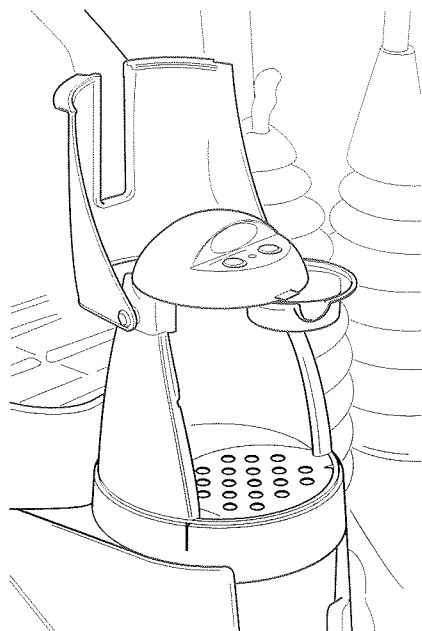
C007130-1

Automat cu băuturi calde (dacă este cazul)

Această opțiune este valabilă doar pe mașinile cu comenzi avansate ușoare. Este proiectat pentru a fi localizat în poziția de suport câni / depozitare semnal luminos.

Înainte de acționarea automatului pentru băuturi calde, verificați că mașina este în poziție neutră, cu frâna de parcare acționată, luminile de lucru din spate oprite și comutatorul **C** în poziție centrală. → F-41. (□ 54).

Respectați instrucțiunile producătorilor referitoare la operare și curățare.


F-41.

T053820

Instrumente

Indicatoarele de deplasare sunt amplasate pe consola frontală. Există instrumente și aparate suplimentare amplasate lateral pe scaunul șoferului.

Toate instrumentele se opresc când comutatorul demaror este setat în poziția **O**, indiferent de indicatorul de lumini de avertizare de pericol.

Consola frontală

Pe consola frontală, lumina principală de avertizare (și de avertizare sonoră) **B** va ilumina când oricare dintre următoarele lumini de avertizare de pe consola laterală este iluminată: ⇒ *F-42. (□ 55)*.

Filtru de aer blocat; Temperatura apei; Temperatura uleiului din cutia de viteze; Presiune ulei; Frână de parcare acționată; Presiune ulei cutie de viteze.

Există de asemenea lumini suplimentare de avertizare montate pe consola frontală. Lumina principală de avertizare **B** este de asemenea legată de luminile de pe consola frontală **2** - Eroare frână de serviciu, **9** - Picior stabilizator jos și **10** - Indicator apă în combustibil.

Lămpile de avertizare

1 Proiectoare principale pornite.

Luminează când sunt aprinse proiectoarele principale (faza lungă). Opriți faza lungă pentru a nu îi deranja în trafic pe cei care vin din sens opus.

2 Eroare frână de serviciu.

În cazul în care se aude semnalul sonor tip sonerie sau dacă se aprinde lumina de avertizare, opriți mașina în siguranță imediat ce acest lucru este posibil. Nu utilizați mașina din nou până când sistemul de frână nu este în bună stare de funcționare.

3 Proiectoare față.

Luminează când sunt aprinse proiectoarele față.

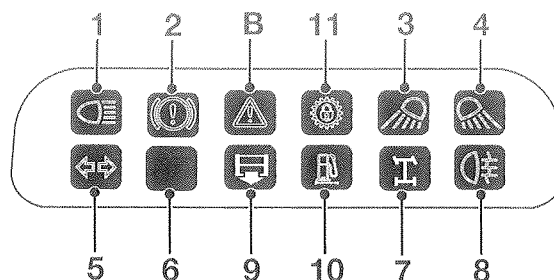
4 Proiectoare spate.

Luminează când sunt aprinse proiectoarele spate.

5 Indicatori de semnalizare direcție.

Se aprinde cu indicatoarele de direcție. Utilizați indicatoarele pentru a semnaliza înainte de a vira.

6 Nu se folosește în această aplicaie.



F-42. Consola frontală

T052360

7 Tracțiunea pe 2 roți. ⇒ *Lumini de indicare mod direcție (□ 46)*.

8 Lumini de ceață din spate.

Luminează când sunt aprinse luminile de ceață din spate.

9 Picior stabilizator. ⇒ *Comenzi stabilizator (□ 98)*.

Aprindeți luminile când picioarele stabilizatorului sunt în jos (și în anumite țări este selectat modul de conducere).

10 Apă în indicatorul separatorul de combustibil.

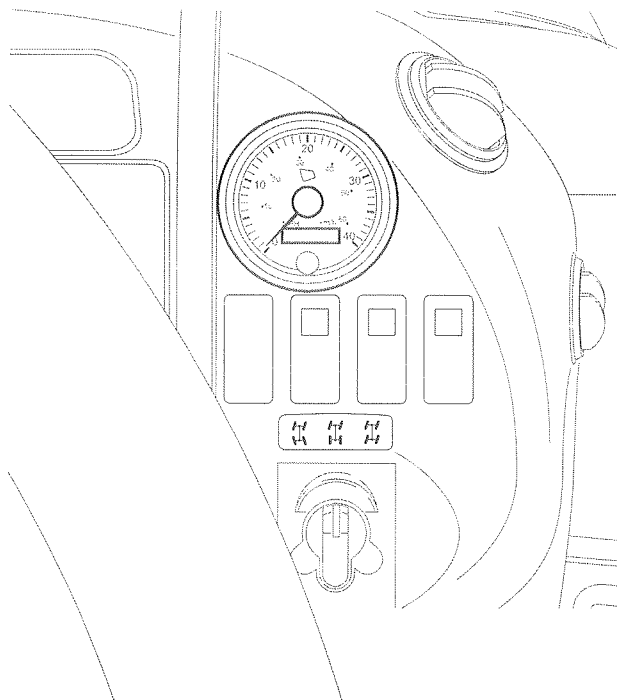
Se aprinde când în separator există apă, goliți apa de îndată ce efectuarea acestei operații nu prezintă riscuri. ⇒ *Schimbarea pre-filtrului separatorului de apă (□ 230)*.

11 Blocare indicator convertor de cuplu.

Se aprinde când convertorul de cuplu este blocat, pentru descriere și funcționare. ⇒ *Blocare cuplu (□ 61)*.

Opțiune vitezometru

Indică viteza de deplasare în mile pe oră (MPH) și/sau kilometri pe oră (km/h). ⇒ F-43. (□ 56).


F-43.
Consola laterală

Consola laterală este amplasată pe partea laterală a scaunului șoferului, pentru poziții de indicare și măsurare. ⇒ F-44. (□ 56).

1 Turometru.

Indică turația motorului în rotații pe minut (RPM). RPM este afișat pe segmentul exterior. Fiecare unitate este de 100 RPM. O bandă verde pe scală indică RPM care oferă cel mai bun consum de carburant. Lucrați în interiorul acelei benzi ori de câte ori acest lucru este posibil.

2 Afișajul digital. ⇒ Afișajul digital (□ 58).
3 Indicator temperatură lichid de răcire.

Indică temperatura lichidului de răcire a motorului. Acul indicatorului se va deplasa gradual în sus pe măsură ce temperatura lichidului de răcire crește. Când temperatura agentului de răcire intră în zona roșie, se va auzi o alarmă și se va aprinde lampa de indicator defecțiune, iar pe afișajul digital va fi afișat un mesaj de tip text

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

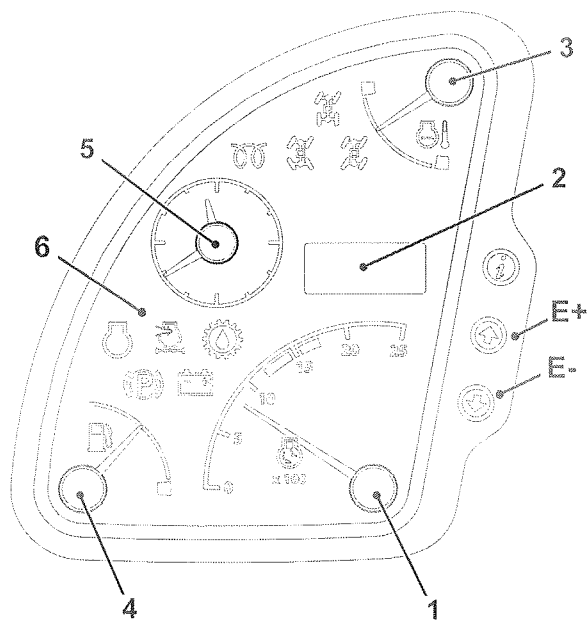
Observație: Aceste avertizări rămân active până când temperatura scade sub zona roșie. Oprți mașina imediat ce acest lucru este posibil din punctul de vedere al siguranței și **OPRIȚI** motorul. În acest fel, temperatura va scăde.

4 Indicatorul de nivel carburant.

Indică nivelul de motorină din rezervor. Nu lăsați rezervorul să se golească. În caz contrar, în sistemul de alimentare cu carburant va pătrunde aer. ⇒ Realimentarea mașinii (□ 154).

5 Ceas cabină.

Apăsați butonul de creștere (E+) sau de descreștere (E-) pentru reglarea orei. Pentru reglare rapidă, apăsați și mențineți oricare dintre butoane timp de 5 secunde.

6 Lămpile de avertizare. ⇒ Lămpile de avertizare (□ 55).

F-44.

T039550-54

Lămpile de avertizare

- 1 Acționat tracțiunea pe 2 roți. ⇒ Lumini de indicare mod direcție (□ 46).
- 2 Acționat tracțiune pe 4 roți. ⇒ Lumini de indicare mod direcție (□ 46).
- 3 Acționat transmisia sincronă. ⇒ Lumini de indicare mod direcție (□ 46).
- 4 Indicator de nivel al carburantului.

Afișajul digital va prezenta un mesaj text când nivelul carburantului scade sub 20 de litri timp de 2,5 secunde. Mesajul **LOW FUEL (NIVEL REDUS DE CARBURANT)** se va afișa atunci când indicatorul nivelului de carburant intră în zona roșie, iar semnalul sonor se va auzi timp de 3 secunde.

Când nivelul carburantului scade sub 10 litri timp de 2,5 secunde, semnalul sonor se va auzi până când nivelul carburantului trece de 10 litri timp de 10 secunde.

Alimentați cu prima ocazie, dacă rezervorul se golește, este posibil ca motorul să aibă nevoie de purjare pentru pornire. ⇒ Realimentarea mașinii (□ 154).

Lumini de avertizare cu semnale sonore

Observație: În cazul în care lămpile 5, 6, 7, 8, 9, 10 se pornesc în timp ce motorul funcționează, opriți motorul cât de curând posibil, pentru siguranța dvs. Nu utilizați mașina decât după remedierea defecțiunii.

- 5 Nu încarcă.

Se aprinde dacă circuitul de încărcare a bateriei se defectează în timp ce motorul funcționează. Becul ar trebui să se stingă la câteva secunde după pornirea motorului.

- 6 Frână parcare acționată.

Se aprinde când frâna de parcare este cuplată, iar mașina se deplasează în față sau în spate. Alarma sonoră va fi acționată dacă se selectează direcția de deplasare înainte sau înapoi.

- 7 Presiunea uleiului de motor este redusă / Temperatura agentului de răcire este ridicată.

Intră în funcțiune dacă presiunea uleiului de motor scade prea mult / intră în funcțiune dacă agentul de răcire al motorului se supraîncălzește. Lumina ar trebui să se stingă la pornirea motorului. Se va afișa un mesaj tip text pe afișajul digital în cazul în care apare o eroare.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

- 8 Ulei de transmisie (Nivel scăzut de presiune / nivel ridicat temperatură)

Se aprinde în cazul în care nivelul presiunii uleiului de transmisie scade prea mult / temperatura uleiului crește prea mult. Lumina ar trebui să se stingă la pornirea motorului. Se va afișa un mesaj tip text pe afișajul digital în cazul în care apare o eroare.

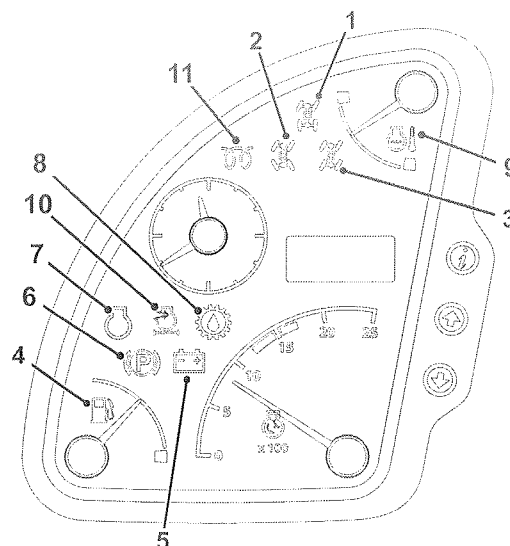
- 9 Indicator nivel temperatură apă

- 10 Filtru de aer blocat.

La aprindere, acesta indică faptul că filtrul de aer al motorului este blocat. Dacă lumina de avertizare a filtrului de aer se APRINDE, opriți mașina și DECUPLAȚI motorul. După un anumit interval, opriți motorul. Dacă lampa de avertizare s-a stins, continuați lucrul cu mașina în modul obișnuit.

În cazul în care lumina de avertizare este încă aprinsă, după pornirea motorului, verificați că elementele filtrului de aer motor nu sunt blocate. Se va afișa un mesaj tip text pe afișajul digital în cazul în care apare o eroare. ⇒ Schimbarea elementelor filtrului de aer (□ 227).

- 11 Cu butonul demarorului cuplat I, dacă temperatura ambiantă este de -6°C sau mai puțin, lumina se va aprinde indicând că radiatorul galeriei de admisie este PORNIT. Atunci când lumina se stinge motorul este pregătit de pornire (Atunci când această opțiune este prevăzută). ⇒ Comutator demaror (□ 53).



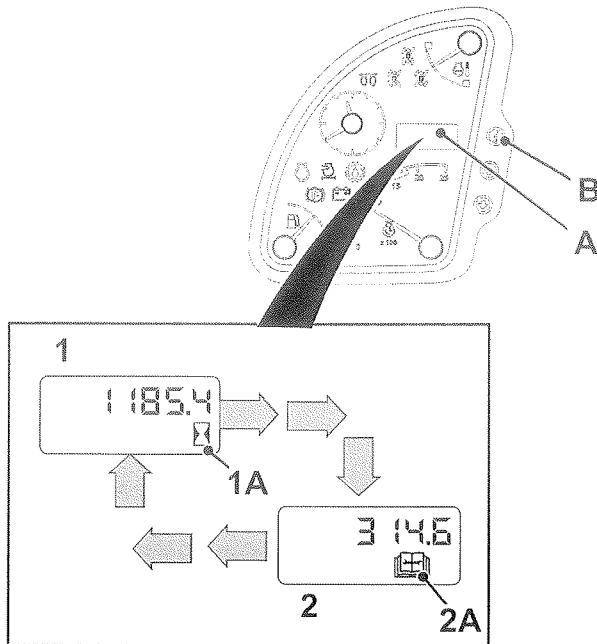
F-45.

T039550-51

Afișajul digital

Afișajul electronic **A** este localizat pe consola laterală. ⇒ F-46. (□ 58). Ecranul digital conține următoarele ecrane de informație:

- 1 Ore motor
- 2 Timp până la service


F-46.

432711-11

Comutatorul de pornire în poziția OFF (OPRIT)

Pentru a vizualiza orele reale ale motorului, porniți luminile laterale. În acest mod, ecranul digital va indica ecranul Ore motor (1).

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

Comutatorul de pornire în poziția PORNIT (ON).

Ca verificare a sistemului, toate segmentele LCD iluminează rapid când comutatorul de pornire este setat în poziția I. ⇒ Comutator demaror (□ 53).

Apăsați butonul de informație **B** pentru a muta la următorul ecran de informație.

Exemplu de operare:

1 Ore motor

Timul total de funcționare al motorului este indicat în unități de 0.1 ore. În exemplu, timpul actual de rulare este de 1185.4 ore.

Observație: Când ecranul este setat la Oră motor, simbolul clepsidră **1A** apare.

2 Timp până la service

Timul până la service este diferența dintre intervalul viitor de service și orele actuale ale motorului. În exemplu, timpul până la service este de 314.6 de ore (1500 ore - 1185.4 ore).

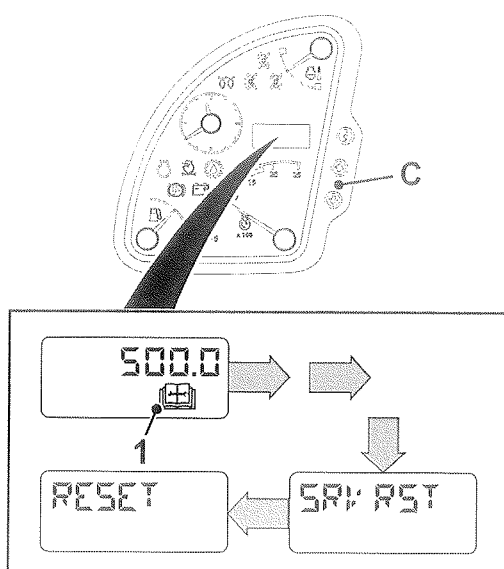
Observație: Când ecranul este setat la fereastra Timp până la service, apare simbolul Service **2A**.

Observație: Când efectuați un service la mașină, asigurați-vă că resetați valoarea indicată pe ecranul Timp până la service. ⇒ Resetarea ecranului Timp până la service (□ 59).

Resetarea ecranului Timp până la service

Când efectuați un service la mașină, asigurați-vă că resetați valoarea indicată pe ecranul Timp până la service.

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată, apoi porniți aprinderea.
- 3 Apăsăți rapid și apoi lăsați butonul de informație. Repetați cât este necesar până când ecranul Timp până la service (cu simbolul unei cărți deschise 1) este indicat.



F-47.

T039550-25

- 4 Apăsăți și țineți butonul de informație pentru 20 de secunde. Derulați cu ajutorul butoanelor tip săgeată C. Activați butonul de informație.
- 5 Dacă este necesar, utilizați butonul cu săgeata C în sus sau în jos pentru modificarea ecranului din **TIME-SRV** în **SRV RST** (alte opțiuni pot fi modificate aici, consultați **Alte opțiuni ale mașinii**).
- 6 Apăsăți și țineți apăsat butonul de informație pentru o secundă pentru a intra în ecranul **RESET**. Activați butonul de informație.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

- 7 Apăsăți și țineți apăsat butonul de informație pentru trei secunde pentru a reseta orele de service (Cuvântul **RESET** clipește o dată). Activați butonul de informație.
- 8 Apăsăți și țineți apăsat butonul de informație pentru o secundă pentru a ieși din ecranul **RESET** Activați butonul de informație.
- 9 Folosiți butoanele cu săgețile stânga sau dreapta pentru a merge la **IEȘIRE**.
- 10 Apăsăți rapid și apoi lăsați Butonul de informație pentru a seta modul normal de funcționare.

Alte opțiuni ale mașinii

Alte opțiuni ale mașinii care pot fi modificate cuprind:

- 1 **GRD HTR** (grătar încălzit) - pentru modificarea opțiunilor referitoare la grătarul încălzit, intrați în această opțiune și selectați **GRD NFIT** sau **GRD FIT** (grătar încălzit activat sau neactivat).
- 2 **LANGUAGE** (Limba) - pentru modificarea limbii, intrați în această opțiune și selectați limba dorită.
- 3 **H/W VERSION** (versiunea hardware) - arată versiunea hardware a panoului cu instrumente.
- 4 **S/W VERSION** (versiunea software) - arată versiunea software a panoului cu instrumente.
- 5 **BST POMPĂ** - Pompă auxiliară montată sau nemontată - **BST MONTAT (FIT)** sau **NEMONTAT (NFIT) BST**.
- 6 **BUZ - MUT** - Oprește sau pornește semnalul sonor tip sonerie. Funcționează doar cu buton de contact cu un ciclu.

Vizualizare total ore mașină

Pentru vizualizarea numărului total de ore ale mașinii cu pornirea OPRITĂ (OFF), APRINDEȚI luminile de parcare. Afișajul digital va afișa numărul total de ore ale mașinii.

Controlul debitului hidraulic (mod ECO / LO)

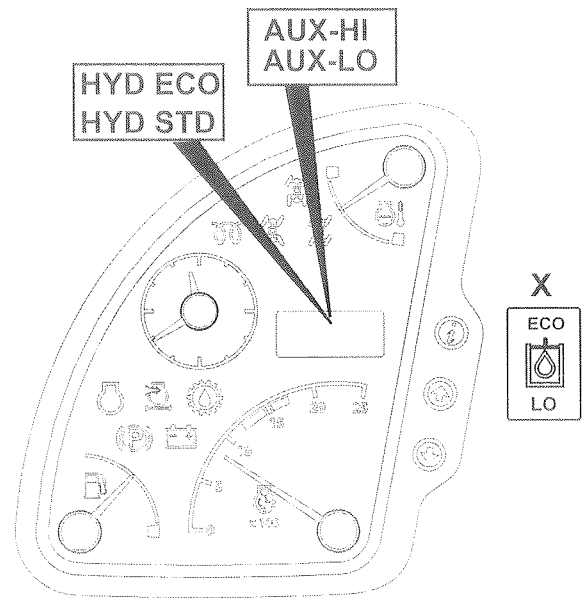
Observație: Această opțiune nu este disponibilă în cazul mașinilor cu comenzi avansate ușoare.

Observație: Viteza recomandată a motorului pe durata operațiunilor de excavare este de 1500 rpm.

Prin apăsarea comutatorului de comandă debit hidraulic rol (ECO / LO) X, debitul uleiului din cele trei pompe hidraulice permite mașinii să funcționeze la o viteză redusă a motorului, fără afectarea productivității.

Mod ECO

Pentru maximizarea randamentului combustibilului, selectați modul ECO și operați în intervalul benzii verzi de pe tahometru (1200 rpm până la 1700 rpm). Funcționarea la rotații de peste 1700 rpm oprește cea de a treia pompă și mașina revine la configurația standard cu două pompe. Afișajul LCD pe de consola laterală indică dacă mașina funcționează în modul ECO, prin afișarea mesajului HYD-ECO sau în modul standard prin afișarea mesajului HYD-STD. ⇒ F-48. (□ 60).



F-48.

T039550-49

T-1.

Intervalul RPM	Pompa 1	Pompa 2	Pompa 3	Afișaj LCD
< 650	DA	DA	NU	HYD-STD
650-1700	DA	DA	DA	HYD-ECO
1700-1900	Perioadă de tranziție			HYD-ECO
>1900	DA	DA	NU	HYD-STD

Modul LO

Modul LO oferă comenzi suplimentare în cazul operațiunilor de nivelare sau de ridicare. Acest mod este activat prin deplasarea comutatorului către LO și poate fi de asemenea utilizat pentru deconectarea celei de a doua pompe hidraulice pentru mai mult efort de tracțiune și control fin pe durata încărcării. Configurația pompei este afișată pe afișajul LCD. ⇒ F-48. (□ 60).

T-2.

Operație	Pompa 1	Pompa 2	Pompa 3	Afișaj LCD
Excavarea	NU	DA	DA	HYD-LO
Încărcare (selectat înainte/înapoi)	NU	DA	NU	ORE

Pentru mașinile dotate cu un ciocan sau cu un combinat ciocan și bi-direcțional, comutatorul mod ECO/LO vă permite să selectați între debitul ridicat sau redus, pentru a se potrivi cu o gamă variată de atașamente. Afișajul LCD indică dacă mașina operează în debit ridicat sau redus, prin afișarea mesajului AUX-HI sau AUX-LO.

T-3.

Operație	Pompa 1	Pompa 2	Pompa 3	Afișaj LCD
Ciocan (AUX LO)	NU	DA	DA ⁽¹⁾	AUX-LO
Ciocan (AUX HI)	DA	DA	NU	AUX-HI
Bi-direcțional (AUX LO)	NU	DA	DA	AUX-LO
Bi-direcțional (AUX HI)	DA	DA	DA	AUX-HI

(1) NU dacă exterior 650-1700 rpm.

Consultați Secțiunea circuite bi-direcționale și ciocan, dispozitive opționale de fixare. ⇒ F-48. (□ 60).

Blocare cuplu

Descriere

RO-T2-035

Această facilitate are rolul de a elimina deplasarea convertorului de cuplu în mers, oferind un consum îmbunătățit de combustibil și fiabilitatea mașinii în mers. Fiindcă raportul convertorului de cuplu rămâne 1-1 în viteză superioară, acest lucru nu modifică viteza totală superioară.

Facilitatea TorqueLock este acționată automat de către transmisia unității electronice de comandă (ECU) care acționează hidraulic o plăcuță de ambreiaj în convertor la o viteză pre-stabilită de deplasare a mașinii și RPM care previn deplasarea convertorului de cuplu.

Această facilitate este în mod normal acționată când mașina se deplasează la viteze de deplasare pe șosea și se va decupla automat când mașina sau viteza motorului scad sub aceste setări. De asemenea, selectarea marșarierului sau acționarea frânei de parcare va decupla blocajul.

Utilizare

RO-P2-2007

- 1 Cutie de vitete cu 6 trepte de viteză.
 - a Când este acționat **A** pe comutatorul de pe bară, mașina se va cupla în viteza a patra. Vitezele mai mari și blocarea vor fi acționate automat la setări predefinite.
 - b Blocajul apare doar la viteza a 5-a și a 6-a.
 - c Când pedala de accelerație de picior este în poziția de sus, de exemplu când se coboară dealuri în viteză inferioară, mașina va fi în viteza 4 sau 5 și nu va cupla superior.
 - d Opțiunea de kick down rămâne neschimbată de la mașina standard, dar nu funcționează în modul auto sau blocat.
- 2 Cutie de viteze de 4 trepte de viteză.
 - a Când este acționată viteza a 4-a de pe comutatorul de pe bară, blocajul se va acționa automat la setări predefinite și se va decupla în mod similar sau când sunt selectate alte trepte de viteză.
 - b Blocajul funcționează doar în treapta a 4-a de viteză.
 - c Nu există nici o opțiune de kick down la treapta a 4-a de viteză.

Fiindcă ECU este programată să se blocheze doar când se detectează o deplasare minimă de convertor de cuplu (diferența dintre RPM motor și viteza de deplasare), cu

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

practica, angajarea de blocare poate fi acționată mai devreme prin eliberarea pentru scurt timp a accelerației de picior pentru reducerea rpm a motorului și apoi acționarea din nou a acesteia odată ce se simte apariția blocării.

Este considerată o bună practică încercarea de conducere a mașinii pe drum cu convertorul de cuplu blocat, fiindcă se pot realiza economii suplimentare de combustibil peste funcționarea normală a convertorului de cuplu.

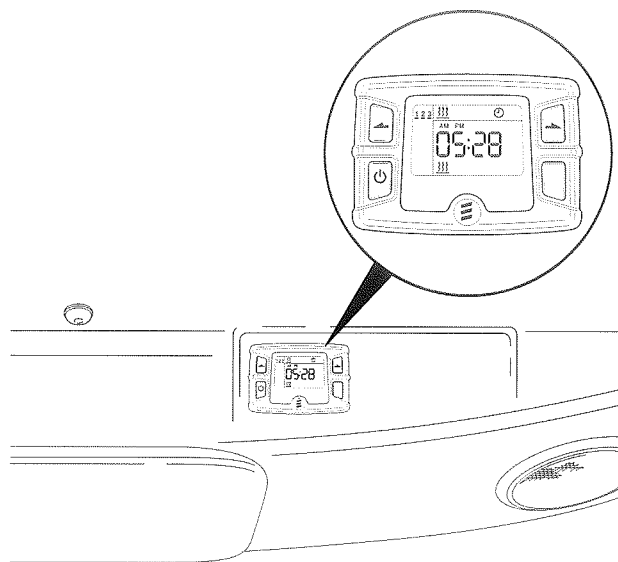
Comutator radiator pentru vreme extrem de rece (opțional)

Introducere

Opțiunea radiator pentru vreme extrem de rece care este montat pe mașina dvs. are rolul de a încălzi motorul și interiorul cabinei înainte de pornirea motorului.

Radiatorul poate fi programat să se pornească automat astfel încât motorul este gata de pornire și cabina este încălzită la începutul zilei de lucru.

De asemenea această opțiune poate fi activată manual printr-un comutator amplasat în cabină.



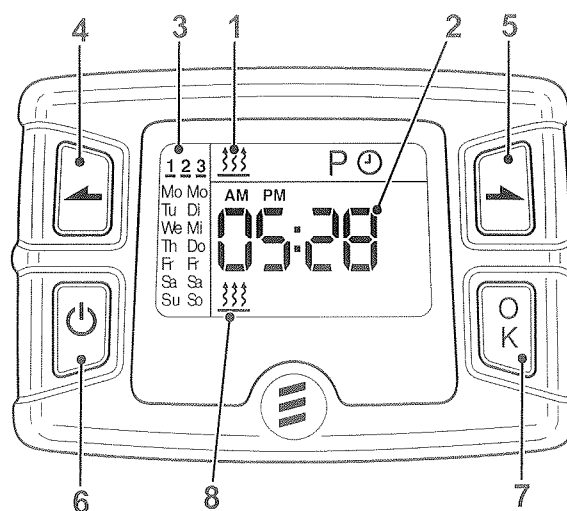
F-49.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

Comutator tip 2

RO-P2-2003

Funcții comutator



F-50.

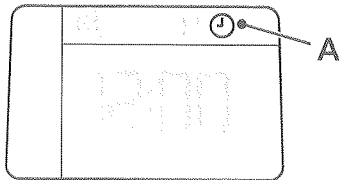
- 1 Bara meniu afișează diverse funcții.
- 2 Ecran de afișare, arată timpul.
- 3 Bară program, afișează memoria activă program și data.
- 4 Tasta de control - înapoi, selectează o funcție din bara meniu și reglează valorile.
- 5 Tasta de control - înainte, selectează o funcție din bara meniu și reglează valorile.
- 6 Tasta de activare, comută cronometrul pe ON și OFF. Selectează timpul curent și timpul de operare.
- 7 Tasta OK, selectează simbolul pâlpâind sau confirmă intrarea.
- 8 Afișarea stării, simbolul este afișat când radiatorul este pornit / ON.

Setarea ceasului

După cuplarea la alimentare pentru prima dată, toate simbolurile de pe ecran încep să pâlpâie. Radiatorul nu poate fi folosit în această stare, timpul curent trebuie mai întâi setat.

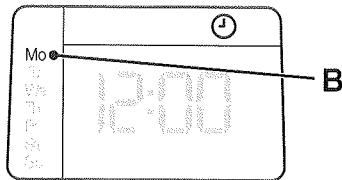
1 Timpul curent.

- a Pentru activarea cronometrului apăsați tasta 6.
- b Selectați simbolul 51-A cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.



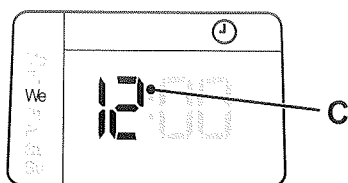
F-51.

- c Selectați ziua săptămânii 52-B cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.



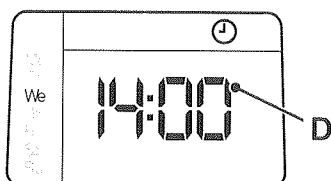
F-52.

- d Setați orele 53-C cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.



F-53.

- e Setați minutele 54-D cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.



F-54.

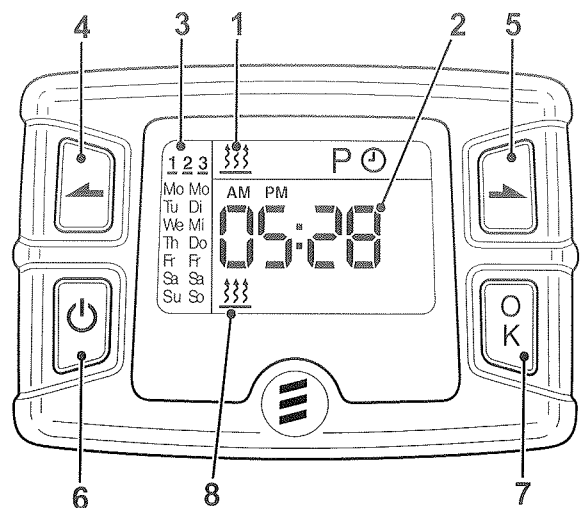
Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

- f Setați permanent durata de lucru 55-E pentru operare imediată cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.



F-55.

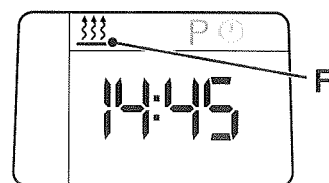
Comutator radiator



F-56.

Pentru comutarea radiatorului pe pornit ON, urmați pașii de mai jos.

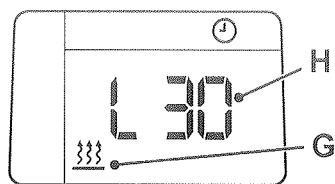
- 1 Pentru activarea cronometrului apăsați tasta 6.
- 2 Selectați simbolul 57-F cu tasta 4 sau 5.
- 3 Confirmați setarea apăsând tasta 7. Radiatorul este acum comutat pe pornit ON și simbolul radiator este afișat în bara de stare 58-G.



F-57.

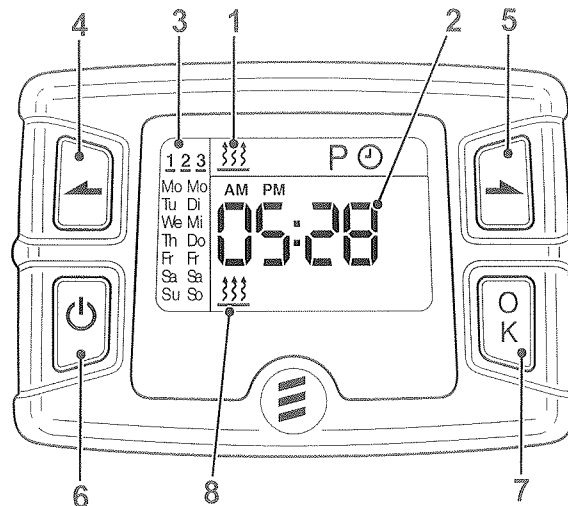
- 4 Durata operațiunii este afișată 58-H, pentru confirmare apăsați tasta 7.

- 5 Pentru modificarea duratei de operare, apăsați tasta 4 sau 5 până când este afișată durata de timp. Confirmați setarea apăsând tasta 7.


F-58.

Pentru oprirea OFF radiatorului urmați pașii de mai jos.

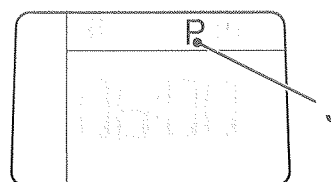
- 1 Pentru activarea cronometrului apăsați tasta 6.
- 2 Selectați simbolul 57-F cu tasta 4 sau 5.
- 3 Confirmați setarea apăsând tasta 7. Acum radiatorul este comutat pe oprit OFF și simbolul 58-G nu mai este afișat.

Presetarea cronometrului

F-59.

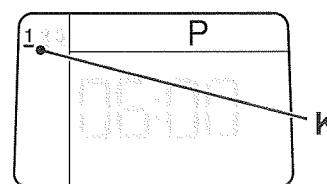
Cronometrul poate fi utilizat pentru programarea a 3 setări prealabile de timp.

Duratele setate prealabil pot fi toate într-o zi sau distribuite pe zile diferite. Nu putem stabili mai mult de 3 timpuri setate prealabil.

- 1 Pentru activarea cronometrului, apăsați tasta 6.
- 2 Selectați simbolul presetare 60-J cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.

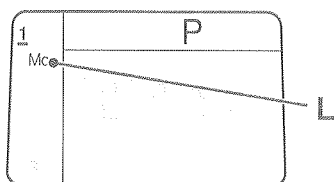

F-60.

- 3 Selectați simbolul de memorie presetat (1 2 3) 61-K cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.


F-61.

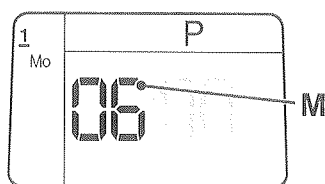
- 4 Selectați ziua respectivă, (de luni până duminică) 62-L cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente



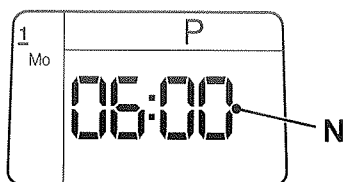
F-62.

- 5 Setați ora **63-M** cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.



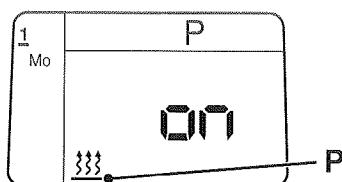
F-63.

- 6 Setați minutele **64-N** cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.



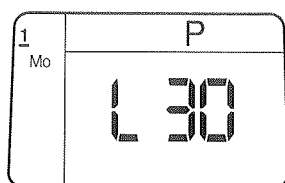
F-64.

- 7 Timpul fixat prealabil este acum setat, pentru verificarea sau reglarea duratei selectați funcția radiator **65-P** cu tasta 4 sau 5. Confirmați setarea apăsând tasta 7.



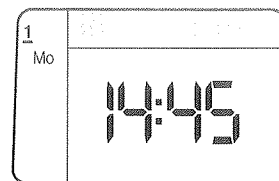
F-65.

- 8 Timpul de lucru poate fi confirmat prin apăsarea tastei 7 sau setat cu tasta 4 sau 5 și ulterior confirmat cu tasta 7.



F-66.

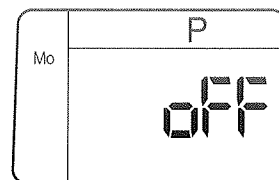
- 9 Timpul și durata setate înainte sunt complete, următoarea memorie setată înainte, care urmează a fi activată, este subliniată și este de asemenea afișată data.



F-67.

Pentru ștergerea timpului prealabil setat, executați următoarele.

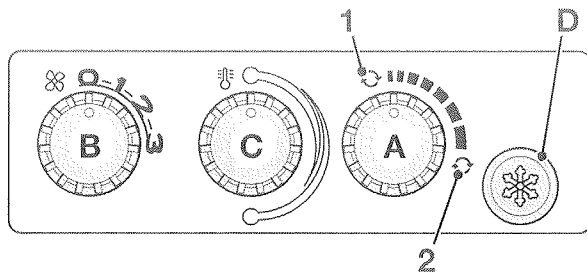
- Pașii pentru ștergerea timpilor setați prealabil sunt aceiași ca setarea timpului presetat până când timpul curent presetat pâlpâie în bara de stare.
- Apăsați tasta 4 sau 5 până când pe ecran apare OFF / oprit. Confirmați setarea OFF, prin apăsarea tastei 7.



F-68.

Aerul condiționat și comenzile de încălzire cabină

RO-T2-037_2


F-69.

399460-4

Sistemul de climatizare și încălzire este comandat prin următoarele comutatoare:

- A** Comutator recirculare
- B** Comutator ventilație în trei trepte
- C** Comutator comenzi temperatură
- D** Comutator sistem climatizare (dacă este montat)

Comenzile de încălzire cabină

Aerul cald poate fi direcționat spre parbriz (pentru dezaburire) și/sau spre podeaua cabinei prin reglarea orificiilor de ventilație. Temperatura poate fi reglată prin comenzile de funcționare **C**. Ventilatorul radiatorului în trei trepte este controlat de un comutator de comandă radiator **B**. În cazul în care mașina are în dotare sistem de aer condiționat, comutatorul on/off al sistemului de aer condiționat **D** trebuie să fie în poziția OFF.

Ventilația

Rotiți comanda **A** la poziția 1 pentru a avea aer proaspăt în cabină. Poziția 2 face recirculația aerului și ar trebui folosită când vă aflați într-un mediu de lucru plin de praf. Poziția 2 poate fi de asemenea folosită pentru creșterea performanței radiatorului pe durata încălzirii cabinei și pe durata operării mașinii cu sarcini ușoare.

Controlul căldurii

Rotiți comutatorul **C** în sens orar pentru a mări temperatura. Rotiți în sensul opus acelor ceasornicului pentru a scădea temperatura.

Ventilator radiator cabină (cu trei trepte)

Rotiți comanda **B** pentru a porni ventilatorul cu trei trepte al radiatorului. Funcționează numai când contactul este pe poziția IGN.

Comenzile de acționare, comutatoare și instrumente

Opțiunea sistem de aer condiționat

Pentru a dispune de aer rece în climă caldă pe durata sezonului cu temperaturi ridicate, sistemul de aer condiționat furnizează aer rece, dezumidificat în interiorul cabinei.

Aer condiționat reduce umezeala din aer și poate fi folosit pentru dezaburirea rapidă a geamurilor pe vreme umedă. Utilizat în combinație cu radiatorul, încălzește și usucă aerul din cabină.

Important: Acționați sistemul de climatizare cel puțin 10 minute pe lună.

Pentru a acționa sistemul de climatizare, apăsați comutatorul **D** în poziția PORNIT (comutatorul se va aprinde).

Comenzile de aer condiționat funcționează în același mod ca și comenzile descrise în cadrul capitolului "Comenzi radiator".

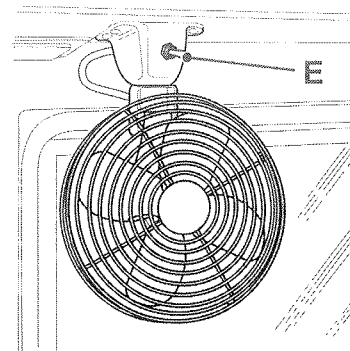
Rotiți comutatorul **C** în sens antiorar pentru a trece de la temperatura ambientală la cea rece. Pentru a obține performanțele maxime ale sistemului de climatizare, asigurați-vă că toate ușile și ferestrele sunt închise.

Performanța aerului condiționat este îmbunătățită când comutatorul de recirculare **A** este în poziția 2.

Ventilator față

RO-T2-036_2

Apăsați comutatorul **E** pentru a porni ventilatorul de la nivelul feței. Funcționează numai dacă este cuplată cheia de contact.


F-70.

218140-3

Manetele de lucru

Introducere

AVERTIZARE

Comenzile

Acționarea manetelor de comandă din afara mașinii poate provoca rănirea dvs. și a altor persoane. Acționați manetele de comandă doar când stați în mod corect pe scaun.

RO-0179_2

AVERTIZARE

Cablurile electrice

Apropierea excesivă a mașinii sau a accesoriilor acesteia de cablurile electrice poate provoca electrocutarea sau rănirea gravă.

Vi se recomandă să vă asigurați că măsurile de siguranță de pe șantier sunt în conformitate cu legislația și reglementările locale referitoare la lucrul în apropierea cablurilor electrice.

Înainte de a începe să utilizați mașina, consultați furnizorul local de energie electrică pentru a afla dacă există cabluri electrice subterane în zona de lucru.

Există o distanță minimă necesară la lucrul sub liniile electrice aeriene. Consultați furnizorul local de energie electrică pentru detalii.

RO-2-2-5-4

AVERTIZARE

Asigurați-vă că există spațiu deasupra înainte de a ridica brațul. Păstrați o distanță adecvată față de liniile de tensiune. Contactați compania furnizoare de energie pentru executarea de proceduri de siguranță.

RO-5-2-1-5_1

Planuri de control

AVERTIZARE

Maneta de comandă/acțiunea comutatorului poate varia în funcție de utilaj, etichetele cu instrucțiuni de lângă manete/comutatoare indică în funcție de simboluri, care manete/comutatoare determină anumite acțiuni. Înainte de utilizarea manetelor (comutatoarelor de control, verificați eticheta cu instrucțiuni, pentru a fi sigur că ați selectat acțiunea dorită.

RO-5-2-2-9_2

Manetele de control și întrerupătoarele pot varia de la o mașină la alta. Mașina poate fi prevăzută cu următoarele planuri de control.

Comenzile încărcătorului ⇒ Comenzile încărcătorului (□ 68).

Observație: Asigurați-vă că scaunul este blocat spre partea din față atunci când acionați comenzile încărcătorului.

- Comenzi manuale
- Comenzi simple
- Comenzi simple și avansate

Comenzi cupă întoarsă ⇒ Comenzi cupă întoarsă (□ 77).

Observație: Asigurați-vă că scaunul este blocat spre partea din față atunci când acionați comenzile cupei întoarse.

- Comenzi manuale - Schema JCB Plus ("+")
- Comenzi manuale - Schema ISO Plus ("+")
- Comenzi manuale - Schema JCB Diagonal (X)
- Comenzi simple - Schema SAE Plus ("+")
- Comenzi simple - Schema ISO Plus ("+")
- Comenzi simple și avansate - Schema SAE Plus ("+")
- Comenzi simple și avansate - Schema ISO Plus ("+")

Comenzile încărcătorului

Comenzi manuale

Introducere

La mașinile cu comenzi manuale cupa de încărcare este acționată de o singură manetă de comandă **A**. Apăsarea butonului cutiei de viteze auxiliare **B** de pe manetă, deconectează rapid cutia de viteze de la motor. Astfel, puterea încărcătorului crește.

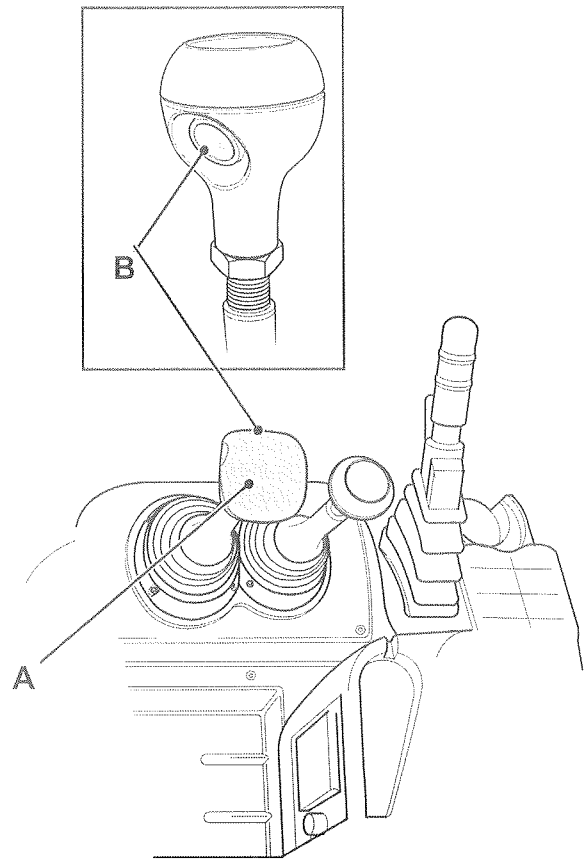
Pentru mișcările individuale ale încărcătorului (ridicare, coborâre, înclinare în față, înclinare în spate) maneta este deplasată într-o schemă "+".

Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetei în direcții combinate ale celor patru direcții principale. De exemplu, cupa se ridică trăgând maneta în spate; în timp ce pentru a înclina cupa în spate, maneta trebuie deplasată spre stânga.

Astfel, dacă trageți maneta diagonal spate-stânga cupa, se va ridica și se va înclina în spate simultan.

Viteza cupei încărcătorului depinde de distanța de deplasare a manetei. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât acțiunea este mai rapidă. Maneta este reglată prin arc în poziție centrală (de susținere). Încărcătorul va rămâne în orice poziție până când îl deplasați cu maneta de comandă cu excepția operațiilor de Flotare și Revenire la excavare.

O plăcuță, amplasată lângă maneta de comandă, ilustrează prin simboluri deplasările manetei asociate operațiilor încărcătorului. Simbolurile, mișcările manetei și operațiile încărcătorului sunt descrise în paginile următoare.


F-71.

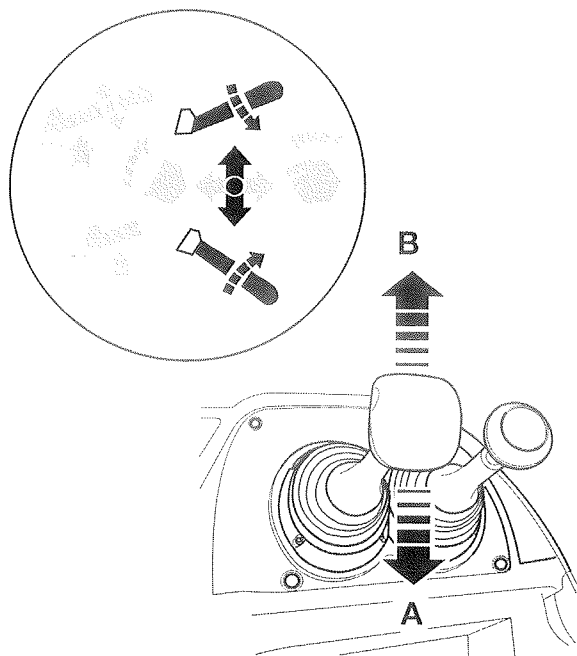
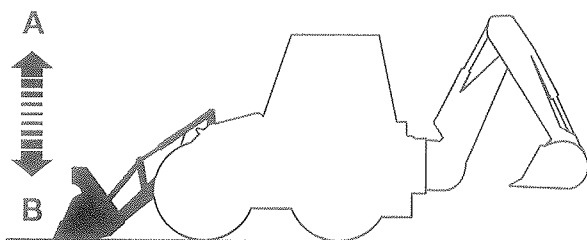
T039550-35

Ridicare

Pentru ridicarea cupei **A**, trageți maneta în spate dreapta. Pe măsură ce cupa se ridică, va rămâne la aceeași înclinație față de sol. Acest lucru se datorează unor conexiuni paralele cu brațele încărcătorului.

Coborâre

Pentru a coborî cupa **B**, împingeți maneta în față. Cupa va rămâne la aceeași înclinație față de sol, ca cea descrisă la Ridicare.



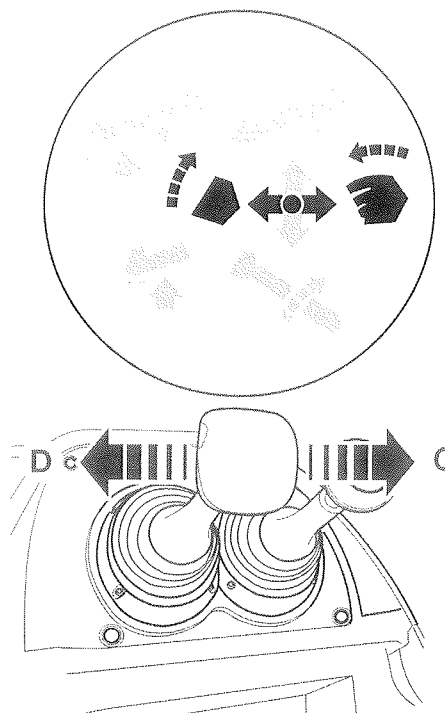
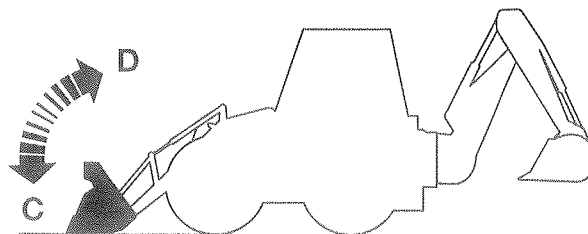
F-72.

Rotire în față

Pentru a roti cupa în față **C**, împingeți maneta spre dreapta.

Rotire în spate

Pentru a roti cupa în spate **D**, împingeți maneta spre stânga.



F-73.

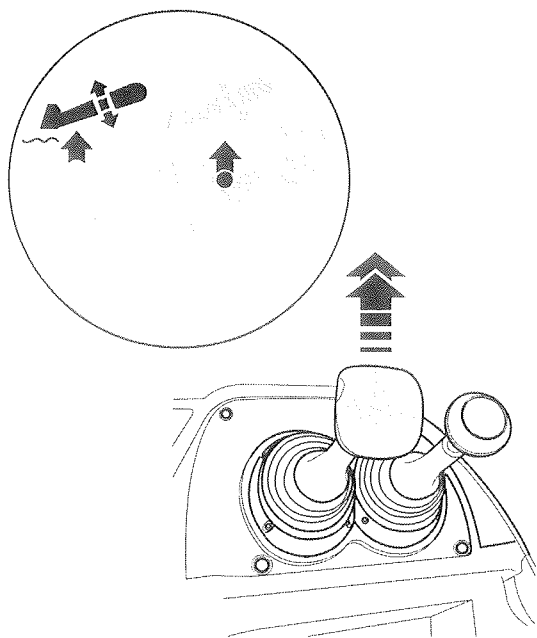
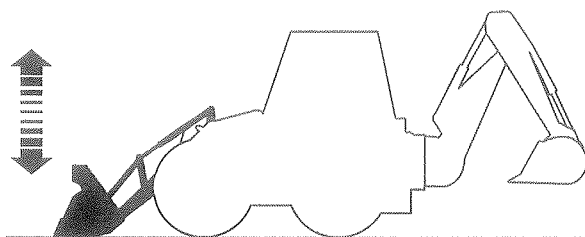
Flotare
AVERTIZARE

Dacă se selectează modul Flotare, cu încărcătorul ridicat, încărcătorul va coborî la nivelul solului și va flota în timpul deplasării. Nu veți avea control asupra vitezei de cădere.

RO-2-2-2-7

Înainte de a selecta opțiunea **Float (Flotare)**, coborâți întotdeauna cupa încărcătorului.

Pentru a obține "flotarea" cupei deasupra solului, împingeți maneta în față la maximum și lăsați-o în această poziție. Veți simți o ușoară tensiune pe manetă, la trecerea acesteia prin poziția **Lower (Coborâre)**.



F-74.

Întoarcere la excavare

Această opțiune vă permite să rotiți rapid și ușor cupa din poziția de înclinare în față în poziția de excavare.

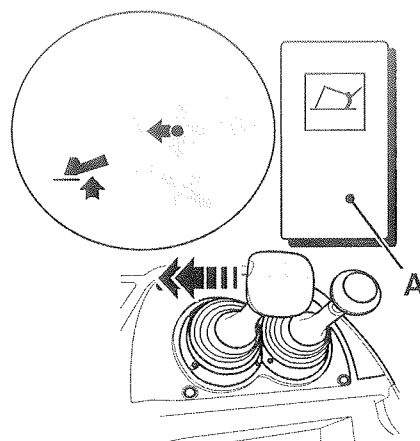
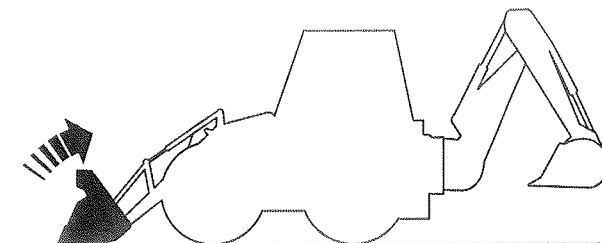
Când selectați **Întoarcere la excavare**, un comutator pe unul din brațele încărcătorului taie presiunea hidraulică imediat ce cupa ajunge la înclinația corectă pentru excavare.

Pentru selectarea **Întoarcere la excavare**

Apăsați comutatorul 'acțiune întoarcere la excavare' **A** în poziția ON, comutatorul va fi luminat.

Trageți maneta spre stânga la maximum. Veți simți o ușoară presiune în manetă la trecerea acesteia prin poziția Rotire spate. Eliberați maneta, aceasta va rămâne în poziția de blocare până când cupa atinge poziția de revenire la excavare, moment în care revine automat la poziția de menținere centrală.

Când nu mai este apăsat comutatorul de întoarcere la excavare, butonul de acțiune este la poziția OFF.



F-75.

399060-3

Comenzi simple

Observație: Această secțiune se aplică de asemenea în cazul mașinilor cu comenzi ușoare / comenzi ușoare avansate cu o opțiune manetă manuală încărcător.

Introducere

Pe mașinile cu comenzi simple, cupa încărcătorului este acionată cu o singură manetă de comandă **A**. Apăsarea butonului cutiei de viteze auxiliare **B** de pe manetă, deconectează rapid cutia de viteze de la motor. Astfel, puterea încărcătorului crește.

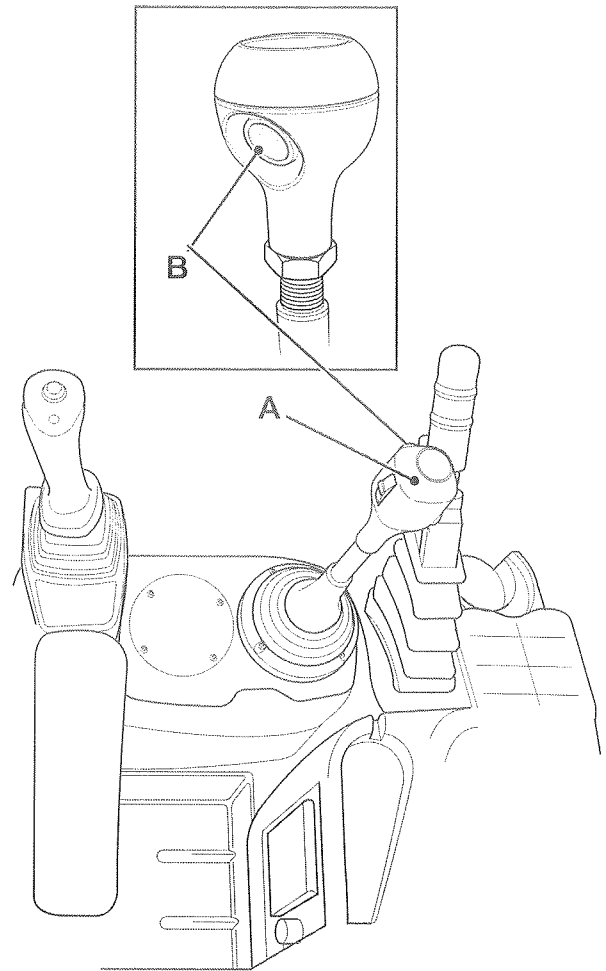
Pentru mișcările individuale ale încărcătorului (ridicare, coborâre, înclinare în față, înclinare în spate) maneta este deplasată într-o schemă "+".

Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetei în direcții combinate ale celor patru direcții principale. De exemplu, cupa se ridică trăgând maneta în spate; în timp ce pentru a înclina cupa în spate, maneta trebuie deplasată spre stânga.

Astfel, dacă trageți maneta diagonal spate-stânga cupa, se va ridica și se va înclina în spate simultan.

Viteza cupei încărcătorului depinde de distanța de deplasare a manetei. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât acțiunea este mai rapidă. Maneta este reglată prin arc în poziție centrală (de susținere). Încărcătorul va rămâne în orice poziție până când îl deplasați cu maneta de comandă cu excepția operațiilor de Flotare și Revenire la excavare.

O plăcuță, amplasată lângă maneta de comandă, ilustrează prin simboluri deplasările manetei asociate operațiilor încărcătorului. Simbolurile, mișcările manetei și operațiile încărcătorului sunt descrise în paginile următoare.


F-76.

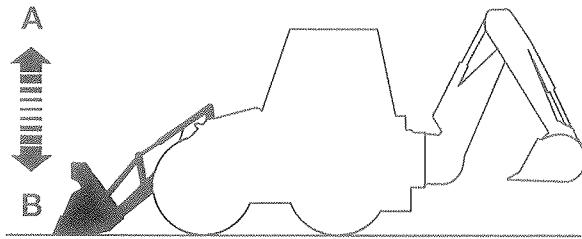
T039550-36

Ridicare

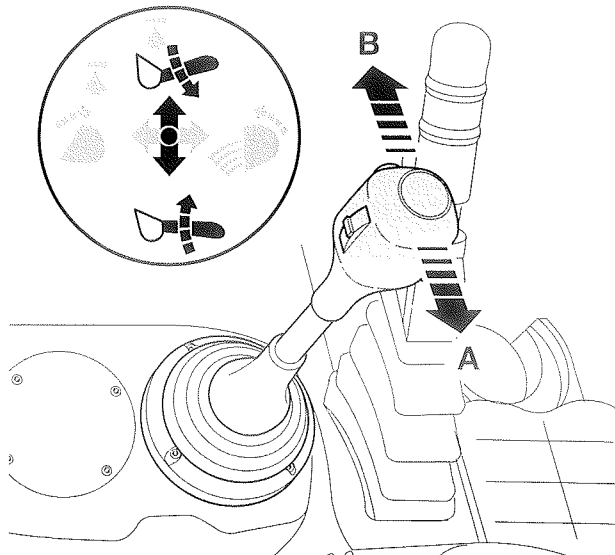
Pentru ridicarea cupei A, trageți maneta în spate dreapta. Pe măsură ce cupa se ridică, va rămâne la aceeași înclinație față de sol. Acest lucru se datorează unor conexiuni paralele cu brațele încărcătorului.

Coborâre

Pentru a coborî cupa B, împingeți maneta în față. Cupa va rămâne la aceeași înclinație față de sol, ca cea descrisă la Ridicare.



F-77.



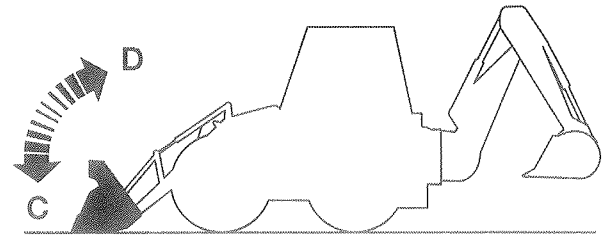
F-78.

Rotire în față

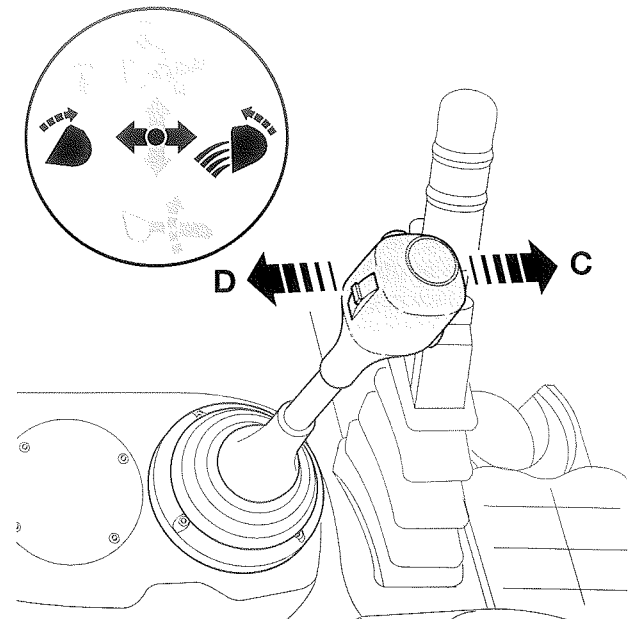
Pentru a roti cupa în față C, împingeți maneta spre dreapta.

Rotire în spate

Pentru a roti cupa în spate D, împingeți maneta spre stânga.



F-79.



F-80.

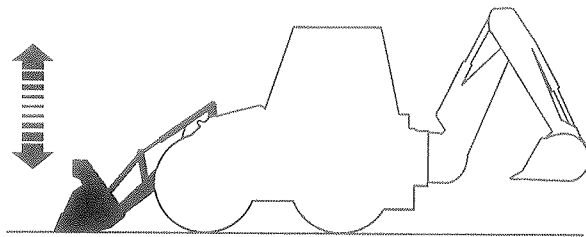
Flotare
AVERTIZARE

Dacă se selectează modul Flotare, cu încărcătorul ridicat, încărcătorul va coborî la nivelul solului și va flota în timpul deplasării. Nu veți avea control asupra vitezei de cădere.

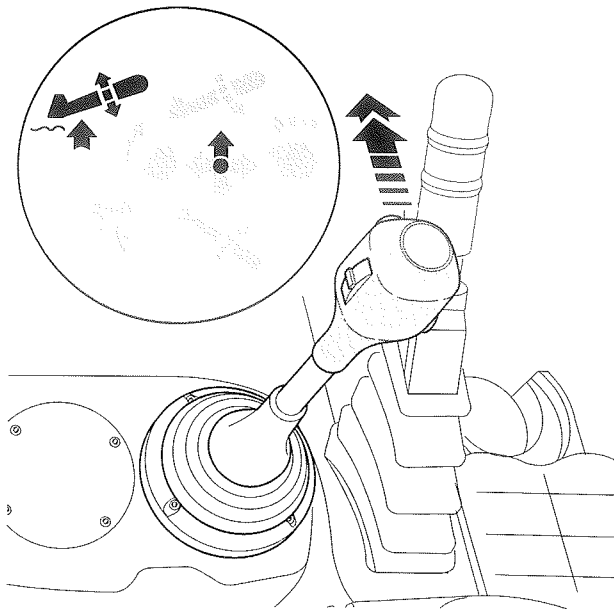
RO-2-2-2-7

Înainte de a selecta opțiunea **Float (Flotare)**, coborâți întotdeauna cupa încărcătorului.

Pentru a obține "flotarea" cupei deasupra solului, împingeți maneta în față la maximum și lăsați-o în această poziție. Veți simți o ușoară tensiune pe manetă, la trecerea acesteia prin poziția **Lower (Coborâre)**.



F-81.



F-82.

Întoarcere la excavare

Această opțiune vă permite să rotiți rapid și ușor cupa din poziția de înclinare în față în poziția de excavare.

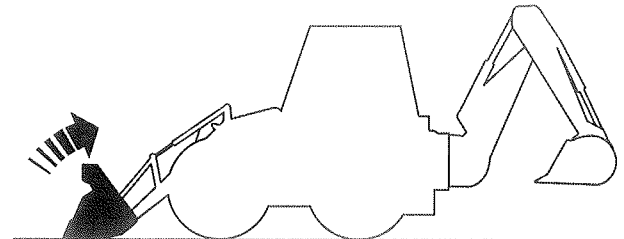
Când selectați **Întoarcere la excavare**, un comutator pe unul din brațele încărcătorului taie presiunea hidraulică imediat ce cupa ajunge la înclinația corectă pentru excavare.

Pentru selectarea Întoarcere la excavare

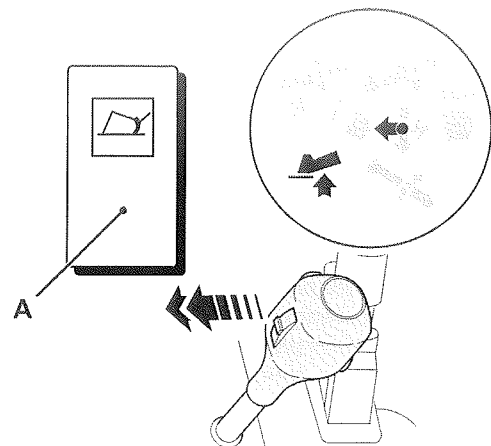
Apăsăți comutatorul 'acționare întoarcere la excavare' **A** în poziția ON, comutatorul va fi luminat.

Trageți maneta spre stânga la maximum. Veți simți o ușoară presiune în manetă la trecerea acesteia prin poziția Rotire spate. Eliberați maneta, aceasta va rămâne în poziția de blocare până când cupa atinge poziția de revenire la excavare, moment în care revine automat la poziția de menținere centrală.

Când nu mai este apăsat comutatorul de întoarcere la excavare, butonul de acționare este la poziția OFF.



F-83.



F-84.

773810-1

Comenzi simple și avansate
Introducere

Pe mașinile cu comenzi simple și avansate, cupa încărcătorului este acionată cu maneta de comandă din dreapta **A** atunci când funcțiile încărcătorului se selectează cu comutatorul basculant **E**.

Atunci când scaunul este orientat spre faa mașini, acționarea manetei de control **A** a încărcătorului se face apăsând și eliberând comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta. Lampa **D** de pe maneta de comandă din dreapta se va aprinde la acționare.

Pentru a neutraliza maneta de comandă, mutai comutatorul basculant pe poziția din mijloc.

Când scaunul este orientat spre spatele mașinii, apăsai pe comutatorul basculant spre poziția funcțiilor încărcătorului cu ajutorul comutatorului basculant **E**. Meninei apăsat comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta pentru a manevra încărcătorul. Eliberai comutatorul **C** pentru a dezactiva maneta de comandă. Alarma va suna când este apăsat comutatorul **C**.

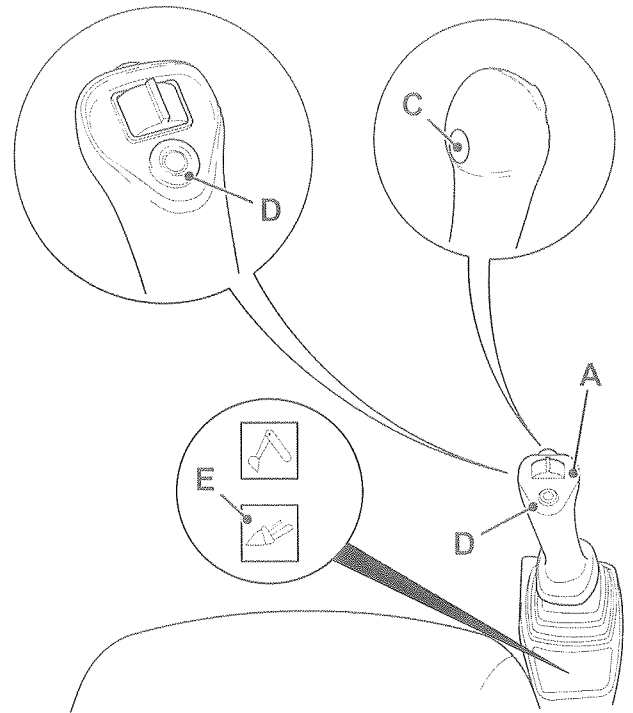
Cu scaunul orientat spre partea din față și cu maneta de comandă din dreapta activată, apăsând apoi pe comutatorul **C** transmisia se va deconecta rapid de la motor. Astfel, puterea încărcătorului crește.

Pentru mișcările individuale ale încărcătorului (ridicare, coborâre, înclinare în față, înclinare în spate) maneta este deplasată într-o schemă "+".

Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetei în direcții combinate ale celor patru direcții principale. De exemplu, cupa se ridică trăgând maneta în spate; în timp ce pentru a înclina cupa în spate, maneta trebuie deplasată spre stânga.

Astfel, dacă tragei maneta diagonal spate-stânga cupa, se va ridica și se va înclina în spate simultan.

Viteza cupei încărcătorului depinde de distanța de deplasare a manetei. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât aciunea este mai rapidă. Maneta este reglată prin arc în poziție centrală (de susinere). Încărcătorul va rămâne în orice poziție până când îl deplasai cu maneta de comandă cu excepția operațiilor de Flotare și Revenire la excavare.


F-85.

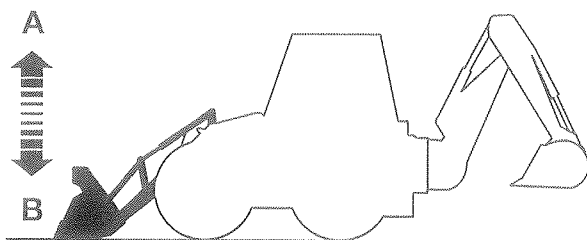
807700-3

Ridicare

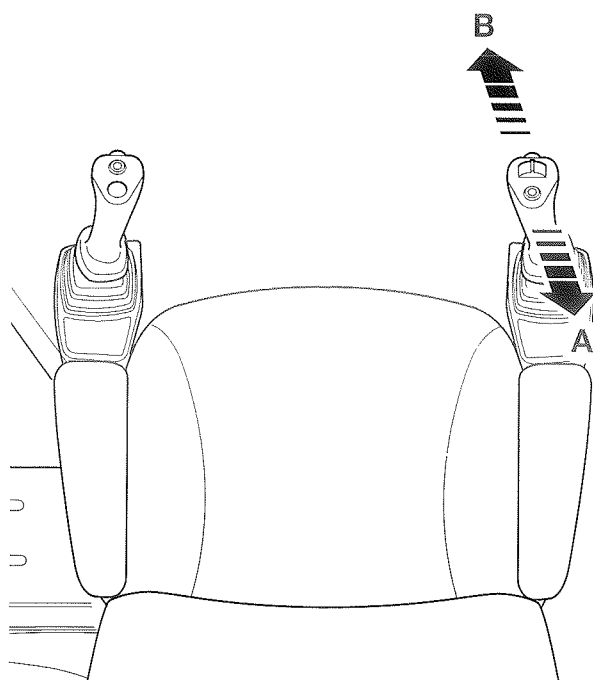
Pentru ridicarea cupei A, trageți maneta în spate dreapta. Pe măsură ce cupa se ridică, va rămâne la aceeași înclinație față de sol. Acest lucru se datorează unor conexiuni paralele cu brațele încărcătorului.

Coborâre

Pentru a coborî cupa B, împingeți maneta în față. Cupa va rămâne la aceeași înclinație față de sol, ca cea descrisă la Ridicare.



F-86.



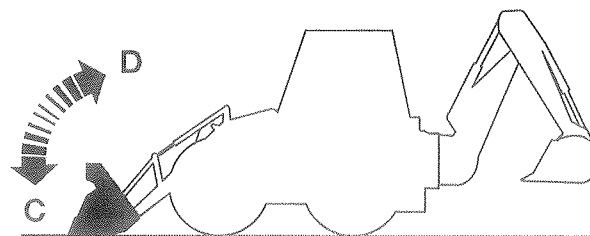
F-87.

Rotire în față

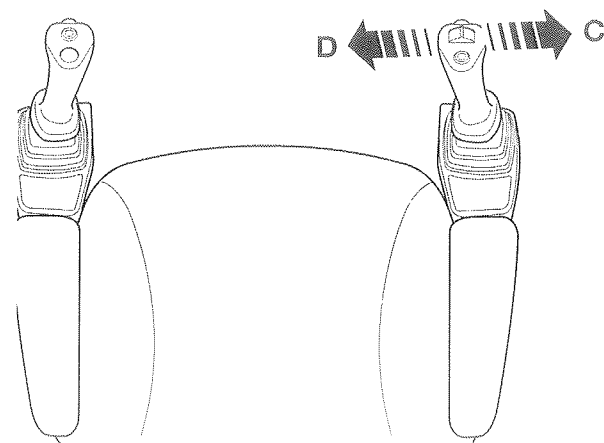
Pentru a roti cupa în față C, împingeți maneta spre dreapta.

Rotire în spate

Pentru a roti cupa în spate D, împingeți maneta spre stânga.



F-88.



F-89.

807860

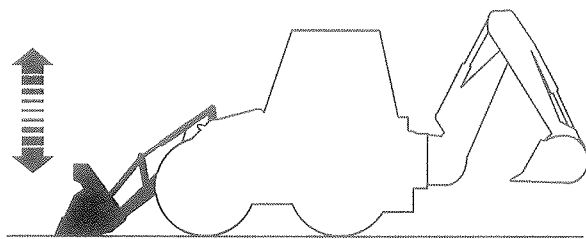
Flotare
AVERTIZARE

Dacă se selectează modul Flotare, cu încărcătorul ridicat, încărcătorul va coborî la nivelul solului și va flota în timpul deplasării. Nu veți avea control asupra vitezei de cădere.

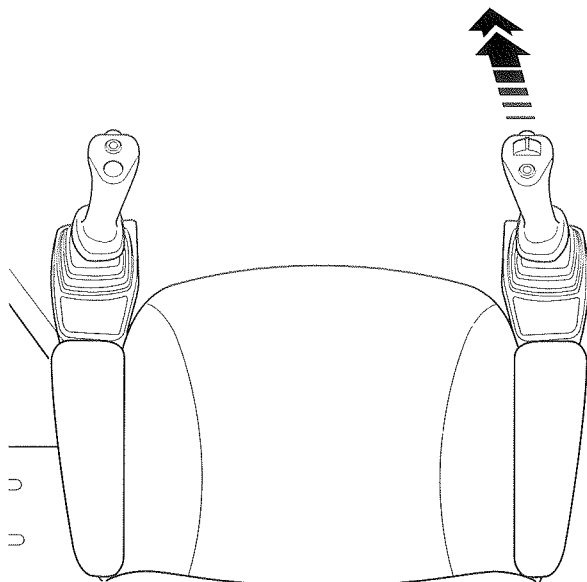
RO-2-2-2-7

Înainte de a selecta opțiunea **Float (Flotare)**, coborâți întotdeauna cupa încărcătorului.

Pentru a obține "flotarea" cupei deasupra solului, împingeți maneta în față la maximum și lăsați-o în această poziție. Veți simți o ușoară tensiune pe manetă, la trecerea acesteia prin poziția **Lower (Coborâre)**.



F-90.



F-91.

Întoarcere la excavare

Această opțiune vă permite să rotiți rapid și ușor cupa din poziția de înclinare în față în poziția de excavare.

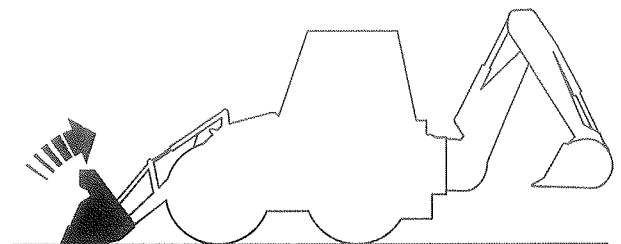
Când selectați **Întoarcere la excavare**, un comutator pe unul din brațele încărcătorului taie presiunea hidraulică imediat ce cupa ajunge la înclinarea corectă pentru excavare.

Pentru selectarea **Întoarcere la excavare**

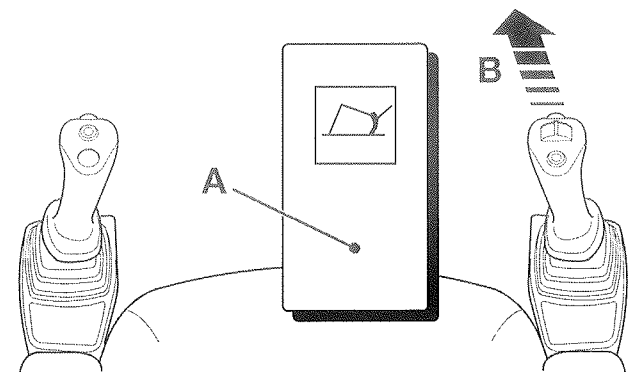
Apăsăți comutatorul 'acționare întoarcere la excavare' **A** în poziția ON, comutatorul va fi luminat.

Cu brațele încărcătorului coborâte **B**, cupa va reveni automat la poziția de excavare.

Când nu mai este apăsat comutatorul de întoarcere la excavare, butonul de acționare este la poziția OFF.



F-92.



F-93.

807880-1

Comenzi cupă întoarsă

Comenzi manuale - Schema JCB Plus ("+")

AVERTIZARE

Nu utilizați comenzile excavatorului din exteriorul mașinii, în caz contrar ați putea fi strivit de excavator.

RO-2-2-3-1

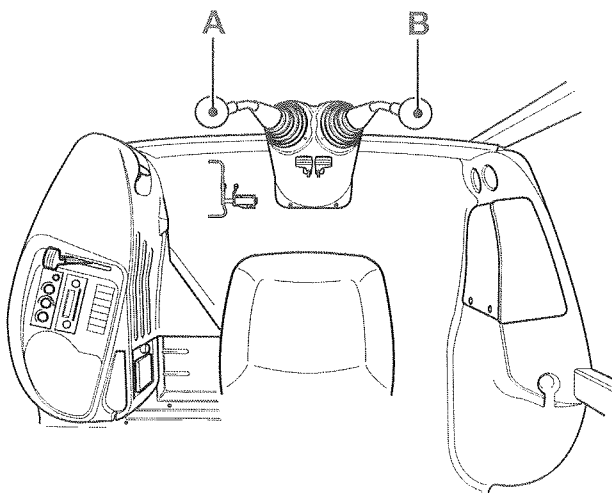
La mașinile comandate prin schema JCB Plus ("+"), există două manete de comandă a cupei întoarse. Maneta din partea stângă **A** acționează brațul principal și pivotul. Maneta din partea dreaptă **B** acționează brațul articulat spate și cupa. Pentru modul de funcționare a stabilizatoarelor. → *Comenzi stabilizator* (□ 98).

Ambele manete se deplasează într-o schemă "+" pentru acțiunile individuale ale cupei întoarse. Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetelor în direcții combinate ale celor patru direcții principale.

Pot fi acționate simultan ambele manete, pentru creșterea eficienței. Viteza cupei întoarse depinde de distanța de deplasare a manetelor. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât acțiunea este mai rapidă.

Ambele manete sunt reglate prin arc în poziție centrală (de susținere). Cupa întoarsă va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul manetelor.

O plăcuță amplasată lângă comenzi indică, prin simboluri, deplasările manetei asociate anumitor operații ale cupei întoarse. Simbolurile, deplasările manetei și operațiile cupei întoarse sunt descrise în paginile următoare.



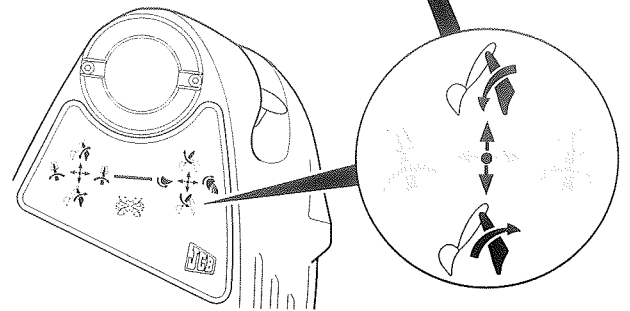
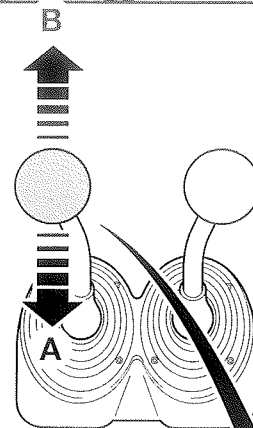
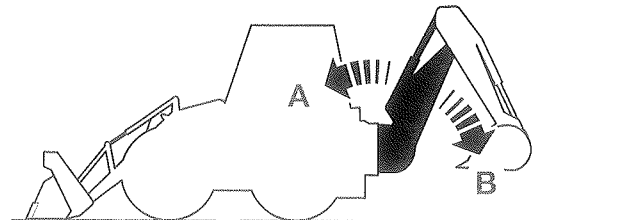
F-94.

Ridicarea brațului principal

Pentru a ridica brațul principal **A**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii. Înainte de a ridica brațul principal, verificați ca deasupra acestuia să nu existe obstacole.

Coborârea brațului principal

Pentru a coborî brațul principal **B**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii.



F-95.

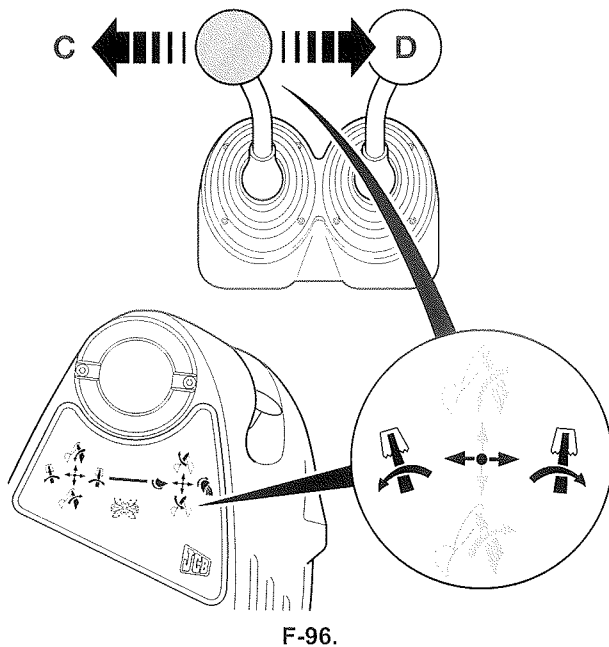
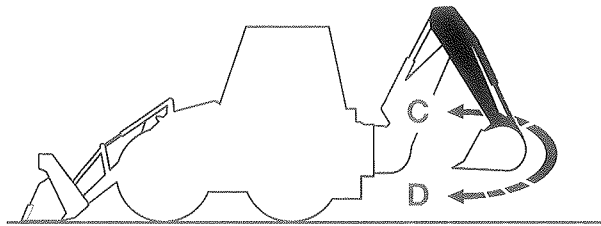
Pivotare stânga

Pentru a pivota brațul spre stânga **C**, deplasați maneta spre stânga.

Observație: Este posibil ca unele cupe întoarse și accesorii să se ciocnească cu picioarele stabilizatorului dacă le pivotați excesiv. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Pivotare dreapta

Pentru a pivota brațul spre dreapta **D**, deplasați maneta spre dreapta.



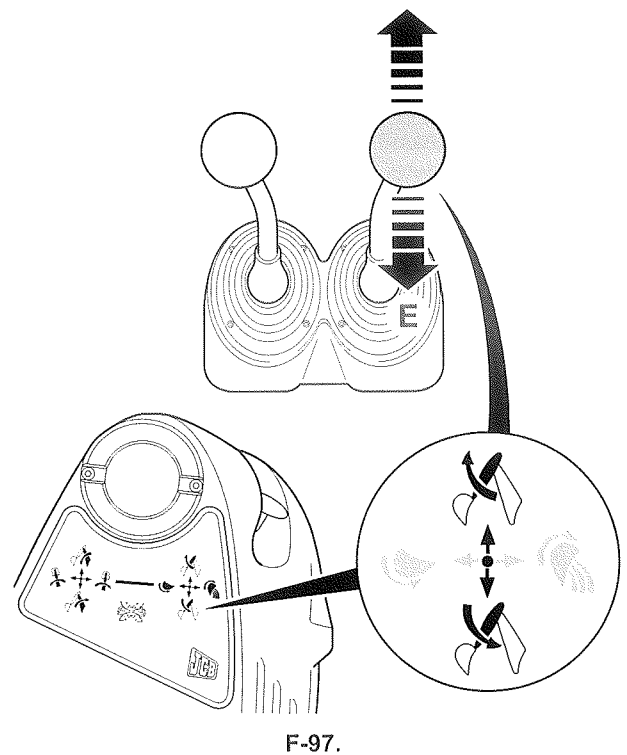
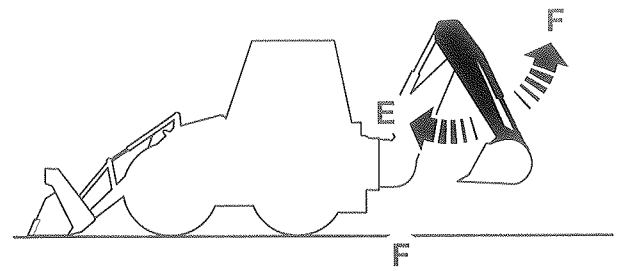
Retragere braț articulat spate

Pentru a ridica și retrage brațul articulat spate **E**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii.

Observație: Este posibil ca anumite accesorii ale cupei spate să se lovească cu brațul dacă acesta este adus prea mult spre interior. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Extinderea brațului articulat spate

Pentru a extinde brațul articulat spate **F**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii. Dacă brațul principal este deja ridicat, verificați dacă deasupra brațului articulat spate nu există obstacole, înainte de a-l extinde.

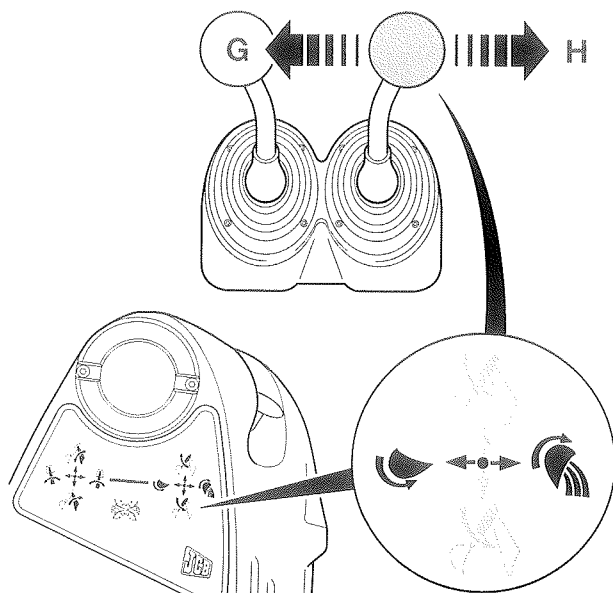
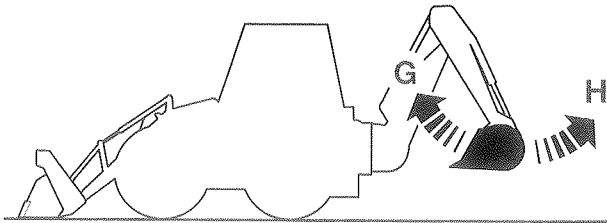


Închiderea cupei

Pentru a închide cupa **G** deplasați maneta spre stânga dvs.

Deschiderea cupei

Pentru a deschide cupa **H** deplasați maneta spre dreapta dvs.



F-98.

Comenzi manuale - Schema ISO Plus ("+")
AVERTIZARE

Nu utilizați comenzile excavatorului din exteriorul mașinii, în caz contrar ați putea fi strivit de excavator.

RO-2-2-3-1

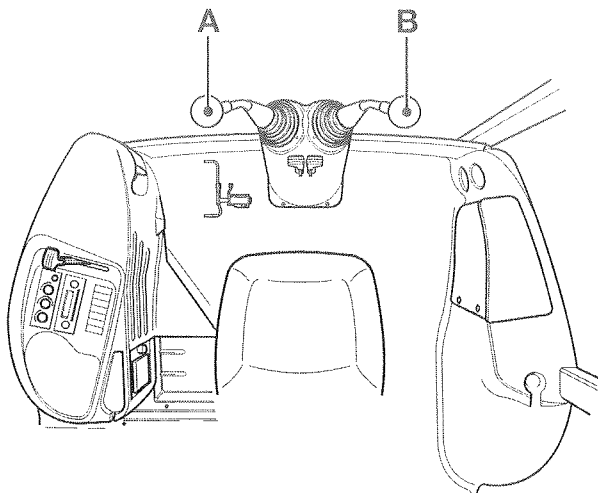
La mașinile comandate prin schema ISO Plus ("+"), există două manete de comandă a cupei întoarse. Maneta din partea stângă **A** acționează pivotul și braul articulat spate. Maneta din partea dreaptă **B** acționează braul principal și cupa. Pentru modul de funcționare a stabilizatoarelor. ⇒ *Comenzi stabilizator* (□ 98).

Ambele manete se deplasează într-o schemă "+" pentru acțiunile individuale ale cupei întoarse. Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetelor în direcții combinate ale celor patru direcții principale.

Pot fi acționate simultan ambele manete, pentru creșterea eficienței. Viteza cupei întoarse depinde de distanța de deplasare a manetelor. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât acțiunea este mai rapidă.

Ambele manete sunt reglate prin arc în poziție centrală (de susinere). Cupa întoarsă va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul manetelor.

O plăcuță amplasată lângă comenzi indică, prin simboluri, deplasările manetei asociate anumitor operații ale cupei întoarse. Simbolurile, deplasările manetei și operațiile cupei întoarse sunt descrise în paginile următoare.



F-99.

T039550-12

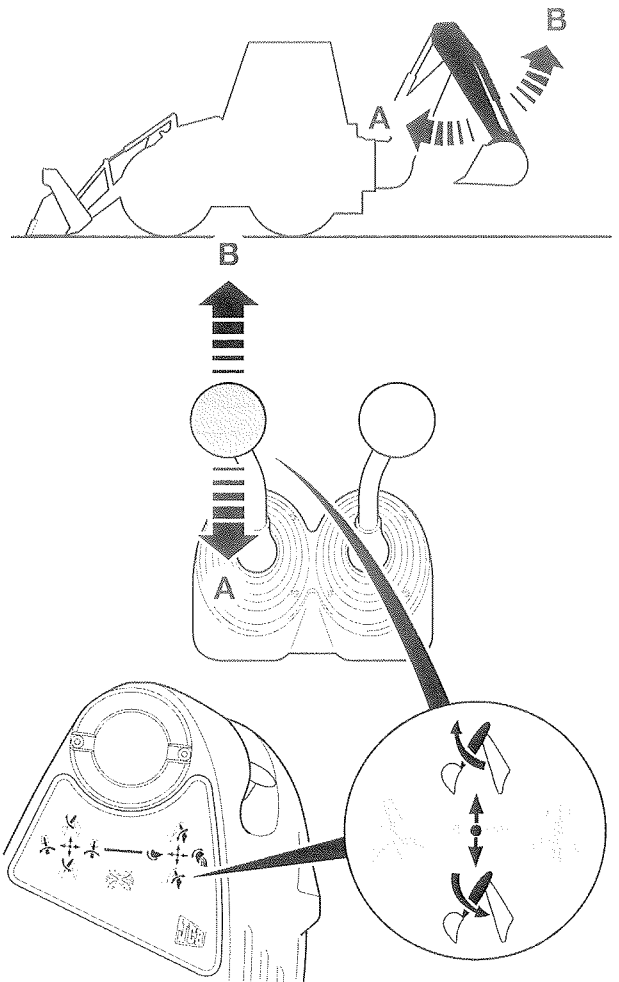
Retragere bra articulat spate

Pentru a ridica și retrage braul articulat spate **A**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii.

Observație: Este posibil ca anumite accesorii ale cupei spate să se lovească cu braul dacă acesta este adus prea mult spre interior. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Extinderea braului articulat spate

Pentru a extinde braul articulat spate **B**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii. Dacă braul principal este deja ridicat, verificați dacă deasupra braului articulat spate nu există obstacole, înainte de a-l extinde.



F-100.

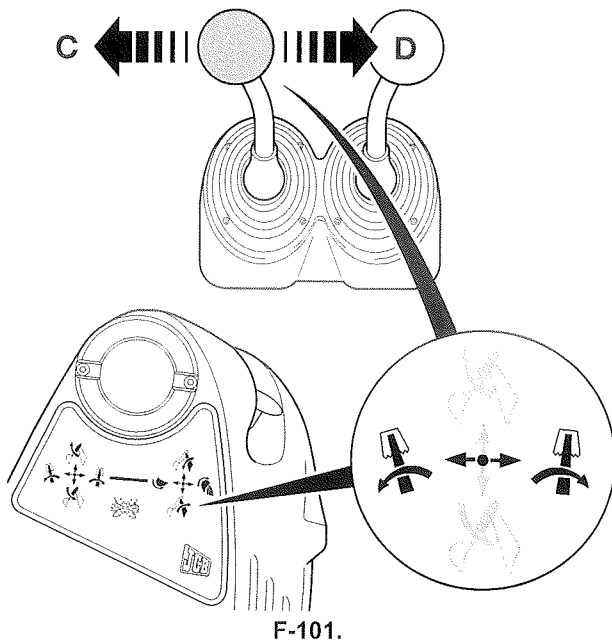
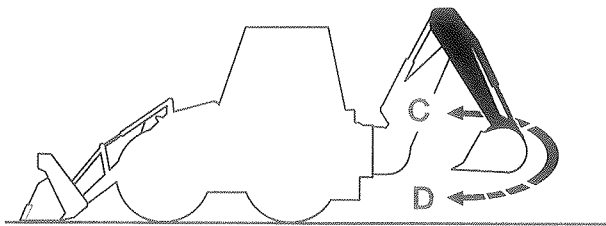
Pivotare stânga

Pentru a pivota braul spre stânga **C**, deplasezi maneta spre stânga.

Observație: Este posibil ca unele accesorii ale cupei întoarse să se ciocnească cu picioarele stabilizatorului dacă le pivoți excesiv. Verificai acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Pivotare dreapta

Pentru a pivota braul spre dreapta **D**, deplasezi maneta spre dreapta.

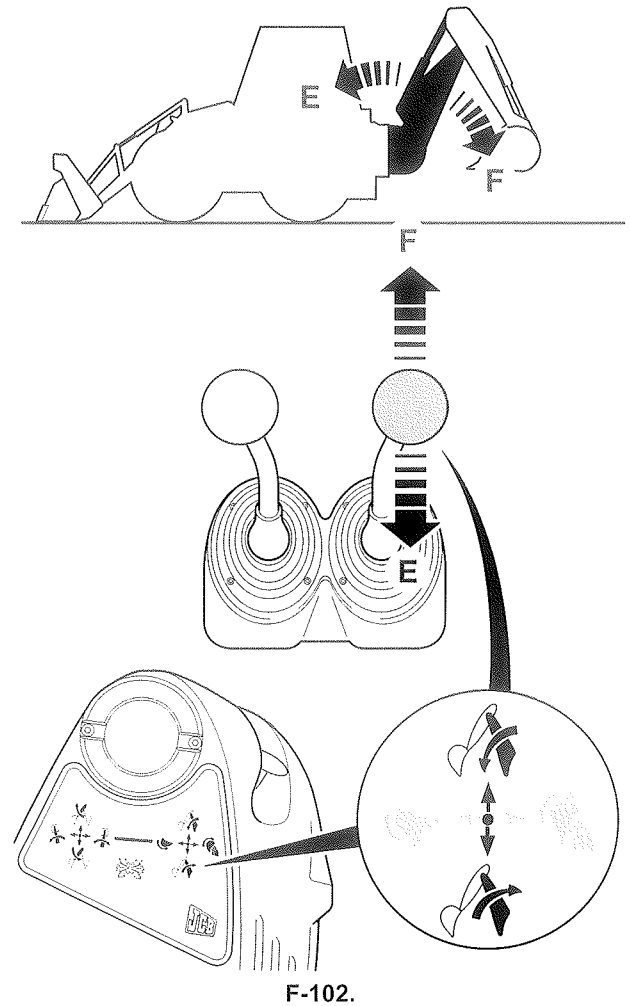


Ridicarea braului principal

Pentru a ridica braul principal **E**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii. Înainte de a ridica braul principal, verificați ca deasupra acestuia să nu existe obstacole.

Coborârea braului principal

Pentru a coborî braul principal **F**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii.

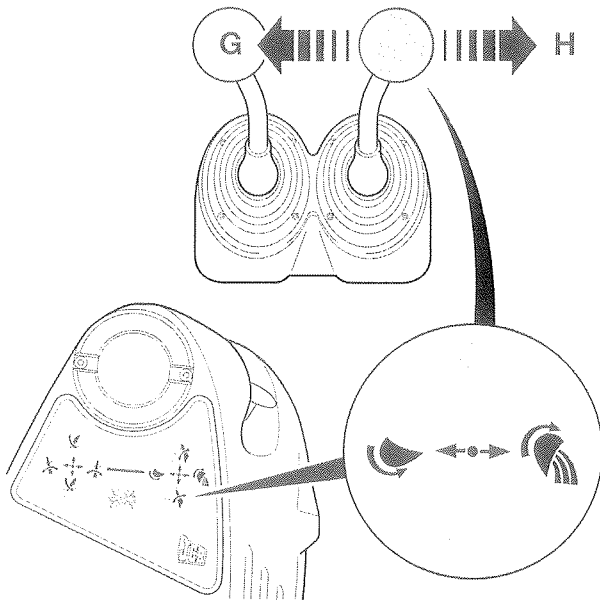
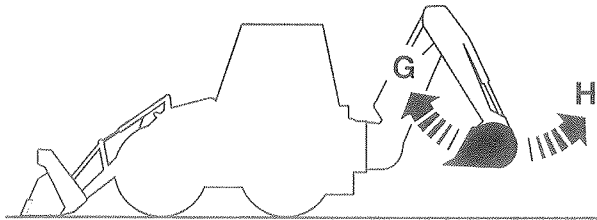


Închiderea cupei

Pentru a închide cupa **G** deplasai maneta spre stânga dvs.

Deschiderea cupei

Pentru a deschide cupa **H** deplasai maneta spre dreapta dvs.



F-103.

Schemă JCB diagonală (X)
AVERTIZARE

Nu utilizați comenzile excavatorului din exteriorul mașinii, în caz contrar ați putea fi strivit de excavator.

RO-2-2-3-1

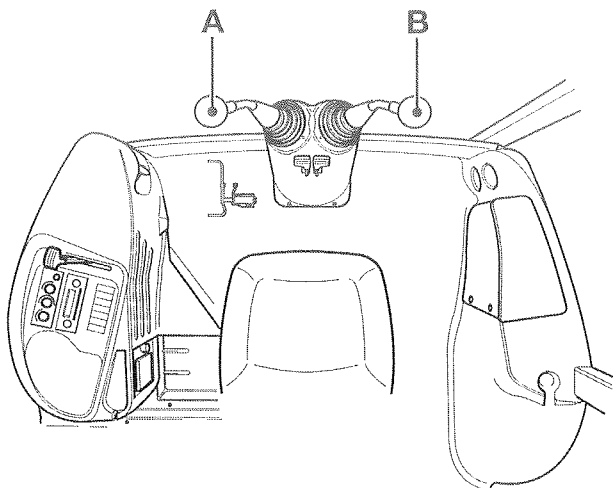
La mașinile comandate prin schema JCB Diagonală ("X"), există două manete de comandă a cupei întoarse. Maneta din partea stângă **A** acționează brațul principal și pivotul. Maneta din partea dreaptă **B** acționează brațul articulat spate și cupa. Pentru modul de funcționare a stabilizatoarelor. ⇒ *Comenzi stabilizator* (□ 98).

Ambele manete se deplasează într-o schemă "X" pentru acțiunile individuale ale cupei întoarse. Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetelor în direcții combinate ale celor patru direcții principale.

Pot fi acționate simultan ambele manete, pentru creșterea eficienței. Viteza cupei întoarse depinde de distanța de deplasare a manetelor. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât acțiunea este mai rapidă.

Ambele manete sunt reglate prin arc în poziție centrală (de susținere). Cupa întoarsă va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul manetelor.

O plăcuță amplasată lângă comenzi indică, prin simboluri, deplasările manetei asociate anumitor operații ale cupei întoarse. Simbolurile, deplasările manetei și operațiile cupei întoarse sunt descrise în paginile următoare.


F-104.

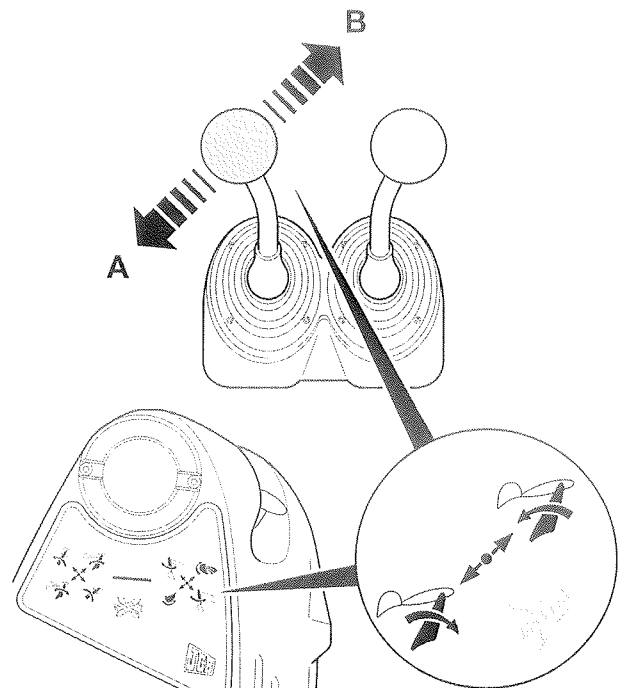
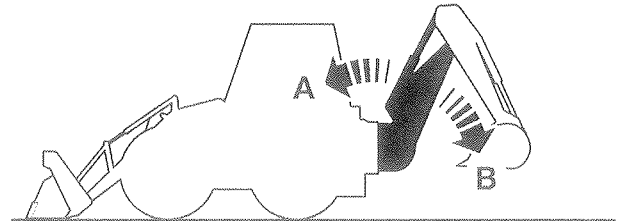
T039550-12

Ridicarea brațului principal

Pentru a ridica brațul principal **A**, trageți maneta pe diagonală spre stânga și înspre dvs. Înainte de a ridica brațul principal, verificați ca deasupra acestuia să nu existe obstacole.

Coborârea brațului principal

Pentru a coborî brațul principal **B**, împingeți maneta pe diagonală spre dreapta și în fața dvs.


F-105.

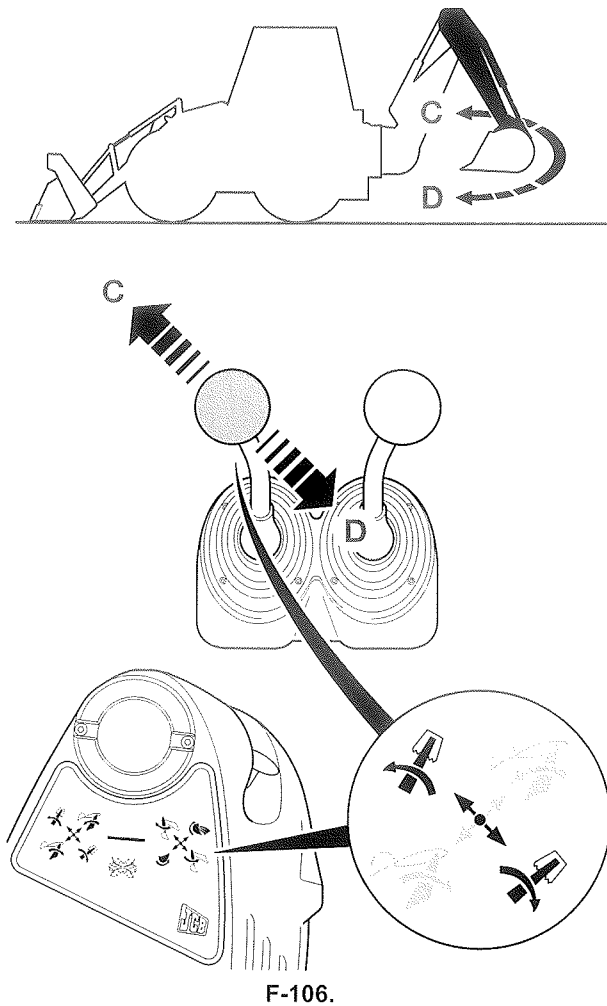
Pivotare stânga

Pentru a pivota brațul spre stânga **C**, împingeți maneta pe diagonală spre stânga și în fața dvs.

Observație: Este posibil ca unele cupe întoarse și accesorii să se ciocnească cu picioarele stabilizatorului dacă le pivotați excesiv. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Pivotare dreapta

Pentru a pivota brațul principal spre dreapta **D**, trageți maneta pe diagonală spre dreapta și spre dvs.

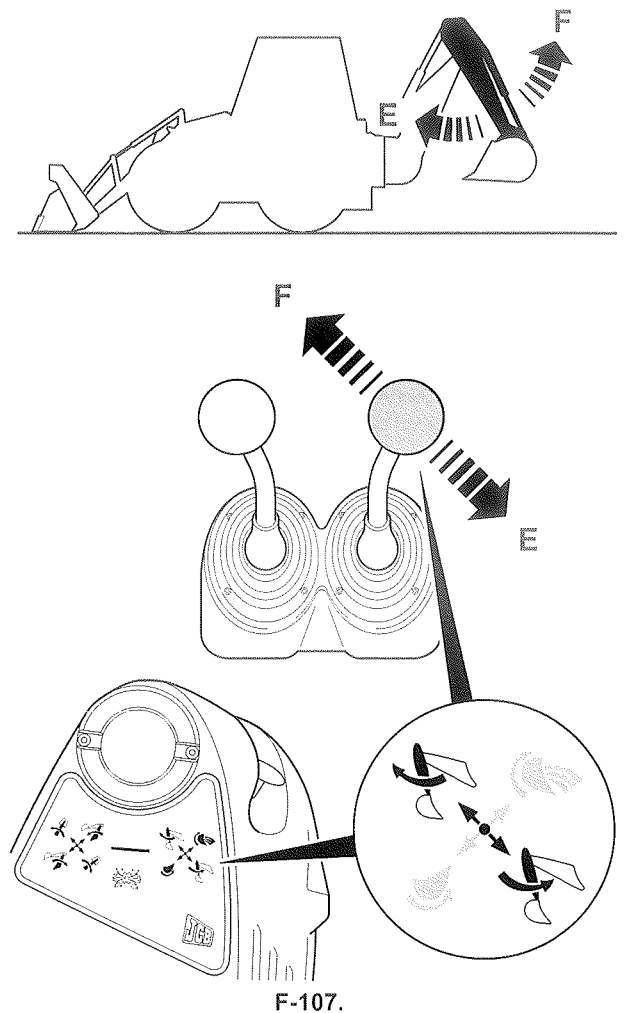

Retragere braț articulat spate

Pentru a retrage brațul articulat spate **E**, trageți maneta pe diagonală înspre dreapta și spre dvs.

Observație: Este posibil ca anumite accesorii ale cupei spate să se lovească cu brațul dacă acesta este adis prea mult spre interior. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Extinderea brațului articulat spate

Pentru a extinde brațul articulat spate **F**, împingeți maneta pe diagonală spre stânga și în fața dvs. Dacă brațul principal este deja ridicat, verificați dacă deasupra brațului articulat spate nu există obstacole, înainte de a-l extinde.

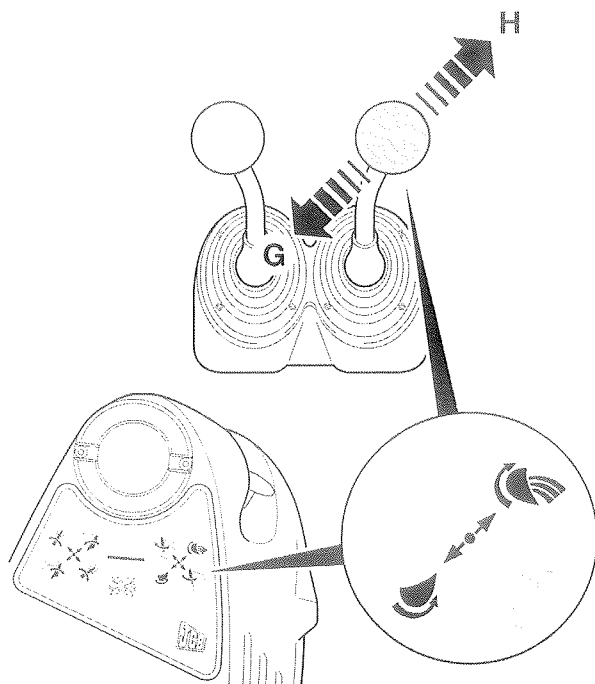
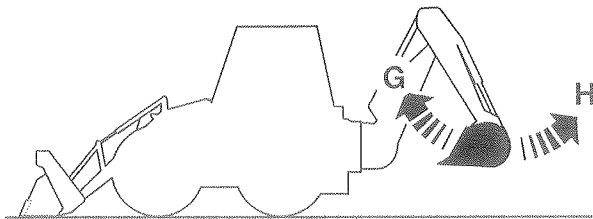


Închiderea cupei

Pentru a închide cupa **G** deplasați maneta pe diagonală spre stânga dvs.

Deschiderea cupei

Pentru a deschide cupa **H** trageți maneta pe diagonală spre dreapta dvs.


F-108.

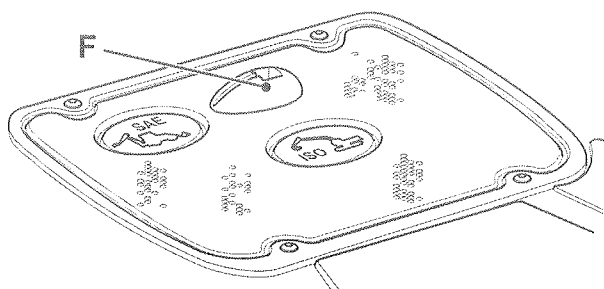
Comenzi simple - Schema SAE Plus ("+")
AVERTIZARE

Nu utilizați comenzile excavatorului din exteriorul mașinii, în caz contrar ați putea fi strivit de excavator.

RO-2-2-3-1

La mașinile comandate prin schema SAE Plus ("+"), există două manete de comandă a cupei întoarse. Maneta din partea stângă **A** acionează braul principal și pivotul. Maneta din partea dreaptă **B** acionează braul articulat spate și cupa. Pentru modul de funcționare a stabilizatoarelor. → *Comenzi stabilizator* (□ 98).

La mașinile echipate cu schema opțională ISO, supapă de schimbare SAE, asigurați-vă că selectorul supapei **F** indică SAE.


F-109.

Ambele manete se deplasează într-o schemă "+" pentru acțiunile individuale ale cupei întoarse. Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetelor în direcții combinate ale celor patru direcții principale.

Pot fi acionate simultan ambele manete, pentru creșterea eficienței. Viteza cupei întoarse depinde de distanța de deplasare a manetelor. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât acțiunea este mai rapidă.

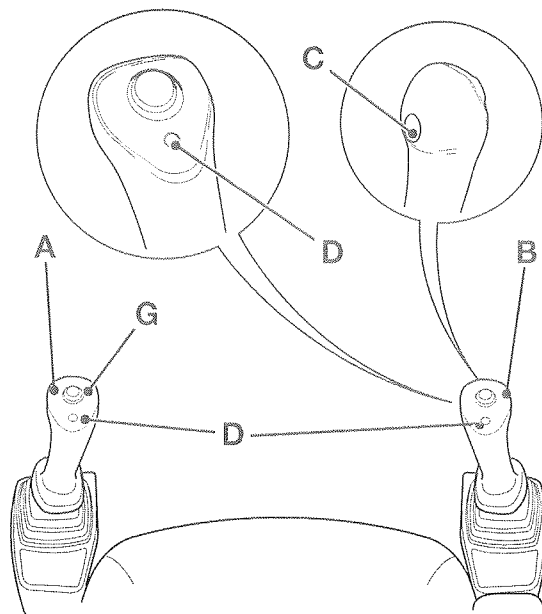
Ambele manete sunt reglate prin arc în poziție centrală (de susinere). Cupa întoarsă va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul manetelor.

O plăcuță amplasată lângă comenzi indică, prin simboluri, deplasările manetei asociate anumitor operații ale cupei întoarse. Simbolurile, deplasările manetei și operațiile cupei întoarse sunt descrise în paginile următoare.

Când scaunul este orientat spre spatele mașinii la jumătatea poziției față de partea din față, pentru a activa ambele manete de comandă **A** și **B** apăsați și eliberați comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta. Lămpile **D** de pe ambele manete de comandă se vor aprinde la activare.

Când scaunul este blocat în poziția spre înainte, menineți apăsat comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta pentru a activa manetele, astfel încât să puteți manevra cupa întoarsă. Eliberați comutatorul **C** pentru a dezactiva ambele manete de comandă. Alarma va suna când este apăsat comutatorul **C**.

Apăsai pe butonul **G** de pe maneta de comandă din stânga pentru a claxona.


F-110.

T027690-3

Ridicarea braului principal

Pentru a ridica braul principal **A**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii. Înainte de a ridica braul principal, verificați ca deasupra acestuia să nu existe obstacole.

Coborârea braului principal

Pentru a coborî braul principal **B**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii.



F-111.

T027700-2

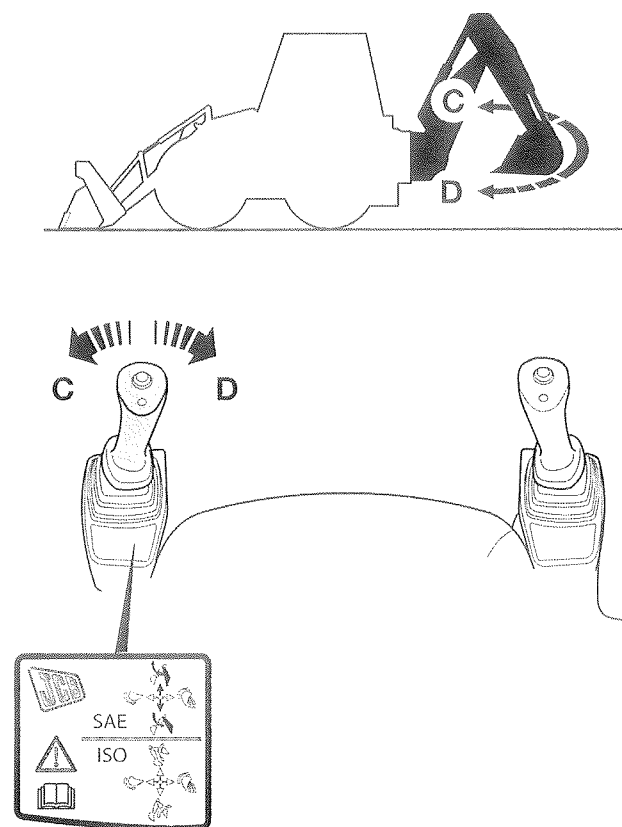
Pivotare stânga

Pentru a pivota braul spre stânga **C**, deplasați maneta spre stânga.

Observație: Este posibil ca unele cupe întoarse și accesorii să se ciocnească cu picioarele stabilizatorului dacă le pivotați excesiv. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Pivotare dreapta

Pentru a pivota braul spre dreapta **D**, deplasați maneta spre dreapta.



F-112.

T027710-2

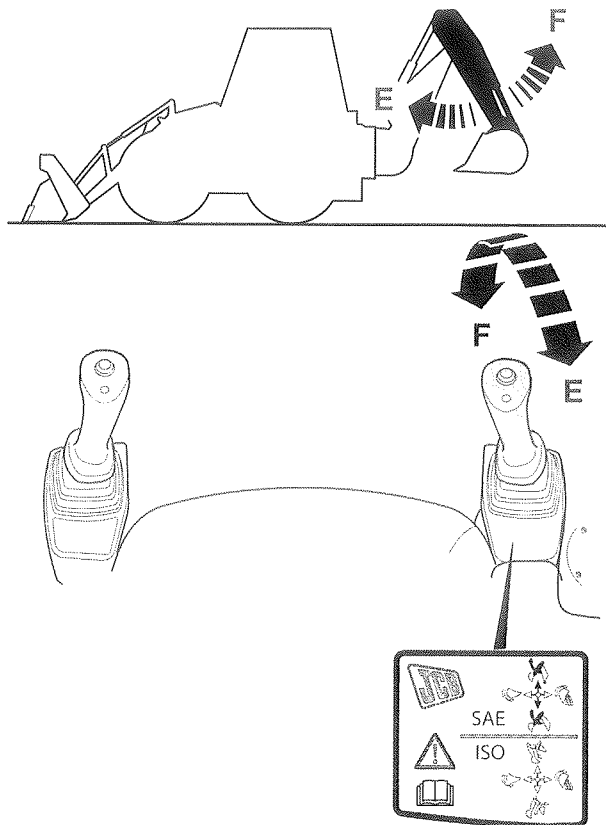
Retragere bra articulat spate

Pentru a ridica retrage braul articulat spate **E**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii.

Observație: Este posibil ca anumite accesorii ale cupei spate să se lovească cu braul dacă acesta este adus prea mult spre interior. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Extinderea braului articulat spate

Pentru a extinde braul articulat spate **F**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii. Dacă braul principal este deja ridicat, verificați dacă deasupra braului articulat spate nu există obstacole, înainte de a-l extinde.



F-113.

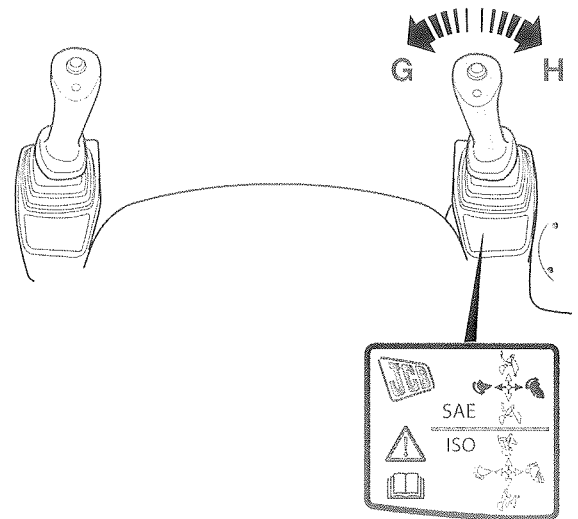
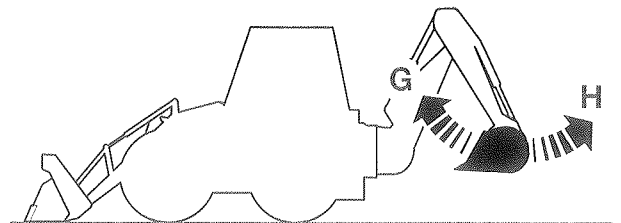
T027720-5

Închiderea cupei

Pentru a închide cupa **G** deplasai maneta spre stânga dvs.

Deschiderea cupei

Pentru a deschide cupa **H** deplasai maneta spre dreapta dvs.



F-114.

T027730-5

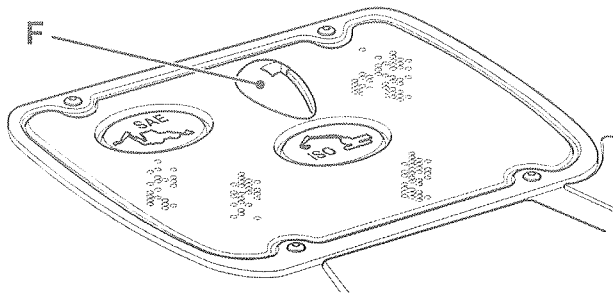
Comenzi simple - Schema ISO Plus ("+")
AVERTIZARE

Nu utilizați comenzile excavatorului din exteriorul mașinii, în caz contrar ați putea fi strivit de excavator.

RO-2-2-3-1

La mașinile comandate prin schema ISO Plus ("+"), există două manete de comandă a cupei întoarse. Maneta din partea stângă **A** acionează pivotul și braul articulat spate. Maneta din partea dreaptă **B** acionează braul principal și cupa. Pentru modul de funcționare a stabilizatoarelor. ⇒ *Comenzi stabilizator* (□ 98).

La mașinile echipate cu schema opțională ISO, supapă de schimbare SAE, asigurați-vă că selectorul supapei **F** indică ISO.


F-115.

Ambele manete se deplasează într-o schemă "+" pentru acțiunile individuale ale cupei întoarse. Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetelor în direcții combinate ale celor patru direcții principale.

Pot fi acionate simultan ambele manete, pentru creșterea eficienței. Viteza cupei întoarse depinde de distanța de deplasare a manetelor. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât acțiunea este mai rapidă.

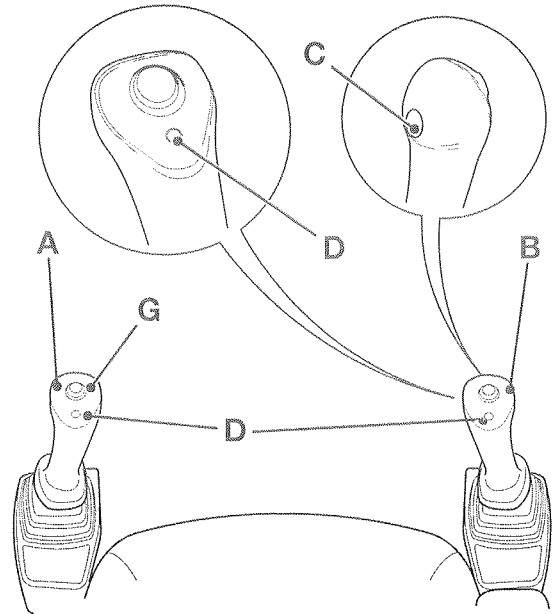
Ambele manete sunt reglate prin arc în poziție centrală (de susinere). Cupa întoarsă va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul manetelor.

O plăcuță amplasată lângă comenzi indică, prin simboluri, deplasările manetei asociate anumitor operații ale cupei întoarse. Simbolurile, deplasările manetei și operațiile cupei întoarse sunt descrise în paginile următoare.

Când scaunul este orientat spre spatele mașinii la jumătatea poziției față de partea din față, pentru a activa ambele manete de comandă **A** și **B** apăsați și eliberați comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta. Lămpile **D** de pe ambele manete de comandă se vor aprinde la activare.

Când scaunul este blocat în poziția spre înainte, menineți apăsat comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta pentru a activa manetele, astfel încât să puteți manevra cupa întoarsă. Eliberați comutatorul **C** pentru a dezactiva ambele manete de comandă. Alarma va suna când este apăsat comutatorul.

Apăsați pe butonul **G** de pe maneta de comandă din stânga pentru a claxona.


F-116.

T027690-2

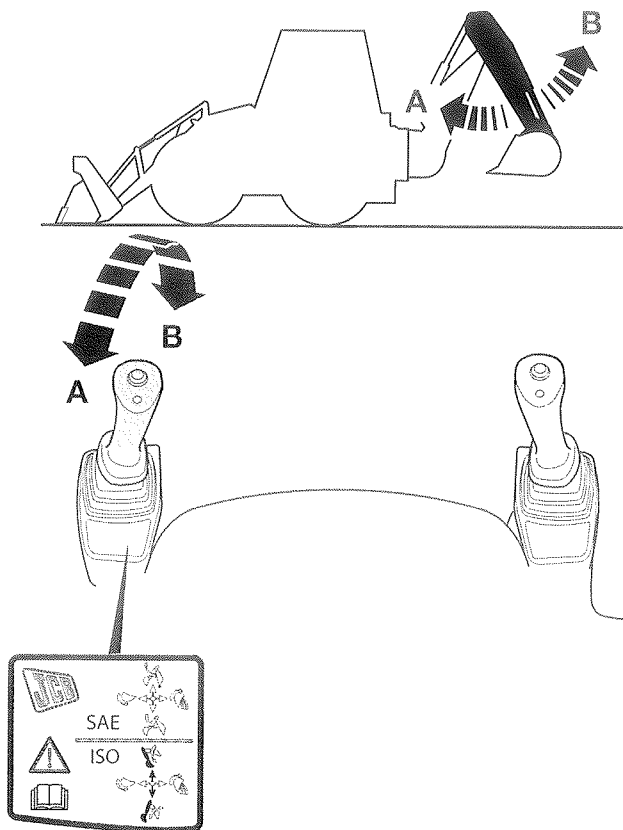
Retragere bra articulat spate

Pentru a ridica retrage braul articulat spate **A**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii.

Observație: Este posibil ca anumite accesorii ale cupei spate să se lovească cu braul dacă acesta este adus prea mult spre interior. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Extinderea braului articulat spate

Pentru a extinde braul articulat spate **B**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii. Dacă braul principal este deja ridicat, verificați dacă deasupra braului articulat spate nu există obstacole, înainte de a-l extinde.



F-117.

T027740-2

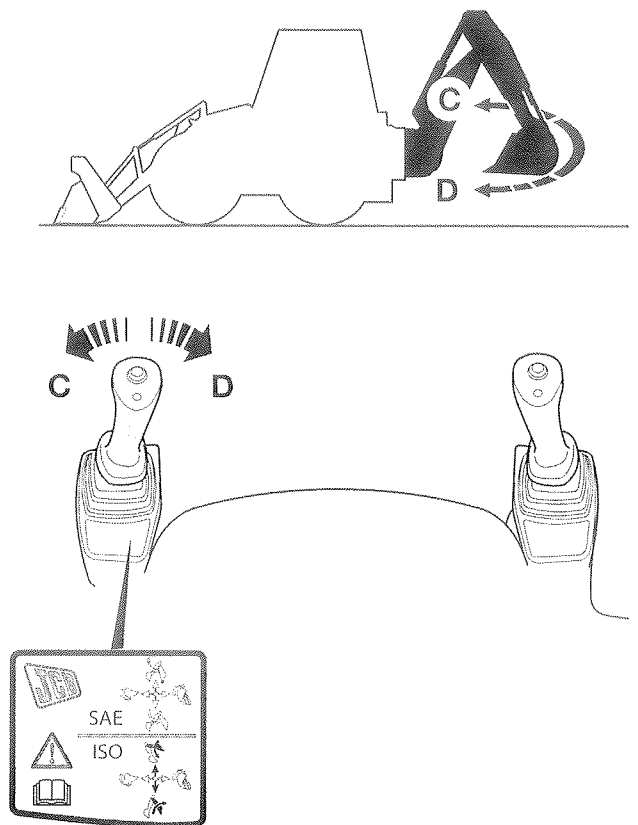
Pivotare stânga

Pentru a pivota braul spre stânga **C**, deplasați maneta spre stânga.

Observație: Este posibil ca unele accesorii ale cupei întoarse să se ciocnească cu picioarele stabilizatorului dacă le pivotați excesiv. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Pivotare dreapta

Pentru a pivota braul spre dreapta **D**, deplasați maneta spre dreapta.



F-118.

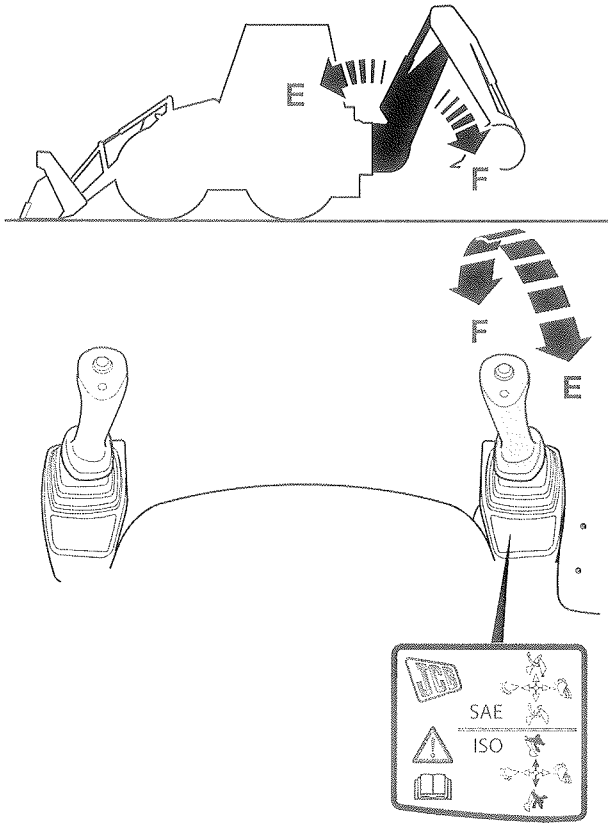
T027750-2

Ridicarea braului principal

Pentru a ridica braul principal **E**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii. Înainte de a ridica braul principal, verificați ca deasupra acestuia să nu existe obstacole.

Coborârea braului principal

Pentru a coborî braul principal **F**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii.


F-119.

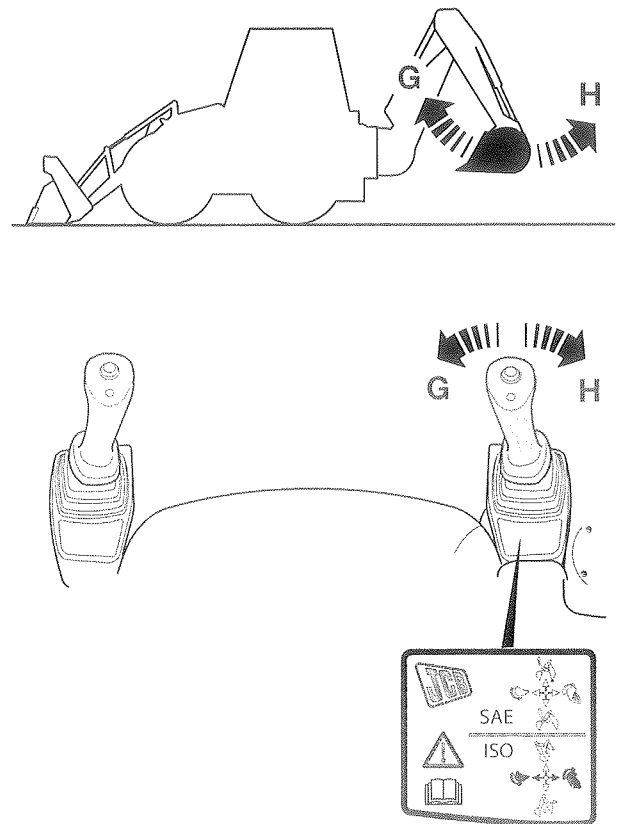
T027760-5

Închiderea cupei

Pentru a închide cupa **G** deplasați maneta spre stânga dvs.

Deschiderea cupei

Pentru a deschide cupa **H** deplasați maneta spre dreapta dvs.


F-120.

T027770-5

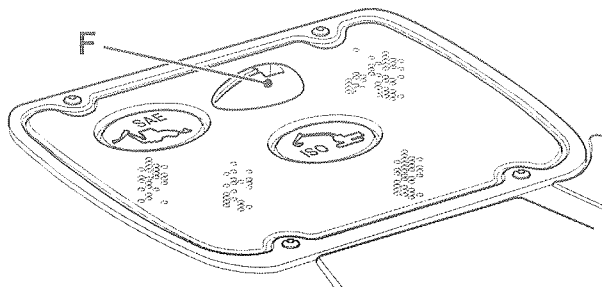
Comenzi simple și avansate - Schema SAE Plus ("+")
AVERTIZARE

Nu utilizați comenzile excavatorului din exteriorul mașinii, în caz contrar ați putea fi strivit de excavator.

RO-2-2-3-1

La mașinile comandate prin schema SAE Plus ("+"), există două manete de comandă a cupei întoarse. Maneta din partea stângă **A** acionează braul principal și pivotul. Maneta din partea dreaptă **B** acionează braul articulat spate și cupa. Pentru modul de funcționare a stabilizatoarelor. → *Comenzi stabilizator* (□ 98).

La mașinile echipate cu schema opțională ISO, supapă de schimbare SAE, asigurați-vă că selectorul supapei **F** indică SAE.


F-121.

Ambele manete se deplasează într-o schemă "+" pentru acțiunile individuale ale cupei întoarse. Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetelor în direcții combinate ale celor patru direcții principale.

Pot fi acionate simultan ambele manete, pentru creșterea eficienței. Viteza cupei întoarse depinde de distanța de deplasare a manetelor. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât aciunea este mai rapidă.

Ambele manete sunt reglate prin arc în poziție centrală (de susinere). Cupa întoarsă va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul manetelor.

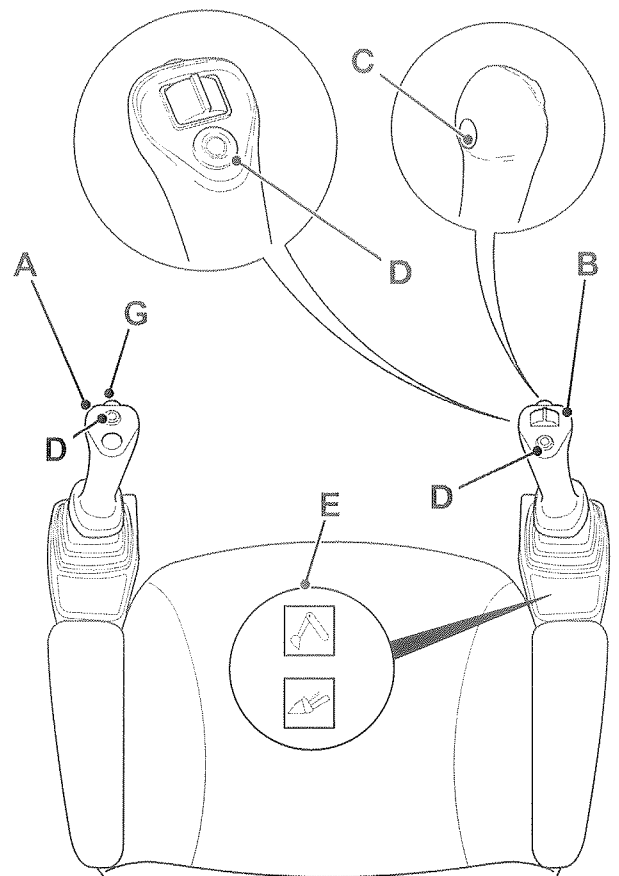
O plăcuță amplasată lângă comenzi indică, prin simboluri, deplasările manetei asociate anumitor operații ale cupei întoarse. Simbolurile, deplasările manetei și operațiile cupei întoarse sunt descrise în paginile următoare.

Când scaunul este orientat spre spatele mașinii la jumătatea poziției față de partea din față, pentru a activa ambele manete de comandă **A** și **B** apăsați pe comutatorul basculant **E** pentru a selecta funcțiile pentru spate. Pentru a activa manetele de comandă, apăsați și eliberați comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta. Lămpile **D** de pe ambele manete de comandă se vor aprinde la activare.

Pentru a dezactiva ambele manete de comandă, treceți comutatorul basculant **E** de pe panoul din dreapta al scaunului la poziția din mijloc.

Când scaunul este blocat în poziția spre înainte, apăsați pe comutatorul basculant pentru funcțiile de excavare și apoi mențineți apăsat comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta pentru a activa manetele, astfel încât să puteți manevra cupa întoarsă. Eliberați comutatorul **C** pentru a dezactiva ambele manete de comandă. Alarma va suna când este apăsat comutatorul **C**.

Apăsați pe butonul **G** de pe maneta de comandă din stânga pentru a claxona.


F-122.

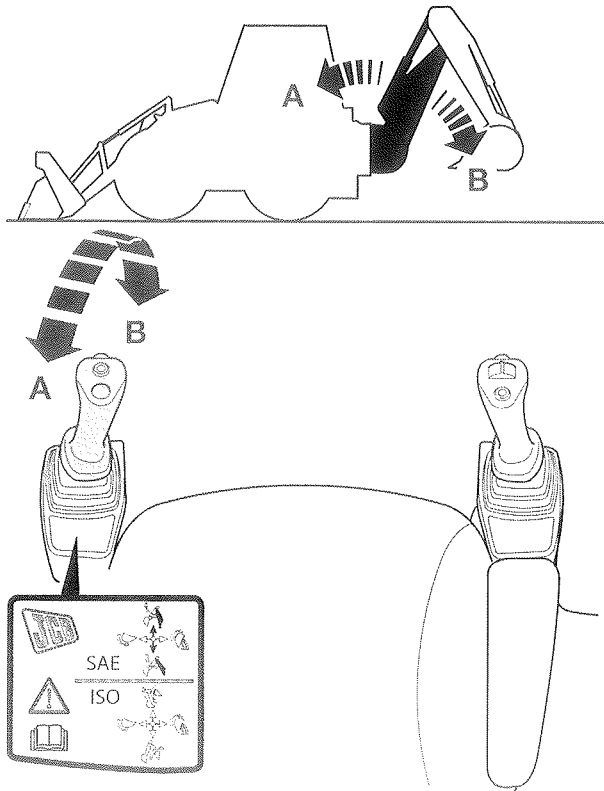
807680-2

Ridicarea braului principal

Pentru a ridica braul principal **A**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii. Înainte de a ridica braul principal, verificați ca deasupra acestuia să nu existe obstacole.

Coborârea braului principal

Pentru a coborî braul principal **B**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii.



F-123.

C011230-2

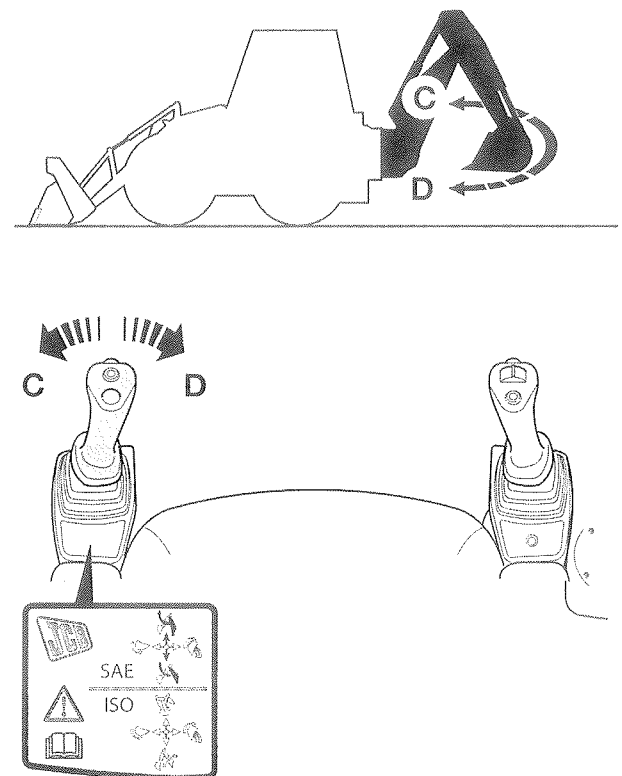
Pivota stânga

Pentru a pivota braul spre stânga **C**, deplasați maneta spre stânga.

Observație: Este posibil ca unele cupe întoarse și accesorii să se ciocnească cu picioarele stabilizatorului dacă le pivotați excesiv. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Pivota dreapta

Pentru a pivota braul spre dreapta **D**, deplasați maneta spre dreapta.



F-124.

C011250-2

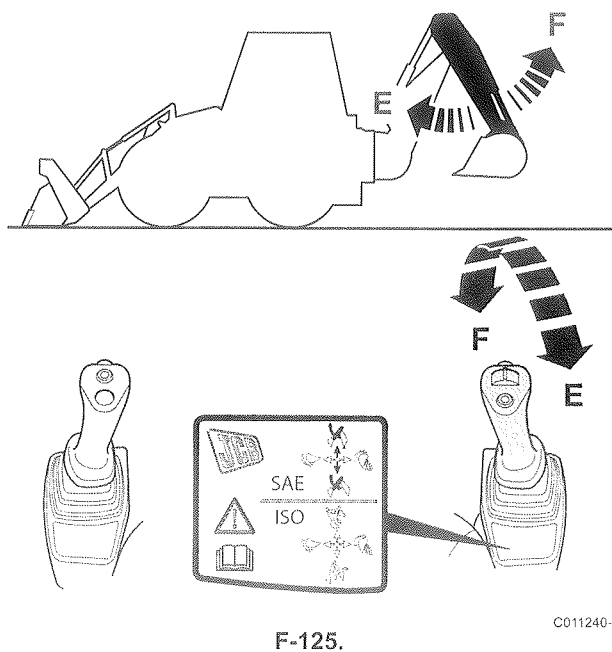
Retragere bra articulat spate

Pentru a ridica retrage braul articulat spate **E**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii.

Observație: Este posibil ca anumite accesorii ale cupei spate să se lovească cu braul dacă acesta este adus prea mult spre interior. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Extinderea braului articulat spate

Pentru a extinde braul articulat spate **F**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii. Dacă braul principal este deja ridicat, verificați dacă deasupra braului articulat spate nu există obstacole, înainte de a-l extinde.

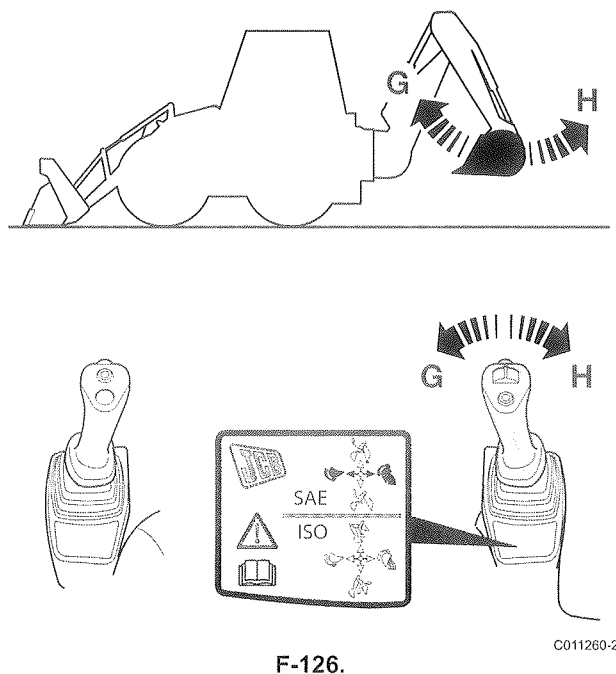


Închiderea cupei

Pentru a închide cupa **G** deplasați maneta spre stânga dvs.

Deschiderea cupei

Pentru a deschide cupa **H** deplasați maneta spre dreapta dvs.



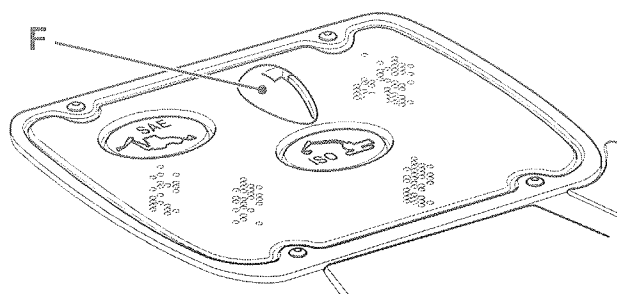
Comenzi simple și avansate - Schema ISO Plus ("+")
AVERTIZARE

Nu utilizați comenzile excavatorului din exteriorul mașinii, în caz contrar ați putea fi strivit de excavator.

RO-2-2-3-1

La mașinile comandate prin schema ISO Plus ("+"), există două manete de comandă a cupei întoarse. Maneta din partea stângă **A** acționează pivotul și braul articulat spate. Maneta din partea dreaptă **B** acționează braul principal și cupa. Pentru modul de funcționare a stabilizatoarelor, ⇒ *Comenzi stabilizator* (□ 98).

La mașinile echipate cu schema opțională ISO, supapă de schimbare SAE, asigurați-vă că selectorul supapei **F** indică ISO.



F-127.

Ambele manete se deplasează într-o schemă "+" pentru acțiunile individuale ale cupei întoarse. Pot fi selectate mișcări combinate prin deplasarea manetelor în direcții combinate ale celor patru direcții principale.

Pot fi acționate simultan ambele manete, pentru creșterea eficienței. Viteza cupei întoarse depinde de distanța de deplasare a manetelor. Cu cât maneta este deplasată mai mult, cu atât acțiunea este mai rapidă.

Ambele manete sunt reglate prin arc în poziție centrală (de susinere). Cupa întoarsă va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul manetelor.

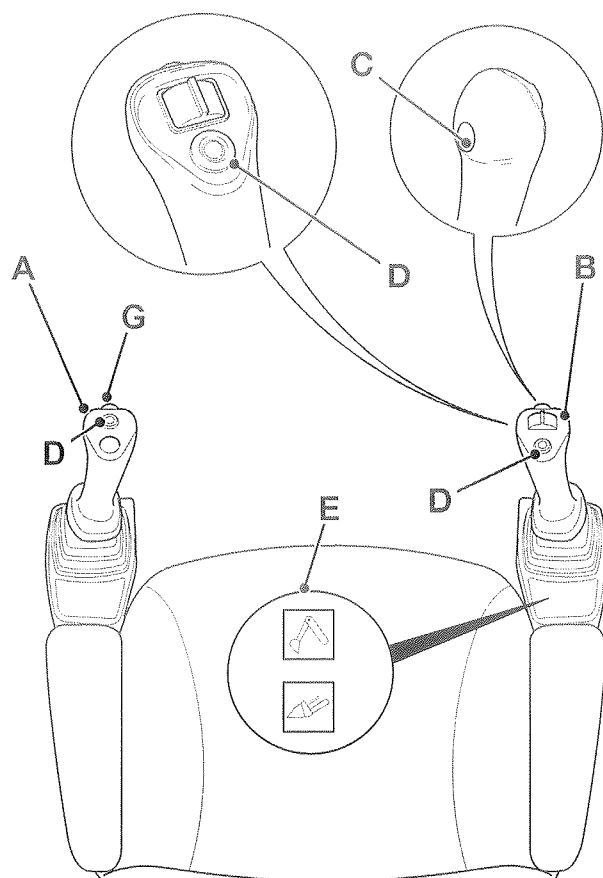
O plăcuță amplasată lângă comenzi indică, prin simboluri, deplasările manetei asociate anumitor operații ale cupei întoarse. Simbolurile, deplasările manetei și operațiile cupei întoarse sunt descrise în paginile următoare.

Când scaunul este orientat spre spatele mașinii la jumătatea poziției față de partea din față, pentru a activa ambele manete de comandă **A** și **B** apăsați pe comutatorul basculant **E** pentru a selecta funcțiile pentru spate. Pentru a activa manetele de comandă, apăsați și eliberați comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta. Lămpile **D** de pe ambele manete de comandă se vor aprinde la activare.

Pentru a dezactiva ambele manete de comandă, treceți comutatorul basculant **E** de pe panoul din dreapta al scaunului la poziția din mijloc.

Când scaunul este blocat în poziția spre înainte, apăsați pe comutatorul basculant pentru funcțiile de excavare și apoi mențineți apăsat comutatorul **C** de pe maneta de comandă din dreapta pentru a activa manetele, astfel încât să puteți manevra cupa întoarsă. Eliberați comutatorul **C** pentru a dezactiva ambele manete de comandă. Alarma va suna când este apăsat comutatorul **C**.

Apăsați pe butonul **G** de pe maneta de comandă din stânga pentru a claxona.



F-128.

807680-2

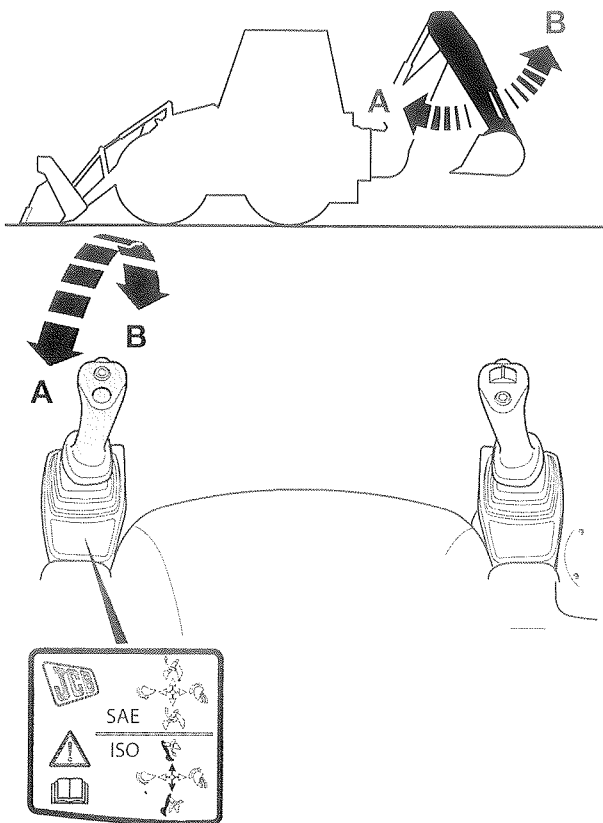
Retragere bra articulată spate

Pentru a ridica retrage braul articulată spate **A**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii.

Observație: Este posibil ca anumite accesorii ale cupei spate să se lovească cu braul dacă acesta este adus prea mult spre interior. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Extinderea braului articulată spate

Pentru a extinde braul articulată spate **B**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii. Dacă braul principal este deja ridicat, verificați dacă deasupra braului articulată spate nu există obstacole, înainte de a-l extinde.



F-129.

C011270-1

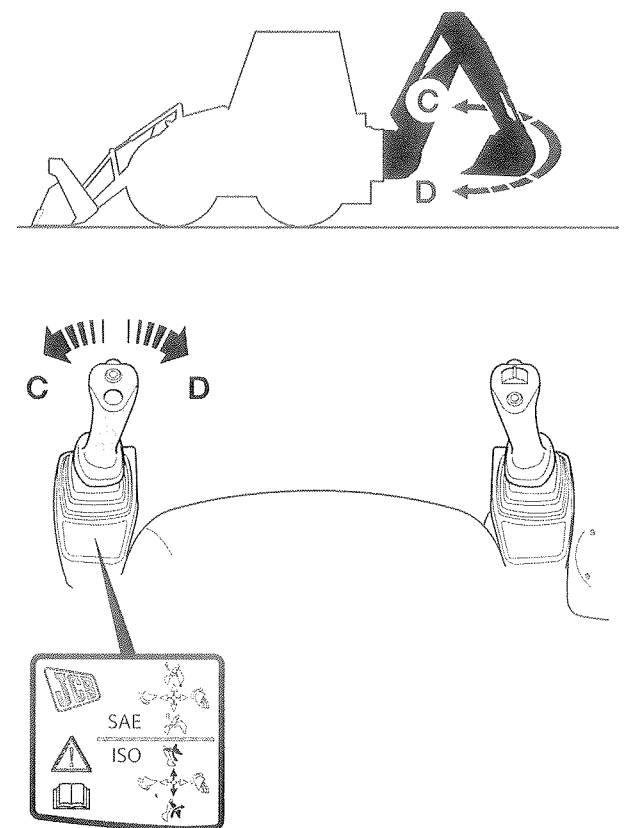
Pivotare stânga

Pentru a pivota braul spre stânga **C**, deplasați maneta spre stânga.

Observație: Este posibil ca unele accesorii ale cupei să se ciocnească cu picioarele stabilizatorului dacă le pivotați excesiv. Verificați acest lucru înainte de a utiliza diverse accesorii.

Pivotare dreapta

Pentru a pivota braul spre dreapta **D**, deplasați maneta spre dreapta.



F-130.

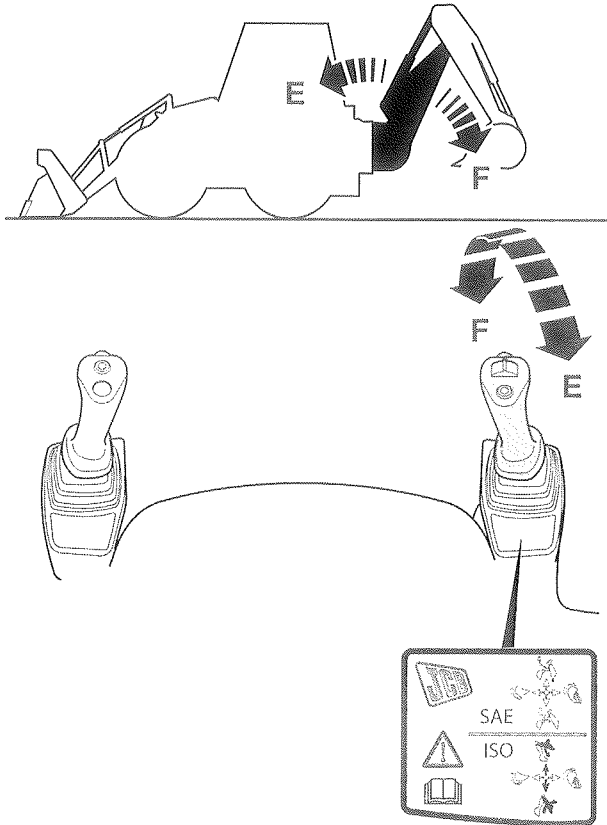
C011280-1

Ridicarea braului principal

Pentru a ridica braul principal **E**, trageți maneta înspre partea din față a mașinii. Înainte de a ridica braul principal, verificați ca deasupra acestuia să nu existe obstacole.

Coborârea braului principal

Pentru a coborî braul principal **F**, împingeți maneta înspre partea din spate a mașinii.



F-131.

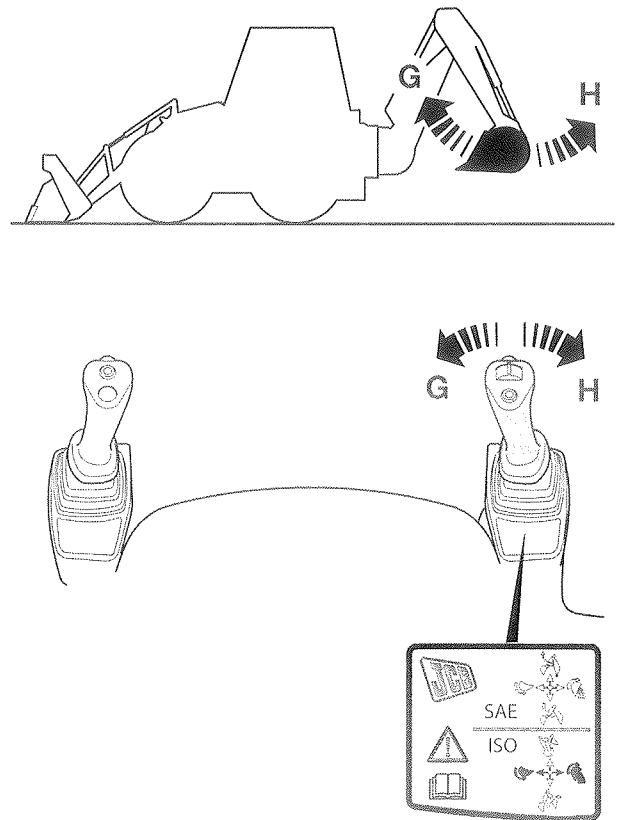
C011290-1

Închiderea cupei

Pentru a închide cupa **G** deplasați maneta spre stânga dvs.

Deschiderea cupei

Pentru a deschide cupa **H** deplasați maneta spre dreapta dvs.



F-132.

C011300-1

Comenzi stabilizator

Comenzi manetă

AVERTIZARE

Stabilizatori

Persoanele din apropierea mașinii ar putea fi strivite, iar obstacolele ar putea fi defectate dacă se află sub stabilizatori în timp ce aceștia sunt coborâți. Înainte de a coborî stabilizatorii, asigurați-vă că în jurul mașinii nu există nici o persoană. Asigurați-vă, de asemenea, că nu există obstacole sub stabilizatori.

RO-2-2-2-10

AVERTIZARE

Când acționați comenzile stabilizatorului trebuie să vă aflați pe scaunul șoferului.

Nu acționați stabilizatorii din exteriorul mașinii. În caz contrar, ați putea fi strivit când mașina se deplasează.

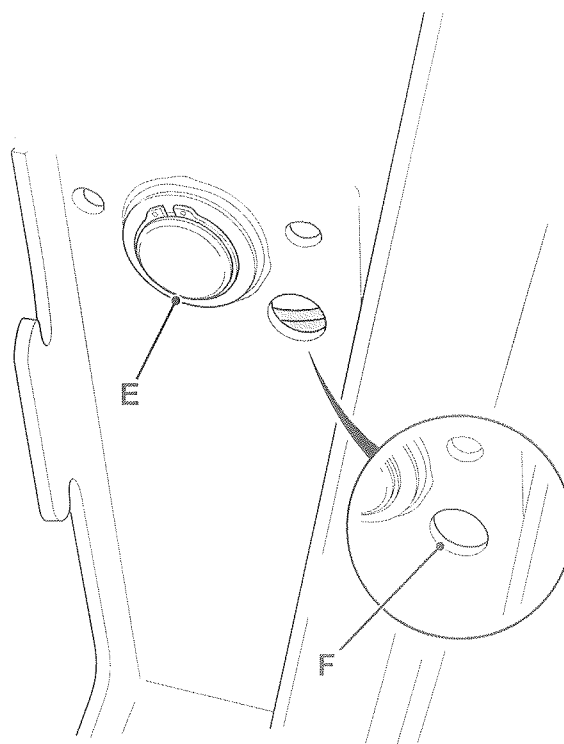
Stabilizatorii trebuie coborâți la sol când utilizați excavatorul, în caz contrar mașina se va zdruncina violent. Fiecare stabilizator are propria manetă de comandă și poate fi acționat independent.

Coborâți pe rând stabilizatorii pentru a echilibra mașina și a ridica sarcina de pe pneurile posterioare. Cupa încărcătorului trebuie utilizată împreună cu stabilizatorii pentru a echilibra și a stabiliza mașina.

RO-2-2-2-8_1

Înainte de a deplasa mașina, ridicați complet ambele picioare ale stabilizatorului. La mașinile cu deplasare laterală, după ridicarea completă a piciorului stabilizatorului, partea superioară a piciorului stabilizatorului poate fi văzută prin orificiul E. Dacă piciorul stabilizatorului nu a fost ridicat complet, piciorul stabilizatorului nu va fi vizibil, după cum se ilustrează la F.

Utilizați manetele de comandă ale stabilizatorului ce corespund mașinii.



F-133.

Sistem de avertizare stabilizator (dacă este montat)

Sistemul de avertizare al stabilizatorului funcționează dacă picioarele stabilizatorului nu sunt ridicate complet atunci când direcția înainte sau marșarier este selectată. ⇒ *Consola laterală* (□ 56).

Sistemul de avertizare anunță operatorul că modul de deplasare a fost selectat cu picioarele acționate.

Pentru ca mașina să nu se deplaseze din neatenție, atunci când alarma se activează efectuați următoarea procedură.

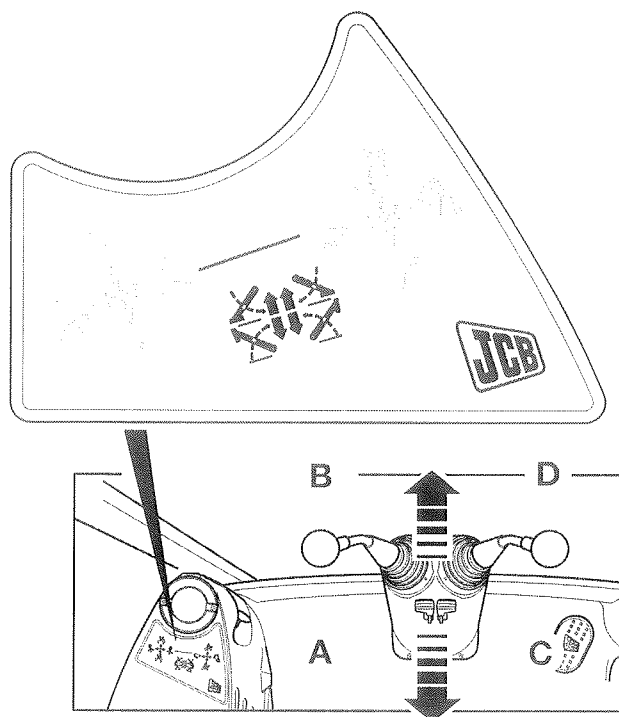
- 1 Mutați maneta înainte marșarier în poziția neutru.
- 2 Ridicați picioarele stabilizatorului.
- 3 Selectați înainte sau marșarier, alarma nu se va activa.

Ridicare stabilizatoare

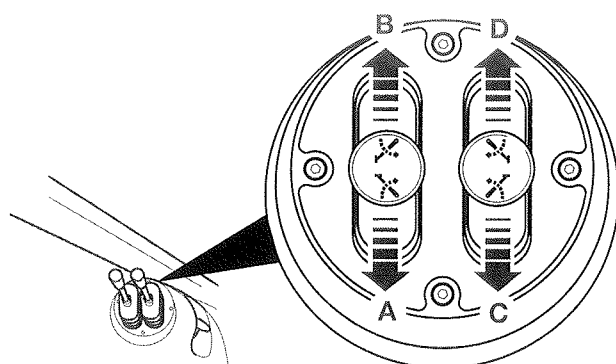
Pentru a ridica stabilizatoarele **A** și **C**, trageți manetele înspre partea din față a mașinii.

Coborâre stabilizatoare

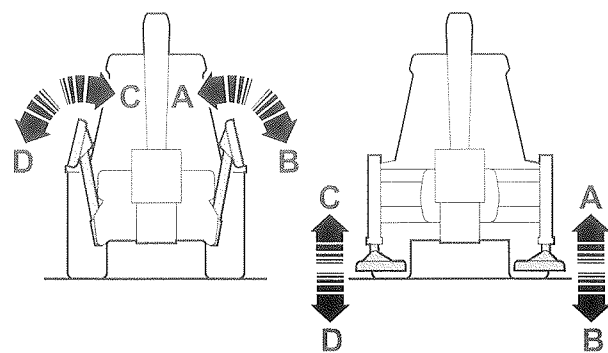
Pentru a coborî stabilizatoarele **B** și **D**, împingeți manetele înspre partea din spate a mașinii.


F-134. Comenzi manuale

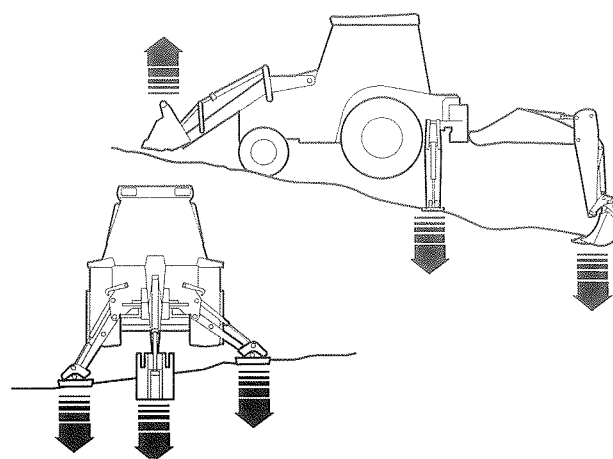
405090


F-135. Comenzi simple/Comenzi simple și avansate

794920


F-136.

338901-2


F-137.

366080

Este posibil ca, ocazional, să fie necesară extensia completă a ambelor picioare ale stabilizatorului și a barelor pentru nivelarea mașinii pe pantele abrupte. În acest caz, ar putea fi necesară utilizarea braului principal pentru exercitarea unei fore de apăsare care să permită extinderea completă a stabilizatorului; de asemenea, mai poate fi utilă ridicarea cupei de la sol

Luminile de indicare stabilizator

Unele mașini sunt prevăzute cu lumini opționale de avertizare pentru stabilizator. Luminile se aprind când ambele picioare ale stabilizatorului sunt în poziție jos și este susținută greutatea mașinii.

Dacă sunt în dotare, verificați că ambele lumini de indicare se aprind când picioarele stabilizatorului sunt în poziție jos. În cazul în care luminile nu se aprind, nu folosiți mașina până când eroarea este investigată și corectată.

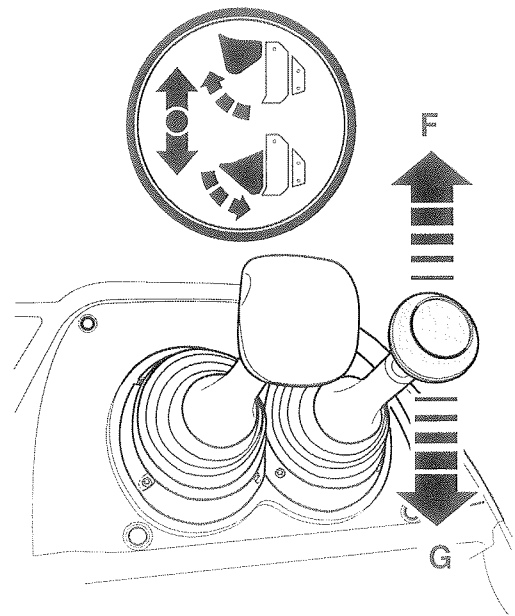
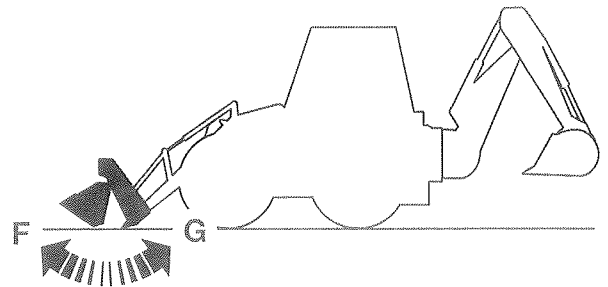
Comenzi auxiliare
Cupă cu clapetă 6 în 1
Comenzi manuale

La mașinile prevăzute cu o cupă cu clapetă 6 în 1, lângă maneta standard există o manetă de comandă suplimentară. Pe aceste mașini, maneta standard funcționează în modul descris anterior. A doua manetă comandă clapeta cupei 6 în 1.

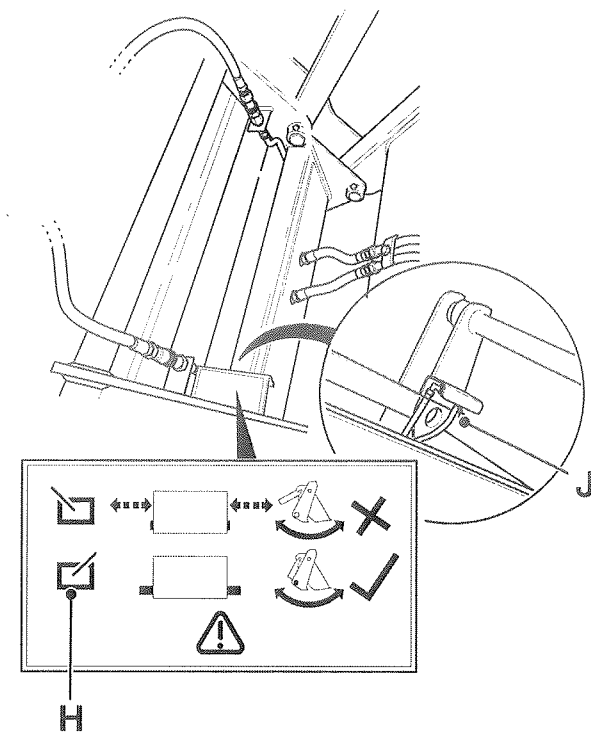
Cele două manete pot fi acionate simultan pentru obținerea unor operații combinate ale încărcătorului. Mișcările manetei și efectele acestora asupra cupei sunt ilustrate pe plăcuța de plastic amplasată în apropierea manetei.

Setai maneta de modificare J de pe cărucior în poziția corectă, precum este ilustrat la H, astfel încât maneta auxiliară din cabină va funcționa cupa cu clapetă. Pentru modificarea funcționării cârligului cu prindere rapidă. Consultați **Accesorii opționale, Cârlig cu prindere rapidă încărcător**.

- F Deschidere clapetă - Pentru a deschide clapeta F, împingeți maneta în față.
- G Închidere clapetă - Pentru a închide clapeta G, trageți maneta în spate.



F-139.



F-138.

407981-2

Comenzi simple

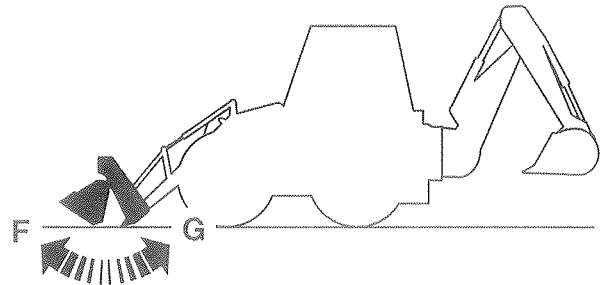
La mașinile echipate cu cupă cu clapetă 6 în 1 există un comutator acionat de degetul mare pe maneta încărcătorului pentru activarea funcțiilor.

Setai maneta de modificare J de pe cărucior în poziția corectă, precum este ilustrat la H, astfel încât maneta auxiliară din cabină va funcționa cupa cu clapetă. Pentru modificarea funcționării cârligului cu prindere rapidă. Consultai **Accesorii opționale, Cârlig cu prindere rapidă încărcător**.

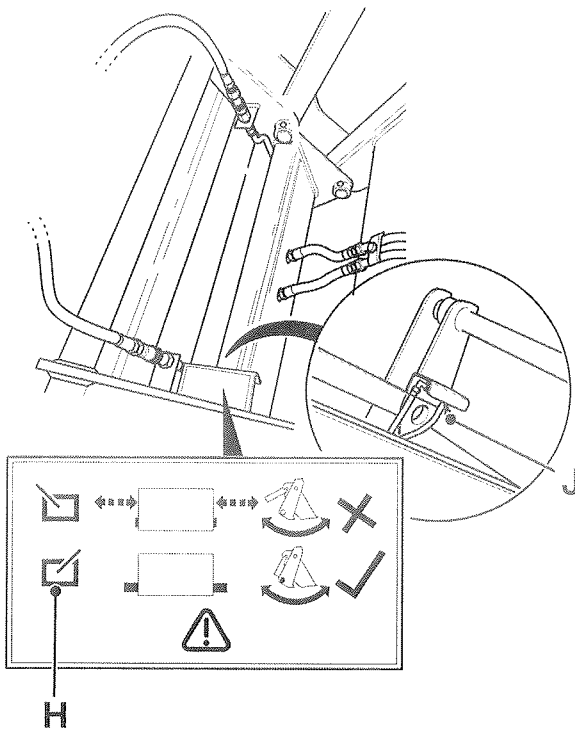
Asigurați-vă că scaunul este blocat cu faa spre poziția înainte.

Pentru a activa comutatorul acionat de degetul mare, menineți-l apăsat câteva secunde, apoi eliberați comutatorul C de activare servo. → F-103. (□ 82).

- F Deschidere clapetă - Pentru a deschide clapeta F, împingeți comutatorul în sus.
- G Închidere clapetă - Pentru a închide clapeta G, împingeți comutatorul în jos.

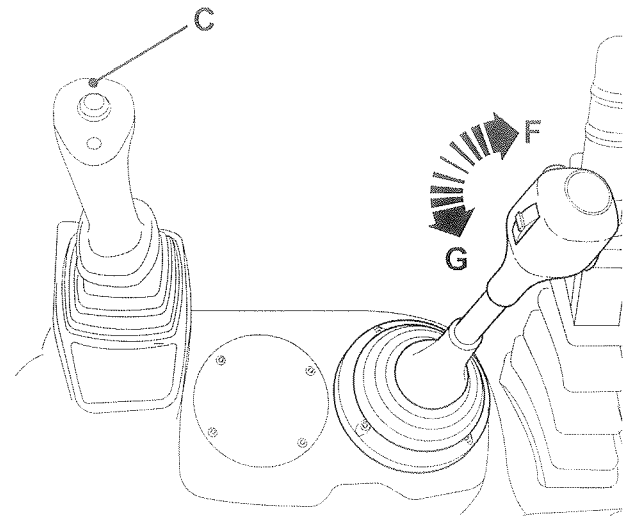


F-141.



F-140.

407981-2



F-142.

T027790-3

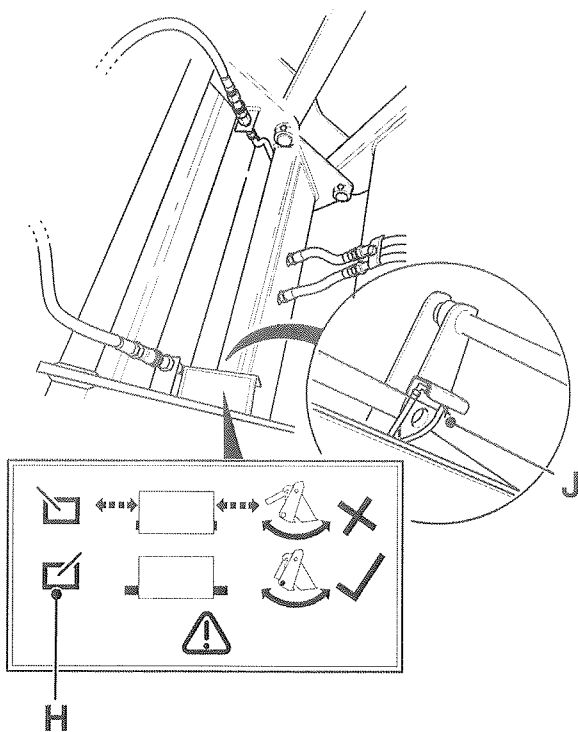
Comenzi simple și avansate

La mașinile echipate cu cupă cu clapetă 6 în 1, comutatorul acionat de degetul mare pe maneta încărcătorului activează funcțiile.

Setai maneta de modificare **J** de pe cărucior în poziția corectă, precum este ilustrat la **H**, astfel încât maneta auxiliară din cabină va funcționa cupa cu clapetă. Pentru modificarea funcționării cârligului cu prindere rapidă. Consultați **Accesorii opționale, Cârlig cu prindere rapidă încărcător**.

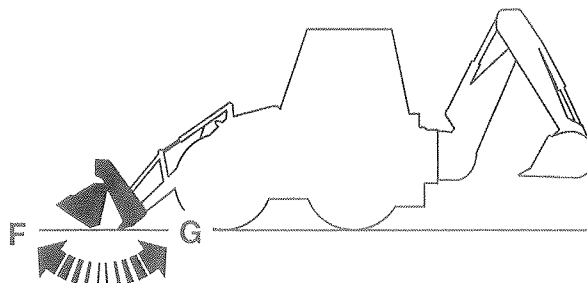
Asigurați-vă că scaunul este blocat cu faa spre poziția înainte.

Pentru a activa comutatorul acionat de degetul mare, menineți-l apăsat câteva secunde, apoi eliberați comutatorul **C** de activare servo. Comutatorul acionat de degetul mare trebuie dezactivat înainte deplasare sau atunci când nu se utilizează; aduceți comutator basculant **D** în poziția din mijloc pe panoul din dreapta al scaunului. ⇒ F-145. (□ 102).

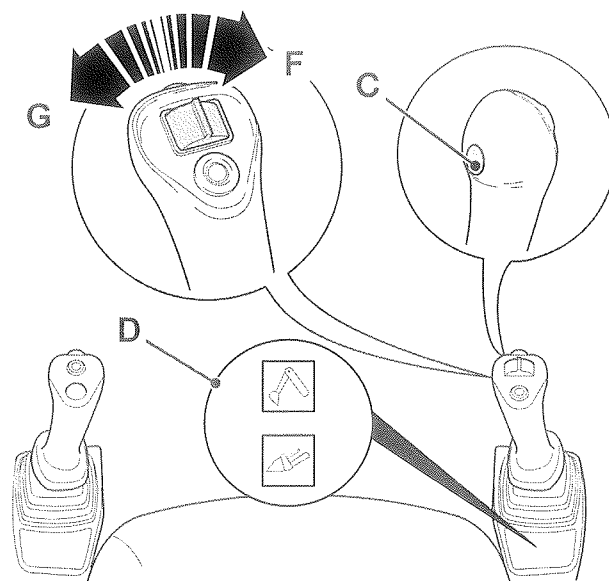


F-143.

- F** Deschidere clapetă - Pentru a deschide clapeta **F**, împingeți comutatorul spre dreapta.
- G** Închidere clapetă - Pentru a închide clapeta **G**, împingeți comutatorul spre stânga.



F-144.



F-145.

807690-2

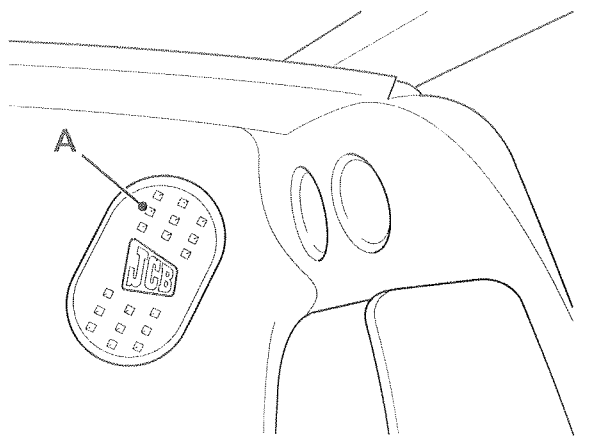
Comenzi optionale auxiliare
Comenzi manuale (dacă s-au montat)

Unele mașini sunt prevăzute cu pedală **A**. Aceasta poate fi utilizată pentru acționarea unor opțiuni diverse, cum ar fi deplasarea laterală, extensia braului articulat spate și a accesoriilor auxiliare.

O plăcuță, amplasată pe pedală, indică deplasarea pedalei și a accesoriului.

Pedala este basculantă, putând fi acionată cu călcâiul și partea din față a piciorului. Este poziționată prin arc în poziția din mijloc. Viteza de funcționare depinde de cât de mult este apăsată pedala. Accesoriul va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul pedalei.

Pentru deplasare laterală și extensia braului articulat spate. ⇒ *Lucrul cu cupa întoarsă* (□ 131).


F-146.

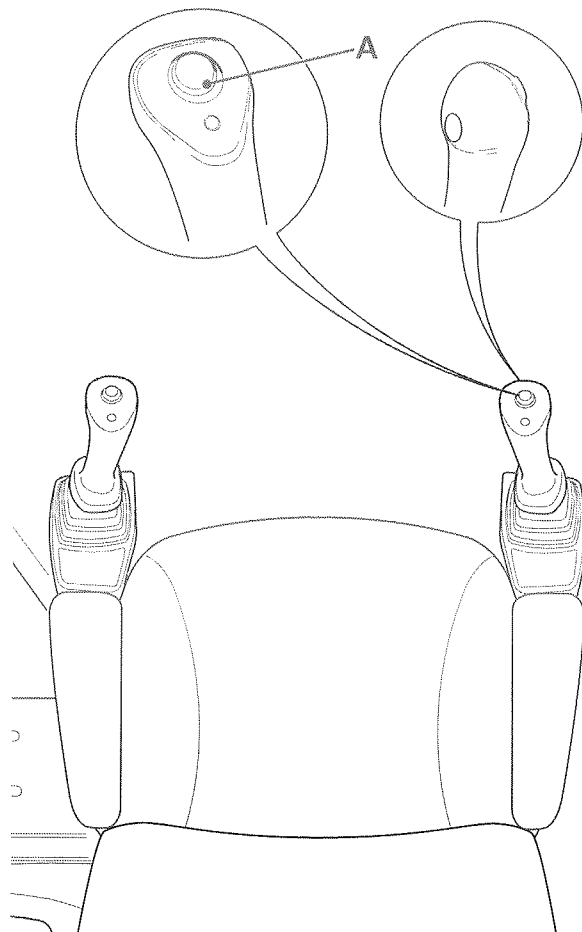
399390-1

Comenzi simple

Comutatorul **A** de pe maneta de comandă din dreapta se poate utiliza pentru acționarea unor opțiuni diverse, cum ar fi deplasarea laterală, extensia braului articulat spate și a accesoriilor auxiliare.

Comutatorul este cu reglare variabilă. Este poziționat prin arc în poziția din mijloc. Viteza de funcționare depinde de cât de departe este apăsat comutatorul. Accesoriul va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul comutatorului.

Pentru deplasare laterală și extensia braului articulat spate. ⇒ *Lucrul cu cupa întoarsă* (□ 131).


F-147.

T027780-1

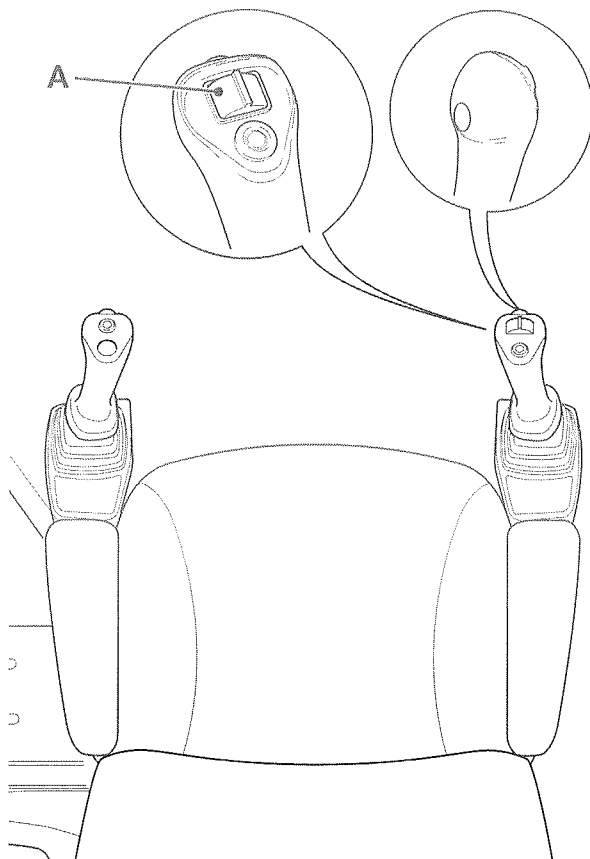
Comenzi simple și avansate

Comutatorul **A** de pe maneta de comandă din dreapta se poate utiliza pentru acționarea unor opțiuni diverse, cum ar fi deplasarea laterală, extensia braului articulat spate și a accesoriilor auxiliare.

Comutatorul este cu reglare variabilă. Este poziționat prin arc în poziția din mijloc. Viteza de funcționare depinde de cât de departe este apăsat comutatorul. Accesoriul va sta în orice poziție până la deplasarea sa cu ajutorul comutatorului.

Comutatorul variabil auxiliar al excavatorului **A** nu se poate acționa cu scaunul blocat în poziția cu faa spre înainte.

Pentru deplasare laterală și extensia braului articulat spate. → Lucrul cu cupa întoarsă (□ 131).


F-148.

Echipamentul de siguranță

Blocajele brațului principal și ale pivotului

Blocarea brațului principal

Vă recomandăm ca înainte de a vă deplasa pe carosabil, să acționați clemele de blocare ale brațului principal și ale pivotului.

Verificați zilnic dacă clemele de blocare ale brațului principal blochează și fixează complet brațul. În cazul în care clema de blocare nu cuplează (sau nu decuplează) complet, este posibil să fie necesare reglaje ale opritorul brațului principal **A** (consultați distribuitorul dvs. JCB).

AVERTIZARE

Comenzile

Acționarea manetelor de comandă din afara mașinii poate provoca rănirea dvs. și a altor persoane. Acționați manetele de comandă doar când stați în mod corect pe scaun.

RO-0179_2

Se recomandă cuplarea clemelor de blocare a pivotului înainte de a monta clemele de blocare a brațului principal.

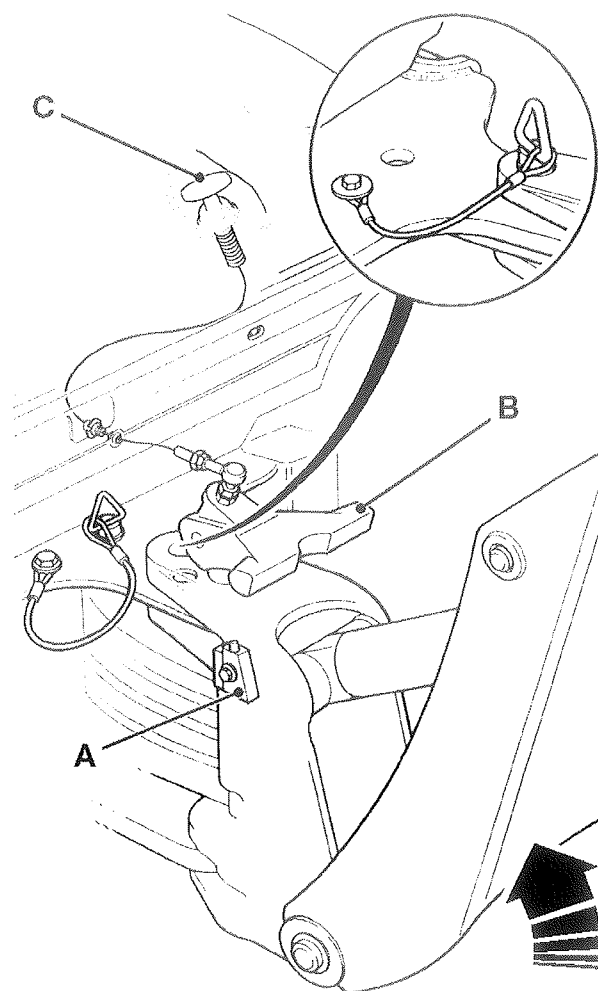
Observație: În exemplu este ilustrat un ansamblu braț principal cu montare centrală și clemă blocare pivot. La mașinile cu deplasare laterală, clema de blocare a pivotului este amplasată într-un suport montat pe turnătura tijei.

Cuplarea clemei de blocare a brațului principal

- 1 Așezați cupa întoarsă drept în spatele mașinii, coborâți brațul principal la sol.
- 2 Verificați dacă clema de blocare a brațului principal **B** este complet ridicată, dacă este necesar ridicați maneta de comandă **C** pentru a ridica blocajul.
- 3 Închiderea barei brațului principal (ridicarea brațului principal).
- 4 Coborâți maneta de comandă **C** pentru a coborî blocajul brațului principal **B**, asigurați-vă că blocajul este introdus complet în clemele brațului.
- 5 Ridicați ușor brațul principal pentru a strânge blocajul.

Decuplarea clemei de blocare a brațului principal

- 1 Ridicați ușor brațul principal pentru a elibera blocajul.
- 2 Ridicați maneta de comandă **C** pentru a ridica blocajul brațului principal **B**.



F-149.

Clema de blocare a pivotului

Vă recomandăm ca înainte de a vă deplasa pe carosabil, să acționați clemele de blocare ale brațului principal și ale pivotului.

AVERTIZARE
Comenzile

Acționarea manetelor de comandă din afara mașinii poate provoca rănirea dvs. și a altor persoane. Acționați manetele de comandă doar când stați în mod corect pe scaun.

RO-0179_2

AVERTIZARE

Dacă această operație necesită prezența a două persoane, asigurați-vă că persoana care operează comenzile este un operator competent. Dacă este deplasată maneta greșită de comandă sau dacă manetele sunt deplasate brusc, există pericolul de rănire sau leziune mortală a celeilalte persoane.

RO-B-2-1-8

Se recomandă cuplarea clemelor de blocare a pivotului înainte de a monta clemele de blocare a brațului principal.

Observație: În exemplu este ilustrat un ansamblu praț principal cu montare centrală și clemă blocare pivot. La mașinile cu deplasare laterală, clema de blocare a pivotului este amplasată într-un suport montat pe turnătura tijei.

Cuplarea clemei de blocare a pivotului

- 1 Pivotați cupa întoarsă în poziția dorită. Asigurați-vă că orificiul E (din tijă) se aliniază cu orificiul F (din șasiul principal). Opriți motorul.

AVERTIZARE

Nu încercați să instalați sau să demontați știftul de blocare a pivotului în timp ce vă aflați în cabină, vă veți apleca asupra manetelor de comandă a cupei întoarse. Acționarea accidentală a manetelor de comandă poate provoca rănirea dvs. și a altor persoane

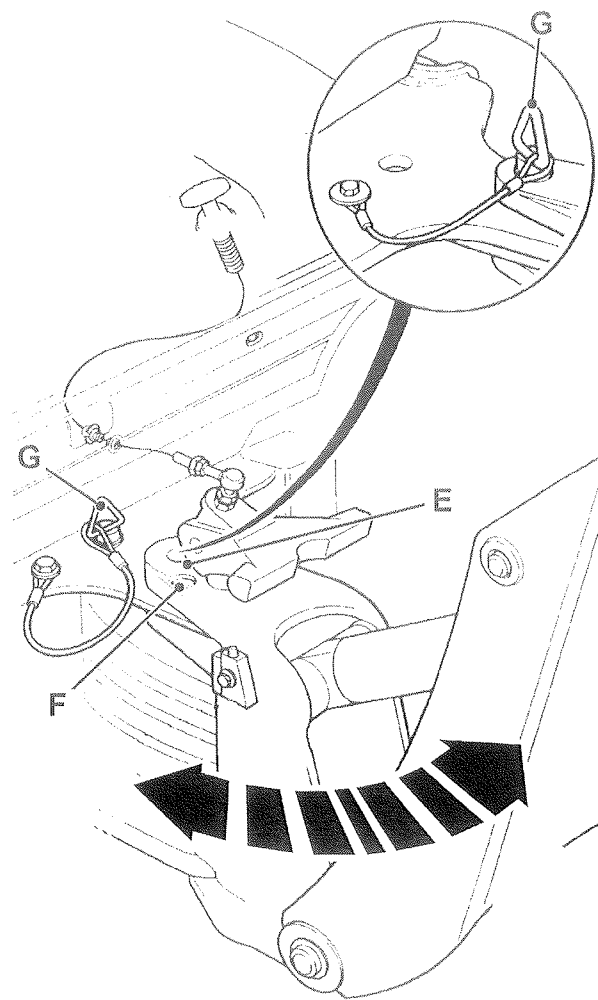
RO-2-2-3-10_1

- 2 Scoateți știftul de blocare a pivotului G din poziția de păstrare și introduceți-l în orificiile aliniate.

Decuplarea clemei de blocare a pivotului

- 1 Opriți motorul.

- 2 Scoateți știftul de blocare G și așezați-l în poziția de păstrare.

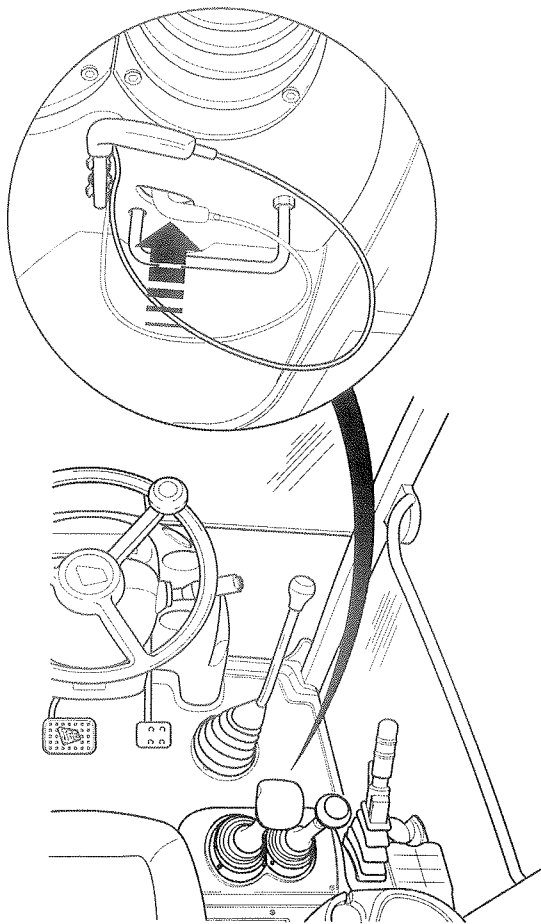


F-150.

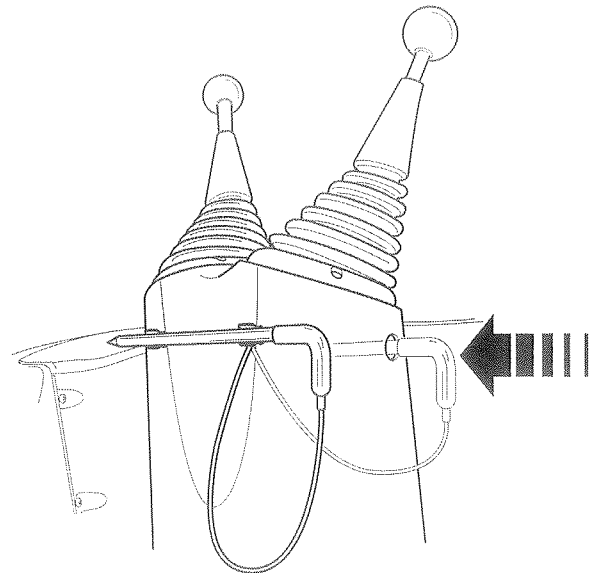
Clemele de blocare ale manetei de comandă (Dacă sunt montate)

Pentru a evita acționarea involuntară a brațelor încărcătorului și a cupei întoarse când șoferul urcă în sau coboară din cabină sau când conduce pe șosea, pot fi montate știfturi de blocare.

Cuplați întotdeauna știftul de blocare înainte de a ieși din cabină. Scoateți întotdeauna știftul de blocare numai când sunteți așezat corect în cabină. Puneți știfturile în poziția de păstrare în timpul lucrului cu mașina. Astfel, vă asigurați că nu veți pierde știftul.



F-151.



F-152.

Sistem de avertizare supraîncărcătură (dacă este montat)

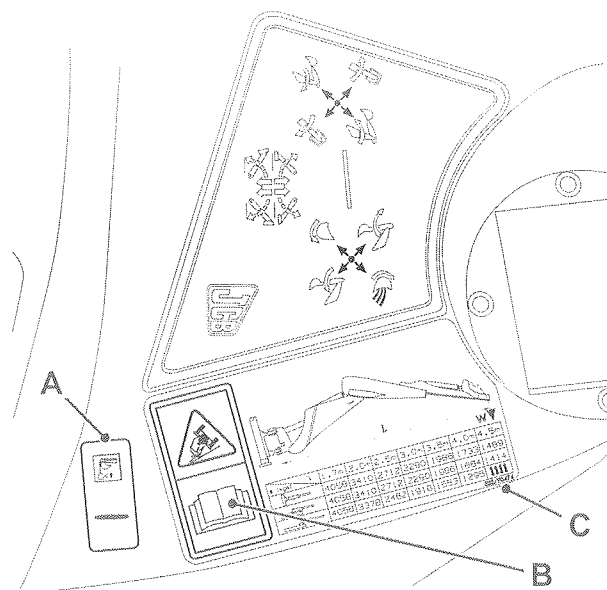
Sistemul de avertizare de supraîncărcătură este aplicabil doar mașinilor cu capacitate de manevrare a obiectelor.
⇒ Manevrarea obiectelor (dacă este montat) (□ 150).

AVERTIZARE

În cazul în care mașina dvs. nu este echipată cu un punct aprobat de ridicare, precum cârlig sau lanțuri și cu supape de verificare în caz de explozie a furtunului, atunci nu trebuie utilizată în scopul manipulării obiectelor. Utilizarea mașinii pentru manipularea obiectelor, fără aceste dispozitive, poate produce leziuni. Utilizați mașina numai pentru deplasarea de pământ.

RO-2-2-1-13

Sistemul de avertizare de supraîncărcătură simte presiunea din circuitul de presiune de ridicare a brațului și emite un semnal vizual și sonor atunci când presiunea depășește limitele predeterminedate. Atunci când folosim mașina pentru ridicare, aceasta poate deveni instabilă; dacă aceste limite sunt depășite este necesar un sistem de avertizare sonoră și vizuală.



F-153.

T032730-9

AVERTIZARE

Înainte de utilizarea excavatorului la manipularea obiectelor, trebuie să setați butonul de avertizare de suprasarcină în poziția pornit. În cazul în care nu porniți butonul, acest lucru poate conduce la un pericol legat de stabilitate.

RO-2-2-1-14

Comutatorul de avertizare supraîncărcătură A este situat pe panoul cu comutatorare din partea dreaptă.
⇒ F-153. (□ 108).

Dacă limita de ridicare sigură este depășită semnalul va fi activat.

AVERTIZARE

La activarea alarmei, operatorul trebuie să adopte măsurile necesare de corecție pentru reducerea greutateii. În caz contrar, poate apărea un pericol legat de lipsa stabilității. În momentul în care mașina se află într-o poziție sigură, soneria se va opri.

RO-2-2-1-15

Atunci când nu se efectuează operațiuni de ridicare, circuitul de supraîncărcare trebuie închis. Altfel, alarma se va activa în timpul operațiilor brațului emițând zgomote neplăcute.

Toate operațiile de ridicare cu mașina trebuie efectuate conform Graficelor de încărcare specifice mașinii și Reglementărilor privind operațiunile de ridicare și operare sigură a încărcăturilor (vezi Specificațiile).

Girofar

În anumite locații, încălcați legea în cazul în care nu montați un girofar înainte de deplasarea pe drumurile publice - verificați respectarea normelor de pe plan local.

Observație: Aveți grijă când acționați mașina cu semnal luminos. Înălțimea totală a mașinii crește când semnalul luminos este în poziție de operare.

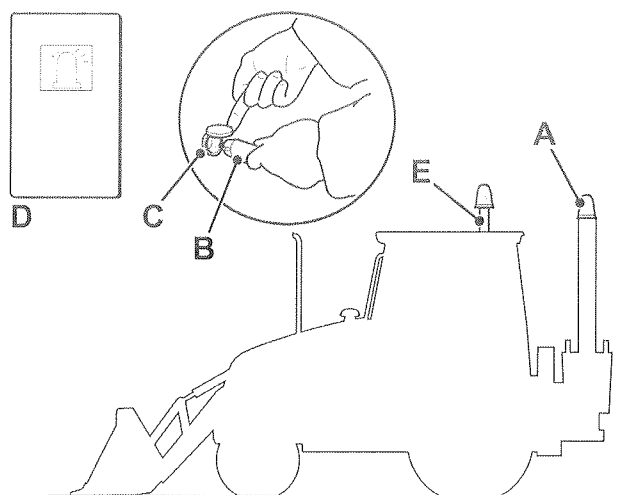
- 1 Montați girofarul **A** pe plafonul cabinei.

Observație: Girofarul este menținut în poziție cu ajutorul panoului magnetic de prindere.

- 2 Introduceți ștecherul **B** în priza **C** de pe plafonul cabinei.
- 3 Utilizați comutatorul **D** pentru acționarea girofarului. Lumina de indicare din comutator este PORNITĂ în momentul funcționării girofarului.

În anumite regiuni, pentru respectarea reglementărilor locale, este necesară montarea unui prelungitor suport girofar **E** sau girofarul trebuie montat pe brațul articulat spate. Contactați distribuitorul dvs. JCB pentru asistență.

Nu vă urcați pe mașină pentru a monta girofarul pe brațul articulat spate. Extindeți complet și coborâți brațul principal și brațul articulat spate pentru a putea monta girofarul de la sol.



F-154.

227600-3

Stingător de incendiu (dacă este montat)

Amplasare

Stingătorul se găsește în consola frontală și este susținut de o brățară de susținere. Păstrați stingătorul în această poziție în cazul în care aveți nevoie de el.

Operație

RO-T2-041

Extinctorul trebuie verificat zilnic. Consultați *Întreținerea de rutină, Extinctorul de incendiu (dacă este cazul)*.

AVERTIZARE

Nu utilizați stingătorul de incendiu într-un spațiu închis. Asigurați-vă că zona este bine ventilată înainte și după utilizarea stingătorului de incendiu.

RO-4-2-3-1

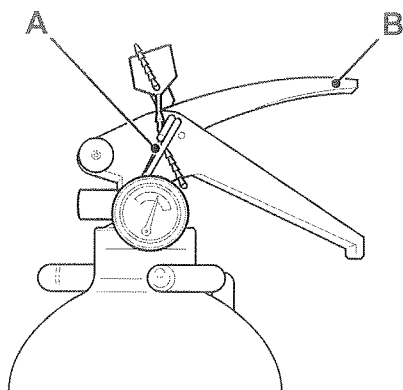
AVERTIZARE

După orice utilizare, stingătorul trebuie înlocuit sau supus operațiilor de service.

RO-4-2-3-2

Utilizarea stingătorului de incendiu:

- 1 Scoateți stingătorul din suportul în care este prins.
- 2 Îndepărtarea în siguranță a știftului **A**.
- 3 Îndreptați-l direct către foc, în direcția vântului, dacă este posibil.
- 4 Apăsați maneta **B** pentru a pune în funcțiune stingătorul și eliberați maneta pentru a opri jetul.



F-155.

S170520-3

Înainte de a porni motorul

RO-P5-2033_4

Observație: Citiți **Mediul de lucru** din secțiunea **Operare** dacă veți folosi mașina în medii foarte reci sau foarte calde.

Observație: În cazul în care rezervorul de combustibil a fost gol sau dacă orice parte a sistemului de alimentare a fost purjată sau decuplată, sistemul de alimentare trebuie să fie amorsat înainte de a încerca să se pornească motorul. A se vedea secțiunea **Purjarea sistemului, Întreținere**.

- 1 Frâna de parcare a fost probabil acționată la ultima parcare. Dacă nu este acționată, acționați-o acum.

PERICOL

Înainte de a coborî accesoriile la sol, asigurați-vă că în mașină și în jurul acesteia nu se află nici o persoană. Orice persoană din mașină sau din apropierea acesteia ar putea cădea fiind strivită de accesorii sau ar putea fi prinsă între articulații.

RO-2-2-3-4

- 2 Asigurați-vă că accesoriul este la sol.

ATENȚIE

La mașinile prevăzute cu valve de protecție împotriva crăpării furtunurilor, accesoriiile nu pot fi coborâte cu motorul oprit. Pe aceste mașini, porniți motorul și coborâți accesoriiile înainte de a efectua verificarea exteriorului mașinii.

RO-2-2-3-5

- 3 Pentru siguranța dvs. (și a celorlalți) și pentru o durată de viață maximă a mașinii dvs., verificați motorul înainte de a-l porni.
 - a Dacă nu ați făcut deja acest lucru, verificați exteriorul mașinii de jur împrejur. A se vedea **Înainte de intrarea în cabină**. De asemenea, finalizați verificările zilnice, așa cum sunt detaliate în Programele de service.
 - b Scoateți mizeria și reziduurile din interiorul cabinei, în special din jurul pedalelor și manetelor de comandă.

AVERTIZARE

Mențineți comenzile mașinii curate și uscate. Măinile și picioarele dvs. ar putea aluneca. Dacă se întâmplă acest lucru, ați putea pierde controlul asupra mașinii.

RO-2-2-3-6

- c Îndepărtați urmele de ulei, de vaselina și de noroi de pe pedale, manetele de comandă și volan.

- d Asigurați-vă că mâinile și încălțăminta dvs. sunt curate și uscate.

AVERTIZARE

Este posibil ca piese libere să cadă pe podea sau să vă lovească. Dvs. vă puteți pierde cunoștința sau comenzile s-ar putea bloca. Dacă se întâmplă acest lucru, ați putea pierde controlul asupra mașinii.

RO-2-2-3-7_1

- e Îndepărtați sau fixați toate obiectele libere din cabină - cum ar fi cutiile pentru mâncare, sculele etc.
- f Verificați structura ROPS/FOPS pentru identificarea defectărilor. Contactați distribuitorul dvs. JCB pentru remedierea tuturor defectărilor. Asigurați-vă că toate șuruburile de fixare sunt montate și strânse corect.
- g Verificați în jurul cabinei pentru a găsi șuruburi lărgite sau care lipsesc, piulițe, etc. Unde este cazul, înlocuiți și strângeți.
- h Verificați centura de siguranță și elementele acesteia pentru identificarea defectărilor și a uzurii excesive.

AVERTIZARE

În cazul în care centura de siguranță montată în mașina dvs. se defectează, înlocuiți-o cu una nouă dacă materialul este uzat sau dacă mașina a fost implicată într-un accident. Montați o centură de siguranță nouă la fiecare trei ani.

RO-2-3-1-7_1

- i Verificați dacă următoarele elemente funcționează corespunzător:

Lămpi, lămpi de avertizare, claxon, lămpi indicatoare, toate comutatoarele, semnalizatoare de direcție, lămpi de avertizare avarie, spălător și ștergătoare parbriz (dacă sunt montate).

- 4 Poziționați scaunul astfel încât să aveți acces cu ușurință la comenzile mașinii. Ar trebui să puteți apăsa complet pedala de frână, cu spatele sprijinit de spătarul scaunului.
- 5 Dacă este montat, reglați suportul brațului în așa fel încât să puteți ajunge și să acționați comenzile fără a vă întinde.
- 6 Dacă este posibil, reglați coloana volanului astfel încât să puteți ajunge la volan și la comutatoarele volanului fără a vă întinde.

Înainte de a porni motorul

- 7 Dacă este cazul, setați oglinda (oglinzile) retrovizoare, astfel încât să vă ofere o vedere bună în apropierea părții posterioare a mașinii atunci când stați în poziția corectă.
- 8 Poziționarea centurii de siguranță.

Pornirea motorului

- 1 Citiți și respectați secțiunea **Înainte de a porni motorul**.
- 2 Treceți maneta de deplasare în spate și în marșalier pe poziția neutru.

Motorul nu va porni decât dacă maneta de deplasare în față și în marșalier **A** este pe poziția neutru.

- 3 Treceți maneta schimbătorului de viteze pe poziția neutru.

Observație: Maneta de trepte de viteză **B** este montată doar pe mașinile echipate cu transmisie bloc sincron (manual).

- 4 Reglați nivelul accelerației de mână pe minim.

Asigurați-vă că maneta accelerației de mână **C** este setată pe poziția de turație minimă a motorului.

- 5 Este recomandată selectarea comutatorului Eco de comandă debit hidraulic (dacă este cazul) la **LO** când porniți motorul, pentru reducerea încărcării motorului și ajutarea la pornirea acestuia.

AVERTIZARE

Gazele de eșapament

Inspirarea gazelor de eșapament vă poate răni sau chiar ucide. Nu lucrați cu mașina în spații închise fără a vă asigura că acestea sunt bine ventilate. Dacă este posibil, montați o prelungire de evacuare. În cazul apariției unei stări de somnolență, opriți imediat mașina și ieșiți la aer.

RO-INT-2-1-10_2

- 6 Pornirea normală a motorului.

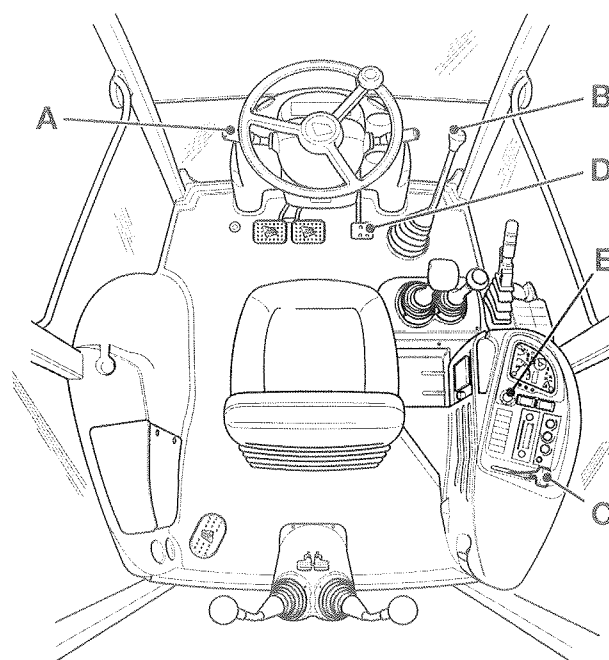
- a Apăsăți ușor pedala de accelerație **D**.

Observație: Dacă temperatura este peste -6°C , lumina de avertizare a radiatorului pentru climat rece va pâlpâi pentru moment pentru a indica că sistemul funcționează corect (Acolo unde această opțiune este montată.)
⇒ F-45. (□ 57).

- b Rotiți comutatorul de pornire **E** în poziția III și mențineți-l în această poziție până la pornirea motorului.

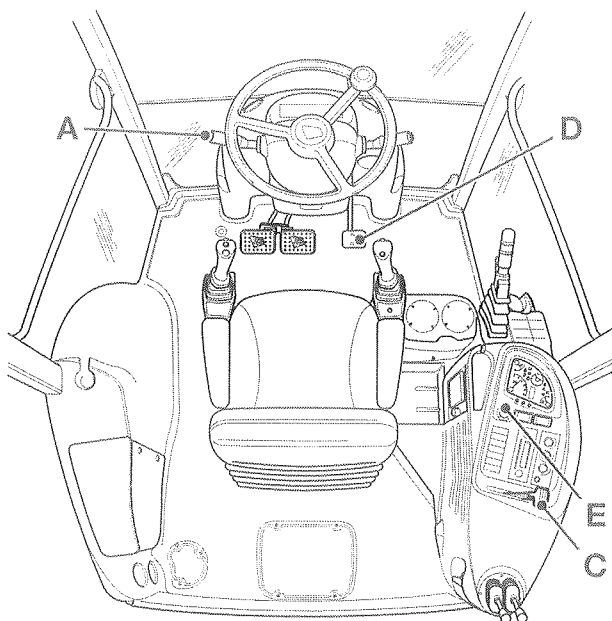
- 7 Pornire motor climat rece (dacă este montat), -6°C .

- a Rotiți comutatorul de pornire **E** în poziția I, se va APRINDE lumina de avertizare a radiatorului galeriei de admisie pentru pornire la rece.
⇒ F-45. (□ 57).



F-156. Comenzi manuale

T039550-16



F-157. Comenzi simple/Comenzi simple și avansate

- 8 Eliberați cheia de contact imediat după pornirea motorului. Comutatorul va reveni la poziția "IGN" I.

AVERTIZARE

Nu utilizați eter sau alte fluide de pornire ca stimulatori pentru pornirea la rece. Utilizarea acestor fluide ar putea cauza explozii provocând posibile răni și/sau defecțiuni ale motorului.

RO-3-2-1-9

- 9 Eliberați pedala de accelerație pentru a reduce turația motorului.
- 10 După pornirea motorului, verificați dacă toate luminile de avertizare s-au stins. Nu ambalați motorul decât după stingerea indicatorului de **presiune scăzută ulei**. Ambalarea motorului imediat după pornire poate deteriora turbocompresorul din cauza ungerii insuficiente. Verificați dacă alarma sonoră este silențioasă.

Observație: Zgomotul produs de motor sau intensitatea acestuia ar putea fi mai puternice în condiții de temperatură scăzută. Acest fapt este normal și este cauzat de avansul pompei de injecție carburant. Zgomotul motorului se va reduce când motorul ajunge la temperatura normală de lucru.

Observație: Dacă lămpile de avertizare nu se sting sau dacă acestea se aprind în timpul funcționării motorului, opriți motorul imediat ce puteți face acest lucru în siguranță.

- 11 Acționați cupa întoarsă de câteva ori pentru a încălzi sistemul hidraulic.

Nu utilizați și nu lucrați cu accesoriile decât după ce uleiul hidraulic a atins temperatura normală de lucru.

Observație: Motoarele noi **NU NECESITĂ** o perioadă de rodaj. Motorul/mașina ar trebui folosite în ciclul normal de lucru imediat; în cazul în care rodajul motorului se face ușor, ar putea apărea lustruirea alezajelor cilindrilor de la piston, care ar duce la un consum excesiv de ulei. Motorul nu trebuie în nici un caz să fie menținut în turație de ralanti pentru perioade îndelungate; (de ex., încălzirea fără sarcină).

Observație: Nu încercați să deplasați mașina în cazul în care nu se oprește lumina de avertizare frână de serviciu. Luați legătura cu dealer-ul dvs. JCB.

Pregătirea mașinii pentru deplasare

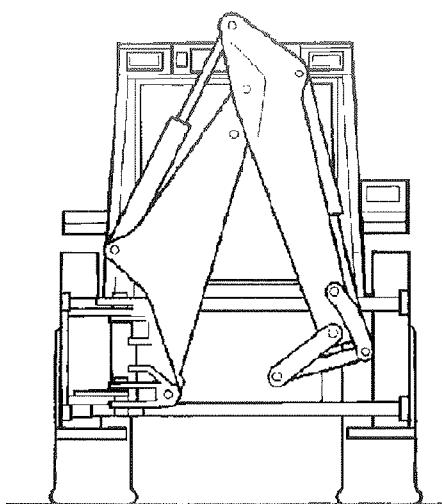
La deplasarea pe carosabil sau pe șantier există, în general, reglementări locale și reguli de siguranță referitoare la poziția de deplasare a mașinii. Secțiunile "Poziția de deplasare pe carosabil" și "Poziția de deplasare pe șantier" din paginile următoare sunt recomandări care ar trebui să vă ajute în respectarea acestor reglementări; acestea nu fac parte în mod obligatoriu din legislația aplicabilă:

ASIGURAȚI-VĂ CĂ ÎNAINTE DE A CĂLĂTORI PE CAROSABIL SAU PE ȘANTIER, DVS. ȘI MAȘINA PE CARE O CONDUCEȚI RESPECTAȚI TOATE REGLEMENTĂRILE LOCALE - ESTE RESPONSABILITATEA DVS.

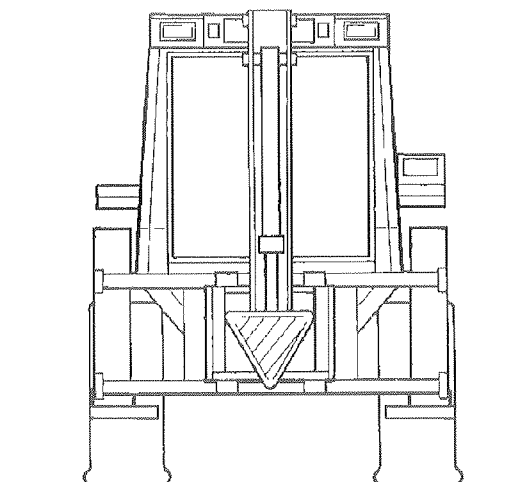
Indiferent dacă dvs. conduceți mașina pe carosabil sau pe șantier, există două poziții de deplasare posibile:

- 1 Poziția "retras", cupa întoarsă este strânsă în spatele mașinii. ⇒ *F-158.* (□ 115).
- 2 Poziția "retragere centrală", cupa întoarsă este strânsă în partea centrală a mașinii și înclinată spre aceasta. ⇒ *F-159.* (□ 115). Toate mașinile cu montaj central trebuie să se deplaseze în poziția "retragere centrală".

Alegerea poziției adecvate de deplasare va depinde de: tipul de mașină utilizat și de tipul de echipament montat pe cupa întoarsă.



F-158. Poziția Retras



F-159. Poziția Retragere centrală

Accesorii cupă întoarsă

Recomandăm scoaterea tuturor accesoriilor cupei întoarse înainte de deplasarea pe carosabil. Totuși, dacă mașina ESTE condusă pe carosabil cu accesoriile montate, se recomandă respectarea instrucțiunilor enumerate la titlurile Poziție de deplasare Retras și Poziție de deplasare Retragere centrală.

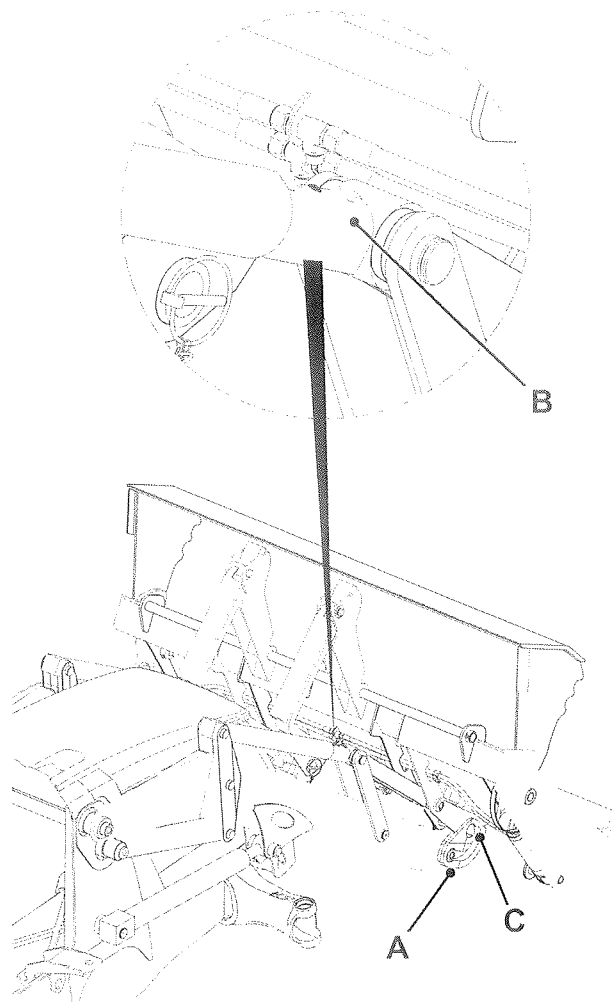
Poziția de deplasare Retras

- 1 Lățimea mașinii, cu accesoriile montate, nu trebuie să depășească 2,5 m. Dacă orice piesă iese în afara marginii exterioare a șasiului posterior, aceasta trebuie marcată cu roșu și alb pentru a avertiza asupra existenței unui pericol.
- 2 Blocajul brațului principal și al pivotului trebuie montate corect. ⇒ *Blocajele brațului principal și ale pivotului* (□ 105).
- 3 În anumite zone, va fi necesară montarea unei bare de siguranță contra înclinării cupei.
- 4 Accesoriile nu trebuie să pătrundă să iasă în afara mașinii mai mult de 1m. Dacă accesoriile ies în afara mașinii cu mai mult de 1m, trebuie montată o plăcuță/lumină de avertizare în spatele mașinii. Dacă accesoriul este îndepărtat, este necesară fixarea conexiunii de înclinare.

- 5 Stabilitatea mașinii trebuie menținută.
- 6 Lămpile de frână spate, lămpile din spate, lămpile indicatoare spate (ambele părți) trebuie să fie vizibile din spate mașinii.
- 7 Clemele hidraulice trebuie să fie cuplate.

Poziția de deplasare Retrageră centrală

- 1 Accesoriile nu trebuie să afecteze stabilitatea mașinii. De exemplu, cel puțin 20% din greutatea totală a mașinii trebuie să fie distribuite pe puntea din față.
- 2 Cupa întoarsă trebuie reglată central pe șasiul posterior, iar sistemul hidraulic de prindere trebuie să fie cuplat (aplicabil numai pentru mașinile cu deplasare laterală).
- 3 Blocajul brațului principal și al pivotului trebuie montate corect. ⇒ Blocajele brațului principal și ale pivotului (□ 105).
- 4 În anumite zone, va fi necesară montarea unei bare de siguranță contra înclinării cupei.
- 5 Trebuie montată o plăcuță/lumină de avertizare privind accesoriul care iese în afară. Dacă accesoriul este demontat, conexiunea de înclinare trebuie fixată și plăcuța/lumina de avertizare asupra accesoriului retras trebuie montată și în acest caz.



F-160.

T053430

Poziția de deplasare pe carosabil

Citiți și înțelegeți informațiile din secțiunea **Pregătirea mașinii pentru deplasare**. Recomandările de mai jos NU REPREZINTĂ strict legislația aplicabilă, asigurați-vă că respectați legislația locală aplicabilă.

Observație: Mașinile fără faruri și faruri laterale sunt proiectate pentru lucrul pe șantier. Deplasarea pe carosabil fără faruri sau lumini laterale poate reprezenta o încălcare a reglementărilor locale.

Observație: În legislația din anumite țări, se solicită retragerea furcilor înainte de deplasarea pe drumurile publice. Verificați ca plăcuța pivot să fie în poziție de deplasare **A** și ca suportul deplasare **B** să fie instalat în poziția corectă (Lopata trebuie să fie în poziție închisă pentru deplasare). Verificați că suportul și plăcuța pivot se află în poziția **C** înainte de executarea operațiunilor de încărcare.

- 1 Fixați orice cupă întoarsă suplimentară în cupa frontală a încărcătorului. Dacă este montat, utilizați suportul de pe cupă; cupa TREBUIE asigurată înainte de a vă deplasa pe carosabil.
 - a Treceți Sistemul de deplasare lină pe Pornit (dacă este montat). Utilizarea Sistemului de deplasare lină în timpul operațiilor încărcătorului care nu necesită puterea brațelor încărcătorului, va îmbunătăți performanțele mașinii ușurând deplasarea pe terenurile denivelate.

Pregătirea mașinii pentru deplasare

ATENȚIE

Dacă Sistemul de deplasare lină este **ACTIVAT**, este posibil ca brațele încărcătorului să se ridice cu puțin mai sus, asigurați-vă că nu există nici o persoană în apropierea mașinii.

RO-2-2-5-10

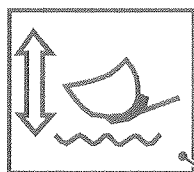
- b Ridicați cupa frontală a încărcătorului la 600 mm, apăsați comutatorul **A** care se va aprinde când sistemul este **PORNIT**, rotiți cupa complet în spate.

ATENȚIE

Dacă atât opțiunea Sistemul de deplasare lină (**SRS**), cât și Supape protecție crăpare furtunuri (**HBCV**) sunt montate pe mașina dvs., la **PORNIREA SRS** nu va exista protecție **HBCV**. Nu **PORNIȚI SRS** când cupa încărcătorului față este situată la o înălțime de peste **600mm**.

RO-0112

Observație: Dacă ambele furtunuri crapă, verificați dacă supapa și opțiunile **SRS** sunt montate, comutatorul **A** va fi în poziția 3. Apăsați comutatorul **A** în poziția centrală, apoi apăsați din nou și eliberați pentru acționarea **SRS**. Comutatorul se va aprinde când **SRS** este activat. Dacă motorul sau aprinderea sunt **OPRITE**, opțiunea **HBCV** este activată, trebuie să apăsați și să eliberați comutatorul **A** pentru a acționa **SRS** din nou.


A
F-161.

T039550-41

- 2 La mașinile fără sistem de deplasare lină, rotiți cupa complet în spate. Amplasați-o astfel încât să o ridicați la 300 mm deasupra solului.
- 3 În Marea Britanie, înainte de deplasarea pe drumurile publice, responsabilitatea dvs. ca utilizator este să respectați Reglementările referitoare la vehicule (Construcție și utilizare) (Amendament) 1997 ("Bridge Bashing Regs."). Doar ca îndrumar, pot fi executate următoarele etape pentru conformare:

- a Evaluați întotdeauna ruta, să nu existe structuri suspendate, precum arfi podurilor, care ar putea să va avarieze mașina.
- b Utilizați dispozitivul de legare (descriș) pentru a vă asigura că echipamentul este în poziție de deplasare.

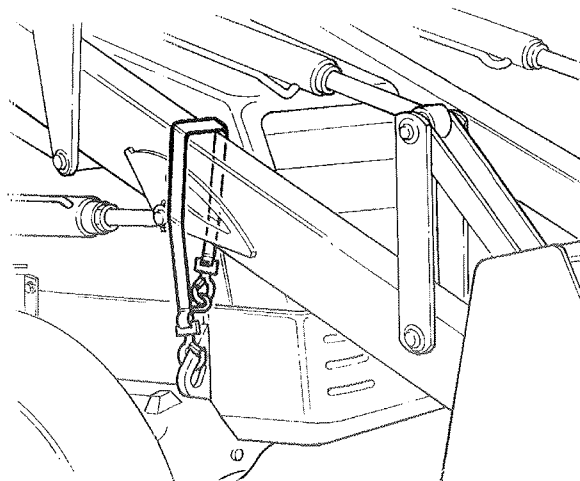
Important: Cu toate că aceste informații sunt corecte, **JCB** nu poate avea cunoștință în legătură cu toate circumstanțele în care mașinile **JCB** pot fi operate pe drumurile publice, iar responsabilitatea respectării acestora revine utilizatorului.

ATENȚIE

Dispozitivele de legare nu trebuie folosite pentru ridicare de diverse elemente.

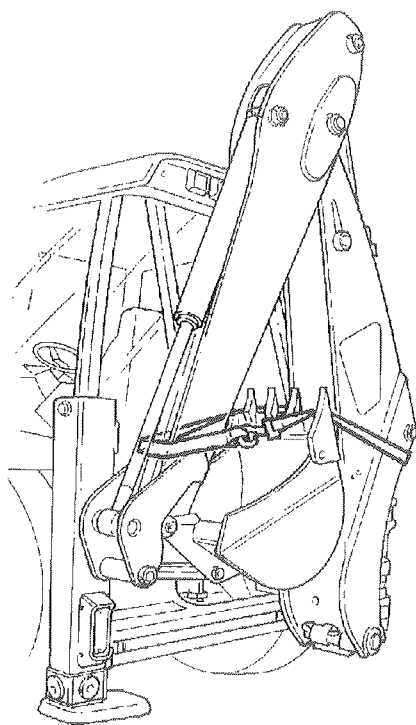
RO-2-2-5-8

- 4 Pentru mașinile din Marea Britanie, montați dispozitivul de legare pentru a cuprinde fie brațul încărcător din dreapta sau din stânga și legați. ⇒ **F-162.** (□ 117).


F-162.

- 5 Reglați cupa întoarsă, există două poziții posibile. ⇒ Poziția de deplasare Retras (□ 115), ⇒ Poziția de deplasare Retragere centrală (□ 116). Pentru mașinile din Marea Britanie, potriviți dispozitivul de legare. ⇒ **F-163.** (□ 118).

Pregătirea mașinii pentru deplasare



F-163.

- 6 Acționați brațul principal și eliberați blocajele.
⇒ Blocajele brațului principal și ale pivotului (□ 105).
- 7 În cazul în care cupa întoarsă este poziționată în centrul șasiului posterior, montați o plăcuță/un indicator luminos pe brațul articulat spate. Asigurați-vă că sistemul de iluminare al plăcuței este conectat.
- 8 În cazul în care există accesorii, asigurați-le, de exemplu, montați dinții, etc. În cazul în care furcile sunt montate, lăsați-le în poziție strânsă.

Observație: În anumite regiuni nemontarea unui protector al dinților pe cupa întoarsă reprezintă o contravenție, chiar dacă dinții nu sunt montați. Asigurați-vă că vă conformați legislației locale.

- 9 În cazul mașinilor cu două pedale de frână, blocați pedalele împreună când vă deplasați pe carosabil, indiferent de treapta de viteză. La acționarea frânei trebuie să se aprindă luminile de frână.
- 10 Asigurați-vă că stabilizatorii sunt ridicați complet.
⇒ Comenzi stabilizator (□ 98).

Observație: Asigurați-vă că picioarele stabilizatorului sunt curate și nu prezintă impurități înainte de a le retrage. O alarmă se va activa dacă picioarele stabilizatorului nu sunt complet retrase.

- 11 Selectați următoarele poziții de deplasare sau de tracțiune (în funcție de tipul de mașină):
 - a Mașinile cu tracțiune pe 2 roți - selectați 'Deplasare 2 roți - Frânare integrală'.
 - b Mașinile cu tracțiune pe 4 roți - selectați 'tracțiune două roți'.
- 12 Montați girofarul. ⇒ Girofar (□ 109).
- 13 Verificați dacă luminile de drum, inclusiv girofarul, funcționează și sunt vizibile. Nu conduceți mașina decât dacă ambele lumini de frână funcționează corect.

Poziția de deplasare pe șantier

Citiți și înțelegeți informațiile din secțiunea **Pregătirea mașinii pentru deplasare**. Recomandările de mai jos NU REPREZINTĂ strict legislația aplicabilă, asigurați-vă că respectați legislația locală aplicabilă.

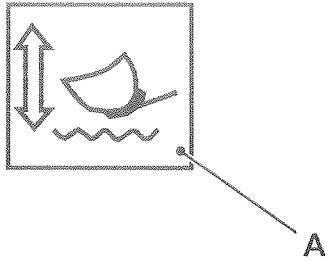
ATENȚIE

Dacă Sistemul de deplasare lină este ACTIVAT, este posibil ca brațele încărcătorului să se ridice cu puțin mai sus, asigurați-vă că nu există nici o persoană în apropierea mașinii.

RO-2-2-5-10

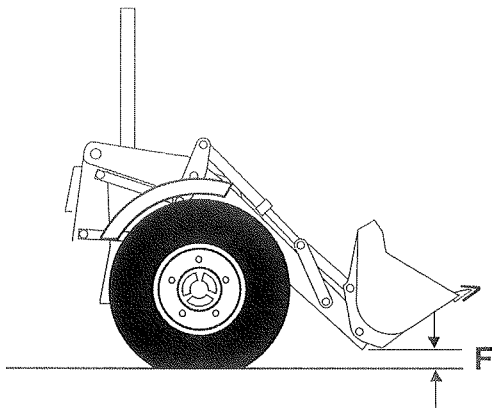
- 1 Treceți Sistemul de deplasare lină pe Pornit (dacă este montat).
 - a Utilizarea Sistemului de deplasare lină în timpul operațiilor încărcătorului care nu necesită puterea brațelor încărcătorului, va îmbunătăți performanțele mașinii ușurând deplasarea pe terenurile denivelate.
 - b Dacă Sistemul de deplasare lină este montat și ACȚIONAT, încărcătorul nu se poate opri. Pentru operații diferite de utilizarea luminilor, sistemul trebuie OPRIT.
 - c Ridicați cupa frontală a încărcătorului la 600 mm, apăsați comutatorul **A** care se va aprinde când sistemul este PORNIT.

Pregătirea mașinii pentru deplasare


F-164.

T039550-41

- 2 La mașinile fără sistem de deplasare lină, rotiți cupa complet în spate. Poziționați-o la 300 mm deasupra solului, după cum se indică la F.


F-165.

- 3 Reglați cupa întoarsă, există două poziții posibile.
 ⇒ Poziția de deplasare Retras (□ 115), ⇒ Poziția de deplasare Retragere centrală (□ 116).
- 4 Dacă sunt montate accesorii, asigurați-le. Dacă nu utilizați furcile pentru a deplasa o sarcină, așezați furcile în poziția de repaus.
- 5 Acționați brațul principal și eliberați blocajele.
 ⇒ Blocajele brațului principal și ale pivotului (□ 105).
- 6 Asigurați-vă că stabilizatorii sunt ridicați complet.
 ⇒ Comenzi stabilizator (□ 98).

Deplasarea mașinii

Modalitățile de lucru

Mașina poate fi pusă în mișcare în orice treaptă de viteză. Nu suprasolicitați însă motorul în mod inutil folosind, de exemplu, o treaptă de viteză prea mare pe un deal. Lucrul într-o treaptă de viteză prea mare va supraîncălzi lichidul convertorului de cuplu.

La deplasarea mașinii, mențineți permanent controlul asupra acesteia. Fiți atent la toate obstacolele și pericolele posibile.

Nu utilizați pedalele de frână pentru a vă sprijini picioarele.

Nu deplasați mașina inertial în poziția neutră, nu veți avea control complet asupra acesteia. De asemenea, trecere în treapta neutru va duce la defectarea cutiei de viteze.

Selectați treapta de viteză adecvată **înainte** de a coborî o pantă. Utilizați aceeași treaptă de viteză pe care ați utiliza-o la urcarea pantei. Nu schimbați treapta de viteză în pantă. Dacă lucrați pe o mașină cu cutie de viteze automată, **selectați manual treptele reduse de viteză** înainte de a coborî o pantă abruptă.

Dacă încărcătura va trage mașina spre o pantă, selectați treapta întâi de viteză (1) înainte de a începe coborârea.

Folosiți pedala de frână pentru a evita viteza excesivă la deplasarea în pantă.

La apropierea de zonele cu noroi treceți mașina în treapta întâi de viteză (1) cu roțile din față drepte.

Punțile din față și spate sunt prevăzute cu sisteme de aerisire. Dacă mașina urmează a fi condusă în ape adânci (și anume dacă nivelul apei depășește aerisirea), procedați cu grijă pentru a vă asigura că apa nu pătrunde în aerisire.

Aerisirea punții din spate nu trebuie să fie blocată **ÎN NICI UN CAZ**, acest fapt putând reduce eficiența frânei.

Diferențialul autoblocant (LSD)

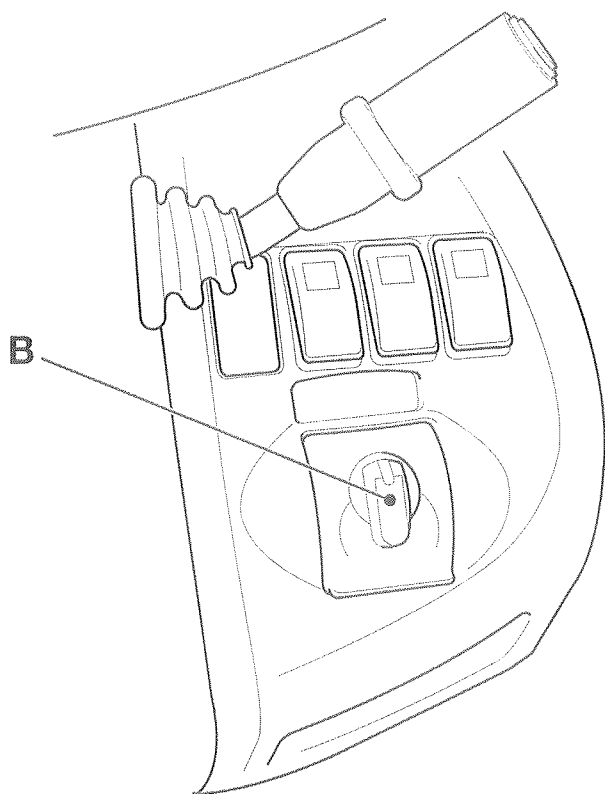
Aceasta este o opțiune care poate fi disponibilă la anumite mașini pentru îmbunătățirea tracțiunii în condiții dificile. Acest lucru se obține prin transferarea unui procentaj semnificativ din cuplu de deplasare de pe roțile cu alunecare pe cele cu aderență. Diferențialul autoblocant funcționează automat și nu trebuie confundat cu blocajele diferențiale.

Deraparea roților indică faptul că a fost atinsă limita de alunecare. Pe suprafețele cu tracțiune ridicată (ciment etc.), este posibil să apară intensificări ale zgomotului și trepidațiilor în timpul funcționării LSD, mai ales la blocarea completă a direcției. Nivelul zgomotului depinde de gabaritul mașinii, de starea solului și de unghiurile de direcție. Zgomotul din LSD nu indică defectarea punților.

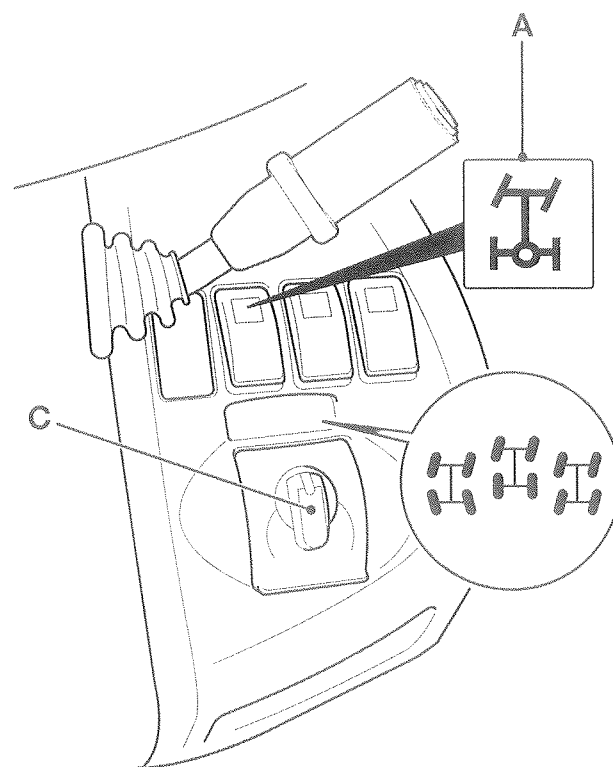
După ce ați încălzit motorul și ați testat frâna de parcare, verificați că lumina de avertizare frână de serviciu s-a oprit, apoi vă puteți deplasa, conform descrierii de mai jos.

- 1 Verificați centura de siguranță și scaunul.
 - a Asigurați-vă de poziționarea corectă a centurii de siguranță.
 - b Verificați reglarea corectă a scaunului.
- 2 Selectați tracțiunea pe 2 sau 4 roți.
 - a Doar în cazul mașinilor cu tracțiune pe 4 roți - Comutator **A**. ⇒ *F-167*. (□ 121).
 - b Doar în cazul mașinilor cu tracțiune pe 2 roți - Comutator rotativ **B**. ⇒ *F-166*. (□ 121).

Observație: Nu utilizați tracțiunea pe 4 roți pe carosabil sau pe terenurile cu denivelări, deoarece acest fapt va cauza uzura excesivă a pneurilor și consum de carburant.


F-166.

762430-1


F-167.

762440-1

- 3** Selectați modul necesar de tracțiune (doar în cazul mașinilor cu tracțiune pe 4 roți).

Selectați modul necesar de tracțiune cu comutator **C**. Nu uitați că este posibil ca tracțiunea să rămână selectată în ultimul mod ales, până când roțile din spate trec prin poziția 'drept înainte'. Este posibil ca transmisia sincronă să nu fie disponibilă pentru toate modelele.

AVERTIZARE

În tracțiune pe 4 roți partea din spate a mașinii se va balansa spre exterior când se virează. Verificați dacă, înainte de virare, nu există obstacole.

RO-5-2-3-3

- 4** Acționați treapta de viteză.

- a** Mașinile cu bloc sincron - selectați treapta de viteză necesară prin utilizarea manetei treaptă de viteză **G**. ⇒ *F-168.* (122).

AVERTIZARE

Cutie de viteze

Nu schimbați dintr-o viteză superioară într-una inferioară (de exemplu, din viteza a patra în viteza întâi) într-o mișcare bruscă în timp ce mașina se află în deplasare. În caz contrar, mașina va intra în decelerare rapidă, iar dvs și cei care vă însoțesc puteți fi omorâți sau răniți grav. Când selectați vitezele inferioare, lăsați să scadă viteza motorului înainte de schimbarea fiecărei viteze.

RO-2-1-1-9_1

- b** Mașinile cu cutie de viteză - selectați treapta necesară de viteză prin folosirea comutatorului de selectare treaptă de viteză **E**. ⇒ *F-168.* (122).

AVERTIZARE

Puteți suferi leziuni sau puteți fi rănit mortal dacă mișcați maneta față/spate în timp ce utilajul se află în mișcare. Utilajul va schimba imediat direcția fără a vă avertiza. Pentru o utilizare corectă a acestei comenzi, urmați procedura recomandată.

RO-2-2-2-4_2

AVERTIZARE

Deplasarea la viteze ridicate

Deplasarea la viteze ridicate poate cauza producerea de accidente. Nu deplasați mașina în marșalier la viteze ridicate cu accelerația acționată complet. Deplasați-vă în permanență la o viteză sigură, adecvată condițiilor de lucru.

RO-INT-5-3-3

- 5 Selectați direcția de deplasare în față sau în marșalier și deplasați mașina.
 - a Verificați dacă accesoriile sunt într-una dintre pozițiile de deplasare.
 - b Apăsăți pedala (pedalele) de frână **D** cu putere.
 - c Ridicați maneta pentru deplasare în față/în marșalier **E** din poziția de blocare și selectați direcția de deplasare în față sau în marșalier.

Observație: Dacă ați selectat direcția de deplasare înainte sau înapoi, veți auzi o alarmă sonoră și se va aprinde o lumină de avertizare pentru a vă reaminti că frâna de parcare este încă acționată.

- d Eliberați frâna de parcare **F**.

AVERTIZARE

Când conduceți mașina, folosiți numai pedala de accelerație pentru a controla turația motorului. Nu utilizați maneta accelerației de mână pentru ajustarea vitezei în timpul deplasării.

RO-2-2-2-2

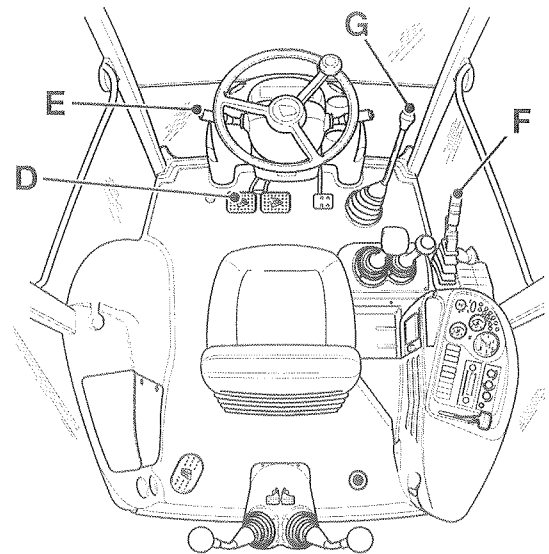
- e Asigurați-vă că puteți începe să deplasați mașina, apoi eliberați pedalele de frână și apăsați pedala de accelerație. Mașina se va deplasa ușor.

AVERTIZARE

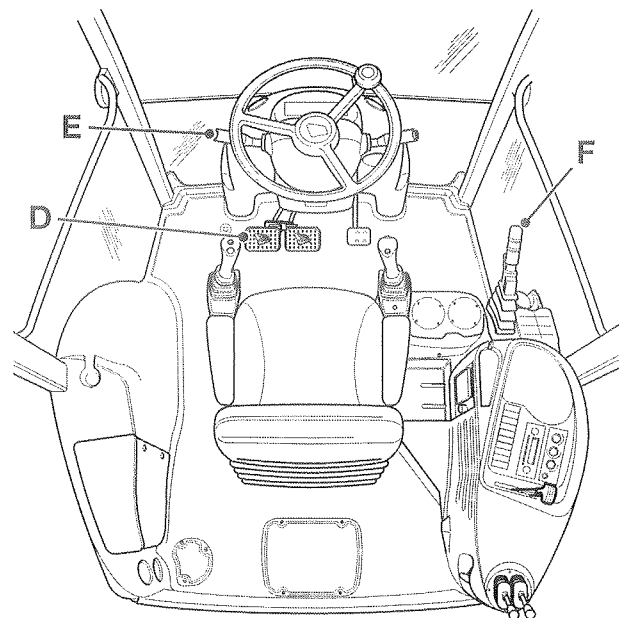
Defecțiuni ale motorului/sistemului de direcție
Dacă motorul sau sistemul de direcție se defectează, opriți mașina cât mai curând cu putință. Nu utilizați mașina până la remediarea defecțiunii.

RO-INT-2-1-5

- f În timp ce mașina se deplasează încet, verificați sistemul de direcție și frânele. Nu conduceți mașina decât dacă sistemul de direcție și frânele funcționează corect. Dacă nu sunteți sigur, este de preferat să presupuneți că prezintă defecte.


F-168. Comenzi manuale

T007300-2


F-169. Comenzi simple/Comenzi simple și avansate

Oprirea și parcare mașinii

Opriți mașina pe un teren uscat și orizontal unde nu va prezenta un pericol. Se recomandă extinderea cupei întoarse la parcare, asigurați-vă că spațiul existent este suficient.

AVERTIZARE

Parcare

O mașină parcată incorect se poate deplasa fără operator. Urmăți instrucțiunile din Manualul de operare pentru a parca corect mașina.

RO-INT-2-2-4_2

- 1 Ridicați puțin piciorul de pe pedala de accelerație **A** și apăsați pedala de frână **B** pentru ca mașina să se oprească ușor. Mențineți apăsată pedalele de frână până la acționarea frânei de parcare.

ATENȚIE

Frâna de parcare nu trebuie utilizată pentru a reduce viteza de deplasare a mașinii, cu excepția cazurilor de urgență, în caz contrar performanțele sistemului de frânare vor fi diminuate. Înlocuiți ambii saboți de frână după fiecare utilizare a frânei de parcare într-o situație de urgență.

RO-4-2-1-1_2

- 2 Trageți de maneta de parcare **C** în sus la maxim. Asigurați-vă că indicatorul luminos al frânei de parcare s-a aprins. Eliberați pedalele.

AVERTIZARE

Nu coborâți dintr-o mașină în mișcare.

RO-3-2-3-12

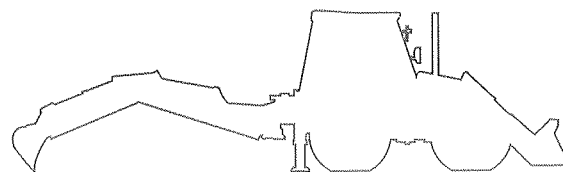
- 3 Treceți maneta de deplasare înainte/în marșalier **E** pe poziția neutru. Asigurați-vă că maneta este în poziția de blocare.
- 4 Coborâți picioarele stabilizatorului până ce acestea ating ușor solul.

PERICOL

Înainte de a coborî accesoriile la sol, asigurați-vă că în mașină și în jurul acesteia nu se află nici o persoană. Orice persoană din mașină sau din apropierea acesteia ar putea cădea fiind strivită de accesorii sau ar putea fi prinsă între articulații.

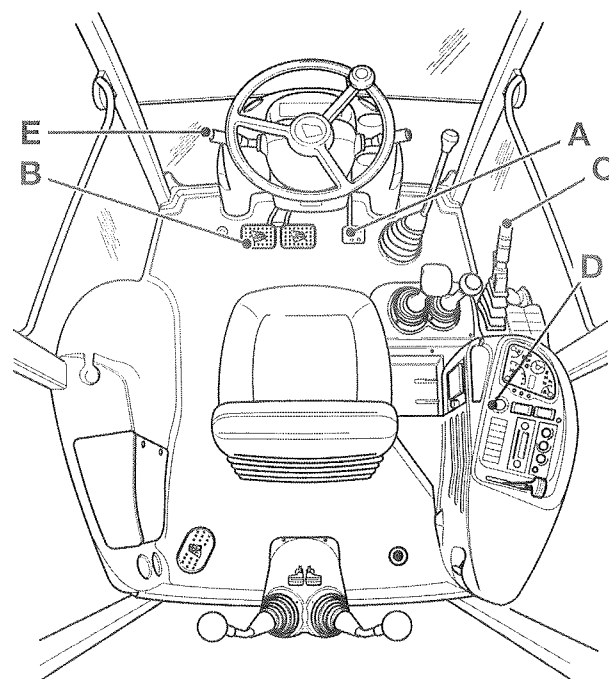
RO-2-2-3-4

- 5 Coborâți brațele încărcătorului și cupei întoarse la sol. Se recomandă așezarea cupei întoarse cu cupa deschisă complet, cu brațul principal și brațul articulat spate extins complet. ⇒ F-170. (□ 123).



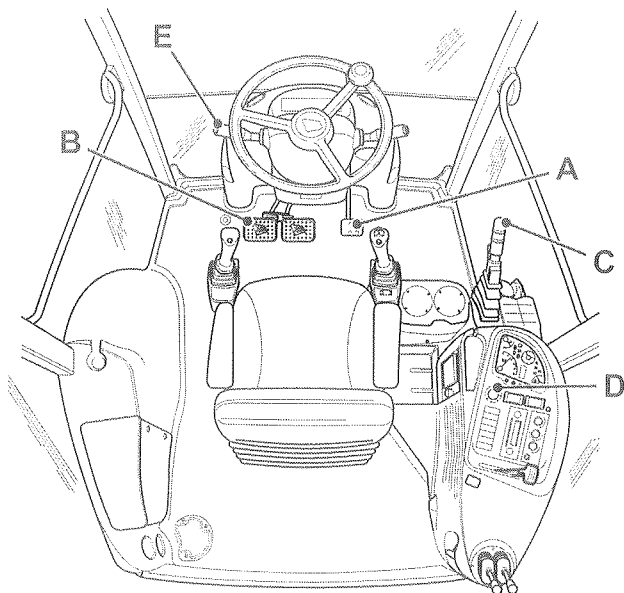
F-170.

- 6 Este recomandat ca motoarele alimentate turbo să fie acționate la 1000 de RPM (aproximativ) și sarcină redusă timp de aproximativ 2-3 minute înainte de oprire. Acest lucru va permite răcirea alimentatorului turbo.
- 7 Dacă părăsiți mașina, asigurați-vă că toate comutatoarele sunt oprite. Dacă este necesar, lăsați luminile de avertizare avarie și/sau luminile de laterale pornite. Scoateți cheia din contact **D**.



F-171. Comenzi manuale

T039550-39


F-172. Comenzi simple/Comenzi simple și avansate

- 8 La coborârea din cabină, folosiți mânerul și treapta. În cazul în care plecați din mașină, închideți și fixați toate ferestrele și închideți ambele uși. Verificați dacă este blocat capacul bușonului de umplere.

⚠ AVERTIZARE

Urcarea/coborârea

Urcați sau coborâți din cabină sau din apărătoarea de cabină numai prin locurile prevăzute cu scări sau mâner. Urcați și coborâți din mașină cu fața orientată întotdeauna spre mașină. Asigurați-vă că scările, mânerul și încălțăminte dvs. sunt curate și uscate. Nu săriți din mașină. Nu utilizați comenzile mașinii pe post de mâner, utilizați mânerul.

RO-INT-2-1-7_1

- 9 La finalul unui ciclu de lucru sau dacă mașina este lăsată neobservată, cu condiția să nu fie necesare farurile, scoateți cheia izolatorului bateriei (dacă este montată). ⇒ Izolator baterie (dacă a fost montat) (□ 214).

Lucrul cu mașina

Practici de operare și siguranța pe șantier

RO-T2-057_2

Această secțiune explică unele tehnici și proceduri pentru utilizarea eficace și sigură a mașinii și a accesoriilor sale. Se atrage, de asemenea, atenția asupra diferitelor aspecte ale lucrului pe șantier.

Citiți și înțelegeți această secțiune înainte de a începe să lucrați cu mașina.

Asigurați-vă că aveți pregătirea corespunzătoare și că aveți încredere în abilitatea dvs. de a acționa mașina în siguranță, înainte de a o utiliza. Exersați folosirea mașinii și accesoriilor sale până când sunteți complet familiarizați cu comenzile și funcțiile lor.

Cu un operator atent, bine pregătit și experimentat, mașina dvs. este o mașină sigură și eficientă. Cu un operator neexperimentat și neatent, poate fi periculoasă. Nu puneți în pericol viața dvs. și a altor persoane utilizând mașina într-un mod iresponsabil.

Înainte de a începe lucrarea, comunicații colegilor ce veți face și unde veți efectua munca. Pe un șantier cu lucrări intense, apelați la o persoană de coordonare.

O organizare corespunzătoare a lucrărilor pe șantier este necesară pentru a minimaliza pericolele care sunt cauzate de vizibilitatea restricționată. Organizarea lucrărilor pe șantier reprezintă o colecție de reguli și proceduri care coordonează mașinile și oamenii care lucrează împreună în aceeași zonă. Exemple de organizarea a lucrărilor pe șantier includ:

- Zone limitate
- Scheme controlate ale mișcării mașinii
- Un sistem de comunicare

Dvs. și/sau compania dvs. ați putea fi făcuți responsabili din punct de vedere juridic pentru daunele cauzate utilităților publice. Este responsabilitatea dvs. să vă asigurați că dețineți cunoștințe despre locațiile oricăror cabluri sau conducte de deservire cu utilități prezente în zona de lucru și care ar putea fi afectate de mașina dvs.

Înainte de a efectua orice lucrare neprezentată în acest manual, găsiți procedura corectă. Distribuitorul dvs. local JCB va fi încântat să vă ofere sfaturi.

Există o varietate de situații în care mașina poate fi utilizată. În consecință, în toate cazurile, aplicabilitatea acestor observații trebuie să fie determinată de persoana care încearcă să le aplice, bazându-se pe propria opinie, din perspectiva în care utilizarea este proiectată și supusă tuturor cerințelor statutare relevante.

Informațiile cuprinse în această secțiune sunt oferite cu bună credință și conform celor mai bune informații disponibile, JCB are dreptul să nu își asume responsabilitate pentru recomandările, sfaturile, afirmațiile, opiniile și concluziile exprimate direct sau indirect și nu oferă nicio garanție sau asigurare în legătură cu exactitatea lor.

Nu uitați că mașina dvs. este mobilă. Când este posibil, manevrați în poziția care combină siguranța cu eficiența. Înainte de a alege, nu uitați niciodată că: Siguranța este pe primul plan.

Îmbrăcămintea și echipamentul de siguranță

RO-T2-069

Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii care se pot prinde în comenzi sau în părțile mobile. Purtați îmbrăcăminte de protecție și echipamentele de siguranță personală create pentru astfel de lucrări sau cerute de condițiile de lucru, de regulamentele locale sau specificate de angajator.

Zona de pericol

RO-T2-046

Zona de pericol este o zonă circulară în jurul mașinii, de incidență a pieselor rotative. Pe durata funcționării mașinii, zona de pericol nu trebuie accesată de persoane. Persoanele din zona de pericol pot fi avariate. Consultați **Specificații**.

Deplasarea/manipularea buștenilor

RO-T2-047

Nu utilizați mașina pentru deplasarea sau manipularea buștenilor, cu excepția cazului în care aceasta este echipată cu protecție adecvată pentru bușteni. Vă puteți răni grav și puteți avaria mașina. Contactați reprezentatul JCB care se ocupă de dvs.

Proceduri de siguranță

RO-P2-2019_3

Citiți **Siguranța în exploatare (din secțiunea Introducere)**, plus următoarele informații.

AVERTIZARE

Reexploatarea vechilor șantiere

Este posibil ca pe șantier să fie îngropate materiale periculoase cum ar fi azbestul, substanțe chimice otrăvitoare sau alte substanțe dăunătoare. Dacă descoperiți orice fel de containere sau observați semne ale unor deșeuri toxice, opriți mașina și informați imediat directorul de șantier.

RO-2-2-5-5

 **AVERTIZARE**

Sistemele de alimentare cu apă și de canalizare
Înainte de a începe să utilizați mașina, consultați
compania de apă locală pentru a afla dacă există
conducte de alimentare cu apă și de scurgere în zona
de lucru. Dacă există, obțineți o hartă a amplasării
acestora și urmați sfaturile furnizorului de apă.

Vi se recomandă să vă asigurați că măsurile de
siguranță de pe șantier sunt în conformitate cu
legislația și reglementările locale referitoare la lucrul
în apropierea conductelor de apă și de canalizare
subterane.

RO-2-2-5-6

 **AVERTIZARE**
Cabluri de fibră optică

În cazul în care tăiați un cablu de fibră optică, Nu vă
uitați la capătul acestuia; în caz contrar ochii dvs. pot
suferi o vătămare permanentă.

RO-8-2-9-20

 **AVERTIZARE**
Conductele de gaz subterane

Înainte de a începe să utilizați mașina, consultați
compania de gaz locală pentru a afla dacă există
conducte de gaz subterane la locul de lucru.

Dacă există, vă recomandăm să solicitați companiei
de gaz instrucțiuni specifice referitoare la modul în
care ar trebui să lucrați în zona respectivă.

Unele conducte de gaz moderne nu pot fi detectate cu
ajutorul detectoarelor de metal, astfel încât este
esențial să obțineți o hartă corectă a conductelor de
gaz subterane înainte de a începe lucrările de
excavare.

Săpați cu mâna gropi de încercare pentru a obține
informații exacte privind locația conductelor. Orice
conducte din fontă trebuie considerate conducte de
gaz, până la obținerea unei dovezi contrare.

Conductele de gaz mai vechi pot fi deteriorate prin
deplasarea vehiculelor grele deasupra lor.

Scurgerile de gaz prezintă un pericol ridicat de
explozie.

Dacă se suspectează o scurgere de gaz, contactați
imediat compania locală de gaz și avertizați personalul
de pe șantier. Interziceți fumatul, asigurați-vă că sunt
stinse toate luminile și opriți toate motoarele.

Vi se recomandă să vă asigurați că măsurile de
siguranță de pe șantier sunt în conformitate cu
legislația și reglementările locale referitoare la lucrul
în apropierea conductelor subterane.

RO-2-2-6-1_1

Lucrul cu încărcătorul

Modalitățile de lucru

RO-P2-2015

Pentru a utiliza încărcătorul cu cupă spate JCB într-un mod eficient și în siguranță trebuie să cunoașteți mașina și să aveți abilitățile necesare pentru a o utiliza. Acest manual oferă informații referitoare la mașină, comenzile acesteia și utilizarea sa în condiții de siguranță. Acesta nu este un manual de pregătire pentru operațiile de încărcare. Dacă lucrați de puțin timp cu mașina, obțineți instrucțiuni de utilizare a încărcătorului cu cupă spate JCB înainte de a încerca să lucrați cu mașina. Dacă nu beneficiați de o astfel de pregătire, nu vă veți îndeplini corespunzător sarcinile și veți reprezenta un pericol pentru dvs. și pentru cei din jur.

Rețineți că veți conduce mașina în timp ce utilizați încărcătorul. Fiți atent la toate obstacolele și pericolele posibile. Așezați-vă în poziția corectă pentru operarea mașinii. Mențineți permanent cuplată centura de siguranță.

Când lucrați cu un încărcător, setați cupa spate drept în spatele mașinii, ca și cum ar fi pentru deplasare pe drum.

Când vă deplasați mențineți cupa încărcătorului foarte aproape de sol. În acest mod veți avea o vizibilitate ridicată, iar mașina va fi mai stabilă.

Ori de câte ori acest lucru este posibil, deplasați-vă în marșalier dacă transportați o cupă încărcată într-o pantă. Deplasați-vă în față când urcați o pantă. Nu vă deplasați cu o viteză mai mare de 8 km/h dacă transportați cupe încărcate complet.

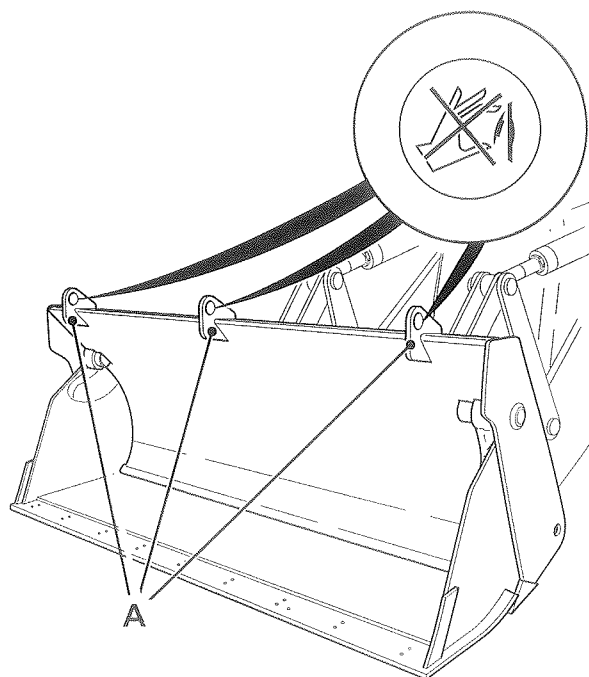
Dacă Sistemul de deplasare lină este montat și ACȚIONAT, încărcătorul nu se poate opri. Pentru operații diferite de utilizarea luminilor, sistemul trebuie OPRIT.

AVERTIZARE

Nu încercați să utilizați clemele din partea superioară a unei cupe ca echipament de ridicare, pentru tractare sau ca puncte de fixare. Clemele nu au fost create pentru aceste scopuri.

RO-2-4-5-8

Cupele de încărcare fără furci, cleme de prindere **A** nu trebuie utilizate în nici o situație pentru ridicare, tractare sau ancorare.



F-173.

812080

Umplerea cupei încărcătorului
AVERTIZARE

La încărcarea de material de pe un banc sau o stivă înaltă, încărcați mai întâi toate materialul suspendat. Feriți-vă de materialul care alunecă. În cazul căderii de material suspendat, dvs. și mașina dvs. ați putea fi acoperiți cu material.

RO-2-2-6-3

Pe suprafețele rigide, selectați **Float (Flotare)**. Pe măsură ce cupa pătrunde în material, începeți să o rotiți în spate, ridicând-o, în același timp. Astfel, cupa se va deplasa deasupra materialului, colectându-l pe măsură ce se deplasează.

În cazul operării la stocuri, prin selectorului nivelului de debit hidraulic la nivelul **LO**, veți avea mai multă forță de tracțiune pentru încărcător.

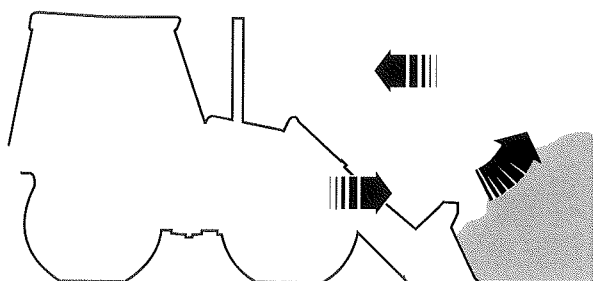
Apăsarea comutatorului cutiei de viteze auxiliare va oferi mai multă putere încărcătorului și lucrarea se va desfășura mai rapid. Încercați să umpleți cupele de la prima deplasare a acestora. Cupele pe jumătate pline sunt mai puțin productive.

La deplasarea sarcinii rotiți cupa în spate pentru a evita vărsarea materialului.

Când încărcați dintr-o stivă de material liber, începeți din partea inferioară a acesteia și continuați spre suprafața ei în modul ilustrat. Aproiați cupa de stivă foarte aproape de sol.

În cazul materialului tasat puternic, începeți de sus în jos.

La ridicarea materialului dintr-o stivă, începeți la o înălțime de cupă de la baza acesteia. După reducerea înălțimii stivei, începeți încărcarea de la bază.


F-174.

145491-1

Încărcarea unui camion

RO-T2-004_2

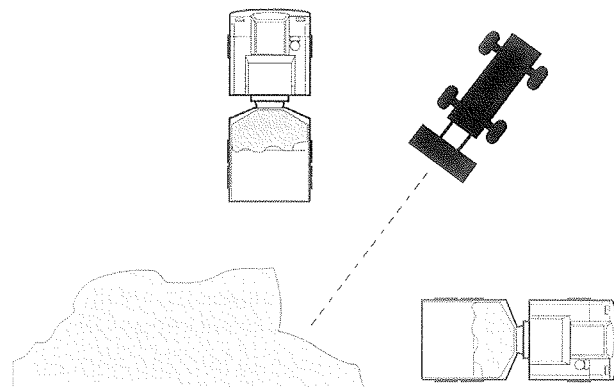
Poziționați camionul (camioanele) la un unghi de cca. 45° față de stivă, după cum se arată în figură. Astfel, veți avea spațiu de manevră suficient. Lăsați un spațiu suficient pentru a permite cupei să atingă înălțimea sa de descărcare în timp ce vă deplasați, fără a o închide.

Poziționați-vă întotdeauna în așa fel încât vântul să bată întotdeauna din spate. Astfel veți evita depunerile de praf pe dvs. și pe mașină.

Înainte de a descărca, deplasați mașina cât mai aproape de camion.

În cazul în care camionul are o lungime similară cu lățimea cupei, înclinați sarcina spre centrul camionului. În cazul în care lungimea camionului este similară cu lățimea a două cupe sau o depășește, încărcați mai întâi partea din față a camionului.

Nu descărcați materialul printr-o singură mișcare bruscă. Rotiți cupa în față treptat până la golirea acesteia. Folosiți maneta de comandă pentru a balansa cupa în spate și în față în vederea eliminării materialului lipit.


F-175.

145500-2

Evaluarea riscului

RO-P2-2025

PERICOL

Factorii care afectează stabilitatea mașinii includ mărimea și tipul încărcăturii, distanța de întindere a brațului, condițiile terenului și viteza vântului și direcția sa.

Este responsabilitatea operatorului de a evalua condițiile de vânt și mărimea încărcăturii înainte de a utiliza mașina.

Este responsabilitatea operatorului să verifice terenul, gradul de denivelare al suprafeței, siguranța terenului (amintiți-vă că atunci când este umed, pământul nu va suporta aceleași încărcături ca atunci când este uscat) înainte de a utiliza mașina.

RO-0074

Responsabilitatea personalului calificat este de a planifica operațiunile și de a opera mașina pentru a face o evaluare de utilizare în siguranță a mașinii, având în vedere aplicarea specifică și condițiile de utilizare la acel moment.

Este esențial să se finalizeze procedeul de evaluare a riscurilor și operatorul să respecte măsurile de siguranță care sunt identificate în urma evaluării riscului.

Dacă nu sunteți siguri de compatibilitatea mașinii pentru o anumită sarcină, contactați distribuitorul JCB care va fi încântat să vă ajute.

Următoarele informații sunt considerate sugestii pentru unii factori care trebuie avuți în vedere atunci când se face evaluarea unui risc. Și alți factori pot fi luați în considerare.

Important: O evaluare adecvată a riscului depinde de pregătirea și experiența operatorului. Nu puneți în pericol viața dumneavoastră și a celorlalți.

Generalități

O zonă selectată pentru încărcare / descărcare trebuie să fie destul de mare pentru a încăpea toate roțile mașinii și stabilizatorii (dacă sunt prevăzuți). Mașina nu va trebui să execute întoarceri strânse având încărcătură mare.

În orice caz, mașina poate fi utilizată în siguranță pentru operații de încărcare / descărcare în zone care nu sunt echilibrate perfect cu condiția să nu fie depășite capacitățile sale de fabricație și operatorul să fie mulțumit că nicio parte a operației să nu fie în afara domeniului său de pregătire sau experiență.

Rutele de trafic trebuie să fie pe teren drept și sigur, cu nici o pantă mai mare ca următoarele:

Pantă maximă urcare :	15% (1 în 7)
Pantă maximă coborâre:	15% (1 în 7)

Pantă maximă laterală:	15% (1 în 7)
------------------------	--------------

Aceste cifre se aplică mașinii doar în modul normal de deplasare, ceea ce înseamnă cu fața de sus a brațelor cu furcă la o distanță care să nu depășească 500mm deasupra nivelului mediu al solului și deplasarea să nu se facă mai repede de ritmul de mers pe jos. În special în cazul unei pante laterale, poate fi necesară o formă de restricție a încărcăturii.

Respectați adâncimea maximă a acestei mașini. Apa poate intra la motor sau la osii și ventilatorul poate fi avariat dacă mașina este utilizată în apă adâncă.

Personalul

- Sunt toate persoanele care vor lua parte la operație pregătite adecvat, experimentate și competente? Sunt capabile și odihnite? O persoană bolnavă sau obosită este un operator periculos.
- Este necesară supraveghearea? Este supraveghetorul pregătit și experimentat?
- Pe lângă operatorul mașinii, sunt necesari asistenți sau supraveghetori ?

Mașina

- Este în bună condiție de funcționare?
- Au fost reparate defecțiunile raportate?
- Au fost efectuate verificările zilnice?
- Au pneurile presiunea corectă și sunt în condiție bună și există carburant suficient pentru a finaliza operațiunea?

Încărcătura

- Cât este de grea? Este între capacitățile mașinii?
- Cât este de mare ? Cu cât este mai mare suprafața zonei, cu atât va fi afectată de viteza vântului.
- Are o formă neobișnuită? Cum este greutatea distribuită? Încărcăturile neregulate sunt mai dificil de manevrat.
- Este posibilă întoarcerea încărcăturii în timpul mișcării? Dacă da, poate fi prinsă de furci?

Zona de încărcare/ descărcare

- Este nivelată? Orice pantă mai mare de 2.5% (1 în 40) trebuie luată în considerare.
- Există mai mult de o direcție pentru a aborda încărcătura? Aproximarea prin pantă trebuie evitată, dacă este posibil.
- Terenul este sigur? Va suporta greutatea mașinii cu încărcătură?
- Cât de accidentat este terenul? Există obiecte ascuțite care ar putea avaria pneurile?
- Există obstacole sau pericole în apropiere, de exemplu mizerie, excavații, canale, linii de tensiune?
- Este spațiul adecvat manipulării sigure?
- Este posibil ca alte vehicule sau persoane să fie sau să intre în zonă în timp ce operațiile sunt în progres?

Ruta de transversare

- Cât de solid este terenul, va oferi tracțiune adecvată și frânare?
- Cât de abrupte sunt pantele, sus/jos/lungime? În special pantele pe lungime sunt cele periculoase, este posibilă ocolirea lor?

Vremea

- Este vânt? Vântul puternic va afecta adversativ stabilitatea mașinii încărcate, mai ales dacă încărcătura este mare.
- Plouă sau este posibil să plouă? Terenul tare și uscat va deveni accidentat și alunecos, și nu va mai oferi aceleași condiții de tracțiune, direcție și frânare.

Operațiuni de ridicare și încărcare

RO-P5-2067

Înainte de a opera mașina asigurați-vă că sunt respectate legislațiile locale și naționale aplicabile pentru ridicare și încărcare. Aceasta include și selectarea modelului corect al mașinii pentru operație, panificarea operației de ridicare.

Lucrul cu cupa întoarsă

Introducere

RO-P2-2020

AVERTIZARE

Înainte de a începe să utilizați excavatorul, trebuie să transformați mașina într-o platformă de lucru sigură și stabilă. Pentru informații suplimentare, consultați Pregătirea pentru utilizarea excavatorului (din secțiunea Operare).

RO-2-2-6-4_2

Pentru a utiliza Încărcătorul cu cupă spate JCB într-un mod eficient și în siguranță trebuie să cunoașteți mașina și să aveți abilitățile necesare pentru a o utiliza. Acest manual oferă informații referitoare la mașină, comenzile acesteia și utilizarea sa în condiții de siguranță. Acesta nu este un manual de pregătire pentru operațiile de excavare. Dacă lucrați de puțin timp cu mașina, obțineți instrucțiuni de utilizare a Încărcătorului cu cupă spate JCB înainte de a încerca să lucrați cu mașina. Dacă nu beneficiați de o astfel de pregătire, nu vă veți îndeplini corespunzător sarcinile și veți reprezenta un pericol pentru dvs. și pentru cei din jur.

Dacă veți lucra împreună cu un muncitor, asigurați-vă că fiecare a înțeles ce va face celălalt. Învățați și utilizați procedurile de semnalizare recunoscute. Nu vă bazați pe semnalele sonore - celălalt nu vă va auzi.

Asigurați-vă că ai montat cupa adecvată pentru lucrarea respectivă. Instrucțiuni referitoare la demontarea și montarea cupelor sunt oferite în paginile următoare.

Pentru obținerea unui consum redus de carburant la utilizarea cupei întoarse, mențineți acul tuometrului în zona verde. Consultați *Instrumente*, *Consola laterală*.

Pregătirea pentru utilizarea cupei întoarse

RO-P2-2021_2

La alegerea unei poziții de excavare, evitați excavarea în pantă, dacă acest lucru este posibil. Ori de câte ori acest lucru este posibil, descărcați sarcina în partea superioară a pantei din locul de excavare. Ambele măsuri de precauție ilustrate anterior vă vor ajuta să menineți stabilitatea mașinii.

- 1 Când mașina dvs. se află în poziția dorită la locul de excavare, rotiți cupa în față, apoi coborâți-o pentru a ridica sarcina de pe pneurile din față.

Dacă mașina dvs. este echipată cu un Sistem de deplasare lină, DEZACTIVAȚI sistemul, apoi coborâți cupa pentru a ridica sarcina de pe pneurile din față.

AVERTIZARE

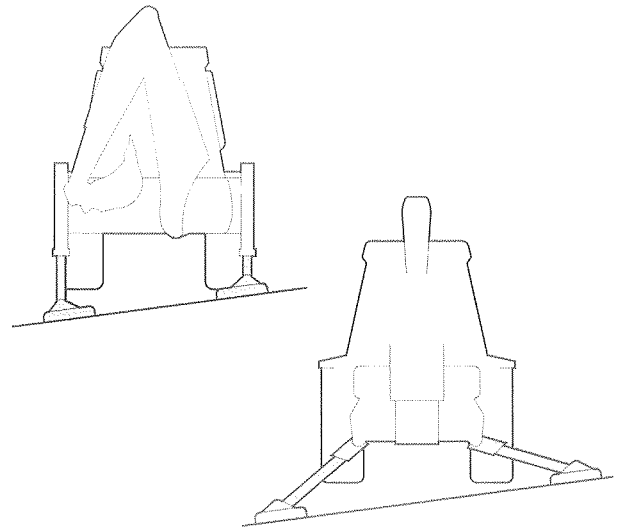
Dacă mașina este sprijinită pe cupa încărcătorului aceasta va cădea brusc în cazul în care Sistemul de deplasare lină este ACTIVAT.

RO-2-2-6-9

Observație: Pe terenurile dure, nu rotiți cupa complet în față. Menineți partea inferioară a cupei la sol. Astfel, se va reduce riscul de deteriorare a suprafeței. La montarea unei cupe cu clapetă, nu plasai sarcina pe furci.

- 2 Treceți cutia de viteze în poziția neutră. Asigurați-vă că maneta este în poziția de blocare.
- 3 Acționați frâna de parcare.
- 4 Rotiți scaunul cu fața spre cupa întoarsă. Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziție.
- 5 Apoi coborâți stabilizatoarele pentru a ridica pneurile posterioare puțin deasupra solului. Reglați poziția stabilizatoarelor până când mașina este dreaptă.
⇒ F-176. (□ 132).

Pe teren moale, plasai plăci de rezistență ridicată sub stabilizatoare. Astfel, greutatea va fi distribuită și mașina nu se va bloca.



F-176.

763520-5

Clemele tijei

La mașinile cu deplasare laterală, ansamblul tijei trebuie prins cu cleme de șinele de deplasare, înainte de începerea lucrărilor de excavare.

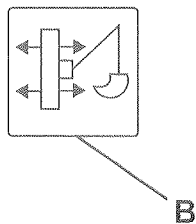
Pentru instrucțiuni detaliate referitoare la modul de deplasare a ansamblului tijei și cupei întoarse pe șine.
 ⇒ *Deplasarea laterală a cupei întoarse* (□ 137).

Eliberarea clemelor

Pentru eliberarea clemelor, apăsai comutatorul **B**, în poziția pornit, lumina comutatorului este pornită.

Strângerea clemelor

Pentru acționarea strângerii clemelor, apăsai comutatorul **B** în poziția oprit.


F-177.

T039550-55

Repoziționarea manetei reglabile pentru înclinaie

RO-P2-2022

AVERTIZARE

Dacă această operație necesită prezența a două persoane, asigurați-vă că persoana care operează comenzile este un operator competent. Dacă este deplasată maneta greșită de comandă sau dacă manetele sunt deplasate brusc, există pericolul de rănire sau leziune mortală a celeilalte persoane.

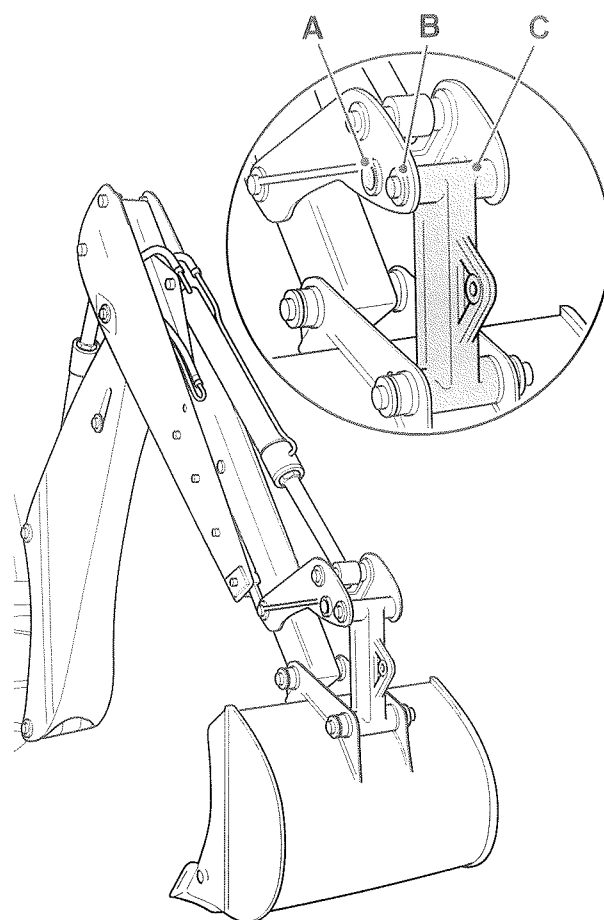
RO-B-2-1-8

La unele mașini, nivelul de înclinaie a cupei poate fi redat pentru a oferi fie fora maximă, fie rotaia maximă a cupei.

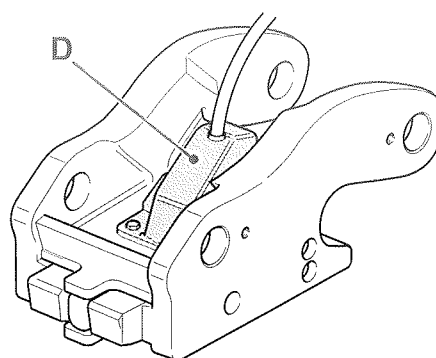
Cele două poziii posibile ale manetei sunt indicate la **A** (foră maximă de extragere) și **B** (rotaie maximă).

Observație: Când folosii JCB Hitchmaster, care are un capac **D**, știftul de pivotare al racordului de înclinare trebuie montat doar în poziia rotaie maximă, precum este ilustrat la **B**. Prin utilizarea unei poziii de extragere maximă, ilustrată la **A**, rezultatul constă în avarierea fie a capacului sau a racordului de înclinare.

- 1 Poziionai cupa întoarsă, așezai cupa întoarsă drept în spatele mașinii. Așezai cupa la sol cu braul articulat spate poziionat. ⇒ F-178. (□ 134).
- 2 Decuplai maneta, scoatei piulia și șurubul care fixează maneta de înclinaie **C** pentru a pivota știftul **B**. Scoatei știftul de pivotare.
- 3 Repoziionai maneta de înclinaie, acionai bara cupei pentru a alinia conexiunea cu cealaltă pereche de orificii de pe maneta de înclinare.
- 4 Remontai știftul de pivotare, după alinierea manetei și a conexiunii, introducei cu grijă știftul de pivotare, asigurându-vă că acesta este poziionat corect. Fixai știftul cu piulă și șurub.


F-178.

768520-2


F-179. JCB Hitchmaster

260460-1

Schimbarea unei cupe

RO-P2-2023

AVERTIZARE

Dacă această operație necesită prezența a două persoane, asigurați-vă că persoana care operează comenzile este un operator competent. Dacă este deplasată maneta greșită de comandă sau dacă manetele sunt deplasate brusc, există pericolul de rănire sau leziune mortală a celeilalte persoane.

RO-B-2-1-8

Scoaterea unei cupe

- 1 Poziționezi cupa întoarsă, așezai cupa întoarsă drept în spatele mașinii. Așezai cupa pe teren orizontal, poziționând-o la sol așa cum se arată în figură. Blocați cupa pentru a evita mișcarea acesteia.

AVERTIZARE

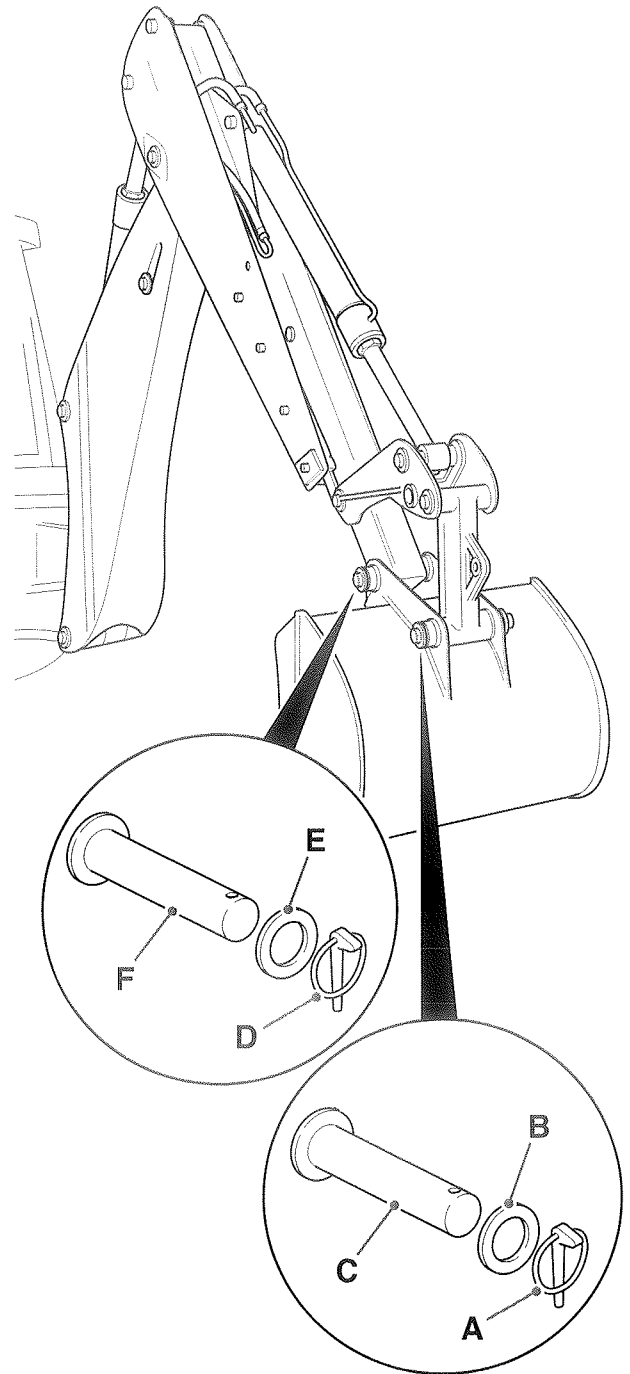
Stați la distanță și lateral față de cupă la demontarea axurilor pivoților. După demontarea axurilor există pericolul rostogolirii cupei.

RO-2-2-6-6

- 2 Scoateți știfturile pivoților, desfaceți clemele, scoateți știftul de blocare de siguranță al manetei de înclinare **A** și distanțierul **B**. Scoateți știftul de pivotare **C**. Apoi scoateți știftul de siguranță al pivotului braului articulat spate **D**, distanțierul **E** și știftul de pivotare **F**.
- 3 Retrageți braul articulat spate, folosind comenzile, ridicați cu grijă braul de pe cupă.

Montarea unei cupe

- 1 Poziționezi cupa, așezai-o pe teren orizontal, după cum se arată în figură, folosind un dispozitiv de ridicare adecvat.
- 2 Deplasezi mașina în marșalier în timp ce aliniezi capătul braului articulat spate cu zona orificiilor de prindere ale cupei.
- 3 Acționezi braul articulat spate, acționezi cu grijă comenzile pentru a alinia orificiile braului articulat spate și articulația de înclinare cu orificiile cupei. Montezi știftul de pivotare **F**. Montezi distanțierul **E** și știftul de blocare siguranță **D**. După blocarea știftului braului articulat spate, montezi știftul de pivotare al articulației de înclinare **C**, distanțierul **B** și știftul de blocare siguranță **A**.



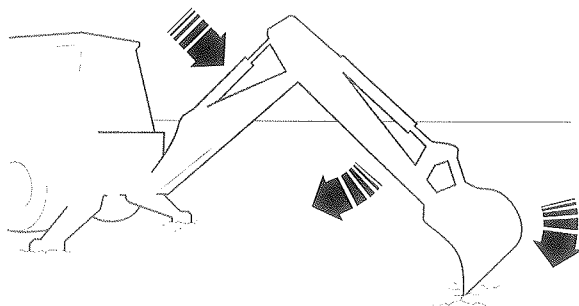
F-180.

763530-1

Excavarea

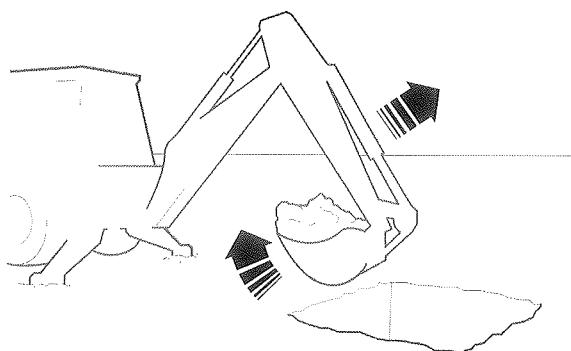
RO-P2-2001

Pentru a începe excavarea extindeți brațul principal și brațul articulat spate și poziționați cupa.
 ⇒ **F-181.** (□ 136).

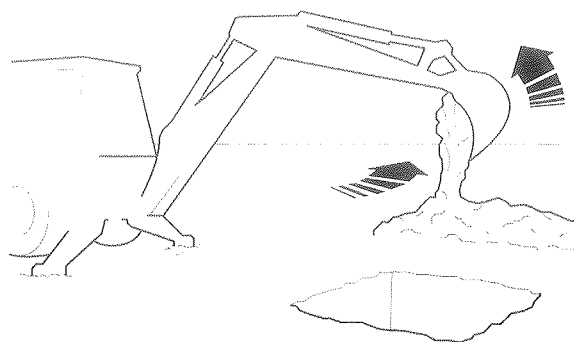

F-181.

Închideți încet cupa concomitent cu tragerea spre interior a brațului articulat spate. Verificați dacă pe durata deplasării cupa rămâne la același unghi la sol. Dacă este necesar, în același timp exercitați presiune asupra brațului principal, pentru a crește forța de excavare a cupei.

Când cupa este plină, închideți-o complet și în același timp deplasați ușor brațul. ⇒ **F-182.** (□ 136). Astfel, veți evita acumularea de pământ sub mașină.


F-182.

Înclinați cupa înspre zona de descărcare. ⇒ **F-183.** (□ 136). Începeți să descărcați pe măsură ce cupa se apropie de grămadă. Nu irosiți timpul descărcând prea departe de zona de excavare. Descărcați în apropierea zonei unde ați început să excavați. Înclinați din nou cupa spre zona de excavare și începeți următoarea operație de excavare.


F-183.

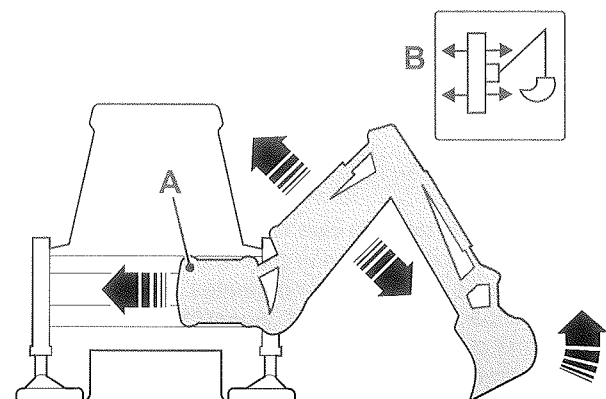
Observație: Nu utilizați părțile laterale ale zonei de excavare pentru a opri cupa. Acest lucru ar putea cauza defectarea mașinii.

Nivelați zona de excavare încărcând cupa cu pământ din stivă. Nu împingeți pământul cu spatele cupei.

Deplasarea laterală a cupei întoarse
Deplasarea manuală laterală

Observație: Înainte de a deplasa lateral cupa, asigurați-vă că pe șinele tijei nu s-au depus reziduuri.

- 1 Utilizați stabilizatoarele pentru a poziționa mașina drept și a o stabiliza, cu tija **A** în poziție verticală.
- 2 Așezați cupa la sol, în spatele mașinii.
- 3 Eliberați clapetele, apăsați comutatorul înainte/înapoi **B** în poziția 'ON', lumina comutatorului va fi luminată.


F-184.

208710-6

- 4 Slăbiți tija pe șinele sale, acționați brațul principal în sus și în jos timp de câteva minute.
- 5 Ridicați și pivotați cupa întoarsă direct către una dintre laturile mașinii. Pivotați spre stânga dacă doriți să deplasați cupa spre dreapta. Pivotați spre dreapta dacă doriți să deplasați cupa spre stânga. Plasați cupa la sol, cu brațul articulat spate la 90° față de brațul principal, după cum se arată în figură.
- 6 Deschideți cupa. Pe măsură ce cupa se deschide, tija va fi împinsă spre partea din spate a mașinii. Dacă tija **A** se oprește la jumătatea deplasării, coborâți ușor brațul principal pentru a menține tija în poziție verticală pe șine.
- 7 Odată ce tija este în poziția dorită, strângeți clemele prin apăsarea comutatorului înainte / înapoi în poziția **B** 'OFF'.

Observație: Presiunea generată în funcționarea cupei întoarse va asigura cuplarea completă a clemelor. Înainte de a acționa cupa, deplasați maneta de comandă a cupei pentru a roti complet cupa, mențineți maneta în această poziție timp de cel puțin cinci secunde (motorul la 1500 r.p.m.).

Deplasare laterală acionată (Comenzi simple)

Observație: Înainte de deplasarea laterală a cupei spate, verificați ca pe șinele tije nu s-au depus reziduuri și că plăcuțele de uzură sunt unse.

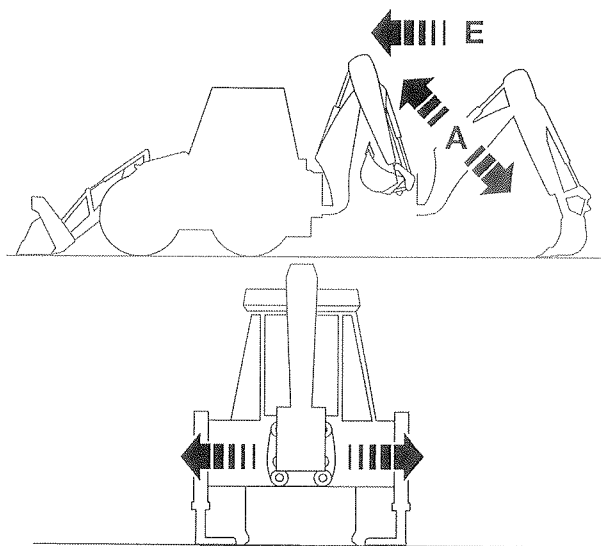
- 1 Folosiți stabilizatorii pentru poziționarea mașinii în mod drept și stabil.
- 2 Goliți cupa, apoi rotiți cupa spate spre partea din spatele mașinii. ⇒ F-185. (□ 138).
- 3 Eliberați clemele prin apăsarea comutatorului înainte înapoi **B** în poziția 'ON' / pornit, lumina comutatorului ar trebui să fie aprinsă și un sunet se va auzi.

AVERTIZARE

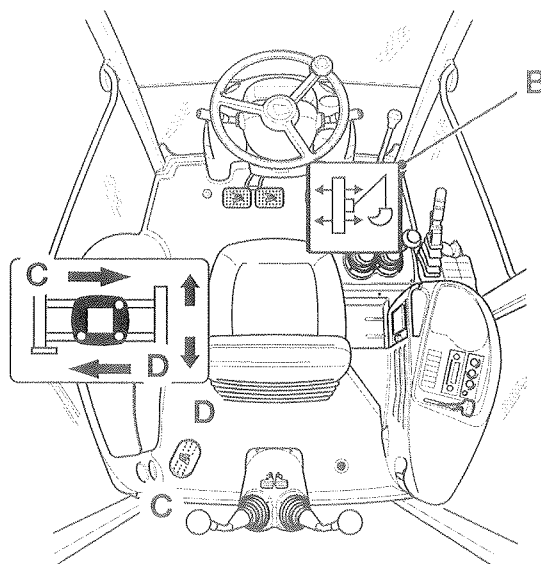
Țineți toate persoanele în afara zonei înaintea utilizării acestui service.

RO-2-2-7-13

- 4 Slăbiți tija pe șinele sale, acționați brațul principal în sus și în jos timp de câteva minute **A**.
- 5 Retrageți brațul **E**, astfel încât cupa nu atingă solul.


F-185.

- 6 Deplasați lateral cupa întoarsă. Apăsai cu piciorul pe vârful pedalei pentru a deplasa lateral spre dreapta **C** și cu călcâiul pentru a deplasa lateral spre stânga **D**.


F-186.

T039550-56

Observație: În cazul în care cupa spate este dificil sau se deplasează încet, poziționați cupa spate în poziție centrală și lăsați în jos cupa să preia greutatea căruciorului **E** apoi ridicați cupa în poziția inițială. Această acțiune va elibera căruciorul care se poate bloca dacă rămâne într-o singură poziție pentru un timp mai îndelungat.

- 7 Odată ce căruciorul este în poziția cerută, strângeți clemele prin apăsarea comutatorului înainte / înapoi **B** în poziția 'OFF'. Lumina comutatorului ar trebui oprită și sunetul de avertizare de asemenea.

Observație: Presiunea generată în funcționarea cupei întoarse va asigura cuplarea completă a clemelor. Înainte de a acționa cupa, deplasați maneta de comandă a cupei pentru a roti complet cupa, mențineți maneta în această poziție timp de cel puțin cinci secunde (motorul la 1500 r.p.m.).

Deplasare laterală acionată (Comenzi simple)

Observație: Înainte de deplasarea laterală a cupei spate, verificai ca pe șinele tije nu s-au depus reziduuri și că plăcuțele de uzură sunt unse.

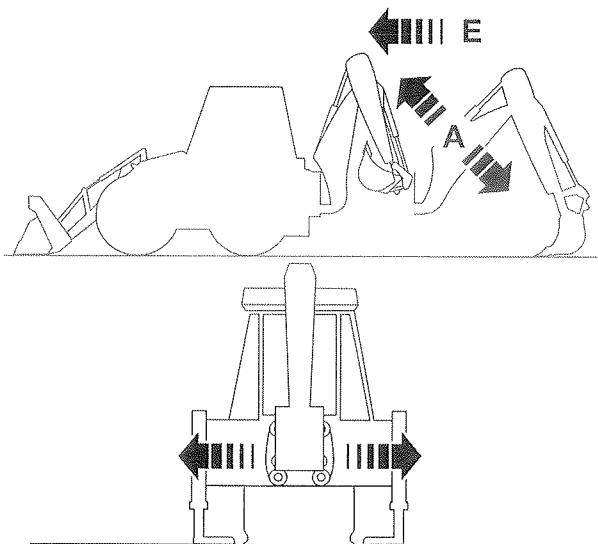
- 1 Folosii stabilizatorii pentru poziționarea mașinii în mod drept și stabil.
- 2 Golii cupa, apoi rotii cupa spate spre partea din spatele mașinii. ⇒ F-185. (□ 138).
- 3 Eliberați clemele trecând comutatorul basculant **B** în poziția "ON (PORNIT)"; lampa comutatorului trebuie să se aprindă și să se audă un semnal sonor de avertizare.

AVERTIZARE

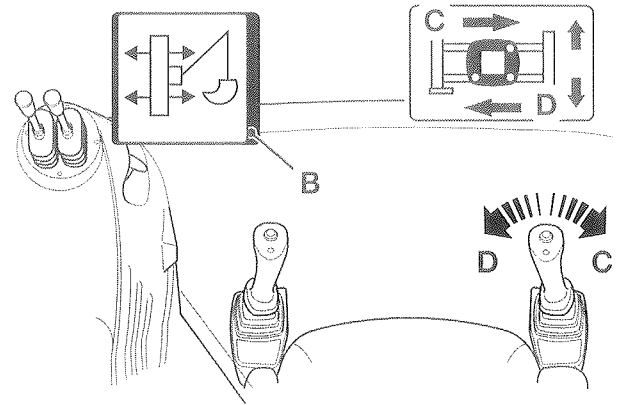
Țineți toate persoanele în afara zonei înaintea utilizării acestui service.

RO-2-2-7-13

- 4 Slăbiți tija pe șinele sale, acionați braul principal în sus și în jos timp de câteva minute **A**.
- 5 Retrageți braul **E**, astfel încât cupa nu atinge solul.


F-187.

- 6 Deplasați lateral cupa întoarsă. Utilizați comutatorul acionat de degetul mare aflat pe joystick-ul din dreapta. Pentru deplasare laterală dreapta **C** apăsați pe comutator spre dreapta, iar pentru deplasare laterală stânga **D** apăsați pe comutator spre stânga.


F-188.

T039550-57

Observație: În cazul în care cupa spate este dificil sau se deplasează încet, poziționați cupa spate în poziția centrală și lăsați în jos cupa să preia greutatea căruciorului **E** apoi ridicați cupa în poziția inițială. Această acțiune va elibera căruciorul care se poate bloca dacă rămâne într-o singură poziție pentru un timp mai îndelungat.

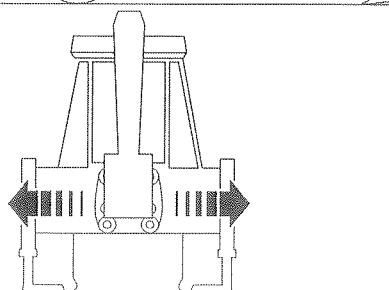
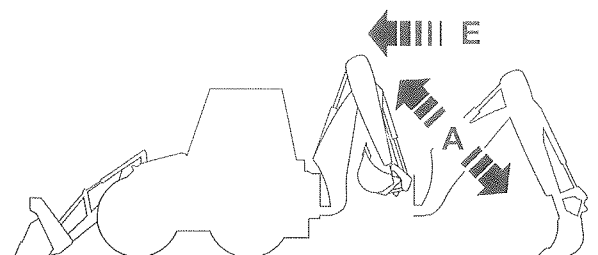
- 7 Odată ce căruciorul este în poziția cerută, strângeți clemele prin apăsarea comutatorului înainte / înapoi **B** în poziția "OFF". Lumina comutatorului ar trebui oprită și sunetul de avertizare de asemenea.

Observație: Presiunea generată în funcționarea cupei întoarse va asigura cuplarea completă a clemelor. Înainte de a aciona cupa, deplasați maneta de comandă a cupei pentru a roti complet cupa, menineți maneta în această poziție timp de cel puțin cinci secunde (motorul la 1500 r.p.m.).

Deplasare laterală acionată (Comenzi simple și avansate)

Observație: Înainte de deplasarea laterală a cupei spate, verificai ca pe șinele tijei nu s-au depus reziduuri și că plăcuțele de uzură sunt unse.

- 1 Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziție cu faa spre înapoi. Comutatorul variabil auxiliar al excavatorului nu se poate aciona cu scaunul blocat în poziția cu faa spre înainte.
- 2 Folosiți stabilizatorii pentru poziționarea mașinii în mod drept și stabil.
- 3 Goliți cupa, apoi rotiți cupa înapoi spre partea din spatele mașinii. → F-185. (□ 138).



F-189.

- 4 Eliberați clemele trecând comutatorul basculant **B** în poziția "ON (PORȚIT)"; lampa comutatorului trebuie să se aprindă și să se audă un semnal sonor de avertizare.

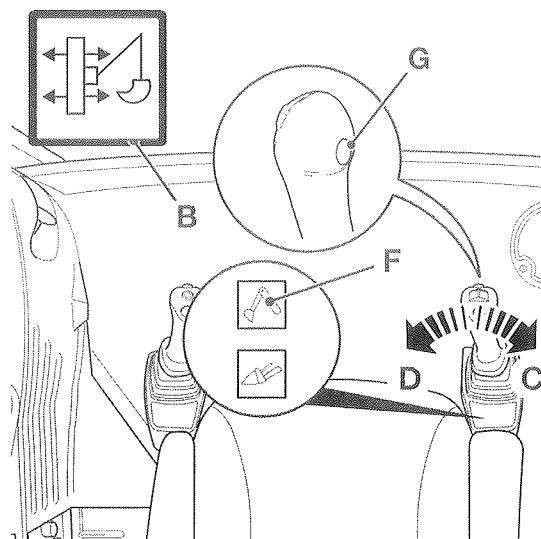
AVERTIZARE

Țineți toate persoanele în afara zonei înaintea utilizării acestui service.

RO-2-2-7-13

- 5 Slăbiți tija pe șinele sale, acionați brațul principal în sus și în jos timp de câteva minute **A**.

- 6 Retrageți brațul **E**, astfel încât cupa nu atingă solul.
- 7 Activați funcțiile auxiliare ale excavatorului cu ajutorul comutatorului basculant **F**.
- 8 Apăsai și eliberați comutatorul de activare servo **G**; se vor aprinde ambele lămpi din vârful joystick-urilor.
- 9 Utilizați comutatorul acionat de degetul mare de pe joystick-ul din dreapta pentru a deplasa lateral cupa înapoi. Pentru deplasare laterală dreapta **C** apăsați pe comutator spre dreapta, iar pentru deplasare laterală stânga **D** apăsați pe comutator spre stânga.



F-190.

774170-4

Observație: În cazul în care cupa spate este dificil sau se deplasează încet, poziționați cupa spate în poziție centrală și lăsați în jos cupa să preia greutatea căruciorului **E** apoi ridicați cupa în poziția inițială. Această acțiune va elibera căruciorul care se poate bloca dacă rămâne într-o singură poziție pentru un timp mai îndelungat.

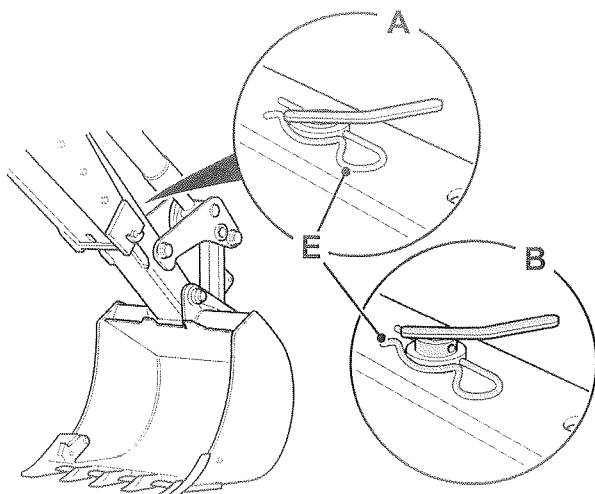
- 10 Odată ce căruciorul este în poziția cerută, strângeți clemele prin apăsarea comutatorului înainte / înapoi **B** în poziția "OFF (OPRIT)". Lumina comutatorului ar trebui oprită și sunetul de avertizare de asemenea.

Observație: Presiunea generată în funcționarea cupei întoarse va asigura cuplarea completă a clemelor. Înainte de a aciona cupa, deplasați maneta de comandă a cupei pentru a roti complet cupa, menineți maneta în această poziție timp de cel puțin cinci secunde (motorul la 1500 r.p.m.).

Utilizarea brațului articulat spate extensibil
Comenzi manuale

Brațul articulat spate extensibil vă oferă o capacitate mai mare de întindere pentru excavare și descărcare. Înainte de a putea fi utilizat, brațul articulat spate extensibil trebuie deblocat.

- 1 Așezați cupa la sol și re poziționați știfturile de blocare ale brațului articulat spate în modul următor:
 - a Scoateți clema știftului de blocare E.
 - b Ridicați știftul până la al doilea orificiu de blocare.
 - c Introduceți clema de blocare E în orificiu, după cum se arată la B.

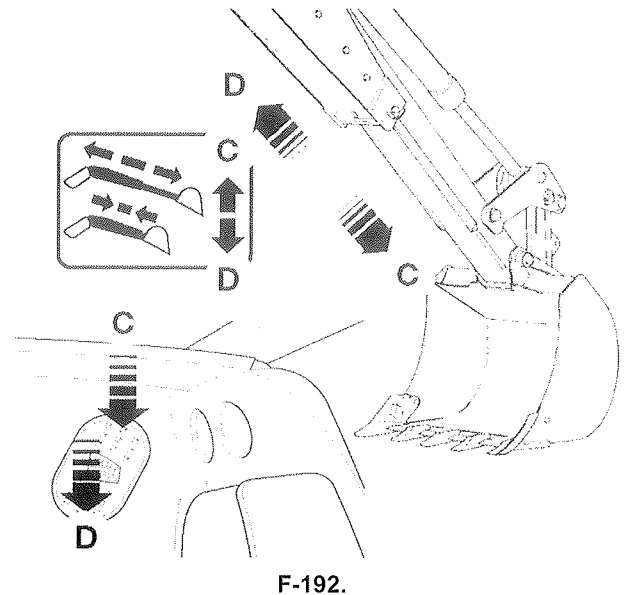


F-191.

211531-2

- 2 Ridicați cupa de la sol înainte de a acționa brațul articulat spate extensibil.
- 3 Utilizați pedala și extindeți C brațul articulat spate la întinderea sau adâncimea necesară. Extindeți sau retrageți D brațul lateral spate, după caz, pentru descărcare.
- 4 La utilizarea brațului articulat spate extins complet, luați următoarele măsuri de siguranță. În caz contrar, este posibil ca mașina să își piardă stabilitatea sau să se defecteze.
 - a Asigurați-vă că nu depășiți capacitatea de lucru a sistemului articulat spate la raza de acțiune maximă.

- b Când suportul brațului articulat spate este deplasat într-o parte (numai pentru mașinile cu deplasare laterală), aveți grijă când pivotați în acea parte. Pivotați lent cupa întoarsă, pentru a preveni pierderea stabilității mașinii. Din același motiv, evitați descărcarea în pantă, dacă acest lucru este posibil.
- c Nu extindeți sau retrageți brațul articulat spate în timp ce extrageți material.



F-192.

ATENȚIE

Retrageți complet și blocați brațul articulat spate extensibil dacă nu este necesară opțiunea de Excavare suplimentată sau dacă a fost montat un alt accesoriu decât cupa.

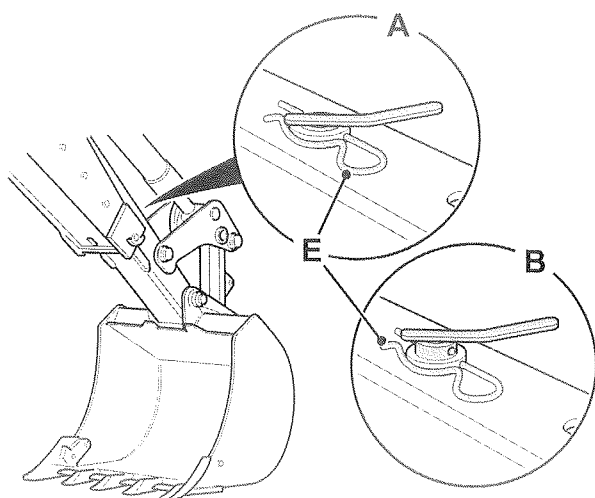
RO-2-2-8-1

- 5 Când nu este necesară utilizarea sa, brațul articulat spate trebuie să fie retras și blocat în modul următor.
 - a Retrageți complet brațul articulat spate extensibil.
 - b Scoateți știftul de blocare E.
 - c Împingeți complet știftul de siguranță.
 - d Introduceți știftul de blocare E în orificiu, după cum se arată la A.

Comenzi simple

Brațul articulat spate extensibil vă oferă o capacitate mai mare de întindere pentru excavare și descărcare. Înainte de a putea fi utilizat, brațul articulat spate extensibil trebuie deblocat.

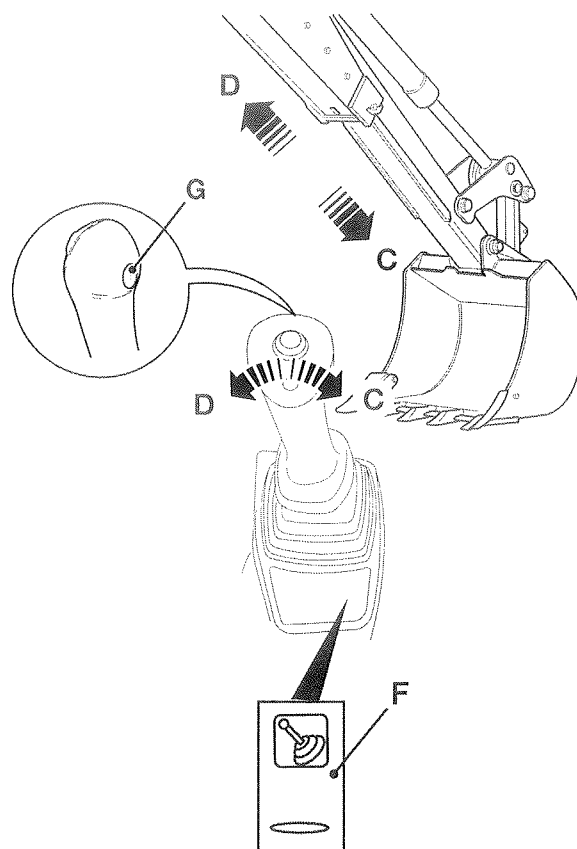
- 1 Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziția cu vizualizare spate.
- 2 Așezați cupa la sol și re poziționați știfturile de blocare ale brațului articulat spate în modul următor:
 - a Scoateți clema știftului de blocare **E**. ⇒ *F-193*. (□ 142).
 - b Ridicați știftul până la al doilea orificiu de blocare.
 - c Introduceți clema de blocare **E** în orificiu, după cum se arată la **B**.


F-193.

211531-2

- 3 Apăsați comutatorul **F** pentru a modifica lopata încărcătorului și excavatorului. ⇒ *F-194*. (□ 142).
- 4 Apăsați și acționați comutatorul de activare servo **G**, luminile din vârful ambelor manete de control vor lumina.
- 5 Ridicați cupa de la sol înainte de a acționa brațul articulat spate extensibil.
- 6 Apăsați butonul de pe maneta de comandă din partea dreaptă către dreapta **C** pentru a extinde brațul articulat spate la lungimea sau adâncimea dorită. Apăsați butonul către stânga **D** pentru a retrage brațul extins în poziția necesară descărcării.

- 7 La utilizarea brațului articulat spate extins complet, luați următoarele măsuri de siguranță. În caz contrar, este posibil ca mașina să își piardă stabilitatea sau să se defecteze.
 - a Asigurați-vă că nu depășiți capacitatea de lucru a sistemului articulat spate la raza de acțiune maximă.
 - b Când suportul brațului articulat spate este deplasat într-o parte (numai pentru mașinile cu deplasare laterală), aveți grijă când pivotați în acea parte. Pivotați lent cupa înapoi, pentru a preveni pierderea stabilității mașinii. Din același motiv, evitați descărcarea în pantă, dacă acest lucru este posibil.
 - c Nu extindeți sau retrageți brațul articulat spate în timp ce extrageți material.


F-194.

795070-8

⚠ ATENȚIE

Retrageți complet și blocați brațul articulat spate extensibil dacă nu este necesară opțiunea de Excavare suplimentată sau dacă a fost montat un alt accesoriu decât cupa.

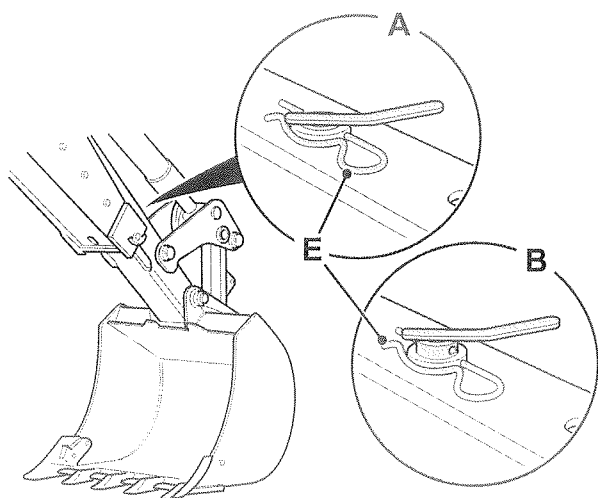
RO-2-2-8-1

- 8 Când nu este necesară utilizarea sa, brațul articulat spate trebuie să fie retras și blocat în modul următor.
 - a Retrageți complet brațul articulat spate extensibil.
 - b Scoateți știftul de blocare **E**. ⇒ F-193. (□ 142).
 - c Împingeți complet știftul de siguranță.
 - d Introduceți știftul de blocare **E** în orificiu, după cum se arată la **A**.

Comenzi simple și avansate

Braul articulat spate extensibil vă oferă o capacitate mai mare de întindere pentru excavare și descărcare. Înainte de a putea fi utilizat, braul articulat spate extensibil trebuie deblocat.

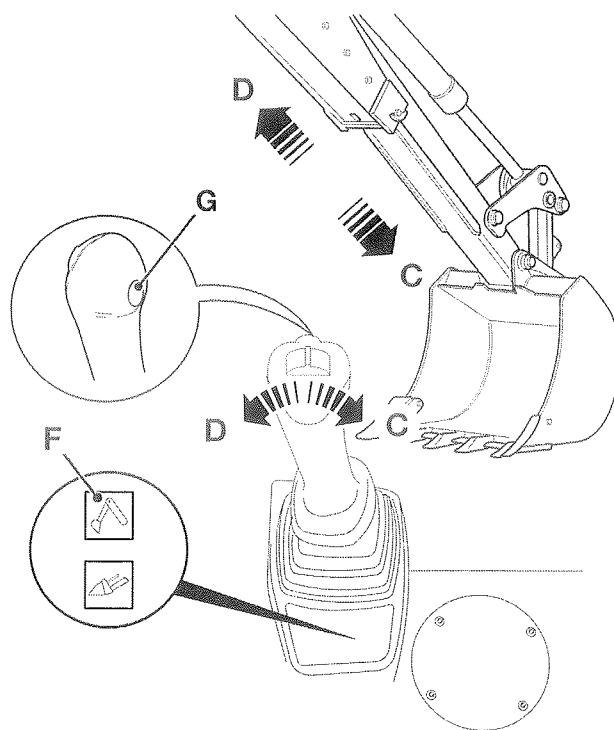
- 1 Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziție cu faa spre înapoi. Comutatorul variabil auxiliar al excavatorului nu se poate aciona cu scaunul blocat în poziția cu faa spre înainte.
- 2 Așezați cupa la sol și re poziționați știfturile de blocare ale braului articulat spate în modul următor:
 - a Scoateți clema știftului de blocare **E**.
 - b Ridicați știftul până la al doilea orificiu de blocare.
 - c Introduceți clema de blocare **E** în orificiu, după cum se arată la **B**.


F-195.

211531-2

- 3 Activați funcțiile auxiliare ale excavatorului cu ajutorul comutatorului basculant **F**.
- 4 Apăsai și eliberai comutatorul de activare servo **G**; se vor aprinde ambele lămpi din vârful joystick-urilor.
- 5 Ridicați cupa de la sol înainte de a aciona braul articulat spate extensibil.
- 6 Împingeți spre dreapta comutatorul acionat de degetul mare de pe maneta de comandă din dreapta **C** pentru a extinde braul articulat spate la adâncimea necesară. Împingeți spre stânga comutatorul acionat de degetul mare **D** pentru a retrage braul articulat în poziția necesară pentru descărcare.

- 7 Pentru a dezactiva comutatorul acionat de degetul mare, comutați comutatorul basculant **F** la poziția din mijloc.
- 8 La utilizarea braului articulat spate extins complet, luați următoarele măsuri de siguranță. În caz contrar, este posibil ca mașina să își piardă stabilitatea sau să se defecteze.
 - a Asigurați-vă că nu depășiți capacitatea de lucru a sistemului articulat spate la raza de acțiune maximă.
 - b Când suportul braului articulat spate este deplasat într-o parte (numai pentru mașinile cu deplasare laterală), aveți grijă când pivotați în acea parte. Pivotați lent cupa întoarsă, pentru a preveni pierderea stabilității mașinii. Din același motiv, evitați descărcarea în pantă, dacă acest lucru este posibil.
 - c Nu extindeți sau retrageți braul articulat spate în timp ce extrageți material.


F-196.

795070-9

 **ATENȚIE**

Retrageți complet și blocați brațul articulat spate extensibil dacă nu este necesară opțiunea de Excavare suplimentată sau dacă a fost montat un alt accesoriu decât cupa.

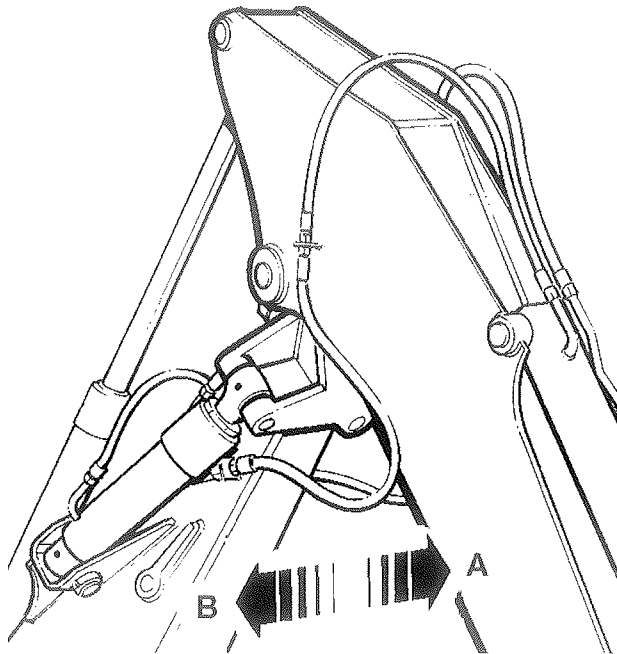
RO-2-2-8-1

- 9 Când nu este necesară utilizarea sa, braul articulat spate trebuie să fie retras și blocat în modul următor.
 - a Retrageți complet braul articulat spate extensibil.
 - b Scoateți știftul de blocare **E**.
 - c Împingeți complet știftul de siguranță.
 - d Introduceți știftul de blocare **E** în orificiu, după cum se arată la **A**.

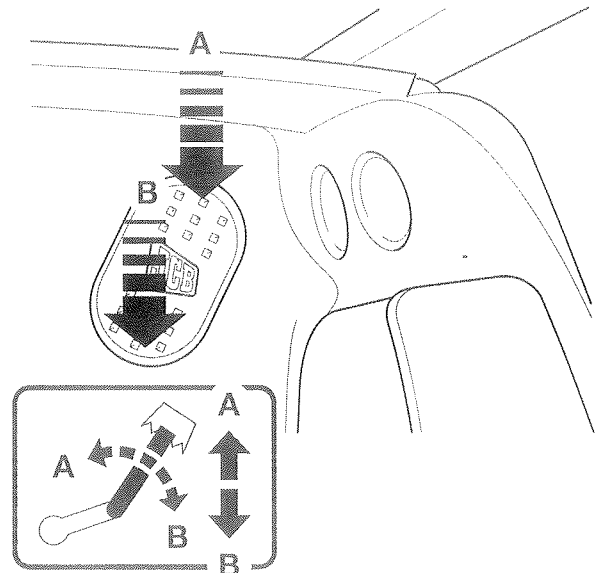
Utilizarea braului cu articulaie
Comenzi manuale

Braul cu articulaie permite pivotarea braului articulat până la 30 de grade de fiecare parte laterală, fără deplasarea mașinii. Cu braul articulat putei, de exemplu, să excaveze în jurul obstacolelor fără deplasarea mașinii.

- 1 Ridicai cupa.
- 2 Cu scaunul orientat spre partea din față, folosii pedala de picior (deget picior) **A** pentru pivotarea spre stânga și (călcăi) **B** pentru pivotarea spre dreapta.



F-197.

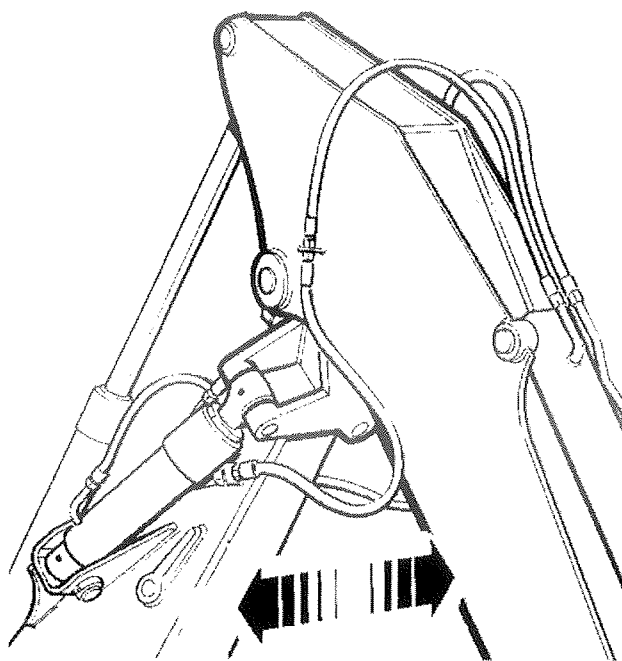


F-198.

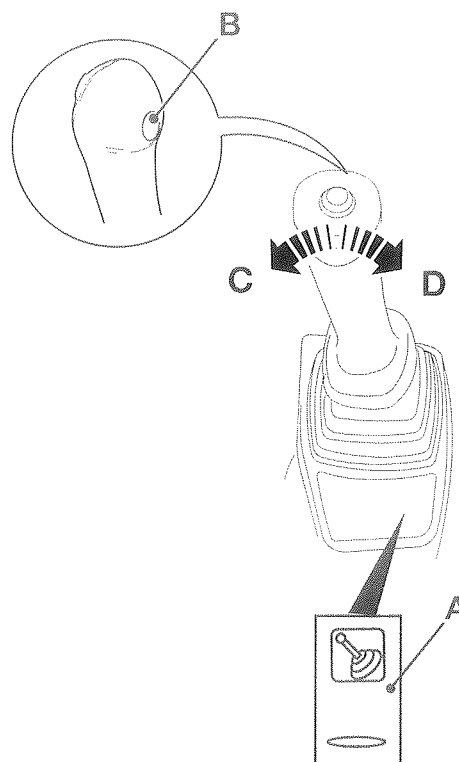
Comenzi simple

Braul cu articulație permite pivotarea braului articulat până la 30 de grade de fiecare parte laterală, fără deplasarea mașinii. Cu braul articulat puteți, de exemplu, să excaveze în jurul obstacolelor fără deplasarea mașinii.

- 1 Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziție cu faa spre înapoi.
- 2 Apăsați comutatorul cu basculare **A** pentru a modifica opțiunile între lopata încărcătorului și excavator.
- 3 Apăsai și eliberai comutatorul de activare servo **B**; se vor aprinde ambele lămpi din vârful joystick-urilor.
⇒ F-200. (□ 147).
- 4 Ridicai cupa.
- 5 Împingeți spre stânga comutatorul de pe maneta de comandă din dreapta pentru rotire la stânga **C** și spre dreapta pentru rotire spre dreapta **D**.



F-199.



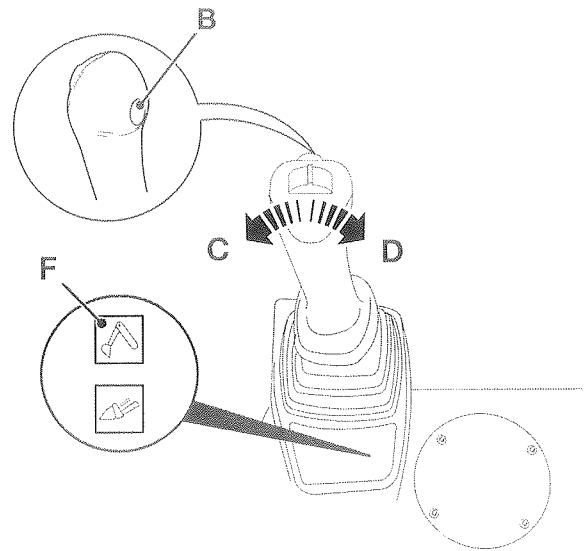
F-200.

795080-9

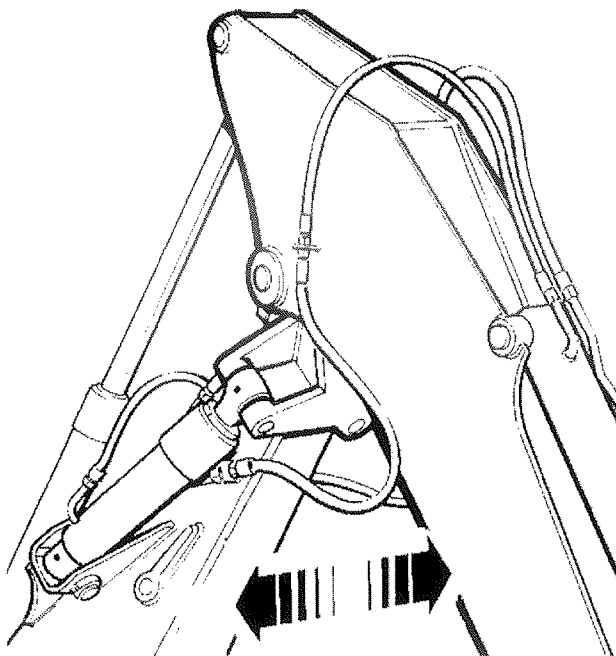
Comenzi simple și avansate

Braul cu articulație permite pivotarea braului articulat până la 30 de grade de fiecare parte laterală, fără deplasarea mașinii. Cu braul articulat puteți, de exemplu, să excaveze în jurul obstacolelor fără deplasarea mașinii.

- 1 Asigurați-vă că scaunul este blocat în poziție cu faa spre înapoi. Comutatorul variabil auxiliar al excavatorului nu se poate acționa cu scaunul blocat în poziția cu faa spre înainte.
- 2 Activați funcțiile auxiliare ale excavatorului cu ajutorul comutatorului basculant **F**.
- 3 Apăsai și eliberai comutatorul de activare servo **B**; se vor aprinde ambele lămpi din vârful joystick-urilor.
- 4 Ridicați bena.
- 5 Împingeți spre stânga comutatorul acționat de degetul mare de pe maneta de comandă din dreapta pentru rotire la stânga **C** și spre dreapta pentru rotire spre dreapta **D**.
- 6 Pentru a dezactiva comutatorul acționat de degetul mare de pe maneta de comandă, comutați comutatorul basculant **F** la poziția din mijloc.


F-202.

795080-10


F-201.

Ridicarea cupei întoarse

RO-P2-2017_2

AVERTIZARE

Înainte de ridicarea unei greutăți cu excavatorul, trebuie să citiți și să înțelegeți această secțiune. Nerespectarea măsurilor de precauție arătate poate avea drept efect decesul sau vătămarea.

RO-2-2-7-38

Proprietarul și/sau operatorul trebuie să se asigure că a înțeles în totalitate legile și reglementările privind utilizarea excavatorului (wolă) încărcător cu cupă inversă JCB în rolul de utilaj pentru excavare pământ și pentru manipularea obiectelor. Contactați distribuitorul dvs. JCB pentru informații suplimentare.

Utilajul dvs. poate fi utilizat pentru manipularea obiectelor în cazul în care a fost echipat cu un dispozitiv aprobat de ridicare, precum un cârlig sau un inel, în cazul în care a fost testat, etichetat și certificat pentru încărcătura/sarcinile de lucru în siguranță și în cazul în care au fost respectate toate cerințele de reglementare (luați legătura cu distribuitorul dvs. JCB).

Observație: Informații suplimentare referitoare la reglementările de ridicare (manipulare obiecte) și încărcătura/sarcinile de lucru în siguranță se pot consulta la secțiunea **Specificații**.

În cazul în care mașina dvs. nu este echipată cu un punct aprobat de ridicare, precum cârlig sau lanțuri, atunci nu trebuie utilizată în scopul manipulării obiectelor. Utilizați mașina numai pentru deplasarea de pământ.

Observație: La ridicarea cu un excavator, apălați la ajutorul unei persoane de coordonare. Asigurați-vă că atât dvs., cât și persoana de coordonare înțelegeți și utilizați semnalele recunoscute. În timp ce sarcina ridicată de excavator, mențineți tot personalul la distanță față de mașină.

- 1 La ridicarea cu un excavator, se recomandă montarea unei cupe. Verificați dacă sarcina nu depășește sarcina de lucru recomandată a cupei.

AVERTIZARE

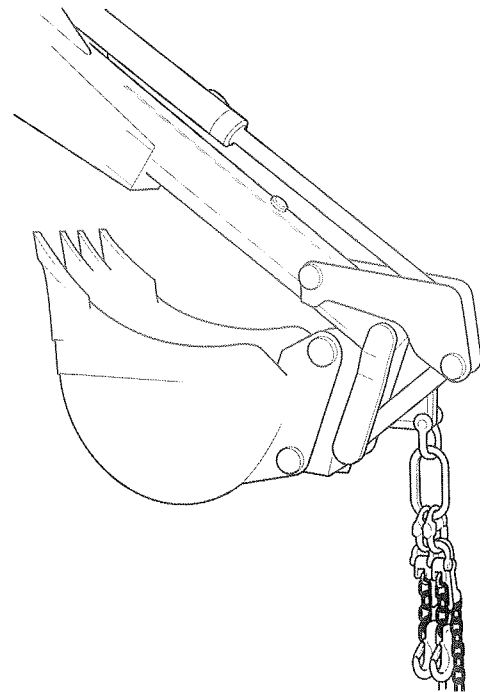
Nu ridicați obiectele cu cupa inversă în poziția îndoit pentru deplasare". În cazul în care cedează un dispozitiv de prindere, atunci brațul poate cădea și cauza decesul sau vătămarea.

RO-2-2-7-39

- 2 Poziționarea mașinii. Consultați **Pregătirea pentru utilizarea cupei întoarse**.
- 3 Atașați lanțurile de ridicare la găurile de fixare. Mențineți lungimea lanțurilor cât mai redusă cu putință, pentru a evita balansarea.

Important: Utilizați întotdeauna un dispozitiv de ridicare care este suficient de puternic și în stare bună. Înainte de a alege lanțurile de ridicare, verificați greutatea sarcinii.

- 4 Atașați sarcinii un cablu de mână. Asigurați-vă că persoana care ține cablul se află la distanță de sarcină și mașină.
- 5 Testați sarcina ridicând-o cu 25-50 mm (unul sau doi țoli) și manevrând-o încet deasupra solului cu comenzile excavatorului. Dacă simțiți orice instabilitate - a sarcinii sau a mașinii - coborâți sarcina la sol.
 - a Începeți ridicarea când cupa este închisă. Retrageți brațul articulat spate aproape de brațul principal.
 - b Deschideți cupa (încet) pentru a ridica și a descărca sarcina. Apoi pivotați brațul articulat spate în afară pentru a ridica sarcina.
 - c Deschideți cupa pentru a regla corespunzător înălțimea.
 - d Coborâți sarcina retrăgând brațul articulat spate.



F-203.

212630-3

Manevrarea obiectelor (dacă este montat)

AVERTIZARE

Nu utilizați mașina pentru manipularea obiectelor, cu excepția cazului în care este echipată pentru acest scop. Fără dispozitivele relevante, mașina se poate dezechilibra și se poate răsturna. Se poate produce vătămarea gravă sau decesul persoanelor implicate.

RO-8-2-8-19_2

Introducere

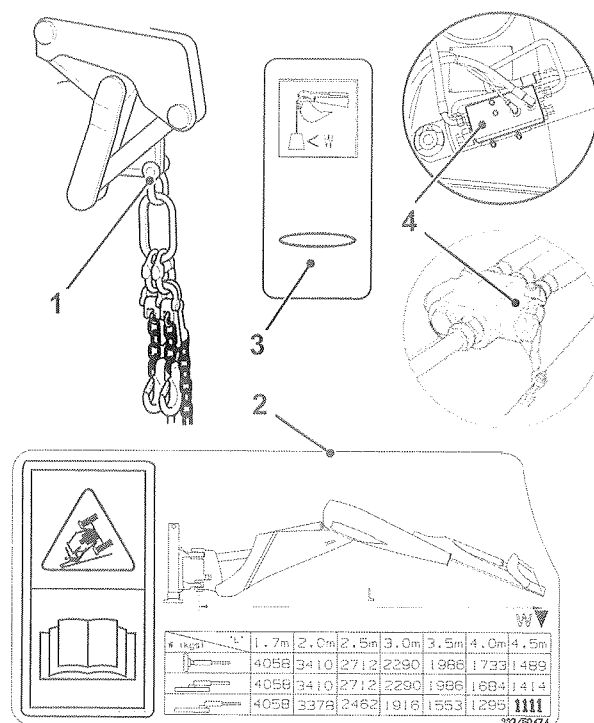
Înainte de a utiliza mașina pentru ridicare, consultați **Specificaii, Reglementările de ridicare (Manevrarea obiectelor) și Sarcinile de lucru recomandate.**

Observație: În anumite țări Reglementările în vigoare referitoare la siguranță necesită aplicarea anumitor factori specifici referitori la siguranță. Contactați distribuitorul dvs. JCB pentru informații.

Mașina dvs. este recomandată pentru operațiuni de ridicare numai în cazul în care are instalat kitul de manevrare a obiectelor. Ridicarea fără acest kit poate duce la pericol de stabilitate și la răsturnarea mașinii. ⇒ F-204. (□ 150).

Kitul cuprinde:

- 1 Inel de ridicare. ⇒ Cârlig/inel de ridicare (□ 151).
- 2 Graficele de încărcare. ⇒ Graficele de încărcare (□ 150).
- 3 Comutator de avertizare supraîncărcătură. ⇒ Comutator de avertizare supraîncărcătură (□ 151).
- 4 Supape de protecție împotriva fisurării furtunurilor (HBPV). Consultați **Întreținere zilnică, Supape de protecție împotriva fisurării furtunurilor (dacă s-au montat).**



F-204. Kitul de manevrare obiecte

T032730-10

Graficele de încărcare

Important: Dacă în cabină nu există un grafic de încărcare, mașina nu este proiectată pentru operațiuni de ridicare.

Graficul de încărcare **B** din cabină indică capacitatea maximă de ridicare a excavatorului (minus greutatea accesoriului) în diferite poziții. ⇒ F-205. (□ 151).

Încărcarea în siguranță a mașinii (The Safe Working Load - SWL) depinde de gradul de prelungire a brațului și de unghiul la care este ridicat.

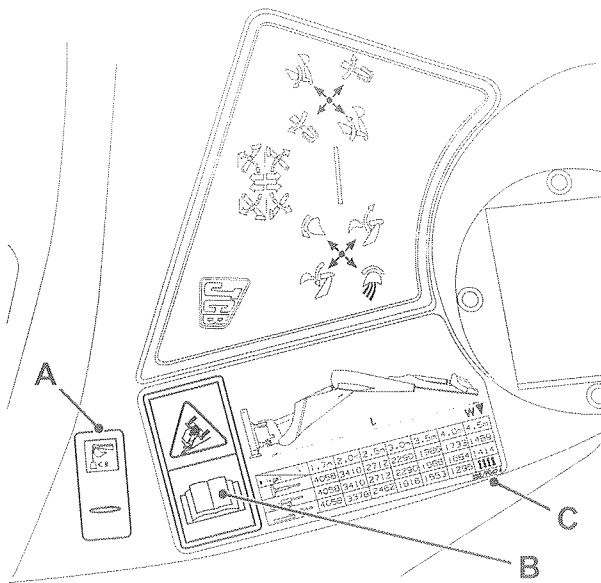
Introducerea graficelor de încărcare

ATENȚIE

Graficul de încărcare este doar un exemplu. Nu îl utilizați pentru a găsi limitele de încărcătură pentru mașina dumneavoastră. Înainte de a ridica sau așeza încărcăturile, consultați graficul de încărcare din cabina mașinii.

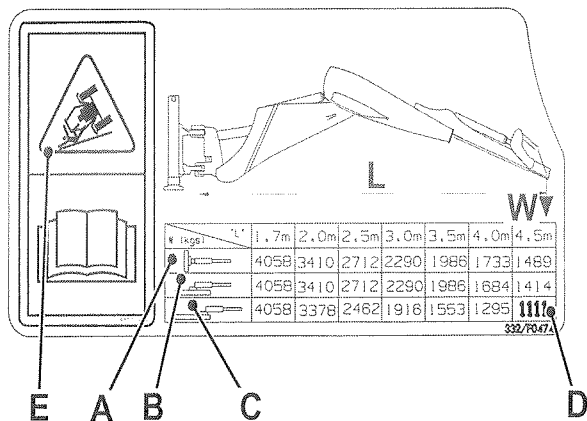
RO-5-2-4-2

Graficul de încărcare **B** este prevăzut doar la mașinile cu kit de manevrare obiecte și este localizat pe panoul de comandă din partea dreaptă. Graficul indică cât de mult puteți ridica și extinde o încărcătură fără a depăși sarcina de lucru recomandată. Fiecare model de mașină are propriul grafic de încărcare. ⇒ F-205. (□ 151).


F-205.

T032730-11

Graficul de încărcare al mașinii conține un număr **C**, dacă graficul lipsește sau este deteriorat trebuie instalată o nouă plăcuță, contactați reprezentantul pentru asistență. ⇒ F-205. (□ 151).

Explicarea graficului de încărcare

F-206. Specificații europene

T032730-2

- A Excavator drept spate

- B Excavator poziție centrală aplecat lateral

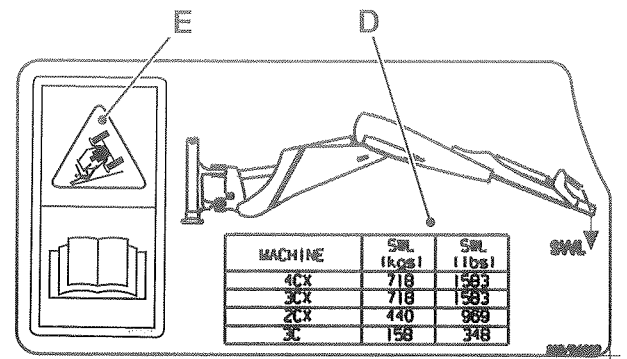
- C Excavator poziție deplasare laterală aplecat lateral

- D Sarcina de lucru recomandată

- E Avertizare pericol stabilitate

- L Distanța pivotului cupei din centrul de pivotare (metri)

- W Greutatea de ridicat (kgs)



T033660

F-207. Specificații non-europene
Cârlig/inel de ridicare

Dacă mașina nu are montat un punct de ridicare aprobat ex. cârlig/inel sau supapă de verificare a furtunului de fisuri, atunci aceasta nu poate fi utilizată pentru manevrarea obiectelor. Folosiți mașina doar la mutarea terestră.

Mașina dvs. poate fi utilizată pentru manevrarea obiectelor dacă a fost prevăzută cu un punct de ridicare corespunzător cum ar fi un cârlig / inel sau supapă de verificare a furtunului de fisuri, dacă a fost testată, plăcată și certificată pentru sarcina de lucru recomandată și dacă au fost respectate toate celelalte reglementări (consultați distribuitorul JCB).

Comutator de avertizare supraîncărcătură

Comutatorul de avertizare supraîncărcătură **A** este montat doar la mașinile cu kit de manevrare obiecte, este localizat pe panoul de comandă din partea dreaptă. ⇒ F-205. (□ 151).

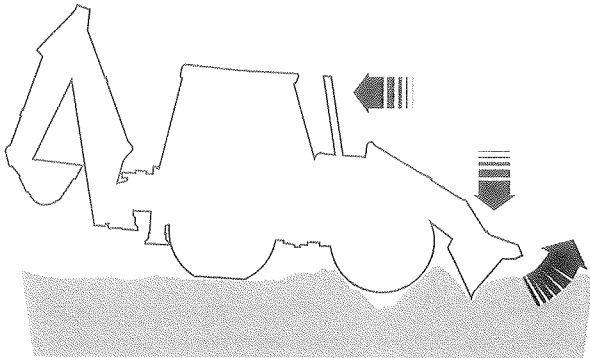
La ridicare, comutatorul de avertizare depășire suprasarcină trebuie comutat în poziția OPRIT (OFF). Altfel, alarma se va activa în timpul operațiilor brațului emițând zgomote neplăcute.

Deblocarea mașinii

RO-P2-2024

Dacă mașina se blochează într-un șanț, utilizați cupa pentru a o debloca: treceți schimbătorul de viteze în poziția neutru, apoi rotiți cupa în față în modul ilustrat.

Apoi setați opțiunea de **Lower (Coborâre)** a cupei pentru ridicarea roților din față. După eliberarea roților din față, rotiți ușor cupa în spate, pentru a împinge mașina în spate. După ce roțile din față se află pe teren sigur, selectați direcția de deplasare în marșalier și deplasați mașina.



F-208.

145411

Mediul de operare

Operarea în temperaturi reduse

RO-T3-069

La temperaturi scăzute, luați următoarele măsuri de precauție. Acestea vor face pornirea mai ușoară și vor preveni eventualele deteriorări ale mașinii dvs.

- 1 Utilizați ulei de lubrifiere a motorului cu viscozitatea adecvată.
- 2 Dacă este posibil, utilizați carburant diesel cu o temperatură redusă.
- 3 Utilizați amestecul corect de lichid de răcire.
- 4 Mențineți bateria încărcată complet.
- 5 Umpleți rezervorul de carburant la terminarea fiecărui ciclu de lucru. Astfel veți evita formarea de condens pe pereții rezervorului.
- 6 Protejați mașina în perioadele în care aceasta nu este utilizată. Parcați mașina în interiorul unei clădiri sau acoperiți-o cu o prelată.
- 7 Montați un sistem de ajutor pentru pornire la temperaturi scăzute. La temperaturi foarte scăzute, -18°C și mai puțin, este posibil să fie necesare sisteme de ajutor pentru pornire suplimentare. De exemplu radiatoare de carburant, ulei și lichid de răcire. Contactați distribuitorul dvs. JCB pentru asistență.

Important: Nu cuplați cele două baterii în serie pentru a avea 24V la pornire. Aceasta poate arde radiatorul galeriei de admisie prin inducție și demarorul.

- 8 Înainte de pornire, îndepărtați zăpada din compartimentul motor. În caz contrar, zăpada poate intra în filtrul de aer.

Operarea la temperaturi ridicate

RO-T3-070

La temperaturi ridicate, luați următoarele măsuri de precauție pentru a preveni posibile defecțiuni ale mașinii.

- 1 Utilizați ulei de lubrifiere a motorului cu viscozitatea adecvată.
- 2 Utilizați amestecul corect de lichid de răcire.
- 3 Verificați sistemul de răcire în mod regulat, mențineți lichidul de răcire la nivelul corect. Asigurați-vă că nu există scurgeri.
- 4 Păstrați curățenia radiatorului / răcitorului de ulei. Îndepărtați cu regularitate murdăria și resturile din radiator / răcitorul de ulei și motor.
- 5 Verificați în mod regulat cureaua ventilatorului.

- 6 Verificați orificiile de ventilație. Verificați ca orificiile de ventilație către și de la compartimentul motor să nu fie blocate.
- 7 Verificați filtrul motorului în mod regulat (dacă este în dotare).
- 8 Verificați nivelul de electrolit din baterie.

Operare în mediu cu praf și nisip

- 1 Fixați bine capacul rezervorului cu ulei hidraulic pentru a preveni intrarea de nisip sau praf în sistemul hidraulic.

Operare în zone de coastă

- 1 După operarea zilnică, spălați mașina și aveți grijă atunci când curățați dispozitivele electrice și cilindreele hidraulice pentru a preveni intrarea în contact cu sare și coroziunea eventuală.

Operare pe teren umed sau moale

- 1 Curățați mașina.

Umezeală și noroiul va duce la deteriorarea vopselei, rețelei electrice și pieselor metalice. Atunci când folosiți mașina păstrați-o cât mai curată și gresați-o periodic.

Realimentarea mașinii

Nivel scăzut al combustibilului

În cazul în care folosiți mașina cu un nivel scăzut al combustibilului, atunci în sistemul de alimentare poate intra aer. Pentru prevenirea intrării aerului, adăugați întotdeauna mai mult combustibil când joja de combustibil arată un nivel scăzut al combustibilului.

În cazul pătrunderii de aer în sistemul de alimentare, vor exista variații mari ale vitezei motorului și se va simți o putere scăzută. Este posibil ca simptomele să fie mai grave când utilajul operează pe pante abrupte.

Observație: În cazul în care creșteți viteza sau sarcina motorului pe durata cât există aer în sistemul de alimentare, atunci poate apărea deteriorarea motorului.

În cazul în care alimentarea cu combustibil conține aer, trebuie să opriți motorul, să umpleți rezervorul cu carburant, apoi să faceți golirea sistemului de alimentare pentru scoaterea aerului. Consultați **Întreținerea de rutină, Sistemul de alimentare**.

Important: Trebuie să goliți sistemul de alimentare după schimbarea filtrului de combustibil.

Umplerea rezervorului

Important: Înainte de alimentarea suplimentară a mașinii, consultați **Fluide, Substanțe de lubrifiere și capacități, Combustibili**. În cazul în care folosiți tipul greșit de carburant sau un carburant care este folosit, atunci se poate produce avariarea sistemului de alimentare prin injecție.

ATENȚIE

Consultați distribuitorul de carburanți sau distribuitorul JCB referitor la utilizarea oricărui tip de carburant asupra căruia aveți dubii.

RO-GEN-9-2

AVERTIZARE

Carburant

Carburantul este inflamabil; țineți flăcările deschise departe de sistemul de alimentare. Opriți imediat mașina dacă se suspectează o scurgere de motorină. Nu fumați în timpul alimentării sau a operațiilor efectuate asupra sistemului de alimentare cu carburant. Nu alimentați în timp ce motorul funcționează. Ștergeți complet carburantul vărsat care ar putea provoca incendii. Dacă nu urmați aceste instrucțiuni, există pericolul producerii de incendii și răniri.

RO-INT-3-2-2_3

AVERTIZARE

Benzină

Nu alimentați această mașină cu benzină. Nu amestecați benzina cu motorină; benzina din rezervor se va ridica la suprafață și va forma vapori inflamabili.

RO-INT-3-1-6

AVERTIZARE

Telefoanele mobile

Înainte de a pătrunde într-o zonă cu potențial de explozie, opriți telefoanele mobile. Scânteele într-o astfel de zonă ar putea provoca explozii sau incendii, cauzând moartea sau accidentarea gravă.

Opriți și nu utilizați telefonul mobil când realimentați mașina.

RO-INT-3-3-9

ATENȚIE

Uleiul vărsat poate cauza alunecarea și, în consecință, accidentarea. Curățați imediat uleiul vărsat.

Nu utilizați carburant pentru a curăța mașina.

La alimentarea cu carburant, alegeți o zonă bine aerisită și ventilată.

RO-INT-2-2-12

La finalul fiecărei zi de lucru, umpleți rezervorul cu tipul de carburant recomandat. Astfel, veți evita producerea de condens în carburant pe timpul nopții.

Important: Dacă este montat, Radiatorul pentru climat rece trebuie închis înainte de realimentare. ⇒ Comutator radiator pentru vreme extrem de rece (opțional) (□ 62).

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați **Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere**.
- 2 Îndepărtați tot materialul nedorit din jurul capacului ștuțului A. ⇒ **F-209**. (□ 155).
- 3 Scoateți capacul de umplere A. ⇒ **Scoaterea capacului** (□ 155).

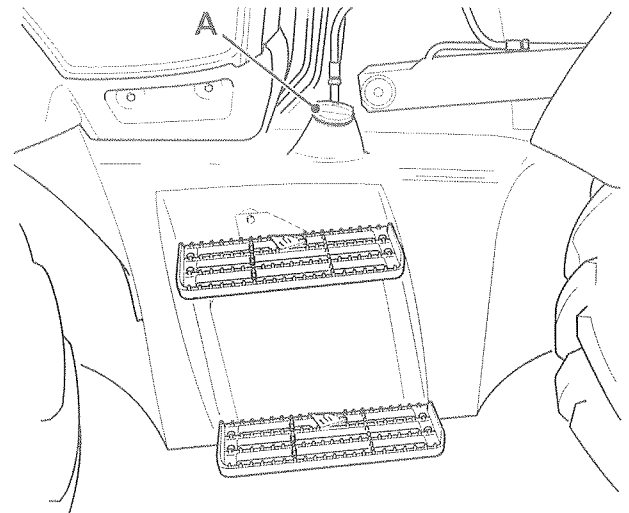
Observație: Capacul A conține un sistem de blocare la dispozitivul montat lateral care este operat de contact / cheia ușii.

- 4 Adăugați combustibil prin gâtul ștuțului, conform necesarului.
- 5 Remontați capacul.

Scoaterea capacului

După scoaterea cheii, capacul se va roti pur și simplu pe gura bușonului. Pentru a scoate capacul de pe gura bușonului, reintroduceți cheia și deblocați capacul.

Observație: Cheia **TREBUIE** introdusă în capac la demontare și montare.



F-209.

T033140-1

Deplasarea unei mașini cu defecțiuni

Tractare și restabilire

Important: Nu tractați o mașină decât dacă nu există o altă soluție. Rețineți că este posibil ca mașina să se defecteze și mai mult prin tractare. Dacă este posibil, reparați mașina în locul în care se află. Dacă mașina trebuie tractată, urmați procedura de mai jos.

PERICOL

În cazul în care motorul nu funcționează, nu există destulă presiune pentru acționarea frânei de serviciu. Înainte de deplasarea mașinii, respectați cu grijă recomandările din această pagină. În caz contrar, se poate produce un accident grav.

RO-13-2-4-4

Important: Tractarea mașinii pe o distanță prea mare și prea repede poate duce la avarierea cutiei de viteze sau la membrele structurale. Nu tractați mașina mai mult decât este necesar. Deplasați mașina cu o viteză de 3 kph sau mai puțin la o locație corespunzătoare pentru reparații sau acces la o remorcă de transportare.

Important: Dacă opțiunea de remorcare este doar alternativă, în fața mașinii dezafectate trebuie cuplată o mașină de remorcare. O altă mașină de remorcare trebuie cuplată în spatele mașinii dezafectate, pentru a oferi putere de frânare.

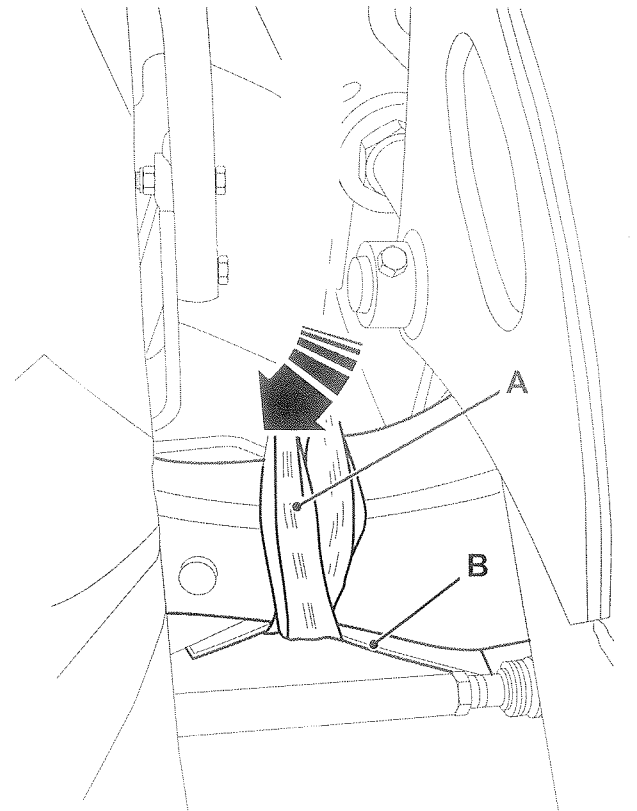
Important: Transportați mașina cu o remorcă corespunzătoare în cazul în care este necesară deplasarea pe distanțe lungi.

- Înainte de tractare, asigurați-vă că ambele cârlige de tractare au rezistența corespunzătoare vehiculului care va fi tractat, aceasta trebuie să fie de 1.5 ori mai mare decât greutatea brută a mașini pe fiecare cârlig.
- Se recomandă utilizarea de protecție pe ambele mașini pentru a proteja operatorii în cazul în care linia de tractare se rupe.
- Păstrați unghiul liniei de tractare la minim. Nu depășiți un unghi de 20 de grade din poziția dreaptă.
- Evitați orice mișcare bruscă a mașinii. Acest lucru ar putea duce la supraîncărcarea liniei de tractare, sunt recomandate mișcările treptate și stabile pentru o restabilire sigură.
- Asigurați-vă că mașina de tractare are o greutate, o putere și o capacitate de frânare corespunzătoare pentru a efectua procedura de tractare în siguranță.

Observație: Blocați brațele încărcătorului înainte de a atașa cârligele de tractare.

Legăți cârligele de tractare **A** în jurul axului frontal în interiorul racordurilor de direcție, evitați colțurile ascuțite, folosiți protectori de cauciuc **B** dacă este necesar. ⇒ F-210. (□ 156).

Observație: Forța maximă de tractare permisă - 154 kN.



F-210.

T033440-1

Procedura de pornire a motorului

Observație: Nu pot fi indicate toate scenariile posibile datorită situațiilor diferite în care pot apărea, depinzând de problema și motivul tractării. Este recomandat să contactați reprezentantul JCB pentru asistență pentru o pregătire corectă și sigură a mașinii înainte de a încerca mutarea mașinii.

- 1 Acționați frâna de parcare.
- 2 Ridicați toate accesoriile.
- 3 Fixați schimbătorul de viteză în poziția neutru (numai la mașinile cu bloc sincron) sau maneta înainte/înapoi în poziția neutru la mașinile cu cutie de viteze.
- 4 Mașina este acum pregătită pentru tractare. Asigurați-vă că ați înțeles ce va face șoferul mașinii care vă tractează. Respectați instrucțiunile acestuia și toate reglementările relevante.
- 5 Lăsați frâna de parcare pentru a permite mașinii să se miște.

Procedura motor dezactivat

Observație: Nu pot fi indicate toate scenariile posibile datorită situațiilor diferite în care pot apărea, depinzând de problema și motivul tractării. Este recomandat să contactați reprezentantul JCB pentru asistență pentru o pregătire corectă și sigură a mașinii înainte de a încerca mutarea mașinii.

- 1 Acționați frâna de parcare.
- 2 Toate accesoriile trebuie ridicate în poziția de deplasare și securizate, mișcați maneta de comandă corespunzătoare în poziția de ridicare când efectuați această procedură. Asigurați-vă că maneta de comandă este adusă în poziție neutru după ridicare.
- 3 Treceți schimbătorul de viteze pe neutru (numai pentru mașinile cu bloc sincron) sau treceți maneta de deplasare înainte/în marșalier în poziția neutru, la mașinile cu cutie de viteze.
- 4 Mașina este acum pregătită pentru tractare. Asigurați-vă că ați înțeles ce va face șoferul mașinii care vă tractează. Respectați instrucțiunile acestuia și toate reglementările relevante.
- 5 Lăsați frâna de parcare pentru a permite mașinii să se miște.

Lăsarea în jos a unei încărcături

Pe durata funcționării normale, motorul trebuie să fie pornit înainte ca încărcătura să poată fi lăsată în jos. Următoarele informații descriu cum să coborâți în siguranță și corect o încărcătură în cazul unei defecțiuni la motor sau în cazul fisurării unui furtun; recomandăm ca doar un inginer competent de întreținere să efectueze aceste proceduri.

După lăsarea în jos a încărcăturii, nu utilizați mașina până când nu a fost resetată șurubelnița manuală (încărcător HBPV) sau au fost montate un capac nou și un ansamblu supape (Braț HBPV) de către un inginer calificat, în caz contrar, supapa nu va funcționa precum s-a intenționat.

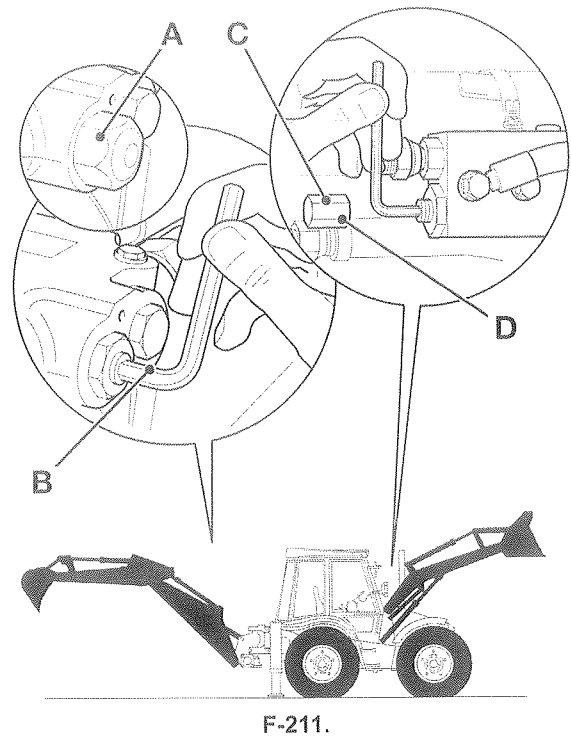
PERICOL

Nu staționați sub încărcătura ridicată în timpul procedurii de coborâre. Stați într-o zonă liberă, pe o latură a mașinii, până când sarcina este coborâtă în siguranță. Asigurați-vă că în zonă nu se află nicio altă persoană înainte să coborâți sarcina. Dacă nu respectați aceste măsuri de siguranță, puneți în pericol viața dvs. și a altor persoane, putând provoca răni grave.

RO-2-3-5-3

Supape de protecție împotriva fisurării furtunurilor de la braț și de la brațul articulat spate (HBPV)

- 1 Îndepărtați capacul **A** și găuriți eticheta de avertizare.
- 2 În cazul în care un furtun s-a fisurat, puneți un recipient adecvat pentru scurgerea uleiului.
- 3 Inserați o cheie allen de 6mm în cheia tubulară șurub **B**. Rotiți ușor cheia tubulară în direcția acelor de ceas până când încărcătura începe să se miște.
 - a Furtunul fisurat - Lăsați în jos brațul folosind șurubul **B**, rotiți de cheie în sens invers acelor de ceas pentru a încetini sau a opri încărcătura din coborâre.
 - b Motor oprit - Acționați maneta de comandă din cabină pentru lăsarea în jos a încărcăturii.



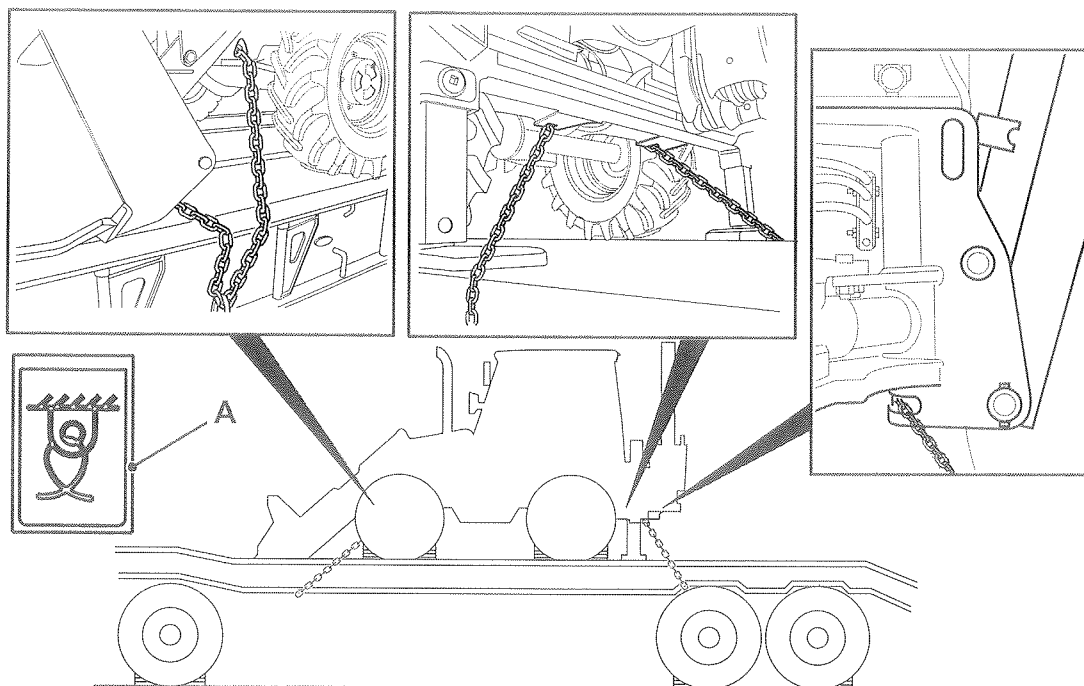
Supape de protecție împotriva fisurării furtunurilor de la încărcător (HBPV)

- 1 Îndepărtați capacul **C** de la ambele supape de control HBPV de pe brațele de ridicare încărcătură.
- 2 În cazul în care un furtun s-a fisurat, puneți un recipient adecvat pentru scurgerea uleiului.
- 3 Pe furtunul fisurat HBPV, inserați o cheie allen de 5mm în cheia tubulară șurub **D**. Rotiți încet cheia allen în sensul acelor de ceas, astfel încât șurubul este prins complet. Repetați, încet, pentru partea opusă, încărcătura fiind acum susținută de HBPV.

Observație: Numărați numărul de răsuciri complete ale fiecărui șurub, pentru repetarea procedurii.

- 4 Acționați maneta de comandă din cabină pentru lăsarea în jos a încărcăturii.

Transportarea mașinii



F-212.

T001280-2

AVERTIZARE

Deplasarea în siguranță a încărcăturii este responsabilitatea contractorului de transportare și a șoferului. Orice mașină, accesorii sau piese care s-ar putea mișca în timpul acestei deplasări trebuie fixate corespunzător.

RO-5-2-5-9

Observație: Înainte de a transporta mașina, asigurați-vă că respectați reglementările și legislația aplicabilă în toate zonele în care mașina urmează a fi transportată.

Asigurați-vă că vehiculul de transport este unul adecvat. **Consultați secțiunea Specificații, Dimensiuni statice și greutatea mașinii** pentru informații relevante despre mașina dvs.

AVERTIZARE

Înainte de a urca mașina pe trailer, asigurați-vă că pe trailer și pe rampa nu există ulei, vaselină și gheață. Îndepărtați uleiul, vaselina și gheața de pe cauciucurile mașinii. Asigurați-vă că mașina nu va patina pe rampă. Consultați Dimensiuni statice din secțiunea SPECIFICAȚII pentru aflarea garda la sol minimă a mașinii dvs.

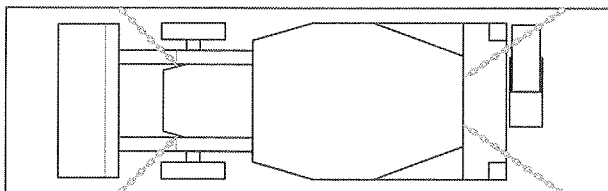
RO-2-2-7-5_1

- 1 Introduceți pene de blocare în fața și în spatele roților trailerului.
- 2 Asigurați-vă că rampele sunt instalate corect și sunt asigurate.
- 3 Poziționați cupa încărcătorului și cupa întoarsă.
⇒ Pregătirea mașinii pentru deplasare (□ 115).
- 4 Acționați brațul principal și eliberați blocajele.
⇒ Blocarea brațului principal (□ 105) ⇒ Clema de blocare a pivotului (□ 106).

- 5 Dacă mașina are un braț articulat spate extensibil asigurați-vă că știftul de blocare este la locul corespunzător. ⇒ *Comenzi manuale* (□ 141).
- 6 Mișcați cu grijă mașina spre remorcă.
 - a Atunci când mașina este în poziție sigură, acționați frâna de parcare și fixați schimbătorul în poziție neutru.
 - b Atunci când mașina este în poziție sigură, acționați frâna de parcare și fixați schimbătorul în poziție neutru, coborâți cupa încărcătorului și cupă întoarsă pe patul remorcii.
 - c La mașinile cu deplasare laterală, coborâți stabilizatoarele pe patul remorcii și scoateți cheia din contact.

Observație: Dacă din orice motiv dispozitivul de blocare al pivotului sau al brațului principal nu poate fi acționat, atunci cupa va fi blocată sigur de patul remorcii, în cazul în care nu este montată o cupă, se va securiza capătul brațului articulat de patul remorcii.

- d Blocați toate ușile și panourile de acces.
 - e Acoperiți orificiul de evacuare.
- 7 Măsurați înălțimea maximă a mașinii de la sol. Înainte de plecare, asigurați-vă că șoferul camionului cunoaște înălțimea admisă.
- 8 Plasați pene de blocare în partea din față și din spate la toate cele patru pneuri. Asigurați-vă că sunt în poziție sigură.
- 9 Securizați mașina de patul remorcii cu lanțuri. Folosiți punctele de ancorare indicate de plăcuța de siguranță. Întindeți lanțul la cât mai aproape de 45 de garde. ⇒ *F-213*. (□ 160).



T033270-1

F-213.

Observație: Consultați plăcuța de siguranță **A** pentru a identifica pozițiile corecte pentru a securiza mașina în timpul transportului. ⇒ *F-212*. (□ 159).

Ridicarea unei mașini

AVERTIZARE

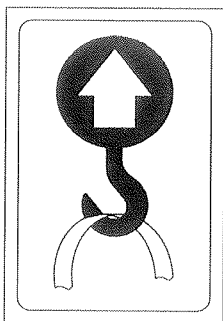
Echipament de ridicare

Puteți fi rănit în cazul în care utilizați echipamentul de ridicare în mod incorect sau greșit. Într-întâi trebuie să identificați greutatea obiectului de ridicat, iar apoi să alegeți echipamentul de ridicat care este destul de puternic și de adecvat pentru sarcina respectivă. Verificați că echipamentul de ridicare este într-o stare bună și respectă toate reglementările de pe plan local.

RO-INT-1-3-7_2

Observație: Greutățile pot varia cu diferite accesorii, din acest motiv accesoriile care nu sunt standard, cum ar fi: ciocanul, peria etc. trebuie demontate înainte de a încerca ridicarea mașinii. Ridicați mașina doar cu o cupă standard sau cu o cupă întorsă montată.

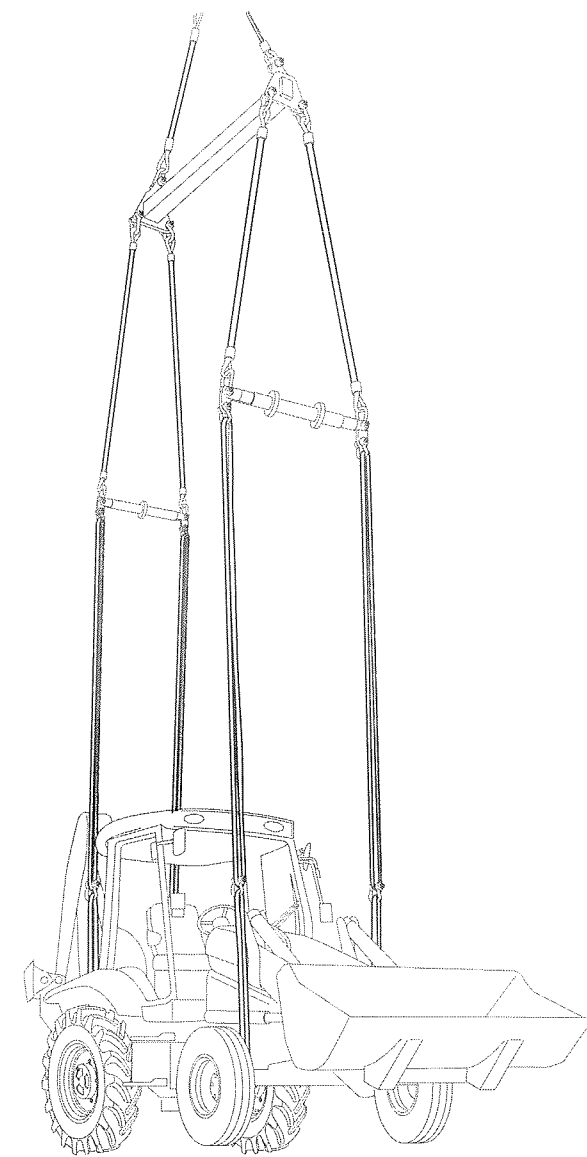
Observație: Punctele de ridicare corecte sunt marcate pe mașină de această plăcuță.



F-214.

T033280

- 1 Demontați accesoriile (cu excepția cupei și cupei întoarse) de pe mașină.
- 2 Poziționați macaraua pentru o ridicare echilibrată a mașinii.
- 3 Asigurați-vă că nu există obiecte în cabină sau în mașină. Așezați aceste obiecte într-un recipient care se blochează.
- 4 Folosiți bare de susținere corespunzătoare pentru a evita contactul dintre mecanismul de ridicare și mașină. ⇒ F-215. (□ 161).

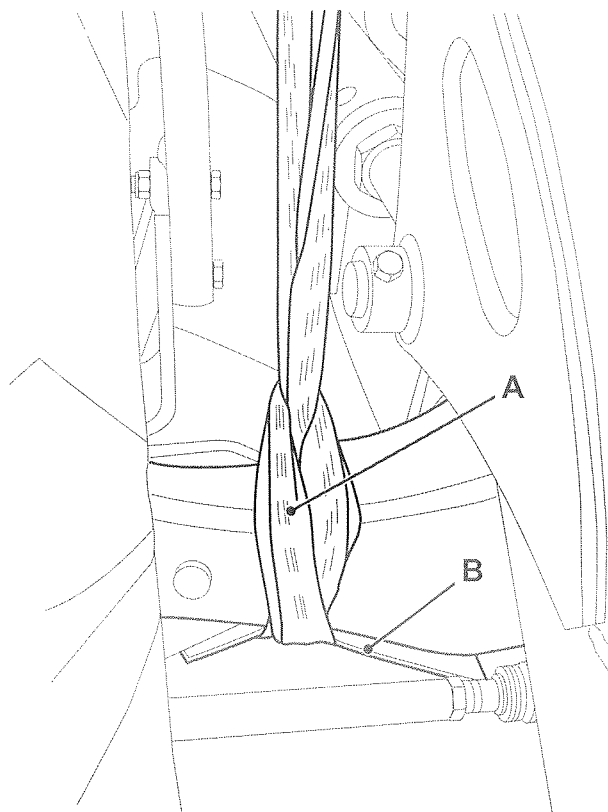


F-215.

T033430-1

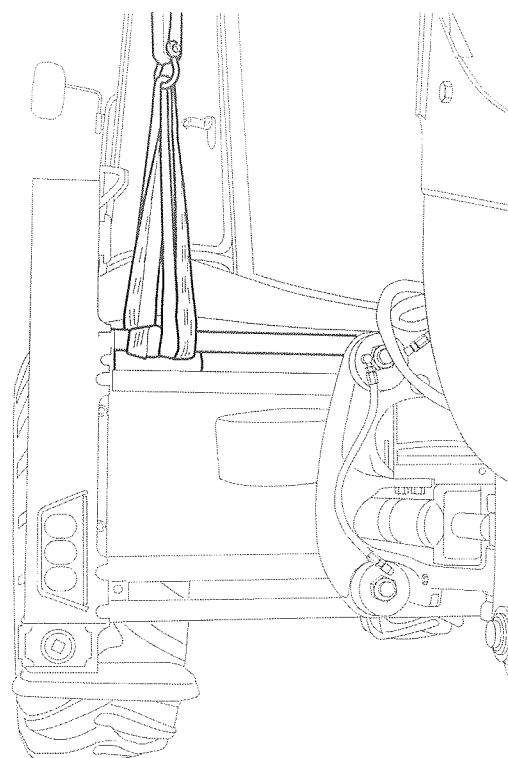
- 5 La mașinile cu deplasare laterală, asigurați-vă că căruciorul excavatorului este în poziție centrală.
- 6 Poziționați cupa încărcătorului și cupa întoarsă. ⇒ Pregătirea mașinii pentru deplasare (□ 115).
- 7 Acționați brațul principal și eliberați blocajele. ⇒ Blocarea brațului principal (□ 105), ⇒ Clema de blocare a pivotului (□ 106).

- 8 Dacă mașina are un braț articulat spate extensibil asigurați-vă că știftul de blocare este la locul corespunzător. ⇒ *Comenzi manuale* (□ 141).
- 9 Acționați frâna de parcare, fixați schimbătorul de viteze în poziția neutru
- 10 Opriți motorul, scoateți cheia din contact, închideți ușa și geamurile și eliberați mașina.
- 11 Folosiți cârligele marcate corespunzător **A** sau partea laterală a punții frontale. Folosiți protectori de cauciuc **B** sub punte.


F-216.

T033440

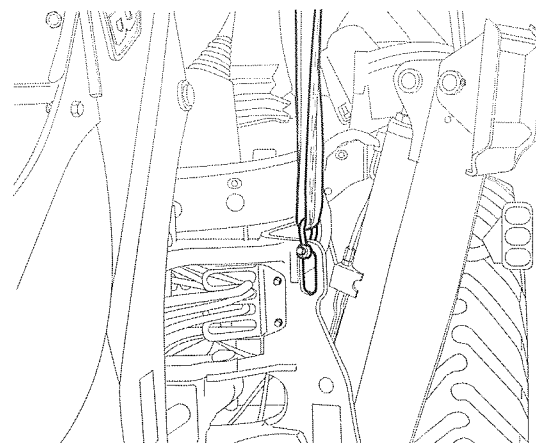
- 12 Pentru punctele de ridicare din spate, folosiți:
 - a Partea superioară a ramei din spate la mașinile cu deplasare laterală. ⇒ *F-217.* (□ 162).


F-217. Mașini cu deplasare laterală

T033450

- b Ocheții de ridicare la mașinile montate central

Observație: Atunci când folosiți ochetii de ridicare, legăturile corespunzătoare marcate cu *D* trebuie folosite.


F-218. Mașini montate central

T033460

- 13 Asigurați-vă că zona este liberă înainte de a încerca ridicarea mașinii.

14 Ridicați mașina ușor, verificați balansul mașinii.

 **AVERTIZARE**

Mașina ridicată

Nu vă așezați **NICIODATĂ** și nu așezați **NICIODATĂ** nicio parte a corpului dvs. sub o mașină care nu este susținută în mod corespunzător. Dacă mașina se deplasează în mod neașteptat, ați putea fi prins sub acesta și ați putea suferi răni grave.

RO-INT-3-3-7_1

Depozitarea mașinii

RO-T2-043_2

Introducere

Dacă nu veți folosi mașina pentru o perioadă mai mare de timp, trebuie să o depozitați corespunzător. Dacă pregătiți mașina cu grijă și dacă oferiți o îngrijire continuă puteți preveni deteriorarea și avarierea mașinii în timpul depozitării.

Observație: Distribuitorii JCB trebuie să verifice stocul lunar.

Zona de depozitare

Mașina poate fi depozitată la o temperatură cuprinsă între:

-40°C - 54°C

Dacă este posibil, păstrați mașina într-o clădire sau la adăpost uscat.

În cazul în care nu se poate depozita decât în aer liber, căutați o zonă de depozitare cu o bună drenare.

Dacă mașina nu va mai fi folosită pentru o perioadă lungă de timp, pregătirea atentă și îngrijirea continuă va minimaliza posibilitatea deteriorării sau avarierii în timpul depozitării.

Pregătirea mașinii de depozitare

- 1 Curățați mașina și îndepărtați materialele nedorite și produsele corozive.

Uscați mașina pentru a îndepărta solvenții și umezeala.

- 2 Aplicați vaselină pe piesele mobile. Consultați **Gresarea mașinii**

- 3 Verificați mașina de piese uzate sau avariate. Înlocuiți-o dacă este necesar.

- 4 Umpleți rezervorul cu carburant pentru a preveni formarea de condens în rezervor.

- 5 Verificați nivelul lichidului de răcire. Înlocuiți-o dacă este necesar.

- 6 Verificați nivelele lichidelor. Completați dacă este necesar.

Depozitarea mașinii

- 1 Parcați mașina pe teren orizontal.

Parcați mașina într-o poziție în care este ușor de tractat (în cazul în care mașina nu pornește la sfârșitul perioadei de depozitare).

Așezați bușteni corespunzători sub mașină pentru a elimina contactul direct cu pământul.

- 2 Retrageți brațele și coborâți accesoriile.

- 3 Descărcați sistemul hidraulic.

- 4 Scoateți cheia din contact.

- 5 Aplicați un strat subțire de vaselină sau vaselină rectificată pe tijele pistonului brațelor expuse.

- 6 Scoateți bateria. Încărcați bateria.

Păstrați bateria la loc cald și uscat. Încărcați bateria periodic.

- 7 Dacă depozitați mașina în aer liber, acoperiți-o cu o prelată sau folii de plastic.

În timpul depozitării

Acționați funcțiile mașinii săptămânal pentru a preveni formarea de rugină la motor și în circuitele hidraulice și pentru a minimaliza deteriorarea garniturilor hidraulice.

- 1 Curățați mașina pentru a îndepărta materialele nedorite și corozive.

Îndepărtați vaselina și vaselina rectificată de pe tijele pistonului brațului.

- 2 Montați o baterie încărcată.

- 3 Porniți motorul.

- 4 Acționați comenzile hidraulice.

Asigurați-vă că funcțiile hidraulice acționează corect.

- 5 Pregătirea mașinii de depozitare. Consultați **Depozitarea mașinii**.

Scoaterea mașinii din depozitare

- 1 Verificați nivelul lichidului de răcire. Înlocuiți-o dacă este necesar
- 2 Verificați nivelele lichidelor. Completați dacă este necesar.
- 3 Curățați mașina și îndepărtați materialele nedorite și corozive.

Îndepărtați vaselina și vaselina rectificată de pe tijele pistonului brațului.

- 4 Montați o baterie încărcată.
- 5 Porniți motorul.
- 6 Acționați comenzile hidraulice.

Asigurați-vă că funcțiile hidraulice acționează corect.

Pagină lasată intenționat goală

Operații de întreținere zilnică

Cerințe de service

Introducere

RO-T3-095

Mașina dvs a fost proiectată și construită pentru a oferi performanțe maxime, economie și fiabilitate în utilizare într-o gamă largă de condiții de operare. Înainte de livrare, mașina dvs. a fost verificată și în fabrică și de către distribuitorul dvs. pentru a se asigura că mașina va ajunge la dvs. într-o stare bună. Pentru a menține aceste condiții și pentru o funcționare lipsită de defecțiuni este important ca operațiile de service, așa cum sunt ele specificate în acest manual, să fie efectuate de către un distribuitor JCB autorizat, la intervalele recomandate.

Această secțiune a manualului oferă informații complete referitoare la cerințele de service necesare pentru obținerea unor performanțe maxime de funcționare ale mașinii dvs. JCB.

Manualul de service este disponibil la distribuitorul dvs. JCB. Manualul de service conține informații despre modalitatea de reperare, demontare și de asamblare corectă a mașinii.

După cum se poate observa din Programele de service de pe paginile următoare, numeroase verificări esențiale de service trebuie efectuate numai de către un specialist JCB. Numai inginerii de service ai distribuitorului JCB au fost pregătiți de către JCB pentru efectuarea unor astfel de operațiuni specializate și numai aceștia dețin echipamentul specializat și de testare necesar pentru efectuarea unor astfel de operațiuni, în mod corect și în condiții de siguranță și eficiență.

JCB actualizează în mod regulat pregătirea distribuitorilor oferindu-le informații referitoare la orice dezvoltare de produs, la schimbările specificațiilor și procedurilor. Din acest motiv, numai un distribuitor JCB are capacitatea necesară pentru întreținerea și efectuarea operațiilor de service a mașinii dvs.

Este furnizată o Fișă sau Carte de service sau care vă va permite să planificați operațiile de service necesare și să păstrați o evidență a acestora. Aceasta trebuie datată, semnată și ștampilată de către distribuitorul dvs. la fiecare operație de service a mașinii dvs.

Rețineți că o întreținere corectă a mașinii va oferi nu numai o fiabilitate sporită, dar prețul de revânzare a acesteia va crește considerabil.

Asistență deținător/operator

JCB, împreună cu distribuitorul dvs. doresc ca dvs. să fiți pe deplin mulțumit de noua dvs. mașină JCB. Dacă, totuși, întâmpinați probleme, contactați Departamentul de service al distribuitorului dvs. care este întotdeauna dispus să vă acorde sprijin!

La montarea mașinii vi se vor comunica persoanele de contact de la departamentul de service al distribuitorului dvs.

Pentru a obține rezultatele dorite din parte distribuitorului, vă rugăm să îl ajutați:

- 1 Comunicând numele, adresa și numărul dvs. de telefon.
- 2 Comunicând modelul și seria mașinii dvs.
- 3 Data achiziționării și numărul de ore de lucru.
- 4 Tipul problemei.

Rețineți că distribuitorul dvs. JCB este singurul care are acces la numeroasele resurse JCB destinate acordării de asistență. În plus, distribuitorul dvs. vă poate oferi o varietate de programe ce acoperă Garanția, Service-ul la preț fix, Verificările de siguranță, inclusiv testele de gabarit, fiind incluse atât cerințele juridice, cât și cele referitoare la asigurare.

Contracte de service/întreținere

Pentru planificarea și reducerea costurilor de întreținere a mașinii dvs., vă recomandăm să profitați de numeroasele contracte de service și întreținere pe care vi le poate oferi distribuitorul dvs. Acestea pot fi stabilite pentru a corespunde condițiilor de lucru, programului de lucru etc.

Vă rugăm contactați distribuitorul dvs. JCB pentru detalii.

Operația de service și verificare inițială

RO-T3-005_2

Pentru protejarea funcționării ulterioare a mașinii dvs. este esențial ca distribuitorul dvs. JCB să efectueze o operațiune inițială de service și verificare la o lună după achiziționarea acesteia sau la 100 de ore de funcționare (după caz). Trebuie să anunțați în avans distribuitorul pentru a permite efectuarea aranjamentelor necesare.

Teste pentru adecvarea echipamentului de ridicat pentru scopul respectiv

RO-T3-097

Tot echipamentul de ridicare (de exemplu furci, cârlige de ridicare și verigele de lanțuri) necesită o inspecție și o testare regulate, din partea unei persoane competente, pentru a se asigura că sunt adecvate pentru scopul respectiv.

Acesta ar putea fi necesar o dată la șase luni sau cel puțin o dată pe an în majoritatea țărilor pentru respectarea legislației locale și în scopuri de siguranță.

Contactați distribuitorul local JCB pentru informații suplimentare.

Obținerea pieselor de schimb

RO-T3-096

În cazul în care utilizați piese sau consumabile care nu sunt originale JCB, puteți compromite sănătatea și siguranța operatorului și cauza defecțiunea mașinii.

La distribuitorul dvs. JCB este disponibilă o carte cu piesele mașinii dvs. O fișă a pieselor vă va ajuta să identificați piesele și să le comandați de la distribuitorul dvs. JCB.

Trebuie să comunicați furnizorul dvs. modelul exact, tipul și seria de șasiu a mașinii dvs. Consultați **Identificarea mașinii dvs. (din secțiunea Introducere)**.

Plăcuța informativă indică, de asemenea, seria motorului, a cutiei de viteză și a punții (punților), unde este cazul. Rețineți însă, că dacă oricare dintre aceste ansambluri a fost înlocuit, este posibil ca seria de pe plăcuța informativă să fie incorectă. Verificați personal ansamblul.

Sănătate și siguranță

Lubrifianti

Introducere

RO-T3-060_2

Este important să citiți și să înțelegeți aceste informații și publicațiile la care se face trimitere. Asigurați-vă că și colegii dvs. care se ocupă de lubrifiere citesc aceste informații.

Igiena

Lubrifiantii JCB nu prezintă un pericol pentru sănătate dacă sunt utilizați corect și în scopul pentru care au fost creați.

Totuși, contactul excesiv și prelungit cu pielea poate îndepărta grăsimile naturale ale pielii, provocând uscarea și iritarea pielii.

Există o mai mare probabilitate de producere a acestui efect în cazul uleiurilor cu viscozitate redusă, așadar procedați cu atenție deosebită la utilizarea uleiurilor folosite, care ar putea fi diluate cu carburant.

Ori de câte ori utilizați uleiuri, igiena personală și a echipamentului este foarte importantă. Pentru informații suplimentare referitoare la aceste măsuri de precauție vă sfătuim să citiți publicațiile relevante emise de autoritatea locală de sănătate, precum și informațiile de mai jos.

Depozitarea

Nu lăsați niciodată lubrifiantii la îndemâna copiilor.

Nu depozitați niciodată lubrifiantii în containere deschise sau fără etichetă.

Evacuarea deșeurilor

ATENȚIE

Poluarea scurgerilor, a canalizărilor sau a solului este ilegală. Curățați lichidele și/sau lubrifiantii vărsați.

Lichidele și/sau lubrifiantii uzați, filtrele și materialele contaminate trebuie evacuate conform reglementărilor locale. Folosiți spații aprobate de evacuare a reziduurilor.

RO-INT-3-2-14

Toate deșeurile trebuie evacuate conform reglementărilor în vigoare.

Colectarea și evacuarea uleiului folosit trebuie efectuată conform reglementărilor locale. Nu turnați niciodată ulei folosit în sistemele de canalizare, scurgere sau pe sol.

Utilizarea

AVERTIZARE

Uleiul

Uleiul este toxic. În cazul înghițirii de ulei, nu provocați vomă, consultați medicul. Uleiul de motor folosit conține substanțe dăunătoare care pot cauza cancer de piele. Nu manipulați ulei de motor folosit mai mult decât este cazul. Utilizați întotdeauna cremă de protecție sau purtați mănuși, pentru a evita contactul cu pielea. Spălați zona contaminată cu săpun și apă caldă. Nu folosiți benzină, motorină sau parafină pentru curățarea pielii.

RO-INT-3-2-3

Ulei nou

Nu există măsuri de precauție speciale în privința utilizării uleiului nou, cu excepția procedurilor obișnuite de îngrijire și igienă.

Ulei folosit

Lubrifiantii folosiți din carterul motorului conțin elemente de contaminare dăunătoare.

Iată câteva măsuri de precauție pentru protejarea sănătății dvs. la utilizarea de ulei folosit:

- 1 Evitați contactul prelungit, excesiv sau repetat al uleiului folosit cu pielea.
- 2 Aplicați o cremă de protecție pe piele înainte de a lucra cu uleiul folosit. La îndepărtarea uleiului de pe piele, rețineți următoarele:
 - a Spălați cu grijă pielea cu săpun și apă.
 - b Folosirea unei perii de unghii este utilă.
 - c Utilizați agenți speciali de curățare a mâinilor, pentru îndepărtarea impurităților de pe mâini.
 - d Nu utilizați niciodată benzină, motorină sau parafină pentru spălare.
- 3 Evitați contactul îmbrăcăminții pătate cu ulei cu pielea.
- 4 Nu țineți lavete îmbinate cu ulei în buzunare.
- 5 Spălați îmbrăcămintea murdară înainte de a o refolosi.
- 6 Aruncați încălțăminteă îmbibată cu ulei.

Primul ajutor - Ulei

Ochi

În cazul contactului cu ochii, spălați cu jet de apă timp de 15 minute. Dacă iritația persistă, contactați medicul.

Înghițirea

În cazul înghițirii de ulei, nu provocați vomă. Consultați un medic.

Pielea

În cazul unui contact prelungit cu pielea, spălați cu săpun și apă.

Vărsarea

Absorbiți cu nisip sau cu un tip de granule absorbante aprobate pe plan local. Curățați și evacuați într-o zonă de evacuare a deșeurilor chimice.

Incendii

AVERTIZARE

Nu utilizați apă pentru a stinge un incendiu provocat de ulei. Aceasta nu va face decât să-l intensifice deoarece uleiul se ridică la suprafața apei.

Stingeți incendiile provocate de ulei și lubrifianți cu dioxid de carbon, substanțe chimice uscate sau spumă. Pompierii trebuie să utilizeze un aparat de respirație.

RO-7-3-1-3_1

Baterie

RO-T3-061

AVERTIZARE

Bateriile emană gaze explozive. Nu fumați în timp ce manevrați sau lucrați cu bateria. Mențineți bateria la distanță de scânteii și flacără.

Electrolitul bateriei conține acid sulfuric. La contactul cu pielea sau ochii, acesta poate provoca arsuri. Purtați ochelari de protecție. Manevrați bateria cu atenție pentru a evita vărsarea. Mențineți articolele metalice (ceasuri, inele, fermoare etc) la distanță de bornele bateriei. Astfel de articole ar putea scurcircuita bornele, provocând arsuri.

Treceți toate comutatoarele din mașină în poziția OPRIT înainte de a deconecta și conecta bateria. La deconectarea bateriei, scoateți mai întâi cablul de pe borna negativă (-).

Reîncărcați bateria la distanță de mașină, într-o zonă bine ventilată. Decuplați circuitul de încărcare înainte de a conecta sau deconecta bateria. După montarea bateriei în mașină, așteptați cinci minute înainte de a o reconecta.

La reconectare, cuplați mai întâi cablul bornei pozitive (+).

RO-5-3-4-12

ATENȚIE

Nu decuplați bateria în timpul funcționării motorului, în caz contrar există pericolul defectării circuitelor electrice.

RO-INT-3-1-14

AVERTIZARE
Circuitele electrice

Înainte de a conecta sau deconecta o componentă electrică, trebuie să cunoașteți circuitul electric. O conexiune greșită poate cauza răniri și/sau defectări.

RO-INT-3-1-4

PERICOL
Electrolitul

Electrolitul bateriei este toxic și coroziv. Nu inspirați gazele emanate de baterie. Mențineți electrolitul la distanță de îmbrăcăminte, piele, gură și ochi. Purtați ochelari de protecție.

RO-INT-3-2-1_3

ATENȚIE

Bateriile defecte sau epuizate și orice reziduuri rezultate în urma incendiilor sau vărsărilor trebuie amplasate într-un recipient închis, rezistent la acid și trebuie evacuate conform reglementărilor locale de mediu.

RO-INT-3-1-12





AVERTIZARE
Gazele bateriei

Bateriile emană gaze explozive. Mențineți bateria la distanță de scânteii și flacără. Nu fumați în apropierea bateriei. Asigurați-vă că spațiile în care se utilizează sau se încarcă bateria sunt ventilate corespunzător. Nu verificați încărcarea bateriei prin scurtcircuitarea bornelor cu metal; utilizați un hidrometru sau un voltmetru.

RO-INT-3-1-8

Simboluri de avertizare

Următoarele simboluri de avertizare pot fi găsite pe baterie.

Simbol	Semnificație
 A289230-1	A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
 A289260-1	Protejați-vă ochii.
 A289280	Fumatul, flacăra deschisă și scânteile interzise.
 A289250	Gaze explozive.
 A289240	Acid de baterie.
 A289270	Respectați instrucțiunile de utilizare.

Primul ajutor - Electrolit

Procedați în modul următor dacă electrolitul:

Vă pătrunde în ochi

Spălați imediat cu apă din abundență timp de 15 minute, consultați întotdeauna medicul.

În caz de înghițire

Nu provocați vomă. Beți cantități mari de apă sau lapte. Apoi beți oxid de magneziu, ou bătut sau ulei vegetal. Consultați un medic.

Vă pătrunde în piele

Spălați cu apă din abundență, îndepărtați îmbrăcămintea afectată. Acoperiți arsurile cu șervețele sterile și consultați medicul.

Programe de service

Introducere

RO-T3-036_2

O mașină întreținută necorespunzător reprezintă un pericol atât pentru operator, cât și pentru persoanele care lucrează în apropierea acesteia. Asigurați-vă că operațiile de întreținere și lubrifiere indicate în programul de service sunt efectuate pentru a menține mașina într-o stare de operare sigură și eficientă.

AVERTIZARE

Întreținerea trebuie efectuată numai de către persoane calificate și competente.

Înainte de efectuarea întreținerii, verificați ca utilajul să prezinte siguranță, ar trebui să fie parcată în mod corect pe teren nivelat.

Pentru a evita pornirea motorului de către altă persoană, scoateți cheia din contact. Deconectați bateria când nu utilizați energie electrică. Dacă nu respectați aceste măsuri de siguranță, puteți suferi răni mortale sau foarte grave.

RO-8-3-1-1

În afara operațiilor zilnice, programul de service depinde și de numărul de ore de funcționare a mașinii. Verificați constant contorul de funcționare pentru calcularea corectă a intervalelor de service. Nu utilizați o mașină care necesită efectuarea operațiilor de service. Asigurați-vă că toate defectele depistate în timpul verificărilor obișnuite de întreținere sunt remediate imediat.

Utilizarea intervalelor de service

RO-T3-012_4

În exemplul ilustrat, **A** sunt indicate toate operațiile de service ce trebuie efectuate la fiecare 10 ore, precum și **B** cele ce trebuie efectuate la fiecare 500 de ore.

Important: Operațiunile de service trebuie executate la îndeplinirea intervalului de ore de funcționare sau conform calendarului de programare, oricare dintre acestea este primul. Consultați Echivalența cu calendarul.

Important: Intervalele prevăzute în programe nu trebuie depășite. Dacă mașina funcționează în condiții grele (temperaturi înalte, praf, apă etc.), scurtați intervalele.

Pre-start Cold Checks, Service Points and Fluid Levels

Operation	10	50	100 ⁽¹⁾	500	1000	2000	6000
ENGINE							
Coolant Quality and Level - Check	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cooling System - Drain and Refill					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oil level - Check	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Oil and Filter ⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ - Change				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Dust Valve ⁽⁵⁾ - Change				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Outer Element ⁽⁶⁾ - Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Inner Element - Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pre-Cleaner (if fitted) - Check		<input type="checkbox"/>					
Water Separator - Check for contamination and Drain		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Engine Fuel Filter - Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Front End Accessory Drive (FEAD) Belt Condition - Check					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Front End Accessory Drive (FEAD) Belt - Change							<input type="checkbox"/>
Engine Mounting Bolts for Tightness - Check		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
All Hoses - Condition - Check		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radiator ⁽⁷⁾ - Clean			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crankcase Ventilation Filter - Change				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

795390-1

Echivalențe calendaristice

RO-T3-051

La fiecare 10 de ore = zilnic

La fiecare 50 de ore = săptămânal

La fiecare 500 de ore = la șase luni

La fiecare 1000 de ore = anual

La fiecare 2000 de ore = la 2 ani

La fiecare 6000 de ore = la 6 ani

Verificări la rece înainte de a porni, Punctele de service și nivelurile lichidelor

	Operație	10	50	100 ⁽¹⁾	500	1000	2000	6000
MOTOR								
Calitatea și nivelul lichidului de răcire ⇒ <u>Verificarea nivelului lichidului de răcire (□ 223)</u>	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Sistemul de răcire ⇒ <u>Schimbarea lichidului de răcire (□ 224)</u>	- Golire și reumplere						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nivelul uleiului ⇒ <u>Verificarea nivelului de ulei (□ 221)</u>	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Ulei și filtru ⁽²⁾⁽³⁾ ⇒ <u>Ulei și filtru (□ 221)</u>	- Schimbare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elementul exterior al filtrului de aer ⁽⁴⁾ ⇒ <u>Schimbarea elementelor filtrului de aer (□ 227)</u>	- Schimbare					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elementul interior al filtrului de aer ⇒ <u>Schimbarea elementelor filtrului de aer (□ 227)</u>	- Schimbare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Separator apă și Filtru de carburant motor ⇒ <u>Golirea separatorului de apă și a filtrului de carburant motor (□ 229)</u>	- Golire		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtrul de ulei separator apă ⁽⁵⁾ ⇒ <u>Schimbarea pre-filtrului separatorului de apă (□ 230)</u>	- Schimbare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtrul de carburant al motorului ⁽⁵⁾ ⇒ <u>Schimbarea elementului filtrului de carburant al motorului (□ 232)</u>	- Schimbare					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acționarea accesoriului frontal (FEAD) Starea curelei ⇒ <u>Verificarea curelei de acționare (□ 225)</u>	- Verificare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cureaua de acționare a accesoriului frontal (FEAD) ⇒ <u>Schimbarea curelei de acționare (□ 226)</u>	- Schimbare							<input type="checkbox"/>
Șuruburi de montare a motorului pentru fixare	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Toate furtunurile - Stare ⇒ <u>Verificarea furtunurilor hidraulice și a racordurilor (□ 194)</u>	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radiator ⁽⁴⁾ ⇒ <u>Curățarea mașinii (□ 191)</u>	- Curățare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtru de aerisire	- Curățare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jocuri supape ⁽⁶⁾	- Verificare și reglare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Garnituri orificiu umplere cu ulei și joă ulei ⁽⁶⁾ ⇒ <u>Ulei și filtru (□ 221)</u>	- Verificare și reglare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Garnituri capac distribuție și injectoare ⁽⁶⁾	- Schimbare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Injectoare ⁽⁶⁾	- Schimbare							<input type="checkbox"/>
Canale scurgere injector(toare ⁽⁶⁾)	- Schimbare							<input type="checkbox"/>
Conducte de carburant cu presiune ridicată ⁽⁶⁾	- Verificare							<input type="checkbox"/>

	Operație	10	50	100 ⁽¹⁾	500	1000	2000	6000
SISTEM DE TRANSMISIE, PUNȚI ȘI SISTEM DE DIRECȚIE								
Nivelul de ulei din cutia de viteze ⇒ <i>Verificarea nivelului de ulei</i> (□ 240)	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Ulei sistem de transmisie ⁽⁷⁾ ⇒ <i>Schimbarea uleiului și a filtrului</i> (□ 241)	- Schimbare					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtru sistem de transmisie ⇒ <i>Schimbarea uleiului și a filtrului</i> (□ 241)	- Schimbare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nivelul uleiului din punți (incl. din fuzete, dacă este cazul) ⁽⁸⁾ ⇒ <i>Verificarea nivelului de ulei la diferențial</i> (□ 243), ⇒ <i>Verificarea nivelului de ulei la butuc</i> (□ 244)	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Uleiul din punți (incl. din fuzete, dacă este cazul) ⁽⁹⁾ ⇒ <i>Schimbarea uleiului la diferențial</i> (□ 243), ⇒ <i>Schimbarea uleiului la butuc</i> (□ 244)	- Schimbare					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uleiul din punte - Diferențial autoblocant	- Schimbare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presiunea și starea pneurilor ⇒ <i>Umflarea pneurilor</i> (□ 247)	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Siguranța șuruburilor de la roți ⇒ <i>Verificarea cuplului șuruburilor de la roți</i> (□ 248)	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lagăre fuzete față	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sită sistem de transmisie ⇒ <i>Schimbarea uleiului și a filtrului</i> (□ 241)	- Curățare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arbori cardanici ⁽¹⁰⁾ ⇒ <i>Gresarea</i> (□ 196)	- Siguranță și ungere			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deplasarea și reglarea axului de direcție ⁽⁶⁾	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pivoții și racordurile axului de direcție ⁽¹⁰⁾ ⇒ <i>Gresarea</i> (□ 196)	- Ungeți cu vaselină			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pivot principal punte față ⇒ <i>Gresarea</i> (□ 196)	- Ungeți cu vaselină	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SISTEMUL HIDRAULIC								
Nivelul uleiului ⁽¹¹⁾ ⇒ <i>Ulei și filtru</i> (□ 236)	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Ulei ⇒ <i>Ulei și filtru</i> (□ 236)	- Mostră, Schimbare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtru ulei ⇒ <i>Ulei și filtru</i> (□ 236)	- Schimbare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bare - Cromate	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radiator ulei hidraulic	- Curățare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sită ulei hidraulic ⇒ <i>Schimbarea sitei de aspirație</i> (□ 238)	- Curățare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bușon rezervor hidraulic (cu filtru integrat) ⇒ <i>Capacul de umplere al rezervorului hidraulic</i> (□ 235)	- Schimbare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtru 1 inch (diametru) conductă de retur ciocan (dacă este montat) ⇒ <i>Schimbarea filtrului 1 inch (diametru) conductă de retur (dacă este montat)</i> (□ 283)	- Schimbare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtru magnetic Inline	- Curățare						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SISTEMUL DE FRÂNARE								
Frâna de parcare ⇒ <i>Frâna de parcare</i> (□ 211)	- Verificare și reglare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Operație	10	50	100 ⁽¹⁾	500	1000	2000	6000
SISTEMUL ELECTRIC								
Nivelul electrolitului din baterie (dacă este cazul) ⇒ <i>Verificarea nivelului electrolitului</i> (□ 213)	- Verificare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cablaj pentru protecție/control	- Verificare		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Borne baterie pentru stare și etanșare ⇒ <i>Deconectarea/Conectarea bateriei</i> (□ 213)	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CAROSERIE ȘI CABINĂ								
Toate știfturile și bucșele ⇒ <i>Gresarea</i> (□ 196)	- Verificare și ungere	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Balamale ușă/geam	- Ungere				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Toate cablurile	- Ungere				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtru radiator aer cabină ⁽⁴⁾ ⇒ <i>Curățarea Filtrului de aer al radiatorului din cabină</i> (□ 209)	- Curățare/Schimbare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtru recirculare aer condiționat cabină (dacă este montat) ⁽⁴⁾ ⇒ <i>Schimbarea Filtrului de recirculare a aerului condiționat din cabină (dacă este cazul)</i> (□ 210)	- Curățare/Schimbare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Braț articulat spate extensibil ⇒ <i>Gresarea</i> (□ 196)	- Reglare/Ungere		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Clemele tijei ⇒ <i>Clemele tijei</i> (□ 133)	- Verificare și reglare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ușă - Montare și cleme de blocare	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Scaun cabină - Operare ⇒ <i>Verificarea stării centurii de siguranță</i> (□ 194)	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apărătoare față - Siguranță (dacă au fost montate)	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nivel lichid spălare parbriz ⇒ <i>Spălătorul de parbriz</i> (□ 253)	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acționare blocaj braț ⇒ <i>Blocajele brațului principal și ale pivotului</i> (□ 105)	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Starea vopselei ⇒ <i>Verificați corpul și structura mașinii</i> (□ 194)	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Picioare stabilizatoare (Deplasare laterală) ⇒ <i>Picioare stabilizatoare (numai pentru mașinile cu deplasare laterală)</i> (□ 252)	- Verificare/reglare		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Starea generală a mașinii ⇒ <i>Curățarea mașinii</i> (□ 190)	- Verificare și curățare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ROPS/FOPS ⇒ <i>Verificarea structurii ROPS/FOPS</i> (□ 195).	- Verificare					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plăcuțe de uzură laterală cutie de viteză ⇒ <i>Gresarea</i> (□ 196)	- Ungeți cu vaselină	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plăcuțe de uzură laterală cutie de viteză ⇒ <i>Plăcuțe de uzură</i> (□ 250)	- Verificare					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lanț lateral cutie de viteze	- Ungere		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tensiune lanț lateral cutie de viteze	- Verificare/reglare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ACCESORII								
Cupă cu clapetă 6-in-1 ⇒ <i>Gresarea</i> (□ 196)	- Ungeți cu vaselină	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cârlig cu prindere rapidă cupă întoarsă și încărcător ⇒ <i>Gresarea</i> (□ 196)	- Ungeți cu vaselină	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- (1) Operațiile de service pentru primele de ore de funcționare vor fi efectuate de către distribuitorul dvs. JCB.
- (2) Dacă se lucrează în zone cu temperaturi ridicate, schimbați filtrul uleiului din motor la fiecare 250 de ore.
- (3) Intervalul de service pentru ulei va fi afectat dacă se utilizează carburant cu un conținut ridicat de sulf. Pentru informații suplimentare consultați secțiunea "Sistemul de alimentare cu carburant".
- (4) Dacă se lucrează în medii cu praf, schimbați filtrul la intervale mai scurte.
- (5) În cazul în care motorul se pornește cu greutate sau motorul are rezultate slabe, montați filtre noi. Pentru filtrul separatorului de apă, utilizați un filtru de 30 microni pentru condiții normale de lucru și un filtru de 150 microni pentru temperaturi scăzute (-10°C).
- (6) Operații care trebuie efectuate numai de către un specialist.
- (7) După o operație majoră de reparare a sistemului de transmisie, se recomandă încălzirea uleiului nou la temperatura de funcționare și schimbarea din nou a acestuia pentru îndepărtarea tuturor impurităților apărute în timpul reparării. Schimbați uleiul și filtrul după alte 100 de ore dacă uleiul a fost puternic contaminat din cauza sau în timpul remedierii defecțiunii (de ex., contaminarea cu apă).
- (8) Verificați dacă nu există scurgeri la fiecare 50 ore, verificați nivelul pierderilor.
- (9) După o operație majoră de reparare a fuzetei, se recomandă încălzirea uleiului nou la temperatura de funcționare și schimbarea din nou a acestuia pentru îndepărtarea tuturor impurităților apărute în timpul reparării. După alte 100 de ore de funcționare, schimbați din nou uleiul pentru a elimina posibilitatea unei uzuri locale. Această operație este extrem de importantă mai ales dacă au fost montate plăcuțe de frână noi.
- (10) Axurile și axurile cardanice sunt gresate din fabrică cu vaselină de calitate superioară. Dacă în timpul unei operații de service se utilizează vaselină standard, intervalul de servisare trebuie redus la 50 de ore. Pentru asistență, contactați distribuitorul dvs. JCB.
- (11) Verificați nivelul lichidului hidraulic, cu încărcătorul și cupa întoarsă în poziția de deplasare.

Test funcționare și verificare finală

	Operație	10	50	100 ⁽¹⁾	500	1000	2000	6000
MOTOR								
Turație la ralanti ⁽²⁾	- Verificare și reglare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viteză maximă fără sarcină ⁽²⁾	- Verificare și reglare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gaze de eșapament (excesive)	- Verificare		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Siguranță sistem evacuare ⁽²⁾	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Siguranță sistem admisie aer	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sistemul de accelerație și cablul de comandă ⁽²⁾	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SISTEM DE TRANSMISIE, PUNȚI ȘI SISTEM DE DIRECȚIE								
Moduri direcție - Funcționare/Fazare	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Selecție 2WD/4WD	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cuplu strângere prezoane roți	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Deplasare înainte/înapoi și schimbare viteze - Funcționare	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comanda debit hidraulic - Operare (dacă este cazul)	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presiunea sistemului de direcție ⁽²⁾	- Verificare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presiunea circuitului frână ⁽²⁾	- Verificare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presiune conductă principală sistem de transmisie ⁽²⁾	- Verificare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funcționare în gol transmisie	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funcționare pornire în poziția neutru	- Verificare		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presiune de prindere ambreaj ⁽²⁾	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SISTEMUL HIDRAULIC								
Presiune MRV ⁽²⁾	- Verificare și reglare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funcționarea tuturor serviciilor	- Verificare		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Supape de protecție furtunuri (dacă au fost montate)	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presiune supapă descărcare ⁽²⁾	- Verificare și reglare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Circuit auxiliar și presiuni ⁽²⁾	- Verificare și reglare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SISTEMUL DE FRÂNARE								
Pedală frână - Funcționare	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frâna de picior - acționare presiune de inserare ⁽²⁾	- Verificare și reglare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frâna de picior - acționare presiune de îndepărtare ⁽²⁾	- Verificare și reglare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frâna de picior - comutator de avertizare ⁽²⁾	- Verificare și reglare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frâna de picior - presiune set acumulator ⁽²⁾	- Verificare și reglare				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frâna de parcare - Funcționare	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Operație	10	50	100 ⁽¹⁾	500	1000	2000	6000
SISTEMUL ELECTRIC								
Demaror	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alternator - Capacitate	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funcționarea echipamentului electric, (de ex., lămpi de avertizare, girofar, avertizări sonore, claxon, ștergătoare etc.)	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funcționarea comenzii de oprire/E.S.O.S.	- Verificare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CAROSERIE ȘI CABINĂ								
Dinți și dispozitive de tăiere laterale	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uși și geamuri - Montare/Scurgeri	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Scaune/Centuri de siguranță	- Verificare			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ECHIPAMENTUL DE RIDICARE								
Testul de conformitate ⁽³⁾	- Terminat				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(1) Operațiile de service pentru primele de ore de funcționare vor fi efectuate de către distribuitorul dvs. JCB.

(2) Operații care trebuie efectuate numai de către un specialist.

(3) Poate fi necesar la fiecare șase luni cel puțin anual în unele țări pentru conformitate cu legislația și pentru asigurare.

Lichide, lubrifianți și capacități

ARTICOL	T-4.		SPECIFICAȚII INTERNAȚIONALE
	CAPACITATE	LICHID/LUBRIFIANT	
	Litri		
Rezervor de carburant	160	Motorină	ASTM D975-66T Nos. 1D, 2D
Motor (Ulei)		JCB Extreme Performance	SAE 15W/40, ACEA E5/B3/A3, API CH-4/ SG
Min.	12	-10°C și +50°C	
Max.	15		
		JCB Ulei motor climat rece	SAE 5W-40, ACEA E5/B3/A3, API CH- 4/SJ
		-20°C și +50°C	
		! ATENȚIE: NU UTILIZAȚI ULEI OBIȘNUIT PENTRU MOTOR	
Motor (lichid răcire) ⁽¹⁾	17,5 Umed	JCB High Performance Antifreeze and Inhibitor/ Antigel. ⇒ <i>Amestecuri de lichid de răcire ([] 182).</i>	ASTM D6210
	18,5 Uscat		
Bloc sincron (2WD) ⁽²⁾	14,4 Uscat	JCB Extreme Performance	
	10 Umed	între -32°C și 40°C	10W, EL4117
		între -5°C și 46°C	SAE30, EL4118
Bloc sincron (4WD) ⁽²⁾	15,4 Uscat	JCB Extreme Performance	
	11 Umed	între -32°C și 40°C	10W, EL4117
	11 Umed	între -5°C și 46°C	SAE30, EL4118
Cutie de viteze cu 6 viteze ⁽²⁾	16 Uscat	JCB Extreme Performance	
	11,5 Umed	între -32°C și 40°C	10W, EL4117
		între -5°C și 46°C	SAE30, EL4118
Cutie de viteze cu 4 viteze ⁽²⁾	15,5 Uscat	JCB Extreme Performance	
	11 Umed	între -32°C și 40°C	10W, EL4117
		între -5°C și 46°C	SAE30, EL4118
Axul frontal (4WD)		JCB HD90 Gear Oil (fără LSD)	API-GL-5
Carcasă (2WS)	13	JCB Gear Oil HP Plus (cu LSD)	API-GL-4
Carcasă (4WS) ⁽³⁾	18	Trebuie să corespundă utilizării cu diferențiale autoblocante (LSD).	
Fuzete (x2)	2,0		
Punte spate (4WS)		JCB Gear Oil HP Plus	API-GL-4
Carcasă	16,5	Trebuie să corespundă utilizării cu frâne în imersie de ulei și diferențiale autoblocante (LSD).	
Fuzete (x2)	1,9		
Punte spate (2WS)	21		
Sistemul de frânare	-	Utilizează ulei sistem hidraulic	-
Sistemul hidraulic (Comenzi manuale și Comenzi simple) ⁽⁴⁾	130	JCB High Performance Hydraulic Oil	ISO VG46
		(Peste 38 °C)	

ARTICOL	CAPACITATE	LICHID/LUBRIFIANT	SPECIFICAȚII INTERNAȚIONALE
		JCB Hydraulic Fluid HP32 (Sub 38 °C)	ISO VG32
Sistemul hidraulic (Comenzi simple și avansate)	130	JCB Multigrade Anti Shear Hydraulic Fluid	ISO 11158 cat HV DIN 51524 cat HVLP SS 155434 cat AV Denison HF-o
Puncte de gresare	---	JCB HP Grease sau JCB Special MPL-EP Grease ⁽⁶⁾	Consistența compușilor complex de litiu NLGI Nr.2, inclusiv aditivii pentru presiuni ridicate Consistența compușilor pe bază de litiu NLGI Nr.2, inclusiv aditivii pentru presiuni ridicate
Braț articulată spate extensibil	----	Waxoyl ⁽⁶⁾	
Racorduri electrice	---	Ca și inhibitor de corodare și umezeală, toate racordurile expuse ar trebui unse cu vaselină pe bază de petrol.	
Lanțuri laterale cutie de viteză	---	JCB Chain Lubricant	

- (1) Se recomandă ca sistemul de răcire să fie umplut cu un ritm maxim de 10 litri pe minut. Dacă ritmul de umplere este mai mare, este posibil ca aerul să se blocheze în sistem.
- (2) Cifra indicată reprezintă capacitatea TOTALĂ a sistemului. La umplerea sistemului, utilizați semnele MIN și MAX de pe joja de ulei. Cifre indicate în limita a 1,0 litru.
- (3) Axurile 4WS cu diferențiale autoblocante trebuie să folosească uleiul de cutie viteze JCB Special Gear Oil Plus.
- (4) Capacitatea totală a sistemului hidraulic depinde de echipamentul utilizat. Umpleți cu toate barele închise. Observați indicatorul de nivel de pe rezervorul hidraulic.
- (5) Vaselina JCB HP este cea recomandată, iar dacă utilizați vaselina JCB MPL-EP specială, operațiunea de ungere trebuie efectuată mai des.
- (6) AVERTIZARE: Waxoyl conține substanțe echivalente cu terbentina, care sunt inflamabile. Aplicați Waxoyl la distanță de sursele de foc. Uscarea completă a Waxoyl poate dura câteva săptămâni. Mențineți la distanță de sursele de foc în timpul perioadei de uscare. Nu sudați în apropierea zonei afectate în timpul perioadei de uscare. Luați măsurile de precauție necesare pentru a evita contactul Waxoyl cu pielea. Nu inspirați vaporii. A se aplica într-o zonă bine ventilată.

Amestecuri de lichid de răcire

RO-T3-009_3

Verificați starea amestecului de lichid de răcire cel puțin o dată pe an, de preferință la începutul perioadei reci.

Înlocuiți amestecul de lichid de răcire conform intervalelor indicate în programul de service al mașinii.

AVERTIZARE

Antigelul poate fi dăunător. Respectați instrucțiunile producătorului când lucrați cu antigel brut sau diluat.

RO-7-3-4-4_1

Înainte de utilizare, antigelul trebuie diluat cu apă curată. Utilizați apă curată cu o duritate moderată (valoare pH 8,5). Dacă nu puteți obține o astfel de duritate a apei, utilizați apă deionizată. Pentru informații suplimentare și sfaturi referitoare la duritatea apei, contactați societatea dvs. locală de alimentare cu apă.

Concentrația corectă de antigel protejează motorul împotriva înghețului în timpul iernii și oferă protecție împotriva coroziunii pe tot parcursul anului.

Protecția oferită de antigelul JCB de performanță ridicată și de inhibitor este indicată mai jos.

Concentrația 50% (Standard)

Protejează împotriva deteriorării până la -40 °C

Concentrație 60% (numai pentru condiții extreme)

Protejează împotriva deteriorării până la -56 °C

***Important:** Nu utilizați o concentrație mai mare de 60%, deoarece depășind acest punct protecția anti-îngheț este redusă.*

Dacă utilizați orice alt tip de antigel:

- Asigurați-vă că acesta este în conformitate cu Specificațiile internaționale ASTM D6210.
- Citiți și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile producătorului.
- Asigurați-vă că ați introdus și un inhibitor de corodare. Dacă nu se utilizează inhibitori de corodare există posibilitatea defectării grave a sistemului de răcire.
- Asigurați-vă că antigelul este pe bază de glicol de etilenă și că nu folosește Tehnologia acid organic (OAT).

Combustibili

Carburanți acceptabili și neacceptabili

RO-T3-031

Important: Indiferent de situație, nu se vor accepta în garanție defecțiuni ale echipamentului de injecție dacă defecțiunea este atribuită calității sau tipului de carburant utilizat.

Consultați distribuitorul de carburanți sau distribuitorul JCB referitor la utilizarea oricărui tip de carburant asupra căruia aveți dubii.

RO-GEN-9-2

T-5.

Specificații ale carburantului	Motoare aplicabile	Cerințe de service
Tipuri de carburant Diesel EN590 - Auto/C0/ C1/C2/C3/C4	Toate motoarele Dieselmax.	Respectați programele și procedurile uzuale de întreținere zilnică.
BS2869 Clasa A2		
ASTM D975-91 Class 2, US DF1, US DF2, US DFA		
Tipuri JIS K2204, tipuri 1, 2, 3 și tip Special 3		
ASTM D975-91 Class 1DA	Toate motoarele Dieselmax. Important: Motoarele care funcționează cu carburanți de acest tip pot avea un ciclu de viață redus.	Respectați programele și procedurile uzuale de întreținere zilnică. Se recomandă utilizarea de aditivi pentru carburanți împreună cu carburanții cu conținut redus de sulf. ⇒ Aditivi (□ 184).
MIL T38219 XF63		
NATO F63		
EN590 francez (RME5), max. 5%		
AVTURFSII, NATO F34, JP8, MIL T83133, DERD 2463, DEF STAN 91-87	Toate motoarele Dieselmax. Important: Motoarele care funcționează cu carburanți de acest tip pot avea un ciclu de viață redus.	Respectați programele și procedurile uzuale de întreținere zilnică. Este obligatorie utilizarea aditivilor pentru carburanți. ⇒ Aditivi (□ 184).
AVCAT FSII, NATO F44, JP5, MIL T5624, DERD 2452, AVTOR		
NATO F35, JET A1, DEF STAN 91-91, DERD 2494, JP7		
AVCAT, NATO F43 (depășit), JP5 fără aditivi		
JET A (ASTM D1655)		
ASTM D3699 Kerosen		
B20 Biodiesel - Conținut de biogaz RME amestecat cu motorină derivată mineral (max. 20%) - ASTM D6751, DIN 51606, ISO 14214	Doar motoarele Dieselmax fabricate începând cu 2007 ⁽¹⁾ .	Este obligatoriu să respectați programe și proceduri speciale de întreținere zilnică. ⇒ Garanție (□ 184).
AVTAG (depășit)	Aceste tipuri de carburanți nu sunt acceptabile, cu sau fără aditivi. Motoarele nu trebuie să funcționeze cu carburanți de aceste tipuri.	
AVTAG FSII (depășit), NATO F40, JP4, DERD 2454		
JET B (ASTM D1655)		
BS MA100		
JIS K2203 Nr. 2		
Uleiuri vegetale nemodificate		

(1) Anul fabricației este parte a numărului serial motor. Consultați Numarul tipic de identificare motor.

Aditivi

Aditivii enumerați mai jos sunt considerați adecvați pentru aducerea nivelului de lubrifiere al carburanților cu kerosen/ cu conținut redus de sulf la nivelul carburanților Diesel. Trebuie utilizați conform specificațiilor furnizorului de carburant, care va ști să vă recomande nivelul de concentrație necesar.

- Elf 2S 1750. Dozaj 1000-1500 ppm (0,1 - 0,15%), în special pentru Kerosen Superior (SKO), dar poate fi aplicat și altor carburanți.
- Lubrizol 539N. Dozaj (pentru carburantul suedez cu conținut redus de sulf) 250 ppm.
- Paradyne 7505 (de la Infineum). Dozaj 500 ppm (0,05%).

Observație: Aceste produse sunt menționate numai ca exemple. Informațiile sunt derivate din datele oferite de producători. Produsele nu sunt recomandate sau susținute de către JCB.

Cerințe de service pentru utilizarea de carburant B20 Biodiesel

- Uleiul de motor trebuie să aibă specificat tipul minim CH4.
- Nu lăsați carburant B20 Biodiesel neutilizat în rezervorul de carburant pe perioade lungi (completați în fiecare zi).
- Asigurați-vă că la umplerile de rezervor cu carburant în raport 1 la 5 utilizați motorină standard conform specificațiilor EN590; astfel veți împiedica fenomenul de coagulare.
- Aveți grijă să controlați regulat mostre de ulei (căutați excesul de combustibil nears, apă sau particule de apă).
- Schimbați mai des uleiul de motor și filtrul (reduceți cel puțin la jumătate intervalele recomandate) sau așa cum indică cercetarea mostrelor de ulei.
- Schimbați mai des filtrele de carburant (reduceți cel puțin la jumătate intervalele recomandate) sau atunci când survin probleme de performanță a motorului.
- Asigurați-vă că depozitați corect carburantul; trebuie să aveți grijă să nu pătrundă apă în rezervorul de carburant al mașinii (sau în rezervorul de depozitare). Apa va încuraja creșterea micro-organismelor.
- Asigurați-vă că pre-filtrul de carburant este scurs zilnic (nu săptămânal, conform recomandărilor anterioare).
- Se aplică în exclusivitate motoarelor JCB fabricate ulterior lunii ianuarie 2007 (precum ar fi motoarele cu 07 la sfârșitul numărului lor serial și care sunt venite

din fabrică cu ulei CH4) - acesta nu este aprobat de alți producători.

- Utilizați seturi de încălzire în teritoriile cu temperaturi ambientale scăzute.
- Carburantul Biodiesel trebuie să respecte următoarele standarde: ASTM D6751, DIN 51606, ISO 14214

Observație: Dacă este necesar, utilizați un set de testare pentru a confirma specificațiile carburantului. Sunt disponibile seturi de testare (deocamdată nu de la JCB), utilizați Internetul ca sursă pentru astfel de seturi.

Observație: Dacă trebuie să raportați probleme legate de performanțe către reprezentanța de Service JCB și motorul a funcționat cu carburant Biodiesel, atunci sistemul de alimentare cu carburant trebuie umplut cu motorină standard (cel puțin 2 umpleri de rezervor) cu specificația EN590 și trebuie înregistrate turațiile în staționare înainte de a întocmi raportul.

Garanție

JCB și-a demonstrat preocuparea pentru protejarea mediului, aprobând utilizarea de carburanți în amestec tip Biodiesel.

Pentru utilizarea de amestec tip B20 Biodiesel sunt necesare mai multă atenție și service suplimentar la motor.

⇒ Cerințe de service pentru utilizarea de carburant B20 Biodiesel (□ 184).

Nerespectarea cerințelor de service suplimentar recomandate poate conduce la respingerea unei reclamații în garanție.

Rateurile rezultate ca urmare a utilizării incorecte a carburanților Biodiesel sau a altor aditivi pentru carburanți nu reprezintă defecțiuni de manoperă ale motorului și, în consecință, nu se încadrează în Garanția JCB.

Conținutul de sulf

RO-T3-032

Conținutul ridicat de sulf poate cauza uzura motorului. (Carburantul cu conținut ridicat de sulf poate fi în general găsit în America de Nord, Europa sau Australia.) Dacă utilizați carburant cu un conținut ridicat de sulf trebuie să schimbați uleiul mai des. → T-6. *Conținutul de sulf* (□ 185).

Carburanții cu conținut redus de sulf trebuie să aibă aditivi de lubrifiere corespunzători carburantului, iar acești agenți de îmbunătățire a lubrifierii nu trebuie să producă depozite reziduale care să blocheze sistemul de alimentare cu carburant, de ex., injectoarele, filtrele etc. Contactați furnizorul de carburant.

ATENȚIE

O combinație de apă și sulf va avea un efect chimic coroziv asupra echipamentului de injecție cu carburant. Este esențial ca apa să fie eliminată din sistemul de alimentare cu carburant la utilizarea de carburanți cu un conținut ridicat de sulf.

RO-ENG-3-2

T-6. Conținutul de sulf

Procentajul de sulf din carburant (%)	Intervalul de schimbare a uleiului
Mai puțin de 0,5	Normal
între 0,5 și 1,0	0,75 din normal
Mai mult de 1,0	0,50 din normal

Efectele contaminării carburantului

RO-T3-033

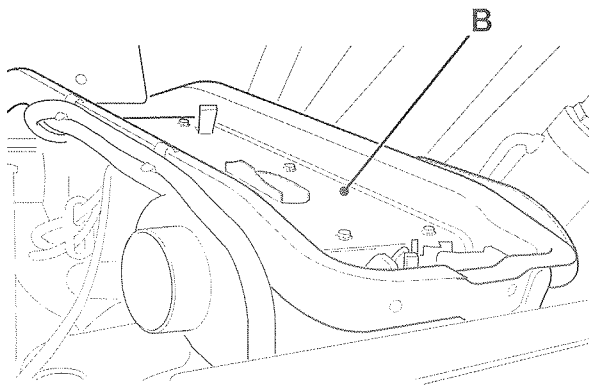
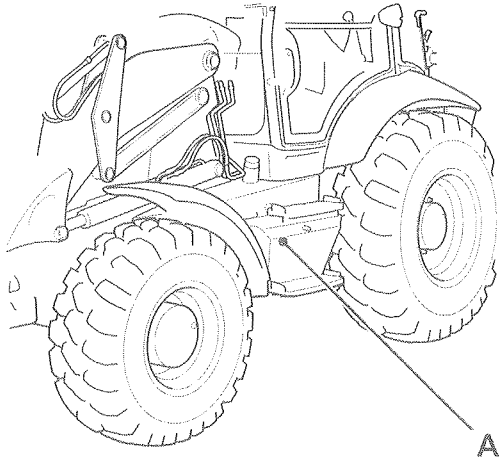
Mizeria, apa sau alți agenți de contaminare din motorină pot avea efecte dezastruoase asupra echipamentului de injecție:

- Mizeria - Un agent de contaminare care produce defecțiuni grave. Elementele de mecanică fină și suprafețele mate, cum ar fi supapele de alimentare și rotoarele distribuției sunt sensibile la natura abrazivă a particulelor de murdărie - o uzură mai mare va conduce aproape inevitabil la scurgeri mai mari, la o funcționare neregulată și la o alimentare mai slabă cu carburant.
- Apa - Apa poate pătrunde în carburant printr-o depozitare preară sau prin manevrare neatentă, urmând să producă inevitabil condens în rezervoarele de carburant. O cantitate infimă de apă poate avea ca rezultat efecte la fel de dezastruoase asupra pompei de injecție ca și murdăria, provocând uzura rapidă, coroziunea și, în cazurile grave, chiar blocarea totală. Este extrem de important ca apa să nu ajungă în echipamentul de injecție. Dispozitivul de filtrare/colectare a apei trebuie să fie curățat cu regularitate.
- Ceara - Ceara se precipită din motorină când temperatura mediului ambiant scade sub punctul de condensare a carburantului, provocând o restricționare a fluxului de carburant care are ca rezultat o funcționare greoaie a motorului. Este posibil ca pentru lucrul cu motorul la temperaturi sub 0 °C să fie disponibili carburanți de iarnă. Acești carburanți au o vâscozitate redusă și limitează posibilitatea de formare a cerii.

Scule

Cutie scule (dacă este prevăzut)

Toate sculele trebuie păstrate în cutia de scule **A** (dacă este prevăzut) atunci când nu sunt folosite. Depozitare suplimentară unelte **B** este disponibilă sub capota motor, pentru bara de suport și bara de manipulare.



F-219.

T053820-1

Deplasarea de unelte pe mașină

În momentul în care cărați unelte pe mașină, trebuie să mențineți în permanență trei puncte de contact cu mașina. În cazul în care este necesar, ridicați unelte pe mașină la intervale de timp. Puneți jos uneltele înainte de reglarea dispozitivelor de strângere de pe mașină. Nu încercați să reglați dispozitivele de strângere pe durata strângerii uneltelor.

Pregătiți mașina pentru deplasare

Introducere

AVERTIZARE

Întreținerea trebuie efectuată numai de către persoane calificate și competente.

Înainte de efectuarea întreținerii, verificați ca utilajul să prezinte siguranță, ar trebui să fie parcată în mod corect pe teren nivelat.

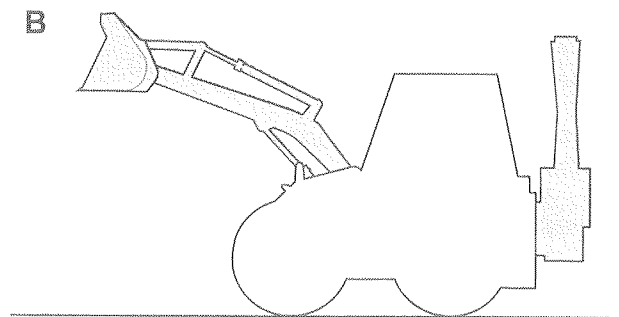
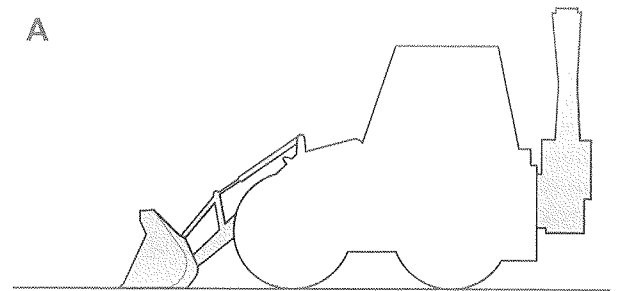
Pentru a evita pornirea motorului de către altă persoană, scoateți cheia din contact. Deconectați bateria când nu utilizați energie electrică. Dacă nu respectați aceste măsuri de siguranță, puteți suferi răni mortale sau foarte grave.

RO-8-3-1-1

Înainte de începerea procedurii de întreținere, asigurați mașina.

Puteți efectua majoritatea procedurilor de întreținere cu brațul încărcătorului lăsat în jos (Poziția **A**). Cu excepția cazului în care procedura de întreținere prevede în alt fel, trebuie să lăsați în jos brațul încărcătorului. Consultați **Creșterea siguranței mașinii (Brațul încărcătorului lăsat în jos)**.

În cazul în care ridicați brațul încărcătorului pentru obținerea accesului în vederea efectuării operațiunilor de întreținere (Poziția **B**), trebuie să instalați pe brațul încărcătorului suportul de întreținere. Consultați **Creșterea siguranței mașinii (Brațul încărcătorului ridicat)**.



F-220.

T024630-1

Creșterea siguranței mașinii (Brațul încărcătorului lăsat în jos)

Important: Puteți termina majoritatea procedurilor de întreținere cu brațul încărcătorului lăsat în jos. Cu excepția cazului în care procedura de întreținere specifică în alt fel, trebuie să lăsați în jos brațul încărcătorului.

- 1 Parcați mașina pe teren plan, solid.

Dacă este necesar, faceți referire la capitolul **Oprirea și parcare** din cadrul Manualului de utilizare.
- 2 Retractați și apoi lăsați în jos brațul încărcătorului.
- 3 Puneți accesoriul jos pe sol.
- 4 Opriți motorul și scoateți cheia de pornire.
- 5 Decuplați bateria pentru prevenirea operării accidentale a motorului.
- 6 Dacă este necesar, puneți niște saboți la cele două capete laterale ale roților înainte de a începe operațiunile sub mașină.

Cum să asigurați mașina (Brațul de încărcare ridicat)

RO-P2-3009_2

AVERTIZARE

Echipament ridicat

Nu vă deplasați și nu lucrați niciodată sub un accesoriu ridicat decât dacă este fixat printr-un dispozitiv mecanic. Echipamentul fixat numai printr-un dispozitiv hidraulic poate cădea provocând răni, dacă sistemul hidraulic se defectează sau dacă este acționată comanda (chiar dacă motorul este oprit).

Asigurați-vă că nimeni nu se deplasează în apropierea mașinii pe durata instalării sau îndepărtării unui dispozitiv mecanic.

RO-13-2-3-7_3

Instalarea barei de siguranță a brațului de încărcare

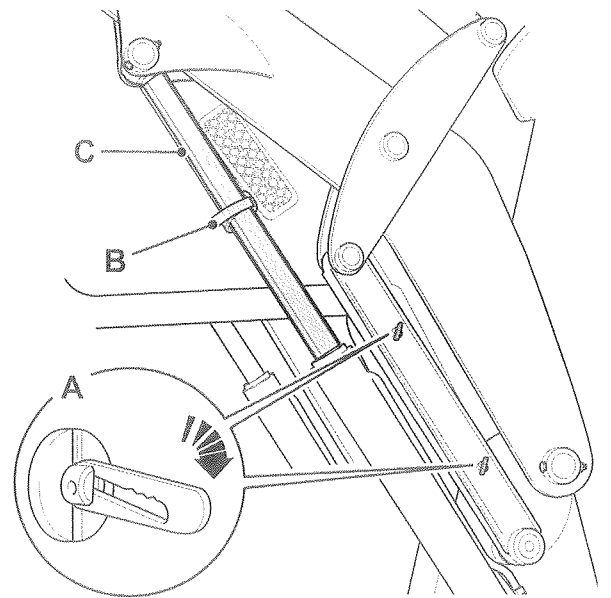
Instalați bara de siguranță a brațului de încărcare în modul descris mai jos, înainte de a lucra sub brațele ridicate ale încărcătorului.

- 1 Goliți cupa și ridicați complet brațele încărcătorului.
- 2 Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- 3 Eliberați bara de siguranță.
 - a Eliberați dispozitivul de fixare **A**.
 - b Scoateți bara de siguranță **C** din suportul de păstrare.
- 4 Montați bara de siguranță.
 - a Împingeți bara de siguranță **C** peste tija pistonului.
 - b Fixați bara în poziție cu ajutorul curelei **B**.
- 5 Coborâți brațul pe bara de protecție.

Pentru ca brațele încărcătorului să nu alunece prinzându-vă degetele, acestea trebuie coborâte cu grijă pe bara de siguranță, în modul indicat.

Porniți motorul și coborâți ușor brațele încărcătorului pe bara de protecție, opriți deplasarea imediat ce sarcina încărcătorului este susținută de bara de siguranță.

Observație: La coborârea încărcătorului, manevrați maneta de comandă cu grijă. "Rotiți" maneta pentru a coborî lent încărcătorul.



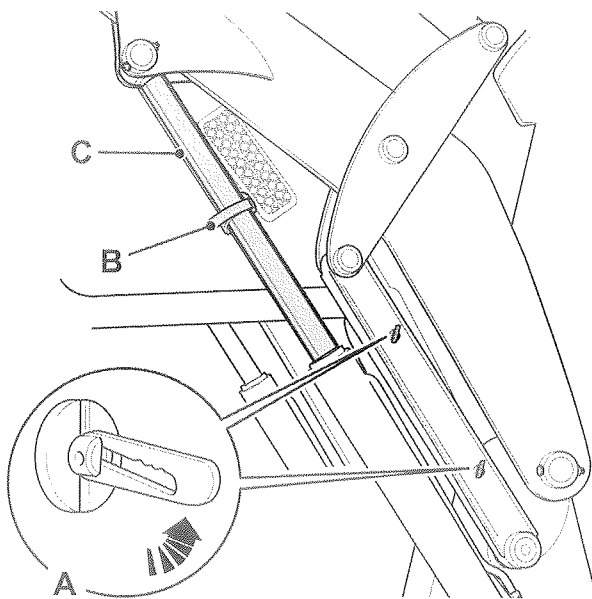
F-221.

C006740-1

Demontarea barei de siguranță a brațului de încărcare

- 1 Ridicați complet brațele încărcătorului pentru a deplasa sarcina de pe bara de protecție.
- 2 Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- 3 Demontați bara de siguranță.
 - a Desfaceți cureaua **B**.
 - b Împingeți bara de siguranță **C** de pe tija pistonului.
- 4 Rulați bara de siguranță.

Fixați bara de siguranță în poziția sa de păstrare cu un dispozitiv de blocare **A**.



F-222.

C006740-2

Curățarea mașinii

Introducere

RO-T3-062_2

Curățați mașina folosind apă și/sau abur. Nu permiteți noroiului și mizeriei să se acumuleze pe mașină.

Înainte de a desfășura orice proceduri de service care solicită îndepărtarea componentelor:

- 1 Curățarea trebuie executată fie în zona componentelor de îndepărtat, fie, în cazul unei lucrări de anvergură sau la sistemul de alimentare cu carburant, va trebui curățată întreaga mașină și vecinătatea ei.
- 2 La terminarea curățării, mutați mașina din zona de spălare sau curățați materialul îndepărtat de pe mașină.

Important: La îndepărtarea componentelor, verificați să nu existe murdărie sau mizerie. Acoperiți orificiile deschise și îndepărtați depunerile.

Detergenți

Evitați utilizarea detergenților puternici - diluați întotdeauna detergenții conform recomandărilor producătorului, în caz contrar pot apărea deteriorări ale vopselei.

Respectați întotdeauna reglementările locale referitoare la aruncarea deșeurilor rezultate în urma curățării mașinii.

Spălarea cu presiune și curățarea cu aburi

AVERTIZARE

Când utilizați un dispozitiv de curățare abur, purtați ochelari de protecție sau o mască de protecție a feței, precum și îmbrăcăminte de protecție. Aburul poate cauza vătămări grave ale persoanelor.

RO-13-3-2-10_2

ATENȚIE

Motorul sau anumite componente pot fi deteriorate de sistemele de spălare cu presiune ridicată. Dacă motorul urmează a fi spălat utilizându-se un sistem cu presiune ridicată, sunt necesare măsuri de precauție speciale.

Asigurați-vă că alternatorul, demarorul și toate celelalte componente sunt protejate și nu sunt curățate cu ajutorul unor sisteme de curățare cu presiune ridicată.

RO-ENG-3-3

Important: Nu îndreptați jetul de apă direct spre lagăre, garnituri de ulei și componente electrice și electronice cum

ar fi unitatea electronică de comandă (ECU), alternatorul sau injectoarele de carburant.

Utilizați un jet de apă cu presiune redusă și o cârpă pentru a desprinde noroiul sau murdăria lipită.

Utilizați un jet cu presiune pentru a îndepărta murdăria ușoară și uleiul.

Observație: Mașina trebuie întotdeauna unsă după spălarea cu presiune sau curățarea cu aburi.

Pregătirea mașinii pentru curățat

- 1 Asigurați mașina cu brațul încărcătorului în poziție ridicată. Consultați **Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere**.

Important: Opriți motorul și așteptați cel puțin o oră pentru ca acesta să se răcească. Nu încercați să curățați nici o parte a motorului în timp ce acesta funcționează.

- 2 Verificați cuplarea corectă a tuturor conectorilor electrici. În cazul în care conectorii sunt la vedere, montați bandă impermeabilă pe garniturile sau bușoanele corecte.

Curățarea mașinii

AVERTIZARE

Pentru a evita arsurile, purtați mănuși de protecție atunci când manevrați componente încinse. Pentru protejarea ochilor, purtați ochelari de protecție când folosiți peria pentru operațiunea de curățare a pieselor componente.

RO-HYD-1-3_2

AVERTIZARE

Nu trebuie să permiteți acumularea particulelor purtate de aer de materiale combustibile ușoare cum ar fi paie, iarba, așchiile de lemn, etc. în compartimentul motorului sau în apărătoarele arborilor (dacă este cazul). Verificați aceste zone în mod regulat și curățați-le la începutul fiecărui ciclu de lucru sau mai des, dacă este cazul. Înainte de a deschide capota motorului, asigurați-vă că pe acesta nu există reziduuri.

RO-5-3-1-12_3

ATENȚIE

Nu utilizați niciodată apă sau aburi pentru a curăța interiorul cabinei. Utilizarea apei sau a aburilor poate deteriora computerul de bord, făcând mașina inoperabilă. Îndepărtați murdăria cu o perie sau cu o cârpă puțin umezită.

RO-8-3-4-8

Aveți grijă deosebită la:

1 Pachet de răcire

Pachetul de răcire este localizat în fața motorului, pachetul constă în radiatorul de răcire al motorului, răcitorul de ulei hidraulic, răcitorul intermediar și condensatorul pentru aer condiționat (opțional). Dacă tuburile/aripioarele răcitorului se blochează (din cauza mizeriei și insectelor etc.) radiatorul și răcitorul nu vor fi la fel de eficiente.

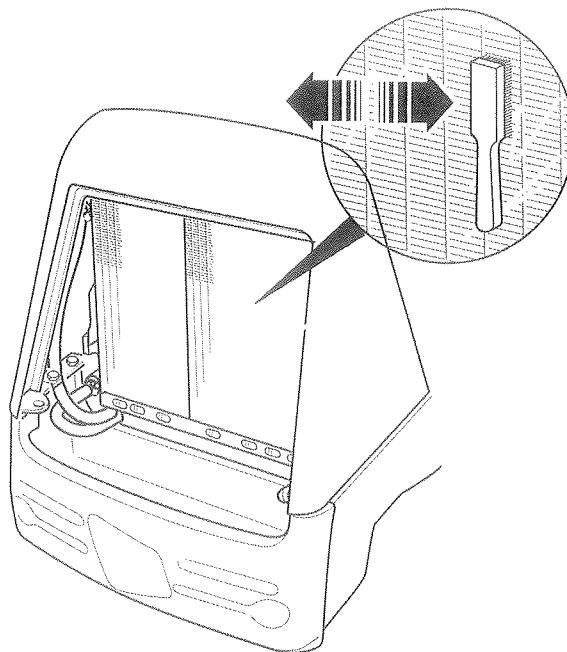
- a Scoateți grătarul din față.
- b Curățați cu peria toate impuritățile de pe tuburile și aripioarele răcitorului. Asigurați-vă că impuritățile sunt eliminate de pe carcasa răcitorului.

Observație: Atunci când curățați răcitorul aveți grijă ca peria să urmeze aceeași direcție ca și aripioarele pentru a preveni deteriorarea lor. Aripioarele deteriorate vor reduce eficacitatea de funcționare a răcitorului.

- c Remontați grătarul radiatorului.

Observație: Mașinile cu aer condiționat sunt prevăzute cu un condensator montat în fața răcitorului de ulei. Este

posibil ca aripioarele condensatorului să se blocheze. În acest caz, curățați tuburile/aripioarele condensatorului în modul descris mai sus.



F-223.

711790-2

2 Motorul

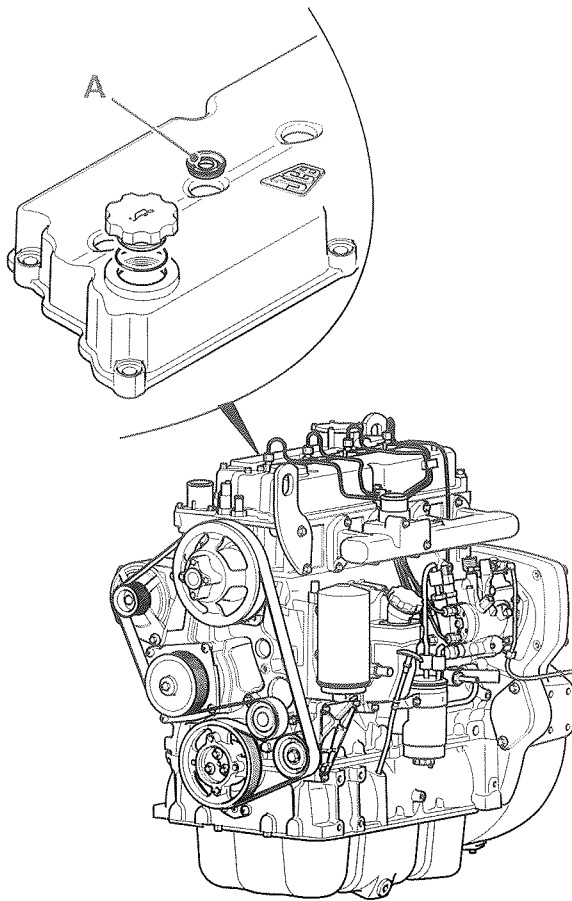
Evitați acumulările de noroi pe motor și cutia de viteze. Acordați o atenție specială zonei de evacuare, scoateți orice material combustibil.

Motorul sau anumite componente pot fi deteriorate de sistemele de spălare cu presiune ridicată. Dacă motorul urmează a fi spălat utilizându-se un sistem cu presiune ridicată, sunt necesare măsuri de precauție speciale.

Important: Nu amplasați duza mai aproape de 600mm de orice parte a motorului.

Nu încercați să curățați nici o parte a motorului în timp ce acesta funcționează. Opriți motorul și așteptați cel puțin o oră pentru ca acesta să se răcească.

- a Deconectați bateria.
- b Nu îndreptați jetul de apă direct către garniturile injectorului de carburant A. ⇒ F-224. (D 192).



F-224.

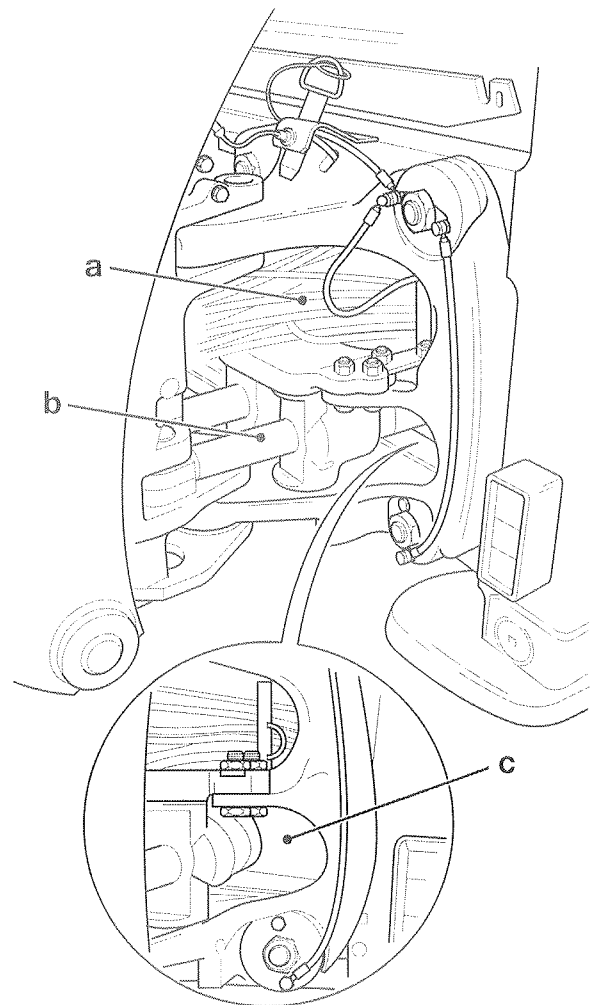
- c Nu spălați nici o componentă a:
- i Pompei de injecție cu carburant.
 - ii Dispozitivului de pornire la rece.
 - iii Electrovalvei de oprire electrică (ESOS).
 - iv Racordurilor electrice.
- d Asigurați-vă că alternatorul, demarorul și toate celelalte componente sunt protejate și nu sunt curățate cu ajutorul unor sisteme de curățare cu presiune ridicată.

3 Dacă se lucrează pe sol moale/umed, cavitățile stabilizatorului se pot bloca. Îndepărtați și curățați în întregime eventualele impurități depuse.

4 Cupă întoarsă spate

Aveți grijă deosebită la:

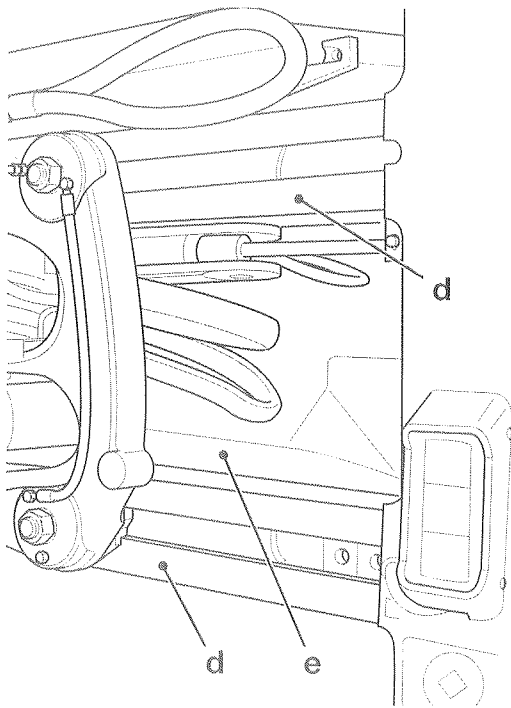
- a Furtunurile cupei întoarse spate care trec prin șasiul principal.
- b În jurul barelor duble de pivotare.



F-225.

C006700-3

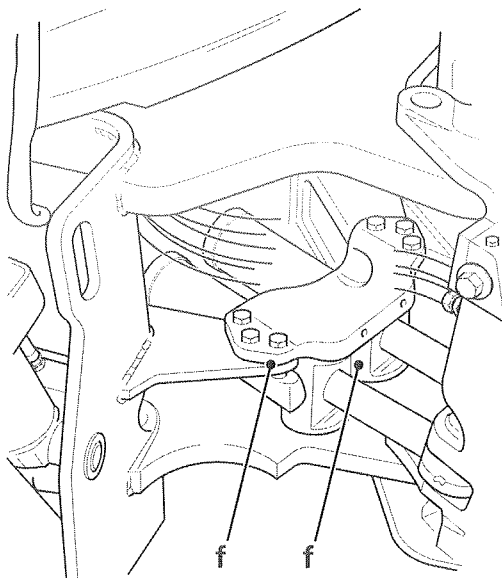
- d Tijă pentru șinele de glisare (deplasare laterală).
- e Suport pentru furtunul tije și "raft" inferior (deplasare laterală).



F-226.

C006710-2

- f Canalul circular dintre bara de pivotare și tijă (deplasare laterală).



F-227.

C006720-1

Verificări pentru identificarea defectiunilor

Verificați corpul și structura mașinii

RO-T3-063_4

Verificați că toate dispozitivele de protecție și de siguranță sunt la locul lor, atașate de dispozitivele de prindere corespunzătoare și neavariate.

Inspectați toate structurile din oțel, pentru depistarea avariilor. Notați punctele slabe din vopsea, pentru repararea viitoare a acestora.

Verificați dacă axurile de pivotare sunt montate corect și asigurate prin intermediul dispozitivelor de prindere corespunzătoare.

Verificați ca scările și mâna curentă să nu fie avariate și să fie sigure.

Verificați să nu existe geamuri și oglinzi sparte, crăpate sau fisurate. Înlocuiți piesele avariate.

Verificați lentilele lămpilor pentru depistarea avariilor.

Verificați ca toți dinții atașamentelor să nu fie avariate și să fie sigure.

Verificați că toate etichetele de siguranță și cu instrucțiuni sunt la locul lor și nu sunt deteriorate. Unde este necesar, montați noile etichete.

Verificați pneurile

RO-T3-065_2

AVERTIZARE

Puteți fi omorât sau vătămat în cazul unei explozii la pneul mașinii. Nu utilizați mașina în cazul în care este dotată cu pneuri uzate, avariate, incorect umflate sau cu o uzură excesivă. Verificați limita de viteză a pneurilor montate și nu vă deplasați la o viteză mai mare decât viteza maximă recomandată.

RO-13-2-1-2

Deplasați-vă ținând seama de condiția pneurilor. Presiunea incorectă a pneurilor va afecta stabilitatea mașinii. Verificați pneurile zilnic pentru presiunea corectă și semne de deteriorare. De exemplu:

- Semne de deformare (umflături)
- Tăieturi de uzură
- Obiecte încastate (cuie, etc.)

Montați dopurile supapei bine pentru a preveni intrarea mizeriei în supapă. Verificați de pierderi de aer atunci când verificați presiunea pneurilor.

Verificați supapa pneului de pierderi de aer, atunci când verificați presiunea pneurilor.

Verificarea stării centurii de siguranță

RO-T3-008_2

AVERTIZARE

În cazul în care centura de siguranță montată în mașina dvs. se defectează, înlocuiți-o cu una nouă dacă materialul este uzat sau dacă mașina a fost implicată într-un accident. Montați o centură de siguranță nouă la fiecare trei ani.

RO-2-3-1-7_1

Verificați centura de siguranță pentru identificarea zonelor destrămate și rupte. Verificați dacă nu s-au rupt sau destrămat cusăturile. Verificați dacă ansamblul centurii de siguranță nu este deteriorat și dacă acesta funcționează corespunzător.

Verificați dacă șuruburile de prindere a centurii sunt în stare bună, fixate și strânse corect.

Verificați ca scaunele să fie sigure și să nu fie avariate. Verificați reglarea poziției scaunului, pentru acționarea corectă.

Verificarea furtunurilor hidraulice și a racordurilor

RO-T3-072

AVERTIZARE

Furtunurile hidraulice

Furtunurile deteriorate pot provoca accidente fatale. Inspectați furtunurile cu regularitate. Nu utilizați mașina în cazul avarierii unui furtun sau a unei garnituri de furtun.

RO-INT-3-3-2_4

Verificați furtunurile în mod regulat pentru a identifica:

- extremitățile deteriorate ale furtunurilor
- deteriorarea prin frecare a capacelor exterioare
- capacele exterioare curbate
- furtunurile răsucite sau strivite
- armătura încorporată în capacele exterioare
- racordurile deplasate

Nu folosiți mașina dacă un furtun sau un racord este defect. Înlocuiți furtunurile deteriorate înainte de a refolosi mașina.

Furtunurile de înlocuire trebuie să aibă aceleași dimensiuni și standarde.

Verificarea structurii ROPS/FOPS

AVERTIZARE

Lucrul cu mașina fără sisteme ROPS (Roll Over Protection Structure - Sistem de protecție la răsturnare)/FOPS (Falling Object Protective Structure - Sistem de protecție contra căderii obiectelor) sau dacă acestea sunt defecte, poate provoca rănirea gravă sau decesul. Dacă Sistemul de protecție la răsturnare (ROPS)/Sistemul de protecție contra căderii obiectelor (FOPS) a fost implicat într-un accident, nu utilizați mașina până la înlocuirea sistemului. Modificările și reparațiile neaprobate de către producător pot fi periculoase și vor anula certificarea ROPS/FOPS.

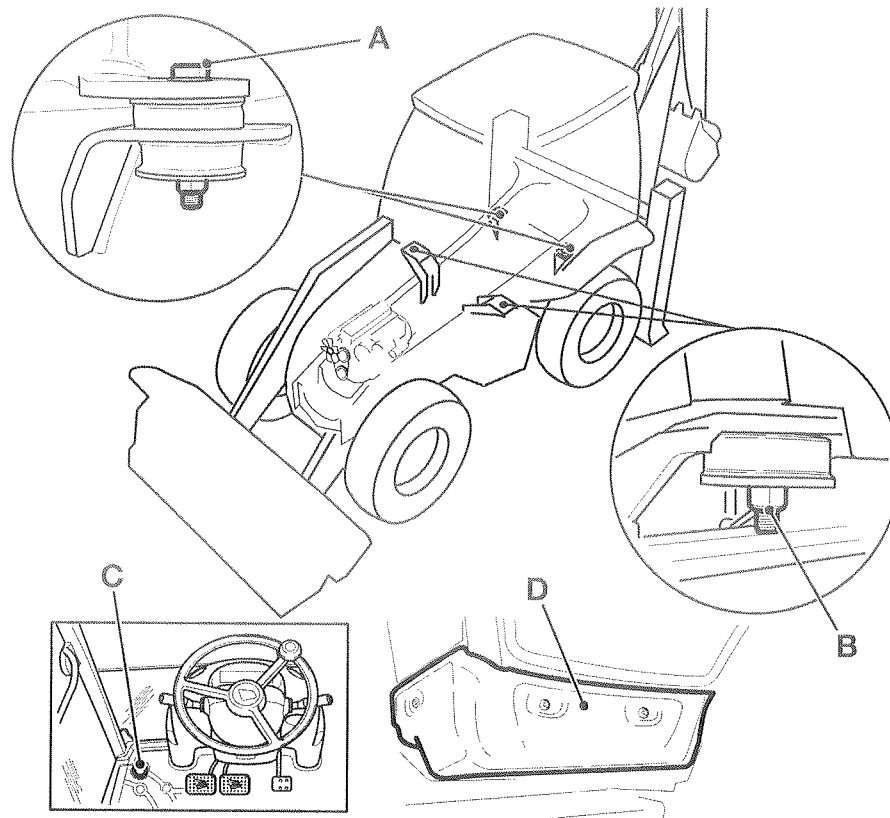
RO-INT-2-1-9_6

Verificați structura pentru depistarea eventualelor defecțiuni. Verificați dacă șuruburile de montare sunt instalate și dacă nu prezintă defecțiuni. Verificați cuplurile șuruburilor. → *Setări cuplu* (195). Strângeți-le până la cuplul corect, dacă este necesar.

- 1 Scoateți roțile din spate pentru a avea acces la șuruburile de montare posterioare **A**.
- 2 Îndepărtați capacele **C** și plăcuțele externe **D** pentru accesarea șuruburilor de montare față **B**.

T-7. Setări cuplu

Șuruburi A și B	205 Nm
-------------------------------	--------



F-228.

Gresarea

Introducere

RO-T3-028_2

Pentru ca mașina să lucreze eficient, trebuie gresată în mod regulat. Gresarea la intervale regulate va prelungi și durabilitatea mașinii. Consultați **Programarea la service** pentru stabilirea intervalelor corecte.

Observație: Mașina trebuie întotdeauna unsă după spălarea cu presiune sau curățarea cu aburi.

Gresarea trebuie efectuată cu o pompă de vaselină. În mod normal, două acționări ale pompei ar trebui să fie suficiente. Opriți gresarea în momentul în care pe articulație apare vaselina proaspăt aplicată. Utilizați doar tipul recomandat de vaselină. Nu amestecați tipuri diferite de vaselină, păstrați-le separat.

În exemplele de mai jos sunt numerotate punctele de gresare. Bifați punctele de gresare pe măsură ce efectuați ungerea acestora. După gresare, montați la loc capacele pentru praf.

Observație: Unde este cazul, consultați manualul producătorului pentru instrucțiuni referitoare la întreținerea accesoriilor opționale.

ATENȚIE

Waxoyl conține substanțe echivalente cu terbențina, care sunt inflamabile. Aplicați Waxoyl la distanță de sursele de foc. Uscarea completă a Waxoyl poate dura câteva săptămâni. Mențineți la distanță de sursele de foc în timpul perioadei de uscare.

Nu sudați în apropierea zonei afectate în timpul perioadei de uscare. Luați măsurile de precauție necesare pentru a evita contactul Waxoyl cu pielea. Nu inspirați vaporii. A se aplica într-o zonă bine ventilată.

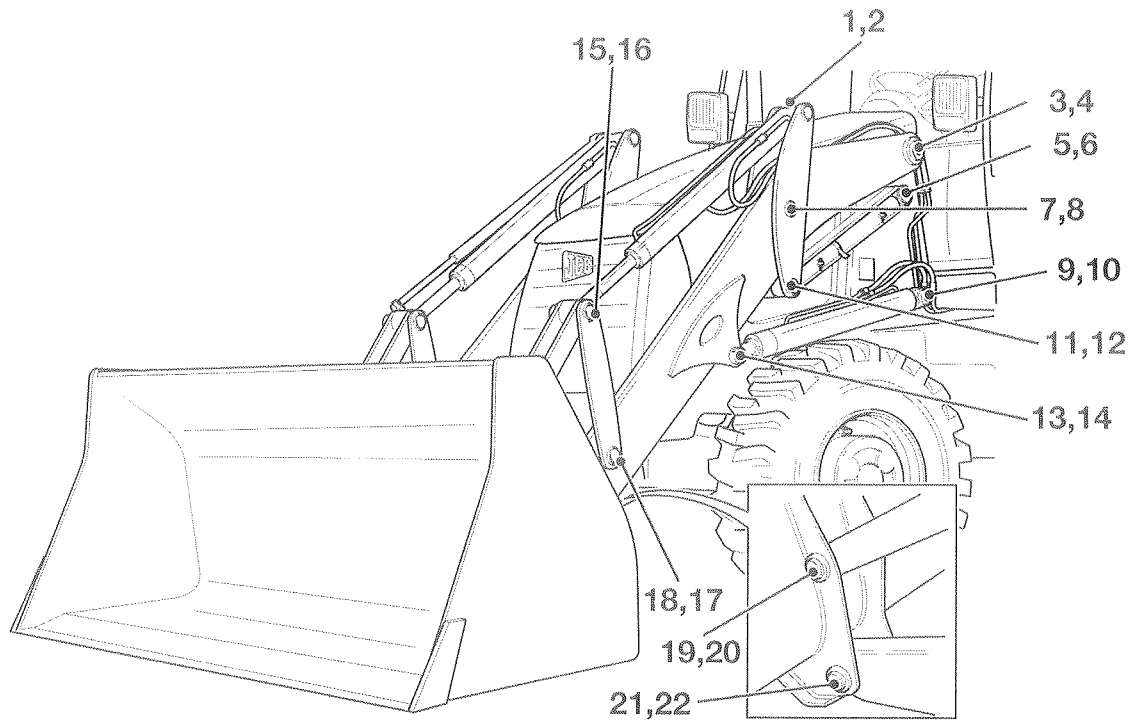
RO-5-3-1-9

Pregătirea mașinii pentru lubrifiere

Înainte de începerea procedurii de lubrifiere, asigurați mașina. Consultați **Pregătirea mașinii pentru întreținere**.

Important: Puteți termina majoritatea procedurilor de lubrifiere cu brațul încărcătorului lăsat în jos. În cazul în care ridicați brațul încărcătorului pentru obținerea accesului pentru lubrifiere, trebuie să montați pe brațul încărcătorului suportul de întreținere.

Brațe încărcător

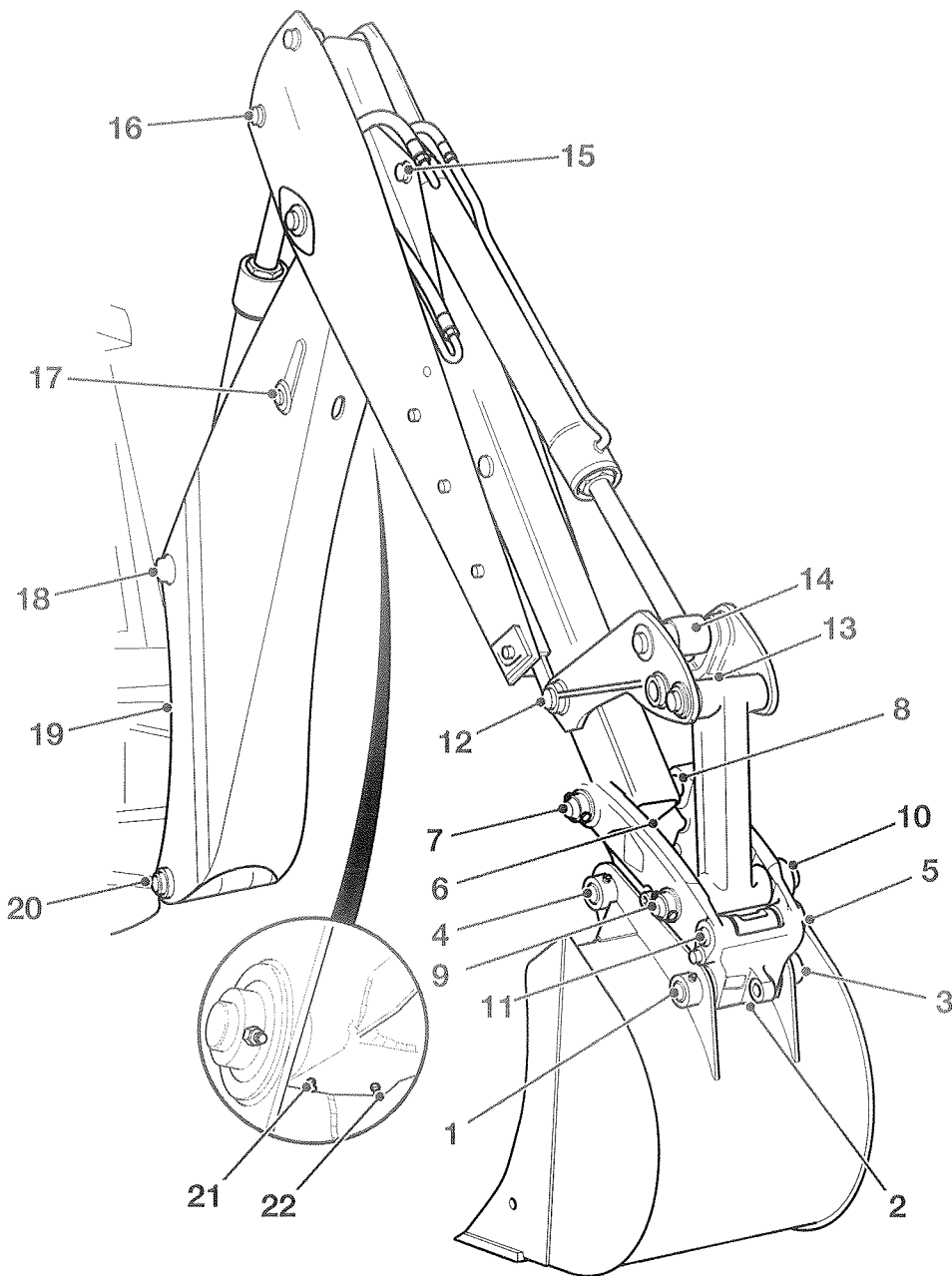


F-229.

Fiecărui punct de gresare ilustrat îi corespunde un altul în partea opusă a mașinii.

În total, există 22 puncte de gresare.

Cupă întoarsă și cârlig cu prindere rapidă



F-230.

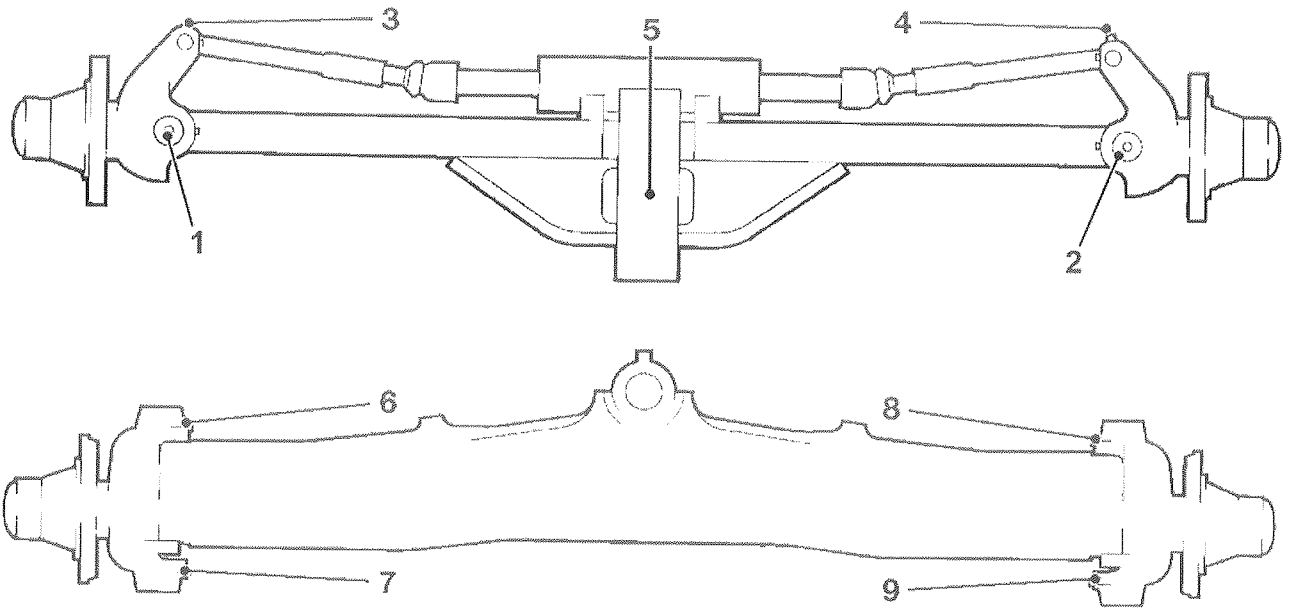
22 puncte de gresare

Observație: Figura ilustrează un ansamblu standard braț articulat spate și braț.

Punte față (Mașini cu tracțiune pe 2 roți)

9 puncte de gresare

Observație: Punctul de gresare 5 este un punct de ungere îndepărtat montat în partea laterală a șasiului principal (lângă roata din față).

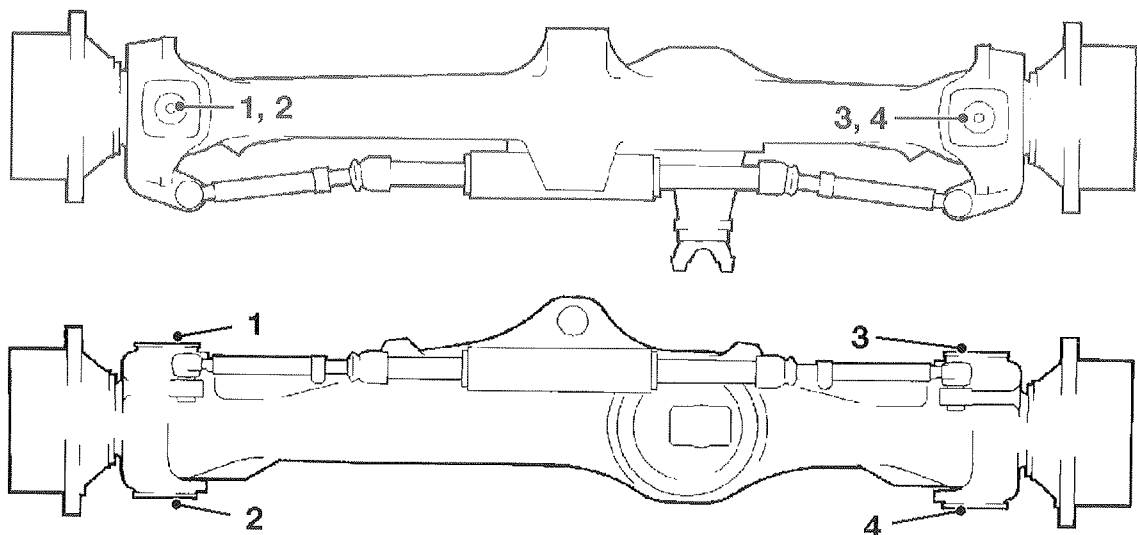


F-231.

Punte față (Mașini cu tracțiune pe 4 roți)

5 puncte de gresare

Observație: Punctul de gresare 5 este un punct de ungere îndepărtat montat în partea laterală a șasiului principal (lângă roata din față).

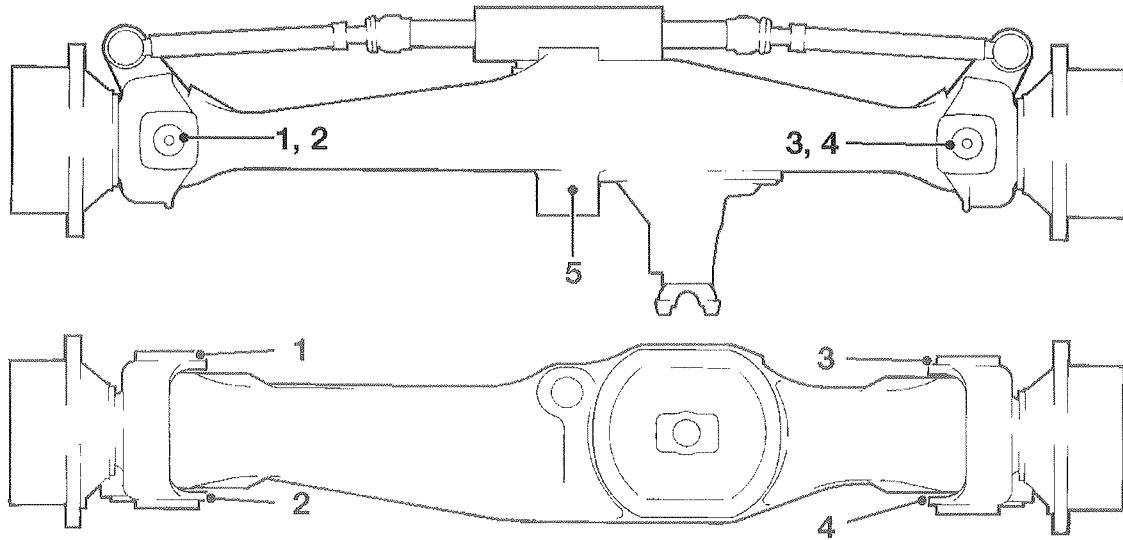


F-232.

Punte față (Mașinile cu tracțiune integrală)

Observație: Punctul de gresare 5 este un punct de ungere îndepărtat montat în partea laterală a șasiului principal (lângă roata din față).

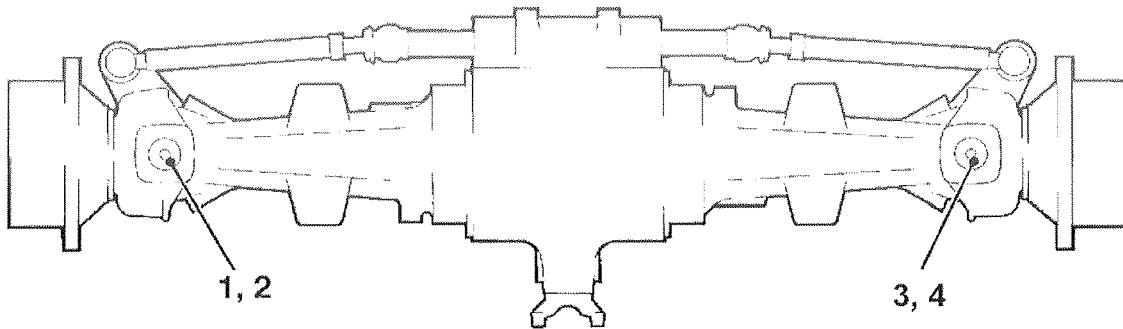
5 puncte de gresare



F-233.

Punte spate (Mașinile cu tracțiune integrală)

4 puncte de gresare



F-234.

Braț articulat spate extensibil

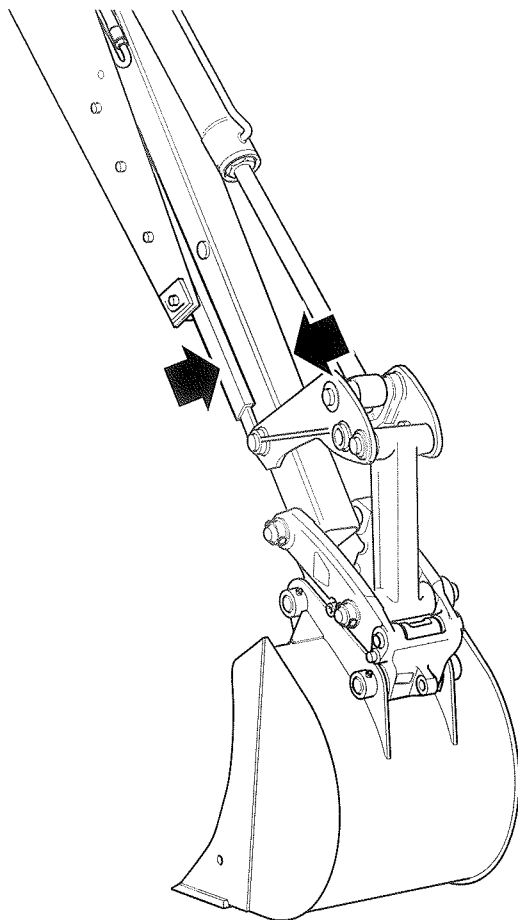
ATENȚIE

Waxoyl conține substanțe echivalente cu terbentina, care sunt inflamabile. Aplicați Waxoyl la distanță de sursele de foc. Uscarea completă a Waxoyl poate dura câteva săptămâni. Mențineți la distanță de sursele de foc în timpul perioadei de uscare.

Nu sudați în apropierea zonei afectate în timpul perioadei de uscare. Luați măsurile de precauție necesare pentru a evita contactul Waxoyl cu pielea. Nu inspirați vaporii. A se aplica într-o zonă bine ventilată.

RO-5-3-1-9

Extindeți brațul extensibil. Ungeți rolele de acționare cu Waxoyl. ⇒ F-235. (□ 201).

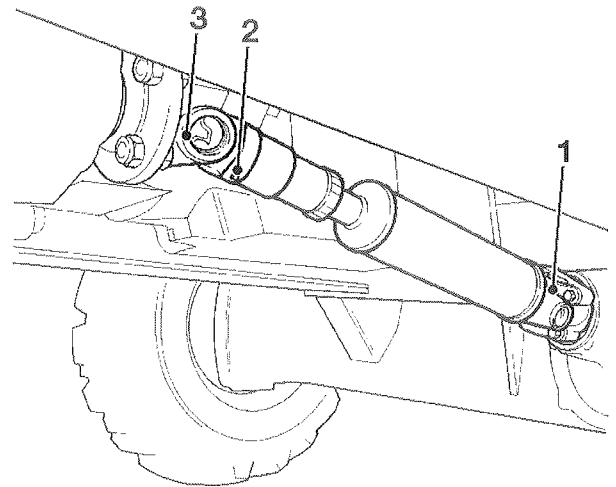


F-235.

Axuri cardanice

Ax cardanic față

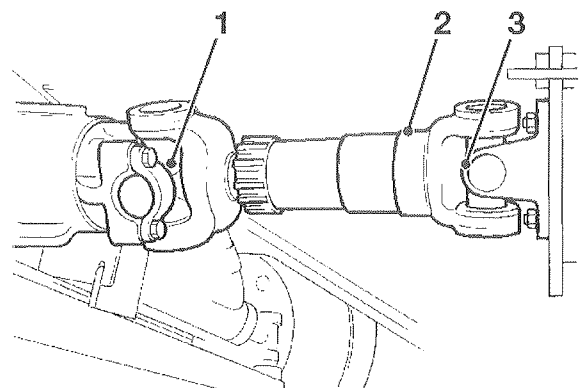
3 puncte de gresare



F-236.

Ax cardanic spate

3 puncte de gresare

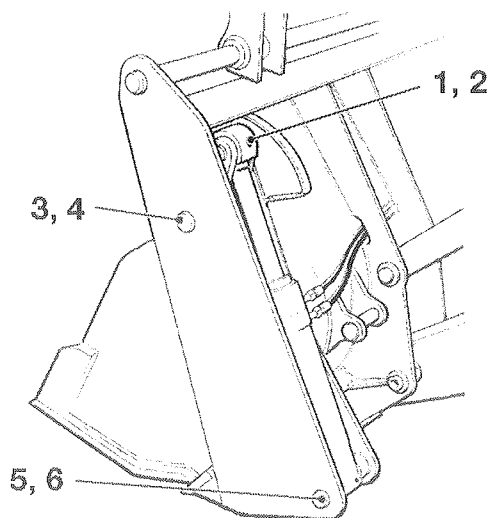


F-237.

Cupă cu clapetă 6 - în - 1

3 puncte de gresare la fiecare extremitate-

În total, există 6 puncte de gresare

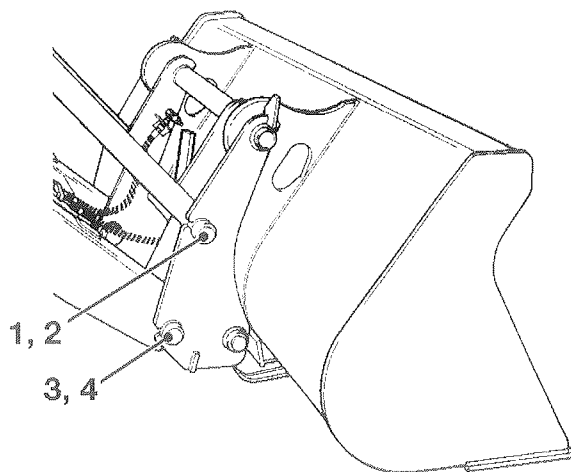


F-238.

Cârlig cu prindere rapidă încărcător

2 puncte de gresare la fiecare extremitate -

În total, există 4 puncte de gresare

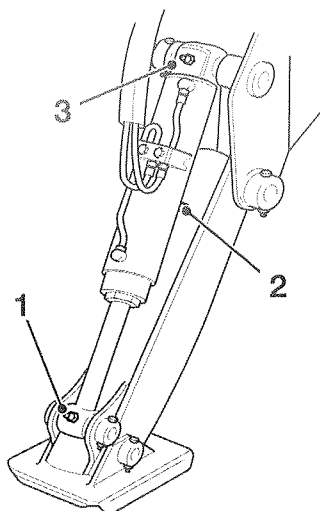


F-240.

Stabilizatori (Mașini montate central)

3 puncte de gresare pe fiecare stabilizator

În total, există 6 puncte de gresare

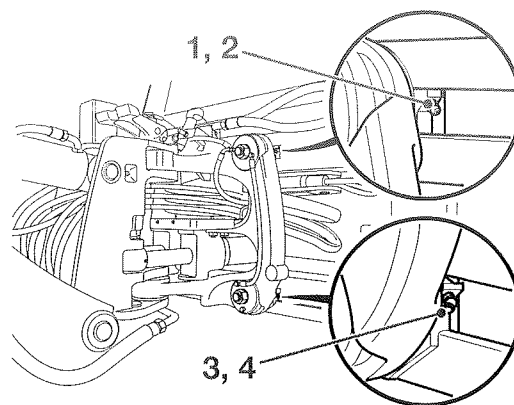


F-239.

Cutie de viteze lateral

În total, există 4 puncte de gresare

Observație: Eliberați clemenele tijei și lăsați excavatorul în jos la sol înainte de ungere.



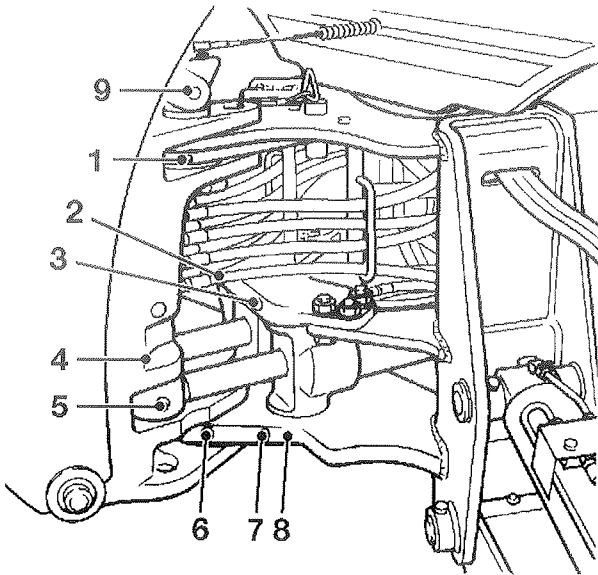
F-241.

Stâlp

9 puncte de gresare

Observație: Figura ilustrează o tijă montată central, ungerea se efectuează în același mod ca și în cazul tijei cu deplasare laterală.

Observație: Se recomandă ungerea punctelor de gresare 2 și 3 folosind o pompă de gresare. Utilizarea unei pompe de gresare cu presiune poate cauza deteriorarea plăcii de montare.

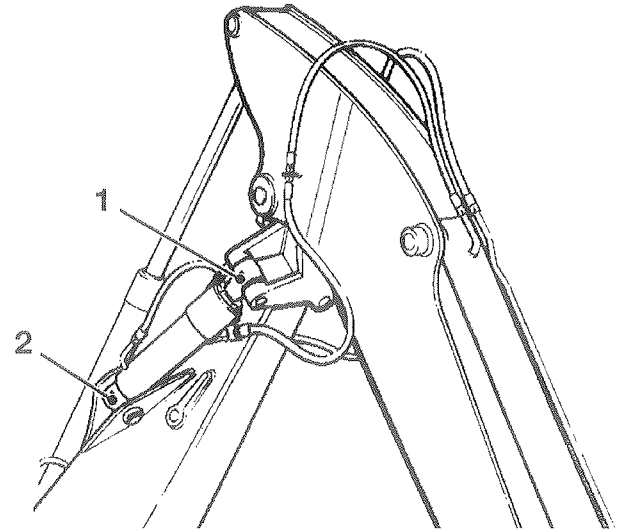


F-242.

Articulație (dacă este cazul)

Pentru punctele de gresare braț și braț articulat spate.
 ⇒ Cupă întoarsă și cârlig cu prindere rapidă (□ 198).

2 puncte de gresare



F-243.

Cârlig cu prindere rapidă cu cupă spate (Hidraulic)

ATENȚIE

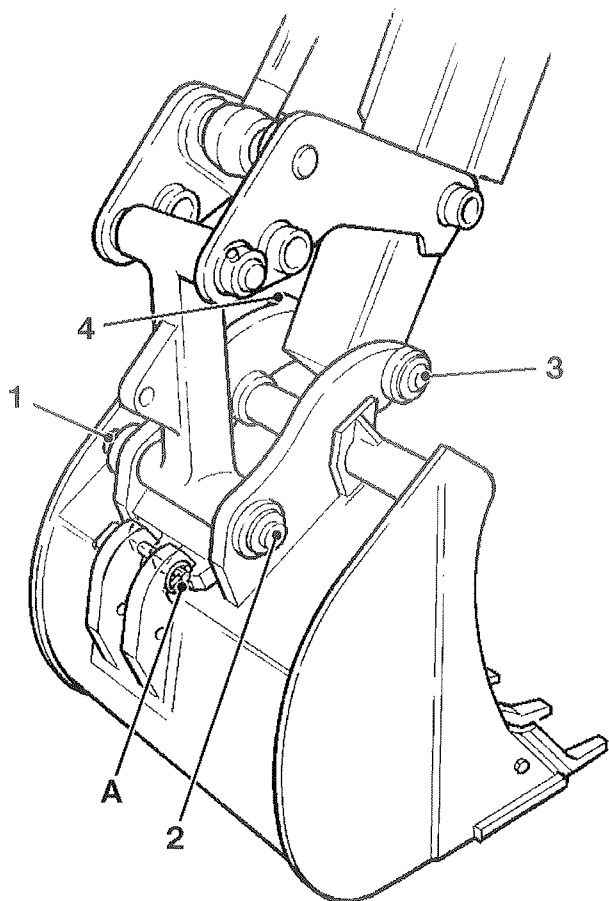
Waxoyl conține substanțe echivalente cu terbentina, care sunt inflamabile. Aplicați Waxoyl la distanță de sursele de foc. Uscarea completă a Waxoyl poate dura câteva săptămâni. Mențineți la distanță de sursele de foc în timpul perioadei de uscare.

Nu sudați în apropierea zonei afectate în timpul perioadei de uscare. Luați măsurile de precauție necesare pentru a evita contactul Waxoyl cu pielea. Nu inspirați vaporii. A se aplica într-o zonă bine ventilată.

RO-5-3-1-9

Acoperiți bara A cu waxoyl.

4 puncte de gresare



F-244.

Panouri de acces

Capota motorului

Mașini cu cabină

Deschidere și închidere

AVERTIZARE

Motorul are părți expuse în mișcare. **OPRIȚI** motorul înainte de a lucra în compartimentul motorului. Nu utilizați mașina cu capota motorului deschisă.

RO-5-2-6-5

AVERTIZARE

Atingerea suprafețelor fierbinți pot arde pielea. Motorul și părțile componente ale mașinii sunt fierbinți după ce unitatea a funcționat. Lăsați motorul să se răcească înainte de repararea unității.

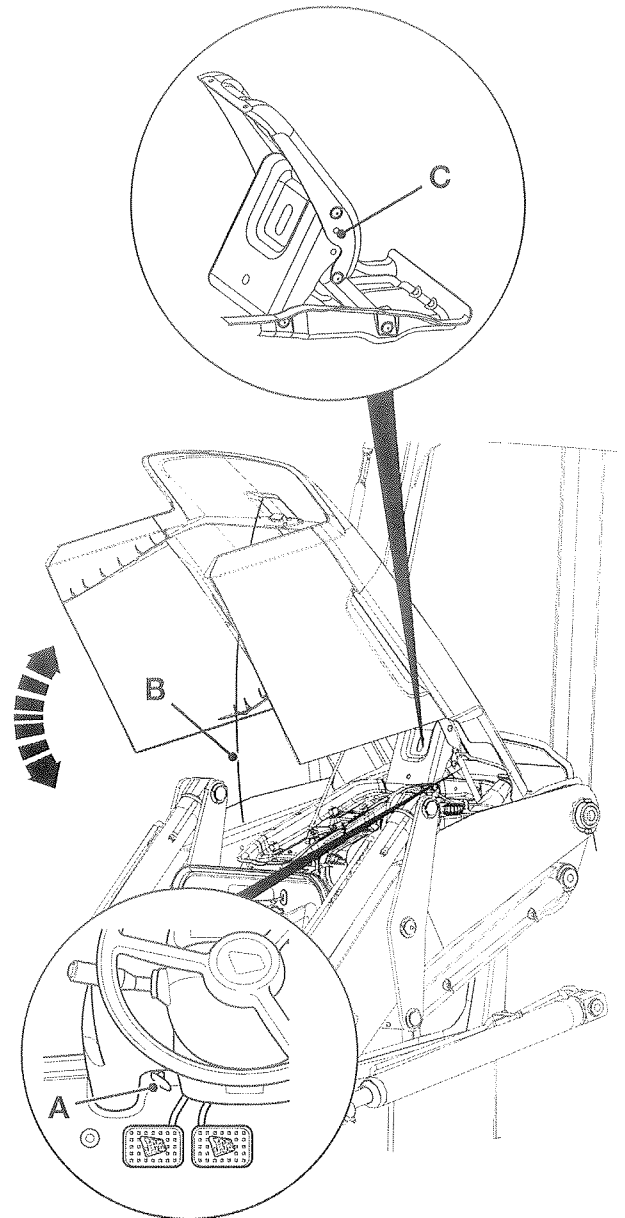
RO-10-1-1-40

Important: Înainte de oprirea motorului, trebuie să lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de patru minute. Această perioadă de timp permite ca stabilizarea temperaturilor lichidului de răcire, înainte ca dvs să deschideți capacul motorului.

- 1 Asigurați mașina cu brațul încărcător ridicat. Consultați **Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere**.
- 2 Pentru a ridica capota motorului, trageți maneta **A**, capota se va deschide automat și va fi susținută de barele cu gaz.

Observație: În condiții de vânt, montați un bolț sau un știft de mărime adecvată prin mecanismul de prindere capotă motor **C** pentru prevenirea închiderii incorecte a capotei.

- 3 Pentru închiderea capotei, trageți în jos de capotă cu ajutorul cablului **B**, apăsați în jos pe capotă, verificați să fie bine prinsă.



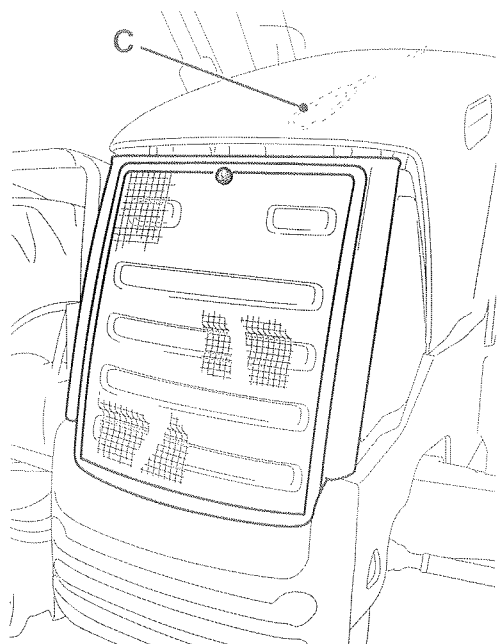
F-245.

802920-1

Cablul de urgență

Observație: În cazul în care cablul de urgență a fost avariat, există un cablu de urgență ascuns sub capacul motorului.

- 1 Asigurați mașina cu ajutorul brațului încărcătorului ridicat. Consultați **Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere**.
- 2 Îndepărtați grilajul frontal. ⇒ Grătarul frontal (□ 208).
- 3 De sub capota motorului, trageți bucla de sârmă **C**, capacul se deschide automat și va fi susținută de suportul combustibil.
- 4 Pentru a închide capacul motorului, consultați secțiunile referitoare la **deschidere și închidere**. ⇒ Capota motorului (□ 205).



F-246.

T011190-2

Mașini cu apărătoare de cabină
Deschidere și închidere
AVERTIZARE

Motorul are părți expuse în mișcare. **OPRIȚI** motorul înainte de a lucra în compartimentul motorului. Nu utilizați mașina cu capota motorului deschisă.

RO-5-2-6-5

AVERTIZARE

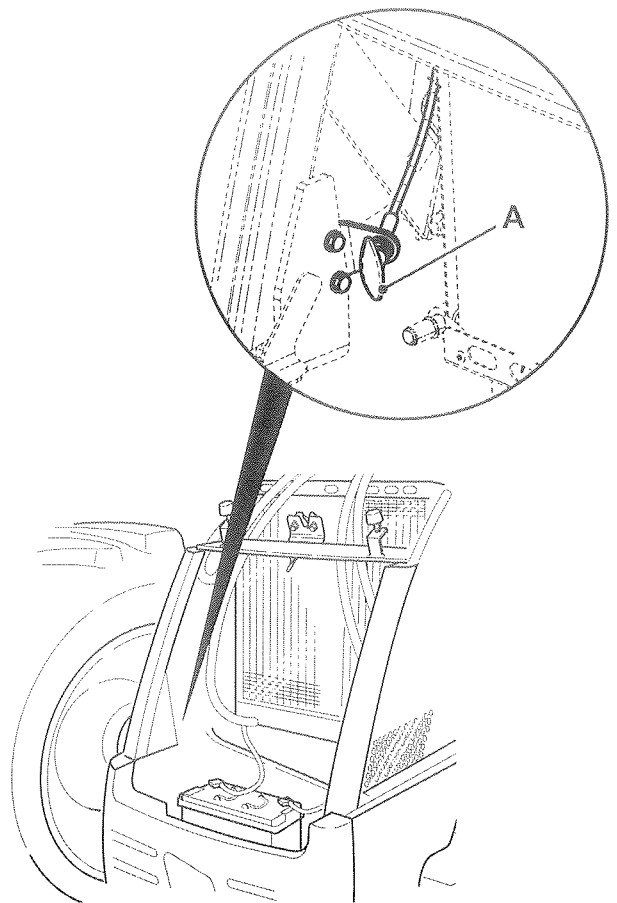
Atingerea suprafețelor fierbinți pot arde pielea. Motorul și părțile componente ale mașinii sunt fierbinți după ce unitatea a funcționat. Lăsați motorul să se răcească înainte de repararea unității.

RO-10-1-1-40

- 1 Asigurați mașina cu brațul încărcător ridicat. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Pentru a deschide capota motorului, deschideți grătarul frontal. ⇒ F-248. (□ 208).
- 3 Trageți de mânerul **A** și capacul se va deschide în mod automat și va fi susținută de suportul combustibil.

Observație: În condiții de vânt, montați un bolț sau un știft de mărime adecvată prin mecanismul de prindere capotă motor **C** pentru prevenirea închiderii incorecte a capotei. ⇒ F-245. (□ 205).

- 4 Pentru închiderea capacului motorului, trageți jos de capotă cu ajutorul cablului, apăsați capota în jos, verificați că este blocată la locul ei și că mânerul **A** revine la poziția sa originală.


F-247.

807140-1

Grătarul frontal

- 1 Asigurați mașina cu brațul încărcător ridicat. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Folosiți cheia de contact pentru a debloca grătarul frontal.
- 3 Scoateți grătarul frontal **B**, mișcați grătarul în sus și în exterior.
- 4 Montați grătarul frontal, cu grijă înapoi în poziție. Utilizați cheia de contact pentru blocarea și asigurarea grătarului frontal.



F-248.

T011190-3

Radiatorul și aerul condiționat

Curățarea Filtrului de aer al radiatorului din cabină

Important: În medii cu praf filtrul necesită o curățare/schimbare la intervale mai scurte decât este indicat în programul de întreținere

ATENȚIE

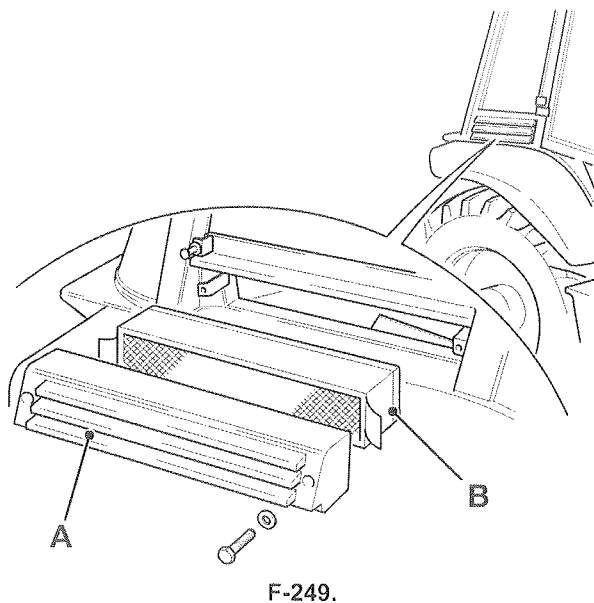
Este posibil ca filtrul să fie plin de praf. Purtați ochelari de protecție și o mască de față atunci când scoateți filtrul.

RO-2-3-3-6

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Scoateți șuruburile de reținere ale capacului (2) și apoi scoateți capacul, articolul A.
- 3 Scuturați praful de pe filtru B. Suflați cu atenție aer comprimat prin toate capacele filtrului, suflați în direcția opusă săgeților de pe filtru.

Observație: Aerul comprimat trebuie să fie setat la o presiune maximă de 7 bar.

- 4 Remontați capacul A și fixați șuruburile de reținere (2).



Schimbarea Filtrului de recirculare a aerului condiționat din cabină (dacă este cazul)

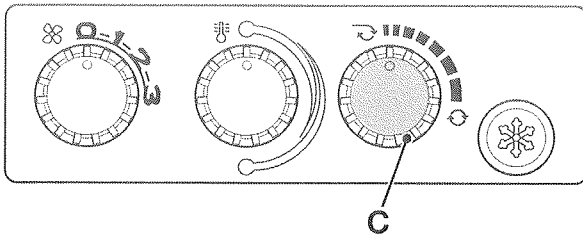
Important: În medii cu praf filtrul necesită o schimbare la intervale mai scurte decât este indicat în programul de întreținere

ATENȚIE

Este posibil ca filtrul să fie plin de praf. Purtați ochelari de protecție și o mască de față atunci când scoateți filtrul.

RO-2-3-3-6

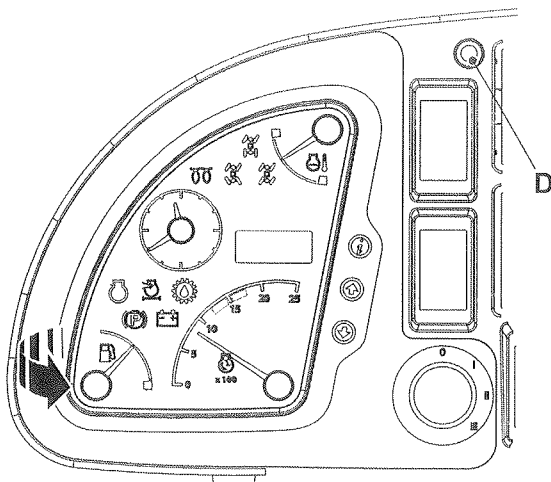
- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Rotiți complet comutatorul de re-circulare **C** în sensul acelor de ceas.



F-250.

399460-3

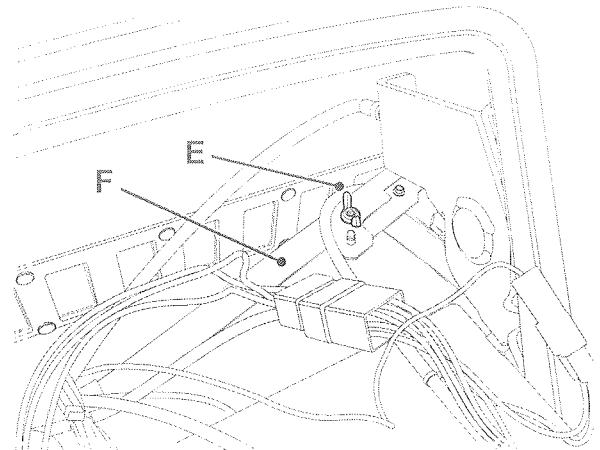
- 3 Scoateți șurubul **D**, trageți panoul lateral în sus prin deschizătură.



F-251.

T039550-52

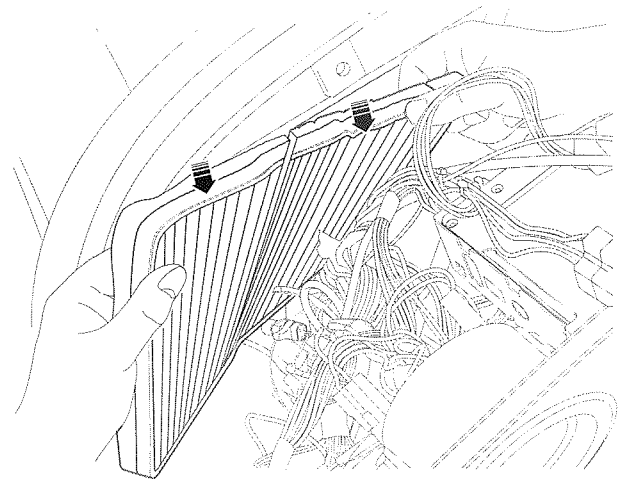
- 4 Deșurubați șurubul fluture **E**, ridicați și scoateți bara de prindere **F**.



F-252.

T034340

- 5 Scoateți filtrul. Observați direcția de trecere a aerului prin filtru.



F-253.

T034350-1

- 6 Instalați noul filtru corect.
- 7 Fixați filtrul cu clema și șurubul fluture.
- 8 Așezați panoul lateral în deschizătură fixându-l cu șurubul.
- 9 Verificați dacă sistemul de aer condiționat funcționează corect.

Frânele

Frâna de parcare

Introducere

AVERTIZARE

RO-T3-071

Nu utilizați o mașină cu frâna de parcare defectă.

RO-3-2-3-10_2

AVERTIZARE

Modificările neaprobate ale rapoartelor de transmisie, gabaritul mașinii sau dimensiunilor pneurilor și roților pot afecta negativ capacitatea frânei de parcare.

RO-3-2-3-11

Asigurați-vă că respectați toate prevederile de sănătate și de siguranță înainte de a testa sau regla frâna de parcare.

Dacă aveți întrebări privind verificarea frânei de parcare sau procedurile de reglare, consultați distribuitorul local JCB.

Testarea frânei de parcare

RO-T3-087

AVERTIZARE

Înainte de a testa frâna de parcare, asigurați-vă că în jurul mașinii nu se află nici o persoană.

RO-2-2-4-5



A339340

- Frâna de parcare/de mână eset acționată complet când maneta este verticală.
- Lumina de avertizare a frânei de mână trebuie pornită când este activată frâna de parcare și este selectată direcția înainte sau înapoi (comutatorul demarorului în poziția I).

- 1 Intrați în mașină. Fixați-vă centura de siguranță și parcați mașina pe o suprafață plană și uscată.
- 2 Trageți la maximum frâna de mână.
- 3 Porniți motorul și ridicați accesoriile în poziția de deplasare adecvată.
- 4 Selectați viteza a patra
- 5 Apăsăți cu putere pedala de frână.
- 6 Selectați deplasarea înainte Lumina de semnalizare a frânei de mână trebuie să ilumineze.

AVERTIZARE

Dacă mașina începe să se deplaseze în timpul testului următor, acționați imediat pedala de frână și reduceți turația motorului.

RO-2-2-5-1

- 7 Testați frâna de parcare în modul următor:
 - a Deplasați frâna de parcare în față treptat până când lumina de avertizare se stinge.
 - b Eliberați ușor pedala de frână.
 - c Dacă mașina nu s-a deplasat, utilizați pedala de accelerație pentru a crește treptat turația motorului la 1500 RPM. Mașina nu ar trebui să se deplaseze.

Observație: Nu efectuați acest test timp de mai mult de 20 de secunde.

- d Reduceți viteza motorului la relanti și selectați neutru/pe liber.

- e Reveniți cu maneta frână de mână 4 la maxim în poziție.
 - f Coborâți accesoriile și opriți motorul.
- 8 Dacă mașina s-a deplasat în timpul acestui test, reglați frâna de parcare și repetați testul. Consultați **Reglarea frânei de mână**.

Reglarea frânei de parcare

AVERTIZARE

Reglarea excesivă a frânei de parcare poate avea drept rezultat nedeclanșarea completă a acesteia.

RO-0011

- 1 Deconectați frâna de parcare (manetă în poziție orizontală).

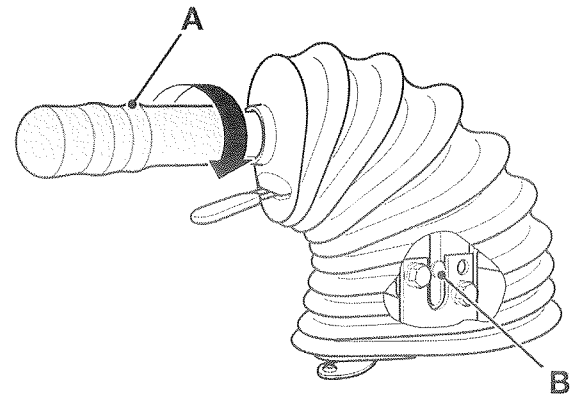
În cazul în care nu reușiți să decuplați complet frâna de mână, se va produce uzura excesivă a mecanismului de frână de mână.

- 2 Trageți și rotiți de maneta de mână **A** în sensul acelor de ceasornic, jumătate de rotație.

- 3 Testați frâna de parcare. Consultați **Testarea frânei de mână**.

- 4 În cazul în care frâna nu rezistă testului, repetați etapele 1, 2 și 3.

În cazul în care nu mai există ajustări și știftul **B** se află la capătul deplasării, verificați frâna la reprezentantul local JCB.



F-254.

A347580A-7

Sistemul electric

Baterie

Deconectarea/Conectarea bateriei

RO-T3-019_3

AVERTIZARE

Mențineți curelele metalice ale ceasurilor și orice componente metalice ale îmbrăcămînții dvs. departe de borna pozitivă (+) a bateriei. Astfel de articole pot produce scurtcircuite între bornă și articole din metal aflate în apropiere. Dacă acest lucru se întâmplă, există pericolul producerii de arsuri.

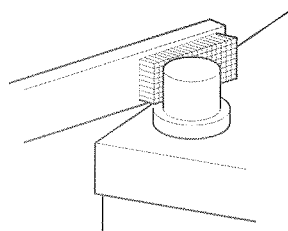
RO-5-2-2-4

Deconectarea

- 1 Obțineți acces la baterie. Consultați *Panouri de acces*.
- 2 Demontați cablurile. Deconectați mai întâi cablul de împământare (-).

Conectarea

- 1 Verificați bateria.
 - a Dacă borna este murdară, curățați soclul.



F-255.

- b Dacă soclul bornei este corodat și generează praf alb, spălați borna cu apă caldă. Dacă se detectează o coroziune semnificativă, curățați cu o perie de sârmă sau cu hârtie abrazivă.
 - c După curățare, aplicați pe bornă un strat subțire de vaselină pe bază de petrol.
- 2 Conectați la loc cablurile. Borna (-) se va conecta ultima.
- 3 Închideți și încuiați capotele motorului.

Verificarea nivelului electrolitului

RO-T3-020_2

Bateriile care nu necesită întreținere folosite la temperaturi normale și pentru aplicații obișnuite, nu ar trebui să necesite completarea cu lichid. Totuși, în anumite condiții (cum ar fi funcționarea prelungită la temperaturi ridicate sau dacă alternatorul este supraîncărcat) nivelul electrolitului ar trebui verificat în modul descris mai jos.

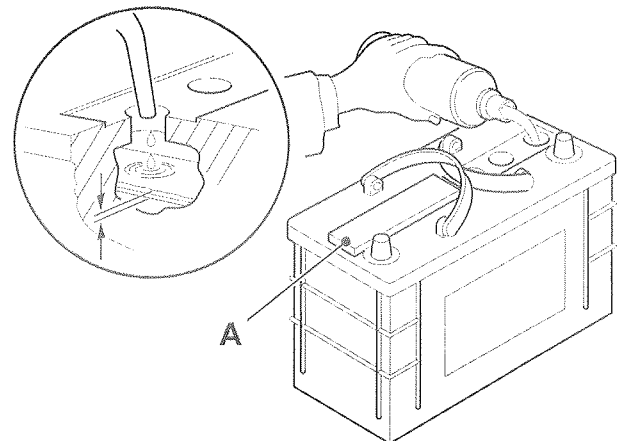
- 1 Obțineți acces la baterie. Consultați *Panouri de acces*.
- 2 Deconectați și scoateți bateria. Consultați *Deconectarea/Conectarea bateriei*.

AVERTIZARE

Nu completați bateria cu acid. Este posibil ca electrolitul să fiarbă și să vă ardă.

RO-2-3-4-6

- 3 Scoateți capacele A. Verificați nivelul din fiecare element. Electrolitul ar trebui să ajungă până la 6 mm deasupra plăcilor. Dacă este necesar, completați cu apă distilată sau deionizată.



F-256.

- 4 Montarea la loc a bateriei.
- 5 Închideți și încuiați capotele motorului.

Izolator baterie (dacă a fost montat)

Pentru deconectarea bateriei de la sistemul electric al mașinii, a fost montat un izolator de baterie.

ATENȚIE

Cu excepția cazurilor de urgență, nu utilizați izolatorul bateriei pentru a OPRI motorul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca defectarea circuitelor electrice.

RO-INT-3-2-13

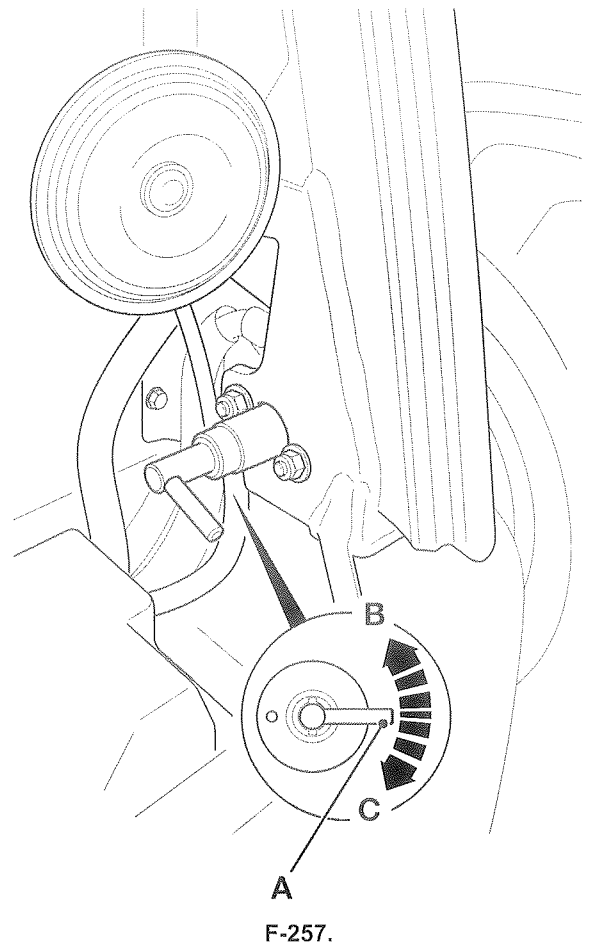
ATENȚIE

Înainte de a efectua operații de sudură cu arc electric pe mașină, deconectați bateria și apoi alternatorul pentru a proteja circuitele și componentele. Bateria trebuie decuplată chiar dacă a fost montat un izolator de baterie.

RO-INT-3-1-13

La finalul unui ciclu de lucru sau dacă mașina este lăsată neobservată, cu condiția să nu fie necesare farurile, bateria trebuie izolată. Înainte de a încerca să porniți motorul sau să utilizați sistemul electric al mașinii, cheia izolatorului trebuie introdusă și cuplată în poziția pornit.

- 1 Obțineți acces la grătarul frontal. Consultați **Panouri de acces**.
- 2 Pentru a izola bateria, rotiți cheia izolatorului **A** în sens antiorar **B** și scoateți-o. Păstrați cheia într-un loc sigur și accesibil pentru utilizări ulterioare.
- 3 Pentru a conecta bateria, introduceți cheia **A** și rotiți-o în sens orar **C**.
- 4 Închideți și blocați grătarul frontal.



Pornirea motorului cu ajutorul unei baterii auxiliare

RO-T3-053

AVERTIZARE

Nu utilizați o baterie dacă electrolitul acesteia este înghețat. Pentru a evita înghețarea electrolitului bateriei, mențineți bateria complet încărcată.

Nu încărcați o baterie înghețată, nu porniți motorul cu o baterie auxiliară, turându-l imediat după pornire, bateria ar putea exploda.

Bateriile produc gaz inflamabil, explozibil; nu fumați în timp ce verificați nivelul electrolitului.

La pornirea cu o baterie auxiliară de pe un alt autovehicul, asigurați-vă că vehiculele nu se ating. În acest mod veți evita apariția de scântei în zona bateriei.

Cuplați toate comutatoarele mașinii în poziția OPRIT înainte de a conecta sursa exterioară de alimentare. Unele circuite vor fi alimentate cu energie la conectarea sursei exterioare de alimentare, chiar dacă ați decuplat comutatorul demarorului.

Nu conectați sursa de alimentare auxiliară direct prin demaror. Dacă procedați în acest mod, sursa va trece prin comutatorul de siguranță al poziției neutru. Dacă mașina este într-o treaptă de viteză, aceasta s-ar putea deplasa, provocând accidentarea sau decesul trecătorilor

Utilizați numai cabluri de conectare în stare perfectă, cu conectori bine fixați. Conectați pe rând cablurile.

Mașina dispune de un sistem electric cu borna minus legată la masă. Identificați terminalul pozitiv (+) al bateriei înainte de a efectua conexiuni.

Mențineți curelele de ceas din metal și bijuteriile la distanță de conectorii cablurilor auxiliare și de terminalele bateriei - un accident ar putea provoca arsuri grave și ar putea deteriora echipamentul.

Verificați tensiunea mașinii. Tensiunea sursei de alimentare auxiliară nu trebuie să fie mai mare decât cea a mașinii. Utilizarea unei surse de alimentare cu tensiune ridicată va defecta sistemul electric al mașinii dvs.

Dacă nu cunoașteți tensiunea sursei de alimentare auxiliare, contactați distribuitorul dvs. JCB pentru asistență. Nu încercați să porniți motorul cu ajutorul bateriei auxiliare până când nu sunteți sigur de tensiunea sursei auxiliare de alimentare.

RO-4-2-2-3_1

- 1 Frâna de parcare a fost probabil acționată la ultima parcare. Dacă nu este acționată, acționați-o acum.

- 2 Setati toate comutatoarele din cabină în poziția oprit.

PERICOL

Înainte de a coborî accesoriile la sol, asigurați-vă că în mașină și în jurul acesteia nu se află nici o persoană. Orice persoană din mașină sau din apropierea acesteia ar putea cădea fiind strivită de accesorii sau ar putea fi prinsă între articulații.

RO-2-2-3-4

- 3 Coborâți cupa de încărcare la sol, dacă nu a fost deja coborâtă. Aceasta va coborî sub presiunea propriei greutate la acționarea manetei. Acționați maneta cu grijă pentru a controla ritmul de coborâre. Dacă mașina dvs. este prevăzută cu supape de protecție împotriva fisurării furtunurilor, nu veți putea coborî cupa. În acest caz, montați bara de siguranță.
- 4 Conectați cablul de plus pentru baterie auxiliară la borna (+) de pe bateria mașinii. Conectați celălalt capăt al acestui cablu la borna (+) a bateriei auxiliare.
- 5 Conectați cablul de minus (-) pentru baterie auxiliară la un punct adecvat de pe motor.
- 6 Porniți motorul.

AVERTIZARE

Când motorul este pornit, în compartimentul acestuia există piese în mișcare. Înainte de a deconecta cablurile, asigurați-vă că nu aveți îmbrăcăminte largă (manșete, cravată etc.) care ar putea fi prinse de piesele în mișcare.

RO-2-2-4-3

- 7 Deconectați cablul de minus pentru baterie auxiliară de la motor. Deconectați-l apoi de la bateria auxiliară.
- 8 Deconectați cablul de plus (+) pentru baterie auxiliară de la borna (+) a bateriei mașinii. Deconectați-l apoi de la bateria auxiliară.

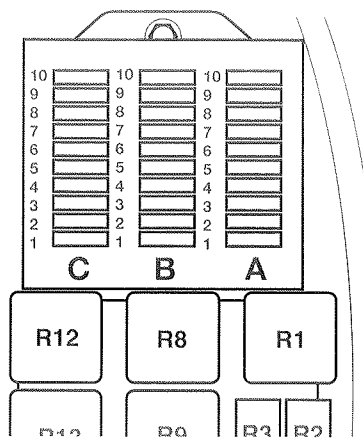
Siguranțe (Comenzi manuale)
ATENȚIE
Siguranțe

Înlocuiți întotdeauna siguranțele cu unele noi de o capacitate amperică adecvată pentru a evita defectarea sistemului.

RO-8-3-3-5

Circuitele electrice sunt protejate cu siguranțe. Siguranțele sunt amplasate în consola laterală sub capac **A**. Dacă se defectează o siguranță, aflați motivul și remediați defectiunea înainte de a monta una nouă.

Observație: Sunt ilustrate toate siguranțele (inclusiv cele ale echipamentului auxiliar). Este posibil ca mașina dvs. să nu dispună de toate siguranțele ilustrate.



F-258.

711260-1

T-8.

Nr. siguranță.	Circuit	Capacitate siguranță
A1	Electrovalvă oprire motor (ESOS)	10
A2	Componente hidraulice auxiliare	10
A3	Indicatori de semnalizare direcție	7,5
A4	Comutatoare de proximitate mod direcție	7,5
A5	Cutia de viteze	10
A6	Selectare viteză - Înainte/Înapoi - Senzori de viteză blocare indicator convertor de cuplu (dacă este montat)	3
A7	Cutia de viteze	10
A8	Lumini de frână	7,5
A9	Lumini de pe partea stângă	5

Nr. siguranță.	Circuit	Capacitate siguranță
A10	Lumini de pe partea dreaptă	5
B1	Instrumente, claxon	5
B2	Claxon frontal, ștergător/spălător frontal	15
B3	Claxon spate	7,5
B4	Scaun încălzit, brichetă, ventilator față	15
B5	Ștergător/spălător spate	10
B6	Comutator frână	10
B7 ⁽¹⁾	Întoarcere la excavare, sistem de deplasare lină (SRS)	5
B8	Proiectoare spate	25
B9	Faruri	20
B10	Proiectoare față	25
C1	Faruri	7,5
C2	Lămpi semnalizare avarie	15
C3	Lumină girofar/interior	10
C4	Radio	5
C5	Termostat	3
C6	Încălzitor	30
C7	Relee aprindere	3
C8	Proiector principal	15
C9	Proiectorul de ceață	3
C10	Faza mică	15

(1) 10 Amp în cazul în care este selectat Sistemul de deplasare lină (SRS) cu supape de protecție împotriva fisurării furtunurilor (HBPV).

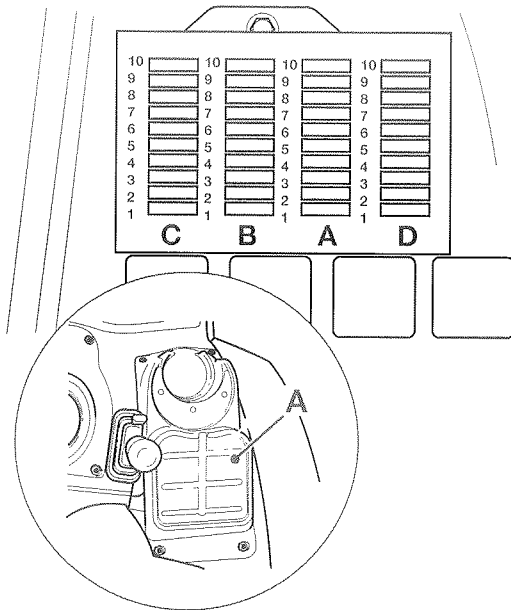
Sigurane (Comenzi simple / Comenzi simple și avansate)
ATENȚIE
Siguranțe

Înlocuiți întotdeauna siguranțele cu unele noi de o capacitate amperică adecvată pentru a evita defectarea sistemului.

RO-8-3-3-5

Circuitele electrice sunt protejate cu siguranțe. Siguranțele sunt amplasate în consola laterală sub capac A. Dacă se defectează o siguranță, aflați motivul și remediați defecțiunea înainte de a monta una nouă.

Observație: Sunt ilustrate toate siguranțele (inclusiv cele ale echipamentului auxiliar). Este posibil ca mașina dvs. să nu dispună de toate siguranțele ilustrate.


F-259.
T-9.

Nr. siguranță.	Circuit	Capacitate siguranță
A1	Electrovalvă oprire motor (ESOS)	10
A2	Componente hidraulice auxiliare	10
A3	Indicatori de semnalizare direcție	7,5
A4	Comutatoare de proximitate mod direcție	7,5
A5	Cutia de viteze	10

Nr. siguranță.	Circuit	Capacitate siguranță
A6	Selectare viteză - Înainte/Înapoi - Senzori de viteză blocare indicator convertor de cuplu (dacă este montat)	3
A7	Cutia de viteze	10
A8	Lumini de frână	7,5
A9	Lumini de pe partea stângă	5
A10	Lumini de pe partea dreaptă	5
B1	Instrumente, claxon	5
B2	Claxon frontal, ștergător/spălător frontal	15
B3	Claxon spate	7,5
B4	Scaun încălzit, brichetă, ventilator față	15
B5	Ștergător/spălător spate	10
B6	Comutator frână	10
B7 ⁽¹⁾	Întoarcere la excavare, sistem de deplasare lină (SRS)	5
B8	Proiectoare spate	25
B9	Faruri	20
B10	Proiectoare față	25
C1	Faruri	7,5
C2	Lămpi semnalizare avarie	15
C3	Lumină girofar/interior	10
C4	Radio	5
C5	Termostat	3
C6	Încălzitor	30
C7	Relee aprindere	3
C8	Proiector principal	15
C9	Proiectorul de ceață	3
C10	Faza mică	15
D1	Comenzi joystick	20
D2	Senzori poziție scaun	5
D3	Comandă PWM (ECU)	5
D4	Comutatoare poziție scaun	5
D5	Excavator, Comutator încărcător	15
D6	Comutator PWM (Extindere cupă, lopată)	10

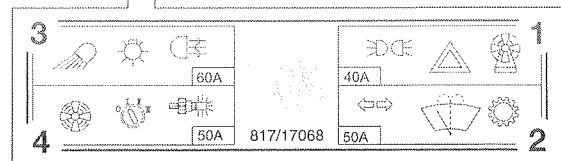
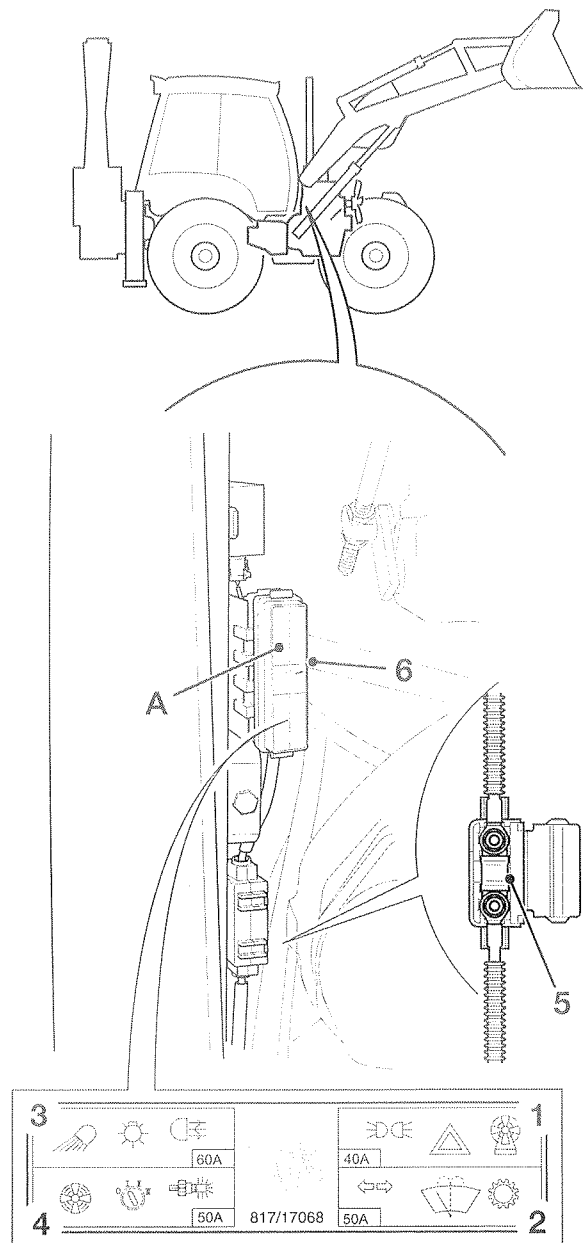
(1) 10 Amp în cazul în care este selectat Sistemul de deplasare lină (SRS) cu supape de protecție împotriva fisurării furtunurilor (HBPV).

Casetă siguranțe

Pentru protejarea racordurilor și circuitelor electrice ale mașinii, este montată **A** o casetă pentru siguranțe, în locul ilustrat. Rețineți că trebuie verificate atât siguranțele circuitelor principale, cât și siguranțele din caseta de racord, ilustrate pe această pagină.

Observație: Pot fi montate **5** sau **6** siguranțe suplimentare opționale pentru pornirea la rece sau pentru automatul cu băuturi calde.

- | | | |
|---|--|---------|
| 1 | Lămpi de semnalizare avarie, Lămpi laterale, Ventilator față | 40 Amp |
| 2 | Spălător și ștergător, cutie de viteze, indicatoare | 50 Amp |
| 3 | Luminile de avarie, luminile de parcare, ventilator la nivelul feței | 60 Amp |
| 4 | Contact, încălzitor, termostat | 50 Amp |
| 5 | Încălzitor cu grătare pentru pornire la rece (dacă este montat) | 120 Amp |
| 6 | Automatul pentru băuturi calde (dacă este cazul, doar mașina cu opțiune AEC) | 20 Amp |



F-260.

C005140-2

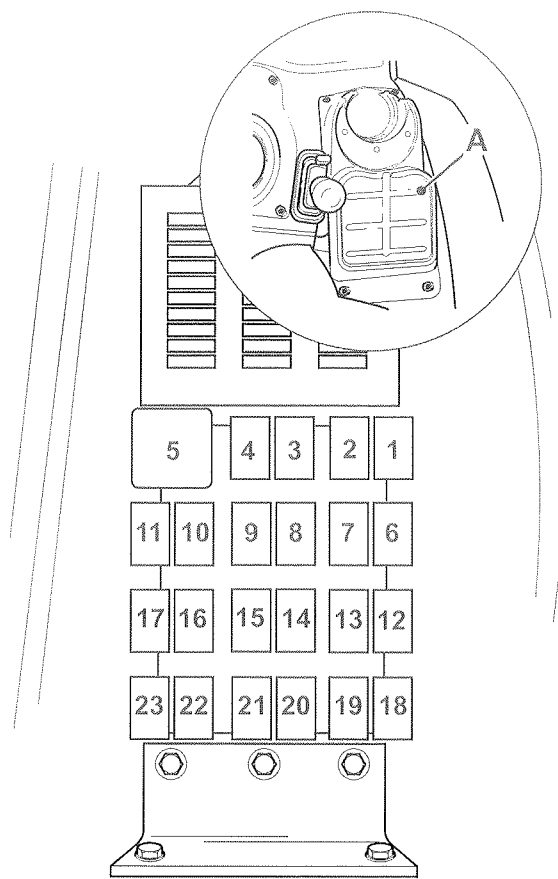
Relee (Comenzi manuale)

Releele de mai jos sunt amplasate în consola laterală sub capac A.

Observație: Sunt ilustrate toate releele (inclusiv cele ale echipamentului auxiliar). Este posibil ca mașina dvs. să nu dispună de toate releele ilustrate.

T-10.

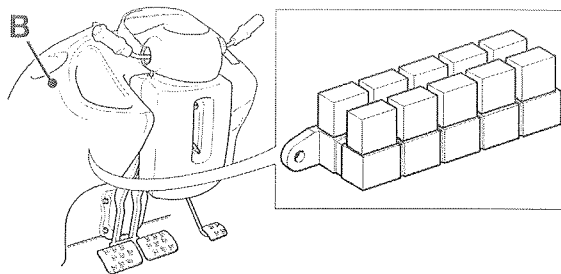
1	Spațiu
2	Contact 1
3	Bi-direcțional 1
4	Bi-direcțional 2
5	Indicatori de semnalizare direcție
6	Ciocan
7	Spațiu
8	Spațiu
9	Contact 2
10	Spațiu
11	Pornire neutră
12	Lumini principale
13	Funcționare motor
14	Alarmă 1 picior stabilizator
15	Proiectoare față
16	Lumină avertizare frână de parcare
17	Claxon spate
18	Controlul debitului hidraulic
19	Semnal lumini de avertizare instrumente
20	Alarmă 2 picior stabilizator
21	Proiectoare spate
22	Alarmă suprasarcină bra
23	Mod debit ridicat / ECO



F-261.

C089200-1

Observație: Există relee suplimentare amplasate pe consola frontală B. Contactați distribuitorul dvs. JCB pentru informații suplimentare.



F-262.

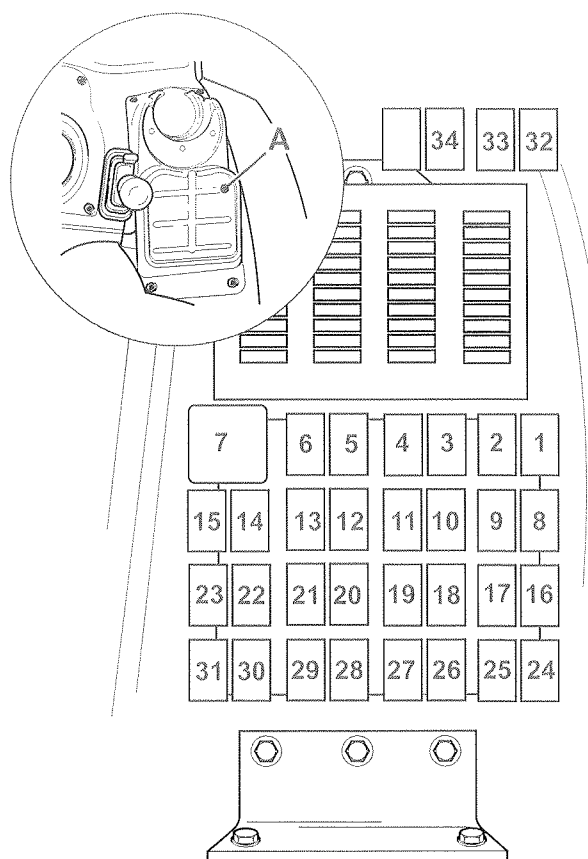
Relee (Comenzi simple / Comenzi simple și avansate)

Releele de mai jos sunt amplasate în consola laterală sub capac A.

Observație: Sunt ilustrate toate releele (inclusiv cele ale echipamentului auxiliar). Este posibil ca mașina dvs. să nu dispună de toate releele ilustrate.

T-11.

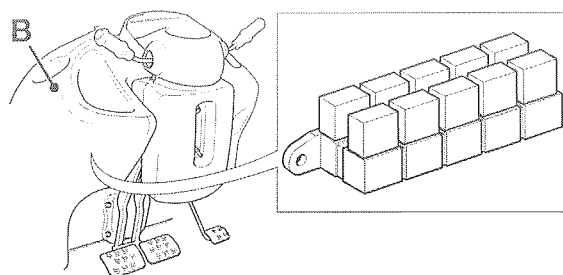
1	Spaiu
2	Mod control joystick
3	Releul semnal sonor lămpi de avertizare instrumente
4	Contact 1
5	Comutator ciocan, bi-direcțional 2
6	Comutator ciocan, bi-direcțional 1
7	Indicatoare de semnalizare a direcției
8	Claxon spate, schimbare cârlig cu prindere rapidă
9	Contact 3
10	Ciocan
11	Alarmă suprasarcină braț
12	Mod debit ridicat / ECO
13	Contact 2
14	Alimentare ECU
15	Pornire neutră
16	Scaun orientat spre partea din față
17	Scaun orientat spre partea din spate
18	Lumini principale
19	Funcționare motor
20	Proiectoare față
21	Proiectoare spate
22	Lampă avertizare frână de parcare
23	Claxon spate
24	Pilot joystick stânga
25	Comutator joystick PWM (Extindere cupă, lopată)
26	Joystick activat (blocare)
27	Joystick activat (fără blocare)
28	Schimbare PWM (bra articulată spate extensibil, cupă cu clapetă)
29	Excavator, schimbare încărcător (funcție auxiliară)
30	Controlul debitului hidraulic
31	Resetare cupă
32	Orificiu ECU
33	Alarmă 1 picior stabilizator
34	Alarmă 2 picior stabilizator



F-263.

C089210

Observație: Există rele suplimentare amplasate pe consola frontală B. Contactai distribuitorul dvs. JCB pentru informații suplimentare.



F-264.

Motorul

Ulei și filtru

Verificarea nivelului de ulei

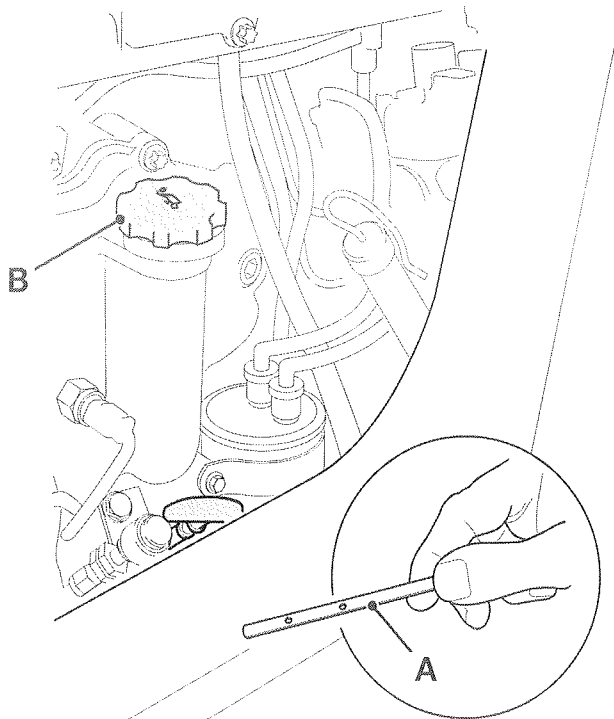
- 1 Obțineți accesul la motor. Consultați *Panourile de acces, Capacul motorului*.
- 2 Verificați ca nivelul uleiului să fie între nivelul maxim și minim pe joja de ulei **A**.

AVERTIZARE

Nu depășiți nivelul corect de ulei motor în baia de ulei. Dacă introduceți prea mult ulei, cantitatea în exces trebuie golită până la atingerea nivelului corect. Cantitatea de ulei în exces poate provoca o creștere rapidă și necontrolată a turației motorului.

RO-GEN-1-18

- 3 Dacă este necesar, adăugați cantitatea recomandată de ulei prin filtrul **B** până la nivelul maxim.
- 4 Montați capacul și joja de ulei, asigurați-vă că acestea sunt introduse complet și strânse.



F-265.

Schimbarea uleiului și a filtrului

RO-T3-030_2

Goliți uleiul când motorul este cald deoarece astfel elementele de contaminare vor fi și ele astfel eliminate.

- 1 Obțineți accesul la motor. Consultați *Panourile de acces, Capacul motorului*.
- 2 Așezați un recipient de dimensiuni adecvate sub bușonul de golire **C**.

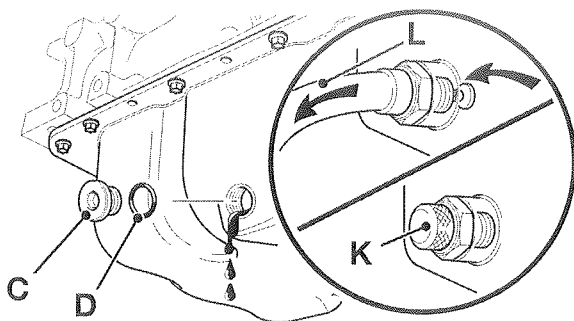
ATENȚIE

La scoaterea bușonului din orificiul de scurgere va fi eliminat ulei. Uleiul și componentele fierbinți ale motorului pot provoca arsuri. Mențineți o poziție laterală când scoateți bușonul.

RO-13-3-1-15

- 3 Scurgeți uleiul din motor.
 - a Pentru mașinile cu bușon de golire, scoateți bușonul **C** și șaiba **D** a acestuia. Lăsați uleiul să se scurgă, apoi curățați și montați la loc bușonul de scurgere, cu o șaibă nouă. Strângeți bușonul de golire cu un cuplu de 40-60 Nm.
 - b Pentru mașinile cu o supapă de golire, scoateți capacul pentru praf **K** de pe orificiul de scurgere. Introduceți tubul de scurgere **L**. Introducând capătul liber al tubului într-un recipient cu ulei, rotiți ansamblul tubului de rotire pentru a deschide supapa.

După scurgerea completă a uleiului, deșurubați ansamblul tubului de scurgere și montați capacul pentru praf **K**.

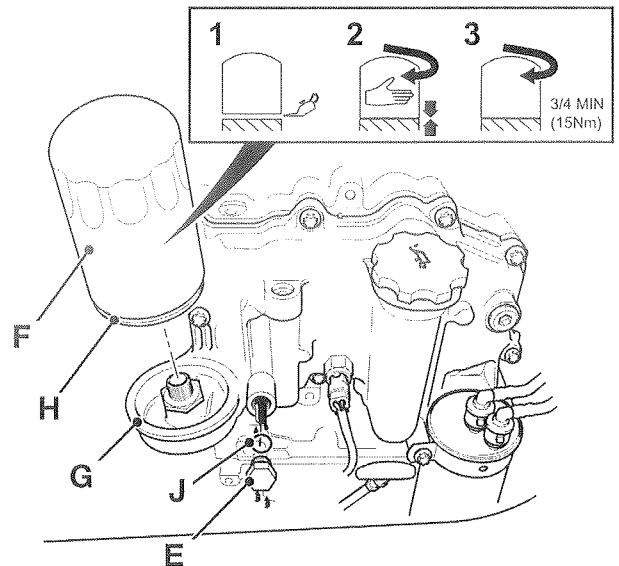


F-266.

C012110-1

dispozitivul de scurgere cu un nou inel în formă de 'O'. Strângeți bușonul de golire cu un cuplu de 40-60 Nm.

- 6 Deșurubați cartușul filtrului **F**, dacă este necesar utilizați o cheie fixă.
- 7 Curățați latura garniturii dinspre capul filtrului **G**.
- 8 Gresați dispozitivul de etanșare **H** de pe noul filtru **F** cu ulei curat de motor.
- 9 Înșurubați filtrul până când acesta ajunge la capul filtrului.
- 10 Rotiți filtrul cu încă cel puțin 3/4 de tură.
- 11 Prin punctul de umplere, umpleți motorul cu uleiul recomandat până la marcajul MAX de pe joja de ulei. Consultați *Verificarea nivelului de ulei*. Ștergeți toate urmele de ulei vărsat, montați la loc capacul de umplere și asigurați-vă că este bine fixat.
- 12 Lăsați motorul să funcționeze până la stingerea luminii de avertizare pentru presiunea scăzută a uleiului. Verificați dacă nu există scurgeri de ulei. După răcirea uleiului, verificați din nou nivelul acestuia și, dacă este necesar, completați cu ulei de motor curat.



F-267.

C012110-5

- 4 Așezați un recipient cu dimensiunile adecvate sub orificiul de scurgere **E** pentru colectarea uleiului. ⇒ F-267. (□ 222).
- 5 Slăbiți și scoateți dispozitivul de scurgere locaș filtru **E** și inelul acestuia în formă de 'O', notat **J**. Lăsați uleiul să se scurgă, apoi curățați și puneți la loc

Sistemul de răcire

Verificarea nivelului lichidului de răcire

Verificați zilnic vizual nivelul lichidului de răcire.

Verificați nivelul amestecului antigel în fiecare an - înainte de răcirea vremii. Schimbați la fiecare doi ani.

AVERTIZARE

Sistemul de răcire este sub presiune dacă lichidul de răcire este fierbinte. La scoaterea capacului este posibil să sară lichid de răcire fierbinte, care ar putea provoca arsuri. Verificați ca motorul să fie rece înainte de a lucra la sistemul de răcire.

RO-9-3-3-1_2

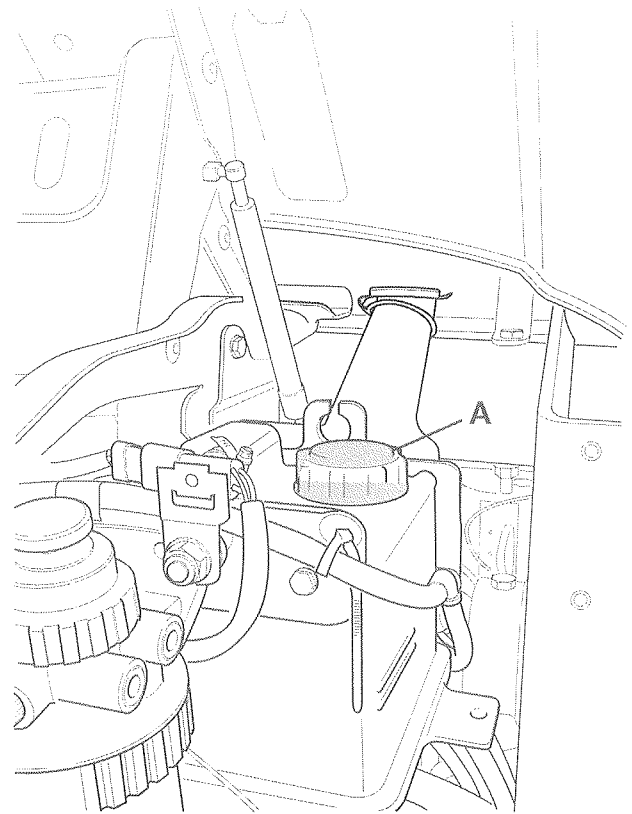
- 1 Obțineți accesul la motor. Consultați *Panourile de acces, Capacul motorului*.
- 2 Nivelul lichidului de răcire ar trebui să fie între marcajele **MIN** și **MAX** de pe rezervorul lichidului de răcire.

Observație: În cazul în care nivelul din vasul de expansiune este redus, atunci continuați cu etapele 3 până la 4.

- 3 Slăbiți cu grijă capacul **A** de pe rezervorul lichidului de răcire. Înainte de a scoate capacul, depresurizați complet. Umpleți cu amestec apă/antigel până la atingerea nivelului corect.

Observație: Pentru prevenirea prinderii aerului în sistemul de răcire, nu depășiți nivelul maxim de umplere arătat. Consultați *Fluide, Lubrifianți și Volume*.

- 4 Lăsați motorul să meargă pentru un timp pentru atingerea temperaturii și presiunii de funcționare a agentului de răcire. Opriți motorul și verificați dacă sunt scurgeri.



F-268.

C007050-5

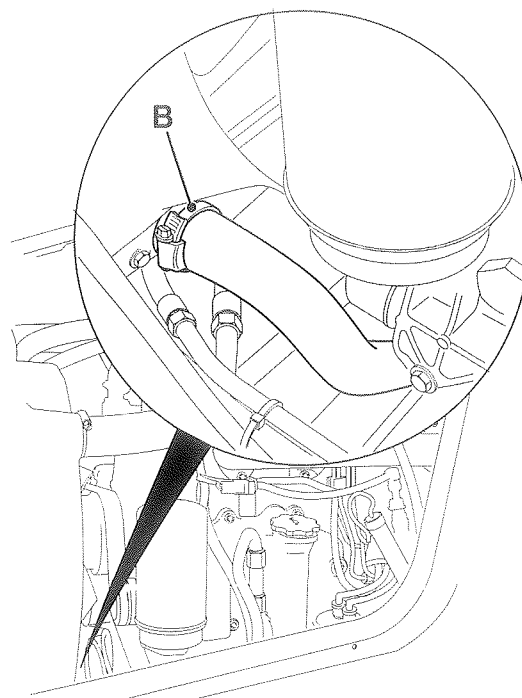
Schimbarea lichidului de răcire

AVERTIZARE

Sistemul de răcire este sub presiune dacă lichidul de răcire este fierbinte. La scoaterea capacului este posibil să sară lichid de răcire fierbinte, care ar putea provoca arsuri. Verificați ca motorul să fie rece înainte de a lucra la sistemul de răcire.

RO-9-3-3-1_2

- 1 Obțineți accesul la motor. Consultați **Panourile de acces, Capacul motorului**.
- 2 Slăbiți cu grijă capacul **A** de pe rezervorul lichidului de răcire. Înainte de a scoate capacul, depresurizați complet.
- 3 Puneți un recipient de mărime potrivită sub radiator.
- 4 Decuplați furtunul de jos de la radiator.
- 5 Spălați sistemul cu apă curată. După spălare, conectați la loc furtunul de jos la radiator.
- 6 Utilizați amestecul recomandat de apă curată, nedură și antigel. Umpleți nivelul **MIN** pe rezervorul cu lichid de răcire.



F-269.

Observație: Pentru prevenirea prinderii aerului în sistemul de răcire, nu depășiți nivelul maxim de umplere arătat. Consultați **Fluide, Lubrifianți și Volume**.

- 7 Remontați capacul. Asigurați-vă că este bine strâns.
- 8 Turați motorul o perioadă, pentru ca lichidul de răcire să atingă temperatura și presiunea de lucru.

Observație: Asigurați-vă că poziția comenzii încălzitorului cabinei este pe fierbinte. Astfel, vă veți asigura că amestecul de lichid de răcire circulă prin întreg sistemul de răcire.

- 9 Opriți motorul. Verificați dacă nu există scurgeri. Verificați nivelul lichidului de răcire și completați dacă este necesar.

Cureaua de acționare a accesoriului frontal

Introducere

Cureaua de acționare a accesoriului frontal (FEAD) acționează alternatorul, pompa de apă și compresorul de aer condiționat (dacă este montat).

Cureaua este tensionată automat, astfel încât nu trebuie reglată.

AVERTIZARE

Asigurați-vă că motorul nu poate fi pornit. Înainte de a efectua această operație deconectați bateria.

RO-2-3-3-5

AVERTIZARE

Rotirea motorului

Nu încercați să rotiți motorul trăgând de ventilator sau de cureaua ventilatorului. Acest fapt poate conduce la rănire sau la defectarea prematură a componentei.

RO-0094

Pentru a avea acces la cureaua de acționare pentru operațiuni de întreținere:

- 1 Deschideți capota motorului. Consultați **Panourile de acces, Capota motorului**.

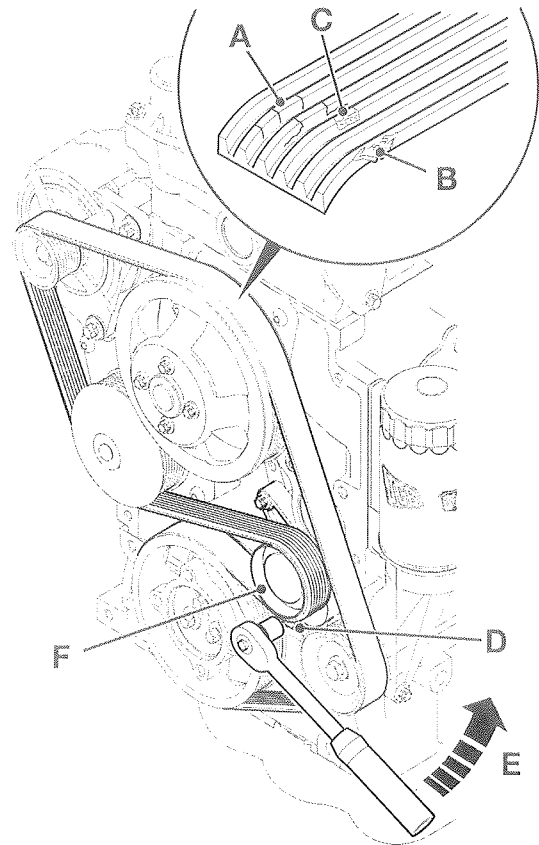
Verificarea curelei de acționare

RO-T3-029

La intervalul de service recomandat, inspectați vizual cureaua pentru identificarea defectărilor.

- 1 Intrați la cureaua de transmisie. Consultați **Cureaua de transmisie capătul din față, Introducere**.
- 2 Verificați dacă pe curea nu există fisuri **A**, uzură **B** sau piese lipsă **C**. ⇒ **F-270**. (□ 225).

Montați o nouă curea, conform cerințelor. Consultați **Înlocuirea curelei de transmisie**.



F-270.

763440-2

Schimbarea curelei de acționare

- 1 Intrați la cureaua de transmisie. Consultați *Cureaua de transmisie capătul din față, Introducere*.
- 2 Utilizați o cheie de 16 mm pentru piulița hexagonală de centrare **D**, rotiți cu grijă întinzătorul în sens invers forței arcului **E**. Nu utilizați forță excesivă, în caz contrar fiind posibil ca întinzătorul să se deterioreze.
- 3 Mențineți întinzătorul în direcția opusă forței arcului și ridicați cureaua de pe fulia întinzătorului **F**.
- 4 Eliberați ușor forța arcului rotind ansamblul întinzătorului în direcția opusă.
- 5 Înainte de a monta o curea nouă, verificați dacă rola întinzătorului și fulia ventilatorului se rotesc ușor și dacă nu există jocuri ale lagărelor.
- 6 Montați noua curea de acționare în jurul fuliilor.
⇒ *F-270*. (□ 225).
- 7 Utilizați o cheie de 16 mm pentru piulița hexagonală de centrare **D**, rotiți cu grijă întinzătorul în sens invers forței arcului **E**. Nu utilizați forță excesivă, în caz contrar fiind posibil ca întinzătorul să se deterioreze.
- 8 Mențineți întinzătorul în direcția opusă forței arcului și ridicați cureaua în jurul fuliei întinzătorului **F**.

Filtrul de aer

Schimbarea elementelor filtrului de aer

ATENȚIE

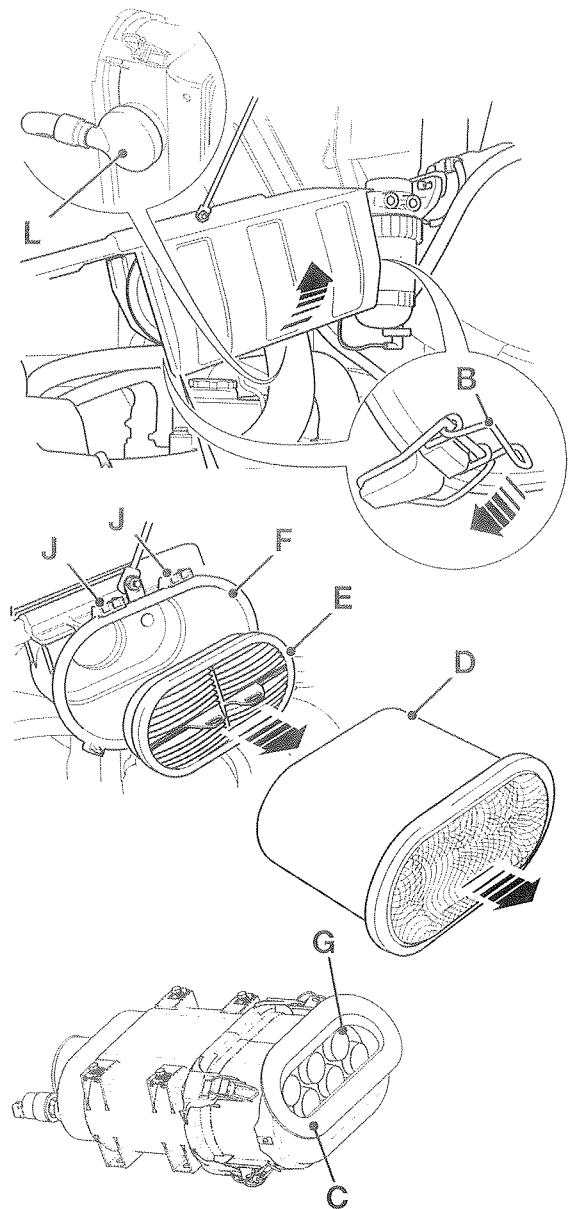
Elementul exterior trebuie înlocuit imediat dacă se aprinde lumina de avertizare de pe tabloul de bord.

RO-2-3-3-1

Observație: Nu încercați să spălați sau să curățați elementii - aceștia trebuie doar înlocuiți.

Observație: Trebuie montat un nou element interior cel puțin la fiecare a treia schimbare a elementului exterior. Pentru a nu uita, marcați elementul intern cu un pix la fiecare schimbare a elementului exterior.

- 1 Obțineți acces la baterie. Consultați **Panourile de acces, Capota motorului**.
- 2 Apăsați clemele **B** și ridicați capacul **C**. Scoateți elementul exterior **D**. Procedați cu atenție pentru a nu lovi elementul.
- 3 Dacă elementul intern **E** a fost schimbat, ridicați brațele și scoateți elementul intern **E**.
- 4 Curățați interiorul carcasei **F** și capacul **C** asigurați-vă că orificiile de aerisire **G** nu sunt blocate.
- 5 Verificați dacă furtunul de evacuare (sau supapa de praf dacă este montată) este montat corespunzător și este în stare bună **L**.
- 6 Introduceți elementii noi **E** și **D** în carcasă, împingându-i cu putere pentru a-i fixa complet.
- 7 Montați capacul **C**, asigurați cu bride **B**.



F-271.

T053980

Sistemul de alimentare cu carburant

Introducere

AVERTIZARE

Carburant

Carburantul este inflamabil; țineți flăcările deschise departe de sistemul de alimentare. Opriți imediat mașina dacă se suspectează o scurgere de motorină. Nu fumați în timpul alimentării sau a operațiilor efectuate asupra sistemului de alimentare cu carburant. Nu alimentați în timp ce motorul funcționează. Ștergeți complet carburantul vărsat care ar putea provoca incendii. Dacă nu urmați aceste instrucțiuni, există pericolul producerii de incendii și răni.

RO-INT-3-2-2_3

AVERTIZARE

Jeturile fine de lichid cu presiune ridicată pot pătrunde în piele. Protejați-vă fața și mâinile de lichide sub presiune și purtați ochelari de protecție. Dacă lichidul vă pătrunde în piele, consultați imediat medicul.

RO-0177

ATENȚIE

Nu lăsați mizeria să intre în sistem. Înainte de a deconecta orice parte a sistemului, curățați bine locul din jurul conexiiei. Când o componentă a fost deconectată, montați dopuri și capace de protecție pentru a preveni infiltrarea mizeriei.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la infiltrarea mizeriei în sistem. Mizeria din sistem va duce la defectarea componentelor sistemului și la costuri mari de reparație.

RO-INT-3-3-12

ATENȚIE

Utilizarea motorului în cazul în care există aer în sistem ar putea defecta pompa de injecție cu carburant. După efectuarea operațiilor de întreținere, sistemul trebuie aerisit pentru evacuarea completă a aerului.

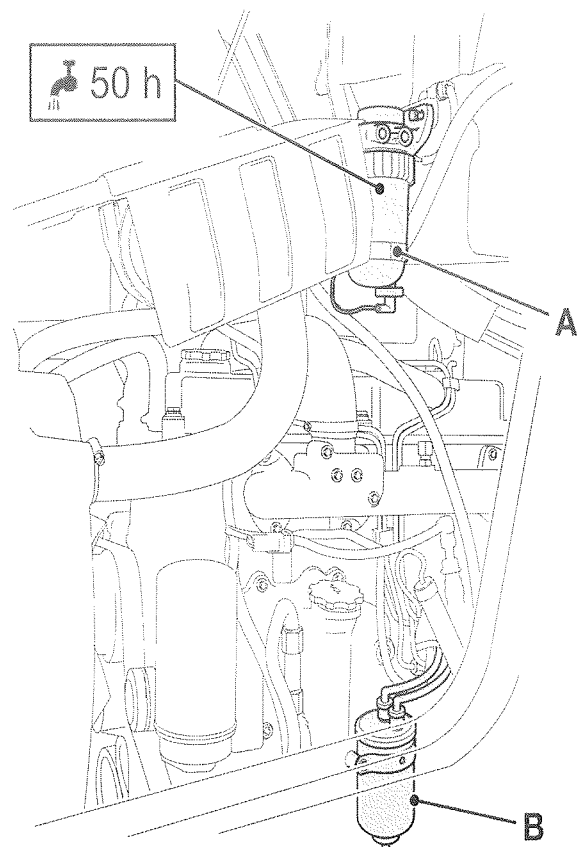
RO-2-3-3-11

Separator apă și Filtru de carburant motor

Introducere

Pentru obținerea accesului la decantorul de apă **A** și la filtrul uleiului de motor **B** pentru întreținere:

- 1 Deschideți capota motorului. Consultați *Panourile de acces, Capota motorului*.



C007470-3

Golirea separatorului de apă și a filtrului de carburant motor

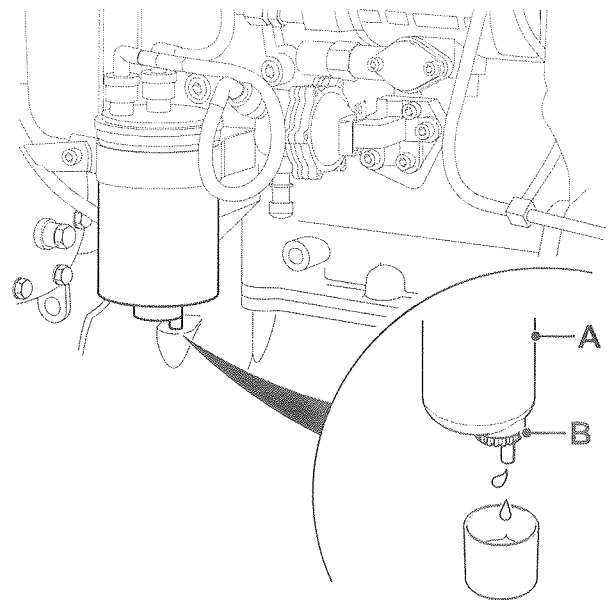
RO-T3-075

Dacă în carburant există apă sau dacă se aprinde lumina de avertizare din cabină, goliți separatorul de apă și filtrul motorului, conform indicațiilor.

- 1 Obțineți acces la Separatorul de apă și filtru de carburant motor. Consultați **Separator apă și Filtru Carburant Motor, Introducere**.
- 2 Scurgeți complet orice urme de apă din elementul **A**, rotind robinetul **B**.
- 3 Scurgeți complet orice urme de apă din recipient separatorului de apă **C**, rotind robinetul **D**. Nu deconectați racordul electric **E** (dacă este montat).
- 4 Dacă în recipient există sedimente, după scurgere, sprijiniți recipientul și deblocați inelul de blocare **F**.
- 5 Spălați recipientul cu carburant curat.
- 6 Montați la loc recipientul și fixați-l cu inelul de blocare **F**.

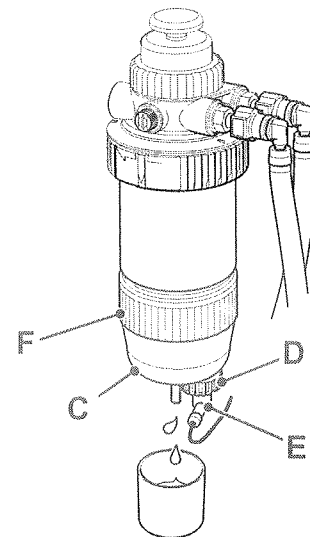
Important: Asigurați-vă că garnitura este fixată corespunzător înainte de a remonta recipientul. Consultați **Schimbarea pre-filtrului separatorului de apă**.

- 7 Asigurați-vă că racordul electric **E** este montat corect.



F-273.

C040110-1



F-274.

C048590-1

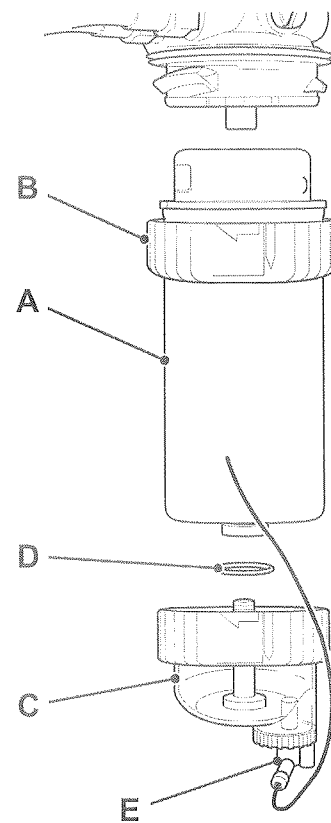
Schimbarea pre-filtrului separatorului de apă

RO-T3-076

- 1 Obțineți acces la separatorul de apă. Consultați *Separator apă și Filtru Carburant Motor, Introducere*.
- 2 Goliți și scoateți recipientul separatorului de apă **C**. Consultați *Golirea separatorului de apă și a filtrului de carburant motor*.
- 3 Pentru a scoate filtrul **A**, eliberați inelul de blocare **B** și dezafectați elementul.
- 4 Montați elementul nou și fixați-l în poziție cu inelul de blocare **B**.
- 5 Montați la loc recipientul și fixați-l cu inelul de blocare **B**.

Important: Asigurați-vă că garnitura **D** este fixată corespunzător înainte de a remonta recipientul.

- 6 Asigurați-vă că racordul electric **E** este montat corect.



F-275.

C007030-5

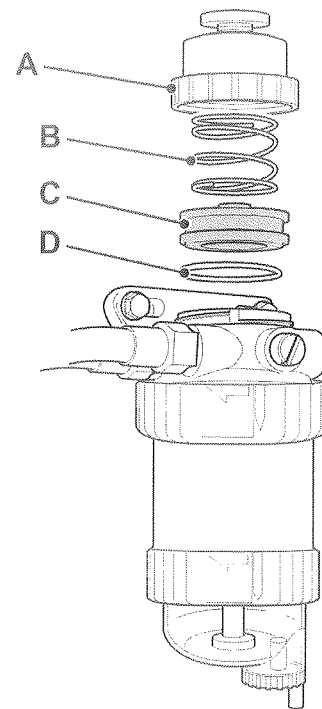
Curățarea Pompei separatorului de apă (dacă este montată)

RO-T3-077

Dacă pompa de amorsare nu funcționează sau dacă se suspectează un dop la carburant, pompa de amorsare poate fi scoasă, iar pompa și dispozitivul pentru sedimente pot fi curățate.

Observație: Pentru a efectua această procedură veți avea nevoie de o cheie fixă pentru a slăbi și a strânge inelul de blocare A.

- 1 Obțineți acces la separatorul de apă. Consultați **Separator apă și Filtru Carburant Motor, Introducere**.
- 2 Curățați cu grijă exteriorul carcasei filtrului și în jurul capului filtrului.
- 3 Pentru a scoate ansamblul pompei, eliberați știftul de blocare folosind o cheie fixă adecvată **A**, mențineți ansamblul apăsat în jos pentru a reține arcul după eliberarea inelului de blocare.
- 4 Scoateți cu grijă ansamblul pompei, procedați cu grijă pentru a nu scăpa arcul **B**.
- 5 Scoateți diafragma **C** și curățați conform indicațiilor folosind carburant curat.
- 6 Îndepărtați toate depunerile din dispozitivul de reținere a sedimentelor din apă și din conectorii de intrare, conform instrucțiunilor.
- 7 Asigurați-vă că garnitura **D** este poziționată corect, ungeți diafragma **C** cu ulei de motor curat. Procedând cu grijă pentru a nu deteriora diafragma **C**, remontați diafragma și arcul **B**.
- 8 Fixați ansamblul în poziție, procedând cu grijă pentru a nu zgâria filetul inelului de blocare **A**, strângeți cât considerați necesar.
- 9 Cu cheia fixă, strângeți inelul de blocare **A** încă 1/4 de tură.
- 10 Aerisiți sistemul și verificați dacă nu există scurgeri. Consultați **Aerisirea sistemului**.



F-276.

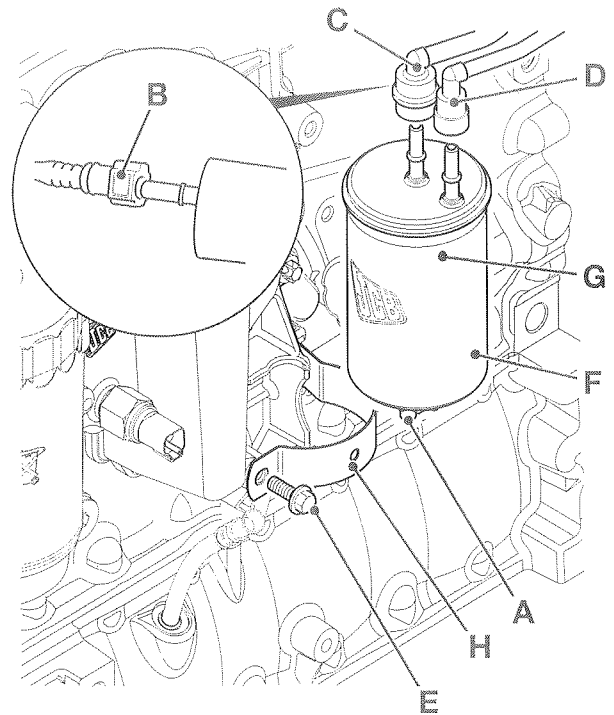
812300

Schimbarea elementului filtrului de carburant al motorului

Sistem mecanic de injecție carburant

RO-T3-078

- 1 Obțineți accesul la Filtrul de carburant al motorului. Consultați *Separator apă și Filtru Carburant Motor, Introducere*.
- 2 Curățați cu grijă exteriorul carcasei filtrului și în jurul capului filtrului.
- 3 Slăbiți capacul de golire **A** și scurgeți carburantul într-un recipient adecvat.
- 4 Înainte de a le scoate, marcați conductele pentru a vă asigura că sunt remontate în poziția corectă. Apăsăți butonul de eliberare a elementului de blocare pentru carburant **B** și deconectați conductele de alimentare cu carburant **C** și **D**.
- 5 Slăbiți șurubul care fixează colierul filtrului, **E**, apoi scoateți filtrul afară.
- 6 Instalați noul filtru **F**. Asigurați-vă că punctul negru **G** este aliniat cu orificiul **H** de pe colier. Strângeți cu cheia șurubul care fixează colierul filtrului, **E**, la un cuplu de 24 Nm.
- 7 Reconectați conductele de carburant **C** și **D**.
- 8 Aerisiți sistemul de alimentare cu carburant. Consultați *Aerisirea sistemului*.



F-277.

C007090

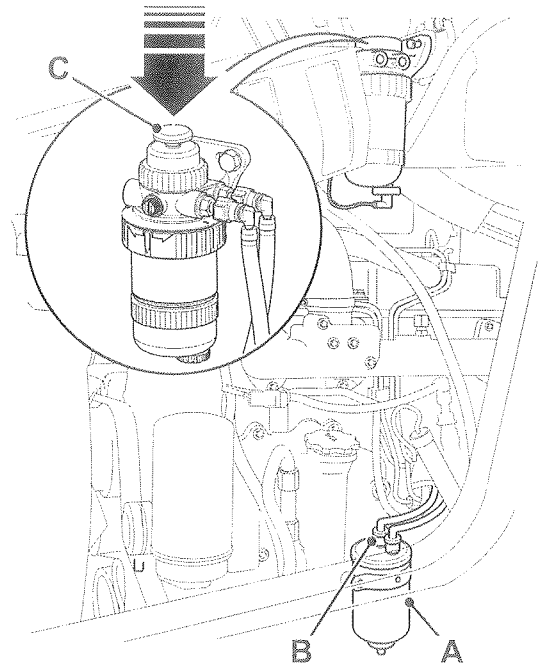
Aerisirea sistemului
Sistem mecanic de injecție carburant

Pentru a curăța filtrul de carburant al motorului **A** efectuați următoarele:

- 1 Deconectați conducta de carburant **B** de la pompa de injecție.
- 2 Acționați butonul principal al pompei de refulare carburant **C** până când aerul din carburant este eliminat prin orificiul cu filtru de descărcare.
- 3 Reconectați conducta pentru carburant **B**.
- 4 Motorul poate fi acum pornit. Dacă motorul funcționează adecvat pentru o scurtă perioadă de timp, iar apoi începe să funcționeze defectuos, mențineți turația de ralanti până la obținerea unei funcționări adecvate.

Dacă funcționarea motorului este în continuare defectuoasă, verificați din nou dacă nu există aer în sistemul de alimentare cu carburant.

Dacă defecțiunea persistă, contactați cel mai apropiat distribuitor JCB.


F-278.

763990-3

Sistemul hidraulic

Introducere

AVERTIZARE

Temperatura uleiului hidraulic crește curând după oprirea motorului. Așteptați până se răcește (sub 40°C) înainte de începerea procedurilor de întreținere.

RO-8-3-4-10

AVERTIZARE

Lichid sub presiune

Jeturile fine de lichid cu presiune ridicată pot pătrunde în piele. Mențineți fața și mâinile la distanță față de fluidul sub presiune și purtați ochelari și mănuși de protecție. Așezați un carton în zona în care se suspectează scurgeri și apoi verificați cartonul pentru identificarea urmelor de lichid. Dacă lichidul vă pătrunde în piele, consultați imediat medicul.

RO-INT-3-1-10_3

AVERTIZARE

Presiunea hidraulică

Lichidul hidraulic la presiunea din sistem poate provoca rănirea persoanelor. Înainte de a conecta sau deconecta un furtun hidraulic, trebuie eliberată presiunea de pe conductă. Înainte de a conecta sau deconecta furtunuri asigurați-vă că presiunea din conductă a fost eliberată. Asigurați-vă că motorul nu poate fi pornit în timp ce furtunurile sunt deschise.

RO-INT-3-1-11_2

ATENȚIE

Utilizarea unui lichid necorespunzător ar putea defecta sistemul. Consultați secțiunea Lichide, capacități și lubrifianți pentru informații referitoare la lichidul corect. Lichidul vă poate afecta pielea. Purtați mănuși din cauciuc. Acoperiți tăieturile sau zgârieturile.

RO-2-3-5-1_2

ATENȚIE

Nu lăsați mizeria să intre în sistem. Înainte de a deconecta orice parte a sistemului, curățați bine locul din jurul conexiei. Când o componentă a fost deconectată, montați dopuri și capace de protecție pentru a preveni infiltrarea mizeriei.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la infiltrarea mizeriei în sistem. Mizeria din sistem va duce la defectarea componentelor sistemului și la costuri mari de reparație.

RO-INT-3-3-12

Descărcarea Presiunii Hidraulice

RO-P2-3006

- 1 Asigurați mașina cu brațul încărcătorului coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Acționați comenzile pentru a descărca presiunea hidraulică din rețeaua de furtunuri de serviciu.
 - a Pentru funcțiile acționate manual, activați comenzile (de mai multe ori) funcției(lor) pentru a le deconecta.
 - b Pentru funcțiile electrice și servo rotiți cheia de contact în poziția PORNIT.

Acționați comenzile (de mai multe ori) ale funcției (lor) pentru a le deconecta.

Important: Pentru descărcarea presiunii hidraulice din funcțiile electrice și servo, bateria trebuie conectată în timp ce acționați comenzile.

- 3 Scoateți cu grijă bușonul rezervorului hidraulic pentru a descărca presiunea hidraulică reziduală din rezervor. Consultați *Bușonul rezervorului hidraulic*.
- 4 Montați bușonul rezervorului hidraulic.

Capacul de umplere al rezervorului hidraulic

Dispozitivul de aerisire a rezervorului hidraulic (și dispozitivul de umplere) face parte integrantă din capacul de umplere al rezervorului hidraulic **B**. Înlocuiți capacul (și filtrul cu aerisire) cu unul nou, la intervalul recomandat.

Capacul este prevăzut cu un dispozitiv lateral de blocare acționat cu cheia de contact/deschidere a ușii. Este important de reținut faptul că garnitura **C** trebuie să fie într-o stare corespunzătoare și corect instalată pe capac.

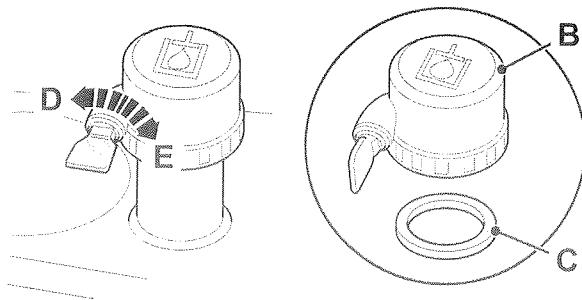
Montați capacul

Introduceți cheia și rotiți-o în sens antiorar **D**, înșurubați capacul până când simțiți rezistență și apoi rotiți cu încă o jumătate de tură, rotiți cheia în sens orar **E** și scoateți-o. După scoaterea cheii, capacul se va roti și poate fi desfăcut.

Scoterea capacului

Introduceți cheia și rotiți-o în sens antiorar **D**, deșurubați capacul.

Observație: Cheia **TREBUIE** introdusă în capac la demontare și montare.



F-279.

329760-3

Ulei și filtru

Verificarea nivelului de lichid

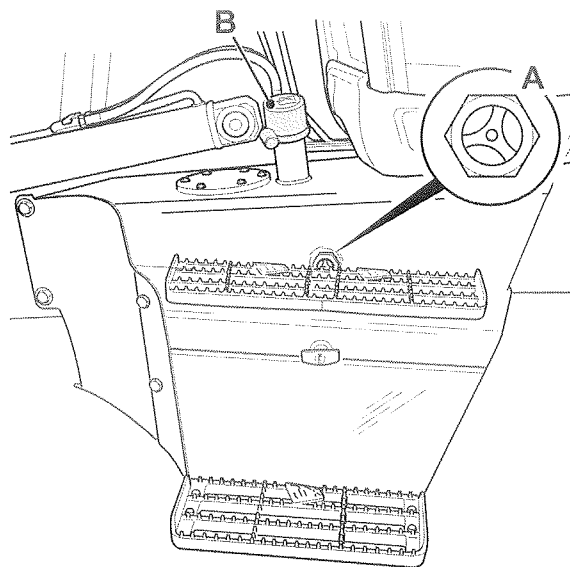
- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Verificați nivelul lichidului prin vizorul **A**. Lichidul ar trebui să atingă semnul roșu (sau să îl depășească). ⇒ *F-280*. (□ 236).

ATENȚIE

Dacă lichidul este tulbure, în sistem a pătruns apă sau aer. Acest lucru ar putea cauza defectarea pompei hidraulice. Contactați imediat distribuitorul dvs. JCB.

RO-12-5-1-4

- 3 Dacă nivelul lichidului este scăzut, scoateți capacul **B** și completați cu ulei hidraulic recomandat după cum este necesar.



F-280.

Schimbarea filtrului

AVERTIZARE

Lichid sub presiune

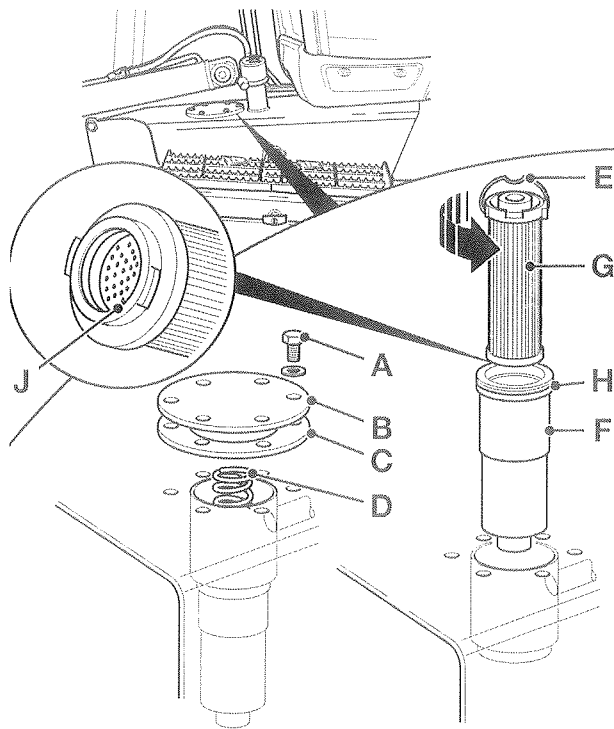
Jeturile fine de lichid cu presiune ridicată pot pătrunde în piele. Mențineți fața și mâinile la distanță față de fluidul sub presiune și purtați ochelari și mănuși de protecție. Așezați un carton în zona în care se suspectează scurgeri și apoi verificați cartonul pentru identificarea urmelor de lichid. Dacă lichidul vă pătrunde în piele, consultați imediat medicul.

RO-INT-3-1-10_3

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Scoateți ansamblul filtrului
 - a Deșurubați șuruburile **A**. Scoateți capacul **B** și garnitura **C**.
 - b Scoateți arcul **D**.
 - c Țineți de mâner **E** și trageți ansamblul filtrului din rezervorul hidraulic.
- 3 Scoateți filtrul din recipient.
 - a Țineți recipientul **F**.
 - b Țineți de mâner **E** și rotiți filtrul **G** la 90° în sens antiorar.
 - c Trageți de mâner **E**, filtrul **G** ar trebui să iasă din recipientul său **F**. Aruncați filtrul vechi.
 - d Scoateți și aruncați garnitura **H**.
 - e Curățați interiorul recipientului **F**.

Observație: Mașinile noi sunt prevăzute cu un filtru de 5 microni care trebuie înlocuit la operația de servisare la 100 de ore cu un filtru de 10 microni.

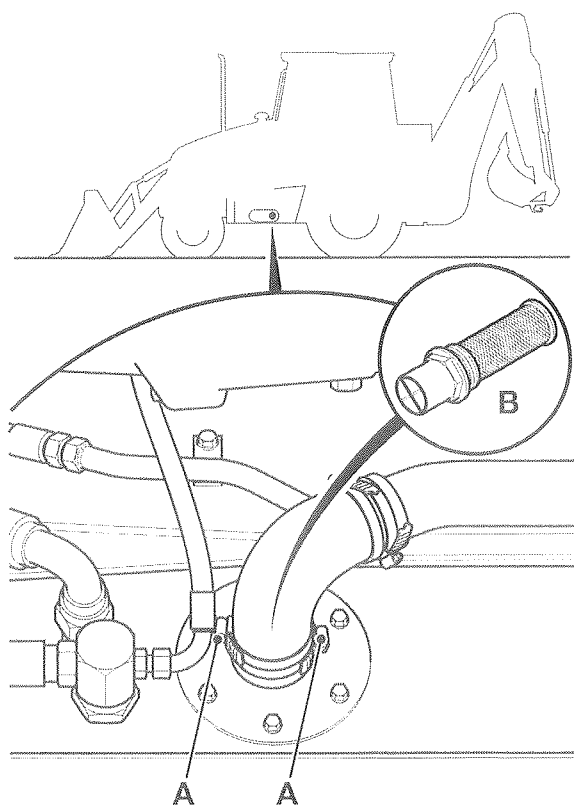
- 4 Montați elementul nou.
 - a Montați o garnitură nouă **H**.
 - b Asigurați-vă că garnitura **J** este montată în elementul nou.
 - c Împingeți filtrul **G** în recipientul său **F** și rotiți filtrul la 90° pentru a-l fixa. Verificați dacă filtrul este fixat trăgând de mâner **E**.
 - d Instalați ansamblul filtrului în rezervorul hidraulic.
 - e Montați arcul **D** și garnitura **C**.
 - f Montați capacul **B** și strângeți șuruburile **A** la 24 Nm.
 - g Verificați nivelul uleiului și umpleți după caz prin bușonul de umplere. Montați și strângeți capacul. ⇒ *Capacul de umplere al rezervorului hidraulic* (□ 235).



F-281.

Schimbarea sitei de aspirație

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Scoateți capacul rezervorului hidraulic.
- 3 Așezați un recipient sub rezervorul hidraulic pentru a colecta uleiul, scoateți orificiul de scurgere și goliți rezervorul hidraulic. Asigurați-vă că recipientul este suficient de mare pentru colectarea conținutului rezervorului. ⇒ *Lichide, lubrifianți și capacități (□ 180)*.
- 4 Desfaceți clemele **A** și deconectați furtunul hidraulic de aspirație.
- 5 Folosind o cheie de 65mm A/F deșurubați sита de aspirație **B** și aruncați-o.
- 6 Montați un ansamblu nou **B**, strângeți-l la un cuplu de 15-20 Nm.
- 7 Reconectați furtunul de aspirație. Verificați poziționarea clemelor **A** la o distanță de 180°.
- 8 Remontați bușonul de scurgere, strângeți la un cuplu de 100 Nm.
- 9 Reumpleți rezervorul hidraulic, montați și strângeți capacul. ⇒ *Capacul de umplere al rezervorului hidraulic (□ 235)*.

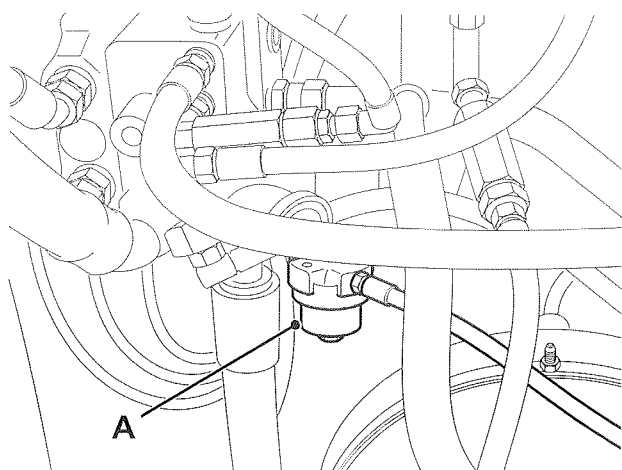


F-282.

334050-2

Schimbare Element Filtru Pilot (Comenzi ușoare)

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Deșurubați capacul A.
- 3 Scoateți elementul cu garniturile asociate și îndepărtați.
- 4 Montați noul element.
- 5 Remontați capacul A, strângeți la un cuplu de 25Nm.
- 6 Opriți motorul și verificați dacă nu există scurgeri.



F-283.

Supape de protecție furtunuri (dacă au fost montate)

Verificarea supapelor de protecție a furtunului de ardere

Introducere

P5-3001_2

Supapele de protecție ale furtunului de ardere se blochează pentru a preveni mișcarea necontrolată a pistoanelor culisoului, dacă presiunea hidraulică scade sau un furtun explodează. Supapele sunt montate direct pe culisouri.

AVERTIZARE

Nu lăsați să se apropie nimeni când efectuați aceste verificări.

RO-5-3-4-2

Verificați fiecare mișcare pe rând.

Important: Asigurați ca mașina să fie parcată pe teren drept înainte de a efectua următoarele proceduri.

Bare braț încărcător

- 1 Ridicați complet brațele încărcătorului.
- 2 Opriți motorul.
- 3 Folosind manetele de comandă, încercați să coborâți încărcătorul. Împingeți manetele complet la poziția 'mai jos'. În cazul în care se produce mișcare, verificați sistemul hidraulic la reprezentantul dvs. JCB.

Bare braț principal și braț articulat spate

- 1 Ridicați brațul la aproximativ 45°. Ridicați brațul articulat spate la orizontală.
- 2 Opriți motorul.
- 3 Folosind manetele de comandă, încercați să coborâți brațul principal și brațul articulat spate. Împingeți manetele complet la poziția 'mai jos'. În cazul în care se produce mișcare, verificați sistemul hidraulic la reprezentantul dvs. JCB.

Cutia de viteze

Cutia de viteze

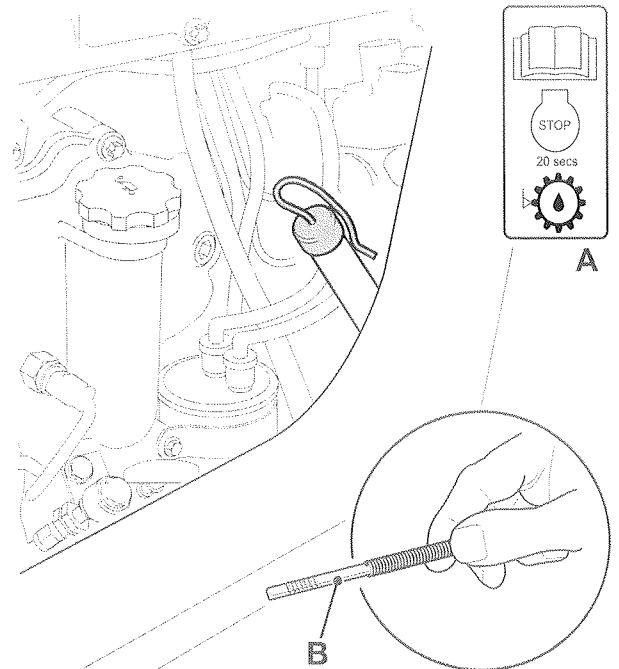
Verificarea nivelului de ulei

- 1 Porniți și apoi lăsați motorul să funcționeze la relanti timp de patru minute. Acest interval de timp permite umplerea cu ulei a filtrului, a pompei, a convertizorului cuplului de torsiune, a radiatorului de ulei și a furtunelor.
- 2 OPRIȚI motorul și scoateți cheia din contact.
- 3 Deschideți capota motorului. Consultați **Panourile de acces, Capacul motorului.**

Înainte de finalizarea verificării nivelului de ulei, trebuie să așteptați, conform celor menționate pe eticheta cu instrucțiuni **A**.

Observație: Eticheta cu instrucțiuni specifică durata de timp în secunde.

- 4 Verificați ca nivelul de ulei să fie între capătul jojei și semnul maxim de pe joja **B**.
- 5 Adăugați ulei în funcție de necesar. Umpleți prin tub până la nivelul maxim de pe jojă. Utilizați doar uleiul recomandat.



F-284.

C007000-2

Schimbarea uleiului și a filtrului
Bloc sincron

Uleiul din cutia de viteze trebuie golit prin orificiul sitei de aspirație pentru a curăța toate particulele căzute în timpul demontării sitei.

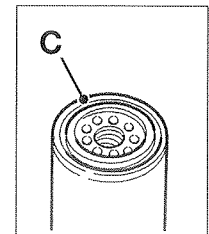
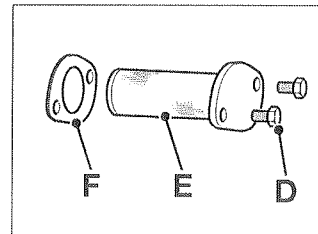
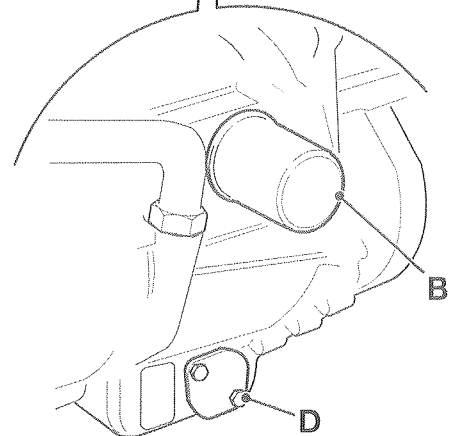
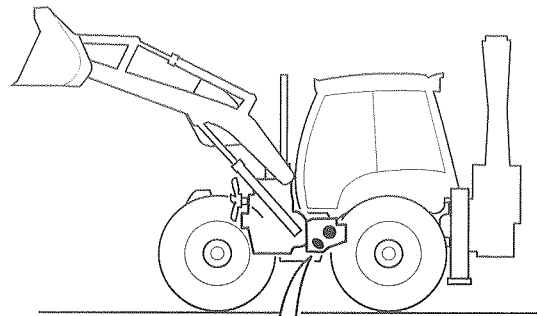
- 1 Obțineți acces la baterie. Consultați **Panourile de acces, Capota motorului**.
- 2 Deconectați bateria.

ATENȚIE

La demontarea filtrului, va fi eliberat ulei. Mențineți o poziție laterală când scoateți filtrul.

RO-2-3-4-1

- 3 Așezați un recipient de dimensiuni corespunzătoare sub sitea de aspirație. Scoateți șuruburile **D**. Trageți sitea și **E** garnitura acesteia în afară **F**. Lăsați uleiul să se scurgă în recipient. Procedați cu atenție deoarece este posibil ca uleiul să fie fierbinte.
- 4 Curățați sitea cu un solvent adecvat. Urmați instrucțiunile de siguranță furnizate de producătorul solventului.
- 5 Montați sitea **E** și o garnitură nouă **F**. Înainte de montarea și strângerea acestora, aplicați pe șuruburi **D** materialul de fixare și adezivul JCB. Strângeți șuruburile la un cuplu de 10 Nm.
- 6 Deșurubați și scoateți filtrul **B**. Montați filtrul nou:
 - a Ungeți garnitura **C** cu ulei de transmisie.
 - b Înșurubați filtrul până când acesta ajunge la capul filtrului.
 - c Rotiți filtrul cu încă cel puțin 3/4 de tură.
- 7 Umpleți sistemul cu ulei curat prin joja de ulei/bușonul de umplere. Nu umpleți cu ulei peste nivelul maxim al jojei.



F-285.

Observație: Montați un filtru original JCB, în caz contrar sistemul ar putea fi deteriorat prin contaminare.

Cutia de viteze

Uleiul din cutia de viteze trebuie golit prin orificiul sitei de aspirație și nu prin bușonul de golire, pentru a curăța toate particulele căzute în timpul demontării sitei.

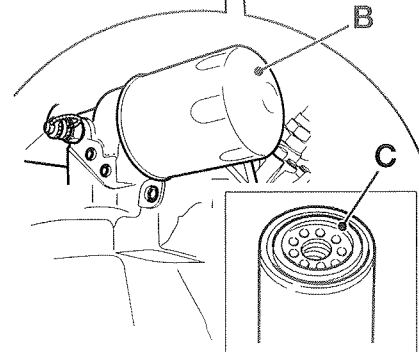
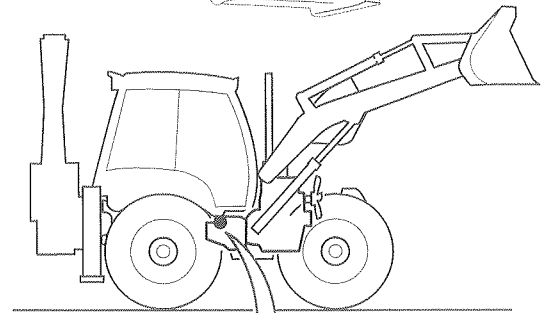
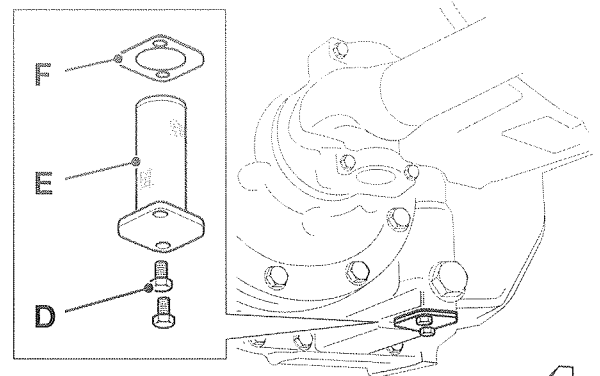
- 1 Obțineți acces la baterie. Consultați *Panourile de acces, Capota motorului*.
- 2 Deconectați bateria.

ATENȚIE

La demontarea filtrului, va fi eliberat ulei. Mențineți o poziție laterală când scoateți filtrul.

RO-2-3-4-1

- 3 Așezați un recipient de dimensiuni corespunzătoare sub sita de aspirație. Scoateți șuruburile **D**. Trageți sita și **E** garnitura acesteia în afară **F**. Lăsați uleiul să se scurgă în recipient. Procedați cu atenție deoarece este posibil ca uleiul să fie fierbinte.
- 4 Curățați sita cu un solvent adecvat. Urmați instrucțiunile de siguranță furnizate de producătorul solventului.
- 5 Montați sita **E** și o garnitură nouă **F**. Înainte de montarea și strângerea acestora, aplicați pe șuruburi **D** materialul de fixare și adezivul JCB. Strângeți șuruburile la un cuplu de 10 Nm.
- 6 Deșurubați și scoateți filtrul **B**. Montați filtrul nou:
 - a Ungeți garnitura **C** cu ulei de transmisie.
 - b Înșurubați filtrul până când acesta ajunge la capul filtrului.
 - c Rotiți filtrul cu încă cel puțin 3/4 de tură.
- 7 Umpleți sistemul cu ulei curat prin joja de ulei/bușonul de umplere. Nu umpleți cu ulei peste nivelul maxim al jojei.



F-286.

Observație: Montați un filtru original JCB, în caz contrar sistemul ar putea fi deteriorat prin contaminare.

Punți (Mașini cu tracțiune integrală)

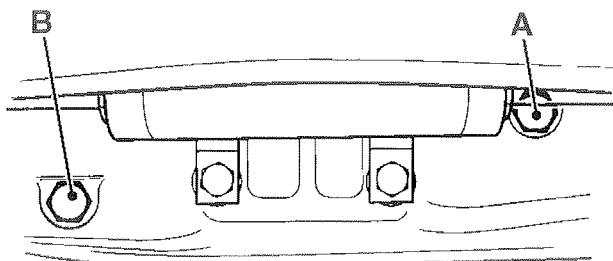
Verificarea nivelului de ulei la diferențial

ATENȚIE

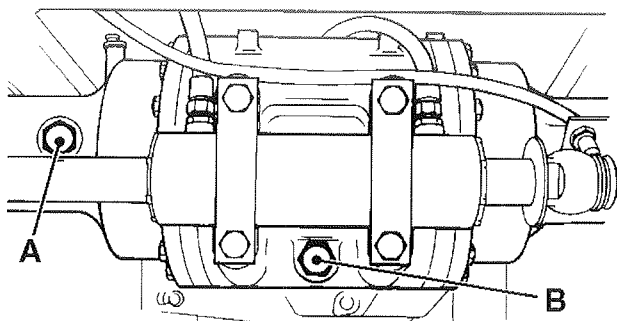
Nivelul uleiului trebuie verificat în momentul în care mașina este pe teren plat. În caz contrar, este posibilă citirea eronată a nivelului de ulei.

RO-16-3-5-3_2

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Curățați zona din jurul bușonului de umplere/nivel **A**, apoi scoateți bușonul și șaiba de fixare a acestuia. Uleiul ar trebui să fie la nivelul părții inferioare a orificiului. Dacă este necesar adăugați uleiul recomandat.
- 3 Curățați și remontați bușonul și piulița acestuia.



F-287. Față



F-288. Spate

Schimbarea uleiului la diferențial

Uleiul din punți este utilizat pentru lubrifierea componentelor sistemului din frânare și pentru răcirea plăcuțelor de frână.

Este important ca uleiul să fie schimbat în mod regulat conform programului de service - proprietățile de lubrifiere ale uleiului se vor reduce ca urmare a uzurii sistemului de frânare.

Dacă este cazul, consultați distribuitorul dvs. JCB pentru asistență.

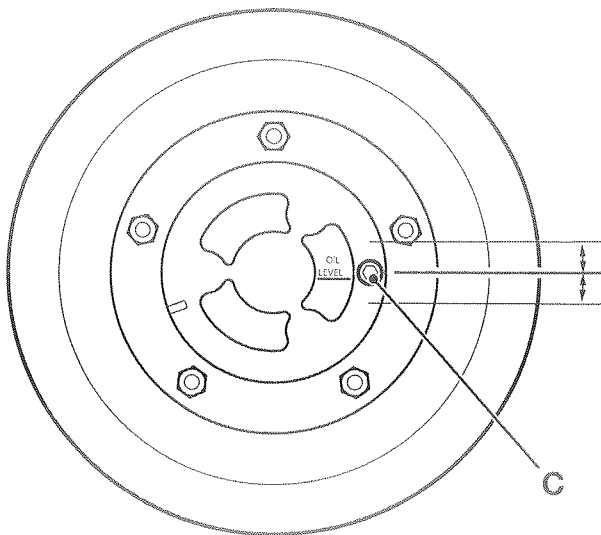
- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Așezați un recipient cu dimensiunile adecvate sub bușon **B** pentru colectarea uleiului. Scoateți bușonul de golire **B** și garnitura acestuia. Lăsați uleiul să se scurgă. Bușonul de golire este magnetic. Curățați-l. (Se recomandă îndepărtarea cu grijă a particulelor metalice). Montați bușonul de golire **B** și șaiba acestuia. Strângeți la un cuplu de 79 Nm.
- 3 Umpleți cu uleiul recomandat prin orificiul de umplere/nivel **A**. Curățați și remontați bușonul **A** și garnitura acestuia. Strângeți la un cuplu de 79 Nm.

Verificarea nivelului de ulei la butuc

RO-T3-011_2

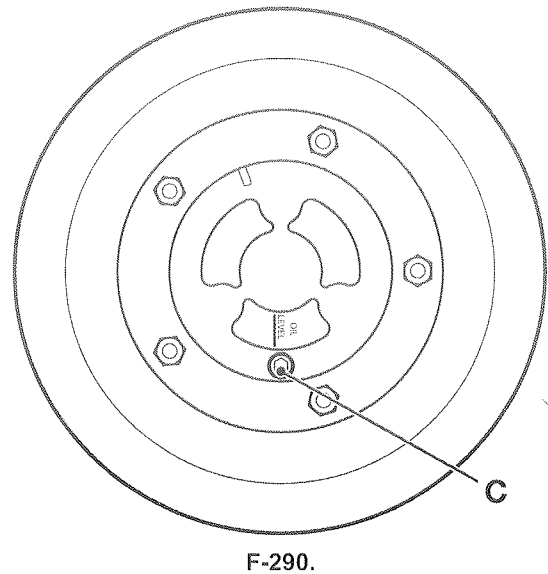
Verificați fiecare butuc în parte.

- 1 Parcați mașina pe un teren orizontal până când semnul NIVEL ULEI este orizontal. Există o toleranță de 5 mm deasupra sau sub semnul orizontal.
- 2 Acționați frâna de parcare. Treceți cutia de viteze în poziția neutru. Coborâți la sol accesoriile. Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- 3 Curățați zona din jurul bușonului de umplere/nivel **289-C**. Scoateți bușonul. Uleiul ar trebui să fie la nivelul părții inferioare a orificiului. Dacă este necesar, adăugați uleiul recomandat. Înainte de remontare, curățați bușonul.



F-289.

- b Scoateți bușoanele de umplere/nivel **290-C**. Așteptați un timp pentru ca uleiul să se scurgă.
- 3 Așezați semnele NIVEL ULEI în poziție orizontală.
 - a Umpleți butucurile cu uleiul pentru punți recomandat, prin orificiile de umplere/nivel **290-C**. Uleiul ar trebui să fie la nivelul părții inferioare a bușonului de umplere/nivel.
 - b Curățați și remontați bușoanele de umplere/nivel **290-C**.



Schimbarea uleiului la butuc

Schimbați separat uleiul din fiecare butuc

- 1 Fixați nivelul mașinii, cu roțile ridicate de la nivelul solului. Rotiți manual roțile pentru a alinia vertical semnul NIVEL ULEI de pe butuci, cu bușoanele de umplere/nivel **290-C** din partea inferioară.
- 2 Scurgeți uleiul:
 - a Așezați un recipient cu dimensiunile adecvate sub bușon **290-C** pentru colectarea uleiului.

ATENȚIE

La scoaterea bușonului din orificiul de scurgere va fi eliminat ulei. Mențineți o poziție laterală când scoateți bușonul.

RO-2-3-4-2

Punți (Mașini cu tracțiune pe două roți)

Procedurile punte față sunt la fel ca cele descrise în paginile anterioare (mașini cu tracțiune integrală). Pentru verificarea și schimbarea uleiului pe punte spate, consultați procedurile de mai jos.

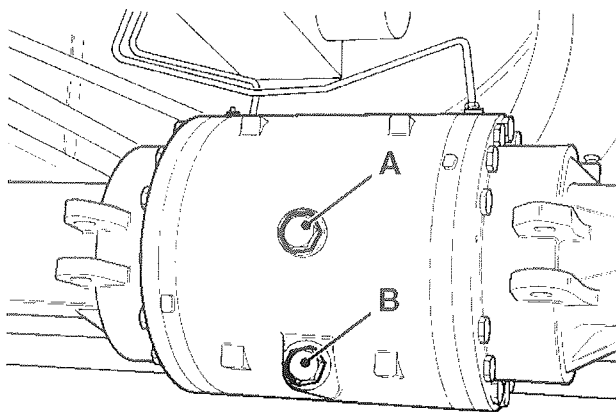
Verificarea nivelului de ulei

ATENȚIE

Nivelul uleiului trebuie verificat în momentul în care mașina este pe teren plat. În caz contrar, este posibilă citirea eronată a nivelului de ulei.

RO-16-3-5-3_2

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Curățați zona din jurul bușonului de umplere/nivel A, apoi scoateți bușonul și șaiba de fixare a acestuia. Uleiul ar trebui să fie la nivelul părții inferioare a orificiului. Dacă este necesar adăugați uleiul recomandat.
- 3 Curățați și remontați bușonul și piulița acestuia.



F-291.

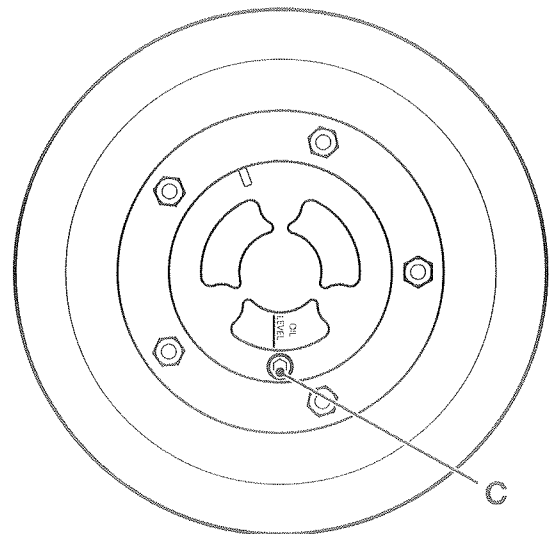
Schimbarea uleiului

Uleiul din punți este utilizat pentru lubrifierea componentelor sistemului din frânare și pentru răcirea plăcuțelor de frână.

Este important ca uleiul să fie schimbat în mod regulat conform programului de service - proprietățile de lubrifiere ale uleiului se vor reduce ca urmare a uzurii sistemului de frânare.

Dacă este cazul, consultați distribuitorul dvs. JCB pentru asistență.

- 1 Parcați mașina pe teren orizontal astfel încât semnul "NIVEL ULEI" de pe butuc să fie situat în partea inferioară. ⇒ F-292. (□ 245). Acționați frâna de parcare. Treceți cutia de viteze în poziția neutru. Coborâți la sol accesoriile. Opriiți motorul și scoateți cheia de contact.



F-292.

- 2 Așezați un recipient cu dimensiunile adecvate sub bușonul de umplere C pentru colectarea uleiului. Scoateți bușonul de umplere C din butuc. Lăsați uleiul să se scurgă. Bușonul de golire este magnetic. Curățați-l. (Se recomandă îndepărtarea cu grijă a particulelor metalice). Curățați și remontați bușonul de umplere/nivel al butucului C.
- 3 Așezați cealaltă roată a punții spate astfel încât semnul "NIVEL ULEI" de pe acest butuc să se afle în partea inferioară. Repetați pasul 2.
- 4 Așezați un recipient cu dimensiunile adecvate sub bușonul de golire B pentru colectarea uleiului.

 **ATENȚIE**

La scoaterea bușonului din orificiul de scurgere va fi eliminat ulei. Mențineți o poziție laterală când scoateți bușonul.

RO-2-3-4-2

- 5 Scoateți bușonul de golire **B**. Lăsați uleiul să se scurgă. Bușonul de golire este magnetic. Curățați-l. (Se recomandă îndepărtarea cu grijă a particulelor metalice). Curățați și remontați bușonul de golire **B**.
- 6 Scoateți bușonul de umplere/nivel **A**. Umpleți puntea cu cantitatea și tipul de ulei recomandat. Curățați și remontați bușonul de umplere/nivel **A**.

Pneuri și roți

Umflarea pneurilor

Introducere

RO-T3-066

AVERTIZARE

Explozia unui cauciuc poate cauza decesul. Cauciucurile umflate pot exploda dacă sunt supraîncălzite sau umflate excesiv. La umflarea cauciucurilor, urmați instrucțiunile furnizate. Nu tăiați și nu îndoiți jentile. Pentru toate operațiunile de reparare, apelați la ajutorul unui specialist în pneuri/roți.

RO-2-3-2-7_2

AVERTIZARE

Roțile și pneurile sunt grele. Aveți grijă când le ridicați și când le mutați.

Depozitați-le cu atenție pentru a vă asigura că nu pot să cadă și să provoace rănirea cuiva.

RO-13-3-1-7_1

Încercați tot timpul să mențineți presiunea din pneuri la nivelul recomandat. În cazul în care folosiți mașina cu pneuri care nu sunt bine umflate, acest lucru înseamnă:

- Reducerea stabilității mașinii
- Temperaturi mai ridicate în pneuri
- Tensiuni ridicate pe materialul din care sunt fabricate pneurile
- Mai multe umflături pe pereții laterali
- Reducerea duratei de viață a pneurilor.

Este periculos a se utiliza mașina cu pneuri prea umflate:

- Produce solicitări excesive de întindere în material: acest lucru predispune pneul la tăieturi și pene.

Nu tăiați sau sudați pe geanta unui pneu umflat.

După verificarea sau modificarea presiunii din pneuri, înlocuiți și strângeți bine capacul de la ventil.

Întotdeauna dezumflați pneul înainte de scoaterea materialelor străine de pe banda de rulare.

Procedură

RO-T3-067_2

Aceste instrucțiuni se referă la adăugarea de presiune într-un pneu deja umflat. Dacă pneul este desumflat complet, contactați un mecanic calificat. Acesta va utiliza o cabină de umflare a pneurilor și echipamentul adecvat acestei operații.

1 Pregătiți roata.

Înainte de a umfla pneul, asigurați-vă că acesta este montat corect pe mașină sau într-o cabină de umflare a pneurilor. ⇒ *F-293*. (*□ 247*).

2 Pregătiți echipamentul.

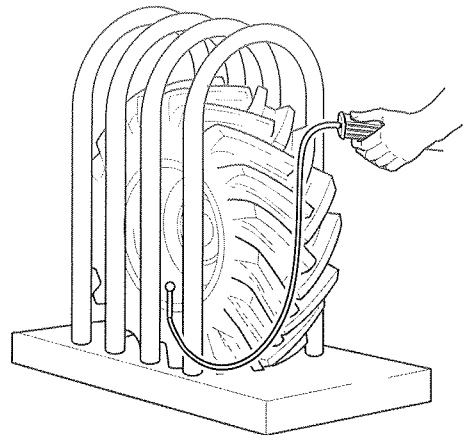
a Utilizați numai sisteme de alimentare cu aer cu regulator de presiune. Setati regulatorul la o valoare care să nu depășească cu mai mult de 1,38 bar presiunea recomandată pentru pneuri. Pentru pneurile și presiunea recomandată pentru mașina dvs, consultați *Specificații, Mărime și presiune pneuri*

b Utilizați un furtun de aer prevăzut cu o mufă de racord cu blocare automată și cu un ventil de închidere.

3 Umflați pneul.

a Asigurați-vă că furtunul de aer este conectat corect la suapapa pneului. Evacuați celelalte persoane din zonă. În timpul operației de umflare stați lateral față de pneu.

b Umflați cauciucul până la presiunea recomandată. Nu depășiți presiunea recomandată.


F-293.

A089570-1

Piulițe roată

Verificarea cuplului șuruburilor de la roți

RO-T3-014_3

AVERTIZARE

Dacă, indiferent din ce motiv, este înlocuit un prezon de roată, trebuie înlocuite toate prezoanele roții respective, deoarece este posibil ca prezoanele rămase să se fi deteriorat.

RO-2-3-2-8

La mașinile noi și la fiecare înlocuire a unei roți, verificați cuplurile șuruburilor de pe roți la fiecare două ore, până la poziționarea corectă a acestora.

Zilnic, înainte de a începe lucrul cu mașina, verificați dacă șuruburile roților sunt strânse.

Strângeți piulițele (în succesiune diagonală) până la valoarea de torsiune specificată.

T-12.

Față	Spate
Nm	Nm
680	680

Alinierea roților

Introducere

RO-T3-038

PERICOL

Nealinierea direcției înainte de alegerea modului necesar de stabilire a direcției conduce la manevrarea incorectă a mașinii.

RO-5-2-6-7

AVERTIZARE

Dacă nu reușiți să setați tracțiunea pe 4 roți cel puțin o dată pe zi, acest lucru poate însemna o reducere a eficienței tracțiunii.

RO-5-2-1-6

Transmisia trebuie refazată:

- 1 Cel puțin o dată pe zi.
- 2 Dacă există dificultăți la transmisie.
- 3 După ce v-ați deplasat 24 de km sau mai mult pe șosea (cu tracțiune pe 2 roți).

Selectorul electronic mod direcție

- 1 Opriți mașina. Selectați poziția neutru de pe maneta înainte/înapoi.
- 2 Folosiți comutatorul **A** pentru selectarea tracțiunii **B** cu două roți.

Senzorii de pe osii previne modificarea modului de conducere până când roțile nu trec prin poziția "drept înainte". Datorită acestui fapt, va exista o scurtă perioadă când luminile indicatorului nu vor fi la fel ca poziția comutatorului.

Luminile indicatorului vor indica tracțiunea pe 4 roți.

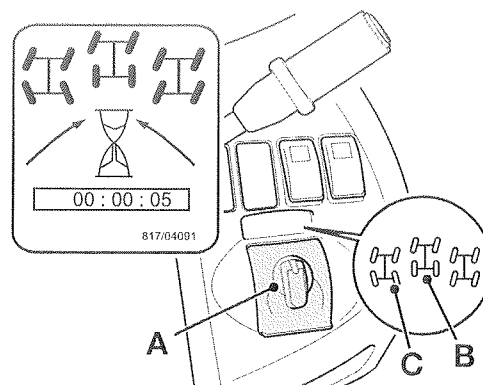
- 3 Acționați mașina până când roțile din spate sunt în linie dreaptă.

Când roțile din spate sunt în poziție dreaptă, mașina intră în modul de tracțiune pe 2 roți. Luminile indicatoare arată acționarea tracțiunii pe 2 roți.

- 4 Folosiți comutatorul **A** pentru selectarea tracțiunii **C** cu 4 roți.

Rotiți volanul la stânga apoi la dreapta, până când lumina indicatoare arată acționarea direcției pe patru roți.

Roțile din față și din spate sunt acum înapoi în poziție.



F-294.

762190-2

Plăcuțe de uzură

Plăcuțe de uzură suplimentare pentru braț articulat spate

RO-P2-3010

Plăcuțele de uzură suplimentare pentru brațul articulat spate sunt articole substituibile fixate cu șuruburi. Acestea sprijină și ghidează secțiunea interioară a brațului articulat spate în timpul operațiilor de extensie și retragere. Următoarele proceduri indică modul de verificare și, dacă este cazul, de reglare a plăcuțelor.

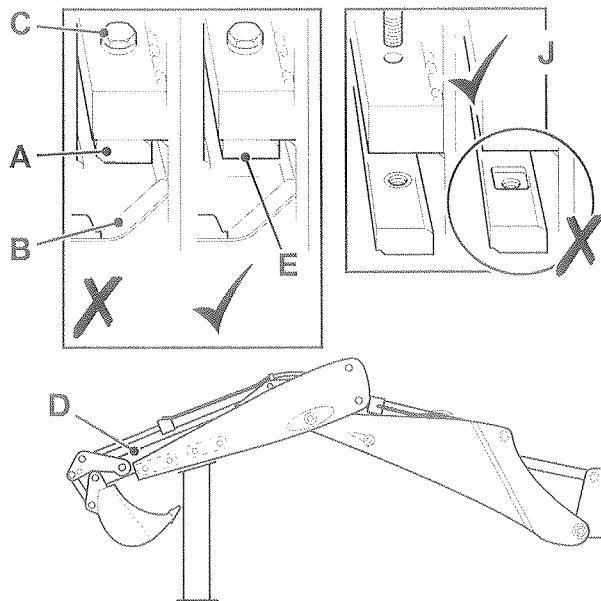
Există un set de plăcuțe de uzură față și spate, fiecare set cuprinzând plăcuțe de uzură superioare **A** și inferioare **B**.

Plăcuțele de uzură superioare **A** nu sunt reglabile și trebuie înlocuite cu plăcuțe noi la atingerea limitei maxime de uzură. ⇒ Verificarea plăcuțelor de uzură superioare (□ 250).

Plăcuțele de uzură inferioare **B** sunt reglabile și preiau atât uzura plăcuțelor superioare, cât și a celor inferioare. Și acestea trebuie înlocuite cu plăcuțe noi la schimbarea plăcuțelor superioare. ⇒ Reglarea plăcuțelor de uzură inferioare (□ 251).

Plăcuțele de uzură noi **A** și **B** trebuie înlocuite în set și montate de către un inginer de service calificat.

Verificarea plăcuțelor de uzură superioare


F-295.

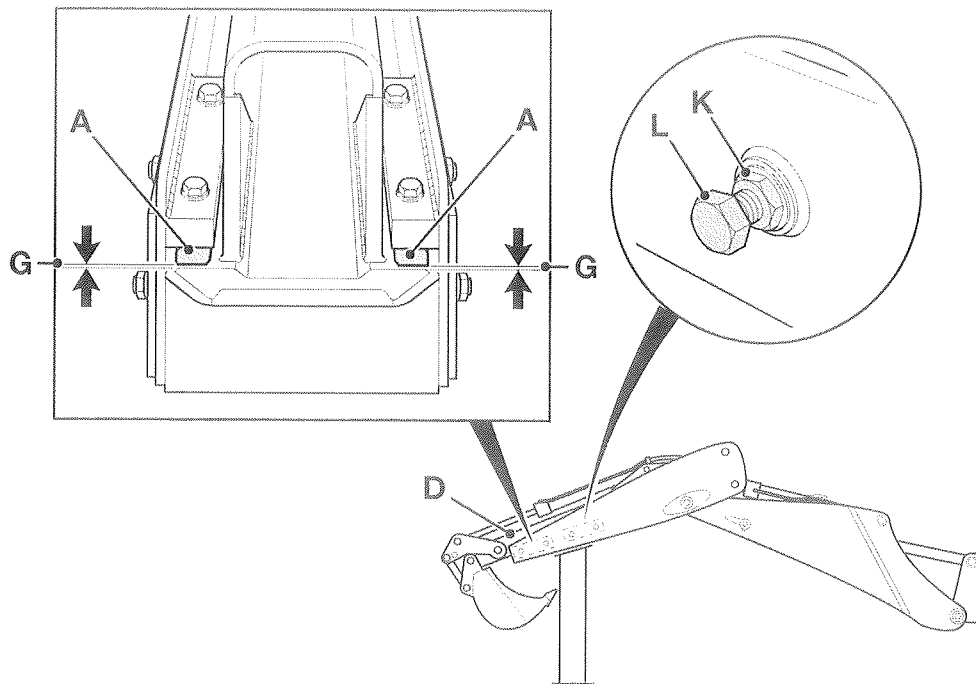
C005980-3

- 1 Parcați mașina pe teren orizontal. Acționați frâna de parcare și treceți cutia de viteze în poziția neutră. Poziționați brațul principal și brațul articulat spate. ⇒ F-295. (□ 250). Retrageți brațul articulat spate **D**. Verificați ridicarea cupei de la sol și sprijinirea brațului articulat spate.
- 2 Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- 3 Înlocuiți plăcuțele noi când uzura acestora atinge nivelul canelurilor (sau înainte), după cum se arată în **E**. Dacă uzura plăcuțelor se apropie de limită, verificați-le mai des decât se recomandă în Programele de Service. Pentru a evita defectarea brațului articulat spate sau a plăcuței de uzură, asigurați-vă că plăcuțele sunt montate corect, așa cum se arată în **J**.

T-13. Valori cuplu de torsiune

Articol	Nm
C	49

Reglarea plăcuțelor de uzură inferioare



F-296.

795380-3

- 1 Parcați mașina pe teren orizontal. Acționați frâna de parcare și treceți cutia de viteze în poziția neutră. Sprijiniți brațul principal și brațul articulat spate. ⇒ F-295. (□ 250). Opriți motorul.
- 2 Curățați porțiunile glisante din interiorul brațului articulat spate cu un solvent adecvat.
- 3 Porniți motorul. Retrageți brațul articulat spate D. Verificați ridicarea cupei de la sol și sprijinirea brațului articulat spate. Opriți motorul.
- 4 După eliminarea vaselinei, a uleiului etc. de pe porțiunile glisante, verificați vizual spațiul dintre partea interioară a brațului articulat spate și plăcuța de uzură superioară A, după cum se arată în G. Spațiul nu trebuie să depășească 1,5 mm.
- 5 Dacă spațiul depășește 1,5 mm, reglați în modul următor:
 - a Desfaceți piulițele de fixare ale elementului de reglare K.
 - b Înșurubați elementele de reglare L din ambele părți pentru obținerea unui spațiu de 1,5 mm.
 - c Strângeți piulițele de blocare K. Verificați din nou vizual dacă spațiul depășește 1,5 mm, după cum se arată în G,
 - d Asigurați-vă că partea interioară a brațului articulat spate este poziționată în centrul brațului articulat spate exterior.

Observație: Rețineți că trebuie să schimbați alternativ laturile la fiecare efectuare a unui reglaj. Când toate filetele de pe elementul de reglare L sunt aliniate cu piulița de fixare K, iar spațiul este mai mare de 1,5 mm, plăcuțele de uzură A și B trebuie înlocuite în modul ilustrat și montate de către un inginer de service calificat.

- 6 După efectuarea reglajelor, aplicați ulei pe roțile de acționare ale părții interioare a brațului articulat spate.

T-14. Valori cuplu de torsiune

Articol	Nm
K	100

Picioare stabilizatoare (numai pentru mașinile cu deplasare laterală)

Plăcuțele de uzură susțin și ghidează secțiunea interioară a piciorului. Cu ajutorul acestora secțiunea interioară a piciorului este menținută în poziție centrală în timpul operațiilor de extensie și retragere, "flotarea" fiind minimă.

Plăcuțele de uzură superioare **A** (4) sunt montate în partea de sus a secțiunii interioare a piciorului, după cum se arată în figură. Plăcuțele superioare sunt disponibile în 3 dimensiuni și sunt codificate prin culori: 5 mm (verde), 6 mm (roșu) și 7 mm (albastru). Plăcuțele de uzură inferioare conțin plăcuțe reglabile **B** (2) și plăcuțe fixe **C** (2).

Când plăcuțele **A** și **C** au atins nivelul minim de uzură de 0,5 mm, acestea trebuie înlocuite cu unele noi. Pentru a înlocui aceste plăcuțe trebuie îndepărtată secțiunea interioară a piciorului stabilizator (contactați distribuitorul dvs. JCB).

Este important de reținut că plăcuțele inferioare **C** sunt proiectate pentru a prelua cea mai mare parte a "sarcinii" în timpul funcționării piciorului stabilizator, motiv pentru care aceste plăcuțe trebuie verificate regulat pentru depistarea uzurii.

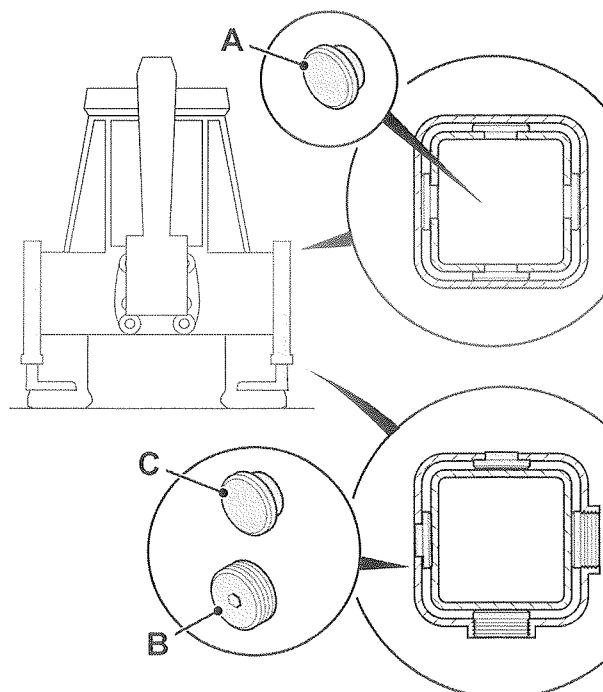
La înlocuirea plăcuțelor se recomandă înlocuirea integrală a setului de plăcuțe inferioare (articolele **B** și **C**). Se recomandă verificarea și înlocuirea, după caz, a plăcuțelor superioare.

Reglarea plăcuței de uzură

Observație: Este foarte important ca plăcuțele de uzură să fie reglate la intervale corecte de service, deoarece este posibil ca piciorul interior al acestora să intre în contact cu cel exterior, ceea ce ar putea duce la apariția de caneluri. Formarea de caneluri va reduce simțitor durabilitatea plăcuței de uzură.

- 1 Îndepărtați și curățați în întregime eventualele impurități depuse în orificiile stabilizatorului.
- 2 În mod normal, ar trebui să existe o distanță de 1 mm între piciorul interior și cel exterior al stabilizatorului.
- 3 Înainte de a regla distanța, asigurați-vă că piciorul este ridicat de la sol, fără a fi însă complet retras.
- 4 Pentru a regla distanța, strângeți plăcuța **B** complet până când aceasta atinge ușor piciorul interior și apoi desfaceți plăcuța cu un sfert de tură.

Observație: Strângerea excesivă a plăcuței reglabile **B** va bloca plăcuța, nemaifiind posibilă desfacerea acesteia. În acest caz, lucrați normal cu piciorul stabilizator dar rețineți că plăcuțele **B** și **C** se vor uza mai repede.



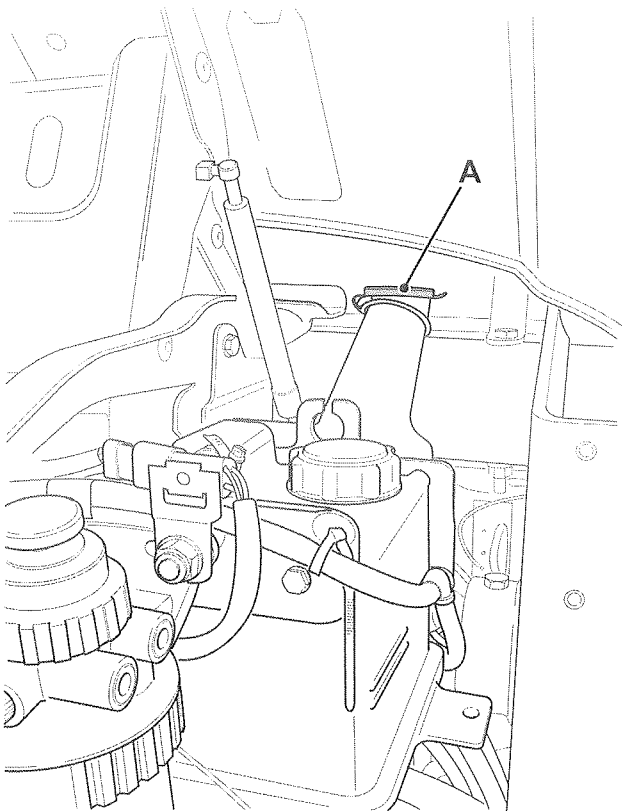
F-297.

273120-5

Spălătorul de parbriz

Verificarea nivelului

- 1 Asigurați mașina cu brațul de încărcare coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Deschideți capota motorului. ⇒ *Panouri de acces* (□ 205)
- 3 Scoateți capacul recipientului spălătorului A. ⇒ *F-298*. (□ 253).
- 4 Umpleți recipientul spălătorului de parbriz cu lichid adecvat. Lichidul ar trebui să conțină o substanță de dezghețare pentru a preveni înghețarea. Nu utilizați antigel de răcire a motorului.
- 5 Puneți capacul recipientului spălătorului A.



F-298.

T053750

Stingător de incendiu (dacă este montat)

RO-T3-022

Utilizarea stingătorului de incendiu

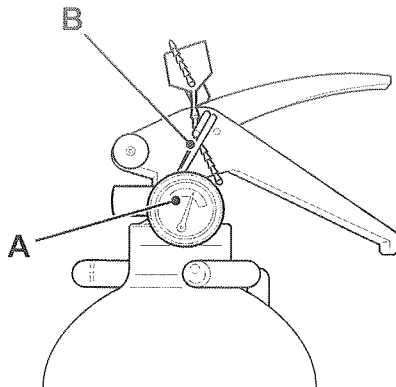
Verificați extingtorul pentru a nu prezenta defecțiuni, semne de scurgere și pentru a oferi siguranță.

Verificați dacă manometrul **A** indică că stingătorul este încărcat, însemnând că acul este în segmentul VERDE.

Observație: Dacă acul este în sau lângă segmentul ROȘU la capătul manometrului, stingătorul trebuie verificat sau înlocuit.

Asigurați-vă că știftul de siguranță **B** este corespunzător și sigur.

Stingătorul trebuie verificat la fiecare 12 luni de către o persoană calificată.



F-299.

Accesorii opționale

Introducere

RO-T4-002_3

AVERTIZARE

Utilizați numai accesorii aprobate de JCB pentru utilizarea împreună cu mașina dvs. Operarea cu accesorii nerecomandate poate supraîncărca mașina, provocând posibile defecțiuni și instabilitatea mașinii care ar putea avea drept rezultat rănirea dvs. și a celorlalți.

Utilizarea de accesorii neaprobrate ar putea anula garanția.

RO-2-4-5-2_1

ATENȚIE

Dacă aveți un accesoriu care nu este menționat în Manualul de exploatare, nu îl montați, nu îl folosiți și nu îl demontați decât după ce ați obținut, citit și înțeles informațiile relevante. Montați accesoriile numai pe mașina pentru care au fost proiectate.

RO-5-5-1-1_2

Este disponibilă o gamă largă de accesorii destinate sporirii fiabilității mașinii dvs. Se recomandă utilizarea exclusivă a accesoriilor aprobate de JCB ca fiind recomandate pentru folosirea împreună cu mașina dvs. Consultați distribuitorul dvs. JCB pentru o listă completă a accesoriilor aprobate disponibile.

Această secțiune a manualului include informații generale referitoare la operațiile accesoriilor și instrucțiuni pentru montarea și demontarea acestora.

Unele accesorii sunt furnizate împreună cu instrucțiunile referitoare la siguranță, montare și demontare, utilizare și întreținere. Citiți și înțelegeți integral aceste informații înainte de a monta, utiliza și repara accesoriul. Dacă aveți nelămuriri, contactați distribuitorul dvs. JCB.

Înainte de a utiliza orice accesoriu, citiți din nou **Lucrul cu mașina** din secțiunea Operare și verificați modul în care accesoriul va afecta siguranța operării. După montarea accesoriului, este posibil să apară modificări ale centrului de greutate al mașinii și ale gabaritului total al acesteia. Aceasta ar putea afecta, de pildă, stabilitatea mașinii, unghiurile de lucru în siguranță sau distanța sigură față de cablurile electrice.

Exersați utilizarea accesoriilor înainte de a lucra pentru prima dată cu acestea.

Accesoriile JCB sunt proiectate și fabricate special pentru a corespunde sistemului hidraulic al mașinii, elementelor de montaj și cerințelor de sarcină recomandată. Accesoriile care nu sunt destinate spre a fi utilizate

împreună cu această mașină pot provoca defecțiuni, periclitanând siguranța personală, fapt pentru care JCB nu poate fi făcută responsabilă. În plus, garanția mașinii, marcajul "CE" și alte cerințe legislative ar putea fi afectate de utilizarea unor accesorii neacceptate de către JCB.

Dacă sistemul hidraulic al mașinii dvs. trebuie adaptat pentru a facilita utilizarea accesoriilor auxiliare, trebuie să contactați distribuitorul. Furtunurile hidraulice pot fi reamplasate numai de către personal calificat.

Toate accesoriile opționale vor avea limite de operare, de ex. capacitatea de ridicare, vitezele, capacitatea de debit hidraulic, etc. Verificați întotdeauna în documentația furnizată împreună cu accesoriul sau în secțiunea de Specificații a acestui manual. Este posibil ca unele specificații ale limitelor să apară și pe plăcuțele informative/de capacitate a accesoriilor.

ATENȚIE

Este posibil ca unele accesorii să atingă părți ale mașinii în poziția complet retrasă. Procedați cu o grijă deosebită pentru a evita deteriorarea mașinii.

RO-3-4-1-4

Accesorii pentru mașina dvs.

Aceste accesorii vă vor ajuta să creșteți productivitatea mașinii dvs. Pentru informații suplimentare contactați distribuitorul dvs. JCB.

Rețineți: nu utilizați accesoriile înainte de a fi citit și înțeles în întregime instrucțiunile de utilizare pentru acestea.

Important: Nu utilizați și nu lucrați cu accesoriile decât după ce uleiul hidraulic al mașinii a atins temperatura normală de lucru.

Observație: Această mașină NU este adecvată pentru utilizarea cu raboteză.

Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice

RO-T4-004

Introducere

AVERTIZARE

Lichid sub presiune

Jeturile fine de lichid cu presiune ridicată pot pătrunde în piele. Mențineți fața și mâinile la distanță față de fluidul sub presiune și purtați ochelari și mănuși de protecție. Așezați un carton în zona în care se suspectează scurgeri și apoi verificați cartorul pentru identificarea urmelor de lichid. Dacă lichidul vă pătrunde în piele, consultați imediat medicul.

RO-INT-3-1-10_3

AVERTIZARE

Presiunea hidraulică

Lichidul hidraulic la presiunea din sistem poate provoca rănirea persoanelor. Înainte de a conecta sau deconecta un furtun hidraulic, trebuie eliberată presiunea de pe conductă. Înainte de a conecta sau deconecta furtunuri asigurați-vă că presiunea din conductă a fost eliberată. Asigurați-vă că motorul nu poate fi pornit în timp ce furtunurile sunt deschise.

RO-INT-3-1-11_2

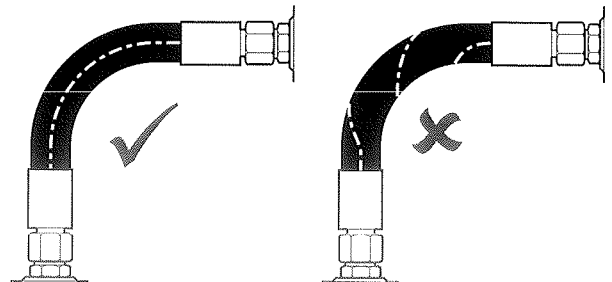
Unele accesorii sunt alimentate hidraulic. Următoarele proceduri indică cum să conectați și să deconectați în siguranță furtunurile hidraulice.

Conectarea furtunurilor hidraulice

- 1 Asigurați mașina. Consultați *Operațiuni de întreținere zilnică, Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere.*
- 2 Descărcați sistemul hidraulic. Consultați *Operațiuni de întreținere zilnică, Descărcarea presiunii hidraulice.*
- 3 Dacă este necesar, scoateți dopurile de mascare.
- 4 Verificați furtunurile și adaptorii de defectuni. Consultați *Operațiuni de întreținere zilnică, Verificare de defectuni*
- 5 Conectați furtunurile.

Dacă furtunurile au racorduri cu decuplare rapidă, consultați *Cuplaje rapide.*

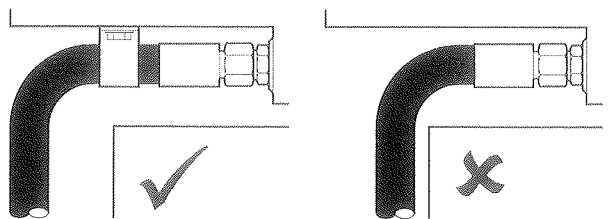
- a Asigurați-vă că furtunul nu este răsucit. Presiunea aplicată unui furtun răsucit poate duce la defectarea furtunului sau la slăbirea conexiilor.



F-300.

T037400

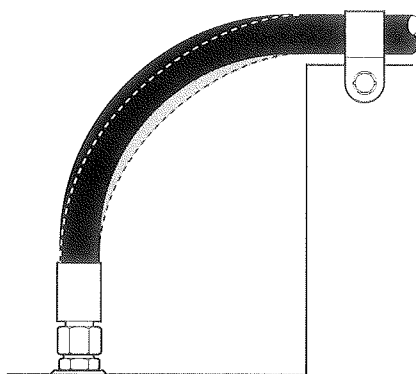
- b Asigurați-vă că furtunul nu atinge piese fierbinți. Temperaturile ridicate pot duce la defectarea furtunului.
- c Asigurați-vă că furtunul nu atinge piese care pot uza sau cauza abraziune.
- d Folosiți clamele (unde este posibil) pentru a susține furtunurile lungi și pentru a ține furtunurile departe de piesele mobile, etc.



F-301.

T037420

Pentru a permite modificări de lungime atunci când furtunul este presurizat, nu prindeți cu clamă de susținere cotul. Cotul va amortiza modificarea.



F-302.

T037410

Deconectarea furtunurilor hidraulice

- 1 Asigurați mașina. Consultați *Operațiuni de întreținere zilnică, Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere.*
- 2 Descărcați sistemul hidraulic. Consultați *Operațiuni de întreținere zilnică, Descărcarea presiunii hidraulice.*
- 3 Deconectați furtunurile.

Dacă furtunurile au racorduri cu decuplare rapidă, consultați *Cuplaje rapide.*
- 4 Verificați furtunurile și adaptorii de defecțiuni. Consultați *Operațiuni de întreținere zilnică, Verificare de defecțiuni.*
- 5 Dacă este necesar, montați dopurile de mascare.
- 6 Verificați dacă nu există scurgeri.
 - a Porniți motorul.
 - b Acționați comanda corespunzătoare pentru a mări presiunea din sistemul hidraulic.
 - c Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
 - d Verificați de semne de scurgeri conexiunea furtunului. Corectați, dacă este necesar.

- 6 Verificați dacă nu există scurgeri.
 - a Porniți motorul.
 - b Acționați comanda corespunzătoare pentru a mări presiunea din sistemul hidraulic.
 - c Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
 - d Verificați de semne de scurgeri conexiunea furtunului. Corectați, dacă este necesar.

Cuplaje rapide

Cuplajele rapide cu față plană permit operatorului să demonteze și să monteze accesoriile în mod ușor și eficient. În general, conductele mașinii dvs. vor avea un racord mamă **A** și un racord tată **B**. Furtunurile opționale vor fi, de asemenea, echipate cu un racord mamă **A** și un racord tată **B**. ⇒ F-303. (□ 260).

Cuplajele rapide oferă o conectare și o deconectare ușoară, cu condiția ca acestea să fie menținute curate și utilizate corect. Recomandările de mai jos trebuie respectate întotdeauna la utilizarea cuplajelor rapide cu față plană.

În final, vă rugăm citiți procedurile corespunzătoare de montare și acționare înaintea de a instala sau dezinstala orice accesoriu montat cu cuplaje rapide.

Cuplaje rapide - Instrucțiuni de utilizare

- Ștergeți cele două laturi ale cuplajului și asigurați-vă că acesta este curat înainte de cuplare.
- Asigurați-vă că manșonul exterior (racordul mamă) este retras la deconectare.
- Conectați și deconectați un cuplaj nou de două sau trei ori pentru a "uza" garniturile PTFE - în unele situații un cuplaj nou se poate lipi dacă garniturile nu au fost "uzate".
- Utilizați o cheie pe laturile hexagonale ale cuplajului la montarea de adaptoare.
- Utilizați un ciocan de cauciuc pentru a elibera cuplajul dacă acesta se lipește - este posibil ca acesta să se lipească dacă pe cuplaj există impurități.
- Nu încercați să recuplați un semicuplor deteriorat - acest fapt va distruge garniturile și va fi necesară înlocuirea ambelor semicuploare.
- Nu lăsați cuplajul în zone în care ar putea fi călcat de mașini sau strivit în alt mod - manșonul cuplajului va fi în acest caz deteriorat, acesta nemaiputând fi conectat și deconectat corect.
- Nu loviți circumferința cuplajului la montarea de adaptoare - utilizați întotdeauna cheia hexagonală.
- Nu încercați să rotiți cuplajul (racordul mamă) dacă acesta a fost deconectat - elementul de fixare se va bloca sub manșon și va distruge cuplajul.
- Nu deteriorați laturile cuplajului - acest fapt poate împiedica deconectarea și conectarea sau poate deteriora garniturile și produce scurgeri.
- Nu încercați să demontați cuplajele - acestea sunt piese ce nu pot fi reparate. Dacă un cuplaj este defect, trebuie înlocuit cu unul nou.

AVERTIZARE

Suprafețele exterioare ale cuplajelor trebuie curățate înainte de conectare și deconectare. Pătrunderea de impurități va cauza scurgeri de fluid și dificultăți de conectare sau deconectare. Cuplajele rapide defecte pot provoca rănirea gravă și chiar decesul.

RO-2-4-1-15

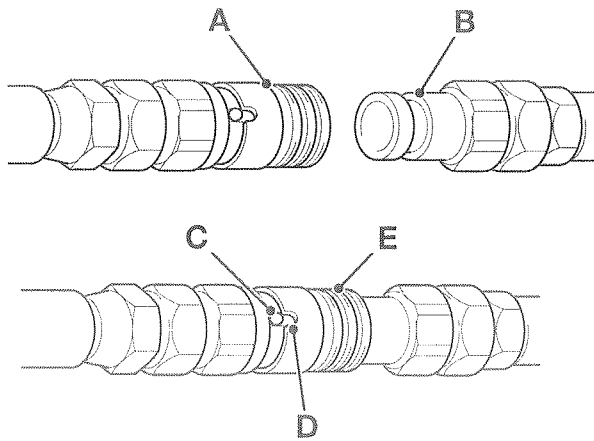
Înainte de a conecta sau deconecta un furtun hidraulic, trebuie eliberată presiunea de pe conductă. Înainte de a conecta sau deconecta furtunuri asigurați-vă că presiunea din conductă a fost eliberată.

Conectarea cuplajelor rapide

- 1 Eliberați presiunea rămasă în conductă.
- 2 Ștergeți cele două laturi ale racordurilor mamă și tată și asigurați-vă că acestea sunt curate.
- 3 Asigurați-vă că bila **C** din racordul mamă este amplasată într-una dintre fantele acestuia.
- 4 Montați racordul tată în racordul mamă.
- 5 Unde este posibil, rotiți manșonul **E** jumătate de rotație și asigurați-vă ca bila de blocare **C** nu se aliniază cu fanta **D**.

Deconectarea cuplajelor rapide

- 1 Eliberați presiunea rămasă în conductă.
- 2 Unde este posibil, aliniați fanta **D** cu bila **C**.
- 3 Trageți manșonul **E** pentru a elibera cuplajul.


F-303.

C007100-1

Accesorii montate direct pe cupa întoarsă

Instalarea accesoriilor montate direct pe cupa întoarsă

Pentru a spori productivitatea și fiabilitatea mașinii dvs., pot fi utilizate diferite accesorii. Aceleași principii se aplică în cazul tuturor accesoriilor. Distribuitorul dvs. JCB vă va răspunde cu plăcere la toate întrebările.

Exemplele de mai jos descriu modul de instalare a accesoriilor montate direct pe cupa întoarsă. Procedura de demontare este inversul procedurii de montare.

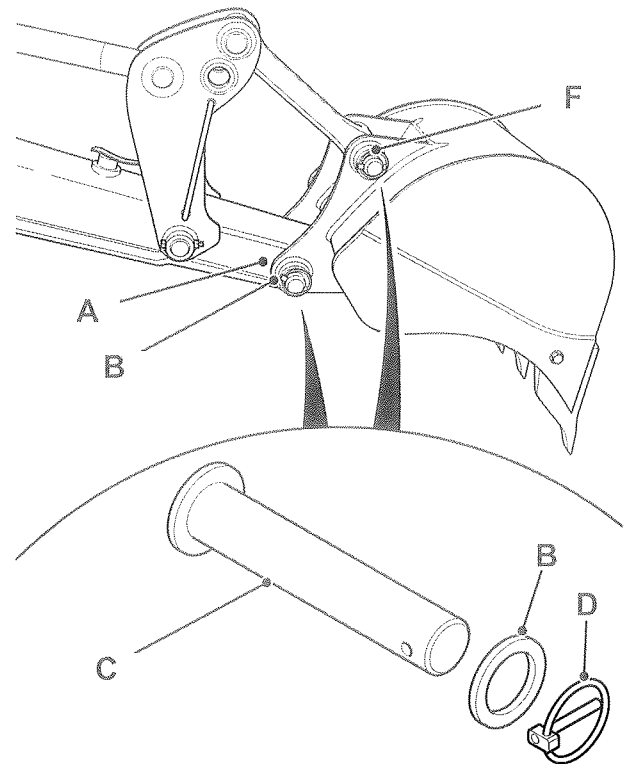
AVERTIZARE

Dacă această operație necesită prezența a două persoane, asigurați-vă că persoana care operează comenzile este un operator competent. Dacă este deplasată maneta greșită de comandă sau dacă manetele sunt deplasate brusc, există pericolul de rănire sau leziune mortală a celeilalte persoane.

RO-B-2-1-8

Observație: Această operație este efectuată cu mai multă ușurință de către două persoane - una care să acioneze comenzile, iar cealaltă care să alinieze pivoii.

- 1 Așezai accesoriul pe teren orizontal și solid, după cum se arată în figură. Pentru deplasarea accesoriului, utilizezi echipament de ridicare sigur și corect.
- 2 Poziționarea mașinii:
 - a Poziționezi mașina astfel încât zona de montare a accesoriului pe bra să se alinieze cu accesoriul.
 - b Acționezi frâna de parcare.
 - c Decuplezi reductorul.
- 3 Acționezi comenzile pentru a alinia orificiul **A** al braului cu orificiile **B** accesoriului. Introduci știftul pivotului **C**, potrivii șaiba **G** și montai știftul de blocare de siguranță **D**. ⇒ *F-304*. (□ 261).
- 4 Acționezi comenzile pentru a alinia orificiul **F** din racordul de înclinare cu perechea de orificii rămase din accesoriu. Introduci știftul pivotului **C**, potrivii șaiba **G** și montai știftul de blocare de siguranță **D**.



F-304.

- 5 Montarea furtunurilor. ⇒ Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice (□ 257).

Operarea accesoriului auxiliar (dacă s-a montat)

Opiuni pentru furtunul de retur auxiliar

Există două opțiuni disponibile pentru circuitul hidraulic auxiliar, o opțiune are o conductă hidraulică de retur de 3/4 de ol, cealaltă are o conductă hidraulică de retur de 1 ol. Diferențele se pot vedea în ilustrațiile de mai jos:

- 1 ol. ⇒ F-305. (□ 262).
- 3/4 de ol. ⇒ F-306. (□ 262).

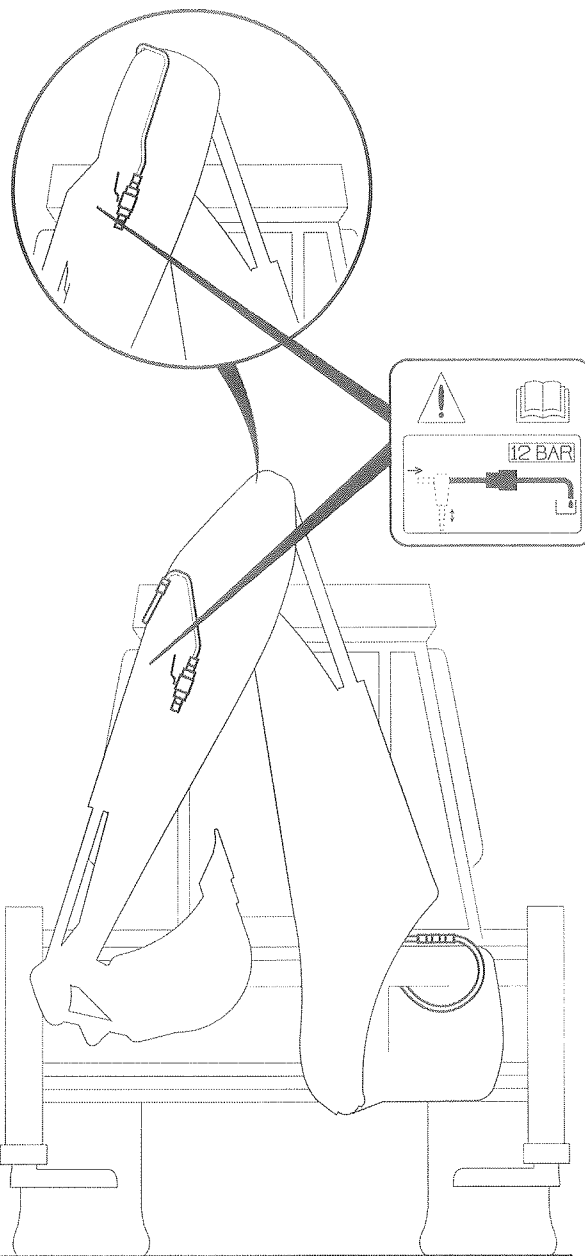
ATENȚIE

Utilizarea unui accesoriu care nu poate suporta contrapresiunea generată poate duce la deteriorarea acestuia.

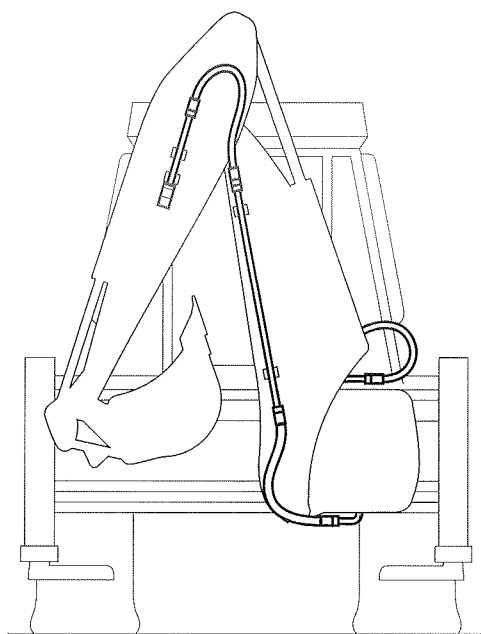
RO-A-2-1-5

Datorită contrapresiunii de până la 12 bari în conducta de retur de 3/4 de ol, funcționarea este improprie oricărui accesoriu acționat de motor, cum ar fi placa de compactare, dispozitivul de nivelare sau ciocane mai vechi.

Înainte de a utiliza un accesoriu cu circuitul de retur de 3/4 de ol, verificați dacă accesoriul este adecvat pentru contrapresiunea generată.



F-306. retur de 3/4 de ol



F-305. retur de 1 ol

Cârligul cu prindere rapidă a încărcătorului (dacă este montat)

Căruciorul cârligului cu prindere rapidă al încărcătorului

Introducere

Căruciorul cârligului cu prindere rapidă al încărcătorului este montat pe brațele încărcătorului, după cum se arată în figură. Cârligul cu prindere rapidă permite demontarea și montarea rapidă a cupei excavatorului (și a altor accesorii). Dacă utilizați furci împreună cu cârligul cu prindere rapidă, vă rugăm țineți cont de avertismentul de mai jos.

AVERTIZARE

Lucrul ca motostivitor este un domeniu specializat al manipulării materialelor. Dacă pe cârligul cu prindere rapidă sunt montate furci, se recomandă instruirea operatorului, aceasta fiind, în unele zone, o cerință legislativă.

Nerespectarea acesteia poate duce la trecerea sub urmărire penală a operatorului.

RO-2-4-5-1

Montarea căruciorului cârligului cu prindere rapidă

Observație: Această operație este efectuată cu mai multă ușurință de către două persoane - una care să acționeze comenzile, iar cealaltă care să alinieze pivoții.

- 1 Așezați căruciorul cârligului cu prindere rapidă pe teren orizontal și solid. Pentru deplasarea căruciorului, utilizați echipament de ridicare sigur și corect.
- 2 Poziționați mașina astfel încât zona de fixare a brațelor încărcătorului să se alinieze cu zona de fixare a cârligului cu prindere rapidă. Acționați frâna de parcare și setați cutia de viteze pe liber.

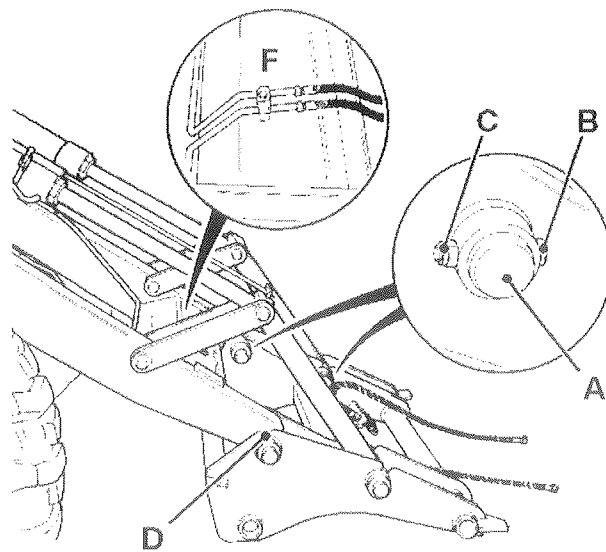
AVERTIZARE

Dacă această operație necesită prezența a două persoane, asigurați-vă că persoana care operează comenzile este un operator competent. Dacă este deplasată maneta greșită de comandă sau dacă manetele sunt deplasate brusc, există pericolul de rănire sau leziune mortală a celeilalte persoane.

RO-B-2-1-8

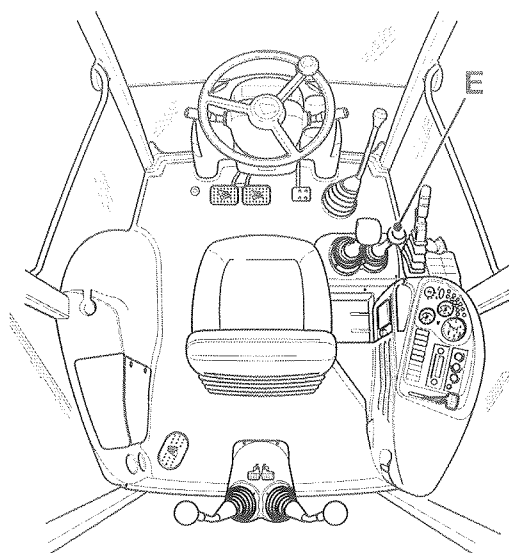
- 3 Acționați comenzile pentru a alinia orificiile încărcătorului cu cele ale căruciorului cârligului cu prindere rapidă, ilustrat la D. Introduceți axa pivotului A și fixați-o pe poziție cu șurubul B și piulița C. ⇒ F-307. (□ 263).

Observație: Înainte de montare, folosiți pastă antigripare pe axul pivotului.



F-307.

- 4 Acționați comenzile pentru a alinia orificiile din racord cu cele din căruciorul cârligului cu prindere rapidă. Introduceți axa pivotului A și fixați-o pe poziție cu șurubul B și piulița C. ⇒ F-307. (□ 263).
- 5 Racordai furtunurile hidraulice (numai pentru cârligele hidraulice cu prindere rapidă):
 - a Oprii motorul.
 - b Acționează maneta de comandă a accesoriului E pentru a descărca presiunea hidraulică rămasă în sistem. ⇒ F-308. (□ 264).
 - c Scoateți toate dopurile și conectați furtunurile căruciorului cârligului cu prindere rapidă la racordurile mașinii, după cum se arată la F. Nu calcai pe furtunuri.



F-308.

Demontarea căruciorului cârligului cu prindere rapidă a încărcătorului

Demontarea căruciorului cârligului cu prindere rapidă presupune efectuarea operațiilor inverse celor de la procedura de montare. Acordați o atenție deosebită avertizărilor de siguranță.

Accesoriile cârligului cu prindere rapidă a încărcătorului

Introducere

Cu cârligul cu prindere rapidă pot fi utilizate diferite accesorii auxiliare. Următoarele proceduri exemplifică montarea/demontarea unei cupe de excavator. Dacă utilizați furci împreună cu cârligul cu prindere rapidă, vă rugăm țineți cont de avertismentul de mai jos.

AVERTIZARE

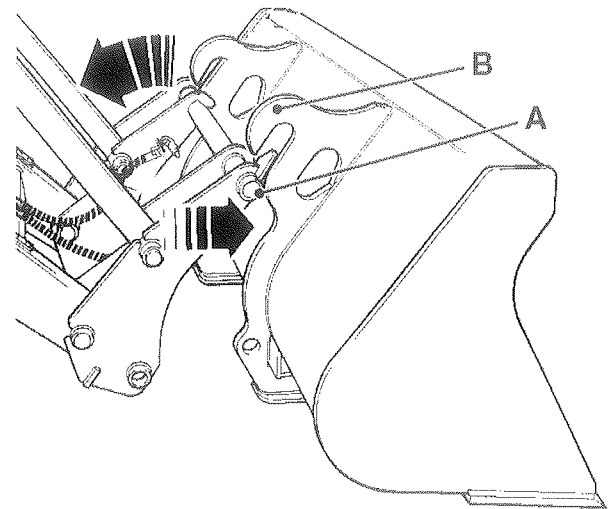
Lucrul ca motostivuitor este un domeniu specializat al manipulării materialelor. Dacă pe cârligul cu prindere rapidă sunt montate furci, se recomandă instruirea operatorului, aceasta fiind, în unele zone, o cerință legislativă.

Nerespectarea acesteia poate duce la trecerea sub urmărire penală a operatorului.

RO-2-4-5-1

Montarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă (echipat)

- 1 Asigurați mașina cu braul încărcătorului coborât. Consultați *Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere*.
- 2 Demontați toate accesoriile montate pe mașină. ⇒ *Demontarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă (echipat)* (□ 267).
- 3 Așezați mașina în așa fel încât căruciorul cârligului cu prindere rapidă să fie paralel cu accesoriul. Coborâți brațele încărcătorului pentru a aduce axul pivotului A mai jos de nivelul cârligelor B. ⇒ *F-309.* (□ 265).



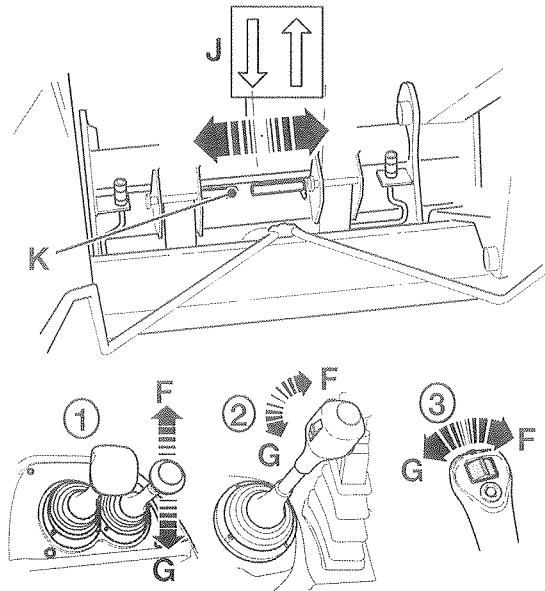
F-309.

- 4 Atașați accesoriul:
 - a Deplasați mașina ușor în față, opriți deplasarea când axul pivotului A atinge accesoriul.
 - b Acționați frâna de parcare și setați cutia de viteze pe liber.
 - c Ridicați brațele încărcătorului în așa fel încât axul pivotului A să ajungă la nivelul cârligelor B. ⇒ *F-309.* (□ 265).
 - d Folosiți comenzile încărcătorului pentru a roti accesoriul în spate (ca și când ar ridica o sarcină). Opriți deplasarea în momentul în care furtunurile de blocare ale căruciorului se aliniază cu cele ale accesoriului. ⇒ *F-310.* (□ 266)
- 5 Acționarea știfturilor de blocare:
 - a Asigurați-vă că frâna de parcare este acionată și că ai setat cutia de viteze în poziția neutru.
 - b Menineți apăsat comutatorul basculant J, deplasați comutatorul/maneta auxiliară de comandă (1, 2 sau 3) la F pentru a cupla știfturile de blocare ale cârligului cu prindere rapidă. Când știfturile de ghidare K sunt cuplate complet, eliberați comutatorul basculant J și maneta auxiliară de comandă (1, 2 sau 3). ⇒ *F-310.* (□ 266).

Cârligul cu prindere rapidă a încărcătorului (dacă este montat)

1. Comenzi manuale
2. Comenzi simple
3. Comenzi simple și avansate

Important: Asigurați-vă că știfturile de blocare sunt cuplate corect.



F-310.

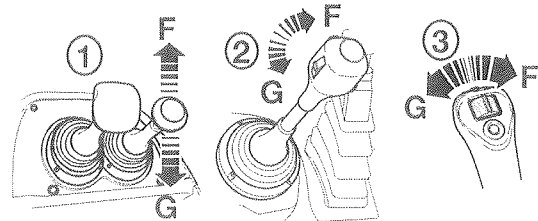
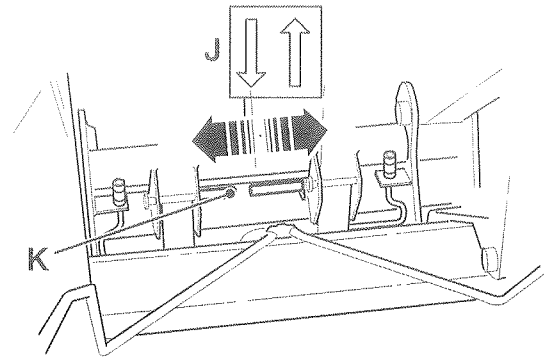
T044290

- c Dacă un accesoriu este acionat hidraulic, conectați furtunurile hidraulice. ⇒ Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice (□ 257).

Demontarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă (echipat)

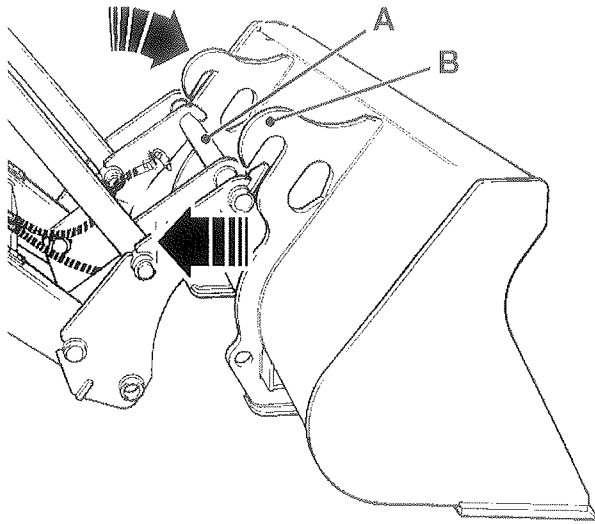
Observație: Așezai accesoriile cu cârlig cu prindere rapidă pe teren solid și orizontal, ori de câte ori acest lucru este posibil. Astfel, remontarea ulterioară va fi mai ușoară și mai sigură.

- 1 Asigură mașina cu braul încărcătorului coborât. Consultă **Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere**.
- 2 Dacă un accesoriu este acionat hidraulic, deconectă furtunurile hidraulice. ⇒ **Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice** (□ 257).
- 3 Deconectarea știfturilor de blocare:
 - a Asigură-te că frâna de parcare este acionată și că ai setat cutia de viteze în poziția neutră.
 - b Porni motorul.
 - c Menine apăsat comutatorul basculant **J**, deplasează maneta auxiliară de comandă (**1**, **2** sau **3**) la **G** pentru a decupla știfturile de blocare ale cârligului cu prindere rapidă. Când știfturile de ghidare **K** sunt extinse complet, eliberează comutatorul basculant **J** și maneta auxiliară de comandă (**1**, **2** sau **3**). ⇒ **F-311**. (□ 267).
 1. Comenzi manuale
 2. Comenzi simple
 3. Comenzi simple și avansate


F-311.

- 4 Deconectarea accesoriului:
 - a Înclină căruciorul în față ușor (ca și când s-ar descărca o sarcină) pentru a retrage capătul inferior al căruciorului de pe accesoriu. Apoi coborâi braele încărcătorului pentru a retrage axul pivotului **A** de pe cârlige **B**. ⇒ **F-312**. (□ 268)
 - b Deplasează cu grijă mașina în spate, îndepărtând-o de accesoriu.

Cârligul cu prindere rapidă a încărcătorului (dacă este montat)



F-312.

Montarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă (manual)

Cu cârligul cu prindere rapidă pot fi utilizate diferite accesorii auxiliare. Următoarele proceduri exemplifică montarea/demontarea unei cupe de excavator. Dacă utilizați furci împreună cu cârligul cu prindere rapidă, vă rugăm unei cont de avertismentul de mai jos.

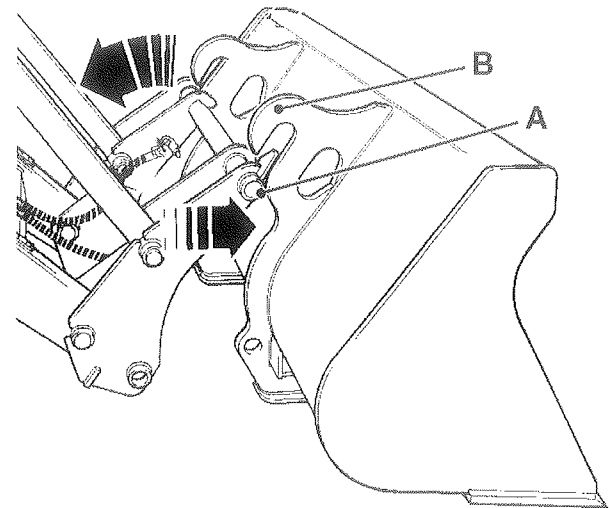
AVERTIZARE

Lucrul ca motostivuitor este un domeniu specializat al manipulării materialelor. Dacă pe cârligul cu prindere rapidă sunt montate furci, se recomandă instruirea operatorului, aceasta fiind, în unele zone, o cerință legislativă.

Nerespectarea acesteia poate duce la trecerea sub urmărire penală a operatorului.

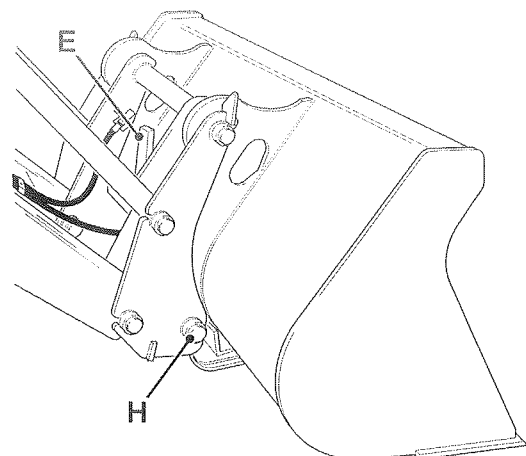
RO-2-4-5-1

- 1 Așezai accesoriul pe teren orizontal și solid. Pentru deplasarea accesoriului, utilizezi echipament de ridicare sigur și corect.
- 2 Demontai toate accesoriile montate pe mașină.
⇒ Demontarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă (echipat) (□ 267).
- 3 Așezai mașina în așa fel încât căruciorul cârligului cu prindere rapidă să fie paralel cu accesoriul.
⇒ F-309. (□ 265). Coborâi braele încărcătorului pentru a aduce axul pivotului **A** mai jos de nivelul cârligelor **B**.
- 4 Atașai accesoriul:
 - a Deplasați mașina ușor în față, opriți deplasarea când axul pivotului **A** atinge accesoriul.
 - b Acționați frâna de parcare și setați cutia de viteze pe liber.
 - c Ridicați braele încărcătorului în așa fel încât axul pivotului **A** să ajungă la nivelul cârligelor **B**.
⇒ F-309. (□ 265).
 - d Folosiți comenzile încărcătorului pentru a roti accesoriul în spate (ca și când ar ridica o sarcină). Opriți deplasarea în momentul în care furtunurile de blocare ale căruciorului se aliniază cu cele ale accesoriului.



F-313.

- 5 Acționarea știfturilor de blocare:
 - a Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată și că ai setat cutia de viteze în poziția neutră. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
 - b La cărucior, deplasați maneta manuală de blocare **E** pentru a acționa știfturile de blocare **H**. Dacă o a doua persoană trebuie să efectueze această operație, nu atingeți comenzile mașinii decât după ce persoana respectivă a părăsit zona mașinii.
⇒ F-314. (□ 269).
 - c Asigurați maneta **E** în poziție, cu ajutorul știftului.



F-314.

T045070

Cârligul cu prindere rapidă a încărcătorului (dacă este montat)

AVERTIZARE

Lichid sub presiune

Jeturile fine de lichid cu presiune ridicată pot pătrunde în piele. Mențineți fața și mâinile la distanță față de fluidul sub presiune și purtați ochelari și mănuși de protecție. Așezați un carton în zona în care se suspectează scurgeri și apoi verificați cartonul pentru identificarea urmelor de lichid. Dacă lichidul vă pătrunde în piele, consultați imediat medicul.

RO-INT-3-1-10_3

- 6 Dacă un accesoriu este acionat hidraulic, conectați furtunurile hidraulice **D** în modul următor: ⇒ F-315. (□ 270).
 - a Acionați maneta de comandă a accesoriului pentru a descărca presiunea hidraulică rămasă în sistem.
 - b Conectați furtunurile accesoriului la racordurile cu decuplare rapidă ale căruciorului. ⇒ Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice (□ 257).
 - c Pornii motorul și acionați accesoriul timp de câteva minute pentru acumularea presiunii hidraulice.
 - d Opriți motorul și verificați dacă nu există scurgeri - unei cont de avertizările de siguranță.

Demontarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă (manual)

Observație: Așezați accesoriile cu cârlig cu prindere rapidă pe teren solid și orizontal, ori de câte ori acest lucru este posibil. Astfel, remontarea ulterioară va fi mai ușoară și mai sigură.

- 1 Asigurați mașina cu braul încărcătorului coborât. Consultați **Pregătirea mașinii pentru operațiunile de întreținere.**

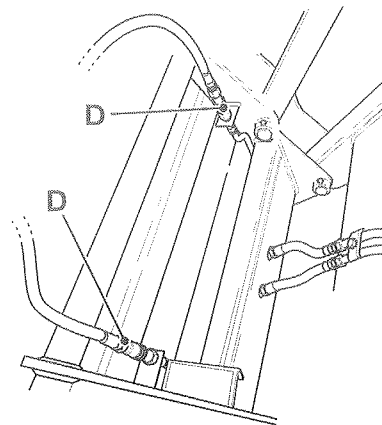
AVERTIZARE

Lichid sub presiune

Jeturile fine de lichid cu presiune ridicată pot pătrunde în piele. Mențineți fața și mâinile la distanță față de fluidul sub presiune și purtați ochelari și mănuși de protecție. Așezați un carton în zona în care se suspectează scurgeri și apoi verificați cartonul pentru identificarea urmelor de lichid. Dacă lichidul vă pătrunde în piele, consultați imediat medicul.

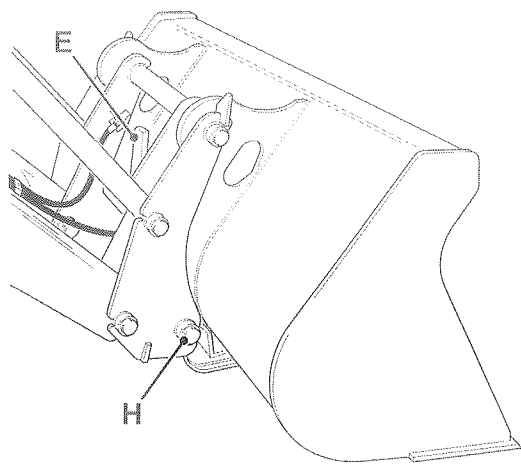
RO-INT-3-1-10_3

- 2 Dacă un accesoriu este acionat hidraulic, deconectați furtunurile hidraulice **D** în modul următor: ⇒ F-315. (□ 270).
 - a Asigurați-vă că frâna de parcare este acionată și că ai setat cutia de viteze în poziția neutră. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
 - b Acionați maneta de comandă a accesoriului pentru a descărca presiunea hidraulică rămasă în sistem.
 - c Deconectați furtunul (furtunurile) hidraulice. ⇒ Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice (□ 257).

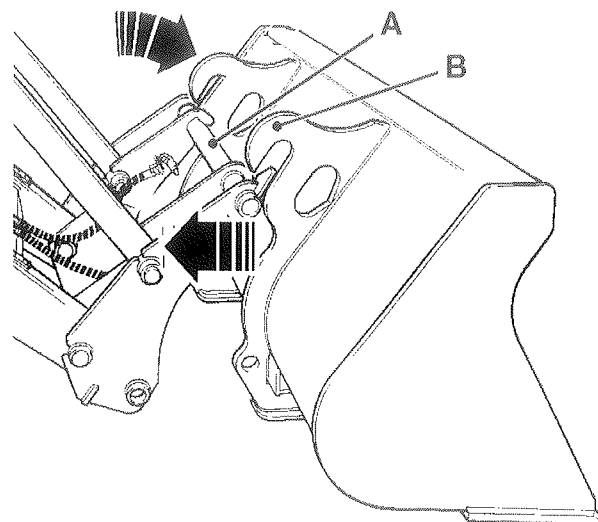


F-315.

- 3 Deconectarea știfturilor de blocare:-
 - a Asigurați-vă că frâna de parcare este acionată și că ai setat cutia de viteze în poziția neutră. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
 - b La cărucior, deplasați maneta manuală de blocare **E** pentru a deconecta știfturile de blocare. Dacă o a doua persoană trebuie să efectueze această operație, nu atingeți comenzile mașinii decât după ce persoana respectivă a părăsit zona mașinii. ⇒ F-316. (□ 271).


F-316.

T045070


F-317.
AVERTIZARE

La decuplarea accesoriului, asigurați-vă că nu există persoane în apropierea mașinii. Dacă această procedură necesită prezența unei a doua persoane, asigurați-vă că acesta se află la distanță față de mașină și accesoriu până când dvs. îi semnalizați că poate continua.

RO-5-5-1-3_1

4 Deconectarea accesoriului:

- a Pornii motorul.
- b Înclinați căruciorul în față ușor (ca și când s-ar descărca o sarcină) pentru a retrage capătul inferior al căruciorului de pe accesoriu. Apoi coborâți braele încărcătorului pentru a retrage axul pivotului **A** de pe cârlige **B**. ⇒ [F-312](#). (D 268).
- c Deplasați cu grijă mașina în spate, îndepărtând-o de accesoriu.

Cârlig cu prindere rapidă a cupei întoarse - tip mecanic (dacă s-a montat)

Cârlig cu prindere rapidă a cupei întoarse - tip mecanic (dacă s-a montat)

Cârligul cu prindere rapidă al cupei întoarse este montat pe braul articulat spate în modul ilustrat. Cârligul cu prindere rapidă permite demontarea și montarea rapidă a cupei (și a altor accesorii). Este acionat mecanic și nu necesită racorduri hidraulice.

Pentru instrucțiuni referitoare la modul de montare și demontare corectă a ansamblului cârligului cu prindere rapidă și a accesoriilor sale, citii paginile următoare.

Montarea cârligului cu prindere rapidă

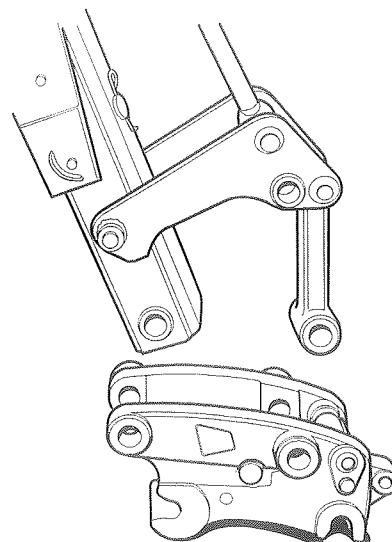
AVERTIZARE

Dacă această operație necesită prezența a două persoane, asigurați-vă că persoana care operează comenzile este un operator competent. Dacă este deplasată maneta greșită de comandă sau dacă manetele sunt deplasate brusc, există pericol de rănire sau leziune mortală a celeilalte persoane.

RO-B-2-1-8

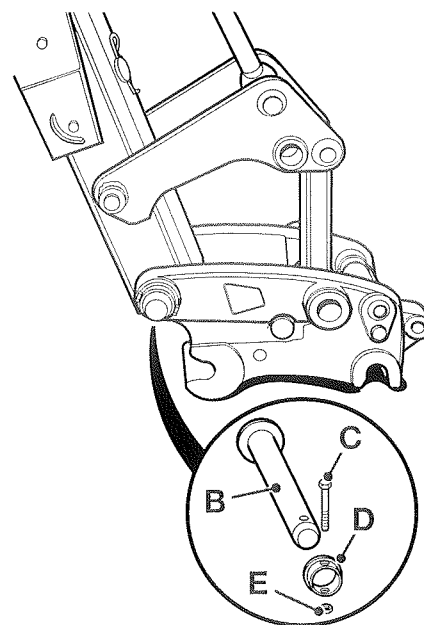
Observație: Această operație este efectuată cu mai multă ușurință de către două persoane - una care să acioneze comenzile, iar cealaltă care să alinieze pivoii.

- 1 Așezai cârligul cu prindere rapidă pe un teren orizontal și solid. Pentru deplasarea cârligului cu prindere rapidă, utilizezi echipament de ridicare sigur și corect. → F-318. (□ 272).
- 2 Poziționezi mașina astfel încât zona de montare a cârligului cu prindere rapidă de pe bra să se alinieze cu cârligul cu prindere rapidă. Acționezi frâna de parcare și setezi cutia de viteze pe liber. → F-318. (□ 272).



F-318.

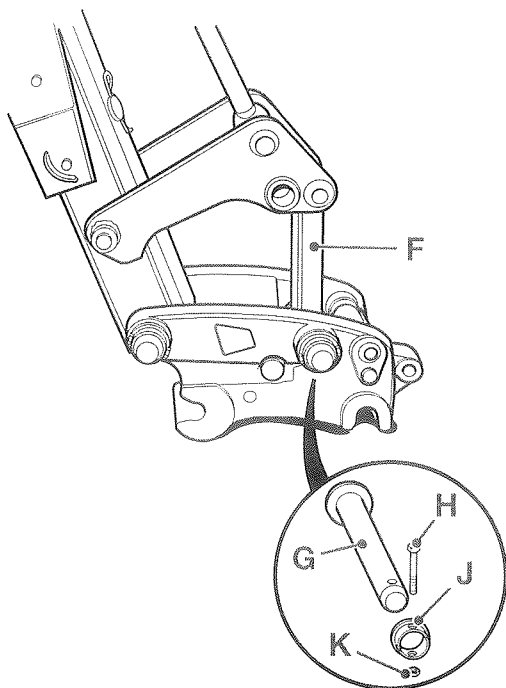
- 3 Acționezi comenzile pentru a alinia orificiile braului cu cele din căruciorul cârligului cu prindere rapidă. Introduci axul pivotului B și fixai-l în poziție cu șurub C, șabă D și piuliă E.



F-319.

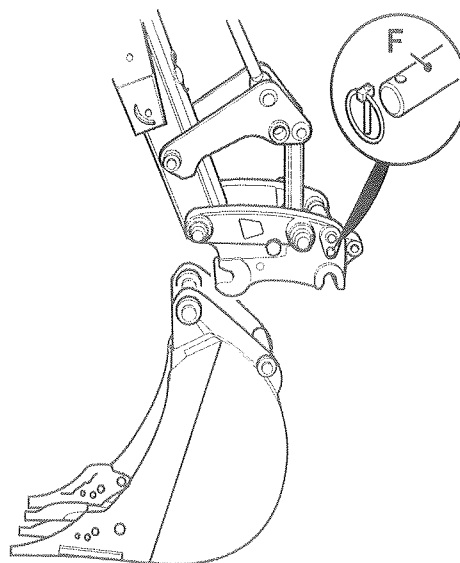
Cârlig cu prindere rapidă a cupei întoarse - tip mecanic (dacă s-a montat)

- 4 Acționează comenzile pentru a alinia orificiile din racordul de înclinare **F** cu cele ale cârligului cu prindere rapidă. Introduceți axul pivotului **G** și fixați-l în poziție cu șurub **H**, șaibă **J** și piuliță **K**.

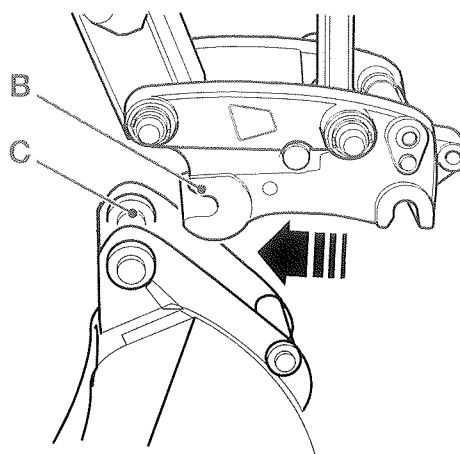

F-320.

- 3 Atașați accesoriul:

- a Poziționați cârligul cu prindere rapidă în poziția ilustrată. Asigurați-vă că știftul de blocare **F** s-a DEMONTAT. ⇒ [F-321.](#) (□ 273).


F-321.

- b Utilizați comenzile cupei întoarse pentru a deplasa orificiul **B** pe axul pivotului **C** accesoriului. ⇒ [F-322.](#) (□ 273).


F-322.

- c Utilizați comenzile cupei întoarse și roțile cârligului cu prindere rapidă în față. Opriți mișcarea în momentul în care cârligul de blocare **D** s-a deplasat complet pe axul pivotului **E**. ⇒ [F-323.](#) (□ 274).

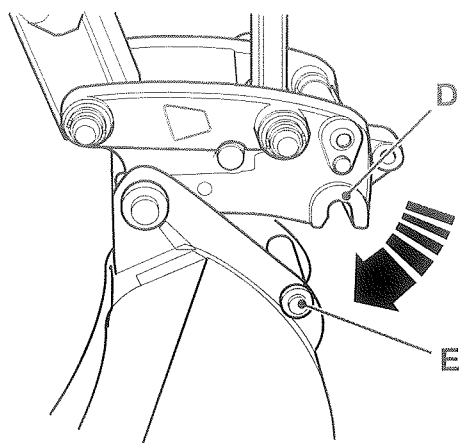
Demontarea cârligului cu prindere rapidă

Demontarea cârligului cu prindere rapidă presupune efectuarea operațiilor inverse celor de la procedura de montare. Acordați o atenție deosebită avertizărilor de siguranță.

Montarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă pentru cupa întoarsă

Observație: Cu cârligul cu prindere rapidă pot fi utilizate diferite accesorii auxiliare. Următoarele proceduri exemplifică montarea/demontarea unei cupe.

- 1 Așezați accesoriul pe teren orizontal și solid. Pentru deplasarea accesoriului, utilizați echipament de ridicare sigur și corect. Dacă pe mașină este deja montat un accesoriu. ⇒ [Demontarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă pentru cupa întoarsă](#) (□ 274).
- 2 Poziționați mașina astfel încât zona de montare a cârligului cu prindere rapidă să se alinieze cu axele pivoilor accesoriului. Acționați frâna de parcare și setați cutia de viteze pe liber.



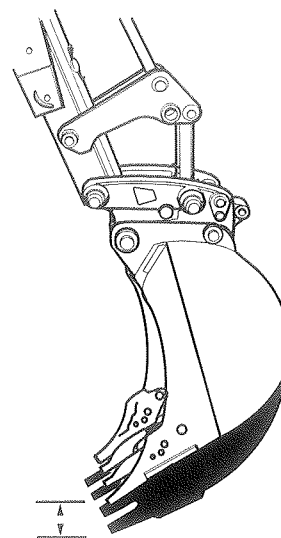
F-323.

d Montați știftul de blocare al cârligului de fixare F. Verificați acționarea completă a cârligului de blocare. ⇒ [F-321](#). (□ 273).

- 4 Dacă un accesoriu este acionat hidraulic, conectați furtunul/furtunurile hidraulice. ⇒ [Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice](#) (□ 257).

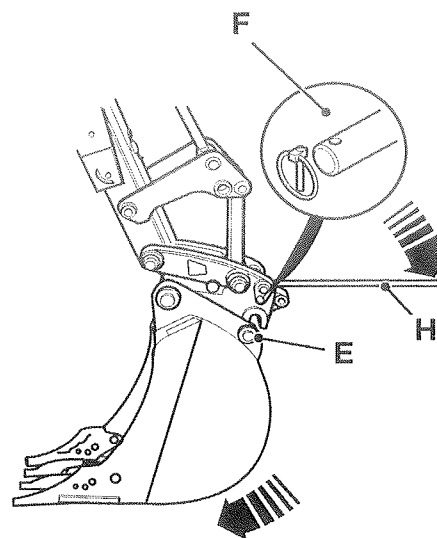
Demontarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă pentru cupă întoarsă

- 1 Parcați mașina pe teren orizontal. Acționați frâna de parcare și treceți cutia de viteze în poziția neutră.
- 2 Poziționați accesoriul astfel încât acesta să se afle la o distanță de cca. 150 mm de sol. ⇒ [F-324](#). (□ 274).



F-324.

- 3 Dacă un accesoriu este acionat hidraulic, deconectați furtunul/furtunurile hidraulice. ⇒ [Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice](#) (□ 257).
- 4 Deconectarea accesoriului. Asigurați-vă că știftul de blocare F s-a DEMONTAT. ⇒ [F-325](#). (□ 274).
- 5 Introduceți o bară în orificiul cârligului de blocare H. ⇒ [F-325](#). (□ 274).



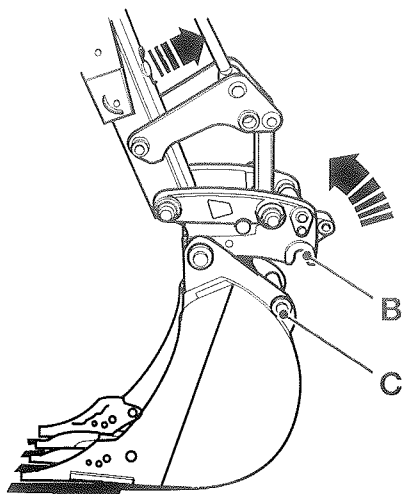
F-325.

AVERTIZARE

La eliberare, accesoriului se va roti în față. La eliberarea accesoriului stați departe de mașină, în partea laterală acesteia.

RO-2-4-4-1

- 6 Apăsai bara pentru a elibera axul pivotului E din cârligul de blocare. ⇒ F-325. (□ 274).
- 7 Coborâi accesoriul la sol.
- 8 Rotii încet cârligul de blocare și ridicai, în același timp, braul pentru a elibera orificiul B de pe axul pivotului C. ⇒ F-326. (□ 275).



F-326.

Opțiunea cupă - furci (dacă s-a montat)

Siguranța și comenzile de control

AVERTIZARE

Fiecare furcă cântărește aproximativ 26 kg. Aveți grijă când le înclinați deasupra cupei.

Furcile se proiectează în fața mașinii. Deplasați-vă cu grijă când furcile sunt în poziție de funcționare.

În cazul în care utilizați furcile și cupa încărcătorului în același timp, puteți supraîncărca partea din față a mașinii. Nu utilizați furcile în timp ce există material în cupă.

În cazul în care furcile sunt înclinate în jos, sarcina poate aluneca și produce un accident. Mențineți furcile încărcate, înclinate în sus.

RO-2-4-2-4_2

Furcile sunt acționate de o manetă de comandă încărcător.

La utilizarea furcilor, acționați întotdeauna comenzile încet și cu grijă. Distanțați furcile cât de mult posibil pentru prinderea încărcăturii. Când există încărcătură pe furci, deplasați-vă încet și cu grijă. Când vă deplasați cu o încărcătură, mențineți furcile aproape de sol și înclinate în sus în partea din față.

Deplasarea pe suprafețe înclinate

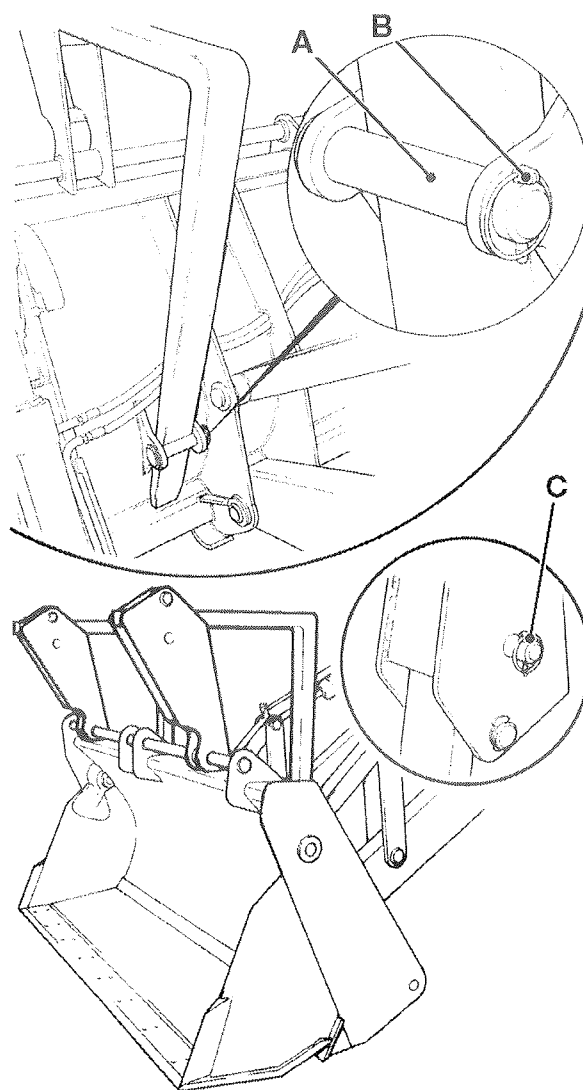
Pentru a avea maximum de tracțiune, când vă deplasați pe suprafețe înclinate, faceți următoarele:

Deplasați-vă cu mașina neîncărcată în jos pe o suprafață înclinată și în marșarier urcând pe suprafața înclinată.

Deplasați-vă cu mașina încărcată înainte urcând pe suprafața înclinată și în marșarier coborând pe suprafața înclinată.

Pregătirea furcilor pentru utilizare

- 1 Poziționați cupa 6 în 1 la aproximativ 150 mm depărtare și rotiți încet înainte.
- 2 Scoateți știftul de blocare de siguranță B și extrageți furcă A și glisați furcile la capetele șinelor de montare furci. → F-327. (□ 276).



F-327.

AVERTIZARE

Fiecare furcă cântărește aproximativ 26 de kg. Aveți grijă când le înclinați deasupra cupei.

RO-2-4-2-11

- 3 Ridicați manual furcile peste cupă până când căruciorul plăcuța căruciorului se sprijină pe cupă.
- 4 Mențineți brațul furcii strâns, permiteți ca brațul să se lase în jos sub propria greutate până când partea inferioară din spate a furcii se sprijină pe lama lopoții.
- 5 Potrivii extractorii furcă **A** și știfturile de blocare de siguranță **B**. ⇒ F-327. (□ 276).

Observație: Extractorul furcă **A** și știftul de blocare de siguranță **B** trebuie potrivite înainte de utilizarea furcilor (precum este ilustrat la **C**), în caz contrar, în poziții extreme, este posibil ca partea din spate jos a furcilor să fie prinsă în strângere.

AVERTIZARE

Cu furcile blocate în poziția 'gata de folosit', deschiderea clapetelor și rularea repede înapoi a cupei va arunca furcile peste spatelul cupei. **NU** utilizați clapetele și cupa pentru aruncarea furcilor peste partea din spate a cupei, în caz contrar puteți lovi pe cineva și/sau cauza rănirea personalului și avarierea echipamentului. Ridicați întotdeauna manual furcile peste cupă. Când folosiți furcile, acționați comenzile încet și cu grijă.

RO-2-4-2-12

Pregătirea pentru deplasarea pe drum

- 1 Îndepărtați știfturile de blocare de siguranță **B** și extractorii **A**.
- 2 Înclinați fiecare furcă în spate peste cupă și apoi poziționați în suportul de prindere.
- 3 Potrivii extractorii furcă **A** și știfturile de blocare de siguranță **B**. ⇒ F-328. (□ 277).

Pregătirea pentru deplasarea pe șantier

Cu excepția cazului în care utilizați furcile pentru a căra o încărcătură, puneți furcile în poziția de păstrare, precum este detaliat mai sus.

Reglați spațierea furcilor

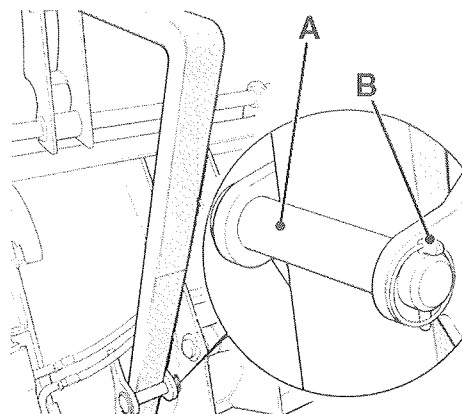
- 1 Ridicați sau lăsați în jos brațele încărcătorului pentru a aduce brațele aproape de orizontală.

Opțiunea cupă - furci (dacă s-a montat)

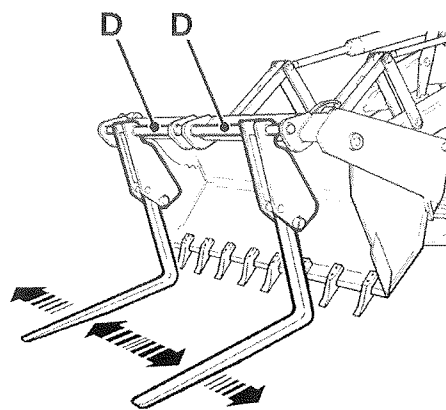
- 2 Rotiți cupa încărcătorului înainte astfel încât furcile pot atârna fără obstacole. ⇒ F-329. (□ 277).
- 3 Reglați setările de lățime pentru furci astfel încât să se potrivească cu încărcătura.

Întreținerea zilnică

- 1 Curățați odată cu restul mașinii.
- 2 Verificați dacă nu există defecțiuni.
- 3 Ungeți (dacă este cazul) șinele de montare furcă **D**. Utilizați Vaselina JCB MPL. ⇒ F-329. (□ 277).



F-328.



F-329.

Dispozitiv transport (dacă s-a montat)

Siguranța și comenzile de control

Furcile sunt acționate de o manetă de comandă încărcător.

La utilizarea furcilor, acționați întotdeauna comenzile încet și cu grijă. Distanțați furcile cât de mult posibil pentru prinderea încărcăturii. Când există încărcătură pe furci, deplasați-vă încet și cu grijă. Când vă deplasați cu o încărcătură, mențineți furcile aproape de sol și înclinate în sus în partea din față.

Deplasarea pe suprafețe înclinate

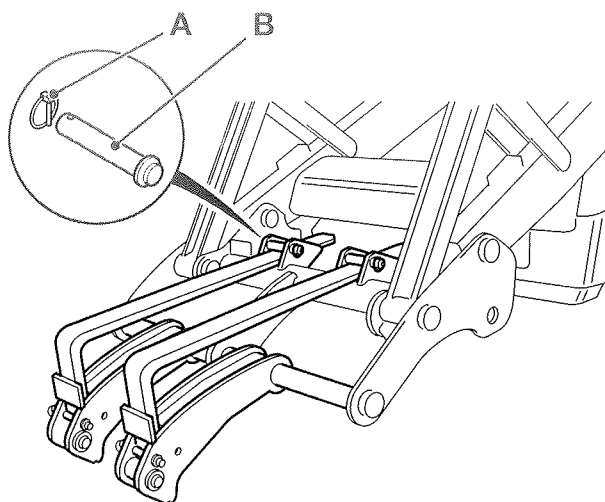
Pentru a avea maximum de tracțiune, când vă deplasați pe suprafețe înclinate, faceți următoarele:

Deplasați-vă cu mașina neîncărcată în jos pe o suprafață înclinată și în marșarier urcând pe suprafața înclinată.

Deplasați-vă cu mașina încărcată înainte urcând pe suprafața înclinată și în marșarier coborând pe suprafața înclinată.

Pregătirea furcilor pentru utilizare

- 1 Îndepărtați cupa. ⇒ Demontarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă (echipat) (□ 267).
- 2 Rotiți cârligul spre înainte, îndepărtați știftul de blocare A și extractorul furcă B. ⇒ F-330. (□ 278).



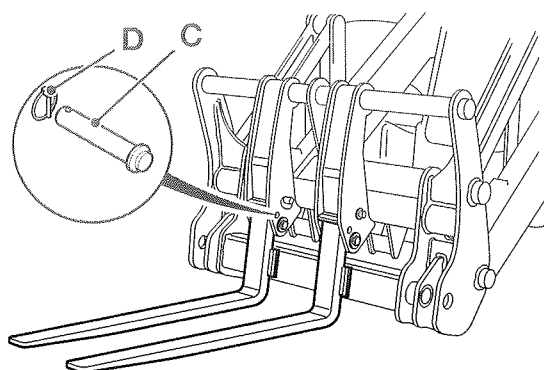
F-330.

⚠ AVERTIZARE

Furcile sunt grele. Aveți grijă când distanțați sau pilați furcile.

RO-0002

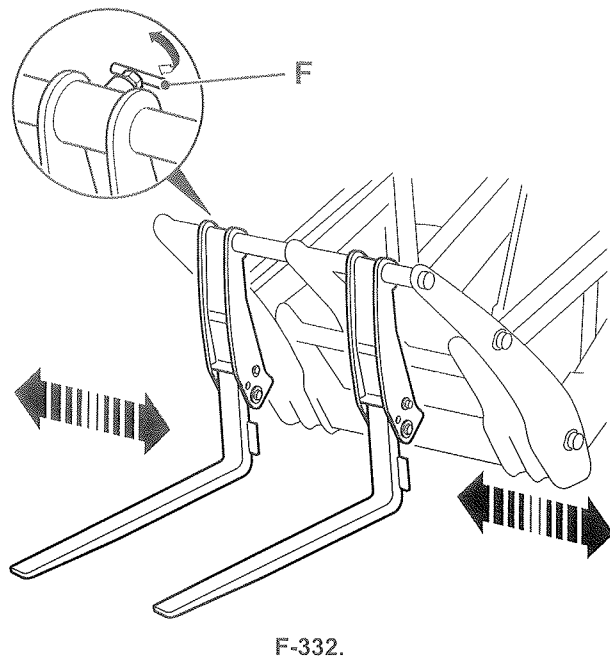
- 3 Ridicați manual furcile deasupra până când plăcuța căruciorului se sprijină pe sol. Pentru prevenirea pierderilor, înlocuiți extractorul B și știftul de blocare A.
- 4 Îndepărtați știftul de blocare D și extractorul C, rotiți cârligul înapoi, potriviți extractorul furcă C și știftul de blocare D pentru blocarea furcilor în poziție. ⇒ F-331. (□ 278).



F-331.

Reglați spațierea furcilor

- 1 Ridicați sau lăsați în jos brațele încărcătorului pentru a aduce brațele aproape de orizontală. ⇒ F-332. (□ 279).
- 2 Rotiți cârligul înainte astfel încât furcile pot atârna fără obstacole.
- 3 Stăbiți falca F, reglați setarea de lățime în funcție de încărcătură, apoi strângeți falca.


Pregătirea pentru deplasarea pe drum

- 1 Îndepărtați știftul de blocare D și extractorul furcă C. ⇒ F-331. (□ 278).

AVERTIZARE

Furcile sunt grele. Aveți grijă când distanțați sau pilați furcile.

RO-0002

- 2 Înclinați fiecare furcă spre spate. Pentru prevenirea pierderilor, înlocuiți extractorul C și știftul de blocare D.
- 3 Rotiți cârligul spre înainte, îndepărtați știftul de blocare A și extractorul furcă B. ⇒ F-330. (□ 278).
- 4 Poziționați furcile până când se aliază cu suportul de prindere pentru strângere, ridicați manual furcile până când ajung în poziția de strângere.
- 5 Potrivii extractorii furcă B și știfturile de blocare A.

Pregătirea pentru deplasarea pe șantier

Cu excepția cazului în care furcile cară o încărcătură, puneți furcile în poziție de deplasare precum este detaliat mai sus.

Pregătirea pentru funcționarea cupei

Puneți furcile în poziția de deplasare, precum este detaliat mai sus.

Potrivii cupa. ⇒ *Montarea accesoriilor cârligului cu prindere rapidă (echipat)* (□ 265).

Întreținerea zilnică

- 1 Curățați odată cu restul mașinii.
- 2 Verificați dacă nu există defecțiuni.
- 3 Ungeți (dacă este necesar) șinele de montare furcă. Utilizați Vaselina JCB MPL.

Ciocan (dacă este montat)
Operarea ciocanului (Mașini cu comandă manuală și ușoară)

Important: În țările care respectă EN474, verificați că aveți eticheta "JCB IMPACT PROTECTION" ("PROTECȚIE JCB ÎMPOTRIVA IMPACTULUI") pe fereastra din spate și că fereastra din spate este închisă înainte de pornirea operațiunilor cu ciocanul.


F-333.

T037230-1

Procedura prezintă detaliat viteza motorului și poziția comutatorului de comandă a vitezei hidraulice necesară pentru funcționarea ciocanelor cu diferite cerințe de flux hidraulic.

În cazul în care aveți întrebări referitoare la modul de funcționare a ciocanului, contactați reprezentantul local JCB.

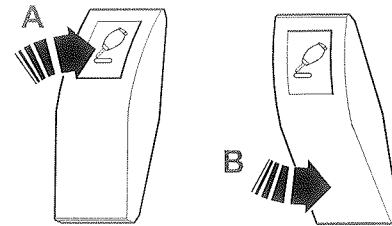
- 1 Potrivii ciocanul. ⇒ Accesorii montate direct pe cupa întoarsă (□ 261).
- 2 Conectați furtunile hidraulice. ⇒ Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice (□ 257).
- 3 Doar în cazul mașinilor cu deplasare laterală, legați ansamblul tijă de traverse. Consultați **Operație, Clemele tijei.**
- 4 Blocați scaunul în poziția cu vizualizare spate.

ATENȚIE

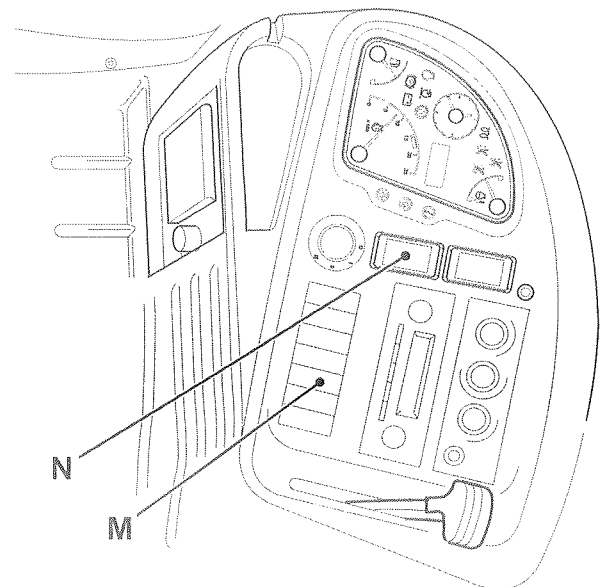
Utilizarea unui accesoriu care nu poate accepta fluxul hidraulic sau presiunea hidraulică inversă, poate avaria accesoriul sau reduce performanța.

RO-2-4-5-10

- 5 Comutatorul înainte / înapoi al ciocanului **M** este un comutator cu trei poziții.

A OPRIT (OFF) B PORNIT (ON)

F-334.

T009090-3


F-335. Locații comutator

T050000-8

- M** Comutator mod ciocan
- N** Comutator debit (ECO / LO)

Observație: Debit ridicat / Debit redus cu ajutorul comutatorului ECO / LO, ECO = High Aux (Ridicat Aux), LO = Low Aux (Redus Aux).

- 6 Verificați fluxul ciocan și cerința referitoare la presiunea inversă. Acesta poate fi regăsit în manualul de utilizare ciocan, secțiunea specificații.

Pentru a stabili rpm ale motorului, utilizați **Tabelul 15.**

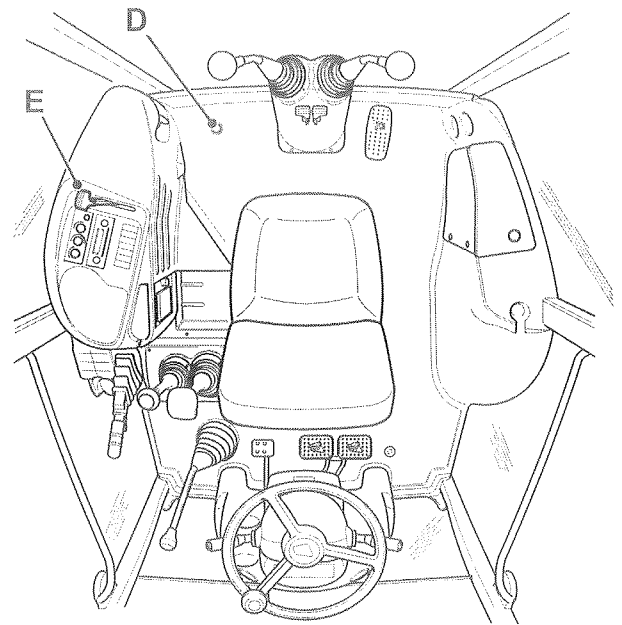
- 7 Explicații referitoare la modul de folosire a tabelului.
⇒ T-15. (□ 281).
- Nivelul debitului și contrapresiunii sunt maxime pentru o anumită viteză a motorului și poziție a comutatorului cu basculare ECO / LO.
 - Găsiți debitul și presiunea inversă cele mai adecvate pentru ciocan.
 - Selectați poziția comutatorului ECO / LO care este cea mai adecvată în cazul ciocanului utilizat.

T-15.

Viteză motor (rpm)	Poziția comutatorului i ECO/LO	Debit către concasor (litri pe minut)	Presiune inversă conductă de retur
1500	LO	47 -53	8,2
1500	ECO	80 - 100	13,0
1800	LO	56 - 63	9,7
1800	ECO	96 - 120	16,2
2000	LO	63 - 70	10,5
2000	ECO	106 - 133	18,3
2200	LO	69 - 77	11,6
2340 (Zbor)	LO	73 - 82	12,7

Observație: Nu depășiți limita maximă de contrapresiune specificată în manualul referitor la ciocan. ⇒ T-15. (□ 281).

- 8 Pentru utilizarea comenzilor excavator, poziționați ciocanul conform cerințelor.
- 9 Setează maneta de accelerație de mână **E** la nivelul cerut de rpm.
- 10 Apăsăți comutatorul **D** montat pe podea pentru acționarea ciocanului. ⇒ F-336. (□ 281).
- 11 Pentru prevenirea unei funcționări neglijente a ciocanului, selectați comutatorul înainte / înapoi ciocan în poziția **A** când nu este folosit. ⇒ F-334. (□ 280).


F-336.

T039550-22

Ciocan (dacă este montat)

Dispozitive de prindere cu debit ridicat și redus (Mașini cu comandă manuală și ușoară)

Dispozitivele de fixare montate pe cupa inversă sunt acționate fie de un debit ridicat de fluid hidraulic sau de un debit redus de fluid hidraulic.

La mașinile echipate cu furtunuri hidraulice și conductă corespunzătoare, operatorul are opțiunea de utilizare a unui accesoriu cu debit ridicat sau a unui accesoriu cu debit scăzut. Totuși, rețineți că poate fi necesară recuplarea manuală a furtunurilor și a conductei.

Pentru informații ulterioare. ⇒ *Opțiuni pentru furtunul de retur auxiliar (□ 262).*

Debit scăzut

Acest circuit furnizează un debit hidraulic în ambele direcții.

Debitul scăzut se selectează utilizând comutatorul basculant 2. Operai accesoriul cu ajutorul comutatorului acionat de degetul mare C.

Debit scăzut sau ridicat

Cu această opțiune debitul hidraulic este într-o singură direcție.

Accesoriile auxiliare care funcționează cu un raport de debit ridicat al lichidului hidraulic sunt:

Dispozitiv de nivelare; Compactor.

Accesoriile auxiliare care funcționează cu un raport de debit scăzut al lichidului hidraulic sunt:

Ciocan (Tip nou, vopsit Negru)

ATENȚIE

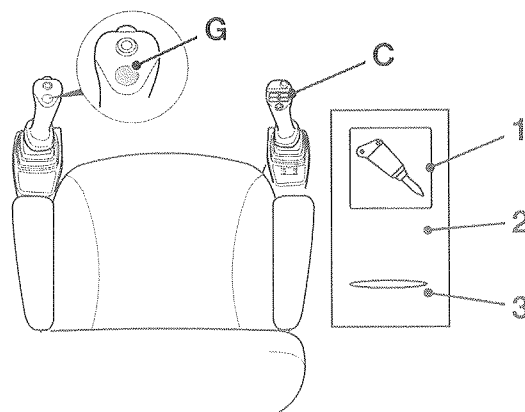
Utilizarea unui debit ridicat de lichid hidraulic pentru a acționa un accesoriu cu debit scăzut poate duce la deteriorarea acestuia. Verificai dacă respectivul comutator de comandă se află în poziția de debit scăzut (comutatorul nu este apăsat) pentru a acționa accesoriile cu debit scăzut.

RO-2-4-1-10

- 1 Când comutatorul basculant este în poziția 1, circuitul este izolat.
- 2 Când comutatorul basculant este în poziția 2, opțiunea de debit scăzut (80 de litri pe minut) este activată. Pentru a opera accesoriul, menineți apăsat comutatorul G.

- 3 Când comutatorul basculant este în poziția 3, opțiunea de debit ridicat (120 de litri pe minut) este activată. Pentru a opera accesoriul, menineți apăsat comutatorul G.

Asigurați-vă că respectivul comutator basculant se află în poziția corectă și adecvată tipului de accesoriu montat, mai ales atunci când se operează un accesoriu cu debit scăzut.



T039550-53

F-337. Comenzi simple și avansate ale mașinii

Informații referitoare la ciocan

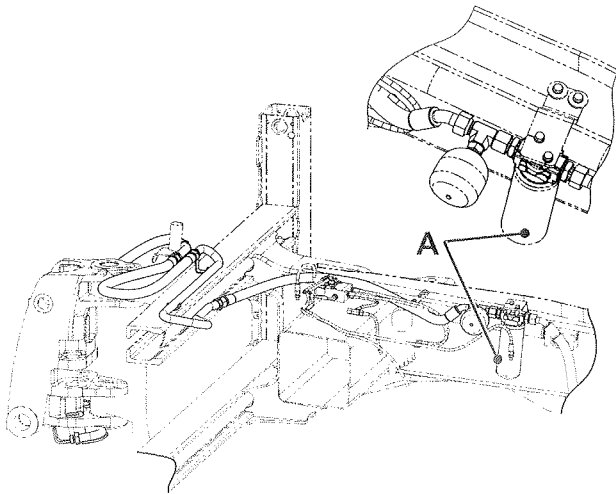
Este permisă utilizarea noului tip de Ciocan cu debit ridicat, dar rpm motorului trebuie restricționat conform celor enumerate.

- 1 litri/minut - 80 rpm.
- 2 litri/minut - 1400 rpm.

**Schimbarea filtrului 1 inch (diametru)
conductă de retur (dacă este montat)**

- 1 Asigurați mașina. Consultați *Operații de întreținere zilnică, Pregătirea mașinii pentru operațiile de întreținere.*
- 2 Descărcați sistemul hidraulic. Consultați *Operații de întreținere zilnică, Eliberarea presiunii hidraulice.*
- 3 Deșurubați elementul filtrului A de sub mașină și descărcați.
- 4 Gresăți garnitura noului element al filtrului cu ulei hidraulic. Înșurubați elementul până ce atinge carcasa filtrului și apoi fixați la încă o jumătate de rotație.
- 5 Opriți motorul și verificați dacă nu există scurgeri.

Observație: Montați un filtru original JCB, în caz contrar sistemul ar putea fi deteriorat prin contaminare.


F-338.

T038300

Circuite bi-direcționale și ciocan (dacă este cazul)

Procedura următoare prezintă în detaliu metoda de montare și de utilizare a dispozitivelor de prindere cu utilizarea circuitului bi-direcțional și ciocan.

În cazul în care aveți dubii sau întrebări cu privire la acționarea dispozitivelor auxiliare de prindere, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul JCB.

Procedura

- 1 Circuitele bi-direcționale și ciocan acționează în două moduri diferite, pentru adecvarea la dispozitivul de prindere care este utilizat. Cele două moduri sunt cel bi-direcțional și ciocan, iar acestea oferă caracteristici diferite și dispozitive de fixare trebuie utilizate exclusiv în setarea corectă de mod. Mai întâi, stabiliți care mod este adecvat dispozitivului dvs. de prindere pe care intenționați să îl utilizați.

Mod ciocan - pentru dispozitivele de prindere cu acționare singulară (de exemplu, debitul de alimentare este necesar doar într-o singură direcție). Exemplele din această categorie cuprind ciocane/concasoare și planificator petic.

Mod bi-direcțional - Pentru dispozitivele de prindere cu acțiune dublă (de exemplu, flexul de alimentare este necesar în ambele direcții). Exemplele din această categorie cuprind cupele cu fâlcă, perforatorul și cupele basculante.

- 2 Verificați presiunea din dispozitivele de prindere și cerințele și limitările referitoare la debit și verificați că circuitul este adecvat pentru utilizarea împreună cu dispozitivul dvs. de prindere.

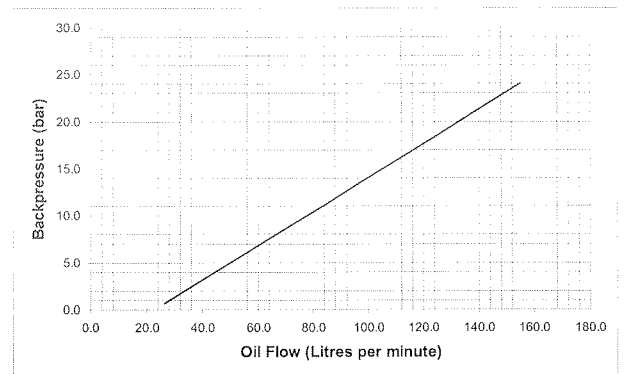
Presiunea de alimentare	În ambele moduri, presiunea de alimentare este limitată la 207 bari. ARV poate fi modificat dacă această limită nu este adecvată pentru dispozitivul dvs. de fixare. Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. JCB cu privire la modificarea ARV.
-------------------------	---

Debitul de alimentare	În ambele moduri, debitul de alimentare este determinat de trei factori:
-----------------------	--

- | |
|--------------------------|
| a. Mărime pompă |
| b. Viteză motor |
| c. Setarea modului debit |

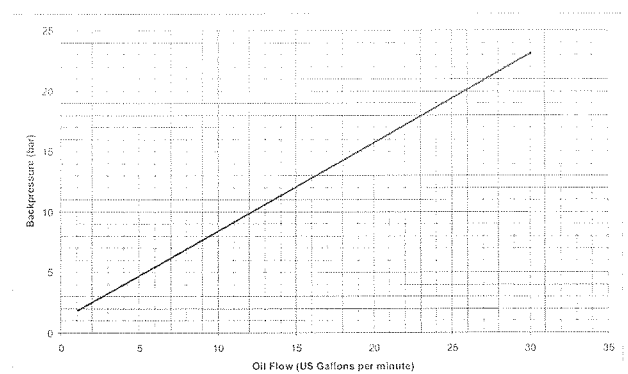
Contrapresiune La acționarea unui dispozitiv de prindere cu acțiune singulară, precum ciocanul/concasor (în mod ciocan), contrapresiunea de pe dispozitivul de prindere este adesea un factor de limitare. ⇒ F-339. (□ 284) arată contrapresiunea contra intrării uleiului în baie, care va fi executată la 1"ambreiajul C2. ⇒ F-341. (□ 285).

Observație: Valorile sunt aproximative. În cazul în care există dubii, luați legătura cu distribuitorul dvs. JCB.



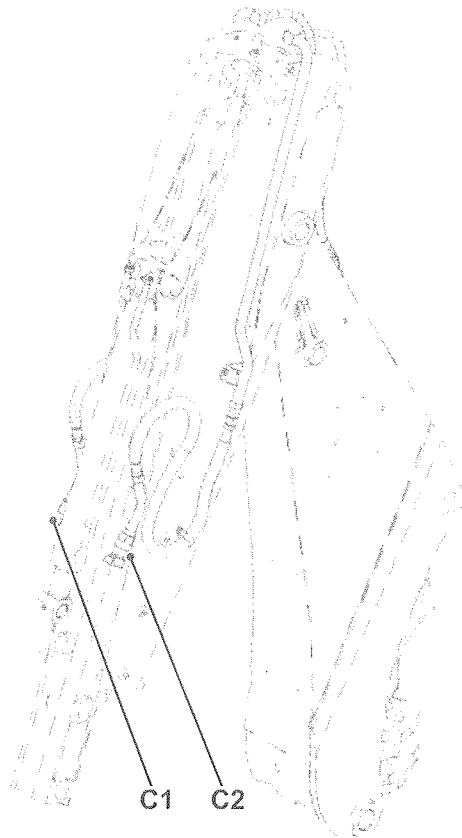
T050040-2

F-339. Contrapresiune (bar) la C2 v setarea mod Ciocan intrare a uleiului în baie (litri pe minut)



T050040-3

F-340. Contrapresiune (bar) la C2 v setarea mod Ciocan intrare a uleiului în baie (galoane americane pe minut)



T050010-1

F-341. Punctele de conectare cuplaj cu eliberare rapidă

- C1** 3/4" Cuplajul cu eliberare rapidă - Linie de alimentare în modul ciocan
 - C2** 1" Cuplajul cu eliberare rapidă - Linie de readucere în modul ciocan.
- 3** Odată ce a fost stabilit nivelul de potrivire al circuitului de rulare a dispozitivului de fixare, pot fi montat(e) dispozitivul (dispozitivele) auxiliare de fixare. **Consultați dispozitivele de prindere sapă inversă montate direct, dispozitive opționale de prindere (9811/5200).**
 - 4** Înainte de cuplarea sau de deconectarea dispozitivelor hidraulice de cuplare, **verificați că ați ventilat presiunea sistemului.**
 - a** Porniți motorul.
 - b** Retrageți complet brațul și capatina piston timp de zece secunde pentru curățarea părților hidraulice.

Circuite bi-direcționale și ciocan (dacă este cazul)

- c** OPRIȚI mașina și apoi puneți contactul pe poziția PORNIT (ON).

Observație: Nu puneți motorul în poziția PORNIT (ON).

- d** Cu contactul PORNIT (ON), porniți mașina în modul bidirecțional, ⇒ F-342. (□ 286), și ⇒ F-344. (□ 286).
- e** Puneți comutatorul de debit în modul "Debit ridicat" ⇒ F-343. (□ 286). Odată ce ați intrat în modurile corecte, acționați rola manuală bi-direcțională în ambele direcții de 6 ori, mențineți în fiecare poziție timp de 1 până la 2 secunde ⇒ F-345. (□ 286) și ⇒ F-346. (□ 287).

- 5** Cuplați furtunul hidraulic (verificați că liniile de alimentare și de readucere sunt montate corect pentru dispozitivele de prindere cu acțiune singulară) - Consultați **Cuplajele cu eliberare rapidă, dispozitivele opționale de prindere (9811/5200).**
- 6** Blocați scaunul operatorului într-o poziție orientată către spate.

ATENȚIE

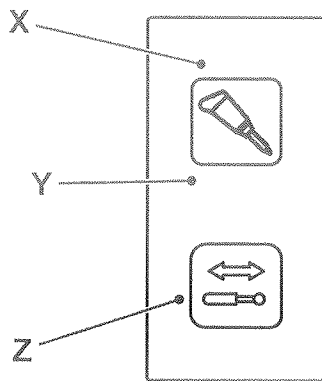
Utilizarea unui accesoriu care nu poate accepta fluxul hidraulic sau presiunea hidraulică inversă, poate avaria accesoriul sau reduce performanța.

RO-2-4-5-10

- 7** Setări sistemul în modul corect de acționare, cu ajutorul comutatorului mod. ⇒ F-342. (□ 286). Pentru comutatorul debit locația **M.** ⇒ F-344. (□ 286).
- 8** Setări comutatorul de debit al uleiului hidraulic în poziția solicitată pentru dispozitivul de fixare. ⇒ F-343. (□ 286). Pentru comutatorul debit locația **N.** ⇒ F-344. (□ 286).
- 9** Setări accelerația de mână **E** la nivelul RPM al motorului solicitat pentru dispozitivul de fixare, iar dispozitivul de fixare este în acest moment gata de acționare. Comenzile de utilizare sunt precum urmează:
 - a** Comenzi manuale ⇒ F-345. (□ 286).
 - b** Comenzi ușoare ⇒ F-346. (□ 287).

Observație: Pentru prevenirea utilizării incorecte a dispozitivelor auxiliare de fixare când acestea nu sunt utilizate, setați comutatorul mod în poziția OPRIT (OFF), ⇒ F-342. (□ 286). În acest fel, debitul către alte servicii excavator nu este limitat de sistemul bi-direcțional și ciocan.

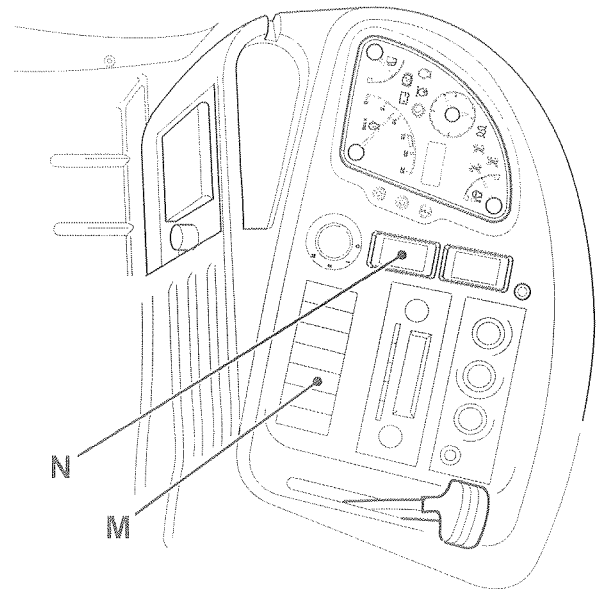
Circuite bi-direcționale și ciocan (dacă este cazul)



F-342. Comutator mod

T050000-4

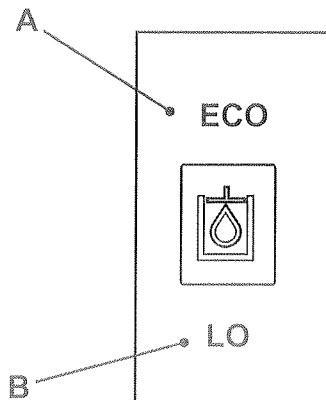
- X Mod ciocan. (Pentru dispozitivele de prindere cu acțiune singulară).
- Y OPRIT (OFF).
- Z Mod bi-direcțional. (Pentru dispozitivele de prindere cu acțiune dublă).



F-344. Locații comutator

T050000-8

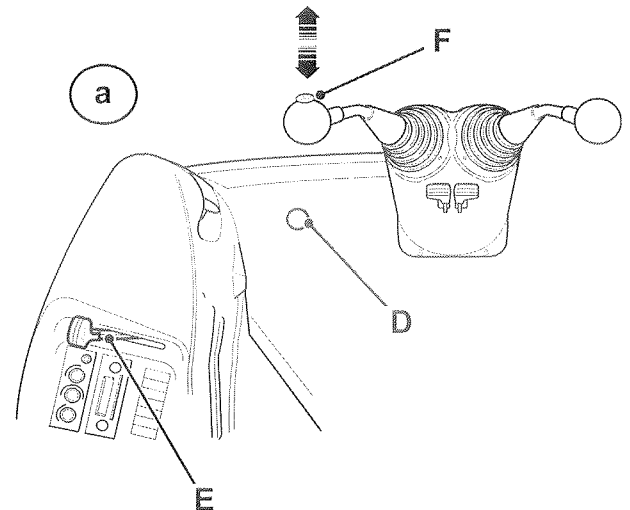
- M Comutator mod
- N Comutator debit



F-343. Comutator debit

T050000-6

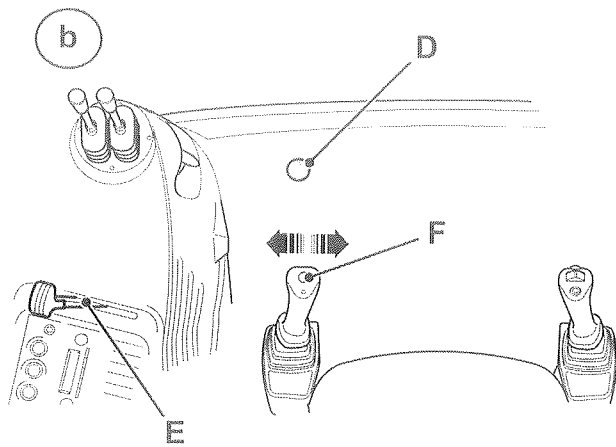
- A Debit ridicat.
- B Low flow



F-345. Comenzi manuale

T050030

- D Buton de picior (utilizat pentru acționarea dispozitivului de prindere în mod ciocan)
- E Accelația de mână a motorului
- F Buton de derulare (utilizat pentru acționarea dispozitivului de prindere în modul bi-direcțional)



F-346. Comenzi simple

T050040-1

Circuit hidraulic pentru scule (H.T.C.) (dacă este cazul)

Pentru a permite utilizarea sculelor de mână, mașina este prevăzută cu B.H.T.M.A. Circuitul hidraulic clasa "C" (20 litri/min. la 138 bar), doar scule de acest standard trebuie montate. Racordurile de decuplare rapidă **A** și **B**, la care se conectează sculele, sunt montate precum este ilustrat.

AVERTIZARE

Presiunea hidraulică

Lichidul hidraulic la presiunea din sistem poate provoca rănirea persoanelor. Înainte de a conecta sau deconecta un furtun hidraulic, trebuie eliberată presiunea de pe conductă. Înainte de a conecta sau deconecta furtunuri asigurați-vă că presiunea din conductă a fost eliberată. Asigurați-vă că motorul nu poate fi pornit în timp ce furtunurile sunt deschise.

RO-INT-3-1-11_2

Conectarea la Sculele de mână

- 1 Asigurați mașina. Consultați *Operații de întreținere zilnică, Pregătirea mașinii pentru operațiile de întreținere.*
- 2 Verificați ca acel comutator al circuitului scule hidraulice (articolul **C**) să fie la poziția OFF. ⇒ *F-347. (□ 288).*

ATENȚIE

Arcurile din interiorul racordurilor sunt tari. Pentru acționarea acestora este nevoie de forță. Asigurați-vă că racordurile sunt complet acționate.

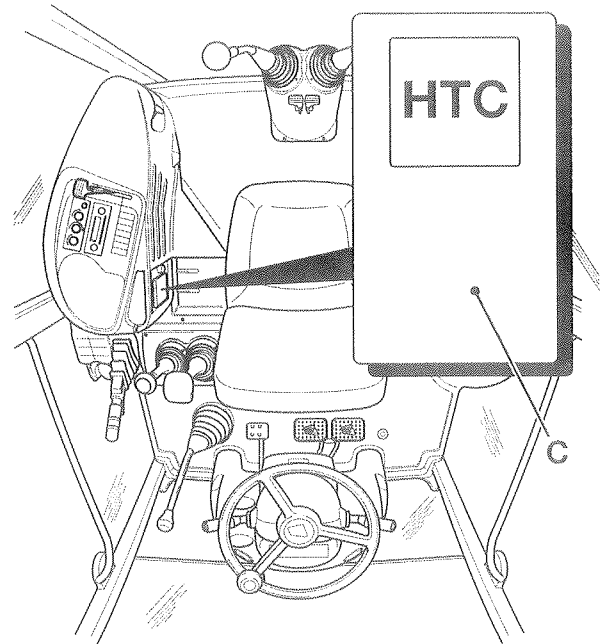
RO-2-4-1-16

AVERTIZARE

Verificați dacă circuitul hidraulic este dezactivat înainte de cuplarea sau decuplarea furtunelor hidraulice ale sculelor care sunt operate manual.

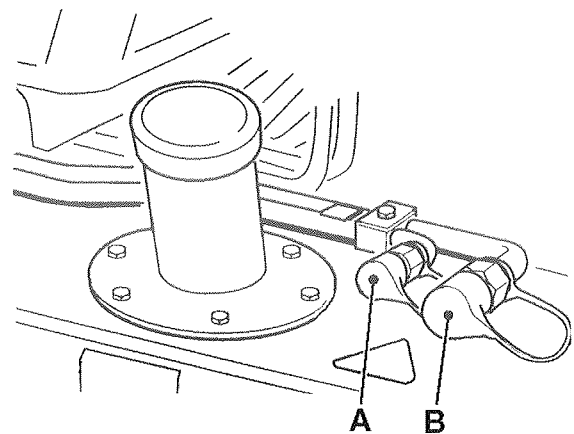
RO-2-4-1-18

- 3 Cuplați racordurile de cuplare rapidă la racordurile mașinii **A** și **B**. ⇒ *Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice (□ 257).*



F-347.

T039550-46



F-348.

Funcționarea sculelor

AVERTIZARE

Nu deplasați mașina când este în uz un circuit hidraulic.

RO-2-4-1-17

- 1 Verificați că transmisia este în poziție neutră. Porniți motorul și utilizați accelerația de mână pentru creșterea vitezei motorului la 1500 de rpm.
- 2 Apăsați comutatorul de acționare circuit scule hidraulice **C**, la poziția ON. ⇒ *F-347*, (288).
- 3 Acționați sculele de mână în conformitate cu manualul de utilizare relevant.

Decuplarea sculelor de mână

- 1 Asigurați mașina. Consultați *Operații de întreținere zilnică, Pregătirea mașinii pentru operațiile de întreținere*.

AVERTIZARE

Verificați dacă circuitul hidraulic este dezactivat înainte de cuplarea sau decuplarea furtunelor hidraulice ale sculelor care sunt operate manual.

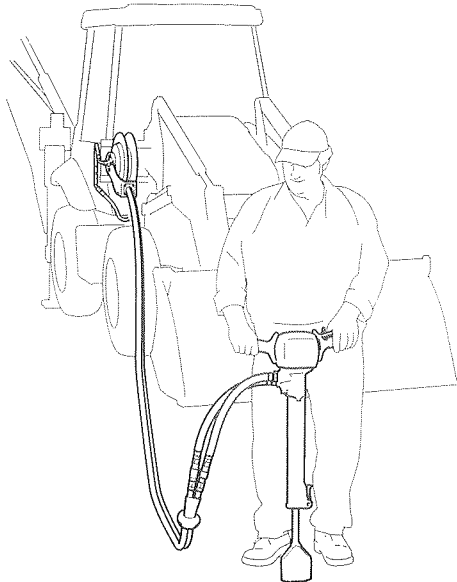
RO-2-4-1-18

- 2 Decuplați circuitul scule hidraulice, setați comutatorul circuit scule hidraulice **C** la poziția OFF și opriți motorul. ⇒ *F-347*, (288).
- 3 Acționați timp de câteva minute scula hidraulică de mână pentru eliberarea presiunii prinse în furtune.
- 4 Decuplați racordurile de decuplare rapidă scule de mână. ⇒ *Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice* (257).

Bobină furtun (dacă este cazul)

Localizarea mașinii

Bobina pentru furtunul care poate fi prelungit se conectează în circuitul existent unelte manuale.


F-349.

T051710-5

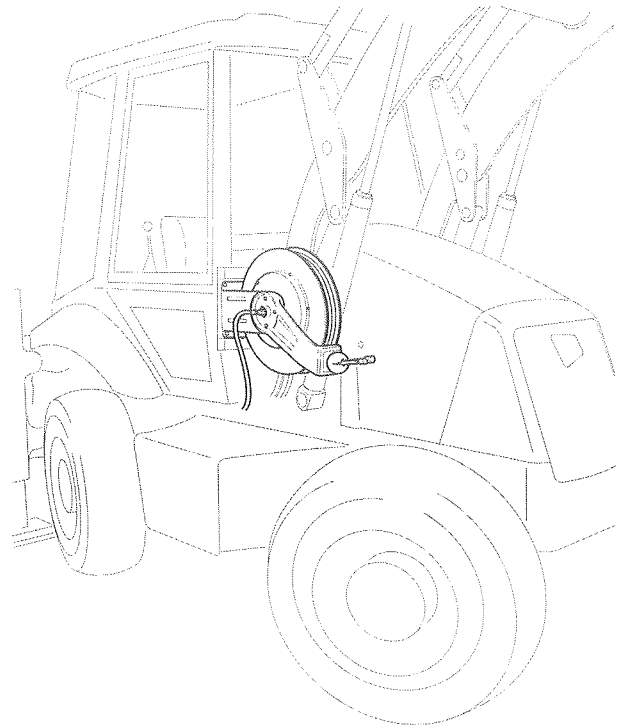
Procedura următoare prezintă detaliat metoda de montare și de utilizare a bobinei pentru furtun.

În cazul în care aveți dubii sau întrebări cu privire la acționarea bobinei furtun, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul JCB.

Utilizarea bobinei pentru furtun

Observație: Bobina pentru furtun funcționează în baza unui mecanism cu clichet pentru prevenirea retragerii neintenționate a acesteia. Țineți întotdeauna furtunul până la acționarea mecanismului cu clichet. Nu eliberați niciodată furtunul pentru ca acesta să se retragă singur.

Observație: Nu încercați niciodată să deplasați mașina în cazul în care furtunul nu este complet retras.


F-350.

T051710-6

Lungirea furtunului de la bobină

Prindeți cu fermitate capătul furtunului, trageți de furtunul din bobină până atingeți lungimea necesară. Înainte de eliberarea furtunului, verificați că dispozitivul cu clichet a fost antrenat.

Retragerea furtunului în bobină

Țineți cu fermitate capătul furtunului și trageți pentru eliberarea dispozitivului cu clichet. Țineți cu fermitate și controlați viteza de retragere, pe măsură ce furtunul se retrage în bobină.

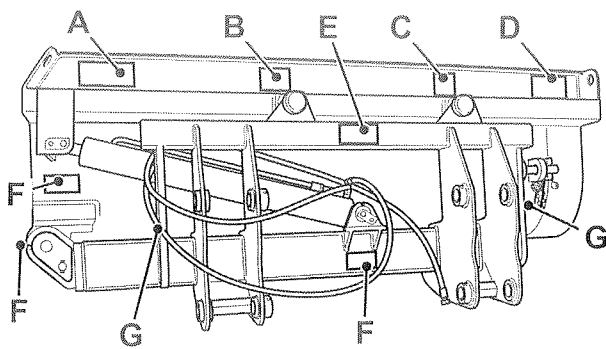
Cupă excavator cu înclinare laterală (dacă s-a montat)

Plăcuțe de siguranță

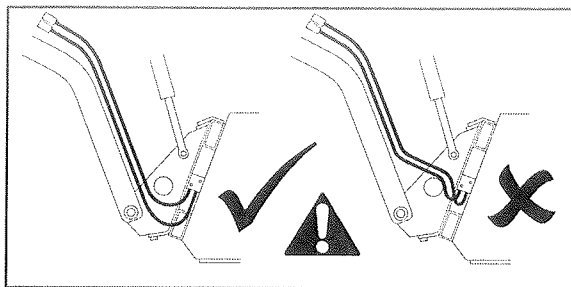
Plăcuțele ilizibile sau lipsă pot produce consecințe grave.
Înlocuiți plăcuțele de siguranță care lipsesc sau sunt avariate.

T-16.

Etichetă	Definiție
A	Plăcuța informativă.
B	Avertizare, aplicabilă doar mașinilor Airmaster 2CX.
C	Avertizare, Mașina poate deveni instabilă când funcționează cupa.
D	Avertizare, Verificați că această cupă este blocată orizontal înainte de încărcarea cupei.
E	Avertizare, Cum să introducem furtunile ⇒ F-352. (□ 291).
F	Etichetă, Ungeți la fiecare 8 ore.
G	Avertizare, Pericol de tăiere a degetelor, mâinilor și picioarelor.



F-351.



F-352. Plăcuță furtun

Cupă excavator cu înclinare laterală (dacă s-a montat)

Siguranța și comenzile de control

Mecanismul de înclinare laterală trebuie utilizat doar la descărcarea unei încărcături. Mecanismul de înclinare laterală este acționat de maneta auxiliară de comandă.

Acționați întotdeauna comenzile încet și cu grijă când utilizați o cupă cu înclinare laterală.

Citiți și înțelegeți avertizările de siguranță înainte de începerea lucrului cu mașina și cu accesoriile. Consultați **Operație, Lucrul cu mașina**.

Citiți și înțelegeți modul de lucru cu încărcătorul. Consultați **Operație, Lucrul cu încărcătorul**.

Citiți și înțelegeți racordurile de cuplare și de decuplare hidraulică. ⇒ Conectarea/Deconectarea furtunurilor hidraulice (□ 257).

La conectarea furtunelor hidraulice, verificați ca furtunele să fie în faze astfel încât cupa să poată fi acționată fără avariarea furtunelor.

Înainte de începerea lucrului, verificați ca accesoriul să fie potrivit corect și că toate funcțiile operează corect.

AVERTIZARE

Comenzile

Acționarea manetelor de comandă din afara mașinii poate provoca rănirea dvs. și a altor persoane. Acționați manetele de comandă doar când stați în mod corect pe scaun.

RO-0179_2

AVERTIZARE

Dacă această operație necesită prezența a două persoane, asigurați-vă că persoana care operează comenzile este un operator competent. Dacă este deplasată maneta greșită de comandă sau dacă manetele sunt deplasate brusc, există pericolul de rănire sau leziune mortală a celeilalte persoane.

RO-B-2-1-8

Operarea cu înclinare laterală

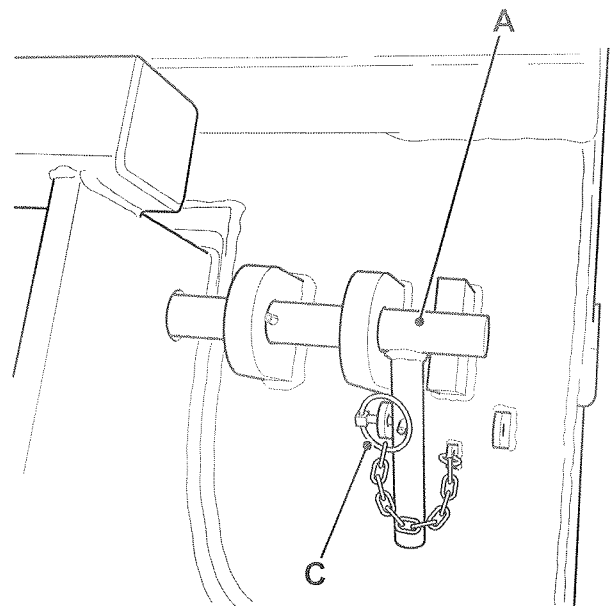
- 1 Când cupa este utilizată la excavarea convențională și manipularea de materiale, facilitatea de înclinare laterală trebuie blocată, precum este ilustrat la **A**. ⇒ F-353. (□ 292).

Observație: Verificați ca inelul de prindere al știftului de blocare **C** să fie poziționat peste bulonul de blocare pentru a preveni ieșirea știftului de blocare.

- 2 Pentru utilizarea facilității de înclinare laterală, parcați mașina pe teren orizontal și solid. Treceți cutia de viteze în poziția neutră. OPRIȚI motorul și scoateți cheia din contact.

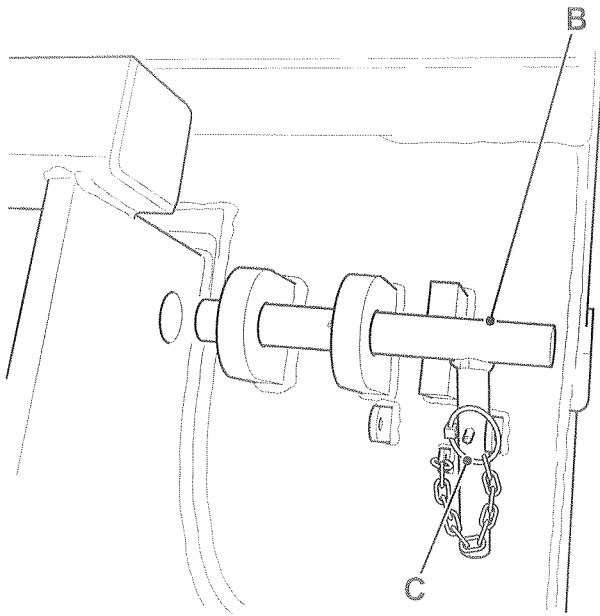
- 3 Poziționați știftul de blocare în poziția deblocat, conform ilustrației **B**. ⇒ F-354. (□ 293).

Observație: Verificați ca inelul de prindere al știftului de blocare **C** să fie poziționat peste bulonul de blocare pentru a preveni ieșirea știftului de blocare.



F-353. Blocat

Cupă excavator cu înclinare laterală (dacă s-a montat)



F-354. Deblocat

- 7 Când cupa este goală, acționați maneta de comandă în direcția opusă pentru nivelarea cupei cu înclinare laterală.
- 8 Coborâți la sol brațele încărcătorului.
- 9 La terminarea operațiunii de înclinare laterală, nivelați cupa și blocați în poziția ilustrată la **A**. ⇒ F-353. (□ 292).

- 4 Porniți motorul, puneți mașina în poziția cerută pentru golirea cupei.

AVERTIZARE

Mențineți încărcătura cât mai jos posibil, în caz contrar mașina poate deveni instabilă. Dacă mașina începe să devină instabilă, descărcați imediat încărcătura.

RO-2-4-5-11

- 5 Ridicați armele încărcătorului și rotiți cupa.

AVERTIZARE

Țineți toate persoanele în afara zonei înaintea utilizării acestui service.

RO-2-2-7-13

AVERTIZARE

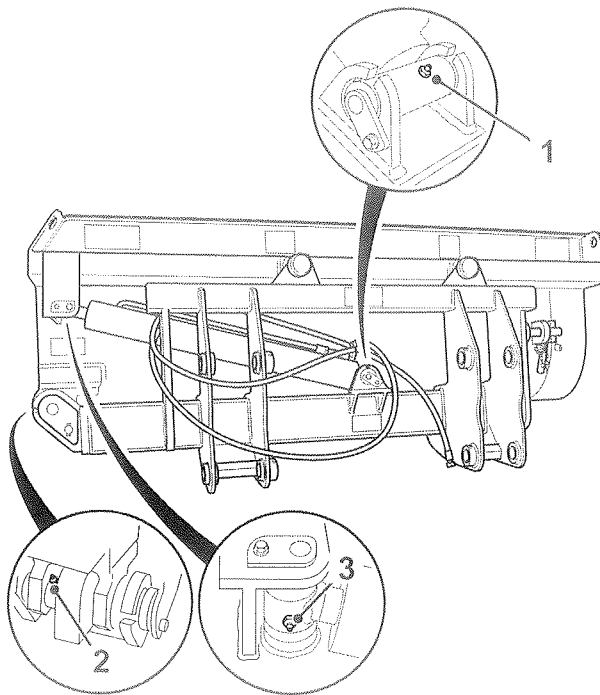
Cupa nu trebuie înclinată complet în laterale dacă în cupă rămâne încă material solid. Cupa trebuie să fie utilizată numai cu material care curge liber.

RO-2-4-5-12

- 6 Acționați maneta auxiliară de comandă pentru înclinarea cupei.

Întreținerea zilnică

- 1 Este recomandată curățarea cupei după utilizare, înainte ca orice material care a rămas să aibă timp să se solidifice.
- 2 Curățați odată cu restul mașinii.
- 3 Verificați dacă nu există defecțiuni.
- 4 Ungere (3 puncte de ungere). Utilizați Vaselina JCB MPL.



F-355.

Platforme de lucru

RO-P5-4006_3

PERICOL

Furcile / Platforma de lucru

Utilizarea numai a furcilor ca platformă de lucru poate fi periculoasă; puteți cădea și puteți fi rănit sau omorât. Nu utilizați niciodată furcile ca platformă de lucru.

RO-5-1-5-3

Utilizarea platformelor de lucru cu această mașină face subiectul legislației care diferă în funcție de teritoriu. Responsabilitatea proprietarului/operatorului și a furnizorului platformei de lucru constă în asigurarea conformității cu legislația relevantă din teritoriul respectiv. În caz de nesiguranță, este recomansabil să solicitați consiliere din partea autorității relevante de pe plan local sau guvernamentale.

JCB furnizează platforme de lucru integrate exclusiv pentru utilizarea acestora în Europa, cu respectarea cerințelor Directivei europene 2006/42/CE. Pentru detalii suplimentare, luați legătura cu dealerul dvs. De asemenea, legislația cu privire la sănătate și siguranță diferă în funcție de teritoriu. Este recomandabil ca, înainte de utilizare, clienții să verifice ultima versiune a legislației cu privire la sănătate și mediu din teritoriul în care urmează a fi utilizată platforma de lucru.

Pagină lasată intenționat goală

Specificații

Reglementări privind operațiunile de ridicare (Manevrare obiecte) și Sarcini de lucru recomandate

AVERTIZARE

În cazul în care mașina dvs. nu este echipată cu un punct aprobat de ridicare, precum cârlig sau lanțuri și cu supape de verificare în caz de explozie a furtunului, atunci nu trebuie utilizată în scopul manipulării obiectelor. Utilizarea mașinii pentru manipularea obiectelor, fără aceste dispozitive, poate produce leziuni. Utilizați mașina numai pentru deplasarea de pământ.

RO-2-2-1-13

Introducere

Proprietarul și/sau operatorul trebuie să fie sigur că înțelege legile și reglementările privind utilizarea Încărcătorului cu cupă întoarsă JCB ca un utilaj de terasament și ca o mașină de manevrat obiecte. Contactați distribuitorul dvs. JCB pentru informații suplimentare.

Mașina dvs. poate fi utilizată pentru manevrarea obiectelor dacă a fost prevăzută cu un punct de ridicare corespunzător cum ar fi un cârlig / inel sau supapă de verificare a furtunului de fisuri, dacă a fost testată, placată și certificată pentru sarcina de lucru recomandată și dacă au fost respectate toate celelalte reglementări (constulțați distribuitorul JCB).

Observație: Toate cifrele și capacitățile de ridicare din această secțiune sunt calculate cu utilajul pe suprafață solidă și plană.

Sarcini de lucru recomandate

AVERTIZARE

Sarcina de lucru recomandată pentru accesoriile de ridicare, cum sunt lanțurile etc. nu reprezintă sarcina de lucru recomandată a mașinii. Pentru sarcina de lucru recomandată a mașinii dvs., consultați manualul.

RO-4-5-1-1

Ansamblul cupei întoarse

Încărcăturile pot fi ridicate doar de ansamblul cupei întoarse dacă kitul de manevrare obiecte a fost instalat pe mașina dvs. ⇒ *Manevrarea obiectelor (dacă este montat)* (150).

Ansamblul încărcătorului

În toate cazurile, sarcina maximă de ridicat cu ansamblul încărcător când se utilizează ca macara este de 1000 kg (1 tonă).

Încărcarea maximă de lucru permisă a accesoriului furcă este de 1060 kg la 600 mm centre de sarcină.

Încărcarea maximă de lucru permisă accesoriului cârlig macara cu furcă montată este de 1000 kg.

Reglementări privind operațiunile de ridicare (Manevrare obiecte) și Sarcini de lucru recomandate

Sarcini de lucru recomandate - Furci

T-17.

Accesoriu	Sarcina de lucru recomandată	Spațierea furcii	
		Minim	Maxim
Furcă cu cupă montată	1000 kg	0,4 m	1,6 m
Cupă 6 în 1: Toate mașinile	1000 kg	0,19m	2,17 m

Observație: Sarcina de lucru recomandată este la centre de 500 mm. Dimensiunile de spațiere furcă sunt considerate la marginea exterioară a furcilor. Sarcina de lucru recomandată este la 800 mm. Lungimea furcii este 1067 mm.

Sarcini de lucru redomandate - Încărcător

T-18. 3CX, 4CX Hammermaster, Sitemaster

Accesoriu	Sarcina de lucru recomandată
	kg
JCB G.P. Cupă cu furci și cârlig de ridicare JCB	1000
Cupă JCB 6 în 1 cu furci și cârlig de ridicare JCB	1000
Furci montate pe cârligul cu prindere rapidă	2000

Reglementări privind operațiunile de ridicare (Manevrare obiecte) și Sarcini de lucru recomandate

Sarcini de lucru recomandate - Capacitatea furcilor
T-19. 3CX, 4CX (Sitemaster, Contractor și Super)

	Cupă montată	Cârlig de prindere rapidă montat	Furci montate
	Furci	Furci	Cârlig macara
Teren accidentat (cadru spate 7'-4, 7'-8)	1000 kg	2000 kg	1000 kg
Sol nivelat, stabil (cadru spate 7'-4, 7'-8)	1000 kg	2000 kg	1000 kg

Sarcini de lucru recomandate - Capacitatea cupei
T-20. 3CX

	1 m3 - Cupă universală	1 m3 - Cupă 6 în 1
Cadru spate 7'-4	3479 kg	3229 kg
Cadru spate 7'-8	3439 kg	3169 kg

T-21. 3CX Sitemaster/Contractor

	1 m3 - Cupă 6 în 1	1 m3 - Cupă 6 în 1
	Ridicare standard	Ridicare de capacitate mare
Cadru spate 7'-4	3229 kg	4308 kg
Cadru spate 7'-8	3169 kg	4248 kg

T-22. 3CX Super

	1 m3 - Cupă universală	1 m3 - Cupă 6 în 1	1,1 m3 - Cupă universală	1,3 m3 - Cupă 6 în 1
Cadru spate 7'-4	4368 kg	4378 kg	4368 kg	4378 kg

Observație: Toate greutățile se bazează pe următoarele cifre

T-23.

Accesoriu	Lăime cupă	Greutate
1 m3 - Cupă universală	92"	384 kg
1 m3 - Cupă 6 în 1	92"	723 kg
1,1 m3 - Cupă universală	92"	472 kg
1,3 m3 - Cupă 6 în 1	92"	836 kg

Dimensiuni și greutatea cupă excavator cupă întoarsă 3CX/4CX

Observație: Toate greutățile sunt aproximative.

Cupe universale (profil standard) - șuruburi pentru dini

T-24.

Lăime	Capacitate nominală	Capacitate lovire	Greutate
mm	m ³	m ³	kg
250	0,06	0,054	98
300	0,08	0,064	105
350	0,09	0,078	106
400	0,12	0,096	106
450	0,14	0,11	110
500	0,16	0,124	117
600	0,2	0,152	133
800	0,28	0,209	164* Consultați AVERTIZARE
900	0,32	0,237	177* Consultați AVERTIZARE
1100	0,4	0,289	201* Consultați AVERTIZARE

Cupe universale (profil adâncime) - șuruburi pentru dini

T-25.

Lăime	Capacitate nominală	Capacitate lovire	Greutate
mm	m ³	m ³	kg
300	0,09	0,07	110
350	0,11	0,09	117
400	0,13	0,11	124
450	0,15	0,13	135
600	0,23	0,18	156
800	0,32	0,24	186* Consultați AVERTIZARE
900	0,39	0,30	207* Consultați AVERTIZARE
1100	0,47	0,34	229* Consultați AVERTIZARE

Cupe de capacitate mare (profil standard) - șuruburi pentru dini

T-26.

Lăime	Capacitate nominală	Capacitate lovire	Greutate
mm	m ³	m ³	kg
250	0,06	0,054	104
300	0,08	0,068	113
400	0,12	0,096	116
450	0,14	0,11	124
500	0,16	0,124	132
600	0,2	0,152	152
800	0,28	0,209	191* Consultați AVERTIZARE
900	0,32	0,237	208* Consultați AVERTIZARE

Dimensiuni și greutatea cupă excavator cupă întoarsă 3CX/4CX

Cupe de capacitate mare (profil standard) - S.U.A.

T-27.

Lăime	Capacitate nominală	Capacitate lovire	Greutate
mm	m ³	m ³	kg
300	0,07	0,06	122
450	0,14	0,12	135
500	0,16	0,13	143
600	0,2	0,16	160
750	0,27	0,2	188
900	0,34	0,24	215* Consultați AVERTIZARE

Cupe săpare șanuri/nivelare

T-28.

Lăime	Capacitate nominală	Capacitate lovire	Greutate
mm	m ³	m ³	kg
1500	0,22	0,155	150
1800	0,26	0,186	172* Consultați AVERTIZARE

Cupă conică de săpare șanuri

T-29.

Lăime	Capacitate nominală	Capacitate lovire	Greutate
mm	m ³	m ³	kg
300/1100	0,12	-	111
400/1700	0,07	-	185

Cupă cu fălci

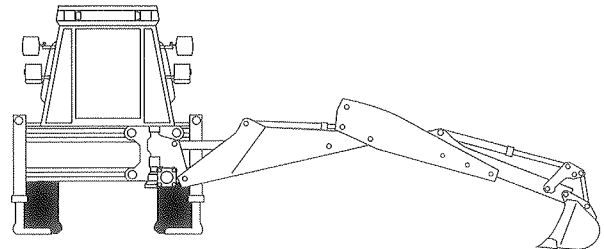
T-30.

Lăime	Capacitate nominală	Capacitate lovire	Greutate
mm	m ³	m ³	kg
300	0,07	-	225
450	0,14	-	255
600	0,20	-	280

AVERTIZARE

Cupele care au un asterisk (*) nu trebuie folosite cu mașinile 4CX Super Sitemaster (Extradig) dacă căruciorul este cotit complet și excavatorul este extins peste partea laterală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la rănirea persoanelor și / sau avarierea mașinii.

RO-2-4-5-6



F-356.

Cârlig prindere rapidă excavator

Tip	Piață	Excavator	Tip comandă excavator	Sarcini de lucru recomandate	Greutate
					Kg
Mecanic	Europa	-	Toate	Ochi de ridicare 1000 kg	95
Mecanic	S.U.A./celelalte ări	-	Toate	Ochi de ridicare 1000 kg	95
Hidraulic	S.U.A./celelalte ări	Bra articulată spate extensibil de 4'	Toate	Ochi de ridicare 1000 kg	103
Hidraulic	S.U.A./celelalte ări	Bra articulată spate extensibil de 5'-6	Toate	Ochi de ridicare 1000 kg	103
Hidraulic	S.U.A./celelalte ări	Bra articulată spate extensibil de 4'	Comenzi simple și avansate	Ochi de ridicare 1000 kg	103
Hidraulic	S.U.A./celelalte ări	Bra articulată spate extensibil de 5'-6	Comenzi simple și avansate	Ochi de ridicare 1000 kg	103

Dimensiuni și greutatea cupă încărcător 3CX/4CX
Cupe încărcător

T-31.

Descriere	Tip	Lăime	Capacitate nominală	Sarcini de lucru recomandate Kg	Montaj	Greutate			
		mm	m ³			kg	cu știfturi	cu placă T	cu dini
Clapetă	6 în 1	2235	1,0		Direct	698	709	775	734
Clapetă	6 în 1	2337	1,0		Direct	712	723	792	748
Clapetă	6 în 1	2337	1,0		Direct	720	731	800	756
Clapetă	6 în 1	2337	1,2		Direct	730	741	810	766
Clapetă	6 în 1	2438	1,3		Direct	850	861	934	886
Clapetă	6 în 1	2438	1,3		Cârlig cu prindere rapidă	890	901	974	926
Clapetă	6 în 1	2337	1,0		Cârlig cu prindere rapidă	745	756	825	781
Clapetă	6 în 1	2337	1,2		Cârlig cu prindere rapidă	760	771	840	796
Clapetă	6 în 1	2438	1,3		Cârlig cu prindere rapidă	825	836	909	861
Clapetă	6 în 1	2337	1,0		Cârlig cu prindere rapidă	750	761	830	786
Clapetă și furci	6 în 1	2235	1,0	Furci 1000 kg	Direct	853	864	930	889
Clapetă și furci	6 în 1	2337	1,1	Furci 1000 kg	Direct	870	881	950	906
Clapetă și furci	6 în 1	2337	1,0	Furci 1000 kg	Direct	880	891	960	916
Clapetă și furci	6 în 1	2337	1,2	Furci 1000 kg	Direct	895	906	975	931
Clapetă și furci	6 în 1	2337	1,2	Furci 1000 kg	Direct	915	926	995	951
Clapetă și furci	6 în 1	2438	1,3	Furci 1000 kg	Direct	1005	1016	1089	1041
Cupă GP	Standard	2235	1,0		Direct	360	371	437	396
Cupă GP	Standard	2337	1,1		Direct	373	384	453	409
Cupă GP	Capacitate mare	2337	1,1		Cârlig cu prindere rapidă	489	500	569	525
Cupă GP	Capacitate mare	2337	1,1		Cârlig cu prindere rapidă	480	491	560	516
Cupă GP	Capacitate mare	2438	1,2		Cârlig cu prindere rapidă	532	543	616	568

Descriere	Tip	Lăime	Capacitate nominală	Sarcini de lucru recomandate Kg	Montaj	Greutate			
		mm	m ³			kg	cu știfturi	cu placă T	cu dini
Cupă GP	Capacitate mare	2337	1,1		Direct	478	489	558	514
Cupă GP	Capacitate mare	2235	1,0		Direct	449	460	526	485
Cupă GP	Capacitate mare	2337	1,1		Direct	461	472	541	497
Cupă GP	Capacitate mare	2337	1,1		Direct	556	567	636	592
Cupă GP	Capacitate mare	2438	1,1		Direct	586	597	670	622
Cupă GP	Capacitate mare	2337	1,3		Direct	518	529	598	554
Furci și cupă GP	Capacitate mare	2337	1,1	Furci 1000 kg	Direct	620	631	700	656

Cârlige cu prindere rapidă încărcător

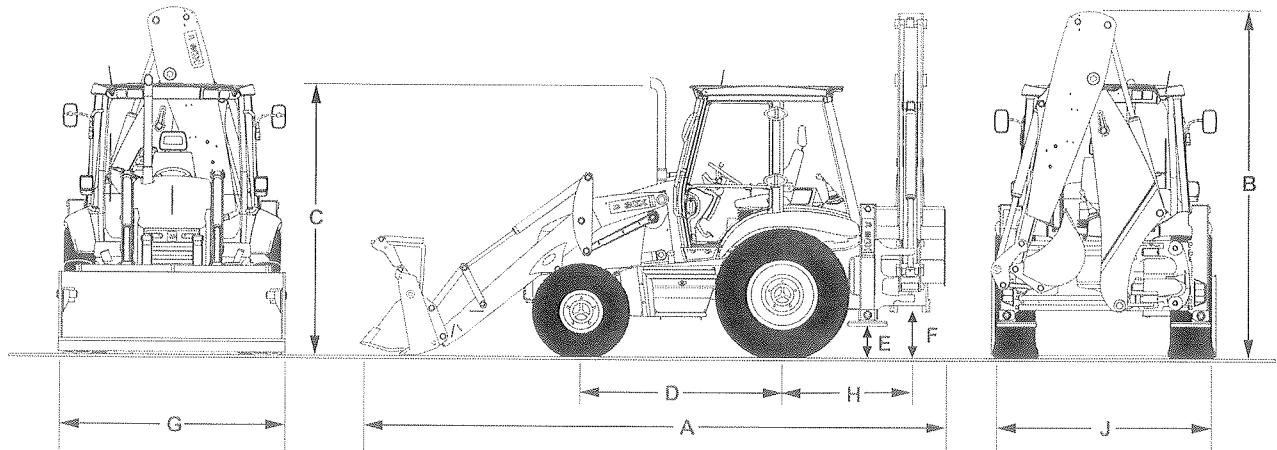
T-32.

Descriere	Tip	Lăime	Capacitate nominală	Sarcini de lucru recomandate Kg	Montaj	Greutate			
		mm	m ³			kg	cu știfturi	cu placă T	cu dini
Cârligele cu prindere rapidă hidraulice	Fără furci					165	176		
Cârlige cu prindere rapidă mecanice	Fără furci					209	220		
Cârligele cu prindere rapidă hidraulice	Furci incluse			Furci 2000 kg		248	259		

Cadre furci, furci și accesorii

T-33.

Descriere	Tip	Lăime	Capacitate nominală	Sarcini de lucru recomandate Kg	Montaj	Greutate			
		mm	m ³			kg	cu știfturi	cu placă T	cu dini
Cadru furcă	Clasa 2	1500		2000 kg	Cârlig cu prindere rapidă	204			
Cadru furcă	Clasa 2				Cârlig cu prindere rapidă	204			
Apărătoare furcă		1500				77			
Ansamblu furcă		1220		2000 kg		115			
Ansamblu furcă	Clasa 1B	1200		2000 kg		120			
Cârlig	Furci montate			1000 kg		33			

Dimensiuni statice
Mașinile 3CX


F-357.

807590-2

T-34. Dimensiuni mașină

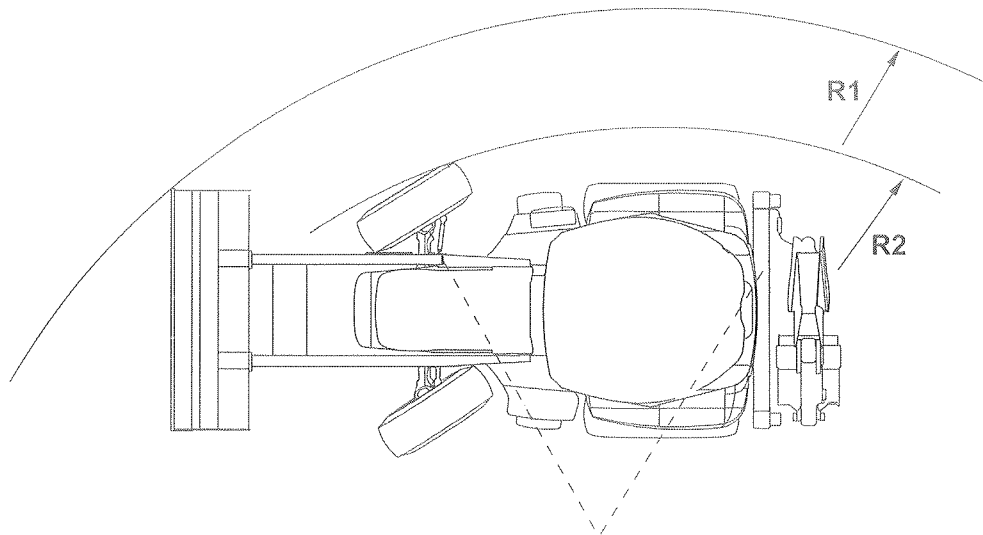
		3CX	3CX Sitemaster	3CX Contractor
		m	m	m
A	Lungime totală	5,62	5,62	5,62
B	Înălțime totală	3,61	3,61	3,61
C	Înălțimea până în partea superioară a cabinei	2,87	2,91	2,91
D	Distanța dintre axele roților	2,17	2,17	2,17
E	Gardă la sol - stabilizator	0,37	0,37	0,37
F	Gardă la sol - tijă	0,52	0,52	0,52
G	Lățime cupă	2,35	2,35	2,35
H	Învârtiți centrul la axul posterior	1,36	1,36	1,36
J	Lățime cadru spate	2,35	2,35	2,35

T-35. Valori greutate mașină

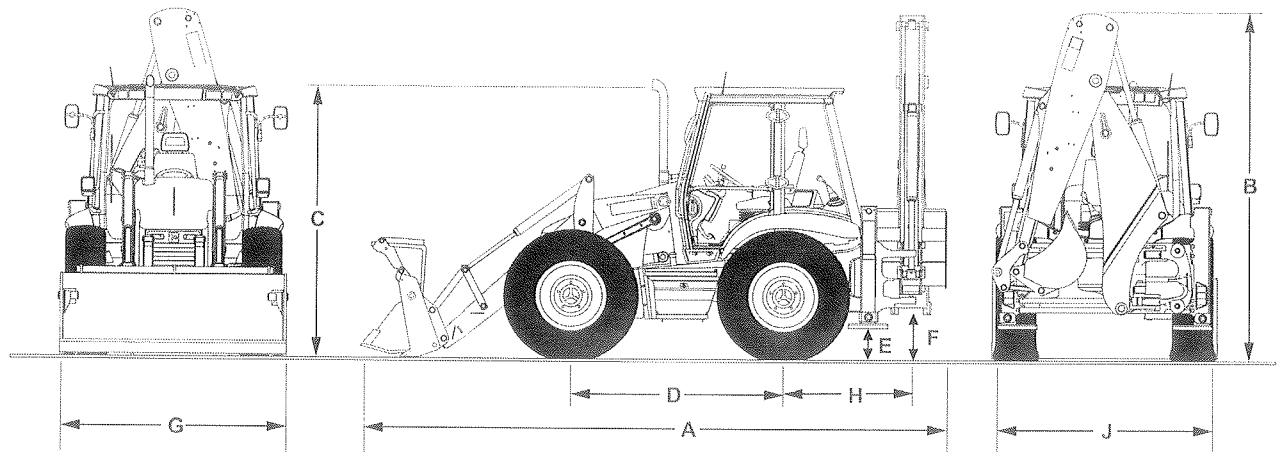
Accesoriu	3CX	3CX Sitemaster	3CX Contractor
	kg	kg	kg
Braț articulat spate standard și cupă GP	7370		
Extradig (Excavare suplimentară), cupă 6 în 1 cu furci	8070	8070	8070

Observație: Greutatea / dimensiunile mașinii pot varia în funcție de opțiunile montate. Dimensiunile se bazează pe 18" pneuri față și 26" pneuri spate și 7'-8" cadru spate.

Pentru dimensiunile Cupei spate și Încărcătorului, luați legătura cu distribuitorul JCB.


F-358.
T-36.

Model		Mărime pneu față	R2 (bordură-bordură)	R1 (perete -perete)
			m	m
3CX	2WD	16"	Se va anunța	Se va anunța
3CX	2WD	18"	8,7	11
3CX	4WD	18"	9,4	11,6
3CX	2WD	20"	11,4	13,2
3CX	4WD	20"	12,1	13,7

3CX Mașini super


F-359.

807610-2

T-37. Dimensiuni mașină

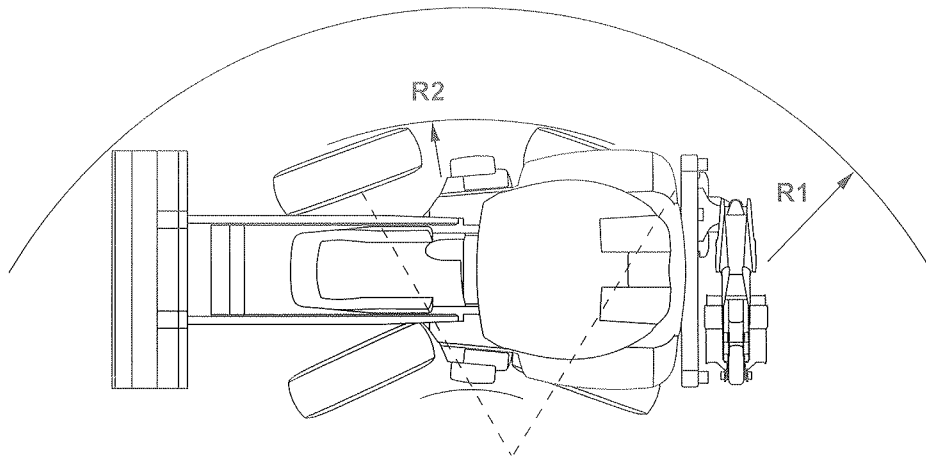
		3CX Super	3CX Super Sitemaster
		m	m
A	Lungime totală	5,91	5,91
B	Înălțime totală	3,48	3,56
C	Înălțimea până în partea superioară a cabinei	2,86	2,86
D	Distanța dintre axele roților	2,22	2,22
E	Gardă la sol - stabilizator	0,33	0,33
F	Gardă la sol - tijă	0,48	0,48
G	Lățime cupă	2,23	2,23
H	Învârtiți centrul la axul posterior	1,36	1,36
J	Lățime cadru spate	2,24	2,24

T-38. Valori greutate mașină

Accesoriu	3CX Super	3CX Super Sitemaster
	kg	kg
Braț articulat spate standard și cupă GP	7725	
Extradig (Excavare suplimentară), cupă 6 în 1 cu furci	8425	8425

Observație: Greutatea / dimensiunile mașinii pot varia în funcție de opțiunile montate. Dimensiunile se bazează pe pneuri de 24".

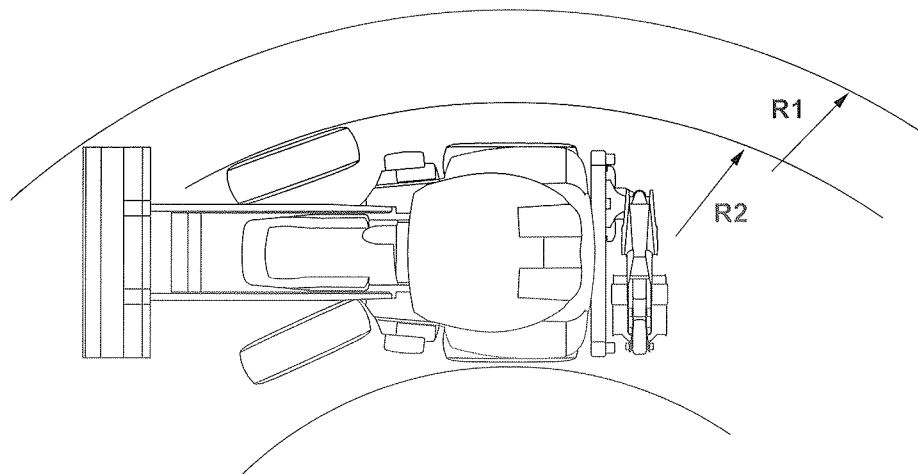
Pentru dimensiunile Cupei spate și Încărcătorului, luați legătura cu distribuitorul JCB.


F-360.

T033610-1

T-39.

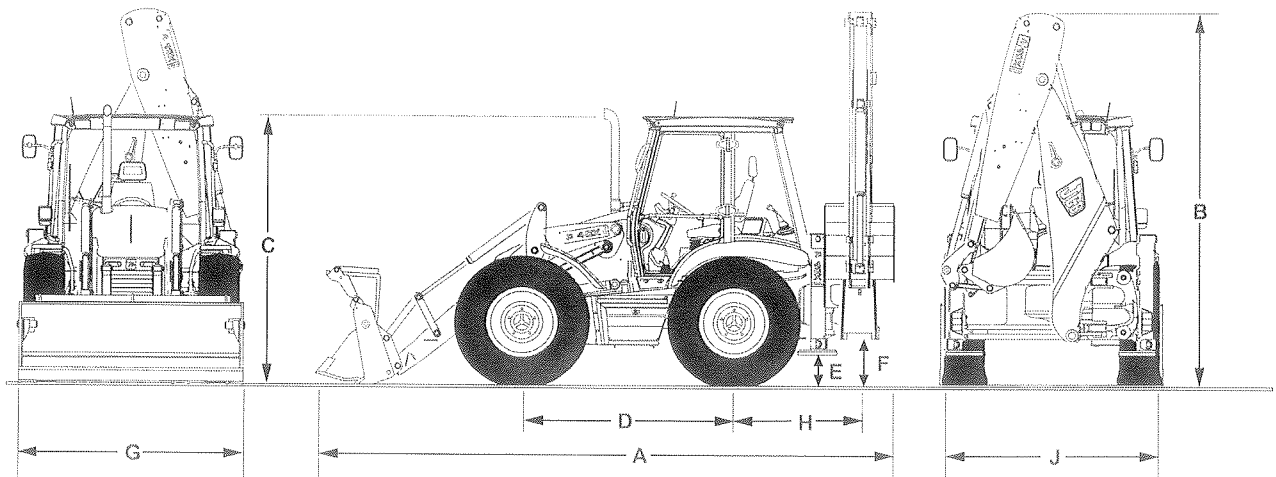
Model		Mărime pneu față	R2 (bordură-bordură)	R1 (perete -perete)
			m	m
3CX Super	AWS	24"	8,8	10,7


F-361.

T033600-1

T-40.

Model		Mărime pneu față	R2 (bordură-bordură)	R1 (perete -perete)
			m	m
3CX Super	2WS	24"	14,0	15,9

Mașinile 4CX

F-362.

807600-1

T-41. Dimensiuni mașină

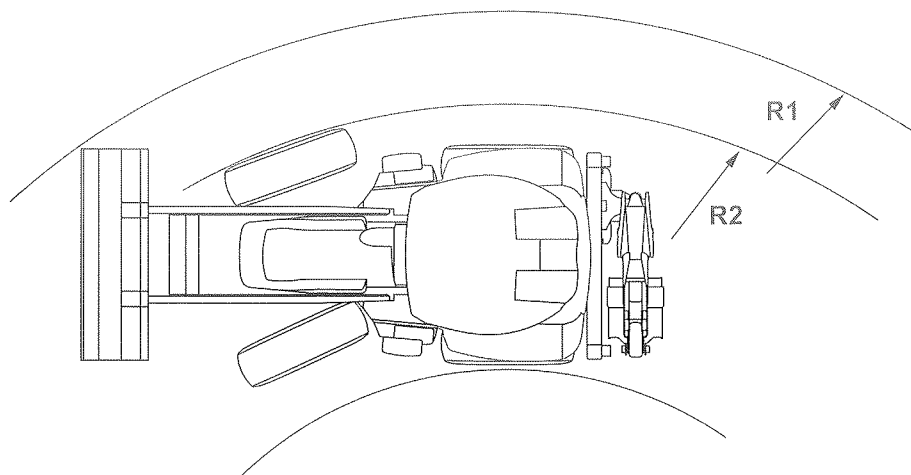
		4CX	4CX SM	4CX Super	4CX Super SM
		m	m	m	m
A	Lungime totală	5,91	5,91	5,91	5,91
B	Înălțime totală	3,54	3,62	3,90	3,93
C	Înălțimea până în partea superioară a cabinei	2,84	2,88	2,88	2,88
D	Distanța dintre axele roților	2,22	2,22	2,22	2,22
E	Gardă la sol - stabilizator	0,34	0,34	0,34	0,34
F	Gardă la sol - tijă	0,50	0,50	0,50	0,50
G	Lățime cupă	2,33	2,33	2,33	2,33
H	Învârtiți centrul la axul posterior	1,36	1,36	1,36	1,36
J	Lățime cadru spate	2,36	2,36	2,36	2,36

T-42. Valori greutate mașină

Accesoriu	4CX	4CX SM	4CX Super	4CX Super SM
	kg	kg	kg	kg
Braț articulat spate standard și cupă GP	7950		8130	
Extradig (Excavare suplimentară), cupă 6 în 1 cu furci	8660	8660	8880	8880

Observație: Greutatea / dimensiunile mașinii pot varia în funcție de opțiunile montate. Dimensiunile se bazează pe pneuri de 28".

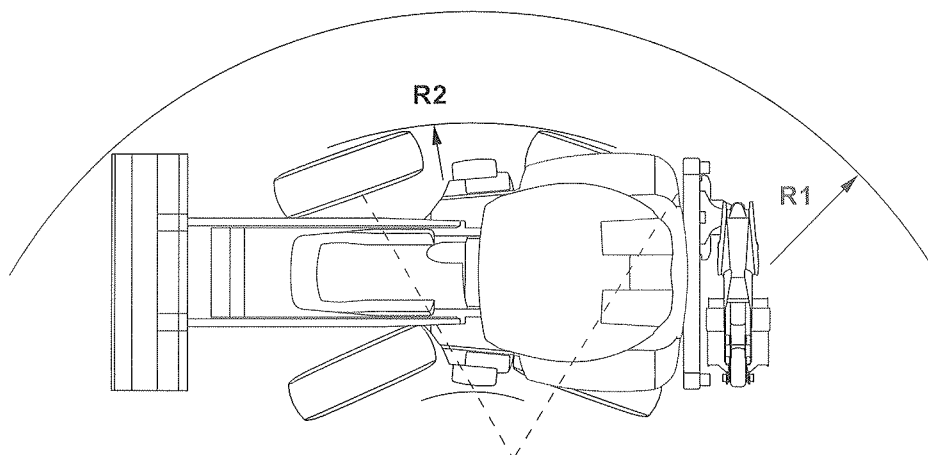
Pentru dimensiunile Cupei spate și Încărcătorului, luați legătura cu distribuitorul JCB.


F-363.

T033600-1

T-43.

Model		Mărime pneu față	R2 (bordură-bordură)	R1 (perete -perete)
			m	m
4CX	2WS	24"	14,0	15,9
4CX	2WS	28"	18,0	19,5


F-364.

T033610-1

T-44.

Model		Mărime pneu față	R2 (bordură-bordură)	R1 (perete -perete)
			m	m
4CX	AWS	24"	8,8	10,7
4CX	AWS	28"	10,8	12,4

Presiunile de crăpare a furtunurilor hidraulice

Informațiile sunt incluse pentru ca operatorul mașinii să ia cunoștință cu presiunile de fisurare de la furtunurile hidraulice utilizate pe această mașină.

Titlul coloanei din partea stângă este "Cod reper JCB", acest cod poate fi găsit în extremitatea curbată a furtunului, chiar în spatele piuliței furtunului. Codul reprezintă reperul piesei, de ex. 612/21100.

T-45.

REPER JCB	DIMENSIUNE ALEZAJ	DOMENIU	PRESIUNE DE LUCRU MAXIMĂ	PRESIUNE MINIMĂ DE CRĂPARE
607/	19,05 mm	Presiune medie	235 bar	950 bar
611/	6,35 mm	Presiune ridicată	400 bar	1600 bar
612/	9,525 mm	Presiune ridicată	330 bar	1320 bar
613/	12,7 mm	Presiune ridicată	275 bar	1100 bar
614/	15,875 mm	Presiune ridicată	250 bar	1000 bar
615/	19,05 mm	Presiune ridicată	275 bar	1100 bar
629/	5 mm	SAE 100 R7 (sau 3/16 in)	207 bar	827 bar
631/	6,35 mm	Presiune scăzută	190 bar	760 bar
632/	9,525 mm	Presiune scăzută	155 bar	620 bar
633/	12,7 mm	Presiune scăzută	140 bar	550 bar
634/	15,875 mm	Presiune scăzută	100 bar	415 bar
635/	19,05 mm	Presiune scăzută	85 bar	345 bar
637/	25,4 mm	Presiune scăzută	70 bar	275 bar

Informații despre zgomot

Introducere

RO-T5-008_2

Pentru susținerea punerii în aplicare a Directivelor europene 2000/14/CE și 2005/88/CE, valorile referitoare la datele de zgomot pentru acest tip de mașină au fost furnizate în pagina/paginile următoare și pot fi utilizate pentru evaluarea riscurilor de expunere la zgomot.

Valorile cu datele de zgomot specificate se aplică doar în cazul mașinilor marcate CE.

Pentru informații referitoare la această mașină la utilizare cu alte accesorii acceptate de JCB, consultați documentația ce însoțește accesoriiile.

Definirea termenilor:

LpA Un nivel presiune sunet cântărit măsurat la stația operatorului.⁽¹⁾

LwA Nivelul echivalent sunet putere cântărit emis de mașină.⁽²⁾

(1) Stabilit în conformitate cu metoda de testare definită în ISO 6396 și cu condițiile dinamice de test definite în 2000/14/CE.

(2) Putere sunt echivalent garantat (zgomot exterior) stabilit în conformitate cu condițiile dinamice de test definite în 2000/14/CE.

Toate mașinile

T-46.

Capacitate motor ⁽¹⁾	Raportul ventilatorului	LpA	LwA
63 2WS	0,85:1	74	102
	1,0:1	74	102
68,6 2WS	1,0:1	74	102
	1,16:1	75	102
68,6 AWS	1,0:1	73	102
	1,16:1	74	102
74,2 2WS	1,0:1	74	103
	1,16:1	74	103
	1,35:1	75	103
74,2 AWS	1,0:1	74	102
	1,16:1	75	102
	1,25:1	75	103

(1) Putere netă instalată (kW), conform ISO14396.

Date despre vibrații

Introducere

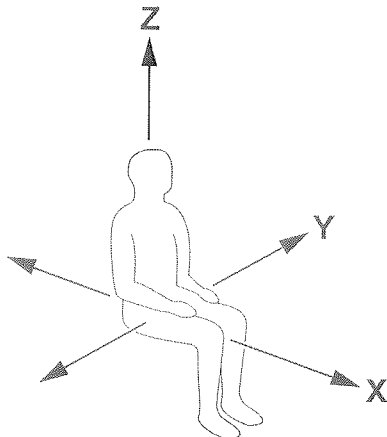
RO-T5-001

În conformitate cu Directiva europeană 2002/44/CE, valorile emisiilor de vibrații pentru acest tip de mașină au fost indicate pe paginile următoare și pot fi utilizate pentru evaluarea riscurilor de expunere la vibrații.

Cu excepția cazului în care se indică altfel pentru o anumită situație de lucru, valorile de vibrație sunt determinate la echiparea mașinii cu accesoriile standard (și anume cupa, cupa de excavare, furca, etc.) pentru respectiva situație de lucru.

Valorile vibrațiilor sunt determinate prin măsurarea în trei axe perpendiculare (X, Y și Z). ⇒ F-365. (□ 313). Cea mai ridicată (rms) valoare determinată este utilizată pentru specificarea emisiilor de vibrații.

Observație: Axa pe care apare cea mai ridicată valoare (rms) determinată este indicată pe graficul de vibrații pentru fiecare dintre Operațiile mașinii, a se vedea Axa principală (X, Y sau Z).



F-365.

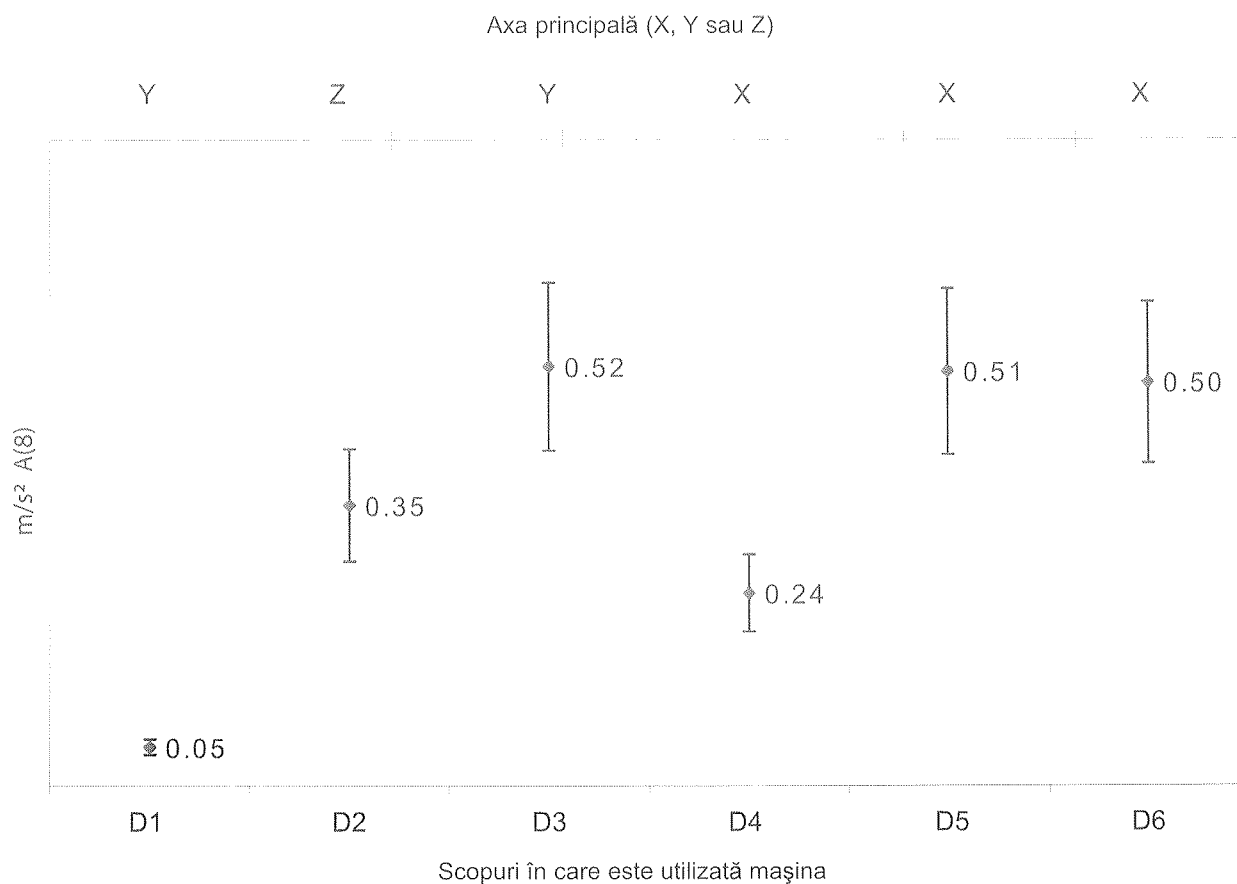
Reducerea expunerii la vibrații

Expunerea la vibrații poate fi redusă prin:

- Selectarea dimensiunii și capacității corecte a mașinii, a echipamentelor și accesoriilor adecvate pentru o anumită aplicație.
- Utilizarea mașinii echipată cu un scaun adecvat, întreținerea și reglarea scaunului.
- Verificări pentru a se asigura că mașina este întreținută corect, raportarea și remedierea tuturor defectiunilor.
- Nu bruscați direcția, frâna, accelerația, schimbarea vitezelor, manevrarea accesoriilor și a încărcăturii.
- Adaptați viteza mașinii și traseul de deplasare pentru a reduce nivelul de vibrații.
- Menținerea într-o stare adecvată a terenului sau a șantierelor de lucru pe care mașina operează și se deplasează, îndepărtând pietrele sau obstacolele și umplând toate șanțurile și gropile.
- Alegerea de trasee fără suprafețe denivelate, iar dacă acest lucru nu este posibil, conduceți mai încet pentru a evita lovirea și bruscare.
- Deplasarea pe distanțe lungi la o viteză adaptată (medie).
- Evitarea pozițiilor incorecte, i.e. alunecarea pe scaun, înclinarea constantă în față sau lateral sau conducerea cu spatele răsucit.

4CX, 3CX Super

T-47. Vibrațiile transmise corpului operatorului în condiții de lucru adecvate (Conform destinației de utilizare)



Valoarea vibrațiilor transmise corpului operatorului stabilite conform ISO 2631-1:1997 pentru acest tip de mașină este de 0,34 m/s² normalizată la o perioadă de referință de 8 ore [A(8)] și bazată pe un ciclu de lucru ce cuprinde excavarea, lucrări de încărcare (pământ).

Vibrațiile la nivelul mâinii-brațului stabilite conform condițiilor de testare dinamică definite în ISO 5349-2: 2001 nu depășesc 2,5 m/s².

Observație: Limitele de eroare sunt cauzate de emisiile de vibrații datorate incertitudinii la măsurare (50% conform EN 12096:1997).

Scopuri în care este utilizată mașina

- D1** Turație la relanti
- D2** Deplasarea pe drum (teren dur)
- D3** Deplasarea pe drum (teren cu denivelări)
- D4** Excavarea
- D5** Lucrări de încărcare (pământ)
- D6** Lucrări de încărcare (pietriș)

Specificații scaun operator

RO-T5-007

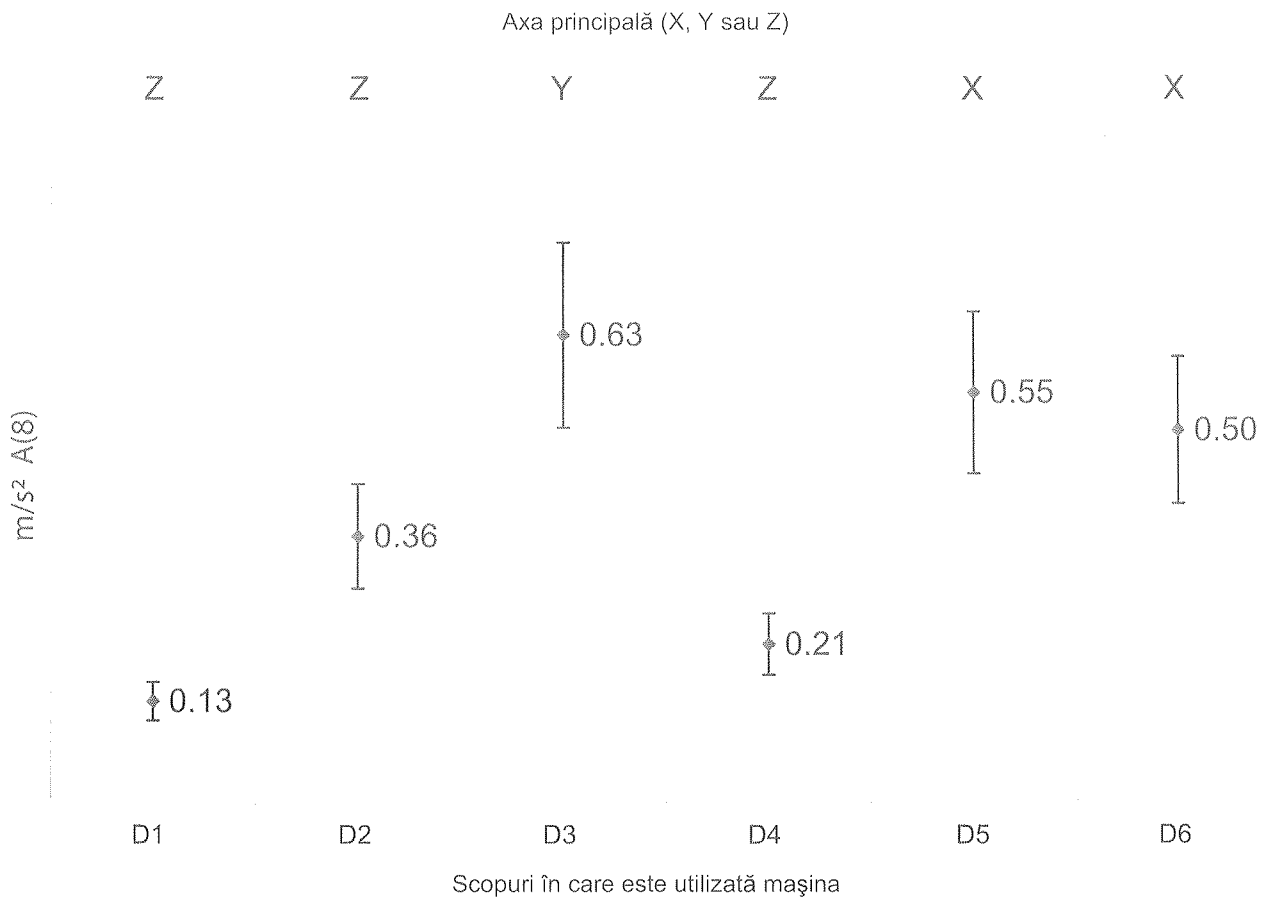
Această mașină este dotată cu un scaun operator care respectă criteriile EN ISO 7096:2000 (reprezentând nivelul de vibrații verticale în condiții grele, dar standard de operare). Clasa spectrală de admisie care are legătură cu această mașină și cu scaunul este:

EM5 - Încărcător cu cupă întoarsă (Capacitate de operare = > 4500 kg).

EM8 - Încărcător cu cupă întoarsă (Capacitate de operare = < 4500 kg.)

3CX

T-48. Vibrațiile transmise corpului operatorului în condiții de lucru adecvate (Conform destinației de utilizare)



Valoarea vibrațiilor transmise corpului operatorului stabilite conform ISO 2631-1:1997 pentru acest tip de mașină este de 0,28 m/s² normalizată la o perioadă de referință de 8 ore [A(8)] și bazată pe un ciclu de lucru ce cuprinde excavarea, lucrări de încărcare (pământ).

Vibrațiile la nivelul mâinii-brațului stabilite conform condițiilor de testare dinamică definite în ISO 5349-2: 2001 nu depășesc 2,5 m/s².

Observație: Limitele de eroare sunt cauzate de emisiile de vibrații datorate incertitudinii la măsurare (50% conform EN 12096:1997).

Scopuri în care este utilizată mașina

- D1** Turație la relanti
- D2** Deplasarea pe drum (teren dur)
- D3** Deplasarea pe drum (teren cu denivelări)
- D4** Excavarea
- D5** Lucrări de încărcare (pământ)
- D6** Lucrări de încărcare (pietriș)

Specificații scaun operator

RO-T5-007

Această mașină este dotată cu un scaun operator care respectă criteriile EN ISO 7096:2000 (reprezentând nivelul de vibrații verticale în condiții grele, dar standard de operare). Clasa spectrală de admisie care are legătură cu această mașină și cu scaunul este:

EM5 - Încărcător cu cupă întoarsă (Capacitate de operare = > 4500 kg).

EM8 - Încărcător cu cupă întoarsă (Capacitate de operare = < 4500 kg.)

Dimensiuni și presiune pneuri

T-49. Mașini cu tracțiune integrală - față și spate.

Articol	Dimensiune x Inserție textilă	Schemă	Marcă	Denumire	Presiune față	Presiune spate
					bari	bari
1 ⁽¹⁾	14.9x24x12	INDUSTRIAL	GOODYEAR	INDUSTRIAL SURE GRIP	2,75	
2 ⁽¹⁾	16.9x24x12	INDUSTRIAL	TITAN	R4 TL INDUSTRIAL LUG	2,6	
3 ⁽¹⁾	16.9x24x12	INDUSTRIAL	GOODYEAR	INDUSTRIAL SURE GRIP	2,0	2,5
4 ⁽¹⁾	16.9x24x12	INDUSTRIAL	FIRESTONE	R4 ALL TRACTION UTILITY	2,6	
5 ⁽¹⁾	16.9x24x12	INDUSTRIAL	GALAXY	R4 EZ RIDER	2,6	
6 ⁽¹⁾	460/70R24	TRACTION	GOODYEAR	IT520	2,6	2,6
7	15.5x25R	TRACTION	MICHELIN	XTLA	2,5	
8 ⁽¹⁾	17.5x25x12	INDUSTRIAL	GOODYEAR	SURE GRIP LUG	2,0	2,0
9 ⁽¹⁾	16.9x28x12	INDUSTRIAL	GOODYEAR	INDUSTRIAL SURE GRIP	2,0	2,2
10 ⁽¹⁾	16.9x28x12	INDUSTRIAL	TITAN	R4 TL IND. LUG	2,6	
11 ⁽¹⁾	16.9x28x12	INDUSTRIAL	FIRESTONE	R4 ALL TRACTION UTILITY	2,6	
12 ⁽¹⁾	16.9x28x12	INDUSTRIAL	GALAXY	R4 EZ RIDER	2,6	
13 ⁽¹⁾	16.9x28x12	INDUSTRIAL	JCB	SITEMASTER	2,6	
14 ⁽¹⁾	440/80R28	TRACTION	MICHELIN	XMCL	2,4	
15 ⁽¹⁾	440/80R28	INDUSTRIAL	GOODYEAR	IT530	2,0	2,4
15 a ⁽¹⁾	440/80R28	INDUSTRIAL	GOODYEAR	IT520	2,0	2,4
16 ⁽¹⁾	500/70R28	TRACTION	GOODYEAR	IT520	2,0	2,2

(1) Produsele trebuie să aibă montate opritori pentru restricționarea dispozitivului de blocare a tracțiunii, contactați distribuitorul JCB pentru detalii.

Observație: pneurile cu 12 inserții textile trebuie montate pe roțile din spate dacă se utilizează un accesoriu cupă întoarsă. Pentru presiunea corectă, consultați tabelul.

Observație: Toate pneurile sunt fără camere, doar dacă nu este altfel specificat.

T-50. Direcție pe două roți, Mașini cu tracțiune pe 2 roți - față

Articol	Dimensiune x Inserție textilă	Schemă	Marcă	Denumire	Presiune (Recomandată) ⁽¹⁾	Presiune (Operațiuni continue încărcător) ⁽²⁾
					bari	bari
1	11Lx16x12	ROAD	TITAN	F3 TL CONTRACTOR	4,4	
2	11Lx16x12	IND. SPECIAL	FIRESTONE	F3	4,4	
3	11Lx16x12	CANELAT	GALAXY	F3	4,4	
4	11x16x12	CANELAT	FIRESTONE	RIB TRACTOR	4,1	
5	11x16x12	CANELAT	GOODYEAR	MULTI-RIB	3,9	4,75
6	12.5x18x10	INDUSTRIAL	JCB	SITEMASTER	3,0	

(1) Aceste presiuni pentru pneuri sunt recomandate dacă este imposibilă reglarea presiunii pneurilor.

(2) Aceste presiuni ale pneurilor sunt recomandate în cazul operațiilor continue cu încărcătorul pentru a face față încărcăturilor ridicate.

Observație: Toate pneurile sunt fără camere, doar dacă nu este altfel specificat.

T-51. Direcție pe două roți, Mașini cu tracțiune pe 4 roți - față

Articol	Dimensiune x Inserție textilă	Schemă	Marcă	Denumire	Presiune (Recomandată) ⁽¹⁾	Presiune (Operațiuni continue încărcător) ⁽²⁾
					bari	bari
1 ⁽³⁾	14x17.5x10	ROAD	TITAN	TL NHS CONTRACTOR	3,8	
2 ⁽³⁾	14x17.5x10	ROAD	TITAN	SKID MASTER	3,8	
3 ⁽³⁾	14x17.5x10	INDUSTRIAL	GOODYEAR	SURE GRIP LUG	3,8	
4 ⁽³⁾	14x17.5x10	INDUSTRIAL	SOLIDEAL	SKS	3,8	
5 ⁽³⁾	14x17.5x10	INDUSTRIAL	FIRESTONE	SUPER TRACTION DUPLEX	3,8	
6 ⁽³⁾	14x17.5x10	INDUSTRIAL	GALAXY	R4 MARATHONER	3,4	
7 ⁽⁴⁾	12.5x18x10	INDUSTRIAL	GALAXY	BEEFY BABY R4	3,1	
7a ⁽⁴⁾	12.5x18x14	INDUSTRIAL	GALAXY	BEEFY BABY R4	4,3	
8 ⁽⁴⁾	12.5x18x10	INDUSTRIAL	JCB	SITEMASTER	3,0	
9 ⁽⁴⁾	12.5/80x18x10	INDUSTRIAL	GOODYEAR	SURE GRIP LUG	4,25	
9a ⁽⁴⁾	12.5/80x18x14	INDUSTRIAL	GOODYEAR	SURE GRIP LUG	3,9	5,0
10 ⁽⁴⁾	340/80x18R	TRACTION	MICHELIN	XMCL	4,0	
11 ⁽⁴⁾	400/70x18R	INDUSTRIAL	GOODYEAR	IT530	2,4	3,1
11a ⁽⁴⁾	400/70x18R	INDUSTRIAL	GOODYEAR	IT520	2,4	3,1
12 ⁽³⁾⁽⁴⁾	12.5x20x10	INDUSTRIAL	GOODYEAR	MPT SURE GRIP	3,0	3,5
13 ⁽³⁾⁽⁴⁾	340/80x20R	TRACTION	MICHELIN	XMCL	3,2	
14 ⁽³⁾⁽⁴⁾	16.0/70x20x10	TRACTION	GOODYEAR	SURE GRIP ALL SERVICE	2,3	3,0
15 ⁽³⁾⁽⁴⁾	16.0/70x20x10	INDUSTRIAL	GOODYEAR	SURE GRIP LUG	2,3	3,0
16 ⁽³⁾⁽⁴⁾	400/70R20	TRACTION	GOODYEAR	IT520	2,3	3,0
17 ⁽³⁾⁽⁴⁾	400/70R20	INDUSTRIAL	GOODYEAR	IT530	2,3	3,0
18 ⁽³⁾⁽⁴⁾	400/70R20	TRACTION	MICHELIN	XMCL	3,6	

(1) Aceste presiuni pentru pneuri sunt recomandate dacă este imposibilă reglarea presiunii pneurilor.

(2) Aceste presiuni ale pneurilor sunt recomandate în cazul operațiilor continue cu încărcătorul pentru a face față încărcăturilor ridicate.

(3) Produsele trebuie să aibă distanțieri montați la puntea din spate, consultați distribuitorul JCB pentru detalii.

(4) Produsele trebuie să aibă montate opritori pentru restricționarea dispozitivului de blocare a tracțiunii, contactați distribuitorul JCB pentru detalii.

Observație: pneurile cu 12 inserții textile trebuie montate pe roțile din spate dacă se utilizează un accesoriu cupă întoarsă. Pentru presiunea corectă, consultați tabelul de mai sus.

Observație: Toate pneurile sunt fără camere, doar dacă nu este altfel specificat.

T-52. Mașini cu tracțiune pe două roți - spate

Articol	Dimensiune x Inserție textilă	Schema	Marcă	Denumire	Presiune
					bari
1	16.9x24x10	INDUSTRIAL	TITAN	R4 TL INDUSTRIAL LUG	2,2
2	16.9x24x12	INDUSTRIAL	GOODYEAR	INDUSTRIAL SURE GRIP	2,4
3	16.9x24x12	INDUSTRIAL	SOLIDEAL	R4	2,6
4	17,5Lx24x10	INDUSTRIAL	TITAN	R4 TL INDUSTRIAL LUG	2,2
5	19.5Lx24x10	INDUSTRIAL	TITAN	R4 TL INDUSTRIAL LUG	1,9
6	19.5Lx24x12	INDUSTRIAL	TITAN	R4 TL INDUSTRIAL LUG	2,3
7	19.5Lx24x12	INDUSTRIAL	FIRESTONE	R4 ALL TRACTION UTILITY	2,3
8	19.5Lx24x12	INDUSTRIAL	GALAXY	R4 EZ RIDER	2,3
9	21Lx24x10	INDUSTRIAL	GALAXY	R4 EZ RIDER	1,8
10	18.4x26x12	TRACTION	JCB	SITEMASTER TZ19	2,4
11	18.4/15x26x12	INDUSTRIAL	GOODYEAR	SURE GRIP INDUSTRIAL	2,0
12	18.4x26x12	INDUSTRIAL	GALAXY	BACKHOE INDUSTRIAL LUG	2,5
13	18.4x26x12	INDUSTRIAL	JCB	SITEMASTER	2,5
14	480/80xR26	INDUSTRIAL	GOODYEAR	IT530	2,0
15	480/80xR26	TRACTION	GOODYEAR	IT520	2,0
16	16.9/14x28x12	INDUSTRIAL	GOODYEAR	INDUSTRIAL SURE GRIP	2,1
17	16.9x28x12	INDUSTRIAL	JCB	SITEMASTER E58	2,4
18	16.9x28x12	INDUSTRIAL	JCB	SITEMASTER	2,6
19	440/80R28	TRACTION	MICHELIN	XMCL	2,3
20	500/70xR28	TRACTION	GOODYEAR	IT520	2,1
21 ⁽¹⁾	18.4x30x14	INDUSTRIAL	GOODYEAR	SURE GRIP LUG	2,0

(1) Pneu cu cameră

Observație: Toate pneurile sunt fără camere, doar dacă nu este altfel specificat.

Viteza de deplasare

Viteza maximă de deplasare pentru încărcătorul cu cupă întoarsă 3CX/4CX este de 25 mph (40 kph).

Informații despre garanție

Fișa de evidență a lucrărilor de service ale mașinii

RO-T6-003

<p>Listă verificare la instalare</p> <p>Data:</p>		<p>2500 ore/30 luni</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>	
<p>Primele 100 ore/prima lună</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>		<p>3000 ore/36 luni</p> <p>Asigurare anuală</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>	
<p>500 ore/6 luni</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>		<p>3500 ore/42 luni</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>	
<p>1000 ore/12 luni</p> <p>Asigurare anuală</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>		<p>4000 ore/48 luni</p> <p>Asigurare anuală</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>	
<p>1500 ore/18 luni</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>		<p>4500 ore/54 luni</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>	
<p>2000 ore/24 luni</p> <p>Asigurare anuală</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>		<p>5000 ore/60 luni</p> <p>Asigurare anuală</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>	
		<p>5500 ore/66 luni</p> <p>Data:</p> <p>Indicator ore:</p>	



Informații despre garanție

Fișa de evidență a lucrărilor de service ale mașinii

6000 ore/72 luni Asigurare anuală Data: Indicator ore:	
--	--

9500 ore/114 luni Data: Indicator ore:	
---	--

6500 ore/78 luni Data: Indicator ore:	
--	--

10000 ore/120 luni Asigurare anuală Data: Indicator ore:	
--	--

7000 ore/84 luni Asigurare anuală Data: Indicator ore:	
--	--

7500 ore/90 luni Data: Indicator ore:	
--	--

8000 ore/96 luni Asigurare anuală Data: Indicator ore:	
--	--

8500 ore/102 luni Data: Indicator ore:	
---	--

9000 ore/108 luni Asigurare anuală Data: Indicator ore:	
---	--



Date de înregistrare

Exemplar client

RO-T6-001

Exemplar distribuitor

Distribuitor

Distribuitor

Model JCB

Model JCB

Număr identificare/Serie șasiu mașină

Număr identificare/Serie șasiu mașină

Număr identificare vehicul

Număr identificare vehicul

Număr înregistrare vehicul

Număr înregistrare vehicul

Serie motor

Serie motor

Data înregistrării

Data înregistrării

Tehnicianul responsabil cu instalarea

Tehnicianul responsabil cu instalarea

Nume client

Adresa

Data inspectării înainte de livrare

Nr. referință al proprietarului facilității

Sistem de securitate Alpha Dot **Da/Nu**

Vă rugăm trimiteți detalii ale: Planului de protecție a mașinilor JCB Assetcare" **Da/Nu**

Exemplarul clientului - Nu îndepărtați această parte din manualului utilizatorului.





Pagină lasată intenționat goală

Standardele Comunității europene

Declarația de Conformitate a CE

Introducere

RO-TS-006_2

O copie completată a Declarației de Conformitate a CE este furnizată cu toate utilajele fabricate în conformitate cu cerințele tipului de examinare și/sau auto-certificare a CE.

O copie mostră a Declarației de Conformitate a CE și un sumar al informațiilor care pot apărea sunt furnizate. Consultați *Declarația de Conformitate a CE Explicată*.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

DENUMIREA ?I ADRESA PRODUCĂTORULUI:	A
PRIN PREZENTA, DECLARĂ CĂ UTILIAJUL / ECHIPAMENTUL DESCRIS MAI JOS:
DESCRIEREA UTILAJULUI / ECHIPAMENTULUI:	B
DENUMIREA COMERCIALĂ:	JCB
DENUMIREA MODELULUI:	C
NUMĂRUL SERIAL AL MA?INII / ECHIPAMENTULUI	D
RESPECTĂ PREVEDERILE „DIRECTIVEI UTILAJE” (DIRECTIVA 2006/42/CE, CONFORM MODIFICĂRILOR). AU FOST UTILIZATE URMĂTOARELE STANDARDE:	E
NUMELE ?I ADRESA PERSOANEI CARE ÎNDEPLINE? TE CRITERIILE DOCUMENTAȚIEI TEHNICE:	F
RESPECTĂ PREVEDERILE „DIRECTIVEI PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTRO-MAGNETICĂ” (DIRECTIVA 2004/108/CE, CONFORM MODIFICĂRILOR).	
RESPECTĂ PREVEDERILE „DIRECTIVEI PRIVIND EMISIILE DE ZGOMOT DIN MEDIU EFECTUATE DE UN ECHIPAMENT CU UTILIZARE ÎN EXTERIOR” (DIRECTIVA 2000/14/CE, CONFORM MODIFICĂRILOR).	
NUMELE ?I ADRESA PERSOANEI CARE ESTE PĂSTRĂTORUL DOCUMENTAȚIEI TEHNICE:	G
PROCEDURA DE EVALUARE A CONFORMITĂȚII:	
NUMELE ?I ADRESA ORGANISMULUI NOTIFICAT:	H J
NIVELUL MĂSURAT AL ZGOMOTULUI PE ECHIPAMENTUL REPREZENTATIV PENTRU ACEST TIP:	K
NIVELUL GARANTAT AL ZGOMOTULUI PENTRU ACEST ECHIPAMENT:
PUTEREA NETĂ INSTALATĂ / MASA APARATULUI:	L
LOCUL DECLARĂRII:	M
DATA DECLARĂRII:	XX/XX/XXXX
NUMELE SEMNATARULUI AUTORIZAT:	N
FUNȚIA:	
SEMNĂTURA:	

Romanian

9814/0881

Ediția 3

**Explicația Declarației de conformitate
CE**

⇒ F-366. (□ 328).

- | | |
|--|--|
| <p>A J.C. Bamford Excavators Limited
Lakeside Works
Rocester
Staffordshire
United Kingdom
ST14 5JP</p> <p>B Excavator-Loader (Wheeled) (Excavator-încărcător
(cu roți))</p> <p>C Consultați <i>Model și număr serial echipament
(secțiunea introductivă).</i></p> <p>D Consultați <i>Numărul de identificare al produsului
tipic (PIN) (Secțiunea introductivă).</i></p> <p>E EN 474-1:2006+A1:2009
EN 474-4:2006 +A1:2009</p> <p>F Chief Engineer (Inginer șef)
J.C. Bamford Excavators Limited
Lakeside Works
Rocester
Staffordshire
United Kingdom
ST14 5JP</p> <p>G Mr C J Knowles
J. C. Bamford Excavators Limited
Lakeside Works
Rocester
Staffordshire
United Kingdom
ST14 5JP</p> <p>H ANNEX VI PROCEDURE 1 (ANEXA VI -
PROCEDURA 1)</p> | <p>J A. V. Technology
A. V. House
Birdhall Lane
Stockport
Cheshire
United Kingdom
SK3 0XU</p> <p>K Consultați <i>Datele cu privire la zgomot (Secțiunea
specificații).</i></p> <p>L Consultați <i>Datele cu privire la zgomot (Secțiunea
specificații).</i></p> <p>M Rocester</p> <p>N Paul Grys
Managing Director (Director general)</p> |
|--|--|



Pagină lasată intenționat goală